



Tú decides

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Ninguna parte de este libro puede ser utilizado, ni en forma electrónica ni mecánica, incluyendo fotocopia y guardado cualquiera sea la forma, sin un permiso escrito del autor.

TAWFIQ AL RIFAIE

Para mas información sobre este libro

www.tawfiq-alrefaie.com



Tú decides

*Au nom d'Allah, le Tout
Miséricordieux, le Très
Miséricordieux.*

Prólogo

Estimado amigo,

Si usted tiene el coraje suficiente -como creo- lea este libro, y así podrá decidir. Si no tiene el suficiente coraje para decidir, entonces seguramente lo tendrá después de leer este libro.

Si no tiene el suficiente coraje para decidir después de leer este libro, entonces usted podrá tomar una decisión después de leerlo nuevamente.

Me preocuparía que usted evite la lectura de este libro, creyendo que es como todo lo que ha leído anteriormente. De esa manera usted perdería mucho, ¡perdería la oportunidad de tomar una decisión!

Me preocuparía que usted sea reacio a leer este libro por prejuicio religioso, regional o racial a su autor, y de ese modo se privará de la oportunidad de decidir.

Nadie puede tomar una decisión por usted. Esta es su decisión, y como tal, no creo que usted decida nada excepto lo que sea mejor para usted. Usted decidirá.

Esperemos hasta la última línea de la

última página, antes de escuchar la decisión más seria.

Me preocuparía que si no entiende, elija no seguir leyendo cuando vea nombres que no conoce, y dude de su integridad.

Entonces, coloque los nombres que desee, o utilice su propio nombre, o coloque números, letras o símbolos. O ignore todo eso y sólo observe los significados, el debate y la evidencia. Aparte las emociones y deje que su razón examine y decida.

Sin embargo, usted debe saber que los hombres y las mujeres que participan en estos diálogos son reales, y que los diálogos en este libro son verdaderos.

El objetivo es ser sincero con todos los participantes, ser honesto.

El alto nivel social y académico de la gente involucrada en los diálogos de este libro es real también.

La seriedad de los diálogos y la fuerza de la evidencia presentada son verdaderas.

Las preguntas, respuestas y evidencia que yo he agregado tienen el objetivo de servir a la verdad, sin importar cuál sea la

parte involucrada.

Un último detalle:

Es su búsqueda de la verdad, o si usted lo prefiere puede decir que es su juicio racional o su juicio basado en la evidencia que le voy a presentar.

Confíe en que su razón puede juzgar y arribar a la verdad.

Otorgue una oportunidad a su razón, otorgue tiempo, y verá su capacidad real para tomar la decisión más importante.

El autor

Primer Encuentro

Conversación entre amigos muy queridos, en el río Sena

De
Emiratos
Árabes a
París

¿Cuánto tiempo viví con ella, amándonos, atraídos el uno por el otro, en armonía, hasta que fuimos separados por las diferencias religiosas?

No, nuestro amor no llegó a su fin, y nuestros encuentros no se detuvieron, aunque nuestras ideas y nuestros pensamientos se alejaron.

Luego nos volvimos a encontrar, después de que yo había cambiado.

Nos encontramos en una reunión, una noche en el Sena, durante un hermoso verano francés, en esa hermosa y espléndida capital. Pero lo más maravilloso según mi punto de vista, fue lo más extraño según los suyos, mi esposa Umm Hámid.

Ningún tema provocó más debate que el velo en la cabeza de Umm Hámid (hiyab), y la conversación pasó de su hiyab a la mujer, a la familia, a la sociedad, a la

historia, a Dios...

Después de una mezcla de saludos árabes y franceses, esta reunión condujo a sentimientos de amor sincero. Era una reunión que merecía ser presenciada por masas de hombres y mujeres, y yo deseaba que el número de personas que la oyeran superara miles de millones.

Ésta fue la introducción que nos condujo a la primera pregunta, después de viajar cinco mil kilómetros, del aeropuerto de Dubai al Charles de Gaulle, suspendido entre el cielo y la tierra durante seis horas y media.

Abu Hámid¹: Ningún otro hombre en ese avión de los Emiratos que se dirigía a París con más de trescientos pasajeros

1. Abu Hamid es el autor y Umm Hamid es su esposa. Si bien el nombre del autor es Tawfiq, llamar a una persona por el nombre de su hijo mayor (Abu = 'padre de' y Umm = 'madre de') es una costumbre entre los musulmanes, sea el primogénito varón o mujer. Dicho título es llamado kunyah, e indica la fortaleza de los lazos familiares. De la misma manera que el hijo lleve el nombre de su padre, el padre se enorgullece de llevar el nombre de su hijo o hija. El más famoso de los califas del Islam era conocido por la kunyah basada en el nombre de su hija, "Abu Hafs"; era el segundo califa del Islam, cuyo nombre era 'Umar ibn al-Jattab.

a bordo vestía la ghutra² y el iqaal³, pero había muchas mujeres a bordo vistiendo su hiyab y su niqab. Yo sabía que muchos de mis compañeros árabes habían cambiado su vestimenta tradicional y se escondían en su estilo nuevo de vestimenta.

Mi esposa, Umm Hámid: De hecho, no he visto a ningún francés tratando de molestarme ni siquiera con una sola palabra o mirada.

Pero observé asombro en los ojos de los hombres y las mujeres cuando aterrizamos en el aeropuerto Charles de Gaulle, en los parques parisinos y en los hospitales y clínicas franceses, y no han dejado de mirarnos hasta este momento.

Lugar de
encuentro

Isabella, con una mirada de asombro: Esto es algo natural. Tienen que entender que la mayor parte de las personas en nuestra sociedad nunca en su vida han visto a una mujer vistiendo algo así. Pueden haberla visto o no en la televisión.

2. Nota del traductor: pañuelo de color blanco que se colocan sobre la cabeza los hombres árabes en los países del Golfo Pérsico.

3. Nota del traductor: Cordón de hilo negro grueso que se coloca sobre la Ghutra.

¿Cómo se sentiría una mujer si ve a otra mujer como ella cubierta de negro o blanco, mostrando sólo su rostro y sus manos, o a veces, sólo sus ojos, como tú, Umm Hámid?

Ésta es una reacción natural, es el resultado de las preguntas que surgen en la mente de la gente, que se preguntan ¿por qué?, ¿por qué una mujer se haría esto a sí misma?

¿Pensó que esto era un baile de disfraces?
¿O tiene miedo del mundo?

¿Estaba tratando de escapar de la realidad?
¿O de ocultar un rostro desagradable?

¿O no tuvo ninguna de estas razones?
¿Fue forzada por su esposo, o las autoridades?

Esto es lo que cruzó por mi mente cuando llegué a Dubái por primera vez y vi a Umm Hámid y a otras mujeres como ella, entonces ¿qué puede suceder con quien nunca ha dejado Francia, y de pronto ve a una mujer como tú por primera vez?

Dra. Katherine: Sí, nuestra sociedad está orientada a la libertad. Y nosotros quisiéramos practicar la libertad aquí en esta maravillosa reunión, mediante

el debate libre sobre todo lo que surja. De modo que voy a comenzar contigo, Umm Hámid, con una pregunta directa. Espero que seas paciente conmigo. ¿Qué felicidad puede tener una mujer que cubre su rostro y esconde al mundo sus encantos? ¿o una mujer que no cubre su rostro pero cubre su cabello con un velo, ya que sé que cubrirse el rostro es un asunto que la misma mujer elige hacer si lo desea?

¿Qué felicidad puede tener una mujer que considera que todo y todos son sospechosos?

¿Qué felicidad interior puede tener un hombre que teme todo para su esposa y que vive desconfiado?

¿Qué sucede con la franqueza?

¿Qué sucede con los adornos?

¿Qué sucede con la vida?!

Profesor Drima: Antes de escuchar tu respuesta, Abu Hámid, quiero que sepas que he intentado mucho pensar en este asunto, y me he dicho:

¿Alguna vez aceptaré ver a mi esposa luciendo de ese modo?

¿Cómo podría ella saludar a mis amigos y cómo la saludarán ellos?

¿Cómo podrían besar a sus esposas y cómo la besarían si estuvieran luciendo un velo sobre su rostro?

¿Cómo lucirían las calles parisinas si estuvieran llenas de mujeres vestidas como Umm Hámid?

¿Cómo viviríamos en nuestros hogares?

¿Cómo respiraríamos?

La señora Drima, mirando con pena mezclada con vergüenza, y observando a sus amigos y a su esposo como si se hubieran alejado demasiado: ¿Quizás hemos sobrecargado a Abu Hámid y a Umm Hámid, cuando ellos son nuestros invitados? ¿Es para esto por lo que vinieron?

Abu Hámid⁴: Creo que lo más importante

4. El lector puede sentir que las respuestas de Abu Hámid son más extensas que las de los demás. Esto es así por varias razones, como el hecho de que las respuestas son naturalmente más largas que las preguntas. A Abu Hámid es a quien se dirigen las preguntas la mayoría de las veces. Quien es interpelado en estos debates es Abu Hámid, y la defensa del acusado es a menudo más extensa que los argumentos presentados en su contra. El lector

en lo que debe basarse nuestra relación debe ser la honestidad y la sinceridad. Por lo tanto, les digo:

Créanme, quiero que nuestra discusión sea sincera y honesta, sin que ocultemos cosas en nuestros corazones, sin límites en nuestra franqueza y en la amplitud de las perspectivas, sin restricciones.

Éste es el mejor tema que podemos discutir en nuestra reunión. ¡Qué buena es una reunión cuando nuestra amistad es sincera y fructífera!

Más allá
de las
costumbres
sociales

Acordemos algo sobre lo cual nadie puede discutir, que es el objetivo de todos nosotros: la felicidad. Todo lo que pueda conducirnos a la verdadera felicidad, es algo que debemos adoptar, porque éste es el camino verdadero que nos conduce hacia nuestra meta, sin importar si es una costumbre social para nosotros, para ustedes o para cualquier otra persona. Entonces no debemos tomar las costumbres sociales como base de nuestros juicios para decidir si algo

no debe imaginar que la longitud de las respuestas es un indicativo de cierta censura o edición, más bien lo que he mencionado es lo que realmente pasó, porque Abu Hámid estaba rodeado por un grupo de hombres y mujeres occidentales.

es verdadero o falso. La costumbre es un asunto relativo, y lo que es relativo no puede ser la medida para lo que es verdadero o falso, porque no es algo establecido.

Mencionemos algunos ejemplos de los que estamos diciendo:

Si una de sus mujeres, que consideran que vestir una túnica (abaiah) y cubrirse la cabeza es algo inaceptable, fuera a un poblado árabe en el que las mujeres cubren su rostro, ¿estarían en lo correcto, ustedes mujeres francesas, con brazos y piernas descubiertas, caminando por las callejuelas de ese poblado pareciendo extrañas?, ¿o sería esta comunidad en la que todas las personas concuerdan en el uso de las prendas que cubren el rostro, y han vivido toda su vida de este modo, la que estaría en lo correcto?

Entonces, no recurramos a las costumbres cuando tenemos diferencias, ya sea en las calles de París o en las callejuelas de un poblado conservador de Arabia.

Isabella: Excluir las diferentes costumbres como elemento para medir la verdad es algo en lo que no creo que alguno de nosotros o ustedes esté en desacuerdo,

porque si nos piden que recurramos a sus costumbres, nosotros les pediremos que se refieran a las nuestras, y en ese caso les estaríamos pidiendo lo que ustedes nos piden a nosotros, y esto sería un círculo vicioso. Pero mi pregunta es la siguiente: ¿Qué medida vamos considerar para emitir nuestros juicios?

No utilizamos los textos religiosos como prueba

¿Vamos a referirnos al Tora, el Evangelio o el Corán? En ese caso nosotros requeriremos de ustedes lo que ustedes requieren de nosotros, y nos encontraremos en un círculo vicioso.

¿Cuándo encontraremos la medida correcta? ¿Cómo podemos encontrar el camino hacia la felicidad?

Abu Hámid: ¿Qué piensan si elegimos como juez, para juzgar el velo (hiyab) y cualquier otro asunto, algo en lo que ninguno de nosotros estaríamos en desacuerdo, y que consideráramos esto como el punto de referencia en todos nuestros debates?

Utilizar el intelecto y la razón como juez

¿Qué piensan si nos remitimos a la razón? Porque la razón es algo que toda la gente tiene en común, entonces todos reconoceremos como verdadero aquello con lo que nuestra justa razón esté de

acuerdo, y declararemos como falso a todo lo que sea contrario a la razón.

Profesor Drima: ¡Sorprendente! ¡Usted es un hombre religioso pero está de acuerdo con la revisión de las reglas religiosas sobre la base de las reglas racionales!

Quisiera tomar la iniciativa de proclamar que la razón está de nuestro lado. Creo que el hecho de que la mujer esté descubierta, lo cual está muy extendido entre nosotros, muestra la belleza de la mujer, y no mostrar sus arreglos es algo contrario a la naturaleza de las mujeres, porque las mujeres se inclinan naturalmente hacia el amor por los adornos y la belleza, y esto concuerda con la razón.

Además, uno de los principios comprobados de la razón es que lo que está prohibido es deseado; entregarles a las personas la libertad de vestirse como quieran puede quitar dramatismo al asunto del sexo y reducir el deseo de las personas por el mismo, al contrario de lo que pasa cuando los adornos son muy raros en una sociedad conservadora, en la que el deseo de tener mujeres adornadas es más grande y existen ataques brutales

contra ellas.

Abu Hámid: Le demostraré que lo que está diciendo es incorrecto, basándome en evidencia visible que usted puede ver día y noche con sus propios ojos, y no sólo basándose en su razón.

Katherine: Si usted puede ofrecerme evidencia visible para un asunto racional, habrá comprobado el asunto completamente, de una vez y para siempre. ¿Pero cómo puede hacerlo?

Abu Hámid: ¿Hay alguna mujer entre ustedes que sea más pura y mejor que la Virgen María?

Katherine: Absolutamente no. Y creo que ustedes también la consideran pura.

Abu Hámid: Sin lugar a dudas, ¿pero tienen alguna imagen de la Virgen María en la que ella se encuentre descubierta?

Katherine: No.

Abu Haamid: ¿No es esto evidencia visible que indica que cubrirse concuerda con la verdadera naturaleza humana, y con la razón, y que finalmente es lo correcto?

Otro ejemplo: Les preguntaré sobre

el ejemplo más evidente de falta de raciocinio. ¿Conocen algún paradigma más antagónico a la civilización y razón humanas, que el del animal?

Respuesta: Absolutamente no. Por eso los hombres odian ser comparados con los animales.

Basados en estos dos ejemplos visibles, las mujeres son una de las dos cosas. O se encuentran en un nivel de madurez y razón por un lado, más cerca de la cumbre en la que se encuentra María y las mujeres como ella; o por otro lado, se encuentran más cerca del nivel en el que se encuentran los animales. Cuanto más cubierta se encuentre la mujer, más se acerca al nivel de la Virgen María tanto en posición como en estatus. Cuanto más descubierta se encuentre, más desciende al nivel de los animales. Esto nos hace pensar en la razón de los hechos que hemos acordado considerar como árbitro.

Mientras la mujer más escucha a la voz del la razón, más se parece a la Virgen María. Mientras más desconozca la voz de la razón, su comportamiento se parecerá más al de los animales.

Entonces, si se quita la ropa como un animal, ella también se quita la razón como un animal, o incluso más.

El
concepto
equivocado
de que
Adán y
Eva estaban
desnudos

Profesor Drima: ¿Pero no fue Dios quien creó a Eva, la madre de la humanidad, y la creó desnuda junto a Adán, desnudos en el Paraíso? Esto indica que la mujer originalmente fue creada desnuda, y que éste fue el caso de nuestra madre, y no hay nada mejor para un ser humano que seguir las huellas de su padre y de su madre.

¿Eva era irracional?

¿Es una falacia o un sofisma asumir algo y esperar que la gente lo crea?

No sé si la conexión entre el hiyab y la razón es que el mismo se utiliza en la cabeza, que es el lugar en el que se encuentra la razón, o si es por algo que desconocemos.

De hecho hemos tenido suficientes falacias durante mucho tiempo, y hemos comenzado a reaccionar en contra de este enfoque. Si ustedes tienen alguna evidencia visible, muéstrenla, de otro modo es imposible para nosotros estar convencidos de este argumento.

Abu Hámid: ¿Cómo sabemos que Adán y Eva, la paz sea con ellos⁵, se encontraban desnudos en el Paraíso? ¿Cuál es la Fuente? ¿Son películas o fábulas?

Una de las cosas en las que estamos de acuerdo es en que las fuentes de estas historias son los Libros de origen divino. La historia de nuestro padre Adán y nuestra madre Eva se encuentra en diferentes versiones, en el Corán para nosotros y en la Biblia para ustedes. Pero con lo que todos los reportes de los Libros de origen divino concuerdan es que Adán y Eva, antes de comer del árbol y desobedecer a Dios, vestían ropas en el Paraíso, pero después fueron tentados y engañados por Satán, y sus ropas se cayeron de inmediato después de que comieron del árbol, entonces ellos comenzaron a recoger hojas para colocarlas en su cuerpo y cubrirse.

¿Qué escenario concuerda más con la razón, y cuál está más cerca de la perfección? ¿El estado de nuestros padres antes de pecar, o su estado después de

5. Como musulmán oramos por la paz y las bendiciones cada vez que se menciona a un Profeta.

haber pecado?

¿Cuál se acerca más a la perfección humana?

Isabella: Sin dudas, su estado antes de ser presas del engaño de Satán, ¿pero cómo puede esto concordar con la razón?

Abu Hámid: ¿No desobedecieron ellos a Al-láh y siguieron a Satán después de que él les causó la pérdida de la razón y los hizo olvidar el primer pacto que habían hecho con su Señor, prometiendo no comer del árbol? ¿No sería el mayor estatus que una persona racional escogería en el Paraíso?

Cuando una persona se deja arrastrar por sus instintos y caprichos en todos los asuntos, ¿no es sólo después de que ha perdido la razón, y por eso los demás le advierten de no perder la razón cuando sus deseos están encendidos?

Aquí debo explicar más sobre este asunto, que es cómo el deseo y la razón se entremezclan y nos afectan a través de nuestro comportamiento visible, ya que cuando la razón se incrementa, los escrúpulos se incrementan, y cuando la razón disminuye, los escrúpulos

disminuyen. La relación entre los instintos animales y la razón es una relación inversa.

Observen al hombre y mediten. ¿Es su raciocinio en este momento igual al que tenía cuando se encontraba en el vientre de su madre, o es mayor? Vuelvan sobre sus pasos y encontrarán esta verdad natural: el día en el que estaba desprovisto de razón, su cuerpo estaba desnudo, cuando él se encontraba en el vientre de su madre, pero su raciocinio siguió creciendo mientras él crecía, y a medida que su razón se fue desarrollando fue cubriendo más su cuerpo.

Miren otro ejemplo de evidencia tomado de la vida real. Verán que los que menos usan la razón en todos los países del mundo son los adolescentes.

Generalmente, ellos son personas que siguen sus instintos y caprichos. Las estadísticas muestran que la edad en la que las personas son más imprudentes e inmaduras es la adolescencia.

Miren el tercer ejemplo: Observen al que está durmiendo. ¿Creen que alguien lo culpará si sus partes íntimas quedaran expuestas?

Respuesta: No, porque su razón no lo acompaña en este momento, pero si estuviera despierto, lo regañarían.

Les voy a dar un ejemplo que he visto en la publicidad, y un ejemplo que ha sido observado por millones.

El primer ejemplo es el siguiente: Mientras me encontraba comprando en una sucursal parisina de Carrefour, vi a una mujer sacándose toda la ropa dentro del local, incluso sus pantalones, luego comenzó a caminar entre los hombres y las mujeres que se encontraban allí, mirando tranquilamente una estantería luego caminando hacia otra. La gente la miraba extrañada, con miradas de desaprobación, hasta que uno de los vendedores la vio y llamó a un guardia de seguridad que la arrestó y la llevó a una sala especial.

El segundo ejemplo es uno que ha sido visto por millones, durante un juego disputado por el equipo de futbol de Barcelona que era transmitido en vivo. Uno de los fanáticos entró al campo de juego y trató de correr a través de éste. Se había propuesto saludar al jugador brasileño Ronaldo. Millones

de personas se opusieron, ya sea que lo vieron en televisión o estaban sentados en las gradas. Pero todos justificaron a este hombre y a esta mujer desnudos cuando se descubrió que ambos estaban dementes, y su asombro y desaprobación se transformaron en justificaciones y compasión. Todos dijeron de la mujer: “Pobrecita, no tiene razonamiento; fuimos injustos con ella, porque no se puede culpar a quien no razona, más bien es la gente que razona la que la dejó salir de su casa o de la clínica la que debe ser culpada”.

Dra. Anne: Todo lo que usted ha mencionado es teoría. Quiero decir que la realidad es una cosa y lo que usted está diciendo es algo diferente. Sus palabras son teóricamente 100% correctas, pero en términos reales ellas son 0% correctas. Por favor, permíteme por ser tan directa.

Francamente...

¿La razón humana dice que los humanos tienen que ser como los ángeles en el cielo?

¿O dice que las mujeres tienen que ser como la Virgen María?

¿O una educación sólida significa aislar

a los niños y prevenir que satisfagan sus deseos hasta que contraigan matrimonio como en el caso de Oriente?

¿O que los que no están casados deben protegerse de los deseos hasta la muerte?

Además de ser imposible de una manera realista, esto es contrario a la lógica, y la lógica es la razón. ¿No es así, Umm Hámid?

Umm Hámid: Considero que las palabras de la Dra. Anne son muy importantes porque concuerdan con la razón, y con las necesidades naturales de cualquier persona que tiene todo tipo de deseos. Esta necesidad sólo fue creada en el hombre para ser satisfecha. Por lo tanto, los ángeles, como expresó la Dra. Anne, no tienen que satisfacer deseos y necesidades porque, en primer lugar, no tienen deseos. Nadie que posea un átomo de razón estará en desacuerdo con esta lógica, pero nosotros no estamos de acuerdo con la manera en la que deben satisfacerse estos deseos y necesidades.

Abu Hámid: Aquí voy a interrumpir a Umm Hámid, si me lo permite, y después le otorgaré mi turno y le recordaré lo

último que dijo.

Umm Hámid: Adelante.

Abu Hámid: He tomado su lugar para hablar, así puedo recordarle a la Dra. Anne nuestro acuerdo, que es excluir nuestras costumbres y sus costumbres como árbitros, y regresar a la razón como norma en todos los asuntos que discutamos.

No creo que el principal problema aquí sea la inclinación de las personas hacia las acciones inmorales. No, el principal problema es la inclinación de la mente humana hacia la aceptación y justificación de las acciones inmorales. Esto es lo que prepara a la sociedad para que acepte lo inmoral; la mente desciende a ese nivel y establece normas y reglamentos para la inmoralidad, la justifica ante la sociedad, y así la sociedad entera desciende esa pendiente resbaladiza hacia un nivel aún más bajo, y la dirección cambia de la razón hacia los instintos.

Entonces, cada vez que la sociedad desciende a un nivel más bajo, su mente establece las normas para justificar y regular el deseo; entonces la razón se acaba mientras la inmoralidad de las

personas está a la vanguardia. Si lo desea, puede pensar que la gente coloca sus deseos en el asiento del conductor y deja a la razón en el asiento trasero de un coche. La verdadera víctima es la razón.

¿Sabía usted cuál es el gran error que puede cometer un líder militar cuando hace la maniobra ideal que lleva a una gran derrota? Es cuando pone el cuartel general militar dentro del rango del bombardeo enemigo. Lo que deben hacer es aislar su centro de operaciones del campo de batallas completamente, entonces no importa cuántas tropas, fortalezas o fuerzas caigan, no importa cuántas pérdidas tengan, la posición sobre la que no debe negociarse, y que no debe ser comprometida es el centro de operaciones y el centro de comando, porque las cosas pueden cambiar y la derrota puede transformarse en victoria en cualquier momento. ¿El hombre tiene algún centro de comando además de la razón?

Si la gente en su país simplemente no hubiera utilizado la razón, no sería tan malo, pero ellos han comenzado a utilizarla para establecer normas y reglas para justificar la inmoralidad, entonces la

razón se ha convertido en una esclava de sus instintos.

El nivel en el que ustedes están viviendo en este momento es probablemente, de forma parcial, no totalmente, el nivel en el que las sociedades árabes vivían antes de la llegada del Islam, después del tiempo de Cristo (la paz sea con él), pero el Corán los reprendió en varios versículos. Sin embargo, quien medite racionalmente sobre estos versículos que hablan de la inmoralidad se dará cuenta de que están centrados en la protección de la razón incluso si las partes privadas cometen acciones inmorales. En el Corán Al-láh dice:

“Cuando los idólatras cometían una obscenidad [circunvalar la Ka‘bah desnudos, por ejemplo] argumentaban: “Por cierto que nuestros padres lo hacían y Al-láh así nos lo ordenó”. Diles [¡Oh, Muhámmad!]: Al-láh no ordena una inmoralidad. ¿Cómo decís acerca de Al-láh lo que ignoráis?” [al-A‘ráf 7:28].

Cuando el Corán expresó que Al-láh no ordena las malas acciones, tuvo la intención de proteger nuestra razón para que no estableciéramos reglas que

permitieran las malas acciones en el nombre de Al-láh. Prescribir leyes que permitan la inmoralidad es aún peor y más peligroso que cometer los actos inmorales.

Por eso es esencial proteger la razón incluso si no es posible proteger nuestras partes privadas, y colocarla en un nivel más alto, en lugar de usarla para buscar excusas para el que satisface sus deseos a cualquier precio, o inventar excusas, o establecer reglas para él.

Si todos estamos de acuerdo en este punto y protegemos nuestra razón para que no se hunda en el nivel de las justificaciones de los deseos pecaminosos, entonces podremos discutir fácilmente este asunto, y encontrar la verdad sin problemas.

Quisiera confirmar que al citar este versículo, no estaba utilizándolo como evidencia religiosa en su contra; más bien fue porque se aplica al contexto y explica la importancia de la razón. ¿Hemos utilizado aquí otra cosa que no sea la razón?

Aquí quisiera contarles una hermosa historia verídica.

La
solución
para un
hombre
que pidió
permiso
para
fornicar

Se narró que Abu Umámah al-Báhili (que Al-láh esté complacido con él) dijo: Un hombre joven se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijo: “Oh, Mensajero de Al-láh, concédeme el permiso para fornicar”. La gente lo miró y lo regañó.

Pero el Mensajero de Al-láh (que Al-láh esté complacido con él) le dijo: “Acércate”.

Entonces él se acercó y se sentó, y el Mensajero (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “¿Desearías eso para tu madre?”

El joven muchacho dijo: “No, por Al-láh”.

El Mensajero de Al-láh (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “La gente tampoco lo desea para sus madres. ¿Lo desearías para tu hermana?”

El joven muchacho dijo: “No, por Al-láh”.

El Mensajero de Al-láh (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “La gente tampoco lo desea para sus hermanas. ¿Lo desearías para tus tías?”

El joven muchacho dijo: “No, por Al-láh”.

El Mensajero de Al-láh (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “La gente tampoco lo desea para sus tías.”

Él colocó su mano sobre el muchacho y dijo: “Oh, Al-láh perdona su pecado y purifica su corazón y protege su castidad”.

Y después de esto ese joven muchacho no volvió a prestar más atención a alguna idea o deseo de esta naturaleza.⁶

No quiero citar este incidente para probar una norma religiosa. No, esto está más allá del acuerdo que hicimos al comienzo. Más bien, mi intención al citar esta historia es señalar la importancia que tiene proteger a la razón de los cambios. Este joven muchacho fue franco y audaz, y específico en su pedido. El pedido que él le hizo al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) para obtener el permiso para fornicar fue directo, sincero y extremadamente extraño; él sabía que el Profeta

6. Narrado por el Imán Áhmad (5/256-257). Su isnad (cadena de narradores) es auténtica (sahih). Vea as-Silsilah as-Sahihah (1/645)

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo había prohibido.

Pero más sorprendente fue la respuesta de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Él no le dijo que no lo realizara, ni que la fornicación es ilícita, ni que caería en la ira de Al-láh, ni emitió una breve advertencia o exhortación que rápidamente se evaporarían en las llamas del deseo en un nivel individual o social. Más bien, remitió al muchacho a un principio en el que él creía, un principio social que todavía existía y que las actividades inmorales no podían cambiar en su sociedad, sin importar cuantos fueran. Éste es el moderado principio de ghirah o celo protector.

El secreto detrás del éxito del consejo dado por el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue la filosofía que se basa en el hecho de que cuando un deseo supera a una persona, la distrae de los otros principios y hace que su mente ignore a todas las mujeres salvo la mujer que está viendo; sus pensamientos no fueron más allá del objeto de su deseo y amor, ¡pero se encontró con algo que no esperaba!

Si lo desea, puede decir que le cambió la óptica de la situación, y eso conmocionó al muchacho.

Era la misma imagen, la misma acción, pero con diferentes personajes. Él se lo presentó al muchacho y fue una conmoción cuando fue reemplazado por otro hombre, y la mujer con la que él quería fornicar fue reemplazada por la madre de este joven, o por su hermana o su tía. Éste muchacho experimentó una gran conmoción racional.

Esta nueva imagen provocó una sensación de celos protectores por sus seres queridos en el muchacho que había querido fornicar, y que había estado preparado para cumplir con todo lo que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo, salvo en el caso de la fornicación. Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo remitió a un principio que todavía hoy es acertado; sin importar hacia donde lo condujeran sus partes privadas, este principio no se vio afectado, y su modo racional de pensar no fue dañado, y por eso le fue posible corregir esta inclinación.

Otra ventaja de haber revertido esta imagen fue que cada vez que los deseos de este hombre aumentaran, la imagen ofrecida por el Profeta tendría un efecto en él. Si su deseo fue provocado por su imaginación, entonces cada vez que él se imaginara fornicando con esa hermosa mujer, se le aparecería la imagen opuesta de otro hombre fornicando con su madre o su hermana, lo que debería ser suficiente para borrar la primera imagen, y hacerlo entrar en razón.

Una ventaja aún mayor de esta imagen es que hace que todos en la sociedad sientan celos protectores hacia los demás, así como un individuo sentiría esos celos protectores hacia su hermana, madre o hija.

Debo hacer una pausa antes de entusiasmarme y describir otras cosas que aprendimos de este incidente, y regresar a lo que la Dra. Anne dijo sobre el peligro que significa poner el carro de los deseos delante del caballo de la razón, ya que no dejará ningún límite sin transgredir ni principio sin romper.

Dra. Anne: ¡Por Dios! ¿Dónde se encuentra la evidencia clara que denota

Formación
del
principio
para
servir
al deseo

que el deseo puede eliminar a los principios? Parece que cada sociedad diseña principios según lo que cree y desea. Probablemente ya le hemos mostrado evidencia tangible sobre esto. Han visto la inocencia de nuestros hombres y mujeres besándose unos a otros –como los europeos- cuando nos encontramos esta noche; incluso si no participaron de esos besos, nos vieron y no creo que nos consideren sospechosos, así como nosotros no los consideramos sospechosos a ustedes. Pero lo que verdaderamente sentimos en nuestros corazones como occidentales, es que nosotros no pensamos positivamente de quien no mira nuestra belleza, porque el que no mira está ocultando deseos en su corazón y teme ser tentado si continua mirándonos. Si no sigue mirando, significa que es determinado o al menos que está preparado para tener relaciones cuando se le presente la oportunidad o se encuentre a solas con una mujer, y por eso para ustedes está prohibido permanecer a solas con una mujer, hasta donde conozco por mi esposo, mientras que para nosotros estar a solas con una mujer no significa nada, entonces en primer

lugar no hay necesidad de evitarlo.

Me parece que lo que ha creado esta condición psicológica entre ustedes es su religión que todavía despierta dudas entre el deseo y lo mismo en sus almas. De aquí que cuando ustedes tienen una oportunidad de hacer lo que nosotros no haríamos, ¡ustedes lo hacen con un apetito anormal!

Miren la cantidad de musulmanes que están reprimidos en sus propios países: ¿qué hacen cuando se les abre la puerta? Vienen aquí, beben en exceso y se consienten demasiado fornicando y realizando todo tipo de acciones inmorales.

¿No es ésta su realidad? Estoy segura de que una de las razones es su educación religiosa. ¿Concuerda con la razón o es opuesta a ella?

Abu Hámid: Le prometí a Umm Hámid que le devolvería su turno para hablar, pero la Dra. Anne insiste en prolongar este debate, así que renuevo mi promesa a Umm Hámid de devolverle la palabra.

Con respecto al argumento de la Dra. Anne, puedo decir que ella ha resumido

su realidad en una sola frase, que es: dar forma al principio para adaptarlo al deseo.

¡Éste es el secreto, y éste es el problema! El problema que tienen algunas sociedades occidentales es que han dado forma a sus principios para adaptarlos a sus caprichos y deseos; y no dan forma a sus acciones y estilo de vida para adaptarlos a sus principios.

¿Besos
inocentes?

Nosotros no aceptamos ninguna de las evidencias que la Dra. Anne expresó en nuestra contra, como utilizar como evidencia los besos que presenciamos esta noche, o la “inocencia” de los abrazos entre los hombres y las mujeres, o cuando recatamos la vista o nuestra negación a saludar con un beso, o lo que algunos musulmanes y árabes hacen cuando dejan su país y visitan países de occidente y cometen acciones inmorales. No niego estos hechos, pero desafortunadamente todos cuentan como evidencia en su contra, teniendo en cuenta de que hemos decidido que la razón sea la norma que utilizaríamos para los juicios, y no las costumbres.

¿Cómo puede la Dra. Anne considerar

que los besos que sucedieron esta noche concuerdan con la razón, cuando hemos acordado que dejaríamos de lado nuestras costumbres y sus costumbres, y que no las utilizaríamos como evidencia para demostrar lo que está bien y lo que está mal?

Hubo una encuesta de opinión extraña en el sitio Web de la CNN ⁷, y espero que la observen y encuentren la verdad del asunto en términos de porcentajes y números. Ésta encuesta telefónica fue realizada a 1.523 hombres y mujeres adultas.

...Pregunta 3: ¿Usted considera que engaña a su esposo o esposa si:

(a) usted besa a otra persona?

7. www.cnn.com/allpolitics/1998/08/20/adultery.poiv

He intentado en la medida de lo posible atribuirle toda la información de este libro a sus fuentes, y asegurarme de que las fuentes sean occidentales y creíbles a los ojos occidentales, especialmente las estadísticas, la mayoría de las cuales se basan en diversos estudios. Hay una gran cantidad de información en los sitios web, pero gran parte de ella no es comprobable. He dejado muchos de los nombres de fuentes extranjeras en su idioma original, para facilitar la búsqueda de información a quien así lo desee.

Sí 67% No 28%

(b) usted tiene sexo telefónico?

Sí 66% No 32%

(c) usted tiene sexo por Internet?

Sí 64% No 33%

Pregunta 4: ¿Considera que es un engaño a su esposo o esposa si se toma de la mano con alguien?

Sí 43% No 53%

Pregunta 5: ¿Considera que es un engaño a su esposo o esposa si se realiza gestos sexuales con otra persona?

Sí 34% No 64%

Pregunta 6: ¿Considera que es un engaño a su esposo o esposa si visita un club nudista?

Sí 45% No 55%

Pregunta 7: ¿Considera que es un engaño a su esposo o esposa si piensa en otra persona con deseos?

Sí 38% No 50%

Después de esto, Dra. Anne, ¿puede imaginarse la Francia de hace unos cien

años atrás?

Trate de recordar bien. ¿Era algo común que un hombre besara a la esposa de un amigo, o que un amigo besara la esposa de otra persona?

Dra. Anne: No.

Abu Hámid: No besar a alguien ¿era algo objetable, como cree que lo es ahora?

Dra. Anne: No, más bien besar era algo extraño, y no se hacía salvo en ciertas clases sociales que el resto de la sociedad de esos tiempos consideraba libertina.

Abu Hámid: Entonces, ¿que pasó para cambiar lo que era objetable ayer por lo que es común en la actualidad, y cambiar lo que era común ayer por algo que es considerado extraño en la actualidad?

Este asunto está relacionado con el tiempo. La costumbre bien establecida en la sociedad era oponerse a todos menos al esposo que besaba a su esposa, hija o hermana, y la gente permaneció así durante cientos de años, hasta que esta costumbre se perdió y la sociedad comenzó a resbalar en la pendiente de los besos generalizados, pero no llegó de una sola vez, más bien comenzó lentamente,

hasta que se hizo una costumbre generalizada, y el que no lo hace es considerado un extraño, ¿entonces qué será de aquel que denuncia a la sociedad por esto?

Reiteremos: El hecho de que sea una costumbre generalizada, ¿Indica que es acertado y que la razón lo acompaña? La única respuesta definitiva puede ser: No. Por lo tanto, preguntamos: ¿Esto va a detenerse en este nivel, me refiero al nivel de los besos al saludarse? ¿O existen otros niveles? La respuesta lógica confirmada por la realidad y la historia es que el declive moral nunca se detendrá en este punto, sino que la gente pasará de besarse abiertamente a hacer lo que sigue después de los besos, como abrazarse y besarse apasionadamente, luego tendrán relaciones sexuales, cometerán adulterio, haciéndolo abiertamente sin la más mínima objeción; de hecho el que se oponga será el denunciado en ese punto. Ya se ven claros indicios. Cualquiera que observe a la sociedad francesa verá que el besarse es algo común y nadie ve nada de malo en esto; en algunos casos los abrazos son prolongados, especialmente al encontrarse con alguien o en las

despedidas en las estaciones de trenes y aeropuertos; se ha convertido en algo generalizado. También el adulterio es algo que está comenzando a verse. Era algo raro, pero ha crecido y gradualmente se hace más visible, debido a los signos que existen.

Lo que he mencionado es lógico, porque sigue un curso gradual ya visto por la historia. Cada paso, como lo hemos visto, lleva inevitablemente al siguiente, y como los pasos se suceden unos a otros, la velocidad aumenta, y cada etapa se atraviesa rápidamente. Además de ser lo que indica la razón, que es lo que acordamos utilizar para nuestros juicios desde el primer momento, también tenemos prueba de esto en las palabras del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Si lo desean, puedo citar sus palabras, de otro modo, la razón es testigo suficiente de esto.

Dr. Lutfi: Deseo que se las mencione, para que ellos puedan creer que las palabras de este Profeta no provienen de él mismo, sino de Al-láh.

Abu Hámid: El Hadiz es lo que el

Advertencia
de una
investigación

Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) pronunció hace más de mil cuatrocientos años. Dijo: “Por Quien tiene en Su mano a mi alma, esta nación no se detendrá hasta que un hombre tenga relaciones con una mujer en la calle, y el mejor entre ellos ese día será el que diga: “Deberían haberse ocultado detrás de esta pared”.⁸

Según otro Hadiz, el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “La Hora no comenzará hasta que algunas personas cometan actos indecentes en las calles como asnos”. Yo (el narrador) dije: ¿Realmente sucederá esto? Él dijo: “Sí, realmente sucederá”.⁹

Secuestro
de la
razón

Isabella: Lo que creo es que todos los pueblos tienen que vivir en la etapa en la que se encuentran, y cada generación tiene que hacerse responsable de sus elecciones. Así como nuestros padres cargaron con la responsabilidad de sus

8. Narrado por Abu Ya'la en su Musnad (2/2915) de Abu Hurairah (que Allah esté complacido con él) en un informe marfu' (atribuido al Profeta (la paz y las bendiciones de Allah sean con él)). Al-Haizami dijo en Maymu' az-Zawá'id (8/331): Existen informes que lo corroboran. También fue clasificado como sahih por al-Albani.

9. Vea as-Silsilah as-Sahihah (481)

elecciones, nosotros debemos hacerlo con las nuestras y aquellos que vengan después de nosotros tendrán que cargar con la responsabilidad de las elecciones que hagan. Como hemos acordado que nos remitiríamos a la razón para nuestros juicios, ésta es la norma razonable para estas personas.

Dra. Anne: Quizás, Isabella, usted ha olvidado que Abu Hámid señaló un hecho importante, que es que esto no era la conclusión de su razón, si no el resultado de su deseo, y esta es la evidencia de que el deseo tiene preferencia sobre la razón, es decir que la razón, desafortunadamente, se ha convertido un mero sirviente del deseo instintivo. Esto es lo que está sucediendo: la razón está siendo secuestrada por el deseo, o ha caído en los dominios del deseo.

Abu Hámid: Gracias, Dra. Anne, por el resumen y la definición correcta en el momento correcto.

Ahora me gustaría mencionar una historia verdadera que sucedió en la sociedad francesa, y que ha sido repetida varias veces:

Es la historia de una familia liberal; como

Historia
verídica
de dos
hermanos

la mayoría de las familias francesas tenían hijos e hijas, de edades entre los diecisiete y los veinticinco.

Jacques tenía veinte años, Jean tenía veintidós, y María tenía dieciséis. Ambos muchachos tenían novias, y María tenía novio. Los muchachos eran demasiado tímidos para llevar a sus novias a la casa, y su hermana también era demasiado tímida para llevar a su novio a la casa.

Pero cuando el tiempo pasó, Jacques comenzó a llevar a su novia a la casa y permanecía con ella en su habitación, y tenía relaciones sexuales con ella en su cama. Luego Jean se tornó lo suficientemente audaz para hacer lo mismo. Pero su hermana María no hizo esto con su novio. Por una semana, Jacques no le habló a su novia, ni la llevó a casa, ni tuvo relaciones con ella. Pasaron uno, dos, tres meses, y tuvieron muchas discusiones, porque Jacques la celaba.

Una noche, Jean les dijo a su hermano y a su hermana que iba a salir, y se marchó. Luego sus padres salieron porque fueron invitados a una cena, y Jacques se quedó solo en la casa.

Mientras Jacques estaba dando vueltas en su propia casa, vio a María en ropa interior a través de una hendidura en la puerta, y observó su belleza mientras ella se preparaba para salir esa noche. Él la llamó pero ella le colgó el teléfono. Jacques continuó caminando por la casa, pero su deseo había alcanzado un nivel insoportable. Olió el perfume de María y se asomó a través de la hendidura de la puerta, y la vio tan bella como una novia en su noche de bodas.

Pensó: Ella es mi hermana y alguien está disfrutando de ella. ¿Toda esta belleza está siendo desperdiciada en otra gente, en las calles? Él se atrevió a entrar a la habitación y decirle a ella, con voz temblorosa: ¿Qué es toda esa belleza?

Ella se rió y no le respondió.

Él la miró de nuevo, y ella le dijo, mirándolo en el espejo: ¿Qué pasa contigo esta noche?

Él dijo: Estoy solo en la casa. Entonces, ella lo besó para consolarlo, y él la besó cálidamente. Él la dejó ir, luego regresó y la abrazó. Ella se volvió suspicaz y lo alejó de ella.

Jacques dijo: No te alejes de mí esta noche. Por favor, estoy muriendo. Sálvame, y luego vete si quieres. Sólo esta noche, y nunca más.

Su hermana estuvo de acuerdo, y se entregó a su hermano, y él obtuvo lo que quería. El hermano tuvo relaciones con su hermana.

Ésta es una historia real que sucedió en una familia que no estaba moralmente disuelta ni era decadente según los estándares franceses.

Y esta historia verídica no es la única que ha tenido lugar en la sociedad francesa, sino que hay muchas otras historias de incestos con hermanas, tías e incluso madres.

Pero lo importante aquí es que la hermana se entregó a su hermano porque sintió pena por él, mientras que el hermano sólo lo hizo porque su deseo sobrepasó a su razón.

Ahora regresaré a la objeción de Isabella. Ella dice que la razón dicta que la gente debe vivir la etapa en la que se encuentra, y que la razón es lo que los llevó a esa etapa. Basados en esto, quisiera

preguntarle a Isabella lo siguiente:

¿No es algo naturalmente aborrecible y repulsivo mantener relaciones sexuales con la propia hermana?

¿No es algo aún peor e incluso más repugnante mantener relaciones con la propia madre?

Esto que consideramos objetable ¿no es algo que ha comenzado a suceder en su sociedad más que antes?

Disculpe, ¿pero usted permitiría que esto sucediera en su hogar?

Isabella: ¡Por supuesto que no!

Abu Hámid: Si considerara a la sociedad francesa y portuguesa como considera a su familia, usted no aceptaría que estas cosas sucedan en la sociedad. Sí, puede decir que estas cosas no suceden en la sociedad, en el sentido que no sucede en lugares públicos, o ni siquiera en los burdeles, sino que suceden detrás de las paredes de las casas, y que es un asunto de carácter individual.

Pero aquí debemos hacer una pregunta: ¿Es la sociedad nada más que un conglomerado de familias? ¿Es la familia

nada más que uno de los elementos de la sociedad?

¿Se espera que un hermano tenga relaciones sexuales con su hermana fuera de la casa, o que un hijo haga esto con su madre en la calle? No, ¡esto sucede dentro del hogar!

¿Pero qué se puede esperar en una sociedad en la que un hijo duerme con su madre? ¿Hay algo más bestial que esto?

¿Queda algo de santidad que pueda ser violada después de esto?

¿Queda algún valor, cuando se ha perdido el valor del respeto por la madre?

Es bien sabido, Isabella, que ninguna generación se encuentra separada de la generación anterior ni de la siguiente.

El problema es que ustedes no se encuentran lejos de este nivel. Regrese unos pocos pasos en lo que hemos mencionado y verá los mismo pasos graduales, lógicos hacia el abismo que pronto alcanzarán. El incesto aparece amenazadoramente en sus sociedades.

Cuando las personas alcanzan un nivel en el que la promiscuidad es

generalizada, inevitablemente se hunden en un nivel inferior, ¿y qué es inferior al incesto, y qué es peor que el incesto con la propia madre, después del cual no existe protección alguna que pueda ser honrada?

Respetadas damas, imaginen, sólo imaginen, la progresión hacia el incesto que he mencionado ¡Sólo imagínenlo! Así entenderán que esto no es tan descabellado, sino que es el último paso en el camino hacia el final. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos dijo: “Le sucederá a mi comunidad lo que le sucedió a los Hijos de Israel, uno por uno, paso a paso, hasta si hubiese alguien entre ellos que hubiera tenido relaciones con su madre abiertamente, habrá gente como él entre mi comunidad”.¹⁰

Dra. Anne: El análisis que usted menciona es racional y espantoso, y la progresión gradual que usted menciona es lógica, porque es verdad que existen signos reales de esto, como lo muestra la realidad. Como Abu Hámid nos hablaba

10. Narrado por al-Hákim (1/218, número 444) e Ibn ‘Asákir (13/98) de ‘Abd-Allah ibn ‘Amr (que Allah esté complacido con él).

sobre la inmoralidad, me la imaginé acercándose a nosotros en un tren que tiene diferentes vagones. Los vagones han llegado a nosotros uno detrás del otro y quedan uno o dos que inevitablemente llegarán a nosotros. ¿Sabén cuáles son esos vagones?

Uno de ellos es el incesto entre nuestros nietos con nuestras hijas. Gracias a Dios este vagón todavía no ha llegado, y nuestra generación está libre de él. Pero indudablemente nos llegará a todos como sociedad. Así como he visto los primeros vagones, continuarán llegando, hasta que veamos los últimos vagones. Pero lo que es sorprendente es el relato que usted citó del Profeta Muhámmad, que habló sobre este tema hace tanto tiempo.

Tengo una última pregunta, y es la siguiente: ¿No es racional y lógico que un hombre satisfaga sus deseos moderadamente, y que eso que usted menciona no se produzca aún cuando posea celos moderados, que son la base del pudor?

Esto es lo que nosotros pedimos. Pero que un hombre se encuentre toda la vida privado de un beso que lo reconforte y

sólo extinga su deseo hasta el matrimonio, ¡esto es imposible!

¿Es posible desde un punto de vista realista que un hombre soporte sus deseos y que no sea capaz de responder a ellos? ¿Puede cruzar el foso de fuego que es la adolescencia sin que las llamas se lleven su parte?

Abu Hámid: Éstas son palabras que ninguna persona racional puede objetar. El modo apropiado es el que le presta atención a las necesidades humanas con moderación, sin llegar a ningún extremo. ¿Pero es la moderación en los celos de un hombre aceptar que su esposa sea besada por su amigo en una ocasión?! ¿Y luego en otra ocasión deberá aceptar que su amigo duerma con ella?!

Sí, él tiene que aceptarlo, ¿saben por qué? Porque él besó a la esposa de ese amigo enfrente de él, y posiblemente en otras circunstancias él durmió con ella. Él no puede objetarlo porque su esposa sabe que él duerme con otras mujeres.

Ésta es la realidad de los celos moderados como usted lo llama.

Entonces, lo que se quiere decir al

Moderación
en un elo
protector

mencionar los celos moderados en Occidente es: toma un poquito de mis celos y yo tomaré un poquito de los tuyos, ¿no es cierto? Así usted tendrá menos celos de mí y yo haré lo mismo, quizás hasta que ambos perdamos los celos completamente.

Pueden imaginar los resultados de una encuesta de opinión realizada por la CNN.¹¹ Aquí está lo que decía la encuesta:

La mayoría de los norteamericanos creen que el adulterio entre la gente casada es moralmente peor que la fornicación entre los adolescentes o que prostituirse.

Pregunta 1: ¿Conoce a algún hombre casado que haya cometido adulterio?

Sí: 69% No: 30%

Pregunta 2: ¿Conoce a alguna mujer casada que haya cometido adulterio?

Sí: 60% No: 38%

Entonces, parece que la proporción de cónyuges adúlteros es de un 80%.

11. www.cnn.com/allpolitics/1998/08/20/adultery.poiv

- El porcentaje de los que permanecen casados después de un engaño es 64%, de los cuales un 78% describen a su matrimonio como desdichado y vacío.
- El porcentaje de gente en Norteamérica que describe a su primer matrimonio como muy feliz era de 54% en 1976 y 38% en 1996.

Es bastante natural que el número de personas que permanecen casadas después del engaño llegue al 64%, porque el engaño fue mutuo. El nivel de engaño por parte de los esposos llegó al nivel de un 80%, ya fuera con una mujer casada o una mujer soltera.

Sin embargo, lo que es extraño aquí es que estos celos no aparecen después del matrimonio, sino que están presentes durante la época del noviazgo. Un enamorado es muy celoso de su amada, como lo vemos en la vida real y en las películas, pero al casarse, los celos disminuyen.

De aquí que uno de los peores males, según su opinión, es cuando un hombre toma a una segunda esposa abierta y legítimamente, incluso si esto se hace

para proteger al matrimonio y los derechos de ambos esposos, como el linaje y la riqueza, ¡mientras que una esposa aceptaría que su esposo tenga una amante, siempre y cuando no se convierta en su esposa!

¿Cuál es la diferencia?

La diferencia es la legitimidad. El punto es que esto es legítimo y se encuentra en armonía con la razón, y los celos están prohibidos en este marco, mientras que lo contrario, tener una amante, está permitido e incluso es fomentado.

En cuanto a lo que dijo la Dra. Anne sobre la imposibilidad de cruzar el foso de la adolescencia que está repleto de deseos ardientes, esto es verdad en la mayoría de los casos, teniendo en cuenta que la sociedad entera está enardecida con deseos, y que el sistema protege a los que cometen errores por la influencia de los deseos. Los deseos son provocados en la calle, por los medios, por los avisos publicitarios, en las escuelas y las facultades...

Los hombres y las mujeres jóvenes son parte de esta estructura exaltante. Y aquí podemos ver la grandeza del principio

que protege a los hombres jóvenes y que permite que ellos crucen ese foso sin caer en él ni ser quemados por el deseo, y los protege de la bajeza de cada influencia que los empuja a que caigan en ese temible foso. Podemos observar la grandeza del principio al que si uno de sus seguidores se aferra, este no lo empuja más abajo, si no que lo saca de la tentación y lo trata para que no vuelva a caer, y si cae de nuevo, lo vuelve a sacar y así consecutivamente. Es como una madre con su hijo, que nunca se cansa de corregir sus errores sin importar lo seguido que se repitan.

Aquí observamos la grandeza del principio que hace que la razón y la emoción monten guardia para que la persona no cometa errores en la etapa más peligrosa de su vida.

Observamos la grandeza del principio que hace que la persona sea su propio guardián, sin necesidad de un castigo impuesto por una ley externa. ¡No sé de donde proviene la idea de que un beso extingue el deseo o que un acto de fornicación o adulterio extingue el deseo, ni cómo se ha convertido esto en una lógica aceptable!

¡Salvo que digamos que agregar combustible extingue el fuego!

Finalmente, permítanme mencionarles una encuesta que revela hechos ocultos en vuestra sociedad.

El problema es que ustedes se imaginan que su sociedad es promiscua por naturaleza y demanda menos ropa y más indulgencia, y que tiene la implícita voluntad de violar cada límite y que se prohíban los celos. ¿Pero es esto verdad?

La CNN¹² llevó a cabo una encuesta que muestra la opinión real de la sociedad occidental. La pregunta y los resultados son los siguientes:

Pregunta: ¿Considera que _____ es moralmente incorrecto?

Nro.	Tipo	Ahora	1977
1	El sexo fuera del matrimonio	86%	76%
2	La prostitución	79%	61%
3	El sexo entre adolescentes	72%	63%

12. www.cnn.com/allpolitics/1998/08/20/adultery.poiv

4	Las fotografías inde- centes	63%	---
---	---------------------------------	-----	-----

Isabella: Éstas son palabras lógicas, pero ¿está de acuerdo conmigo, Umm Hámid, con que lo extraño sobre sus celos es que una mujer entre ustedes es celosa si su esposo se casa con otra mujer, aunque admite que esto es algo permitido según ustedes, y que muy frecuentemente estos celos causan problemas en la familia original y la nueva familia?

Mientras que si los hombres tienen amantes, esto no causa celos ni problemas, pero satisface el deseo.

Por otro lado, si alguien llega a los extremos en este tema, es su culpa, no es culpa del sistema.

Umm Hámid: Los celos de la mujer si el esposo toma a otra mujer por esposa pertenecen a un tipo de celos naturales. Pero la diferencia es que aunque a nosotros puede no gustarnos por los celos, no podemos considerarlo al mismo nivel que tener una amante, porque en nuestra sociedad no existen los amantes salvo en los individuos descarriados. Además, nuestra sociedad entera denuncia este hecho y a los que lo comenten. Quienes

Matrimonios
múltiples y
amantes

hacen esto lo hacen en secreto.

Mientras que en la sociedad occidental tener amantes se ha convertido en algo tan común como el matrimonio; es aceptado por la sociedad y no es denunciado; la esposa incluso puede saberlo y no lo denuncia. ¿Cómo podría denunciarlo, cuando sabe que su hija tiene un amante, cuando ella misma puede haber tenido un amante antes del matrimonio, y ese amante puede haber sido alguien que no es su esposo, y puede haber habido más de uno?

¿De qué manera es criticada una muchacha, y cómo se la avergüenza si permanece virgen en esta sociedad hasta el matrimonio!

El que tiene una amante puede haber tenido otras novias. ¿Le permite la razón tener celos? ¿Puede haber celos en ese caso?

Mi razón como mujer me hace preferir para mí y para mi sociedad un sistema íntegro, y elegir que mi esposo pueda tener una mujer que tenga los mismos derechos y obligaciones que yo.

¿Debo aceptar vivir con un esposo que

ha mantenido relaciones sexuales con una mujer portadora de SIDA sin saberlo, para que él me transmita el virus?, ¿O un esposo que elija a una mujer casta y pura?

¿Cuál de los dos celos me beneficia?

¿Por qué no debería controlar mis celos con respecto a esta mujer pura que está casada con mi esposo de manera legítima y abierta, y aceptarla en mi casa y en mi vida, como un hombre de negocios acepta a un nuevo socio en su empresa, y como un hermano acepta a un nuevo hermano o hermana que compartirá su herencia, etc.?

¿Es racional no ser celosa de incontables mujeres con las que mi esposo hace lo que quiere para perjuicio de todos, pero ser celosa por un matrimonio honesto que protege los derechos de todos?

Abu Hámid: Un amigo mío llamado ‘Ali me dijo: “Mi esposa y la esposa de mi hermano Muhámmad se dieron cuenta de que nosotros nos íbamos a casar nuevamente, entonces ellas se acercaron a nuestras primas y le propusieron que fueran nuestras segundas esposas, y luego nos dijeron lo que habían hecho por

Iniciativa
de una
esposa

nosotros y preguntaron: ¿Qué piensan? Nosotros aceptamos. Nuestras esposas prepararon todo, hicieron los arreglos con el salón de bodas, y realizaron una gran fiesta para nosotros. ¿Pueden imaginar la firmeza de las convicciones de estas mujeres?

Cuando se les preguntó por qué lo hicieron, ellas respondieron:

Nosotras amamos a nuestros esposos, pero nos dimos cuenta que ellos iban a casarse con otras mujeres, lo deseemos o no. Si no se casaban podían verse tentados a cometer malas acciones dentro y fuera de la casa, quizás con prostitutas y mujeres de la calle. ¿Qué es mejor para nosotras: preparar matrimonios con mujeres que conocemos y se encuentran en el mismo nivel que nosotras, o dejar que ellos arreglen sus propios matrimonios, y que quizás terminen con mujeres desconocidas, que nos maltraten y a nuestros hijos?

¿Debemos apresurarnos y buscar dos mujeres puras para ellos? ¿O dejar que se mezclen con desconocidas como hay en las calles? Si un esposo es abandonado a sus propias habilidades en tal situación,

esto puede llevar a que mis hijos y yo corramos riesgos, y el precio puede ser nuestra felicidad.

¿Cuántas compañías pertenecen sólo a una persona, que puede enfrentarse a la opción de perderla o agregar a un socio para que su compañía sobreviva, crezca y mejore? Por supuesto, agregar a un socio es mejor, pero lo más importante es elegir al socio que puede salvar la compañía. Además, estas muchachas eran nuestras primas y ellas eran las mejores para proteger a nuestros hijos, durante nuestras vidas y después de nuestra muerte.

Ellas siempre nos visitan, entonces ¿por qué no les permitiríamos que vivan con nosotras?

¿Qué hay de malo si mi esposo pasa una noche en una habitación contigua a la mía, de un modo honorable y legítimo? Por eso está estipulado que su nueva esposa puede vivir en la misma casa.

Isabella: Eso es muy convincente, por Dios, pero también es muy extraño.

Pero regresemos al asunto que estábamos discutiendo: los celos por un beso ¡tan

¡Incluso estrechar la mano!

sólo un beso!

Umm Hámid: Sí, incluso estrecharle la mano a una mujer, o que una mujer le estreche la mano a un hombre. De hecho, esto me beneficia a mí más que a él. Siento que estoy encomendada a él, y que así como él me protegía cuando éramos novios, quiero protegerlo aún más hoy, porque el verdadero amor es lo que llega después del matrimonio y su mayor lealtad hacia mí se ve después del matrimonio. No es racional que él sea leal antes de vivir bajo el mismo techo, y luego cuando nos convertimos en esposo y esposa y tenemos muchas cosas en común, ¡me traicione!

Mi querida Isabella, ¿qué hay en común entre aquel al que se le encomienda un euro y luego lo roba, otro al que se le encomiendan mil euros y los roba, y un tercero al que se le encarga un millón y los roba?

Isabella: Lo que tienen en común es que ellos comparten la misma característica, la traición. Pero la primera es una traición de un grado menor, la segunda es moderada y la tercera es el la traición más grande.

Umm Hámid: El que besa a una mujer que no es su esposa, pero con la que él tiene permitido casarse, ha traicionado a su esposa como el que robó un euro. El que pasa ese límite abrazándola es como el segundo caso, y así consecutivamente.

Estudios científicos han comprobado que los latidos del corazón de una mujer se duplican cuando se encuentra a solas con un hombre.

También comprobaron que cuando un hombre le estrecha la mano a una mujer, las descargas eléctricas despiertan el deseo en el cuerpo.

¿Hay alguna posición que la razón pueda adoptar que no sea apoyar a la ciencia? De hecho, las manos son parte del cuerpo, y el pulgar ocupa más espacio en el cerebro que el pie entero.

¿Qué señales le enviará la mano entera al cerebro cuando se encuentre con la otra mano, si el mensaje de esa mano es que todas las partes del cuerpo que le siguen están permitidas?

El número de personas que pueden ser provocados por un apretón de manos para continuar en el camino del deseo

no es poco. No debemos confundirnos entre los que pueden ser provocados por un apretón de manos y los que no, o si el deseo es provocado en nosotros o no.

Porque la provocación es un asunto relativo. Algunos hombres y mujeres pueden ser provocados por un apretón de manos, y otros por un beso, o un abrazo o un baile, y ¡otros pueden no ser provocados por nada! Pero sigue siendo verdad que algunas personas pueden ser provocadas por un apretón de manos.

¿No es lógico cerrarle una puerta al peligro al que algunas personas están expuestas?

Además, ¿qué daño le hace a una mujer no estrechar las manos con un hombre con el que tiene permitido casarse? ¿Por qué se pensaría mal de un hombre o una mujer que evitan estrechar la mano?

A pesar de esto, les digo que éste no es uno de los asuntos básicos de nuestra religión, más bien es uno de los asuntos menores. Si ustedes no lo hubieran mencionado, no lo habiéramos discutido. No es una prioridad.

Dra. Anne: Repito: Umm Hámid, ¿qué

pasa con los besos?

Umm Hámid: Les explicaré porque, mis amigos.

Pero me pregunto: ¿por qué en sus países no se permite a la gente del pueblo besar a las reinas? ¿Acaso no es para protegerlas y por el respeto debido? Así es como se trata a la mujer en el Islam, es una reina.

Los medios para complacer los deseos son pasos graduales. Un contacto es un paso, un beso es un paso más adelante, un abrazo es un paso que va más allá, un baile es un paso más, y la relación sexual es el último paso. ¿Cómo puedo estar segura como esposa de este hombre si mi esposo se permite besar a una mujer? ¿No pasa esto? Es un canal natural que lleva a este resultado.

Del mismo modo, de hecho, mi esposo no puede estar seguro de que no voy a encontrar a un hombre más joven y fuerte que pueda atraerme y abrir la puerta con un beso. ¿No pasa esto?

Como dice el refrán, lo nuevo es más atractivo. Cualquiera mujer excepto yo es nueva para él, y él es nuevo para ella. ¿No es riesgoso un beso entre dos personas

¡Incluso un beso!

que recién se conocen? La respuesta es sí, porque es el primer paso en un camino riesgoso. Incluso si suprimo los sentimientos que acompañan a un beso, esto sigue siendo un beso. Así como mi esposo es responsable de mí, también tengo que ser responsable de mí misma. ¿Cómo podría traicionarlo con un beso? En cambio, debo estar feliz por haber encontrado alguien que sentirá celos por mí y me protegerá y cuidará. De otro modo, ¿es él igual a alguien a quien no le importa su esposa? Incluso un animal o un perro, conoce la diferencia entre un dueño que lo cuida y lo protege y un dueño negligente que lo abandona.

Besar a
una rosa

Mi filosofía con respecto a esto es que creo que soy una flor fragante en el jardín de una propiedad privada, y el centro de esta flor están él y mis dos hijos.

Sí, un transeúnte puede olfatear el fragante aroma de muy lejos, pero si se acerca, entonces es obligación del dueño de la propiedad evitar que él la toque, sino la flor se desvanecerá. A un transeúnte puede agraderle su fragancia y recogerla, entonces incluso si el dueño de la propiedad sale y lo atrapa y la regresa, ella no se encontrará en buen estado

como se encontraba en el momento en el que él la recogió, e incluso si la regresa al lugar en el árbol en el que estaba, el árbol no la aceptará. Mi susceptibilidad con respecto al honor y los celos es mayor que la susceptibilidad de esta flor.

Abu Hámid: Todos sabemos que las mujeres más hermosas son las más atractivas para los hombres, como esta flor, entonces éstas son las que caen en el adulterio quizá con más facilidad.

Éste es un aspecto. Desde otro punto de vista racional, pregunté sobre los sentimientos de deseo durante un beso ¿los sienten?

Si dicen que no hay deseo involucrado, y que esto es sólo un beso, que son sólo labios encontrándose con otros labios, o labios encontrándose con una mejilla, esto indica que el objetivo básico del beso no está presente en los hombres hacia las mujeres que no están relacionadas con ellos. Cuando el beso pierde su propósito y su espíritu con respecto a las mujeres, entonces ¿por qué mi esposa no debería perder su deseo conmigo? Si se quita el deseo de los besos, esto no es saludable; más bien es enfermizo, porque la

diferencia entre un beso con deseo y un beso sin deseo es la diferencia entre la fruta natural y la artificial. Un beso es un mensaje que transporta significados; ¿qué significados son transportados en ese beso que usted le da a esa mujer y viceversa?

Es un mensaje, entonces ¿cuál es exactamente su interpretación de este mensaje, si los labios de un hombre se encuentran con los labios de una mujer cuando no existe el matrimonio?

Isabella: No transportan otro significado más que el de un corazón limpio, y ocasionalmente, deseo.

Es una utopía inaceptable prohibir los besos entre los hombres y las mujeres, sin importar quienes sean.

Ellos sólo se besan por su propia voluntad. Además, esto se considera como un saludo, y existen saludos de diferentes grados. El primer nivel de saludo es verbal, el segundo es un apretón de manos, el tercero es un beso. Si nosotros omitimos el beso como un saludo, estamos omitiendo el nivel más alto de saludo. Yo no siento lo que ustedes describen, y creo que ninguna

de nosotras lo siente así, ni siquiera los hombres.

Abu Hámid: Cuenten tantos significados de un beso como quieran, pero no ignoren el significado básico del mensaje de un beso entre los labios de un hombre y una mujer, que es lo primero en cualquier lista de significados; es el significado del deseo.

La evidencia es que hay besos de diferentes tipos, y la explicación de cada tipo de beso está basada en la razón. La razón lo conecta con la persona a la que usted está besando y su nivel en cuanto a usted.

¿Es razonable explicar el beso que se le da a un bebé como un beso de piedad; el beso dado a un niño, como emoción, el beso dado por un hombre a otro hombre o una mujer a otra mujer como amistad, y luego dejar sin significado alguno a los besos dados por un hombre a una mujer, y decir que no encierra ningún mensaje?

Está en su derecho, Isabella, de negar que haya chocolate en una cazuela tapada que está repleta de él, sólo porque no puede olerlo ya que está frío. Pero ni bien enciende la cocina, en pocos minutos el

Una
cazuela de
chocolate

chocolate comenzará a hervir y podrá observar su vapor, y puede hervir en la cazuela. ¡Qué grande es la similitud entre el deseo y el chocolate!

Supongamos que usted intenta dar un segundo o tercer beso a un apuesto muchacho en un lugar aislado. ¿No comenzará a hervir el deseo como el chocolate, e inducirlo a traspasar estos límites?

¿Cuál fue el comienzo práctico, más allá de la apariencia y la atracción? ¿Cuál fue la chispa que encendió la llama? ¿No fue ese beso?

Entonces, cuando los besos se popularizaron de ese modo, las más afectadas fueron las esposas, porque la esposa se convirtió en la última en provocar el deseo de su marido, y besarlo se convirtió en lo que menos lo provocaba. De hecho, en numerosos casos se hizo imposible para el marido tener un acercamiento con su esposa sin la influencia de embriagantes o afrodisíacos.

No sé como puede una mujer favorecer esta costumbre cuando ella es la más perjudicada por ella.

Debemos permitir que nuestra razón lo juzgue.

Quizás muchos de ustedes ahora creen que su sociedad está en contra de esta lógica.

Ustedes son un pueblo que utiliza la razón. Observemos otra vez una encuesta realizada por CNN¹³ y luego tomemos una decisión.

Examinemos estas nuevas y escalofrantes cifras de la sociedad norteamericana, que cito tal como fueron publicadas por la BBC, sin agregar ningún comentario de mi parte:

Enfermedades de transmisión sexual se diseminan entre las adolescentes

Un estudio norteamericano concluye que una de cada cuatro niñas adolescentes está infectada con algún tipo de enfermedad de transmisión sexual.

El estudio que fue llevado a cabo por centros para la prevención de enfermedades, descubrieron que el porcentaje de estas enfermedades contagiosas es especialmente alta

13. www.cnn.com/allpolitics/1998/08/20/adultery.poiv

entre niñas adolescentes de origen afroamericano.

Los expertos analizaron una cantidad de 838 niñas adolescentes cuyas edades iban de 14 a 19. El estudio encontró que el virus que causa cáncer de útero es el más diseminado, ya que fue encontrado en el 18 % de las adolescentes que fueron incluidas en el estudio.

La organización que supervisó el estudio, aseguró que era la primera vez que un estudio de este tipo era realizado sobre las adolescentes.¹⁴

¿Qué le espera a una generación de niños si esta es la realidad de sus padres y madres?

Poliandria

Isabella: Umm Hámid, créanos, y siempre he creído que usted es una persona sincera y honesta desde que la conocí en Dubái, ¿aceptaría que Abu Hámid tuviera otra esposa? Pero tenga cuidado al decir sí, porque le preguntaré: ¿por qué no está permitido que ustedes tengan más de un esposo?

Umm Hámid: Le responderé como una

14. <http://news.bbc.co.uk/hi/arabic/sci-tech/new-id-7291000/7291126-stm>

mujer razonable, sin importar las reglas de mi religión, las cuales considero verdaderas.

No le voy a ocultar que parte de mis celos hacia mi esposo es que lo quiero solo para mí, y no quisiera que él tuviera otra esposa, incluso cuando acepto la norma religiosa. Pero, por otro lado, estaría más celosa si mi esposo tuviera amantes.

Los hechos que se observan en su sociedad y nuestra sociedad, y en cualquier sociedad sobre la tierra, muestran que generalmente un hombre no toma a otra esposa de manera legítima, sino que se enamora de una mujer que no es su esposa y quizás mantenga relaciones sexuales con ella. Además, esto no sucede una vez, si no que pasa repetidamente. En tercer lugar, generalmente la esposa no puede evitar que el esposo haga esto todo el tiempo. El cuarto hecho es que una mujer satisface sus necesidades emocionales y sexuales con un hombre, mientras que puede que el hombre no.

¿Debo ser tan egoísta como para hacer que mi esposo se enferme o caiga en el regazo de una mujer que no lo merece, para mantenerlo conmigo?

Una nueva amante para el esposo es como un nuevo amante para la esposa; ¡la mujer que acepta una amante, inevitablemente acepta a las demás!

Una nueva amante puede separar a la familia porque se roba al jefe del hogar, y porque no existen los derechos ni los compromisos en tal relación, ni los hijos, etc.

Mientras que con una nueva esposa se agranda y fortalece la familia, y aumenta el número de hijos. Además, es legítimo y el linaje de los hijos se conserva y tienen garantizados sus derechos financieros y de herencia.

¿Y no sentiría celos una amante si el hombre encuentra a otra amante, e incluso podrían pelearse entre ellas?

Leemos sobre estos incidentes todos los días en los periódicos, y los vemos convertidos en casos judiciales. ¿Por qué objeta los celos, cuando tienen el objetivo de evitar algo prohibido y los pasa por alto cuando es entre amantes?

Además de las consecuencias negativas que produce tener amantes, como la propagación de enfermedades de

transmisión sexual, la división, la confusión, etc., conduce al caos en todos los sentidos de la palabra, mientras que el casamiento con una segunda, tercera o cuarta esposa acarrea el orden en el sentido más verdadero.

¿Han visto a ese gran número de niñas que se encuentran esparcidas en la sociedad? ¿Cómo sería en un sistema si ellas fueran sacadas de las calles para ser llevadas a un hogar marital, ya sea como primera o cuarta esposa, para ser esposas responsables de la crianza de los hijos y para ser cuidadas en lugar de ser mujeres abandonadas?

Sé, como mujer, qué es lo que puede sucederme a mí o a cualquier otra mujer, si ve a su marido recorriendo una sucesión de amantes. ¿Pero que puede pasarle si él toma a una segunda esposa, por ejemplo? Ella se verá afectada las primeras noches, cuando él permanezca lejos de la casa o de la habitación con la segunda esposa.

Pero luego ella organizará rápidamente su vida y la de sus hijos sobre esta base, y finalmente lo aceptará si así lo desea.

Entonces podemos entender que los

verdaderos celos protectores concuerdan con la razón, y que la falta de dichos celos es falta de razón, y un exceso de los mismos es una enfermedad.

Por otro lado, a pesar del hecho de que no acepto tener una segunda esposa junto a mí, ni una tercera o cuarta, si puedo reducir mis celos a un nivel moderado, veré que éste es un asunto completamente razonable. Concentrarse en uno mismo es egoísmo, y falta de razón, porque el asunto de los matrimonios múltiples no es un asunto puramente personal; si queremos llegar a una norma firme, debemos olvidarnos del egoísmo emocional o de la emoción egoísta como mujeres.

Si todas las mujeres entendieran a su sociedad como su familia más amplia, y se consideraran como un miembro de esta sociedad o de esta familia mayor, en la mayoría de los casos vería que ésta es una obligación para ella y para las demás mujeres.

Espero que lo consideren de un modo realista, y en términos numéricos.

¿La proporción de nacimientos de mujeres no supera a la de hombres en

nuestra sociedad en particular, o en una escala global? ¿Qué se puede hacer con esas mujeres que no tienen marido? ¿Deben ser asesinadas o abandonadas al nacer como sucede en algunas partes de China?

¿Se debe dejar que vaguen por las calles, y que caigan presa de quienes abusen de ellas?

¿No tienen derecho a formar familias?

¿No tenemos hijas? ¿Alguien preferiría que su hija viva como amante de este o aquel hombre, y que se pierda en la vida hasta convertirse en viuda incluso antes de casarse?

¿Cuál es la solución para las sociedades europeas que están siendo erosionadas por la muerte de los ancianos y con una baja tasa de natalidad, a tal punto que están siendo amenazados por la extinción que puede suceder en unos pocos años, como en el caso de Dinamarca, Holanda y otros países?

¿Cuál es la respuesta correcta a los muchos pedidos de ayuda y los temibles aumentos en las tasas de divorcios, de jóvenes y no tan jóvenes?

¿Debemos ignorarlos, hacer oídos sordos a los lamentos, o debemos escucharlos, o qué?

¿Qué es mejor para la sociedad, tener más amantes o tener más esposas?

¿Qué es lo más limpio y más libre de enfermedades para la sociedad, tener más relaciones ilegítimas y promiscuas o más relaciones legítimas?

¿Qué es más acertado para educar a la próxima generación, que los niños vean a sus padres comportándose apropiadamente, o ver a su padre en una relación ilícita con una mujer que no es su madre, o a su madre en una relación ilícita con alguien que no es su padre?

¿Cómo clasificará estas relaciones la próxima generación? ¿Cómo llamará a esta mujer un niño, y cómo llamará a su madre?

¿Esta relación será considerada en principio como una familia, o qué?

¿Cómo considerará una muchacha que crece en una familia de este tipo a un extraño que entra a la casa para tener relaciones con su madre, o que pensará al ver a su madre saliendo con un extraño?

¿Qué palabras serán beneficiosas para disciplinarla, cuando su madre destruye todo tipo de consejo a través de sus acciones?

Díganme, ¿qué cosecha recogerá una de nuestras hijas cuando su belleza se desvanezca y su fuerza disminuya, y se convierta en prisionera en su casa a pesar de ella, si no posee esposo, hija o hijo?

Isabella: Tengo una pregunta que puede ser algo incómoda para usted, creo, pero es algo que siempre se ha preguntado en nuestras sociedades y que ha tiene mucho apoyo en algunos países. ¿Por qué una mujer no puede casarse con más de un hombre? ¿Qué lo impide? Yo misma fui invitada a un casamiento en Dinamarca donde una mujer de unos treinta años de edad se casó con dos hombres, un dinamarqués y un africano nacionalizado en Dinamarca. Cuando pregunté el por qué de dos esposos me dijeron: El dinamarqués para que crie a los hijos, y el africano, ¡para el sexo!

Umm Hámid: Con respecto a su pregunta sobre por qué usted no debe casarse con más de un hombre, esto es algo que no quiero para mí, y que ninguna mujer

Punto
de vista
egoísta

querría para sí misma, ¿y por qué?

Porque es contrario a la naturaleza humana, y es contrario a la dignidad de las mujeres.

¿Han visto el caos entre esos animales e insectos en los que las hembras poseen más de un macho al mismo tiempo? ¿Han visto a la abeja y cómo los machos pelean para ser el único macho que fertilice a la reina?

En algunas especies animales la hembra cambia su pareja cada temporada, pero se trata de sociedades matriarcales donde la única función biológica del macho está reducida a la fecundación. ¿Que valor puede tener el matrimonio en los animales si la cabeza de la familia no siente celos protectores hacia la madre de la familia? Éste principio no todas las criaturas lo tienen en común.

Este es el celo protector, y es sólida naturaleza humana.

Además, le pregunto: ¿por qué no puede haber dos capitanes en un barco, o dos gobernantes en un país, o dos líderes en cada grupo?

La respuesta es: porque es poco realista y

contrario al sistema de liderazgo.

Si la mujer tuviera dos esposos, ¿cuál de los dos hombres estaría a cargo?

¿O sería la mujer la que estaría a cargo de los dos hombres?!

Si está permitido que una mujer se case con dos hombres, entonces ¿por qué no está permitido que ella se case con cuatro?

Si sabemos que una mujer pierde la libido antes que el hombre, entonces ¿qué hará una mujer con dos hombres?

Si la mujer da a luz a un niño, entonces ¿a cuál de los dos se le atribuirá ese niño?

¿Se suspende la atribución de un hijo hasta tanto se demuestre con un análisis de sangre?

¿Qué sucede si se le atribuye a uno de ellos, y luego se descubre que éste es estéril?

¿Qué haría ella en ese caso?

¿Qué seguridad existiría en los lazos sociales en una sociedad en la que no hay certeza de qué niño pertenece a qué padre?

¿Quiénes serán sus tíos paternos, sus tías maternas y su familia? ¿No existirán acaso muchas demandas y casos judiciales?

¿Qué sucede si uno de los hombres muere? ¿Cómo se dividirá su herencia? ¿De quién será heredero el niño? ¿Creen que el niño podrá heredar de ambos hombres como si ambos fueran sus padres?

¿Cómo serán regulados los celos de uno hacia el otro? ¿No llevará a que las disputas se transformen en odio y luego en venganza?

Señora Drima: Las palabras de Umm Hámid son muy convincentes. En esta etapa de mi larga vida he visto familias importantes en Francia, familias conservadoras como las familias musulmanas, o muy cercanas a esto. En estas familias, el honor era protegido y los principios se mantenían vivos, y no tenían la decadencia y la promiscuidad que en estos días están tan diseminadas entre nosotras.

Creo que éste es el ejemplo al que queremos regresar. Aunque el problema es grande, como muestran las estadísticas, y sabemos que quienes son responsables

de las estadísticas sociales son las instituciones que se encuentran en la cima del conocimiento especializado, ¿por qué vemos que el declive social se encuentra en aumento?

Abu Hámid: Sé que muchos franceses y occidentales como ustedes admiran al sistema social de los países musulmanes. Mucha gente cree que si algunas familias en su país son conservadoras, esto las hace parecidas a las sociedades o a las familias musulmanas.

Quisiera decirles francamente que la razón de la fuerza que ven en la organización social en los países musulmanes, a pesar del atraso económico, no se debe solamente a la sociedad en sí, para nada.

La evidencia es que si ustedes adoptaran este mismo sistema en su país, fracasaría completamente. Sí, el sistema es de calidad superior, pero es efectivo en sociedades en la que no se impone ni está supervisado por ninguna autoridad, porque este sistema está relacionado con las creencias islámicas.

No tengo objeciones en discutir este asunto según bases razonables, y no según las creencias religiosas. No crea

que la relación que yo trazo entre el concepto de matrimonio con las creencias islámicas significa que estoy dejando de lado nuestra condición de utilizar la razón en el debate.

¿No saben que desde tiempos antiguos hasta hoy, entre todas las naciones, el contrato matrimonial tiene cierta santidad religiosa, sin importar los rituales que implique?

Entonces, la relación entre la fe y el matrimonio es algo con lo que todas las naciones están de acuerdo. Por eso no debemos desanimarnos por la relación entre el matrimonio y la religión islámica; ¿no es así?

Éste es el primer paso razonable. En cuanto al segundo paso, como ustedes lo han admitido, el sistema social del mundo musulmán ha prosperado de manera incomparable. Deben entender que este testimonio de su parte es un testimonio directo del éxito de nuestra religión, al menos en este aspecto, y es un testimonio indirecto de su éxito en otros aspectos. Esto es así porque si nos preguntaran quién prescribió este sistema que según su testimonio es perfecto, le diríamos: Es

Quien ha creado otros sistemas, es decir Al-láh.

Si preguntaran: ¿Dónde podemos encontrar este sistema de Al-láh? Le responderíamos: Lo pueden encontrar en el Corán y en las enseñanzas del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Agregaríamos, después de todo esto, que Quien ha creado este sistema y ha revelado el Libro que es la fuente de este exitoso sistema, es Quien controla a todos los demás sistemas.

Profesor Drima: Si lo que usted dice es correcto, entonces ¿por qué no existe el mismo éxito en las áreas de la política y la economía?

Si el sistema social islámico es exitoso, ¿cómo es posible que veamos a sus países en un nivel de debilidad y retraso en el que no son más que colonias de países avanzados, incluso cuando en realidad no son llamados colonias?

¿O quiere decirme que ustedes son los países avanzados y nosotros nos encontramos en el tercer mundo?

¿No es su sistema económico uno de los

peores?

¿Sus países no se han transformado en algo como una bandeja de la que cualquiera se sirve?

Entonces no trate de sacar la conclusión precipitada de que como su sistema familiar es exitoso, otros aspectos de su sistema también son exitosos. ¿Esta evidencia racional no está basada en la realidad de los países musulmanes?

Entonces la razón de su éxito en la organización social no es el Islam como usted cree, más bien son las tradiciones y las costumbres. Por lo tanto el Islam es la razón de su retraso en todas las otras áreas.

¿Es la razón del éxito en la organización social de las sociedades Islámicas las tradiciones y las costumbres?

Abu Hámid: Espero que podamos dedicar tiempo en otro momento para discutir el sistema económico islámico y otros aspectos. Pero ahora discutamos sobre el aspecto social para nos salirmos de la senda.

El Papa Shanuda¹⁵, ustedes saben quien es él, es la guía de los cristianos que

15. El Papa Shanuda es el patriarca de la Iglesia de Escandaria, quien es el referente de los cristianos Ortodoxos a nivel mundial.

se encuentran en Oriente y el líder de la Iglesia Copta en Egipto, envió este documento al gobierno egipcio: “Por el pedido de la iglesia y con el acuerdo de los coptos con respecto a las soluciones ofrecidas por la legislación islámica para los problemas de las familias cristianas, de los cuáles los más importantes son el divorcio (iniciado por las mujeres), la custodia de los hijos, la pérdida de los esposos y la herencia, debido a la falta un texto claro que trate estos asuntos en la Biblia...”¹⁶

¿Es éste un reconocimiento de un musulmán o de un no-musulmán? ¿Es un reconocimiento a “las costumbres y tradiciones”, o un reconocimiento al Islam?

Además, ¿el Corán y los informes narrados del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) son costumbres y tradiciones, o son fuentes de legislación en la religión islámica?

Si el sistema familiar es mencionado

16. Citado de *al-Qur'án yatakállim wa'l-Injil yuzbit ma yaqúluhu Dín al-Haqq*. Este informe apareció en la revista *Rose al-Yusuf*, emisión número 3850, 9-15 Muhárram 1423 AH/23-29 Febrero 2002 DC.

detalladamente, a veces en el Corán y a veces en los dichos del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), ¿es justo atribuirlo a nuestras costumbres y tradiciones?

Además, cada sociedad posee sus costumbres y tradiciones, entonces ¿por qué son exitosas entre nosotros, pero fracasan entre los demás?

¿Por qué estas costumbres y tradiciones no prosperaron entre los árabes antes del Islam?

Si ustedes estudian este asunto detenidamente, encontrarán que lo que hemos mencionado es lógico, porque la razón del éxito de los musulmanes en la concreción del sistema social islámico a pesar de sus atrasos en otras áreas, no está basado sólo en la fuente si no en la aplicación.

Cuando la implementación de este sistema social se hizo una obligación para los musulmanes, como individuos, familias y parientes, la gente se esforzó para implementarlo, y los resultados aparecieron desde ese momento hasta que los musulmanes se volvieron política, económica y militarmente débiles.

Cuando la implementación de los sistemas políticos y otros fue abandonada por las autoridades de los estados musulmanes, se vieron resultados vergonzosos. Esto no es otra cosa que falta de implementación.

La evidencia es que ustedes ven que cuando un hombre de negocios musulmán y las organizaciones comienzan a implementar algunos sistemas bancarios islámicos, ellos prosperan de manera sorprendente, y hoy esos sistemas se están esparciendo rápidamente.

¿Estos resultados invitan a abandonar todos los sistemas islámicos, o llaman a su implementación para poder alcanzar mayores éxitos en el sistema social?

¿Qué nos dicta la razón?

La mejor ventaja de nuestro sistema es que tiene la característica de ser de origen divino, lo que le otorga santidad a las normas en su recepción e implementación, y al mismo tiempo otorga a la razón mucho espacio para pensar, tratar de entender y llegar a conclusiones. El matrimonio, por ejemplo, se realiza con una sola palabra, y el divorcio se realiza con una sola palabra.

Aquí citaré algunos textos Coránicos, no con el propósito de establecer un acto de adoración sino para confirmar hechos y comprobar la realidad, que es la verdadera razón de la preservación de nuestro sistema social, y que no se debe a costumbres y tradiciones.

Entenderán el secreto si leen el Corán; verán que las reglas familiares prácticas, por ejemplo, se relacionan con la creencia y son una parte importante de la fe. Verán que las reglas del divorcio, por ejemplo, están relacionadas con los atributos de Al-láh. Observen rápidamente los versos Coránicos:

“Y te preguntan acerca de la menstruación. Di: Es una impureza; absteneos, pues, de mantener relaciones maritales con vuestras mujeres durante ese período, y no mantengáis relaciones con ellas hasta que dejen de menstruar, y cuando se hayan purificado, hacedlo como Al-láh os ha permitido [por la vía natural]; en verdad Al-láh ama a los que se arrepienten y purifican. Vuestras mujeres son vuestros campos de labranza, sembrad, pues vuestro campo [mantened relaciones con ellas] de la manera que queráis. Haced obras

de bien para que os beneficiéis, y temed a Al-láh puesto que os encontraréis con Él; y albricia a los creyentes.”

[al-Báqarah 2:222-223].

Y Al-láh dice:

“Quienes divorcien a sus esposas deben darles un presente de acuerdo a las posibilidades de cada uno. Esto es una recomendación para los piadosos. Así es como Al-láh aclara Sus leyes para que razonéis”.

[al-Báqarah 2:241-243].

Del mismo modo las reglas en todos los demás aspectos de la vida se relacionan de esta grandiosa manera; las reglas obtienen su fuerza, respeto, temor y peso de los atributos de Al-láh así como su profundidad y abundancia de significados cuando son estudiados e investigados, ya que llevan a la implementación apropiada. Al-láh dice en el Corán:

“¡Oh, creyentes! Temed a Al-láh y renunciad a lo que os adeuden a causa de la usura, si es que sois, en verdad, creyentes. Y si no dejáis la usura, sabed que Al-láh y Su Mensajero os declaran la guerra; pero si os arrepentís, tenéis

derecho al capital original, de esta forma no oprimiréis ni seréis oprimidos. Y si quien os debe atraviesa una situación estrecha, concededle un nuevo plazo hasta que esté en condición de saldar la deuda. Pero si supierais que es mejor para vosotros condonarle la deuda, hacedlo por caridad que será más beneficioso para vosotros. Temed el día en que seréis retornados a Al-láh, y en que cada persona reciba lo que merezca sin ser oprimido”.

[2:278-281].

Y dice:

“En muchas de las conversaciones secretas no hay ningún bien, salvo que sean para realizar una caridad, una buena acción o reconciliar a los hombres. Quien haga esto anhelando complacer a Al-láh, le agraciaremos con una recompensa grandiosa”.

[an-Nisa’ 4:114].

No ir más allá del intelecto y el razonamiento

Profesor Drima, interrumpiendo:

Acordamos no citar nada de los libros sagrados, ya sea del Corán, los Evangelios, la Tora o los Salmos. De aquí que creo que ésta es una ruptura

de esa condición, y contraria a la razón. Sólo quería señalar eso.

Abu Hámid: Les daré la oportunidad de elegir entre citar algo de los Libros sagrados o lo que fue narrado de los Profetas, y no citarlo. Pero antes de acordar esto, quisiera que entendieran completamente por qué estoy citando estos versos de los libros sagrados.

Cuando cito versos de los libros sagrados, estoy juzgándolos por la norma de la razón, para ver si concuerdan con la razón o no, así como estamos examinando todo en esta discusión según la norma de la razón. Éste es el primer punto. En segundo lugar, cuando dicen que citar versos de Corán es contrario a la razón, éste es un prejuicio, es juzgar algo antes de escuchar la evidencia. Pero acordamos no confiar en prejuicios. Quizás esta creencia emana de su conocimiento de los versos de su libro sagrado que están en contra de la razón.

En tercer lugar, cuando les doy el versículo, les doy algo que ustedes pueden usar en mi contra, y pueden condenarme por éste o aceptarlo.

En cuarto lugar, cuando les digo que

ésta es la regla del Islam, su respuesta puede ser: ¿Cuál es la evidencia? Éste es su derecho, y si ustedes no utilizan su derecho, es su decisión. Pero a cambio, deben entender que eso significa aceptar lo que yo digo. Sin embargo, yo no renunciaré a mi derecho, y les pediré evidencia de todo lo que digan, de la Tora, el Evangelio y los Salmos, de estos mismos Libros sagrados. También es su derecho, y si les hablo sobre un problema en el cristianismo, pídanme evidencia.

En quinto lugar, pueden imaginan que superficial sería la discusión si no se basara en evidencia, si no en meras afirmaciones. Permítanme que les dé un ejemplo. Si les digo: ¿Han visto este nuevo hallazgo científico, que fue descubierto hace cien años, pero que el Corán lo mencionó hace 1400 años? Bien, ¿No estarían en su derecho de preguntarme en qué lugar del Corán se menciona eso? Entonces se me pide que entregue una evidencia. Y haré el mismo pedido si mencionan algo en la Biblia.

Profesor Drima: Si éste es el caso, entonces tengo un pedido y una condición para usted. Mi condición es que usted presente más evidencia del Corán, y

no dudo en que encontraré muchas contradicciones.

Ahora espero que regrese adonde quedó, a sus comentarios sobre los versos Coránicos que hablan de la relación entre las reglas y las creencias.

Abu Hámid: Entiendo que usted crea que estas palabras son teóricas, con una enorme brecha entre ellas y su implementación como la brecha entre el cielo y la tierra. Aquí me veo obligado a comprobarle que estas cosas pueden ser implementadas, de hecho ya han sido implementadas, y que todos los que las implementan siguen el ejemplo de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), porque él fue el mejor en implementarlas.

No es sólo un asunto de versos que deben leerse u observarse. No, ustedes se sorprenderán al estudiar la biografía del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y cómo puso en práctica estas palabras, y cómo fue un claro ejemplo para todos en esta área. Pero lo que espero es que ustedes noten el valor de las mujeres en el momento en el que el Profeta Muhámmad (la paz y

¿Son sólo meras teorías?

las bendiciones de Al-láh sean con él) trajo estas enseñanzas, y las implementó en esa sociedad.

El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hizo de la relación entre los esposos el mejor lugar para la adoración de Dios, cuando dijo: “El mejor de ustedes es el que es el mejor con su familia, y yo soy el mejor de ustedes con su familia”. El mejor de toda la comunidad es quien es mejor con su esposa, sus hijos y su familia. Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es el mejor ejemplo de esto. ¿Existe algún otro concurso en el área de las buenas acciones que sea más grande que éste?

Sin embargo, debo señalar que no estoy diciéndoles estos dichos del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) salvo con el propósito por el que les he mencionado que estaba citando los versos Coránicos, entonces recuérdelo.

Se narró que ‘A’ishah¹⁷ (que Al-láh

17. Antes de cada narración profética mencionaré el nombre de la mujer o el hombre que la hizo. Éste es el último enlace de la cadena de narradores, cada uno lo ha escuchado del anterior. Ellos son conocidos y sus biografías pueden encontrarse en los libros de

esté complacido con ella), la esposa del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dijo: “Algunos abisinios entraron a la mezquita para realizar destrezas físicas, y él me dijo: “¿quieres verlos?” Yo respondí: “Sí”. Entonces él se paró en la puerta, y yo me acerqué y coloqué la barbilla en su hombro, y apoyé mi rostro en su mejilla. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “¿Fue suficiente?” Yo dije: “Oh, Mensajero no me apresures”. Entonces él se quedó allí por mí, y luego dijo: “¿Fue suficiente?” Yo dije: “No me apresures. Oh, Mensajero de Al-láh”. No era porque me gustaba verlos; más bien quería que las mujeres supieran cuánto se quedaba por mí, y mi posición con él”.¹⁸

Imagine la escena entre él y su esposa ‘A’ishah, con ella apoyando su barbilla

referencias de esta rama del conocimiento, como también lo veremos más adelante. Debo expresar que sus biografías se encuentran disponibles, con el objetivo de autenticar la información, para quienes quieren referirse a ella.

18. Narrado por an-Nasá’i in al-Kubra y clasificado como sahih por al-Háfiz en *al-Fáth*. Él dijo: “Su cadena de transmisores (isnad) es verídica, pero sólo he visto la mención de Humayra’ en este hadiz”. Los dos Shéijis (al-Bujari y Muslim) narraron un hadiz similar.

en su hombro, mientras estos abisinios desplegaban sus habilidades gimnásticas con sus lanzas y haciendo su danza especial en la mezquita, y él esperando pacientemente hasta que ella estuviera satisfecha de ver.

‘A’ishah también narró como la trató él cuando ella lo acompañó en uno de sus viajes. Ella dijo: “Estaba con el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en un viaje, y corrimos una carrera y le gané. Cuando con el tiempo obtuve más peso, corrimos nuevamente y él me ganó, y me dijo: “Esta es por aquella carrera”.¹⁹

Mientras algunas religiones aíslan a las mujeres cuando están menstruando porque no están puras, o así dicen, ‘A’ishah dijo: “Solía beber cuando estaba menstruando, y luego le pasaba la copa al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y colocaba su boca en el mismo lugar en el que había estado la mía, y bebía. Y comía algo de carne cuando estaba menstruando, y luego se lo pasaba al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y

19. Narrado por Abu Dawud (2578), Ibn Mayaah (1979) y otros.

él colocaba su boca en el lugar en el que había estado mi boca.²⁰

El yerno del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), ‘Uzmán ibn ‘Affán (que Al-láh esté complacido con él) dijo en un sermón: “Por Al-láh, acompañamos al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) durante sus viajes y en su hogar, y él visitaba a nuestros enfermos y asistía a nuestros funerales, y salía con nosotros en las campañas, y compartía con nosotros, tuviera mucho o poco.”²¹

Después de la muerte del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) un hombre se acercó a ‘A’ishah y le preguntó: “¿Trabajaba en su casa el Mensajero de Al-láh?” Ella dijo: Sí. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) solía arreglar sus zapatos, coser su vestimenta y trabajar en su casa como cualquiera de ustedes lo hace.²²

20. Narrado por Muslim (300) y otros.

21. Narrado por Ahmad en su Musnad, número 504. El Shéij Áhmad Shákir dijo: Su cadena de transmisores es verídica. También fue narrado por otros.

22. Narrado por Áhmad (25380). Al-Háfiz al-‘Iraqi dijo en *Tajrý Ahaadiz al-Ihya’* (5/294): Sus

Se narró de ‘Uqbah (que Al-láh esté complacido con él) que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Las condiciones que más merecen ser cumplidas son aquellas por medio de las cuales la intimidación se convierte en permitida”.²³

¿Cuándo descubrirá el secreto?

Les aseguro que usted nunca entenderá la fuerza de los lazos familiares en la familia musulmana, salvo que entienda cómo era la familia árabe antes de la llegada del Islam, y cómo cambió después de la llegada del Islam.

Nunca entenderá la fuerza de estos lazos en la familia musulmana salvo que compare a las familias alrededor del mundo y busque profundamente para encontrar el secreto detrás de estos lazos.

Nunca entenderá el secreto detrás de esto si no estudia el Corán y los dichos del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que hablan del sistema familiar.

El día en que se convierta en un padre

nombres (narradores) son los nombres de gente veraz.

23. Al-Bujari – *al-Fath* 9 (5151).

de familia musulmán, se harán realidad estas palabras, y verá a sus hijos competir para honrarlo, cada uno según sus posibilidades.

Observará como se apuran para servirlo en el verdadero sentido de la palabra, y el que tenga suerte entre ellos será el que cumpla primero con su orden; de hecho el que tiene suerte es el que sabe que usted necesita algo antes de hablar, se trate del padre o la madre, y deseará que usted acepte la ayuda económica que quiera darle.

Ellos no hacen esto sólo porque usted es la causa de su existencia, o porque usted es su padre o su madre. Sino que la razón por la que lo hacen es para complacer primero a Al-láh y luego complacer al padre y a la madre. Éste es un equilibrio perfecto. Todas las partes sienten placer al hacer este trabajo. Usted está complacido cuando es niño, luego cuando se convierte en padre disfruta aún más que su hijo lo atienda.

Le confirmo que estas no son reglas teóricas; más bien son reglas prácticas que se implementan extensivamente. Muchas de ellas se implementan en las familias

musulmanas en la actualidad y se aplican en todo momento y lugar. Lo que ustedes ven hoy de lo que se está implementando en las familias musulmanas es sólo un efecto parcial de estos versos coránicos y dichos proféticos.

Obsérvenlo a través de la lente de la razón.

Abu Hurairah, uno de los narradores más famosos de relatos del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), narró que el Profeta (la paz y las bendiciones de

Al-láh sean con él) dijo: “Si a alguno de ustedes su sirviente le alcanza la comida que él mismo ha preparado habiendo soportado el vapor, que él se siente también. Y si quien va a comer no hace que el sirviente se siente, que le entregue un bocado o dos, porque él es quien soportó el calor y se tomó el trabajo de prepararla y lidió con el fuego”.²⁴

Se narró de Anas (que Al-láh esté complacido con él) que cuando una mujer menstruaba, los judíos no comían ni convivían con ellas en sus casas.²⁵ Los

24. Narrado por al-Bujari (5144) y Muslim (1663)

25. Es decir, no se relacionaban con ellas ni

compañeros del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le preguntaron sobre esto, y Al-láh reveló las palabras:

“Y te preguntan acerca de la menstruación. Di: Es una impureza; absteneos, pues, de mantener relaciones maritales con vuestras mujeres durante este período, y no mantengáis relaciones con ellas hasta que dejen de menstruar. Y cuando se hayan purificado hacedlo como Al-láh os ha permitido [por la vía natural]; ciertamente Al-láh ama a los que se arrepienten y purifican”.

[al-Báqarah 2:222].

El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh descendan sobre él) también dijo: “Hagan todo excepto mantener relaciones sexuales”. Los judíos cuando supieron de esto, dijeron: “Este hombre quiere diferir con todos nuestros asuntos”. Usayd ibn Hudair y ‘Abbád ibn Bishr dijeron: “Oh, Mensajero de Al-láh, los judíos dicen tal y tal cosa, ¿por qué no tenemos relaciones con ellas (las mujeres)?” El rostro del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-

permanecían en la misma casa que ellas.

láh sean con él) cambió de modo que pensamos que estaba enojado con ellos, y salieron y vieron a un hombre trayendo leche de regalo para el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Él envió a alguien para que los llamara y les diera (algo de esa leche) a ellos para que beban, y ellos supieron que él no estaba enojado con ellos.²⁶

Se narró que Anas ibn Málík (que Al-láh esté complacido con él) dijo: Safiah oyó que Hafsah dijo sobre ella: “Hija de un judío”, y ella lloró. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se acercó a ella cuando estaba llorando y le dijo: “¿Qué te está haciendo llorar?” Ella dijo: “Hafsah me dijo en forma despectiva que yo era hija de un judío. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Tú eres hija (descendiente) de un Profeta, tu tío paterno era un Profeta y estás casada con un Profeta, entonces ¿de qué te acusan?” Luego dijo: “¡Hafsah, ten temor de Al-láh!”²⁷

El valor de la mujer se extiende más allá

26. Narrado por Muslim (302) y otros.

27. Narrado por Áhmad (12419) y at-Tírmidhi (3894), que dijo que este Hadiz es hasah sahih gharib (bueno y verídico, aunque extraño).

de la familia; las mujeres son consultadas sobre los asuntos más importantes, y sus opiniones son tenidas en cuenta en temas cruciales.

El liderazgo de Bilqis también es mencionado en el Corán, ella era gobernante del Yemen y guió a su pueblo durante una etapa difícil, y luego tomó la decisión de seguir el camino de la guía.

Jean-Louis: No intente acortar la brecha entre ustedes y nosotros, Abu Hámid. Las diferencias con respecto a las mujeres están profundamente arraigadas y son diferencias de concepto, no de opiniones. ¿Cómo podemos aceptar una religión que no considera que las mujeres y los hombres son iguales?

Sí, quizás su religión era ideal para las mujeres en los tiempos en los que eran oprimidas y tratadas como objetos que eran comprados y vendidos, o esclavizadas y liberadas, pero no en la actualidad.

Ustedes los musulmanes todavía están diciendo que el lugar de la mujer es la casa, y que ella no debe trabajar. ¿No tienen un versículo del Corán que dice: “Y mejor permaneced en vuestras casas”

El estatus
de la
mujer

[al-Ahzáb 33:33]?

La razón por la que falta desarrollo en sus sociedades es que ustedes han evitado que la mitad de su sociedad trabaje o participe de la construcción de su nación.

De aquí que le ofreceré mi consejo, y usted verá buenos resultados si lo sigue. Liberen a las mujeres de sus ataduras, y verán cómo sus sociedades se levantarán, pero nunca podrán desajustar sus lazos hasta que abandonen su religión, incluso si se hace sólo en este aspecto.

Puede que usted esté equivocado

Abu Hámid: Espero que si tiene objeciones, haga un espacio en su mente, no importa si es pequeño, para aceptar que usted puede no estar en lo correcto todo el tiempo. Espero que sepa juzgar al Islam desde adentro y tal como es, y no como les es presentado a ustedes de manera incorrecta y maliciosamente, porque usted no aceptaría una injusticia así, ¿verdad?

Puede preguntarle a una mujer que está comprometida con el Islam: pregúntele: ¿te sientes coaccionada?

¿Siente que ha perdido sus derechos por

ser musulmana?

¿Desearía vivir como una mujer occidental?

La mujer comprometida es la que puede dar un juicio verdadero sobre esta religión, porque tiene conocimiento de su práctica. Si le pregunta a una mujer que no se ha comprometido nunca, no podrá juzgar, porque no tiene experiencia.

¿Puede usted juzgar al Islam?

Digo esto como una introducción a su objeción.

Dr. Jean-Louis, la base del problema se encuentra en la mentalidad de la gente, no en la realidad.

La causa del problema es que les han presentado esta imagen demonizada del Islam y ustedes la creyeron.

Les han dado la impresión de que existe un conflicto entre las mujeres y los hombres, y que la facción que se impuso a través de los tiempos pasados fueron los hombres, y que las mujeres fueron reprimidas a través de la historia, y que ahora deben liberarse, y que nosotros debemos ayudarlas a que se liberen.

¿Igualdad
y justicia?

Nosotros no defendemos las pesadas e injustas cargas con las que las mujeres han lidiado a través de la historia; más bien defendemos la verdad. ¿Es el Islam parte de esta carga con la que las mujeres lidiaron, o fue lo que las liberó de su carga, y las liberó como liberó a los seres humanos de la autoridad absoluta de los gobernantes, y a los esclavos de la autoridad absoluta de los amos, también liberó al pueblo de la autoridad absoluta del clero y a la riqueza de las reglas indefinidas de la herencia, y el control absoluto de los poderosos, como liberó a los gobernantes y a las leyes de la autoridad absoluta de los sacerdotes y legisladores, y liberó a los pobres de la esclavitud de los ricos, y liberó a las niñas para que no fueran enterradas vivas y vendidas?

Puedo explicar cada uno de estos puntos claramente, pero quisiera concentrarme en las mujeres y no distraerme con los otros aspectos. Espero que reflexione sobre los argumentos que usted acepta como supuestos, ¿son buenos argumentos o son sólo ilusiones? ¿Son supuestos que deben ser considerados como no negociables, o son argumentos

fundamentalmente imperfectos?

¿Es verdad que las mujeres realmente son iguales a los hombres? Si esto es verdad, ¿es veraz decir que los hombres son iguales a las mujeres en todo? Ustedes, doctores, ¿creen que una mujer es completamente igual a un hombre desde el punto de vista de su constitución física?

¿Es una mujer igual al hombre según los genetistas? ¿Es ella igual a él según los embriólogos? ¿Es una mujer igual a un hombre según los psicólogos?

¿Es su padre como su madre? ¿Es usted como su esposa? ¿Es su hijo como su hija? ¿Es usted como su hermana?

Basados en esta presunción, ¿puede un persona razonable decir que una mujer es como un hombre, o que un hombre es como una mujer? Después de todas estas diferencias naturales, psicológicas y físicas, ¿puede el resultado ser la igualdad en todo?

¿Beneficia a las mujeres, en primer lugar, hacer que las mujeres sean iguales a los hombres en todas las cosas?

No estamos tratando de justificar ninguna

injusticia con esto, sino que estamos diciendo esto para establecer justicia, y salvar a las mujeres de la opresión.

¿No es justo darle a cada persona según sus necesidades, y exigirle según sus capacidades?

¿Tiene sentido, basándonos en la igualdad entre los estudiantes, tomarles a todos el mismo examen para diferentes especialidades, sobre la base de que tienen la misma edad y están en el mismo nivel de educación general? ¿Tiene sentido, basándonos en la igualdad? ¿O tiene sentido hacer que los estudiantes de décimo grado realicen un examen del decimoprimer grado, si tienen la misma edad que esos estudiantes, porque algunos se retrasaron un año y otros se adelantaron un año?

Pero si se encuentran en el mismo grado, realizando la misma especialidad, ¿no es sabio hacer que tomen el mismo examen, simplemente porque tienen las mismas características y especialidad, para que los resultados sean justos?

De hecho, si fueran a tomar secretarías, contadores, empleados de investigación y desarrollo y guardias de seguridad de

una sola compañía, no sería justo tratarlos de igual manera haciéndoles las mismas preguntas o entregándoles las mismas evaluaciones de empleo.

Así como la compañía es una sola, la casa también lo es; así como los trabajos varían dentro de la compañía, los trabajos dentro del hogar también varían. Las especialidades de las mujeres no son las mismas que las de los hombres, aunque tengan mucho en común. Del mismo modo, la sociedad es una, y las especialidades de las mujeres no son las mismas que las de los hombres.

Imaginen si pudieran darle a una mujer todos los trabajos de un hombre y viceversa en una sola familia. ¡El resultado inevitable será la destrucción de la familia! ¿Por qué?

Porque habrán ido en contra de los fundamentos de la naturaleza humana, y así destruirían la sociedad. Este asunto es tan simple que no prestarle la debida atención es peligroso y negligente.

Demandar la igualdad completa entre las mujeres y los hombres se ha convertido en un asunto grave, y también en un asunto negativo, a tal punto que si la persona

piensa en corregir las cosas y restablecer el balance correcto, es decir, de igualdad y justicia, es como si estuviera pensando en lo imposible.

Se ha inventado el principio de igualdad absoluta entre el hombre y la mujer, y en consecuencia han obligado a la mujer a convertirse o competir con los hombres en términos laborales.

Respetar las características físicas en las que el hombre no tiene elección es uno de los requisitos para el mejor flujo de la vida. Usted no puede mover al ojo para llevarlo al lugar de la oreja, o el cerebro al lugar de las piernas, o el pie al lugar de la mano.

No va a favorecer al pez llevándolo a tierra firme para hacerlo igual a las demás criaturas, más bien lo va a matar.

Lo que es extraño es que se encuentran muy lejos de alcanzar la igualdad de la mujer con el hombre, salvo en el propósito de corromperlas. Pero en términos de trabajo, derechos, etc., no existe la tal reclamada igualdad.

Existe un estudio en Internet²⁸ sobre

28. www.philanthropy.com/free/articles/via/

la diferencia entre los salarios de los hombres y las mujeres, en diferentes niveles de la jerarquía ocupacional, comparando la compañía y la fortaleza o debilidad financiera. Aquí le presento los resultados de este estudio:

- La diferencia en el salario entre los hombres y las mujeres es aproximadamente de un 35%.
- Los hombres cobran un salario aproximadamente de un 25.6% más alto en las organizaciones sin fines de lucro.
- El porcentaje de mujeres directoras es aproximadamente de un 57% en organizaciones sin fines de lucro con un presupuesto de menos de un millón de dólares, y 36% en organizaciones más grandes.

General Victoria: ¿El objetivo de este argumento tan complicado es que las mujeres deben abandonar sus trabajos?

¿Es obligatorio que sean prisioneras de un hombre que las mantenga?

¿Se le requiere a su esposo que la

[i19/01002801/htm, www.credittoday.net/public/1943.cfm](http://i19/01002801/htm,www.credittoday.net/public/1943.cfm).

tenga prisionera para mantenerla en su casa, después de garantizar que estará desconectada de la casa de su familia, e incluso quizás después de esto ella no podrá trabajar? Sin dudas, hay mucha evidencia convincente en lo que usted dice, pero aplicarlo anularía sus palabras.

Abu Hámid: En primer lugar, permítame decirle que el Islam no les prohíbe a las mujeres que trabajen.

El Islam no les dice a las mujeres al casarse: “Entrégale tu riqueza a tu esposo y mantén a tu familia”.

El Islam no le dice a un hombre que tiene derecho a disponer del dinero de su esposa sin su permiso; y no le dice al esposo que mantenga a su esposa porque es un favor que le hace.

El Islam no le dice a un hombre que tiene más derecho al trabajo que una mujer. En absoluto. Por justicia, ellos no deben ser iguales en cuanto al trabajo y a los roles. Por justicia, cada uno debe tener el trabajo adecuado para su género y condición.

Aclare estos puntos en su mente, así no

sigue discutiendo sobre este tema. Le entregaré evidencia sobre cada punto, y podrán dejar que su razón decida.

En un versículo del Corán, Al-láh se dirige a los padres, ni qué decir de los esposos, prohibiéndoles utilizar algo del dinero y dote de sus hijas, porque la dote es el derecho y la propiedad privada de la mujer; es sólo para ella y nadie más. Al-láh dice:

“Y si queréis cambiar de esposa [divorciando a la que tenéis para casaros con otra] habiéndole dado una dote cuantiosa, no pretendáis recuperar nada de la misma. ¿Acaso queréis cometer una injusticia? ¿O pretendéis que se os devuelva lo que le habéis dado después de haber compartido la intimidad y de haber concertado un pacto firme?”

[an-Nisa’ 4:20-21].

En este versículo establece uno de los derechos de la mujer. Se narra que una mujer que estaba escuchando al Califa ‘Omar ibn al Jattab prohibiendo la dote excesiva y abogando para que se limitara a cierta suma. Al oír esto esta mujer se levantó y dijo: “¡‘Omar, tú no tienes derecho a hacer eso!”. Él le preguntó:

“¿Por qué no?”. Ella contestó: “Porque Al-láh dijo en el Corán:

“Y si queréis cambiar de esposa [divorciando a la que tenéis para casaros con otra] habiéndole dado una dote cuantiosa, no pretendas recuperar nada de la misma ¿Acaso pretendéis cometer una injusticia?” (an-Nisa’ 4:20)

‘Omar dijo a continuación: “La mujer está en lo correcto, y el califa estaba equivocado”²⁹.

También se narra que una mujer árabe se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y protestó por la avaricia de su esposo hacia la familia, y él era uno de los líderes más conocidos de Arabia. Escuchen la historia: Hint bint ‘Utbah dijo: “Oh, Mensajero de Al-láh, Abu Sufián es un hombre avaro y no me da lo suficiente para mí y mi hijo, salvo lo que tomo sin que él lo sepa”. Él dijo: “Toma lo que razonablemente sea suficiente para ti y tu hijo”³⁰.

29. Registrado por Al-Bazzar, como figura en el libro *Mayma’ Al-Zawaid* 4/328. También mencionado por Ibn Kazir en su exégesis Coránica, 2/212, y dijo: “Su cadena de narración es fuerte, aceptable”.

30. Narrado por al-Bujari (5049), *Kitáb an-Nafaqát*,

Es decir que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) indicó que la mujer tiene acceso al dinero de su esposo acorde a la confianza del matrimonio; si toma más de lo que necesita habrá traicionado la confianza, pero si toma razonablemente de su dinero entonces lo que tomó es su derecho, sin que el esposo le esté haciendo un favor por eso.

Mientras que si la mujer le da algo al esposo, se lo considera como una caridad, y ella tendrá muchas recompensas de Al-láh por ello.

Y en tiempos del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sucedió que había una mujer rica que tenía un esposo pobre, y a ella le gustaba gastar en los pobres y necesitados, buscando la recompensa de Al-láh. Pero no sabía si el dinero que gastaba en su esposo le traería recompensas.

Esta pregunta surgió después de escuchar un sermón del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Ella

Bab Idha lam yanfaq ar-rayul fa li'l-mar'ah an ta'judh bi ghairi 'ilmih; Muslim (1714), Kitáb al-Aqdiyah, Bab Qadiyat Hind

misma contó su historia que se encuentra documentada:

Se narró que Záinab, la esposa de ‘Abd-Al-láh dijo: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Oh, mujer, entrega caridad, incluso si son tus joyas”. Entonces regresé a ver a ‘Abd-Alláh y le dije: Tú eres un hombre de poca riqueza, y el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ha ordenado que entreguemos caridad. Ve con él y pregúntale si es aceptable que te la entregue a ti, si no se la daré a otra persona. ‘Abd-Alláh me dijo: “No, ve tú”. Entonces fui, y había una mujer de los Ansar en la puerta de la casa del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que había llegado para hacer la misma pregunta. Sentíamos demasiada vergüenza para hablar con el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Entonces, Bilal salió y le dijimos: “Ve con el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dile que hay dos mujeres en la puerta que quieren preguntarle si es aceptable que ellas entreguen caridad a sus esposos y a los huérfanos que están

bajo su cuidado. Pero no le digas quiénes somos. Bilal se acercó al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le hizo la pregunta. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) preguntó: “¿Quiénes son ellas?” Él dijo una mujer Ansari y Zainab. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) preguntó: “¿Qué Zainab?” Él dijo: La esposa de ‘Abd-Allaah. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “Ellas tendrán dos recompensas: la recompensa por fortalecer los lazos familiares y la recompensa por dar caridad”.³¹

Con respecto a las mujeres que trabajan, creo que usted comprende que el Islam no prohíbe que las mujeres realicen trabajos que sean adecuados para ellas, más bien lo considera obligatorio en algunos casos. Pero la diferencia entre el Islam y ustedes son las prioridades. Ustedes hacen del trabajo una prioridad absoluta, mientras que el Islam hace del hogar una prioridad. La razón por la que ustedes le otorgan prioridad al trabajo es

31. Narrado por al-Bujari (1397), Muslim (1000).

porque temen que una mujer se enfrente con la necesidad y la pérdida, mientras que el Islam utiliza el punto de vista opuesto.

Observémoslo de un modo racional y realista: ¿cuál de las dos prioridades deberíamos colocar en primer lugar? ¿Cuál de los dos caminos lleva a la pérdida de los intereses y el futuro de la mujer?

No me pregunten a mí mi opinión, más bien pregúntenle a su pequeño hijo, ¿qué regazo prefiere? ¿Prefiere su regazo en la mañana y la noche, o prefiere el regazo de la sirvienta o la niñera?

Si quiere su regazo, pero usted se aleja, es una calamidad. Si comienza a preferir el regazo de su niñera, será una calamidad mayor.

Siéntese al lado de su niñera, y que él gatee y elija. Verá que él nunca elegirá a otra persona que no sea usted, ¿cómo puede dejarlo cuando usted es su primer opción?

Ofrézcale sus opciones, y dígame: ¿Qué leche prefieres, leche de mi pecho o de la botella? Usted se equivoca si cree que no

entiende o que no sabe porque no puede hablar.

Él conoce sus propios sentimientos y necesidades.

Pregúntele a los doctores presentes:
¿Cuánto se pierde por darle leche artificial a los niños en lugar de leche materna?

¿Cuánto se pierde de inmunidad, salud y crecimiento cuando se pierde la nutrición de su leche?

¿Cuánto se gasta en seguro de salud por la falta de inmunidad debido a la negligencia y la falta de amamantamiento?

¿De cuánto se lo está privando en términos emocionales por tenerlo lejos de su regazo?

¿Puede un trabajo remediar la debilidad física y psicológica con la que crece el niño?

¿Existe alguna pérdida mayor que la pérdida de los niños?

No es sorpresa que un niño que no fue amamantado por su madre ni creció bajo su cuidado, no sea leal a su madre, y si no es leal a su madre ¿creen que será

leal a otra persona que no sea ella, sin mencionar a su sociedad? Una madre que deja a su hijo al cuidado de otra persona no debe sorprenderse por su desobediencia.

Esto se aplica si el sirviente o la niñera son buenos, ¿pero que pasa si no los son? Deben referirse a las estadísticas que muestran el sufrimiento que atraviesan los niños en las manos de los sirvientes durante la ausencia de sus madres, que muchas veces llega a niveles de muerte por los medios más aborrecibles.

En cuanto al dinero que la mujer que trabaja cree que obtiene para ella a través de su trabajo – miren la parte de su sueldo que gasta en cosméticos y cómo se arruina el brillo de su piel por todas esas sustancias que absorbe todos los días. Cuánto desatiende los derechos de su esposo cuando no se arregla para él, porque durante ese tiempo en el que se encuentra en su casa deja que su piel descansa de estos colores, hasta el próximo día para el trabajo. Cuánto desatiende su posición como esposa, y no se embellece para él sino para su trabajo. Cuánto desatiende a su esposo que la ve menos atractiva en su casa que

sus colegas en su lugar de trabajo. Cuánto dinero malgasta en ropa para vestir algo diferente todos los días en su trabajo.

¿Cuánto cuesta todo esto en términos materiales?

Le pregunto, General Victoria, sobre la base previa de su experiencia militar, ¿qué debe hacer un comandante si quiere entrar en combate, después de preparar su ejército?

¿No tiene que proteger la ruta de sus provisiones y asegurar el apoyo logístico?

¿No tiene que asegurar su frente interno, al que recurrirá si su ejército pierde la batalla?

¿No es así?

¿No es la mayor pérdida quedarse sin apoyo logístico en medio de la batalla, o si recurre a su familia y a su ciudad para recobrar fuerzas y reagruparse no encontrar a nadie de su familia o de su ciudad en el frente interno?

Esto es lo que sucede cuando tanto el hombre como la mujer salen a trabajar y dejan la casa, y abandonan la crianza de

La
mayor
pérdida

la nueva generación y la construcción de la piedra angular de la sociedad.

¿Qué beneficio tiene construir edificios majestuosos si no poseen bases sólidas?

¿Es verdad que saliendo a trabajar las mujeres aseguran su futuro, si intentan protegerse de cualquier problema venidero, pero están destruyendo su presente y su futuro?

Éste es un truco malicioso por el cual los enemigos de las mujeres les han hecho creer que el precio para proteger el futuro es sacrificar el presente, abandonando el cuidado, el bienestar emocional e incluso su vida; y destruyendo la confianza de su esposo cuando la vida se convierte en una dudosa competencia entre ustedes para asegurar el futuro.

¿Qué puede esperarse de la vida familiar cuando los pilares se basan en la esclavitud de las ganancias materiales, el pensamiento competitivo y en el egoísmo?

¿Por qué no consideran como un trabajo digno que la madre atienda su casa y a su familia?

¿Hay un mejor trabajo que el de la

educación de la próxima generación?

¿Puede ser reemplazada una madre en su trabajo?

Piensen en la cantidad de mujeres que están haciendo trabajos que pueden ser realizados por hombres.

Piensen en la cantidad de hombres que no tienen trabajo por esta razón.

Luego piensen en cuánta pérdida y destrucción de elementos públicos es causada por jóvenes desempleados que no pueden conseguir trabajos, y cuántos terminan asesinando o robando en las calles por disponer de demasiado tiempo libre y no tener recursos para su subsistencia y educación.

Luego piensen en la cantidad de hombres desempleados que terminan en prisión, cuánta energía se malgasta, cuánto se gasta en su manutención, y qué grande es la pérdida de productividad que se produce porque no están cumpliendo sus roles apropiados.

Luego piensen en lo mucho que gastan las familias anualmente en sirvientes y niñeras que son madres alternativas en estos hogares.

Luego piensen en cuánto gastan en tranquilizantes las mujeres que trabajan debido a la presión laboral en general.

Si calculan las pérdidas que se provocan por hacer del trabajo de la mujer una prioridad, en términos materiales, descubrirán que las perdedoras más grandes en términos materiales son las mismas mujeres, y que uno de los asuntos más importantes que tienen impacto en las elecciones presidenciales es el desempleo, que se debe al trabajo excesivo de las mujeres fuera del hogar.

Espero que no se precipiten y esperen para que pueda explicarles las cifras, además de los hechos anteriores.

El hecho de que su prioridad debe ser estar en el hogar, no es mi opinión como musulmán, más bien, como se dicen a ustedes mismos, es la opinión del Corán. Lo que es realmente extraño es que también es la opinión de las mujeres occidentales que han regresado al hogar, después de experimentar las consecuencias de la salida al mundo del empleo.

que más de 15.000 mujeres se han unido al Instituto después de dejar su trabajo voluntariamente.

En una encuesta publicada en 1990 por el Instituto de Investigación de Mercado, que fue realizada a 2.5 millones de muchachas por la revista Marie Clair, el 90% de las mujeres quisieron regresar al hogar para evitar el continuo estrés en el trabajo, y dijeron que no podían ver a sus esposos e hijos salvo en el momento de la cena.

En los Estados Unidos, el 40% de las mujeres que trabajan, en Suecia el 60%, en Alemania el 30%, en la ex-Unión Soviética el 20%, sufren estrés y ansiedad. El 76% de los tranquilizantes se prescriben para mujeres que trabajan.

En la ex-Unión Soviética, el ex-presidente (Gorbachov) dijo en su libro sobre la Perestroika que después de trabajar en la áreas de producción, servicios y construcción, y participar en actividades creativas, las mujeres no tienen más tiempo para realizar sus actividades diarias en la casa y criar a sus hijos.

Él agregó: “Hemos descubierto que muchos de los problemas de

comportamiento de los niños y los jóvenes, con respecto a nuestra moral, cultura y productividad son causa del deterioro de las relaciones familiares. Éste es el resultado natural de nuestro deseo persistente que fue justificado políticamente como la necesidad para hacer a las mujeres iguales a los hombres”.³²

Una
mala
situación

A pesar de todo, quisiera confirmar que estas cifras empeorarán con el tiempo y a medida que el número de víctimas aumente. Es esencial saber que la solución a sus problemas es no hacer que las mujeres permanezcan en sus hogares en la situación como se encuentra en este momento, porque la sociedad no está preparada para eso ahora, aunque es menos dañino. Más bien la solución se encuentra en el establecimiento de nuevas reglas y principios en las mentes de las personas antes de que la realidad cambie.

El Islam no les ordena a las mujeres que permanezcan en sus hogares hasta que exista un sistema completo, que proteja

32. *Al-Bayán Magazine*, emisión número 149, p. 62, artículo titulado *¿Qué pretenden de la mujer?*
De Mahmud Karam Sulaymán

a las mujeres en términos materiales y que proteja su dignidad en términos morales y sociales. Cuando el Islam les sugiere a las mujeres permanecer en el hogar, hace obligatorio que los hombres las mantengan. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Es suficiente pecado que un hombre prive de provisiones a las personas a las que debe alimentar”.³³

También hizo obligatorio que el esposo no se favorezca a sí mismo sobre la esposa en términos de calidad de vestimenta, alimentación, salud o cuidados. Él dijo: “Los derechos de sus esposas sobre ustedes son que ustedes deben alimentarlas con lo que ustedes se alimentan y vestir las con lo que ustedes visten”.

Después de esto, él describió a la mejor de las personas como “la que es mejor con su familia”. Dijo: “El mejor de ustedes es el mejor con su familia, y yo soy el mejor de ustedes con su familia”.

Él hizo que la manutención de los hijos sea obligatoria para el esposo, y no para la esposa. Él dijo: “Es suficiente pecado

33. Narrado por Muslim (996).

que un hombre desatienda a las personas de las que es responsable”.

Él elevó el nivel de los gastos de un hombre hacia su familia al nivel de caridad por la que obtiene la complacencia de Al-láh. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “La mejor inversión es la que haces en tu familia”.

Él decretó que la propiedad de la mujer es exclusivamente de ella, y que el esposo no tiene ningún dominio sobre esa propiedad.

Sin embargo, si un hombre gasta en su esposa, esto es una obligación, pero si la esposa gasta en el esposo, éste es un acto de caridad de ella hacia él porque no está legalmente obligada, como lo hemos visto en la historia de Zainab que le preguntó al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sobre darle caridad a su esposo, y si ella obtendría alguna recompensa o no.

Él informó que el principal protector de la madre es su hijo, sea hombre o mujer, durante la vida de su padre o después de su muerte. Honrar a los padres es obligatorio para los hijos. Alguien se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones

de Al-láh sean con él) y le preguntó sobre la prioridad de las obligaciones.

Según el reporte, un hombre se acercó al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijo: “Oh, Mensajero de Al-láh, ¿quién es el que más merece mi buena compañía? Él dijo: “Tu madre”. Él preguntó: ¿Luego quién? Él dijo: “Tu madre”. Él preguntó: ¿Luego quién? Él dijo: “Tu madre”. Él preguntó: ¿Luego quién? Él dijo: “Tu padre”. De aquí que los hijos deben mantener a los padres si ellos se encuentran incapacitados, ancianos, pobres o débiles.

Cuando un hombre muere, su esposa lo hereda y no es privada de su parte, incluso si tiene hijos e hijas. Lo más importante es que su parte es fija; es un cuarto si el fallecido no deja ningún hijo o hija, pero si tiene hijos, entonces su parte será de un octavo de la herencia, sin importar la cantidad de la misma.

El Profeta ordenó que la mujer tiene derecho a reclamar al juez por la manutención o el divorcio si el esposo es avaro, y el juez puede obligarlo a una de dos cosas: o la mantiene razonablemente,

o se divorcia de ella en buenos términos.

Sí, el Islam le entrega a la hija la mitad de la parte de su hermano cuando heredan, entonces si el padre muere y tiene una hija y un hijo, el hijo recibe dos tercios y la hija un tercio.

Isabella: Usted ha dicho bellas palabras y presentado argumentos racionales acompañados por evidencia y pruebas de su religión, para probar que el Islam honra a la mujer. Para mí como mujer, el asunto está claro, pero lo que usted dijo queda salpicado por el versículo del Corán que establece claras diferencias entre el hombre y la mujer, cuando establece que el hombre recibe el doble que la mujer durante la repartición de la herencia. ¿Acaso puede negar esta clara diferenciación hecha en su sistema de herencia?

Abu Hámid: Quiero presentarles un número de preguntas con el fin de demostrarles si el sistema islámico, que es mencionado en el versículo que dice “Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres” [an-Nisa’ 4:11], es justo o injusto con las mujeres. Yo mismo responderé a estas preguntas, porque no

quiero que esta discusión suene como un interrogatorio policíaco. Sin embargo, si mis respuestas van en contra de sus convicciones, entonces pueden presentar inmediatamente sus objeciones.

Cuando Al-láh dijo en el Corán “Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres” [an-Nisa’ 4:11], ¿definió los derechos de la mujer o no le dio ningún derecho?

La respuesta es indudablemente que Al-láh definió los derechos de la mujer en ese versículo.

La segunda pregunta es: ¿Tiene alguien el poder de cancelar este derecho que Al-láh otorgó a la mujer?

Respuesta: Nadie tiene un poder como ese, ni siquiera el testador mismo si quisiera privarla. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hizo una enfática advertencia con relación a este tema cuando dijo: “Un hombre puede hacer acciones de bien por setenta años, luego cuando hace su testamento, es injusto al hacerlo, y como consecuencia termina sus acciones con un mal y entra al Fuego del Infierno...”³⁴. Por

34. Narrado por Ahmad en su Musnad (2/287). Su

eso el Profeta prohibió hacer cualquier discriminación entre los herederos al decir “No se puede dejar legado a favor de un heredero”. El legado hecho a alguien que hereda por derecho propio es inválido y no puede ser ejecutado, ya sea que sea dirigido a darle más o menos que la parte ya otorgada por el sistema Islámico. Por otro lado quisiera preguntar:

¿Tiene el testador en su sistema, el europeo, norteamericano u otro, el poder de privar a las hijas de la herencia por medio de un testamento específico, o no?

La respuesta es que definitivamente tiene ese poder porque se considera al testador en plena capacidad de disponer de su propia riqueza.

¿El testador tiene el poder de privar a sus hijas, o a algunas de ellas, sobre la base de que ellas se han casado con personas de su desagrado o lo han abandonado o se han ido lejos como es usualmente

cadena de narradores incluye a Shahr ibn Hawshab, quien fue clasificado como débil por más de un sabio del Hadiz, como fue mencionado por al-Arna'ut. También fue considerado débil por al-Albani, pero Ahmad Shakir consideró esta cadena de narradores como auténtica (Sahih).

el caso o porque él no siente que quiera dejarles algo, y puede dar esa parte de la herencia a su perro mascota sobre la base de que el perro es un compañero leal, o no tiene él ese poder?

La respuesta es sí, y tales casos han sucedido. El testador tiene también el poder de dar su propiedad entera en caridad, o a quienquiera que él desee, y privar a sus herederos.

La siguiente pregunta es: cuando el Islam prescribió este derecho para las mujeres, ¿tenían las mujeres en ese tiempo algún derecho a recibir herencia? Respuesta: los libros de historia dicen que las mujeres no solo eran privadas de recibir cualquier parte de la herencia, ¡sino que ellas eran consideradas también como parte de la hacienda y de la propiedad heredada!

Con relación a eso, es narrado que cuando Abu Qays bin al-Aslat murió, su hijo Muhsin consideró a la esposa de su padre como parte de su herencia, y no le permitió a ella heredar nada. Ella no pudo soportar esa situación y fue donde el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le informó acerca de su situación, entonces Al-láh reveló el

Proteger a la mujer de que sea privada de sus derechos

siguiente versículo: “¡Oh, creyentes! No es lícito tomar a las mujeres como objeto de herencia”. [*an-Nisa* 4:19].³⁵

Es también narrado que cuando Sa’d bin al-Rabi‘ (que Al-láh esté complacido con él) murió, dejó dos hijas y una esposa, pero su hermano tomó su riqueza. Su esposa fue donde el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijo: “Sa’d murió (en una batalla) contigo, y dejó dos hijas, pero su tío ha tomado lo que era de ellas, y nadie quiere casarse con mujeres a menos que ellas tengan alguna riqueza”. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Al-láh no ha revelado aún con relación a eso”. Entonces la revelación llegó, y cuando esta hubo terminado, le dijo: “Toma la riqueza de Sa’d, pues Al-láh ha revelado sobre eso, tan pronto Él me lo ha aclarado, yo lo te lo estoy informando”. Y luego recitó el versículo: “A los varones les corresponde una parte de lo que los padres y parientes más cercanos dejaren, y para las mujeres otra parte de lo que los padres y parientes más

35. Ver *Tafsir at-Tabari* (3/646). Al-Hafid Ibn Hayar clasificó la cadena de narradores de esta historia como hasan (buena). Ver *Fath al-Bari* (8/247).

cercanos dejaren. Fuere poco o mucho, les corresponde [por derecho] una parte determinada de la herencia”. [an-Nisa’ 4:7].

Luego Al-láh reveló las palabras: “Al-láh dictamina respecto a [la herencia de] vuestros hijos: Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres”. [an-Nisa’ 4:11]. Entonces el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) llamó al hermano de Sa’d y le ordenó darle a las dos niñas dos tercios, y darle a la esposa un octavo, y él se podía quedar sólo con el resto.³⁶

Espero que ustedes y todos los presentes piensen ¿es esto un salto cuántico para las mujeres o no lo es? ¿No está esto restaurando los derechos legítimos de las mujeres y confirmándolos? ¿Qué es más grande que el hecho de que el juez de esa situación sea Dios?

Isabella: Si, yo puedo confirmarle que es un salto cuántico. Las mujeres en nuestras sociedades europeas pueden estar en una situación peor ahora de la que las

36. Ver el reporte narrado por Abu Dawud (2891), el cual fue clasificado como *hasan* (aceptable) por al-Albani.

mujeres en sus sociedades árabes estaban en la Edad Media, cuando Muhammad apareció. ¿Pero no está usted de acuerdo conmigo en que lo que el Islam hizo al darle a la mujer la mitad de la parte de un hombre fue organizar un trato injusto hacia la mujer, dado que el trato injusto hacia la mujer en ese tiempo no estaba organizado sino que era caótico? Si, si el Islam hubiera elevado a la mujer hasta ser igual en términos de herencia, nosotros diríamos que esto es absoluta justicia. ¿Pero acaso aceptar que la herencia de la mujer es la mitad que la del hombre no es equivalente a decir que el valor de una mujer es la mitad que el valor de un hombre, y qué discriminación puede ser mayor que esa?

Abu Hámid: Le agradezco por su objeción, la cual me hará explicar asuntos que podría haber omitido de otra forma. Algunas personas piensan que cuando el Islam señala que la mujer obtiene la mitad de la herencia que un hombre, esto significa que el Islam está reduciendo su estatus humano a la mitad de la del hombre. ¿No es así?

La respuesta es si. Y sinceramente les digo que yo creería lo mismo que

ustedes, si el asunto realmente fuera como ustedes creen. ¿Pero qué les parece si yo les menciono algunos casos en los que la mujer hereda una parte igual a la del hombre? ¿Pensarían que el Islam considera a la mujer igual al hombre? ¿Qué tal si yo les cito casos en los cuales el Islam hace que la herencia de la mujer sea el doble que la del hombre? ¿O casos en los que la mujer hereda tres veces más que el hombre? ¿Dirían, en ese caso, que el Islam prefiere a las mujeres sobre los hombres? ¿Qué tal si les relato el caso en el cual una mujer hereda todo y el hombre nada? ¿Dirían que los hombres no tienen valor en el Islam?

¿Qué tal si cito todos estos hechos y cifras, con evidencia del Corán y las narraciones del Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dirían que el Islam elevó el valor de la mujer por encima del valor del hombre sobre la base de que incrementar el valor de la parte de la herencia es incrementar el valor de la persona, como usted dice?

Piensen acerca de ello. Si una persona muere y le sobreviven un padre, una madre y dos hijas, ¿qué tanto da el Islam a estos hombres y mujeres? Le da al padre

un sexto, a la madre un sexto, y a las dos hijas dos tercios. Entonces en este caso, hombre y mujer son tratados igualmente, es decir el padre y la madre, y le da a cada una de las hijas un tercio, entonces cada una de ellas toma el doble de lo que recibe el padre del fallecido, a pesar de que él es hombre, incluso si ellas fueran bebés recién nacidas. ¿Significa esto que el valor de las dos hijas mujeres es mayor que el valor de los padres?

La respuesta es no, pero en un caso como este, el Islam le pone atención al futuro que le espera a la nueva generación y sus necesidades. Es indudablemente mayor el futuro que espera a los hijos sobre sus abuelos, porque el Islam le pone atención a las necesidades a largo plazo de una nueva generación, a pesar de que pueda haber algunos casos aislados en los que los abuelos viven más que los menores.

Veamos otro caso en el que al fallecido le sobreviven un hijo, una hija, un hermano y un tío paterno. En este caso la herencia entera va para el hijo y la hija, y nada le corresponde al tío y al hermano, aunque ellos sean hombres. Si ustedes se preguntan el por qué de esto, les diré que la razón es que el Islam pone atención a

qué tan cercana está relacionada la gente con el difunto, y este es otro principio de acuerdo con el cual la propiedad es dividida.

Existen muchos ejemplos, pero al estudiar la forma en la cual la propiedad es dividida en el Islam con relación a las partes de hombres y mujeres, los siguientes puntos se aclaran:

- Solo hay cuatro casos en los que la mujer hereda la mitad de lo que hereda un hombre.
- Hay muchos más casos en los cuales la mujer hereda exactamente igual que lo que hereda el hombre.
- Hay diez casos en los cuales la mujer hereda más que el hombre.
- Hay algunos casos en los que la mujer hereda pero su contraparte masculina no.

En otras palabras, hay más de treinta situaciones en las que la mujer toma lo mismo que el hombre o más, o ella hereda, mientras que la parte masculina no, en oposición a sólo cuatro casos específicos en los que la mujer hereda la mitad de lo que hereda el hombre. Luego

de todo esto, ¿tiene sentido describir la herencia en el Islam como algo basado en la masculinidad o la feminidad?

No hay duda de que ustedes volverán a la misma pregunta: ¿de dónde viene la idea de que una mujer reciba la mitad de la herencia que recibe un hombre? ¿Parte de las diferencias entre la gente, o viene del Corán mismo?

¿Acaso no hay un versículo del Corán que dice: “Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres”?

La respuesta es: si estudia este versículo por sí mismo y observa las palabras que preceden estas dos frases, usted sabrá la verdad sobre los hechos.

Inmediatamente antes de estas frases, Al-láh dice: “Al-láh dictamina respecto a [la herencia de] vuestros hijos: Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres” [an-Nisa’ 4:11]. Por lo que esto tiene que ver con sus hijos solamente. Esto significa que el asunto no tiene nada que ver con masculinidad y femineidad como alguna gente lo describe. Todos son “vuestros hijos”, ya sean ellos hombres o mujeres. Hay otra razón que tienen que considerar para entender por qué en este lugar en

particular la parte que corresponde a nuestros hijos varones es el doble de la parte que corresponde a nuestras hijas mujeres. Es una división que no requiere una investigación profunda con el fin de comprender la sabiduría que hay detrás de ella, y por qué Al-láh hizo la parte del hijo el doble de la parte de su hermana.

Si pueden imaginar un caso en el que un hombre muere y le sobrevive un hijo cuyo nombre es Ahmad y una hija cuyo nombre es María, por ejemplo, y deja una propiedad, ¿quién está obligado a gastar en el otro en tiempos de necesidad?

El Islam hace obligatorio para el hermano, Ahmad, pagar las necesidades de su hermana María. En lo relacionado al dinero que la hermana heredó, éste es propiedad exclusiva de ella, y lo puede invertir en negocios o lo que ella quiera, mientras que su hermano Ahmad está obligado a gastar el dinero que [el heredó en mantener a su hermana María, incluso cuando el dinero que heredó ya se haya terminado. Si ese dinero se acaba entonces él está obligado a gastar en ella de su propia riqueza. Más aún, cuando Ahmad y María crezcan, si Ahmad quiere casarse, ¿Quién correrá con la

Ahmad y
María

carga de los gastos matrimoniales? ¿No es él quien está obligado a patrocinar su propio matrimonio? Luego en este caso Ahmad está obligado a sufragar estos gastos de su propia riqueza o de lo que le quede de su herencia. Respecto a María, la riqueza que ella heredó es aun de ella, y a eso se añade el monto de la dote que ella recibe, y que nadie tiene derecho a usar, ni siquiera su padre o su esposo.

Al-láh se dirige a los hombres en el Corán con relación a la dote de la mujer, y dice: “Dad a vuestras mujeres su dote con buena predisposición”. [an-Nisa’ 4:4].

Por lo que aquí hay un mandato obligatorio de Al-láh, obligando a los hombres a dar a las mujeres la dote completamente, sin restringirle el uso. Si ella renuncia a ella, o la da voluntariamente, eso es aceptable, de otra forma no lo es, exactamente como el versículo lo señala.

Más aún si María se casa y tiene un hijo, y Ahmad se casa y tiene un hijo, ¿quién está obligado a mantener a los hijos de María? ¿No es su esposo? ¿Y no está Ahmad encargado de mantener a su esposa y sus hijos?

Asumamos que los hijos de Ahmad

crecen y él se vuelve pobre y necesitado, e incapaz de mantenerlos, incluso a su esposa, y su manutención se vuelve el deber de sus hijos mayores, pero sus hijos solo pueden mantener a uno de sus padres. ¿Quién tiene preferencia? La respuesta es que ellos deben dar preferencia a su madre. Un hombre vino donde el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh estén con él) y le dijo: “Mensajero de Al-láh, ¿quién es más merecedor de mi buen trato?” Él dijo: “Tu madre”. Preguntó nuevamente: “¿Luego quién?” Él dijo: “Tu madre”. Este preguntó nuevamente: “¿Luego quién?”. Le dijo: “Tu madre”. Por último preguntó: “¿Luego quién?”. Dijo: “Luego tu padre”.³⁷

Es decir que María tiene garantizada su manutención hasta el final de su vida, y lo que ella ha tomado (de herencia) permanece exclusivamente para ella. ¿Ahora ven ustedes la sabiduría en este versículo?: “Al-láh dictamina respecto a [la herencia de] vuestros hijos: Al varón le corresponde lo mismo que a dos mujeres”. [an-Nisa’ 4:11].

37. Narrado por al-Bujari (5/2227, no. 5626); Muslim (4/1974, no. 2548).

Si tiene dos conductores en su compañía, uno de los cuales conduce 100 kilómetros cada día, y otro que conduce 200 kilómetros, y su compañía lo obliga a cubrir gastos de combustible, ¿es justo para usted, sobre la base de la igualdad, darle a ellos igual cantidad de dinero para cubrir gastos de combustible? ¿O la justicia indica que deba darle a cada uno de ellos de acuerdo con el número de viajes y la carga de trabajo?

Imagine si fuéramos a seguir este principio, el principio de igualdad sin considerar el gasto, con relación al combustible para aviones y trenes y así sucesivamente, sobre la base de igualdad sin considerar las diferencias en viajes y costos. ¿No destruiríamos el mundo?

¿No pueden ver lo que yo dije antes sobre el Islam, que no contradice la razón en ninguna de estas enseñanzas, ya sea que tenga que ver con un asunto mayor o menor?

El sistema de división de herencia en el Islam es asombroso en el verdadero sentido de la palabra. Es un sistema que es único entre otros sistemas, dado que Al-láh creó la humanidad, desde el

inicio y hasta el Día de la Resurrección. Cuando una persona estudia el sistema de herencia en el Islam, no puede más que admitir, a pesar de que tan profundo sea su conocimiento de leyes que éste es perfecto.

Un profesor egipcio de leyes que trabaja en una Universidad norteamericana dijo: “Estábamos teniendo un debate sobre leyes, y había un profesor judío de derecho entre nosotros. Él empezó a criticar al Islam y a los musulmanes, y yo quería acallarlo entonces le dije: ‘¿Conoce usted el alcance de las leyes de herencia en la ley norteamericana?’ El dijo: ‘Si, son más de ocho volúmenes’. Le dije: ‘Si le muestro una ley sobre herencia que está contenida en no más de diez líneas, creería usted que el Islam es una religión válida’ él dijo: ‘Eso es imposible’. Entonces le presenté los versículos sobre la división de herencia en el Corán y luego de unos días nos encontramos nuevamente y me dijo: ‘Ninguna mente humana puede listar todos los tipos de relaciones de una manera tan completa y no omitir ninguna, distribuyendo la herencia en esta manera justa en la que nadie se vea perjudicado’

pasado un tiempo ese judío se convirtió al Islam”.

No piensen que los versículos sobre la herencia, que puede que no sean más de diez líneas, podrían omitir un solo asunto de herencia cualquiera sea el tipo de familia.

Ofrézcanme cualquier escenario de herencia que deseen, en cualquier familia, occidental u oriental, que involucre cualquier cantidad de riqueza y cualquier número de herederos e interrelaciones. Me pueden preguntar por la evidencia en cada caso y les daré una solución, con evidencias, inmediatamente. Esta solución no es mía, sino del Corán y la Sunnah del Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Tengo un amigo cuyo nombre es Dr. ‘Awaad al-Jalaf, quien ha introducido importantes innovaciones tecnológicas en varios campos. El ha inventado un sistema para dividir la herencia en el teléfono móvil, el cual denominó *Calculador de Parte de Propiedad Heredada Vía Teléfono Móvil*, pat. No. 60912718.

Usted simplemente ingresa la información

inicial para cualquier propiedad y éste le dará la respuesta de acuerdo con los textos Islámicos sin equivocarse ni siquiera en un centavo. ¿Es posible que tal sistema que incluye todas las relaciones humanas pudiera haber sido inventado por un simple ser humano?

Pero este hecho es justo. Es justo para las mujeres que antes no recibían ninguna parte de la herencia; es justo para ella porque ella toma toda su parte y puede invertirla del modo en el que desee, mientras que su hermano toma su parte y debe pagar una dote si quiere casarse y debe mantener a su familia, y utilizarla para cubrir sus obligaciones financieras. Además del hecho de que ella no tiene la obligación de hacer nada de esto según la legislación Islámica, ella también tiene derecho a recibir una dote al casarse, y su esposo tiene la obligación de mantenerla y de mantener a sus hijos.

Estos derechos no fueron otorgados por las leyes realizadas por los hombres en Europa, que dicen ser el pináculo de la civilización. En Francia, hasta 1939 la ley no le permitía a una mujer disponer de su riqueza sin el permiso de su esposo, luego la ley fue modificada para darles a las

mujeres un poco de libertad para disponer de sus riquezas, pero todavía hay algunas restricciones. En Alemania Occidental, la ley no le otorgó a una mujer el derecho a su propiedad hasta 1957. Hasta ahora, el sistema de trabajo y salarios en Europa y Norteamérica les entrega a las mujeres salarios más bajos que a los hombres por iguales desempeños. En Gran Bretaña, por ejemplo, una mujer obtiene el 75% del salario de un hombre por hacer el mismo trabajo.³⁸

General Victoria: Quizás Abu Hámid no puede imaginar el nivel que alcanzaron nuestras demandas. En la actualidad, algunas mujeres en nuestro país están exigiendo completa libertad para hacer todo aquello que quieran, sin importar si es correcto o no, si concuerda con las tradiciones de la sociedad o no, y reclaman el derecho a ser protegidas para hacerlo.

Estas mujeres están diciendo que en lugar de estar unidas a un esposo, una mujer debería ser libre de tener muchos

38. Mayállat *al-Bayán*, emisión número 8, p. 51, artículo titulado *Dahd al-Shubuhaat hawla Nizám al-Usrah fi'l-Islam*, del Dr. Muhámmad ibn 'Abd-Allaah as-Salmán.

hombres. En lugar de lidiar con la responsabilidad de los hijos y la familia como una carga por el placer físico, ella debería disfrutar sin responsabilidad alguna, ¡en cualquier momento y lugar!

Abu Hámid: Quisiera hacerles a estas personas una pregunta sincera. No se ofendan ni se molesten, porque el objetivo es aclarar el asunto. ¿Existiría la General si el principio del placer sexual dentro del matrimonio no hubiera sido implementado en el pasado?

¿Sería un honor para ella si hubiera llegado a existir por un camino que no sea el del matrimonio?

La respuesta es indudable y definitivamente no.

Entonces, ¿cómo pueden estas mujeres aceptar que otras mujeres en su sociedad impulsen y defiendan relaciones ilegítimas que no aceptarían para ellas mismas?

Además, ¿es esto algo que lleva a una sociedad fuerte y sólida?

¿Está convencida de que estas mujeres quieren restablecer los derechos de las mujeres de la dominación de los

hombres?

El objetivo al sacar a las mujeres de la casa y colocarlas en las calles es alejarlas de su legítimos hombres (esposos) y acercarlas a hombres ilegítimos.

¿No está claro este asunto?

¿Es esto beneficioso para las mujeres?

Si una mujer encuentra a alguien en la calle que la tome cuando es joven, ¿encontrará a alguien que le preste atención cuando sea mayor y su juventud se haya esfumado?

Yo pregunto de nuevo: ¿es esto un beneficio para las mujeres?

¿Debe una mujer renegar de su situación si es esposa de un hombre honesto, con quien comparte las responsabilidades de del hogar y de educar a sus hijos, y cambiarla por lo que ustedes llaman ahora “madres solteras”, que trabajan y educan solas a hijos nacidos fuera de un marco familiar que los contenga? ¿Es lo mismo?

¿Es esto beneficioso para las mujeres?

¿No es posible que el placer físico que alcanza una mujer en la más sublime

y pura manera con un esposo que se limita a su esposa, sea lo mejor para la mujer? ¿O debe aceptar los avances de cualquiera que se le acerque? ¿Es esto beneficioso para la mujer?

¿Es beneficioso para una mujer llegar a la vejez sin más compañía que perros y gatos?

¿Es beneficioso para una mujer vivir como una extraña, para que quien quiera pueda jugar con ella, para luego morir en un asilo de ancianos o sufrir sola las agonías de la muerte, hasta que el mal olor de su cadáver sea detectado por los vecinos o el cartero?

¿Es beneficioso para una mujer ser engañada por placer, por la acumulación de bienes materiales o la adquisición de títulos, y así los años pasan mientras ella está preocupada con estas cosas, hasta que envejece y se da cuenta de la verdad y llora: “Llévate todos mis títulos, y dime ‘mamá’”³⁹?

39. En el séptimo encuentro, hay un importante diálogo sobre temas familiares delicados, entre ellos el divorcio, la violencia doméstica y otros.

Conclusión

Sí, la gente en esta reunión difería en sus opiniones, pero se despidieron como si nunca hubieran estado en desacuerdo, con risas y abrazos cálidos, porque sus corazones eran puros y sus mentes estaban abiertas.

Lo que es más importante, es que ninguno de ellos se sintió disgustado después de esta reunión, y ninguno se sintió como si se librara, salvo por una cosa, porque estaban buscando la verdad. Por eso su deseo de tener otro debate razonable como este, fue grande.

Pero debe señalarse que muchas de las personas presentes en la primera reunión no estuvieron presentes en la segunda, porque se llevó a cabo en la ciudad de Lyons por una invitación especial. Pero usted, el lector, asistirá a todas las reuniones, leyendo este libro hasta el final.

Segundo Encuentro

Introducción

Aunque surgieron diferencias entre nosotros con respecto a todo lo que discutimos, mantengamos la amistad para poder alcanzar la verdad por la que vivimos.

Aunque nuestras fuentes puedan ser diametralmente diferentes, ambos buscamos el agua dulce y fresca.

Si nuestras diferencias son causadas por las diferencias entre nuestros antepasados, entonces tenemos en común al padre de nuestros antepasados y a la madre de nuestros antepasados, Adán y Eva, y tenemos en común la esencia de la humanidad y la fuente de su sentido, la razón. Con esta mentalidad y actitud podemos alcanzar la tierra de la realidad.

Nos sentamos cerca el uno del otro en un círculo, como una familia en el salón del Dr. Lufty, con el mensaje implícito de que los corazones tienen más espacio que las casas.

Comencé felicitando a Charles por

su reciente matrimonio, pero el Profesor Drima interrumpió, como es su costumbre, para iniciar el debate y avivarlo diciendo: ¿No le prohíben al esposo conocer a su esposa antes de estar con ella (en la noche de bodas)?

Abu Hámid: Si esta idea fuera verdad, la habría admitido, pero es un mito, y le diré la verdad y usted podrá juzgar en base a su razón si ésta es correcta o no.

Pero antes de responder a su pregunta, quisiera que tú, Charles, nos cuentes sin vergüenza la historia detrás de tu matrimonio hasta la actualidad, puede omitir cualquier detalle si así lo desea.

Charles: De hecho mi relación comenzó antes de que yo pensara en casarme, porque estábamos juntos en la escuela. Yo sentía afecto por ella más que por cualquier otra estudiante, y percibía que ella sentía lo mismo por mí. Conversábamos mucho, luego comenzamos a salir, después casi no pasaba un día sin que nos encontráramos. La relación se fortaleció con más reuniones, y se convirtió en sólida e inquebrantable, y ella y yo no tuvimos otra opción más que casarnos legalmente.

Profesor Drima: Para su información, lo que mi hijo dice es lo que sucede con todas las personas en la sociedad francesa, y es lo que sucedió conmigo y su madre, pero usted entenderá, Abu Hámid, que la relación de mi hijo con su prometida tuvo lugar dentro de nuestro conocimiento, mientras que entre ustedes, el muchacho se casa con una muchacha con su consentimiento o sin él.

Abu Hámid: El compromiso entre nosotros se da cuando el muchacho conoce a la muchacha directa o indirectamente. El muchacho trata de conocerla mejor, la observa con la intención de desposarla, entonces la familia de ella prepara una atmósfera apropiada para que él se encuentre con su prometida en la presencia de su madre o alguien de su familia. Él permanece durante el tiempo que quiera, luego se retira para que ambos puedan pensar sobre la decisión que van a tomar. Sin embargo, como el matrimonio es una relación entre dos familias, la familia de la mujer y la familia del hombre, no sólo entre dos individuos, es razonable y lógico que sus familias participen en una decisión tan importante como ésta.

¿Experimentar
todo con
la otra
persona
antes de
casarse?

Entonces, una vez que tomaron una decisión, la familia de la mujer informa a la familia del hombre que han decidido aceptar la propuesta de matrimonio.

Charles: ¿Por qué hay tantas complicaciones cuando el asunto es tan simple? Es sólo una relación entre dos personas. Ellos se aman, toman la decisión y son responsables de esta decisión. ¿Qué tiene que ver la sociedad en este asunto?

Además, ¿por qué existe este acercamiento tan agotador sobre un asunto que ya ha sido decidido? ¿Creen que las dos familias pueden evitar el matrimonio de dos personas que se aman? ¿O creen que podrán obligar a desposarse a dos personas que se odian? ¿O qué?

Abu Hámid: La verdad, Charles, es una amarga realidad, incluso si tratara de esconderla detrás de una fachada de amor y felicidad. El verdadero problema son los padres, porque evitar que los padres tengan un rol activo en esta decisión después de que ellos te han criado, te han cuidado hasta el cansancio, han permanecido despiertos durante las noches por ti, y han esperado de ti, después de todo, lo que un granjero espera

de los cultivos y más. Pero al final, son conmocionados por la novia de su hijo, que llega a la familia a pesar de ellos, y pueden sentirse conmocionados por la partida de su hijo. Ellos no tiene derecho a evitar su partida, ¡menos a evitar su matrimonio! ¿Es justo esto para los padres? ¿Dice esto la verdadera razón? Que el padre de Charles me responda sinceramente.

Profesor Drima, padre de Charles:

Sinceramente, estoy de acuerdo con todo lo que ha dicho. Esto es lo que sentimos internamente como padres, sin importar si la esposa de Charles es buena o no. Sí, como padre nunca lo objetaré, porque no puedo interponerme en el camino de la felicidad de mi hijo, pero creo que como gesto de respeto y buena voluntad, su madre y yo deberíamos ser consultados, incluso si es al final de su estadía con nosotros, antes de dejarnos. Es un tipo de deslealtad y deja un sabor amargo en la boca si nuestro hijo deja de permanecer con nosotros por una decisión que tomó solo, es algo que suena a ingratitud.

Abu Hámid: En cuanto a lo que dice Charles de que ésta es una decisión personal porque se trata de una relación

¿Por qué es importante la opinión de los padres?

entre dos personas, éste es el resultado natural de una sociedad fragmentada, en la que cada nueva familia es una entidad separada, desconectada de sus orígenes.

Quizás, Charles, usted sabe que las horas de trabajo más costosas son las de los consultores legales, científicos, y similares. Aquí tenemos a dos padres que no quieren nada por su consejo; todo lo que quieren es ofrecer su experiencia por la felicidad de su hijo o hija. ¿Es razonable ignorar el consejo que ellos ofrecen cuando este se basa en una mezcla de experiencia y amor?

¿Cómo pueden afrontar ambas familias las consecuencias de una disputa, si surge alguna en el futuro, cuando no se hablaron al comienzo del matrimonio?

¿Cómo pueden los hijos llevar el nombre de la familia si la familia no ha sido consultada?

¿Creen que una conocida compañía comercial permitiría que se le atribuyera algo en contra de sus deseos?

Profesor Drima: Éstas son palabras lógicas, que no son irracionales con respecto a nuestra triste realidad. ¿Pero cómo pueden conocerse si en primer

lugar la muchacha no sale a ningún lado? Además, ¿cuál es el destino del matrimonio si no se basa en un profundo amor? Personalmente, no adoptaría ninguna de los dos extremos; prefiero un acercamiento intermedio.

Abu Hámid: Debe entender que involucrar a dos familias en la decisión sobre el matrimonio de dos nuevos individuos lleva al fortalecimiento de cada individuo antes del fortalecimiento de las dos familias, y no tiene como objetivo trasgredir los derechos de los individuos. Esta participación señalará que el nuevo esposo no es un individuo que está siendo injertado en un árbol salvaje, sino que él pertenece a un grupo que lo apoya, entonces no podrá ser explotado ni burlado. Lo mismo puede decirse de la esposa. Todos saben lo fácil que es explotar o burlar a quien es sensible, y ambos llegan a un clímax emocional durante este período, en el que la emoción y la adolescencia se combinan al tomar esa decisión.

La participación de las dos familias no debería poner presión sobre ellos, sino formar un apoyo logístico para ambos.

¿Qué resultado puede esperarse de una

decisión tomada al calor de la emoción, si se toma la responsabilidad de decidir en la etapa de la adolescencia?

¿No es la tarea más importante de un constructor experto colocar los ladrillos en la secuencia correcta?

¿Pero que sucede si este hombre no tiene experiencia en la construcción? ¿Qué sucede si es su primera experiencia? ¿Se levantará correctamente su construcción? ¿Construirá recto el muro?

¿No es esta nueva familia un nuevo ladrillo en la futura estructura social?

¿Cómo será la estructura social si el ladrillo se encuentra torcido?

Piensen en esta gran familia como en un gran barco en medio de muchos otros barcos en el mar. ¿No tiene un capitán este barco?

¿No es una falta de respeto hacia el capitán si cada marinero actúa como un capitán?

¿No es una obligación que cada marinero le pida permiso al capitán mientras sea miembro de la tripulación a bordo del barco?

No digan que él se convertirá en un capitán cuando tenga su propio barco. Sí, él puede hacer eso, pero antes de que encuentre un nuevo barco, todavía sigue siendo un marinero, ¿cómo puede abandonar a su capitán sin su permiso?

Si consigue su propio barco, ¿no debería unirse a la flota más grande en el mar para que la vida de toda la flota pueda organizarse según el sistema existente, además de la protección y la fuerza que obtenga, ya que la fuerza de la flota es la fuerza de cada barco que es parte de ella?

Si no le importa esto, entonces no podrá culpar a los demás barcos si ellos escuchan sus pedidos de auxilio, ven a su barco hundiéndose y no llegan para rescatarlo.

¿Puede una persona ser un gobernante y no ser consultado sobre los asuntos de su reino? Si un guardián está protegiendo un lugar, ¿puede alguien entrar al mismo sin su permiso? ¿Puede un hombre ser padre y que su hijo nunca le consulte nada? ¿Es el estatus del guardián más importante que el estatus de los padres? ¿Qué valor existe en un estatus, si se pierde el de los padres?

Además, si es verdad lo que dice el Profesor Drima, al mencionar que sabía que la relación de su hijo con su prometida era inevitable sin importar la opinión del padre, entonces ¿qué rol cumple la opinión de los padres después de que todos estos pasos y decisiones han sido tomados?

¿Cuál es el sentido de contárselo si su opinión, no es válida en este asunto?

¡Qué grande será su pena si tiene una opinión diferente y se ve imposibilitado para cambiar las cosas!

Si les importa la sociedad, tienen que prestar atención al nuevo matrimonio.

El que imagina que el matrimonio es sólo una relación entre dos personas está ignorando a la sociedad y al rol de la sociedad. Si ustedes imaginan cuántas familias nuevas se forman diariamente en la sociedad francesa, entenderán que éste no es un asunto personal. No es tan solo un ladrillo; más bien son muchos ladrillos producidos por la sociedad. De hecho, es el asunto de una nueva sociedad y una nueva generación.

¿Qué familias están basadas en el amor?

Charles: Puede ser que si observo a una bella muchacha de buen carácter y

me siento atraído hacia ella, luego llega su familia y se opone, ¿debo aceptarlo? ¿Puede ser que si ella se siente atraída hacia mí o hacia otra persona, su familia la detenga?

El amor es la base.

De aquí que para nosotros la familia se basa en el amor desde el comienzo, pero no creo que el asunto sea tan idealista como usted nos lo presenta. La familia del hombre o de la mujer puede negarse, y así los novios serán privados de su voluntad. ¿Qué es mejor para el primer ladrillo de la sociedad, basarse en el amor y la libertad, o en la fuerza y la obligación?

Abu Hámid: Antes de comenzar a responder la pregunta que mencionó Charles, quisiera explicar dos asuntos importantes. En primer lugar, no me molesta si me llama idealista; quizás en algún lugar sea llamado idealista y en otro sea llamado muy realista; quizás una generación lo considere realista y la generación siguiente lo considere idealista.

Pero la credibilidad es lo que compara a la teoría con la práctica, al principio con

su aplicación.

En segundo lugar, espero que recuerden nuestro acuerdo original, que dice que nuestra conversación debe basarse en la razón, ser dirigida por la razón y juzgar por la razón, entonces no incluyamos asuntos religiosos en ella.

Incluso lo que citamos de los textos sagrados, sean suyos o nuestros, en nuestra discusión está sujeto al juicio racional, entonces el juez de la razón emitirá su juicio, como lo hicimos antes. Esto no puede hacerse simplemente citando las enseñanzas de nuestra religión o la de ustedes con respecto al matrimonio. ¿No es lógico?

La
relación
entre
las dos
familias

Charles, su padre el Profesor Drima, me contó que usted trabaja en una compañía de medios de comunicación, y creo que cuando usted quiso obtener un trabajo en esta compañía no presentó su solicitud de empleo en la calle, si no que se dirigió a la oficina de recursos humanos de la compañía para presentar su solicitud. Luego, la solicitud fue transferida al departamento de contrataciones, que le dio su opinión al dueño de la compañía. ¿Tiene el dueño derecho a rechazar la solicitud, o no?

Charles: Sí.

Abu Hámid: Ustedes son una nación que respeta los sistemas. ¿Quiere decir que los sistemas de las compañías financieras, de fabricación y comerciales son respetados entre ustedes, pero la familia es un sistema que no merece respeto?

¿No es el sistema familiar en lo que se basa la vida de todas las personas? Si quieren entrar al país, deben presentar papeles para hacerlo, si son admitidos, todo está bien, por otra parte ellos tienen el derecho a no admitirlos en su país, sin decirles las razones, incluso si ustedes aman mucho a ese país.

¿Cómo puede obligarse al líder de la familia a que lo admita sólo porque usted desea entrar a la familia a través de su hija?

Quisiera hacerle esta pregunta realista, y dejar que usted decida.

¿Un hombre tiene derecho a viajar a otro país para consumir drogas allí si vive en un país en el que las drogas están prohibidas en tierra y aire?

Drima: Sí.

Abu Hámid: Y si él viaja para consumir drogas en el extranjero, pero su deseo es tan fuerte, que entonces consume algo antes de cruzar los límites de su propia tierra, basándose en que va a dejar sus límites en unas pocas horas o después de unos pocos kilómetros, ¿qué sucede?

¿Tiene derecho a quejarse de su gobierno si le aplica la ley contra él porque ha transgredido las reglas de su país porque estaba por viajar, o porque había comenzado su viaje pero todavía no había atravesado el límite?

Drima: Exactamente esto es lo que pasa entre nosotros. Él o ella trasgrede los límites del matrimonio incluso antes de estar casados.

Si el muchacho o la muchacha todavía pertenece a otra familia, y el contrato matrimonial legal todavía no ha sido realizado, y no son esposos todavía. Él no es llamado esposo y la muchacha no es llamada esposa, sin embargo, entre ellos sucede lo que sucede entre un esposo y una esposa.

¡El problema, Abu Hámid, se encuentra en el sistema! El sistema es el que evita que usted objete a su hijo o hija como

padre o madre.

Es el sistema que protege a quien hace estas cosas antes del matrimonio, siempre y cuando la pareja en la relación lo acepte.

De hecho, en lo más profundo de nuestros corazones, como padres no estamos de acuerdo con esto, pero no podemos objetar al sistema, especialmente cuando algún día fuimos como ellos y actuamos así, sinceramente, buscando la protección del sistema, sabiendo que nuestros padres no estaban complacidos con la decisión.

Abu Hámid: ¿Sabe que cuando el sistema protege a los malhechores, y la gente se somete y abusa de él, el castigo que les acontecerá será mayor que el castigo del sistema? Esto es algo lógico. Si la gente crea sistemas que son contrarios al sistema del universo y de la vida que es mayor que su sistema, inevitablemente tendrán un castigo, y será mayor que el castigo de su sistema menor por el cual estaban en contra del sistema universal mayor.

Quizás usted ahora me pregunte: ¿cuál es el castigo que recibimos por haber estado en contra de sistema mayor de vida?

El castigo de ir contra el sistema

La respuesta es que este castigo es lo opuesto a lo que estaban buscando; es el fracaso de la vida marital, la pérdida de la felicidad del matrimonio, y el aumento de la tasa de divorcios entre los recién casados. ¿No es suficiente este castigo?

Este castigo se ha diseminado en la sociedad hasta que esta se ha desconectado y fragmentado y, en resumen, ha fracasado.

No se distraigan con el poder militar y ejecutivo de su estado, ya que el hombre sabio no alardea sobre sus espadas y ametralladoras hasta que descubre las manos valientes y sabias que las sostienen, y las intenciones detrás de ellas, porque puede encontrarse entre las mejores y más mortales armas, ¡pero ellas pueden estar apuntándole a usted mismo sin que usted lo sepa!

Los
límites
del
matrimonio

El matrimonio tiene sus límites respetables, y la santidad de los límites del matrimonio son mayores que la santidad de esta o aquella tierra, como en el ejemplo del que bebe vino antes de cruzar el límite.

Sobre todo esto, si dos personas antes de contraer matrimonio hacen lo que

hacen las personas casadas, están siendo castigadas por este mismo acto, porque están utilizando toda la reserva de amor que se encuentra guardada en la naturaleza humana, y que empluma el nido del matrimonio antes de casarse, entonces llegan al matrimonio después de agotar todo lo que se les confió. Si su matrimonio perdura, sobrevivirá sin amor ni alma, de otro modo su destino será el divorcio, como lo es para las parejas recién casadas cuando la semilla del amor se desvanece hasta desaparecer completamente. En los últimos tiempos apareció entre ustedes una organización llamada “Organización para la preservación de la castidad prematrimonial”, que se formó después de que las personas entendieron los peligros de la intimidad antes del matrimonio.

El resultado normal de esta situación es el alejamiento de los jóvenes del matrimonio, ya que el deseo que podría impulsarlos a casarse, lo pueden satisfacer fuera de él casi completamente, sin mayor responsabilidad.

Espero que observen estas estadísticas¹ recientes y vean en ellas un indicio de una pérdida de interés en el matrimonio entre los jóvenes reflejada en la mayor edad promedio que tienen al casarse.

Edad promedio de hombres y mujeres en sus primeras nupcias desde 1890 hasta el 2007

Año	Hombres	Mujeres
1890	26.1	22.0
1900	25.9	21.9
1910	25.1	21.6
1920	24.6	21.2
1930	24.3	21.3
1940	24.3	21.5
1960	22.8	20.3
1970	23.2	20.8
1980	24.7	22.0
1990	26.1	23.9
1993	26.5	24.5
1994	26.7	24.5
1995	26.9	24.5
1996	27.1	25.8
1997	26.8	25.0

1. El margen de error para 2007 es de +/- 0,2 años.
Fuente: US Bureau of the Census, www.census.gov

1998	26.7	25.0
2000	26.8	25.1
2001	26.9	25.1
2002	26.9	25.3
2003	27.1	25.3
2005	27.0	25.5
2006	27.5	25.9
2007	27.7	26.0

Me gustaría recordarles lo que hablamos en el primer encuentro acerca de una estadística en relación a lo que sucede antes del matrimonio. Una de cada cuatro jóvenes ya es sexualmente activa antes de los 18 años, y el 60% de los primogénitos de las madres adolescentes son resultado de la seducción o la violación. ¿Qué traerá de nuevo el matrimonio a una niña como esta o un niño como este, excepto un duro golpe de frente a las necesidades de la vida?

A pesar de todo esto, yo digo: aunque el sistema esté equivocado, no debe culpar al sistema, porque ustedes hicieron que el sistema fuera una cubierta para todos sus deseos y un escudo para protegerlos de la autoridad de sus padres en este aspecto.

¿Los obliga la ley a hacer esto?

La ley dice: “Si ustedes hacen tal o cual cosa”; no dice: “Hagan eso”. Pero ni bien descubrieron la frase: “Si ustedes hacen eso”, se apoderaron de ella y dijeron: ¡Lo haremos!

Sí, era una puerta que fue abierta por la ley, ¿pero entrarían por cada puerta que se encuentre abierta?

Aquí repetiré que la ley se equivoca en este punto, porque la ley sabe que esto es deseo, y su motivo es irresistible para el hombre, por eso la ley se justifica para hacerlo.

Pero pueden imaginarse cómo cumpliría con esto la gente, si la ley prohibió la fornicación antes del matrimonio y es su hábito adherirse al sistema, entonces debe esperarse que quien transgredió la ley sea considerado como extraño, y no que hacer esto sea considerado como natural, y que no hacerlo sea considerado como extraño.

Honrar
sólo al
padre o al
padre y la
madre

Pero ahora, después de que ha pasado mucho tiempo y la gente se ha acostumbrado a esta desviación, si la ley fuera llevada al Parlamento, habría manifestaciones de hombres y mujeres jóvenes, legisladores y sindicatos en

contra de esta ley.

¿Pueden ver a qué nivel ha llegado esta decadencia?

En cuanto a los reclamos que dicen que la ley protege a las mujeres para no ser forzadas al matrimonio por sus padres, algo en lo que estamos de acuerdo, porque no se puede obligar a nadie a casarse por la fuerza, ustedes hacen esta acusación sobre la coacción observando solo uno de los lados; no están prestando atención a la coacción mayor que obliga a dos familias a aceptar algo que no quieren.

El cuerpo humano puede rechazar células extrañas que han sido implantadas por razones médicas, y otros cuerpos instalados en él. Por eso se da un número de medicamentos que suprimen su inmunidad, para que el cuerpo acepte lo nuevo. Pero si el cuerpo humano insiste en rechazar al material extraño, los doctores tienen sólo una de dos opciones: quitan el cuerpo extraño o aceptan los problemas y las consecuencias negativas hasta que el paciente muere.

¿Pueden nuestros cuerpos rechazar el material extraño mientras usted quiere

obligar a una familia a aceptar lo que no quiere? ¿No es esto verdadera coacción e imposición?

Dígame: ¿Qué coacción es peor: rechazar la opinión de un solo individuo, o rechazar la opinión de una familia completa?

¿Qué rechazo es peor: rechazar a un miembro que todavía no es parte del cuerpo, o quitar una parte del cuerpo por la fuerza?

¿Cuál de las dos opiniones, generalmente, está más cerca de ser la correcta: la opinión del grupo o la de un individuo?

La mejor opción es el término medio

Charles: Usted dice que el mejor camino relacionado con este asunto es el término medio, pero ¿no piensa que ustedes han abandonado este término medio y han elegido colocarse completamente del lado de los padres, y han rechazado el derecho de los hijos a elegir? ¿Este “término medio” es sólo una afirmación sin fundamentos en la realidad, o qué?

¡Muéstranos su término medio!

Abu Hámid: Les contaré una historia que creo completamente. Entonces, escúchenla y recuerden la fecha en la que sucedió en nuestra historia y en

la historia de Europa, porque es un período que ustedes llaman Edad Media o Oscurantismo, pero que nosotros llamamos Amanecer del Islam. La historia dice lo siguiente.

Se narró que ‘Aishah dijo: “Una muchacha se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: “Mi padre me entregó en matrimonio a un primo, para elevar su estatus”. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo que quedaba a su criterio y ella respondió: “Yo accedo a lo que hizo mi padre, pero quiero que las mujeres sepan que sus padres no tienen derecho a obligarlas a casarse con quien no quieren”.²

Charles: Esto tiene un significado muy importante, pero aún más importante es que debe señalarse que este significado se produjo en una época oscura y atrasada. No quiero cargarlo con el peso de comprobar la veracidad de la historia, ya que puede ser una historia verdadera o no, aunque es de gran importancia.

Abu Hámid: Quiero que sepa, Charles,

2. Narrado por el Imán Áhmad (6/136) y an-Nasaa’i (6/86) e Ibn Mayáh (1874). También fue narrado por al-Baihaqi que dijo: Esto es mursal.

que cada historia o dicho del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que les comento aquí ha sido comprobado como real, y estoy completamente preparado para defender la autenticidad de cada una de estas historias.

Charles, si escuchara una historia sobre su abuelo, en la mayoría de los casos la creería incluso si hubiera sucedido antes de que usted naciera. ¿Por qué?

Charles: Porque quien me la cuenta es mi padre, y yo confío en mi padre, y sé que él me mentiría. Mi padre está contándome algo de mi abuelo, y él lo considera honesto, por eso sé que la historia es verdadera.

Abu Hámid: Pero si la historia es sobre un bisabuelo en décimo grado, ¿la creería?

Charles: En la mayoría de los casos no la creería; la consideraría como un cuento, porque verificar su autenticidad sería muy difícil en la mayoría de los casos.

Abu Hámid: Ese es un punto excelente. Pero ¿qué sucedería si yo pudiera verificar la autenticidad de cada uno de sus antepasados que narraron la historia,

desandando el camino hasta su bisabuelo en décimo grado?

Charles: La creería y estaría orgulloso de ella.

Abu Hámid: Lo que le dije es lo que nosotros hacemos con cada dicho narrado del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). ¿Usted no sabe que somos más estrictos en cuanto a aceptar una historia o un dicho del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que usted al aceptar una historia que proviene de su abuelo, o que yo al verificar una historia que cuento sobre mi padre o mi abuelo?

Tenemos una ciencia o rama especial del conocimiento llamada ‘ilm al-yarh wa’t-ta’dil (el estudio de la veracidad de los narradores de dichos proféticos), que propone las condiciones más estrictas para cada narrador que narra un dicho del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y aplica estas reglas a cada narrador. Estas reglas no sólo se aplican a quien la escuchó del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), sino a quien la narró de quien la escuchó del Profeta (la paz y las

Juzgar la veracidad de los narradores de los dichos del Profeta

bendiciones de Al-láh sean con él), y el que llegó después de éste, y el siguiente, hasta este momento, o hasta el momento en el que la historia fue registrada en un libro. Luego examinamos la veracidad que tiene atribuirle ese libro a su autor.

Cuando estamos seguros de ello, sabemos si la narración es débil o sólida. Es una escala sensible y precisa, más sensible que las escalas utilizadas para el oro y la plata.

Pero regresemos a nuestro tema original:

No se debe al hombre ni a la mujer

Ahora usted está hablando basándose en la juventud, porque usted es joven, pero cuando se convierta en padre, usted verá la libertad absoluta de su hija en el matrimonio, que hoy está defendiendo, como si su amada hija estuviera siendo quitada de sus manos por la fuerza con la protección de la ley. Usted se verá obligado a aceptar a su prometido a regañadientes, especialmente si ella insiste, como suelen hacerlo las niñas.

¡No crea que estoy apoyando la otra idea, la que le da el derecho a las familias a obligar a sus hijas a casarse! No debe haber obligación en ninguna de las

partes, creo que debe haber moderación y un término medio, que es la base que están teniendo en cuenta todas las partes, primero y principal, siendo quienes más lo merecen, los padres. Aunque usted puede sospechar de cualquiera, no tiene derecho a sospechar de los padres cuando se trata de sus hijos, excepto en situaciones extrañas, incluso en el reino animal, entonces ¿qué será de los seres humanos?

¿Debe sospecharse de los que se esfuerzan día y noche por el bien de su hijo sin buscar una recompensa material?

¿Debe sospecharse de quienes por sus esfuerzos la mayor recompensa que reciben es la felicidad de su hijo o hija?

¿Existe alguien en el mundo que desee que alguien sea mejor que él y se jacta de ello, salvo los padres con respecto a sus hijos? ¿Entonces cómo puede tratárselos con sospecha y celos?

¿Debe desecharse la opinión de quienes hicieron todo eso y esperaron por todo eso? ¿Deben ser considerados de mala manera, y forzados a aceptar lo que sus corazones no quieren?

¿No tienen derecho a ofrecer los beneficios de su experiencia al educar a

sus hijos e hijas?

Aunque los padres pueden ocultar de los demás todas sus experiencias fallidas en la vida, no pueden ocultarlas de sus hijos.

Su consuelo es poder decir con toda sinceridad: Hijo mío, cometimos errores, ten cuidado para que no hagas lo mismo.

Sin embargo, reitero que lo mejor es el término medio.

Con respecto a alcanzar este término medio en términos reales, esto puede tomar diferentes formas en la realidad, de las que voy a mencionar una:

Un hombre joven puede conocer a una mujer joven directamente, estudiando con ella en la misma escuela, o encontrándose con ella en algún lugar; o puede conocerla indirectamente, por ejemplo si un miembro de su familia u otra persona en la que él confía le habla sobre ella o se la presenta. Luego él discute con su familia la idea de casarse, o se lo sugiere primero a la muchacha y si ella está de acuerdo, un representante de su familia se lo propone a la familia de la muchacha. Luego la familia de la muchacha se toma el tiempo suficiente

para preguntar y consultar a los demás. Generalmente, esta familia no demora en la entrega del consentimiento menos de tres días, así pueden hacer averiguaciones sobre el muchacho y su familia, y consultar a la muchacha, y dejan que la muchacha decida su destino. Después de esto la familia de la muchacha le responde a la familia del prometido, lo que puede ser un acuerdo o no. Para su información, esta proposición no es vinculante, simplemente es un ofrecimiento, una expresión de deseo de matrimonio. Así es como se realizan los tratos comerciales y financieros. El que quiere comprar algo a través del banco presenta una solicitud para comprarlo, pero ésta no es vinculante. Así es como funciona en nuestras sociedades árabes y algunas otras sociedades musulmanas.

Si la familia de la muchacha está de acuerdo, las dos partes involucradas, el hombre y la mujer, tienen encuentros y el tiempo suficiente para decidir si quieren empezar una nueva vida, de una manera cauta que proteja la dignidad de ambas familias y la reputación del hombre y de la mujer. Cuando se llega a un acuerdo se forma un lazo entre las dos familias a

través de los lazos entre dos individuos; también hay un lazo entre los parientes de las dos familias. Así estas dos personas se convierten en la conexión entre dos grupos de la sociedad. Entonces, cada nuevo matrimonio crea lazos entre grupos de parientes y fortalece y revive estos lazos; el honor y la descendencia son preservados por esta nueva familia.

El matrimonio verdadero después de esto es una causa de más fortalecimiento de estos lazos, a través de las visitas y el contacto continuo. Todo esto favorece a la nueva familia y la protege para que no se derrumbe si surgen problemas que la puedan llevar a este punto.

Charles: Abu Hámid, no intente convencernos de algo que está muy bien establecido en su caso; ¡éste es el caso en el que se le quita a la muchacha la libertad de elección y de expresión; la oprime y les entrega a los hombres más importancia que ella desde que nace hasta que muere!

¿Es posible, cuando llega el momento del matrimonio, que le entreguen a ella el derecho a elegir a su esposo?

Sí, quizás hemos ido demasiado lejos en

nuestras sociedades cuando se trata de la libertad. Pero ustedes se encuentran en el extremo opuesto; ¡ustedes no tienen un término medio!

Deben entender que ésta no es sólo mi opinión; es la opinión de todos en nuestra sociedad con respecto a su sociedad y religión.

Puede ser que seguir el término medio de dejar a ambas partes se vean es un camino específico que puede ser válido para su pequeña familia, porque ustedes son muy educados. Pero por lo que realmente sucede en sus sociedades musulmanas o lo que prescribe su religión, ¡no, mil veces no!

Esto es lo que había escuchado antes sobre su religión, por eso espero que no le sorprenda enterarse que esta opinión sobre su religión y cómo tratan a sus mujeres es lo que se ha diseminado en nuestra sociedad occidental.

En nuestra sociedad hemos determinado que a las mujeres se les niegan sus derechos entre los musulmanes. Cuando es pequeña, su hermano mayor tiene más importancia que ella; cuando es esposa, su esposo la despoja de sus derechos;

cuando es madre, el padre tiene más importancia que ella. ¡No tiene ningún derecho!

Abu Hámid: Decididamente puedo decirle que los lineamientos que mencioné son mencionados en nuestra religión, y que los principios son aplicados en la mayoría de las sociedades musulmanas incluso en la actualidad. Aunque algunas familias están en contra de las enseñanzas de nuestra religión y lidian de un modo muy limitado con quien quiere desposar a su hija, hasta el punto en el que no le permiten ver a su hija hasta que el contrato matrimonial está firmado, en algunos casos la muchacha no es ni siquiera consultada. Pero esto generalmente sucede en regiones en las que existe demasiada ignorancia sobre la religión. Todo esto fue prohibido por el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh descieran sobre él), y les mencionaré algunos dichos proféticos auténticos relacionados con esto, sin la intención de presentar argumentos religiosos sobre este tema, pero para comprobar esta opinión, que esta regla de la razón y término medio, es lo que nos trajo el Islam y que las

prácticas de algunos musulmanes que van en contra de esto no tienen nada que ver con el Islam, más bien ellos deben ser culpados por ellas.

Usted puede pensar que ahora voy más allá de nuestro acuerdo, que dice que debemos referirnos a la razón, al citar algunos dichos proféticos auténticos como reales. Pero estoy preparado para explicarles cómo todo lo que digo concuerda con la razón, así tendrán una idea correcta y auténtica sobre nuestra religión. Además, ¿qué tienen que perder si aprenden algo nuevo de su propia fuente?

¿Pueden imaginar que el mismo Profeta Muhámmad intercedió por un hombre que amaba a una mujer, para que ella se casara con él, sabiendo que este hombre era un esclavo y que la mujer había decidido abandonarlo y por eso él comenzó a caminar en las calles siguiendo a su amada frente a toda la gente, esperando que ellos la hicieran regresar, hasta que finalmente se encontró con Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)? Escuchen la historia tal como fue narrada de su fuente, sin quitarle ni agregarle nada.

El amor de Mughiz y cómo el Profeta intercedió por él

¿Se imaginan que el Profeta Muhammad mismo interceda ante un hombre que estaba enamorado de una mujer para que esta pudiera casarse con el hombre que la amaba, sabiendo que este hombre era un esclavo y que esta mujer había escogido abandonarlo? Este hombre caminaba por las calles detrás de su amada, buscando quien lo ayudara a convencer a su esposa que volviera con él.

Se narró de Ibn ‘Abbás (que Al-láh esté complacido con él) que Mughiz era un esclavo. Él dijo: “Mensajero de Al-láh, intercede por mí ante ella. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Barirah, ten temor de Al-láh, porque él es tu esposo y el padre de tus hijos”. Ella dijo: “Mensajero de Al-láh, ¿estás ordenándome que lo haga?” Él dijo: “No, sólo estoy intercediendo por él”. Ella dijo: “No lo necesito”. Las lágrimas de él caían por sus mejillas y el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo a al-‘Abbás: “¿No estás sorprendido por el amor de Mughiz por Barirah, y el desprecio que ella siente por él?”.³

3. Narrado por Abu Dawud, at-Tirmidhi, Áhmad y ad-Daraqutni

¿Creen que si él no hubiera comprendido los sentimientos de este hombre habría intercedido por él, siendo el Profeta?

Antes de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) algunos árabes enterraban vivas a sus hijas recién nacidas, por temor a la pobreza y a la vergüenza si ellas eran secuestradas o violadas. Imagínense a un padre llevando a su hija lejos del hogar, lejos de su madre, luego cavando un hoyo y arrojándola dentro, viva, enterrándola con piedras y tierra, y luego regresando...

Pueden confirmar lo que les he dicho remitiéndose al Corán, en el que se encuentra una advertencia atemorizante para los que enterraban a las niñas vivas. Al-láh dice:

“Cuando los hombres sean agrupados según sus obras, y se pregunte a las niñas que fueron enterradas vivas...”

[at-Takwir 81:7-8]

Esto quiere decir que Al-láh le devolverá la vida a esta niña que fue enterrada viva y le preguntará qué crimen cometió por el que mereciera morir, y es evidente que no había cometido ningún pecado; esto

sucedirá en el Día de la Resurrección cuando Al-láh resucitará a todas las personas.

¿Saben cuál era el valor de una mujer en esos tiempos? Retrocedan 600 años después de Cristo, como ustedes dicen, y verán que ellas no tenían ningún valor cuando eran pequeñas, no tenían opinión al ser joven, no tenían derecho a tomar ninguna decisión sobre su matrimonio o sus asuntos en general. Si el esposo fallecía, ella permanecía como un bien que se heredaba. No había líderes entre las mujeres árabes, no había maestras ni estudiantes. Cuando llegó el Islam, éste elevó el estatus de la mujer y se volvieron iguales a los hombres en algunos aspectos, e incluso superiores a los hombres en otros, y en otros aspectos se otorgó a los hombres la preeminencia sobre ellas. Los fundamentos de esto fueron las características físicas inherentes a cada sexo. Al-láh dice:

“Ellas tienen tanto el derecho al buen trato como la obligación de tratar bien a sus maridos.”

[al-Baqara 2:228]

“A los varones les corresponde una parte

de lo que los padres y parientes más cercanos dejaren, y para las mujeres otra parte de lo que los padres y parientes más cercanos dejaren. Fuere poco o mucho, les corresponde [por derecho] una parte determinada de la herencia.”

[an-Nisa' 4:7]

Si abres un pequeño agujero en la negra máscara de la arrogancia que basa su orgullo en esta civilización, encontrarás una alarmante verdad.

Hoy la mujer se viste de la manera más atractiva, pero ha sido expulsada de su lugar de autoridad dentro del hogar a la anarquía de las calles.

Las mujeres ya no son enterradas vivas, pero aún en nuestros días muchas niñas mueren a causa de abortos frívolos e infanticidios luego del nacimiento. ¿Acaso puedes imaginar el número de niñas que están muriendo en nuestros días? Acorde a la publicación *New England Journal of Medicine* el número de mujeres que son asesinadas cada año, en todo el mundo, es aproximadamente cien millones. Solamente en China, 50 millones de mujeres son asesinadas. La publicación cuestionó el resultado de esa

tendencia en las siguientes décadas, y aseguró que puede exacerbar el problema del tráfico de mujeres, lo que perjudicará a las sociedades en vías de desarrollo especialmente.

También indica que un exceso de hombres podría causar caos en esas regiones, lo que podría generar problemas de seguridad internacional.

En este contexto cita a las escritoras Valerie Hudson y Andrea den Boer, quienes afirman en su libro *Bare Branches: The Security Implications of Asia's Surplus Male Population* que un exceso de hombres en cualquier región generalmente lleva a que se extienda la violencia, ya sea en forma de asaltos, demostraciones, o la formación de milicias y grupos armados.

Charles: No imaginaba nunca algo así sobre la mujer en el Islam, la mayoría de nosotros simplemente juzga al Islam por lo que ve y escucha en los medio de comunicación y por la vestimenta de la mujer musulmana. Pero me gustaría escuchar sobre los textos islámicos que prueben lo que usted nos afirma.

Abu Hámid: Pueden escuchar estos

dichos proféticos que hablan de una mujer como una niña, una mujer y una anciana, los cuales han sido comprobados del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

El sermón más famoso y más amplio del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue durante la Peregrinación de Despedida; entre los mejores consejos dados en este sermón se encuentra uno referido a las mujeres. Él dijo:

“Traten bien a las mujeres, porque ellas son sus cautivas y no tienen más derechos sobre ellas que éste, salvo que ellas sean indecentes. Si se comportan así, abandónenlas en sus lechos y regáñenlas. Si ellas les obedecen, entonces no las molesten. Ustedes tienen derechos sobre sus mujeres y ellas tienen derechos sobre ustedes. Algunos de sus derechos sobre sus mujeres son que ellas no deben dejar que nadie entre a sus casas si a ustedes no les agrada esa persona. Algunos de los derechos que ellas tienen sobre ustedes son que ustedes deben tratarlas con amabilidad, vestir las y alimentarlas dignamente”.⁴

Exhortación
al buen
trato
con las
mujeres
en el
sermón
más
famoso
del
Profeta

4. Narrado por at-Tirmidhi (3087) que dijo que esto

De hecho, el Islam les presta especial atención a las mujeres y las relaciona con el incremento de la recompensa en el más allá. Se registra que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “A quien tenga una hija y no la perturbe ni la humille, ni prefiera a su hijo varón sobre ella, Al-láh lo ingresará en el Paraíso”.⁵

Se narró de Abu Sa'id (que Al-láh esté complacido con él) que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “El Paraíso será de quien tenga tres hijas o tres hermanas, o dos hijas o dos hermanas, y las trate amablemente y tema a Al-láh en el cuidado de ellas”.⁶

Se narró de 'A'ishah (que Al-láh esté complacido con ella) que el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Un signo de que una mujer está siendo bendecida es que su propuesta es aceptada, que su dote es

es Hasan Sahih. También narrado por an-Nasá'i en al-Kabir (4100) e Ibn Mayah (3055). Calificado Hasan por Al-Albani

5. Narrado por Áhmad (1957); al-Hákim (7348) que dijo que su cadena de transmisores es verídica; Abu Dawud 5146.

6. Narrado por at-Tirmidhi (1977). Al-Mundhiri dijo: Su cadena de transmisores es verídica.

accesible, y da a luz fácilmente”.⁷

Se narró que ‘A’ishah (que Al-láh esté complacido con ella) dijo: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se me acercó y había dos niñas cantando la canción de Bu’áz. Él se recostó en su lecho y dio vuelta el rostros. Abu Bakr entró y me regañó diciendo: ¡Instrumentos musicales de Satán en la casa del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)! El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) miró a Abu Bákr y le dijo: “Déjalas”. Mientras él no estaba mirando, les hice un gesto y ellas se fueron. El día de ‘Eid, algunas personas de Abisinia se encontraban jugando con lanzas y escudos. No sé si le pregunté o él me dijo: “¿Quieres observar?” Y yo dije: “Sí”. Él me dejó permanecer detrás de él con mi mejilla contra la suya, y dijo: “Continúen, hijos de Arfidah”. Cuando me aburrí, él dijo: “¿Has tenido suficiente?” Yo dije: “Sí”. Él dijo: “Entonces, vamos”.⁸

‘Awn ibn Abi Yuhafah narró que su padre dijo: “El Profeta (la paz y las bendiciones

7. Narrado por el imam Áhmad (6/91, 77).

8. al-Bujari, *al-Fáth* 2 (949-950).

de Al-láh sean con él) estableció una hermandad entre Salman y Abu'l-Dardá'. Salman visitó a Abu'l-Dardá' y notó que Umm al-Dardá', su esposa, estaba desarreglada. Él le preguntó: "¿Qué pasa contigo?" Ella dijo: "Tu hermano Abu'l-Dardá' no necesita de este mundo". Entonces Abu'l-Dardá' fue a visitarlo. Salman cocinó y le dijo: "Come". Abu'l-Dardá' respondió: "Estoy ayunando". Entonces Salman le dijo: "No comeré hasta que tú comas". Entonces él comió. Cuando llegó la noche, Abu'l-Dardá' se dirigió a orar, pero Salman le dijo: "Duerme". Entonces, él durmió. Luego quiso levantarse para orar, pero Salman le dijo: "Duerme". Cuando llegó la última parte de la noche, Salman le dijo: "Ahora levántate". Entonces, oraron juntos. Luego Salman le dijo: "Tu Señor tiene derechos sobre ti, tu mismo tienes derechos sobre ti, y tu esposa tiene derechos sobre ti. Entrégale a cada uno lo que se merecen. Entonces Abu'l-Dardá' se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le relató esto. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: "Salman tiene razón".⁹

Los casamientos por imposición llevan a relaciones basadas en el odio

9. al-Bujari, *al-Fáth* 10 (6139)

Charles: Pero no respondió a lo que le pregunté antes. Le dije que cuando la familia obliga a la hija a casarse, eso significa coacción. ¿Qué espera de una familia que se basa inicialmente en que los padres imponen a la hija que se case con este hombre joven o aquel, o al hijo para que se case con esta muchacha o aquella? Creo que restaurar la autoridad de los padres llevará a un conflicto entre los hijos, las hijas y los padres. ¿Qué padre estará de acuerdo con una muchacha que usted conoció en la calle o en un bar, o en Internet, o en la escuela cuando era joven? ¿Quién garantizará que mi actitud será la misma que la de mi padre?

Abu Hámid: En cuanto a lo que usted menciona al decir que una familia basada en el amor es mejor que una familia basada en la coacción, ¿de qué coacción en me está hablando? ¿Qué amor? ¿Qué espera de la vida de dos personas que agotan todas las reservas del amor antes del matrimonio, incluyendo la intimidad?

Además, ¿qué valor le ha dejado esta pareja al matrimonio si hicieron durante el noviazgo todo lo que hace la gente casada, incluyendo la intimidad, y en

algunos casos tienen hijos durante este período?

¿Qué agrega el certificado de matrimonio a un matrimonio que ya está completo en todos los aspectos salvo por el trozo de papel?

¡Lo que agrega es el apuro por divorciarse!

Las estadísticas lo comprueban. Entonces, es divertido pero triste encontrar noviazgos que duran dos años o más, ¡pero dos meses después del anuncio del matrimonio se desata el desastre y tiene lugar el divorcio!

Uno de los dos termina cargando con el peso de todos los costos, y la mujer termina sintiéndose abandonada.

Estadísticas mundiales sobre divorcio*	
Porcentaje de nuevos casamientos que terminan en divorcio (2002)	
País	Porcentaje
Australia	46 %
Estados Unidos	45 %

*www.divorcemag.com/statistics/statsWorld.shtml

Inglaterra	42 %
Alemania	39 %
Rusia	43 %
Francia	38 %

¿Cómo puede un esposo o una esposa confiar en alguien que traicionó a su familia con respecto a su asunto más privado? ¿Cómo podrá confiar, si su cónyuge está a solas con un familiar o una amistad después del matrimonio, o si se encuentra lejos?

¿Cómo podrán confiar el uno en el otro?

¿Cómo puede él estar seguro de que esos hijos son suyos y que no está educando a los hijos de otra persona sin saberlo? Usted está hablando del amor en una atmósfera en la que la confianza es frágil, e incluso puede ser inexistente.

En cuanto a lo que dice sobre la posible negación de la familia y la negación de lo que quiere el novio en esta vida, admito que es posible que la familia no lo acepte, de otro modo ¿cuál sería el valor de la familia si su función fuera simplemente una rutina?

Pero la negativa de la familia debe hacerse a través del tutor, y no es el

derecho de ningún miembro de la familia ser un obstáculo a dicho acto.

Si el pretendiente es un hombre honrado y el guardián lo rechaza sin una justificación aceptable, o el padre no tiene un carácter firme y la muchacha quiere casarse con él, ella puede llevar el asunto al juez y si este considera que el padre está equivocado, él puede entregar a la muchacha en matrimonio sin el consentimiento del padre. Esto ofrece protección en contra de los abusos de poder de algunos padres.

¿Entonces por qué asumen que ellos se van a negar en primer lugar?

Ellos no están eligiendo por ellos mismos, más bien están eligiendo para usted; como esto es así, lo que a ellos les importa es lo que a usted lo hace feliz y lo que usted quiere, y no lo que usted no quiere.

¿O cree que si alguien muestra respeto hacia otra persona y lo consulta, el objetivo de quien es consultado es sólo rechazarlo, o que agradecerá este acercamiento y le dará un consejo sincero con amor sincero?

¿O cree esto, especialmente cuando se

trata de las personas más queridas: el padre y la madre?

Además, esto es lo que se aplicó entre ustedes, y no causó ningún conflicto. Todo tiene el propósito de proteger a la pareja y su felicidad, y asegurar la supervivencia del matrimonio. Pero existe una excepción a toda regla.

Las estadísticas muestran que la actitud negligente hacia el matrimonio es la de los hijos, no la de los padres, y que la mala elección es preferida sobre la correcta, por eso la autoridad debe ser restablecida a quien corresponde, al jefe de la familia, al padre y todo lo demás debe considerarse como un disentimiento con el sistema familiar y público.

Para evidenciar más este asunto, voy a mostrar un estudio¹⁰ que evidencia dónde se encuentra el problema.

Arrestos por edad, año 2006

Edad	Total de arrestos	Porcentaje
Todas las edades	10.472.432	100 %
Menor de 18	1.626.523	15.5 %
Menor de 15	474.555	4.5 %

10. <http://www.infoplease.com/ipa/A0004898.html>

18	488.119	4.7 %
17	431.876	4.1 %
16	395.741	3.8 %
15	324.351	3.1 %
13-14	362.968	3.5 %
10-12	98.167	0.9 %
Menor de 10	13.420	0.1 %

Fuente: El crimen en EEUU, 2006, FBI.

Cuantos problemas existen en las familias que no tienen ningún familiar que los apoye y aconseje, donde se recurre al divorcio luego de que hay un hijo o dos, o incluso quienes se separan de hecho sin siquiera haberse casado y teniendo hijos.

Estudios han demostrado que los niños que crecen en hogares de un solo padre, los que se denominan hogares de madres o padres solteros:

1. El 63 % de los jóvenes que se suicidan pertenecen a este tipo de hogar.
2. El 90 % de los jóvenes que huyen de casa pertenecen a este tipo de hogar.
3. 85 % de los niños con malos hábitos pertenecen a este tipo de hogar.
4. 71 % de los niños que no terminan

sus estudios pertenecen a este tipo de hogar.

5. El 85 % de los que ingresan por primera vez a prisión pertenecen a este tipo de hogares.¹¹

Sin embargo, debe entender que la metodología aplicada en este sistema previene que surjan futuras discordias. Si ocurren, es esencial que sea resuelta a través del diálogo; si esto no es posible, entonces debe llevarse el asunto a un mediador, o su sustituto, es decir al juez, como lo mencioné anteriormente. No hay dudas de que la regla del juez se basa en principio en la justicia y la equidad, mientras que la regla del padre se basa en la justicia y el amor. Ésta es la gran diferencia entre los dos.

Así como el juez comete errores, el padre también puede cometer errores, pero ¿qué comparación puede realizarse entre el error de un empleado y el error de quien ama al otro? Así como puede existir un juez extraño que hace el mal, también puede existir el padre extraño que hace algo mal, pero ¿debemos cerrar las cortes y abolir todos los derechos de los padres

11. www.divorcemag.com

sobre sus hijos por el comportamiento extraño de unos pocos padres opresores?

¿Pero que pérdida puede ser mayor que la pérdida del poder social que puede encontrarse a su disposición en su futura vida social?

¿Qué pérdida puede ser mayor que la de un fuerte en el que usted hubiera podido buscar refugio si estuviera en peligro o en una necesidad urgente?

¿Qué pérdida puede ser mayor que la de la razón madura de los que lo aman y dejan que usted se beneficie con su experiencia sin nada a cambio?

¿Qué pérdida puede ser mayor que la de dos corazones que lo amaron cuando era pequeño, con un amor que continuó creciendo a medida que usted creció?

Charles: Escúcheme, Abu Hámid, le digo que usted ha exagerado demasiado todo lo referido a los derechos de los padres. Sí, ellos tienen derecho a ser respetados hasta el final de sus vidas, pero extender este derecho al punto en el que puedan imponer sus opiniones, ¡de ninguna manera!

No lo culpo cuando habla de los padres y

la necesidad de obtener consejos de ellos con respecto al matrimonio. No lo culpo, porque la democracia está ausente en sus vidas, por eso no hay nada de extraño en esta opresión familiar por la cual, si nuestras vidas se basaran en ella, nuestro sistema político y social colapsaría y nosotros nos volveríamos como ustedes.

Abu Hámid: Estoy sorprendido por cómo ustedes, hijos e hijas, justifican su desobediencia hacia sus padres y cómo defienden la desobediencia de sus propios futuros hijos hacia ustedes, y cómo han hecho de esta desobediencia hacia los padres una herencia que recomiendan de uno a otro.

La conclusión de lo que usted dice es que ustedes quieren que sus padres sean ídolos en el hogar de quienes adoran a los ídolos, como si fueran dos piezas de arte puestas para buscar bendiciones en ellas, o como si fueran sellos de goma utilizados como sellos de aprobación.

En este momento usted no quiere que nadie en el universo sea como usted, pero deseará eso sólo para una persona el día en que se convierta en padre; deseará eso para su hijo, y deseará que él sea mejor que usted para poder jactarse de él.

¿Padres
o ídolos?

Entenderá, el día en que se convierta en padre de un adolescente, el grado de egoísmo e insensibilidad con el que solía tratar a sus padres.

Entenderá el grado de dolor y sufrimiento por el que atravesó su padre cuando vio la falta de lealtad en la persona más querida.

Si las elecciones democráticas se llevaran a cabo en esta tierra para determinar quien lo ama más entre estos hombres, la respuesta definitiva sería: su padre, sin competencia. Si se hiciera lo mismo para determinar quien lo ama más entre

estas mujeres, la respuesta definitiva sería: su madre, sin competencia.

La
solución

Si un rey realizara un golpe de estado contra otro, esto sería muy triste para el primer rey, pero si este golpe fuera llevado a cabo en cada momento en su casa sin que usted se dé cuenta, esto sería ingratitud. Además, si quienes realizan el golpe son sus hijos e hijas, en contra de sus padres esto es aún más duro.

Además, a quien lo hace hoy se lo harán en el futuro, y esto es aún más duro. Si la sociedad entera está basada en eso, y la nueva generación lo defiende antes de

probar su amargura, esto se trata de un egoísmo sin igual.

Sí, sería de esperar que nosotros descendiéramos al mismo nivel que ustedes, si no fuera por el hecho de que tenemos al Islam que protege completamente los derechos de los padres, al punto que ha elevado el hecho de honrar a los padres al nivel de un acto de adoración, y ubicó a este tipo de adoración junto al nivel de la adoración a Al-láh.

Profesor Drima: ¡Usted está golpeando el punto débil de nuestras vidas!

Los dolores que estamos tratando de olvidar nos han afectado, y nos duelen en todo momento. No tengo dudas de que un hombre como usted se da cuenta de cuánto extrañamos que se honre a los padres y cuánto necesitamos esto, y es por eso que usted ha tocado este tema.

Pero su aproximación al tópico es emocional, en un momento en el que estamos hablando de algo intelectual, y esto es contrario a la razón. Además, usted puede encontrar familias que no son musulmanas en algunas sociedades de esta Tierra en las que los padres son

honrados como entre los musulmanes, o más, ¿entonces de qué se jacta?

La combinación de las mejores cualidades de todas las sociedades

Abu Hámid: Quisiera que sepa que el hecho de que gente que no es musulmana en algunas sociedades aquí y en la Tierra sean como nosotros no nos debilita en lo más mínimo, más bien nos ayuda a seguir con más fuerza nuestra religión, porque por todo lo mejor que la gente tenga, nosotros tenemos algo igual y mejor.

Cuando una mujer entre nosotros honra a su esposo, y encuentra mujeres en la Tierra que también honran a sus esposos, esto es una fuente de orgullo para nosotros.

En nuestro país, el hijo menor respeta al hijo mayor, y es un gran orgullo para nosotros si así sucede también con otros grupos.

Cuando una persona trata a un sirviente como se trata a sí mismo, esto es también una fuente de orgullo para nosotros. Y así sucesivamente.

El estatus de los padres

Pero a pesar de esto, diferimos con estas personas al honrar a los padres, porque nosotros consideramos a este acto como un acto de adoración únicamente para Al-láh. Para probarles que honrar a nuestros

padres se encuentra en un nivel que sólo es superado por la adoración a Al-láh, y que lo que les estoy diciendo no se basa solamente en mis ideas, más bien es una fe religiosa que no surge de mis opiniones subjetivas, citaré este texto, y espero que mediten en él y lo lean con el espíritu que deseen. Si lo leen con el espíritu de padres, lo encontrarán suficiente y magnífico; y si lo leen con el espíritu de un hijo, también lo encontrarán de ese modo.

Éste es un pasaje Coránico en el que Al-láh dice:

“Por cierto que agradecemos a Luqmán con la sabiduría, y le dijimos: “Sé agradecido con Al-láh, pues quien agradece lo hace en beneficio propio. Y que el ingrato sepa que Al-láh es Opulento, y puede prescindir de todas Sus criaturas, es Loable. Recuerda cuando Luqmán exhortó a su hijo diciéndole: “¡Oh, hijito! No Le atribuyas a Al-láh copartícipes, pues la idolatría es una enorme injusticia”. Le hemos ordenado al hombre ser benevolente con sus padres. Su madre le lleva en el vientre soportando molestia tras molestia, y lo desteta a los dos años. Sed agradecidos

conmigo y con vuestros padres; y sabed que ante Mí compareceréis. Si vuestros padres se esfuerzan por hacer que Me asociéis copartícipes, no les obedezcáis, pues es sabido que carecen de fundamento válido, pero tratadles con respeto. Seguid el camino de los piadosos, pues ante Mí compareceréis y os informaré de lo que hacíais”.

[Luqmán 31:12-15]

Quiero explicar algunos puntos que se mencionan en estos versículos:

En primer lugar:

Este pasaje ubica a honrar a los padres en segundo nivel con respecto a la adoración a Al-láh; ¿hay algún nivel más alto que éste en términos religiosos? Esto significa que la razón por la que honrar a los padres todavía se sigue cumpliendo en las sociedades musulmanas es por el nivel que le otorga el Islam como acto de culto. El Islam convierte a este acto de un simple sentimiento natural, que se encuentra en todos los seres humanos, a una práctica meritoria que trae la recompensa de una adoración y más.

Entonces, es el Islam lo que ha preservado el sentimiento natural de

respeto por nuestros padres y lo reguló en nuestras vidas. Pero como sus sentimientos permanecen sin religión que pueda regularlos y guiarlos, ellos se han extraviado en sus sociedades y en consecuencia ustedes pueden ver a la generación de sus padres, honrando a sus padres de diferentes maneras, mientras que la generación actual se ha vuelto desobediente hacia sus padres y se espera que esta disminución continúe en la generación de sus hijos.

En segundo lugar:

El versículo mencionó la mayor transgresión de los padres en contra de sus hijos, que tiene lugar cuando padres politeístas ordenan a sus hijos que asocien a otros con Al-láh; y no sólo eso, se esfuerzan para que ellos lo hagan. Sin embargo, a pesar de todo esto, Al-láh no ordenó al hijo que responda a su transgresión en Su contra con una transgresión en contra de ellos. Más bien Él le ordenó al hijo que se comporte en el mundo amablemente con ellos, aunque sin obedecerlos en esta acción reprobable. Escuchen mientras cito el versículo otra vez: “Si vuestros padres se esfuerzan por hacer que Me asociéis

copartícipes no les obedezcáis, pues es sabido que carecen de fundamento válido, pero tratadles con respeto”.

Entonces el versículo es muy realista cuando menciona que pueden existir diferencias entre los hijos y los padres, incluso en los asuntos más importantes y serios, pero a pesar de todo, es esencial no maltratarlos.

¿Qué sucede entonces con las diferencias que son menos serias que éstas? Observe este texto de la manera que lo desee, desde el punto de vista de un padre o desde el punto de vista de un hijo.

Si lo observa desde el punto de vista de un hijo, éste es usted hoy. Si lo observa desde el punto de vista de un padre, éste será usted mañana.

Si quiere observarlo desde el punto de vista de un consejero, verá justicia y equilibrio.

Si desean saber más, observen otro pasaje del Sagrado Corán, que describe el nivel que tiene el honrar a los padres:

“Tu Señor ha ordenado que no adoréis sino a Él y que seáis benévolos con vuestros padres. Si uno de ellos o ambos llegan a

la vejez, no seáis insolentes con ellos y ni siquiera les digáis: “¡Uf! Y háblales con dulzura y respeto. Trátales con humildad y clemencia, y ruega: “¡Oh, Señor mío! Ten misericordia de ellos como ellos la tuvieron conmigo cuando me educaron siendo pequeño”.

[al-Isra' 17:23-24].

Éste es nivel que tiene el honrar a los padres en nuestra religión.

Aquí los padres han envejecido. La vejez es una carga y una dificultad, y en algunos casos la senilidad puede dar lugar a abusos; a veces el maltrato es realizado por los hijos o la esposa. Las formas que esto puede tomar son conocidas e interminables. Pero, a pesar de todo esto, Al-láh dice: “no seáis insolentes con ellos y ni siquiera les digáis: ¡Uf!”.

Los exegetas del Corán dijeron: “Si hubiera una palabra en árabe que fuera menos que la palabra “uf” (traducida como una palabra que revela hastío), el Corán la habría mencionado”.

No sólo no se puede maltratos, sino que el asunto es más serio aún: “no seáis insolentes con ellos y ni siquiera les digáis: ¡Uf! Y háblales con dulzura y

respeto”.

Tienen que bajar sobre ellos el ala del honor; no, no sólo eso, tiene que bajar sobre ellos el ala de la humildad que proviene de la piedad. Además, esta ala de humildad proviene de la piedad, no sólo de la obligación y el esfuerzo.

Finalmente, el versículo habla de un nivel que mucha gente no puede alcanzar, que es: “Trátales con humildad y clemencia, y ruega: “¡Oh, Señor mío! Ten misericordia de ellos como ellos la tuvieron conmigo cuando me educaron siendo pequeño”. Es como si un hombre no pudiera alcanzar el nivel correcto para honrarlos, entonces le ora a Al-láh para que Él lo ayude a honrarlos, pronunciando esta súplica: “Ten misericordia de ellos como ellos la tuvieron conmigo cuando me educaron siendo pequeño”.

¿Cuál es la diferencia entre la bondad de su padre cuando usted era joven y su bondad hacia él cuando él envejece, si lo trata amablemente? La diferencia fue entendida por unos de los expertos cuando un hombre le preguntó sobre su madre que se había vuelto anciana, y él la lavaba como ella lo hacía cuando él era niño, y él hacía por ella lo mismo que

ella hizo por él cuando él era pequeño. Luego la llevó a la peregrinación, transportándola en su espalda, y lo hizo alrededor de la Ka'bah, y él preguntó: ¿Se lo he devuelto?

Él dijo: No.

Él preguntó: ¿Por qué?

Él dijo: Porque lo estás haciendo con la esperanza de conseguir un alivio, incluso si viene con la muerte, mientras que ella lo hizo con la esperanza de que tú tuvieras una larga vida, incluso si era a expensas de la suya propia.

Finalmente, quisiera explicarles que esto no es simplemente un asunto de sentimientos hacia nuestros padres, más bien es un asunto de acciones prácticas obligatorias en todo momento, salvo que impliquen la desobediencia hacia Al-láh, en el sentido en que usted debe obedecerlos en todo, salvo que le pidan que haga algo que Al-láh ha prohibido o que sea una trasgresión en contra de otras personas.

Créame, Charles, viví toda mi vida acompañando a mi padre, salvo por el período en el que estudié en el extranjero y en sus viajes de pesca, porque ese era su

trabajo, y nunca hice lo contrario a lo que él me ordenaba. Lo mismo hicieron todos mis hermanos, y él murió encontrándose complacido con nosotros. No podía dormir ni una sola noche con mi esposa y mis hijos si sentía que él estaba disgustado conmigo, hasta que iba hacia él en la noche, me sentaba con él y besaba sus pies, sus manos y su cabeza, y sentía que él se encontraba totalmente complacido conmigo. Luego regresaba y dormía sintiéndome completamente tranquilo. Todos mis hermanos deben hacer lo mismo. Por Allah, aún me arrepiento enormemente en el corazón, porque pude hacer más para honrar a mis padres pero no lo hice. Escribí un libro que habla del significado de honrar a los padres y el significado de ser desobedientes con ellos, y creo que el título será: “Así fue el viaje de mi padre falleció”. Se va a imprimir pronto, pero no creo que sea traducido a ninguno de sus idiomas. De la forma en que tratábamos a nuestro padre, también tratamos a nuestra madre y aún mejor. Usted verá que mi nombre es Tawfiq, aunque ustedes me llaman Abu Haamid, como un claro indicio del fuerte lazo (que tengo con mi padre). Tal como él lleva mi nombre y así lo llaman,

yo llevo el suyo.

Ahora observo a mis hijos comportándose del mismo modo conmigo, cuando he alcanzado los 50, porque fueron educados en la misma escuela. Así como esperamos la recompensa de Al-láh, creemos completamente en que el hecho de honrar o desobedecer a los padres es algo que se hereda. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos enseñó, y hemos visto con nuestros propios ojos que lo que él nos enseñó es verdadero y real, que el castigo por desobedecer a los padres es acelerado en este mundo. Él dijo: “No hay pecado que merezca más que Al-láh apresure su castigo en este mundo, antes del Más Allá, que la desobediencia a los padres y la ruptura de los lazos familiares”.

Dejaré que piensen sobre estos relatos que he citado del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) para que entiendan la razón por la que honrar a los padres es algo que ha sobrevivido en las sociedades musulmanas. Como saben, no estamos completamente felices con este nivel que hemos alcanzado en cuanto a esto, y estamos esperando más.

(i)

Se narró que ‘Abd-Allaah ibn Mas’ud (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “Le pregunté al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): ¿Cuál es la acción más amada por Al-láh? Él dijo: “La oración ofrecida a tiempo”. Yo pregunté: ¿Luego cuál? Él dijo: “Honrar a los padres”. Pregunté: ¿Luego cuál? Él dijo: “El esfuerzo en la causa de Al-láh”.¹²

(ii)

Se narró que Mu’áwiyah ibn Hidah (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “Le pregunté: Oh, Mensajero de Al-láh, ¿a quién debo honrar? Él dijo: “A tu madre”. Yo pregunté: ¿Luego a quién? Él dijo: “A tu madre”. Yo pregunté: ¿Luego a quién? Él dijo: “A tu madre”. Yo pregunté: ¿Luego a quién? Él dijo: “Luego a tu padre, luego al más cercano y al más cercano”.¹³

(iii)

Se narró que Abu Sa’id al-Judri (que Al-láh esté complacido con él) dijo:

12. al-Bujari – *al-Fath* 10 (5970); Muslim (85)

13. at-Tirmidhi (1897), él dijo éste es un reporte sano; Abu Dawud (5139)

“Un hombre de Yemen emigró para unirse al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “Tú has evitado la idolatría y ahora quieres ir al combate. ¿Están en el Yemen tus padres?” Él respondió: Sí. Él preguntó: “¿Te dieron permiso?”. Él respondió: No. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “Regresa con tus padres y si ellos te lo permiten (ve al combate), de otro modo (quédate con ellos y cuídalos”.¹⁴

(iv)

Se narró que Anas (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “Un hombre se acercó al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: “Deseo ir al combate pero no puedo hacerlo”. Él dijo: “¿Tienes a alguno de tus padres vivo?” Él respondió: A mi madre. Él dijo: “Entonces encuentra a Al-láh con la recompensa por honrarla, porque si lo haces, serás (como) un peregrino

14. Abu Dawud (2530). Al-Haizami dijo en *al-Mayma'* (8/138): fue narrado por Áhmad y su cadena de transmisores es buena.

que realiza el Hayy y la ‘Umrah y un muyáhid. Si ella está complacida contigo, teme a Al-láh y hónrala”.¹⁵

(v)

Se narró de Ibn ‘Umar (que Al-láh esté complacido con ambos) que un hombre se acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijo: “He cometido un grave pecado; ¿es posible que alcance el arrepentimiento? Él dijo: “¿Tienes madre?” Él respondió: No. Él dijo: “¿Tienes una tía materna?” Él respondió: “Sí”. Él dijo: “Entonces cuídala”.¹⁶

(vi)

Se narró de ‘Abd-Al-láh ibn ‘Umar (que Al-láh esté complacido con ambos) que el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Mientras tres hombres caminaban, comenzó a llover, y ellos encontraron refugio en una cueva en una montaña.

15. Al-Haizami en al-Mayma’ (8/138). Él dijo: Fue narrado por Abu Ya’la y at-Tabaraani en *al-Saghir* y *al-Awsat*, y sus nombres son nombres de gente veraz.

16. *Sahih Sunan al-Tirmidhi* (1554) y al-Haakim en al-Mustadrak (2/155); él dijo que su isnad es sahih, y al-Dhahabi estuvo de acuerdo con él.

Luego cayó una roca de la montaña en la entrada de la cueva, y se encontraron atrapados. Se dijeron: “Que cada uno observe si ha hecho en el pasado buenas acciones en el nombre de Al-láh, y ore por la virtud de las mismas, así Él removerá la roca”. Uno de ellos dijo: “Oh Al-láh, tengo a mis padres que son ancianos, y a mi esposa y a mis hijos pequeños. Solía llevar a pastar las ovejas por ellos y cuando regresaba al anochecer, solía alimentarlas con leche (a las ovejas) y comenzaba con mis padres, y les daba de beber antes que a mis hijos. Un día me retrasé y no regresé antes del anochecer, y encontré que ellos se habían ido a dormir. Alimenté a las ovejas como siempre, luego traje la leche y me paré cerca de sus cabezas, pero no quise despertarlos, y no quise darles leche a mis hijos antes que a ellos. Los niños lloraban a mis pies, y yo permanecí así y ellos también hasta que amaneció. Si Tú sabes que hice esto buscando alcanzar Tu Rostro, ábrela un poco para nosotros, para que podamos ver el cielo”. Entonces, Al-láh la abrió y ellos pudieron ver el cielo.

El siguiente dijo: “Oh Al-láh, yo tenía una prima a la que amaba tan profundamente

como un hombre ama a una mujer, y quería poseerla, pero ella se negó salvo que le trajera cien dinares. Trabajé muy duro y junté cien dinares, y se los llevé. Pero cuando estuve junto a ella me dijo: “Oh siervo de Al-láh, teme a Al-láh y no tomes mi virginidad salvo que sea de una manera legal”. Entonces, me levanté y la abandoné. Si Tú sabes que lo hice buscando Tú Rostro, ábrela un poco más para nosotros”. Y Él la abrió un poco más para ellos.

El último dijo: “Oh Al-láh, contraté a un hombre a cambio de una medida de arroz, y cuando él terminó su trabajo dijo: “Entrégame mi salario”. Le ofrecí la medida de arroz, pero él no la quiso. Entonces, sembré el arroz tantas veces como lo necesité hasta adquirir ganados. Luego se me acercó y me dijo: “Ten temor de Al-láh, y no me engañes con mi salario”. Yo dije: Ve con ese ganado y tómallo. Él dijo: “Ten temor de Al-láh, y no te burles de mí”. Yo dije: No me estoy burlando de ti. Toma el ganado. Él los tomó y se marchó. Si Tú sabes que lo hice buscando Tu Rostro, abre el resto de la salida para nosotros”. Y Al-láh abrió

el resto”.¹⁷

(vii)

Se narró que Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él) dijo: El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Un hombre no puede compensar a su padre por todo lo que este hizo por él, a menos que lo encuentre esclavizado, lo compre y lo libere”.¹⁸

Charles: Permítanme regresar a la noble posición de las mujeres, la cual ustedes afirman que fue traída por el Islam, porque puedo ver que ésta es completamente opuesta a las acciones de Muhámmad, basándome en lo que he leído sobre historia. Leí en la biografía de Muhámmad que él desposó a nueve mujeres, ¿es verdad?

¿Es esto honrar a las mujeres? ¿No se trata de una lujuria anormal?

¿Por qué el Islam permite que un hombre tenga cuatro esposas, pero sólo a él le permitió tener nueve?

Usted puede decir lo que quiera, pero no

17. Al-Bujari – al-Fath 6 (3465) y Muslim (2734)

18. Muslim 1510

puede negar que quien hace esto lo hace sólo por el placer físico. Nadie le creerá si dice lo contrario.

Abu Hámid: Voy a responderle basándome en la razón, no en la legislación islámica, y no me tomará mucho tiempo. ¿Qué le parece?

Sí, es verdad que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh descendán sobre él) tuvo nueve esposas, pero si piensa en este asunto, descubrirá que éste era el mayor honor para una mujer, y que no se trataba de un asunto de deseo físico. ¿Sabe por qué?

Le pregunto, Charles, ¿eran vírgenes estas nueve mujeres, o la mayoría, para que podamos afirmar que su motivo era el deseo?

La respuesta es que sólo hubo una virgen entre ellas, era ‘Aishah.

Creo que estará de acuerdo conmigo con que todas las hijas de los árabes deseaban poder casarse con el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y con que las familias y tribus de las hijas con las que Muhámmad se casó se enorgullecían de eso.

Entonces, ¿por qué se casó con sólo nueve mujeres si estaba buscando saciar su lujuria, cuando todas las hijas de los árabes estaban disponibles para que él eligiera?

¿Por qué en su primer matrimonio se casó con una mujer que tenía cuarenta años y si él tenía veinticinco, si todo se trataba de la lujuria? Una mujer de esa edad, generalmente no es deseada por un muchacho de esa edad, ¡y un joven lujurioso no perdería su edad de vigor y fortaleza con una mujer de esa edad!

Además, ¿el deseo generalmente aumenta o disminuye después de los cuarenta años, como para que podamos decir que él se casó por lujuria? ¿Un hombre lujurioso desperdiciaría su virilidad casándose con mujeres que se habían casado previamente, algunas de las cuales tenían ya hijos a su cargo, cuando podía desposar vírgenes, de las cuáles sólo desposó a una?

Descubrirá que la respuesta es: él sólo se casó con ellas por compasión, para salvarlas de la pérdida y animar a sus compañeros a que no desamparen a las divorciadas y a las viudas, para proteger a los niños de esa pérdida. Si observan

dentro de las prisiones para delincuentes jóvenes, verá que la mayoría de los prisioneros son hijos de viudas y mujeres divorciadas.

Además, Muhámmad atravesaba momentos difíciles y luchaba contra sus enemigos. Sus matrimonios animaban a que los demás se hicieran cargo de los niños de los mártires. ¿Hay algún hombre que desee a las mujeres y despose a mujeres con hijos y problemas?

Él se casó con hijas de algunos de sus enemigos, para acercarse él a sus familias y para romper algunas barreras psicológicas entre los pueblos de sus esposas. Él se casó con Ramlah, la hija de su principal enemigo Abu Sufián ibn Harb, antes de que éste último entrara al Islam; se casó con la hija de un líder judío, que se llamaba Safiah bint Huyáy y ibn Ajtáb. En todos estos casos, nosotros podemos observar una gran sabiduría detrás de sus matrimonios. La belleza de la mujer, la riqueza, el linaje o consideraciones similares no tuvieron peso en estas elecciones.

Entonces, sólo fueron nueve mujeres. Sí, dije “sólo”, ¿por qué?

¿Cuántas esposas tuvieron los profetas anteriores?

Porque muy probablemente ustedes sepan cuántos Profetas antes que él se casaron. Saben que Gideon, que era uno de los Profetas de los Hijos de Israel, tenía muchas esposas, como se menciona en el Libro de Jueces:

“Tuvo setenta hijos, pues tenía muchas esposas.” [Jueces 8:30]

David tenía muchas mujeres, como se menciona en la Biblia: “Natán le respondió: Tú eres ese hombre. Esto te dice Yahvé, Dios de Israel: “Yo te ungué Rey de Israel y te libré de la mano de Saúl. Te entregué la familia de tu señor y puse a tu disposición sus mujeres; te di poder sobre Judá e Israel; y por si fuera poco, te daría más todavía...” [II Samuel 12:7-8]

En cuanto a Salomón, la Biblia dice: “tuvo 700 mujeres que eran princesas y 300 concubinas.” [I Reyes 11:3]

¿Por qué es considerado una vergüenza en el caso de Muhámmad, cuando esto fue lo que hicieron los Profetas?

Entonces, yo digo: sólo nueve esposas, porque muchos musulmanes que se casaron con cuatro esposas se divorciaron de ellas y se casaron con otras, sin

importar qué número alcanzaban, siempre y cuando el número no fuera más de cuatro al mismo tiempo. Pero el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es el único al que Al-láh le prohibió desposar a más esposas después de estas nueve, incluso si se divorciaba de las nueve. Hay un versículo en el Corán que lo indica:

“No te será lícito tomar otras mujeres luego de esta revelación, ni cambiar de esposas [divorciándolas] aunque las otras fueran muy hermosas”.

[al-Ahzáb 33:52]

Incluso tú, Charles, puedes desposar a una y luego a otra, si lo deseas, como esposas y no como amantes. La ley no prohíbe que lo hagas. Además, en sus sociedades ustedes practican la poligamia durante toda su vida en la peor de las maneras. Raramente existe algún hombre entre ustedes que no hayan tenido docenas de novias, o una mujer que no haya tenido muchos novios.

¿Quiénes son entonces los que han enloquecido por la lujuria?

¿Han oído que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) tuviera

una amante en secreto?!

Si observan la vida de la familia musulmana en la actualidad, verán que la razón más grande por la que sobrevive es el matrimonio del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) con estas mujeres, porque cada una de ellas tenía la obligación de transmitir al mundo exterior lo que vieron de los dichos y hechos del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dentro del hogar. Este mismo asunto es mencionado en el Corán, donde Al-láh dice:

“Y transmitid los preceptos de Al-láh y la sabiduría [la Sunnah] que se mencionan en vuestras casas. Ciertamente Al-láh es Sutil y está bien informado de lo que hacéis.”

[al-Ahzáb 33:34]

Entonces, cada una de sus esposas se convirtió en un punto de referencia y una fuente de conocimiento, por eso el conocimiento se esparció entre las mujeres de esta comunidad por virtud de estas mujeres y otras como ellas. Si él hubiera tenido sólo una esposa, ¿habría cumplido con este papel tan importante?

Si estudian la vida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), verán que se ha narrado todo de él; sí, todo, con toda honestidad y elocuencia.

Además, ¿cómo podría haber sido una humillación para ellas cuando por este matrimonio fueron elevadas de estatus en el Corán, por el que se les entregó el título de Madres de los Creyentes? ¿Hay algún estatus más grande que el de una madre? Y su estatus en conocimiento también fue elevado, ya que se convirtieron en maestras y ejemplos para las mujeres creyentes. ¿Hay alguna humillación en la posición de una maestra?

Para su información, su vida no fue teórica ni idealista, más bien involucró todo tipo de ideales, problemas, deseos, sueños y despertares: no había ningún aspecto de la vida del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que estuviera oculto.

Por medio de ellas fue completamente posible seguir su ejemplo en la vida familiar, así como en la vida política y económica, y en todos los demás aspectos.

Además, los Compañeros que lo vieron eran más de cien mil, hombres y mujeres, y ellos transmitieron todo sobre él; ¿sería apropiado que sólo una mujer transmitiera los detalles de su vida privada en el hogar? ¡Qué injusto sería para las mujeres!

Olvídense de esta respuesta que les di, y escuchen la repuesta de una académica italiana sobre quien no pesarán dudas sobre su conocimiento y equidad. Ella tampoco es musulmana. Su nombre es Laura Ficcina Faglieri, y en su libro dice:

“Los enemigos del Islam insisten en describir a Muhámmad como una persona gobernada por los deseos. Ellos tratan de encontrar en sus matrimonios un carácter débil que no combine con su mensaje. Pero se niegan a considerar un hecho, que es que a lo largo de su juventud, cuando el deseo sexual es más fuerte, a pesar de vivir en una sociedad en la que el matrimonio como institución social era virtualmente inexistente y el matrimonio múltiple era la regla y divorciarse era sencillo, él sólo desposó a una mujer,

que se llamaba Jadiyah. No se casó con ninguna otra mujer hasta que ella murió y después de tener más de cincuenta años. Para cada uno de sus matrimonios existía una razón política o social; su objetivo era honrar a las mujeres piadosas, o establecer vínculos con ciertos clanes o tribus, buscando abrir nuevos caminos para diseminar el Islam.

Con la excepción de ‘Aishah, Muhámmad desposó a mujeres que no eran ni vírgenes ni jóvenes, tampoco bellas. ¿Sugiere esto un motivo de lujuria? Él era un hombre, no era un dios. Quizás fue el deseo de tener niños lo que lo motivó a casarse otra vez. Pero siempre fue completamente equitativo con todas ellas.

Él siguió el ejemplo de los Profetas antiguos, como Moisés y otros a los cuales, aparentemente, nadie les objetaban sus matrimonios múltiples”.¹⁹

No deben pensar que las esposas de Muhámmad vivían como las mujeres

19. *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr al-Jidr ash-Sháyib, p. 205. La orientalista es una mujer italiana que se especializó en lengua y literatura árabe. Sus libros incluyen *Islam y En defensa del Islam. Al-Mustashriqun* 1/466

en los palacios. No, más bien ellas son ejemplos a seguir por sus conocimientos y sus acciones. Vivieron una vida difícil en el hogar y no fueron obligadas a vivir con él. Cuando desearon una vida más sencilla y más manutención, el Corán fue revelado por Al-láh, entregándoles la opción de permanecer con él con esa vida, o dejarlo:

“¡Oh, Profeta! Dile a tus mujeres: Si preferís la vida mundanal y sus placeres transitorios, venid que os dejaré en libertad [divorciándolas] de buena forma. Pero si preferís a Al-láh y a Su Mensajero, y la morada que os aguarda en la otra vida, ciertamente Al-láh tiene una magnífica recompensa para quienes de vosotras obren el bien”.

[al-Ahzáb 33:28-29].

Se narró que Yábir ibn ‘Abd-Al-láh dijo: “Abu Bakr entró, pidiendo permiso para poder estar con el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y encontró a la gente sentada a su puerta, y no le dieron permiso para entrar. Luego llegó ‘Umar pidiendo permiso para poder entrar, y no le dieron permiso. Después el permiso le fue otorgado a Abu Bakr y a ‘Umar, y ellos

entraron, y encontraron al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sentado, con sus esposas a su alrededor en silencio. ‘Umar dijo: Voy a decirle algo al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que te hará sonreír”. ‘Umar dijo: “Oh, Mensajero de Al-láh, si hubieras visto a la hija de Zaid, esposa de ‘Umar, pidiéndome más manutención justo ahora, y yo la golpeé en el cuello. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sonrió ampliamente y dijo: “Ellas están a mi alrededor, como puedes verlo, pidiéndome más manutención”. Abu Bakr se levantó para golpear a ‘Aishah, y ‘Umar se levantó para golpear a Hafсах, y ambos preguntaron: ¿Le están pidiendo al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo que él no tiene? El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) les pidió que se detuvieran. Ellas dijeron: “Por Al-láh, nunca más le pediremos al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) algo que no tenga. Luego Al-láh reveló el Corán, dándoles la opción. El Profeta comenzó recitándole a ‘Aishah. Le dijo: “Oh ‘Aishah, quisiera sugerirte algo, pero

no quiero que te apresures para contestar hasta que hayas consultado a tus padres”. Ella dijo: ¿Qué es Mensajero de Al-láh? Él le recitó el versículo:

“¡Oh, Profeta! Dile a tus mujeres: Si preferís la vida mundanal y sus placeres transitorios, venid que os dejaré en libertad [divorciándolas] de buena forma. Pero si preferís a Al-láh y a Su Mensajero, y la morada que os aguarda en la otra vida, ciertamente Al-láh tiene una magnífica recompensa para quienes de vosotras obren el bien”. [al-Ahzáb 33:28-29].

‘Aishah dijo: ¿Necesito consultar con mis padres lo referido a ti, Oh, Mensajero de Al-láh? No, yo elijo a Al-láh y a su Mensajero. Pero te pido que no le digas a ninguna de tus esposas lo que yo he elegido. Él dijo: “Al-láh no me envió para hacer las cosas más difíciles a las personas, sino que me envió para enseñarles y para facilitarles las cosas. Si alguna de ellas me pregunta sobre cuál fue tu elección se los diré”²⁰.

Quizás hemos arruinado la diversión de Charles, pero estoy seguro de que estoy

20. Narrado por Muslim (3683) y otros.

hablando con personas que tienen buen entendimiento.

Finalmente, si Charles mira el número de mujeres con las que un hombre tiene permitido casarse, entenderá que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh desciendan sobre él) limitó el matrimonio múltiple y no lo introdujo. El matrimonio no tenía límites y un hombre podía casarse con cuantas mujeres pudiera mantener, mientras que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo limitó al número mencionado.

Conclusión de los dos primeros encuentros²¹

Quizás el lector se ha movido de una idea a la otra al leer este libro, porque la conclusión no ha surgido claramente ante sus ojos.

Pero para un hombre que ve su vida pasar ante sus ojos sin importarle su destino, nunca podrá sacar ninguna conclusión.

¿Cómo puede un hombre ignorar las noches y los días de su vida mientras los está atravesando? ¿Cómo puede ignorar a su casa, su calle, su hijo, sus padres?

Esto es completamente imposible.

Incluso si un hombre descalzo puede caminar sobre carbones, ¿cómo puede tener paciencia si su corazón se llena de brasas ardientes? Por eso es esencial encontrar una solución práctica, sin cortesías falsas ni retrasos. Aquí es

21. Quizás la conclusión presentará la opinión del autor simple y exclusivamente, sin que nadie debata con él, es parte de la confianza y honestidad expresar su opinión claramente, y es parte de esta honestidad informar los diálogos correctamente, como han sucedido.

muy importante tomar una decisión, mi decisión por medio de la cual las brasas de mi corazón y el fuego que amenaza a mi familia se extinguirán, y mi futuro estará protegido en contra de una decisión que significaría la perdición.

Si el juez de la razón no pudo llegar a una decisión hasta este momento, dejen que regrese al diálogo que tuvo lugar, porque contiene evidencia y documentos que son más que suficientes para permitirle tomar esa decisión.

De otro modo, habrá emitido un veredicto en su propia contra, incluso cuando siente que está viviendo cómodamente.

Estar colgado de una cuerda áspera o estar colgado de una cuerda de seda es lo mismo; en cualquiera de los dos casos usted perderá su vida. Si se cuelga a sí mismo y pierde su vida en un sacrificio por el fanatismo sin razón, podrá decirse que se trataba de su alma y que usted podía hacer lo que quisiera con ella. Pero en cuanto a colgar a su hijo o hija, eso es el infanticidio que el Islam abolió.

En cuanto a las mujeres que continúan mostrando sus encantos y vendiendo sus cuerpos a la orilla de la ruta, en

los anuncios comerciales, en el lugar de trabajo, en las publicidades y en los medios de comunicación, se trata de un tipo de esclavitud que el Islam abolió. En cuanto a olvidar el alto estatus y amor hacia los padres para reemplazarlo por los intereses personales, verá que cuando su niño no necesite nada más de usted, su autoridad desaparecerá, y esta es una desobediencia que el Islam prohíbe.

No hay nada extraño en todos estos problemas, porque la primera víctima en ser enterrada viva por las decisiones de la persistencia es la razón.

Tercer Encuentro

Sobreviviendo entre la Tora, el Evangelio y el Corán

Introducción

Lo primero que atrajo mi atención cuando entré a la casa del Profesor Drima fue un gran libro antiguo que se encontraba abierto sobre una mesa. Le pregunté: ¿Cuál es ese libro?

Me dijo: “Es la Tora”. Luego señaló un escritorio que estaba al lado del mismo y dijo: “Este es el Evangelio”. Y luego agregó: “Y este es el Corán que usted me dio cuando fui a visitarlo a Dubái”.

En aquella atmósfera tranquila nos reunimos otra vez, mentes académicas de diferentes especialidades. Tenía el sentimiento de que cada una de esas mentes contenía suficiente conocimiento para completar bibliotecas especializadas. Hay suficiente evidencia del nivel de la gente presente y los temas discutidos, en el hecho de que quien hacía la traducción entre esta multitud y yo era el Profesor Doctor Lutfi Nur ad-Dien, una eminencia en cirugía cardiológica

que hizo descubrimientos científicos sobre las válvulas del corazón; él a veces también participaba de la discusión. El tema que se introdujo esta noche fue el de los tres libros que se encontraban ante nosotros en la habitación. Ellos dijeron diferentes cosas sobre la Tora y el Evangelio, luego el Profesor Drima dijo: “Estoy muy complacido con el obsequio de mi hermano Abu Hámid. Cuando lo visité en Dubái, él me entregó una copia del Sagrado Corán. Aunque tengo mis propias opiniones sobre el Corán, el regalo es precioso para mí, por eso cumpliré la promesa que le hice cuando le dije: Lo leeré completamente y reflexionaré sobre él”.

En una noche de fin de semana, Isabella invitó a un grupo de almas compatibles de amplias creencias diferentes y de diversas especialidades, algunos de los cuales son jefes de departamentos médicos y ocupan posiciones superiores en los lugares de trabajo.

En Dubái, había invitado a Isabella y a dos de sus colegas a mi casa, y ahora ella me invitaba a mí con otras nueve personas, devolviendo mi hospitalidad de manera triplicada. Le agradecí por

su hospitalidad portuguesa en tierra francesa, en esta noche placentera en esta hermosa habitación.

Después de darnos la bienvenida, el Profesor Drima, sacó de su bolsillo algo similar a un pequeño diario y dijo: Esto me fue entregado por el Papa Pablo XVI cuando visitó Siria y se me pidió que cuidara su salud allí.

Este diario contiene cierto número de menciones sobre la etiqueta y la moral, que han sido seleccionados por el Papa del Evangelio. No es ningún secreto que quiero mucho a este hombre porque fue mi paciente, y porque es un hombre de fe.

Abu Hámid: Conozco muy bien el modo en el que el Profesor Drima introduce los temas, de tal manera que la gente en la reunión comenzará a discutirlos sin darse cuenta, hasta que perdamos la noción del tiempo, ya sea de noche o de día. Pude sentir a través de sus observaciones en la apertura que él quisiera que hablemos del Evangelio, y de hecho, ese era también mi deseo, pero hubiera querido que hubiera un sacerdote francés entre nosotros en esta hermosa noche.

Un
regalo
del Papa

Drima: No se preocupe, porque la señora de la casa, Isabella, ha invitado al caballero sentado frente a usted cuyo nombre es Profesor Bob. Él es uno de los mayores especialistas en el estudio del Evangelio en Portugal, y habla francés e inglés muy bien. Quisiera leerles unas pocas oraciones de este diario que me entregó el Papa Pablo XVI (y leyó algunas).

Abu Hámid: Estas palabras de sabiduría que el Profesor Drima nos ha leído del Evangelio son palabras hermosas con las que ninguna persona sabia y racional podría estar en desacuerdo. Creo que es muy probable que pertenezcan al Evangelio que fue revelado a Jesús (la paz sea con él), pero mi pregunta para el Profesor Drima es: ¿Es todo el Evangelio de este estilo refinado?

En otras palabras: ¿Puede leer el Evangelio con la máxima confianza en que no encontrará frases irracionales o contradicciones irreconciliables?

Profesor Drima: Sí, usted puede leerlo y estar tranquilo por el estilo refinado con el que habla el Evangelio. Pero estas frases que leo son frases que tocan los corazones de la gente, y concuerdan con

sus vidas. ¿No es el Evangelio la Palabra de Dios? ¿Un hombre sentiría vergüenza por leer la Palabra de Dios?

Abu Hámid: Mi querido Profesor, quisiera que usted aborde los estudios religiosos con la misma metodología de investigación empírica y académica que lo llevaron a este elevado nivel del conocimiento científico.

¿Por qué debería preocuparme?

No quiero ocultarle mis sentimientos. Así como admiro el nivel académico que usted ha alcanzado en las ciencias empíricas como las europeas, especialmente la francesa en el área de la medicina, al mismo tiempo me siento frustrado y sorprendido por el modo en el que usted lee el Evangelio, y el modo en que lo investiga y trabaja con él. Desearía que trabajara con el Evangelio del mismo modo que el que investiga y estudia las ciencias, con sus ojos abiertos y sometiendo todo a un análisis crítico, examinando los informes, normas e historia que contiene, y superando la barrera del temor que muchas veces nos hace preguntar por qué usted no tiene un acercamiento de investigación sobre estos asuntos.

¿Ese temor es debido a los recuerdos

de la Iglesia quemando a los antiguos científicos?

¿O es temor a enfrentar a las masas?

¿O se debe al vacío espiritual y la falta de alternativas?

¿O es porque usted trata a la religión sobre la base de que no es más que una reliquia que no está relacionada con la vida real y la vida avanza con o sin ella?

¿O es porque siente que tiene que seguir al Evangelio al enfrentarse a los musulmanes o a los judíos?

La verdad es demasiado grande para estar limitada a una tierra o un país, o para pertenecer sólo a un color, idioma, raza o continente. Conocer la verdad es un derecho de cada persona, cada alma, cada uno de los que aman la verdad. Usted no llegó a la verdad y a desentrañar los hechos relacionados con el sistema nervioso, ni se transformó en una de las figuras líderes en esta área, salvo cuando adoptó un enfoque serio y neutro al investigar los hechos. Espero que este enfoque sea el que se aplique aquí y en todas las cosas.

En honor a la verdad, tenemos que ser

honestos y valientes al discutir este tema, para darle a la razón su oportunidad, como dice Graham Scrogie en su libro “La Biblia, ¿es realmente la palabra de Dios?”. Seamos francos al discutir el tema de la autenticidad de la Biblia, y escuchemos lo que este libro dice sobre sí mismo.

Si nota lo que acaba de decir: Libros revelados de manera divina. Esto implica que usted cree que lo que fue revelado del cielo es uno de los libros que fue revelado desde el cielo a Jesús (la paz sea con él) y nada más, entonces ¿por qué en la iglesia y en el mercado hay cuatro Evangelios?

¿Cuál de estos cuatro Evangelios fue revelado desde el cielo? El asunto no requiere ningún análisis exhaustivo. Estos Evangelios no son el Evangelio que fue revelado desde el cielo, ¡y eso es todo! Puede preguntarle a quien quiera; esta no es sólo mi opinión, también es la opinión de sus sacerdotes.

La historia es muy difícil y triste.

La historia es que el Evangelio que Al-láh envió a Jesús (la paz descienda sobre él) desapareció desde ese momento hasta

¿Por qué cuatro?

ahora. Si lo desea, puede decir que fue escondido.

Drima: ¿Cuál es la evidencia de que este ha desaparecido? ¿Por qué no dice que nunca existió en primer lugar? ¿Es posible que tuviéramos el Evangelio en nombre de Jesús (la paz sea con él), luego lo tomáramos y lo escondiéramos? ¿En que nos beneficiaría? ¿Es de nuestro interés romper nuestros lazos con Jesús? ¡De ese modo, habríamos roto los lazos con el cristianismo!

Si imagina que nos beneficia ocultar el Evangelio, entonces, ¡quizás a ustedes los beneficie esconder el Corán, u ocultar parte del mismo!

No puedo imaginar, ni siquiera por un momento, que quien tiene la verdad pueda esconder los documentos que la comprueban.

Abu Hámid: Usted se ha respondido solo. Lo que Dios reveló fue sólo un Evangelio, como Él reveló una Tora, un Salmo y un Corán. ¿Cómo permanecieron siendo uno cada uno, salvo por el Evangelio que se transformó en cuatro Evangelios? ¿No debe examinarse este asunto?

El tema no necesita demasiada

investigación. Sólo una rápida mirada a los nombres será suficiente. ¿Este es el Evangelio de quién? La respuesta es: Este es el Evangelio de Mateo, este es el Evangelio de Marcos, el tercero es el Evangelio de Lucas, y el cuarto es el Evangelio de Juan. ¿No son ellos cuatro personas diferentes?

Según todos los cristianos, sin desacuerdos, ellos son seres humanos y son los escritores de los Evangelios. Entonces estos cuatro Evangelios son atribuidos a cuatro seres humanos.

Una rápida mirada al contenido de los Evangelios también nos mostrará tienen diferencias entre sí. El asunto es claro y no necesita más que un vistazo a los títulos, sin ahondar en las profundidades de la historia. Para entender los hechos, regresemos a la primera pregunta: ¿Por qué todos los Libros revelados de manera divina permanecieron como uno, salvo el Evangelio que se convirtió en cuatro Evangelios?

Pregúntele a cualquier experto de la iglesia: ¿Dónde se encuentra el Evangelio de Jesús?

Tómese su tiempo, y busque la respuesta.

Pero tenga cuidado de ignorar la razón y aceptar cualquier respuesta.

Profesor de Estudios de los Evangelios, Bob: Espero que no exagere demasiado sobre este tema. El hecho que usted debe saber, lo que puede resolver todos sus problemas y responder a todas sus preguntas, es que estos Evangelios son los Evangelios considerados verdaderos por todos nosotros como cristianos. En cuanto al Evangelio que es denominado como el Evangelio de Jesús, esta es una de las ilusiones de los musulmanes que quisieron causar confusión y duda. Si usted tiene una prueba histórica o algún testimonio de su existencia, muéstrela a nuestros hermanos y a las personas, para apoyar lo que está diciendo. Como usted sabe, ¡una afirmación sin pruebas es una afirmación falsa!

Sí, cada uno de estos Evangelios puede ser llamado el Evangelio de Jesús, basándonos en que la fuente fue Jesús, pero si decimos que un Evangelio específico fue revelado a Jesús y que los otros Evangelios no tienen peso, esta es una de las ilusiones de los musulmanes que suelen utilizar para sembrar dudas en las mentes de los cristianos con respecto

a la fuente más importante.

Abu Hámid: ¿Qué dice el Profesor y los que creen que el Evangelio de Jesús no existe, sobre este testimonio en el primer capítulo del Evangelio de Marcos?:

“Mas después que Juan fue encarcelado, Jesús vino a Galilea predicando el evangelio del reino de Dios, Y diciendo: El tiempo está cumplido, y el reino de Dios está cerca: arrepentíos, y creed en el evangelio.” [Marcos 1:14-15]

¿A cuál de los cuatro Evangelios se refiere Jesús, en un momento en el que no había un Evangelio escrito? ¿Jesús estaba llamando a la gente a creer en los Evangelios de sus seguidores cuando él dijo “Crean en el Evangelio”?

Otro testimonio aparece en la Epístola de Pablo a los Romanos, en su primer capítulo:

*“Primero, doy gracias a mi Dios por Jesucristo que está con todos vosotros, porque vuestra fe es predicada en todo el mundo. Porque testigo es Dios, al cual mi espíritu sirve con el evangelio de su Hijo, que sin cesar me acuerdo de vosotros siempre en mis oraciones”
Romanos 1:8-9*

Jesús mismo dice que Dios le reveló un Evangelio, y que fue el ángel Gabriel quien se lo entregó.

“Yo hablo de lo que he visto en presencia del Padre; así también ustedes, hagan lo que del Padre han escuchado”. Juan 8:38

“Por eso Jesús añadió: Cuando hayan levantado al Hijo del hombre, sabrán ustedes que yo soy, y que no hago nada por mi propia cuenta, sino que hablo conforme a lo que el Padre me ha enseñado”. Juan 8:28

“El que no me ama, no obedece mis palabras. Pero estas palabras que ustedes oyen no son mías sino del Padre, que me envió”. Juan 14:24

Aún más, dice en la segunda epístola de Pablo a Timoteo:

“Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para reprender, para corregir y para instruir en la justicia” II Timoteo 3:16

Es decir que Jesús indicó que él recibió el Evangelio de Dios, y que el Evangelio no fue un mensaje que él mismo elaboró, cuando dijo:

“Les he entregado las palabras que me diste”. Juan 17:8

Estas citas, que no puede rechazar, mencionan claramente al Evangelio sin atribuírselo a Juan ni a ningún otro, porque es el Evangelio de Jesús. Esto es así porque los Evangelios actuales eran desconocidos, o porque sus seguidores no tenían esos Evangelios. ¿Tiene sentido que Jesús haya predicado los Evangelios y las palabras de sus seguidores?

Además, ¿qué valor tiene el Evangelio si no le fue revelado a Jesús (la paz sea con él)?

¿Estaría satisfecho sabiendo que le quita a Jesús (la paz sea con él) el Libro que le fue revelado, para convalidar la falsedad y hacer espacio para estos Evangelios distorsionados?

¿No es esta la misma metodología que fue utilizada por los que ofendieron a Jesús (la paz sea con él) y a sus seguidores, asesinando a algunos de ellos y luego escondiendo su Evangelio para siempre?

Espero que haga una pausa antes de comentar cada uno y todos los datos que le presento, como cuando se hace una pausa ante una pintura que se admira, y

¿Dónde se encuentra el Evangelio de Jesús?

se pregunte: ¿Por qué no fue examinada cuidadosamente? ¿Cómo perdió las observaciones esenciales? Se preguntará cómo pudo pasar toda su vida sin examinar esta pintura cuidadosamente. ¿Cómo permaneció en nuestras mentes esta imagen de nuestros Evangelios y nuestras creencias y de Jesús (la paz sea con él) y María (la paz sea con ella) y también de nuestras propias mentes, mientras la observábamos y pasábamos por ella sin darnos cuenta? ¿Seguiremos agregando esto a nuestros días de descuido, o nos detendremos y haremos las preguntas necesarias, comenzando hoy?

Estos hechos que les voy a contar no son nada nuevos para la mayoría de los sacerdotes y los que saben sobre el Cristianismo, pero son desconocidos para las masas cristianas.

¿Dónde están los Evangelios originales?

¿Saben que los Evangelios no fueron escritos en los tiempos de Jesús (la paz sea con él) sino después de que este fuera elevado a los cielos, en diferentes períodos, entre treinta y noventa y ocho años después de esto? La última es la fecha en la que fue escrito el Evangelio de Juan, con algunas diferencias menores

entre los historiadores.

¿Saben que las fuentes originales de los Evangelios que fueron escritos después del tiempo de Jesús (la paz sea con él) ya no existen?

Pregúntenle a quien quieran sobre una copia del Evangelio escrito por las manos de su autor original.

Pregúntenle a quien quieran sobre el Evangelio de Mateo que existe en la actualidad: ¿cuál fue el idioma original en el que fue escrito?

Will Durant dijo: “Los relatos confiables aseguran que el Evangelio de Mateo es más antiguo que los demás Evangelios. Irenaeus cree que fue originalmente escrito en hebreo (Arameo) pero que sólo llegó a nosotros en Griego. Los críticos se inclinan a decir que fue escrito por uno de los seguidores de Mateo, y que no son las palabras del recolector de impuestos.

La mayoría de los expertos considera que su origen se encuentra entre el 75 y el 90 A.C¹. Como el objetivo de Mateo era guiar a los judíos, él más que otros se

1. Las diferentes opiniones entre los cristianos sobre cuándo fue escrito este Evangelio, siembra dudas sobre la autoría de Mateo.

enfocó en los milagros que probarían que él era el Cristo, para probar que muchas de las profecías del Antiguo Testamento se cumplían en Jesús”^{2, 3}

¿No fue el idioma en que fue revelado el arameo? ¿Hay alguna copia de este Evangelio en arameo en el mundo?

¿Conoce algún historiador el nombre de la persona que lo tradujo del arameo al griego, o no?

¿Puede alguien aceptar su fe y su religión de un hombre desconocido?

¿O será que el asunto es de ese modo y nada más, y se han resignado? Pero así como el Evangelio de Jesús (la paz sea con él) se perdió, las copias originales de los cuatro Evangelios también se perdieron. Así como se perdieron esos Evangelios, la copia original del Evangelio de Mateo, escrita en arameo, también se perdió y sólo existe una traducción al griego.

¿Saben que el número de Evangelios escritos después de los tiempos de Jesús

2. Qissat al-Hadaarah (Historia de la civilización), vol. 3, p. 207-208

3. Al-Asfaar al-Muqaddasah qabl al-Islam, Diraasah Yawaanib al-I'tiqaad fi'l-Yahudiah wa'l-Masihiah, por el Dr. Saabir Tu'aymah, p. 256-257

(la paz sea con él) es de más de cien?

Todos estos Evangelios fueron destruidos salvo por estos cuatro. Esto ocurrió en el Concilio de Nicea, el Concilio más importante de los cristianos, que se llevó a cabo bajo las órdenes del Emperador Constantino el Grande en el año 325 DC.

¿Por qué se destruyó más de noventa y seis Evangelios y se dejó estos cuatro en particular?

Profesor Drima: Espero que se detenga aquí para darnos una respuesta. ¿Por qué asegura que los otros Evangelios que fueron destruidos tenían alguna prueba en nuestra contra, o contradecían a los Evangelios actuales?

Abu Hámid: La única respuesta es que esos Evangelios destruidos, en ese momento cercano a los años de Jesús (la paz sea con él) tenían algo en común, que era un riguroso monoteísmo, el llamado a creer en la Unicidad de Dios y la noción de que Jesús (la paz sea con él) era simplemente humano. Estos cuatro Evangelios fueron mantenidos por un factor común que compartían, que fue la creencia en la trinidad y la opinión de

Arrio, un cristiano que aseguraba que Dios era Uno y Único

que Jesús (la paz sea con él) era divino. Los historiadores saben muy bien que había una tendencia muy fuerte hacia el monoteísmo y a creer en la Unicidad Divina entre los primeros cristianos, lo que era contrario a las tendencias políticas y religiosas dirigidas por Constantino el Grande. El más famoso de todos los que llamaban a creer en la Unidad Divina, y en la opinión de que Jesús (la paz sea con él) era humano fue Arrio.

Es suficiente saber que el momento en el que los Evangelios fueron escritos era un tiempo en el que los cristianos eran perseguidos, cuando los seguidores del Mesías y sus seguidores estaban siendo asesinados; un momento en el que algunos de ellos se ocultaron y otros se convirtieron en hipócritas.

Es suficiente saber que entre los hechos históricos que no pueden negarse se encuentra el hecho de que esta persecución contra los cristianos empeoró desde el momento en que finalizó el tiempo de Jesús y continuó sin detenerse, salvo en un corto período, ¡durante trescientos trece años!

Permítanme hablar brevemente sobre ese triste período en la historia del

Cristianismo, para que quienes lo han olvidado puedan recordarlo, para luego sacar sus propias conclusiones. No creo que discutamos sobre estos puntos porque son hechos de la historia conocidos y han sido transmitidos por vuestros historiadores, y no por los historiadores musulmanes, pero sin embargo, si alguien no está de acuerdo, que lo exprese.

La primera persecución que cayó sobre los cristianos sucedió en tiempos del Mesías, y concluyó con el momentáneo fin de su tiempo en esta Tierra. Después de Esto, las desgracias se sucedieron sobre los cristianos siguiendo este mismo curso. Dos Césares llegaron después de Tiberio, que fue el contemporáneo del Mesías, que fueron muy duros hacia sus seguidores y asesinaron a muchos de ellos. Durante el período del segundo de ellos, Mateo escribió su Evangelio en Hebreo, que fue traducido por Juan, el autor del Evangelio, al griego. La persecución durante los tiempos de los Césares no provino sólo de los romanos, sino también de algunos judíos. El daño que causaron fue igual de grave, y su manipulación de la doctrina fue más que devastadora, porque ellos eran del mismo

pueblo y se mezclaron e interactuaron con ellos, y los conocían muy bien.

Las peores persecuciones que padecieron fueron durante los reinados de Nerón (64 DC), Trajano (106 DC), Decio (249-351 DC) y Diocleciano (280 DC). Nerón les causó muchos daños, los persiguió; luego los acusó de ser quienes incendiaron Roma, y los castigó por esto.

Los últimos años de su gobierno fueron particularmente terribles para ellos. Él y sus sicarios utilizaron todo tipo de métodos para aniquilarlos. Vistieron a algunos de ellos con pieles de animales y los arrojaron a los perros para que los desgarraran, crucificaron a algunos de ellos, y embadurnaban a otros con alquitrán y los encendían. Nerón mismo caminó a la luz de estas antorchas humanas.

Durante el reinado de Nerón, Marcos escribió su Evangelio en el año 61 DC en Egipto, y Pedro que se encontraba en Roma, lo copió. Lucas también escribió su Evangelio durante el reino de este César. Su Evangelio comienza con el pasaje que menciona que se lo estaba enviando a su corresponsal, Teófilo, para confirmarle la veracidad de sus palabras.

Durante este período o después, Juan también escribió su Evangelio.

Durante el Reino de Trajano, también hubo persecuciones, porque ellos tenían la costumbre de orar en secreto por temor a la persecución. Trajano ordenó que sus reuniones secretas fueran prohibidas, e impuso torturas y humillación a quienes asistieran, porque eran cristianos y no seguían la religión del César.

Dejen que el Patriarca Alexander describa lo que él sufrió en manos de Decio, después de haber experimentado algo de piedad de sus predecesores. Él dice: “Casi no teníamos alivio hasta que el miedo nos sobrepasó y el peligro nos rodeó, cuando ese rey que había sido más piadoso y menos malvado que los demás, fue reemplazado por otro; ni bien asumió al trono, dirigió su atención hacia nosotros y comenzó a perseguirnos. Nuestros temores se hicieron realidad cuando emitió una dura orden, y nos asustamos mucho, y algunos huyeron. Él prohibió a todos los cristianos los servicios públicos, sin importar que tan inteligentes fueran, y ordenó que cada cristiano sobre el que le dijeran fuera llevado inmediatamente al templo pagano y se le pidiera que

ofrezca un sacrificio al ídolo. El castigo, si se negaba a hacerlo, era que él mismo se convertía en el sacrificio, después de que trataban de obligarlo a hacerlo por medio del temor”.

Diocleciano fue el más opresor de los gobernantes

La calamidad no se limitaba a Egipto; los cristianos fueron perseguidos a lo largo de todo el Imperio Romano, en cualquier lugar en el que se encontraran. Decio fue sucedido por otro que ordenó la persecución de los cristianos, pero el peor de todos los que ordenaron torturas y persecución fue Diocleciano, que llegó a ellos después de que la persecución había menguado de algún modo, y tenían la esperanza de que él sería más bueno y los ayudaría, porque el líder de su personal era un cristiano. Sin embargo, él fue peor que los demás para los cristianos, especialmente para los egipcios, porque los egipcios veían a las naciones que se habían liberado del gobierno romano y siguieron su ejemplo, comenzando a buscar su libertad e independencia, y designaron a un líder entre ellos. Diocleciano llegó a Egipto y desató la persecución contra ellos, poniéndole fin a su fugaz independencia y reconquistándolos. La mayoría en ese

momento eran cristianos. Entonces ordenó que sus iglesias fueran destruidas, sus libros quemados y los pastores y obispos arrestados y puestos en prisión. Oprimió a los cristianos obligándolos a abandonar su religión. Durante este período, muchos coptos fueron martirizados, más de 140.000; algunos historiadores dicen que el número es de trescientos mil. Debido a que tantos fueron martirizados y por las calamidades que les sucedieron, el reino de Dioclesiano se convirtió en una pesadilla para los egipcios e hicieron de este el comienzo de su calendario. Esto fue en el año 284 DC.

La persecución en manos de los Césares Romanos continuó hasta el tiempo de Constantino, que fue un tiempo de tranquilidad para los cristianos, pero no para el Cristianismo.⁴

Después de una dolorosa y breve mirada a la historia del Cristianismo, quisiera recordarles algunos hombres que tenían principios, y tenían poder y autoridad, para quienes luego las cosas se les pusieron en su contra.

Quisiera recordarles a su presidente Tito,

4. *Muhaadarát fi'n-Nasraaniyah*, del Imám Muhámmad Abu Zahrah, p. 33- 34.

o al Presidente egipcio ‘Abd an-Násir, o al presidente iraquí Saddam Hussein. ¿Fueron sus principios, decisiones y escritos cuando estaban en el poder, los mismos que eran en momentos en los que sus posiciones ya eran inestables? ¿Fue la protección de los principios de Saddam en momentos de su victoria sobre Irán, como lo fue cuando Bagdad estaba a punto de caer, el día en el que las fuerzas norteamericanas entraron a la ciudad por primera vez y diecinueve provincias cayeron en 1991?

¿Fueron protegidos sus principios y sus escritos después de la caída de Bagdad, y de que el hombre fue arrestado?

¿Permaneció la protección para él cuando fue ejecutado en la horca?

La
persecución
de los
primeros
cristianos

Lo que les sucedió al Mesías y a sus compañeros fue peor y más letal. Nada quedó de los principios, religión y símbolos del Mesías, más bien se convirtieron sus líderes en hombres buscados y perseguidos.

¿Podemos decir que quienes asesinaron a los líderes y seguidores cristianos, e hicieron de ellos pasto de los animales salvajes y combustible para las antorchas

que iluminaban los caminos de Roma, llegaron para proteger el cristianismo o el Evangelio?

Si pudiéramos decir esto, entonces podríamos decir que aquellos que conspiraron en contra del Mesías y los cristianos son los que gritaron ante el emperador romano: “Asesínenlo y su sangre estará sobre nosotros y nuestros hijos”.

Profesor de Estudios de los Evangelios,

Bob: Todo lo que ha mencionado hasta aquí no tiene fundamento, y en el mejor de los casos se podría definir como “consideraciones personales” ya que no existen pruebas de la tergiversación de los textos del Evangelio. Además, luego de esa época llegó la era de Constantino, que fue de seguridad para los cristianos.

Pero tu mencionaste una frase inteligente o sediciosa según se la mire que dice: “La persecución en manos de los Césares Romanos continuó hasta el tiempo de Constantino, que fue un tiempo de tranquilidad para los cristianos, pero no para el Cristianismo” pero, ¿por qué esa separación maliciosa entre el cristianismo y los cristianos?

Abu Hámid: Le agradezco por esta pregunta, porque yo me mantuve callado acerca de lo que Constantino le hizo al Cristianismo y no lo expliqué, porque pensé que eso era bien conocido por ustedes. Sin embargo creo que es, de hecho, bien conocido por usted, Profesor, al menos. Esto no es improbable, ya que es su especialidad.

Constantino,
el más
peligroso

Es bien sabido que Constantino reinó entre 305 y 337 D.C. y que adoptó una política completamente diferente a la de sus predecesores. En lugar de continuar la guerra contra el Cristianismo, él trató de mezclarla con el paganismo durante su reinado, y de unir paganismo y Cristianismo en una única religión que sea adoptada por el estado, con el fin de unir al pueblo y hacer el estado más fuerte, como los historiadores mencionan. El Imperio tenía un gobernante o un Emperador hasta el tiempo del padre de Constantino, cuando este fue dividido en 285 D.C. en las mitades oriental y occidental. A cada mitad le fue dado un emperador y un suplente. Los suplentes en cada una de las dos partes se volvieron independientes. Cada uno de ellos se volvió un emperador, y de esta forma

por primera vez en su historia el Imperio Romano estuvo bajo el gobierno de cuatro emperadores, cada uno de los cuales gobernó sobre un área independiente. Constantino llegó al poder en 305 D.C, y se vio a sí mismo confrontado con tres emperadores: Valerio Licinio y Maximinus Daia en la mitad oriental del Imperio, y Maxintius quien era su contraparte en la mitad occidental. Constantino llegó a un acuerdo con Licinio, quien estaba relacionado con él a través del matrimonio con su hermana Constantia, y formó una alianza con él en Milán en el año 313 D.C, antes de la batalla final con su oponente y competidor en el oriente, Maximinus Daia. Constantino venció a Maximinus Daia, quien estaba compitiendo con él por el control de la parte occidental del Imperio en la batalla del Puente Milvio en 312 D.C. Luego él ayudó a Licinio a vencer su oponente Maximinus Daia al año siguiente. Luego de que él mismo luchó contra Licinio en una serie de guerras, desde 313 D.C hasta que lo venció dándole muerte en el año 323 D.C. De esta forma derrotó a los tres emperadores.

Él era idólatra, y creía en el culto al dios

del sol, Sol Invictus, a quien reconocía como el único dios. Llenó todas las insignias del estado, tales como pendones y monedas, con símbolos de su religión idólatra, y erigió estatuas para su dios en todos los rincones. Durante su vida actuó como el sumo sacerdote de la religión del culto al sol. Llamó a su reino la era del imperio del sol. Sin embargo también fue influenciado por el Cristianismo. Pero está probado que no fue bautizado como Cristiano sino antes de morir en el año 337 D.C, cuando tal vez se tomó ventaja de su debilidad, mientras yacía muriendo, como algunos investigadores han sugerido. Constantino trabajó en un plan para mezclar estas religiones y juntarlas, para que el estado tuviera una religión cohesionada y armoniosa. Los autores de *La Sangre Sagrada* y *El Santo Grial* dicen: “La Fe... fue para Constantino un asunto político; y cualquier fe que fuera conducente a la unidad era tratada con paciencia” (pág. 388 de la edición publicada en 1996). Constantino construiría una iglesia en una ciudad, y al mismo tiempo erigiría estatuas a la diosa Cibele y al dios Sol en otra parte de la misma, como hizo en Constantinopla cuando la conquistó en

330 D.C, luego del Concilio de Nicea.

Con el fin de ganar su aprobación la iglesia Cristiana Paulista aceptaba las propuestas de Constantino. La iglesia adoptó el Domingo, el día del sol, como el día semanal de descanso en lugar del Sábado (el Sabbat) el cual los cristianos tempranos, con su antecedente judío, aún observaban.

Cada día de la semana fue nombrado en honor de un cuerpo celeste: el Sábado fue nombrado por el planeta Saturno, el Domingo era el día del sol, y el Lunes era el día de la luna, y así.

En 321 D.C, Constantino expidió órdenes para que las cortes estuvieran cerradas el domingo, el cual él reconocía como el día semanal de descanso, y la iglesia cristiana lo siguió. La iglesia tomó el cumpleaños del sol, el solsticio de invierno en el hemisferio norte, cuando los días empiezan a alargarse, diciembre 25 como una festividad que marcaba el nacimiento del Mesías. Esa festividad era originalmente idólatra, en la cual el sol era considerado como divino y adorado en Persia y Roma, como está probado históricamente y es bien sabido. De esta forma siguieron

los pasos de Pablo, al imitar a la gente de otras religiones y mostrar disposición para cambiar su propia religión con el fin de congraciarse. La hipocresía relacionada con Constantino fue incluso más allá: la iglesia lo reconoció a él como el Mesías esperado, el salvador que debía venir al final de los tiempos. El asunto llegó tan lejos que el Papa en Roma, Eusebio, reconoció a Constantino como divino y declaró que el Creador estaba encarnado en él. Los autores de *El Legado Mesiánico* citan comentarios sobre las palabras de Eusebio en el siguiente pasaje: “Como Kee dice, comentando sobre esta declaración de Eusebio: ‘Desde el principio del mundo es a Constantino solamente que el poder de la salvación ha sido dado. Cristo es puesto a un lado, Cristo es excluido y ahora Cristo es formalmente negado... Constantino ahora se erige solo como el salvador del mundo...’. Es el derecho de cualquiera que lea lo que los historiadores han escrito acerca de cómo Jesús (la paz sea con él) fue deliberadamente ignorado, aunque era considerado divino, considerar a Constantino como el enemigo de Cristo, incluso si toma al asunto en sentido literal sin buscar más

profundamente. El punto de cambio más fuerte para el Cristianismo fue cuando Constantino convocó al Concilio de Nicea en 325 D.C., donde se reunieron un gran número de expertos cristianos, los cuales según algunos historiadores estiman en más de dos mil. Pero Constantino adoptó la visión de una minoría (318 obispos) que creían en la divinidad de Cristo, e intervino directamente, aunque él era un idólatra, en componer el texto doctrinal que fue adoptado por el Concilio de Nicea e impuesto a todos los cristianos del Imperio. Todo lo que fuera contra ello era considerado herejía, no simplemente una diferencia de opinión.

Para resaltar el serio daño que Constantino le hizo al Cristianismo como religión cuando él personalmente escribió el texto de la doctrina cristiana durante el Concilio de Nicea, me permito citar aquí las palabras citadas por los autores de *El Lado Oscuro de la Historia Cristiana* de Walter Nigg en su libro *Los Herejes*: “Constantino trató el asunto de la religión desde una óptica meramente política, al expulsar a todos los obispos que él pensaba que no firmarían la nueva declaración de fe, y de esa forma

logró la unidad que quería”. Fue algo completamente inusitado para una doctrina así ser formada sobre la base de la autoridad de un emperador, quien era aún un principiante sobre las enseñanzas de la fe, y quien aún no era aceptado por los obispos, y quien no era en absoluto calificado para decidir en materias sutiles de doctrina que no había dominado. Sin embargo ni un solo obispo se opuso a esta horrenda acción. Cuando el lector se da cuenta que este texto doctrinal escrito por Constantino mismo, para la gente que se reunió en el Concilio de Nicea, aún forma las bases y el punto de referencia para la doctrina de todos los grupos cristianos, entenderá el alcance de la distorsión que Constantino le causó al Cristianismo. De acuerdo con la visión más correcta, Constantino era aún un idólatra en ese momento de su vida. Como máximo, era aún un principiante, de acuerdo con el autor citado anteriormente. Los historiadores piensan que fue difícil para el Cristianismo, que creía en Jesús (la paz sea con él) como un profeta humano, aceptar la mezcla religiosa que Constantino estaba promoviendo, y que la doctrina de que Jesús era la encarnación divina estaba

completamente en armonía con las creencias de las naciones idólatras que prevalecían en ese tiempo. Incluyendo la creencia en el culto al sol (Sol Invictus) que Constantino apoyaba, y que ya había absorbido a otras religiones, incluyendo luego al Cristianismo, cuyos clérigos aceptaron para que floreciera bajo el paraguas del culto al sol y coexistiera con su idolatría, e incluso adoptar asuntos que formaron una nueva religión, que de hecho pertenecía más a Constantino que a los primeros cristianos. Uno de los pasos más serios que Constantino tomó fue al año siguiente, cuando expidió un decreto que decía que todos los escritos que se opusieran al Concilio de Nicea debían ser recogidos y destruidos. Tiempo después en el año 331 D.C. ordenó que se lanzara una nueva versión de la Biblia, que los autores del libro mencionado anteriormente consideran como “uno de los factores más decisivos en la historia del Cristianismo, y le dio a la ortodoxia cristiana, los ‘adherentes del mensaje’, una oportunidad sin paralelos”. Debemos notar aquí que el Emperador Diocleciano había destruido todos los escritos cristianos que pudieron ser encontrados. Los autores de los libros referidos

anteriormente creen que él les dio rienda suelta a los obispos presentes en Nicea para sustraer y añadir a los libros lo que fuera que ellos pensarán que estuviera de acuerdo con sus creencias. Para que el lector no subestime la seriedad de este paso, los autores mencionados señalan que “De los cinco mil manuscritos tempranos del Nuevo Testamento [los Evangelios y las Epístolas Cristianas], ni una sola es anterior al siglo cuarto. El Nuevo Testamento, como existe hoy, es esencialmente un producto de editores y escritores del siglo cuarto, custodios de la ortodoxia, ‘adherentes del mensaje’, con vastos intereses por proteger” cuando escribieron el Nuevo Testamento.

Constantino fue incluso más allá de eso; estableció el sistema papal que aún existe en Roma, y le dio a la iglesia un ingreso fijo y un centro en el Palacio Laterano en Roma. Con relación a esto, los autores de *El Legado Mesianico* dijeron: “Es justo señalar que el Cristianismo como la conocemos en la actualidad deriva en definitiva no del tiempo de Jesús, sino del Concilio de Nicea. Y dado que Nicea fue en gran parte la obra de Constantino, el Cristianismo está en deuda con él”.

El punto hasta el cual las enseñanzas cristianas fueron cambiadas por Constantino es también resaltado por lo que Burton L. Mack escribió en *El Evangelio Perdido*, donde dijo: “Luego de Constantino, el Cristo fue representado como alguien que tenía poder sobre la muerte y como gobernante del universo”. El autor menciona que antes de eso, la imagen del Cristo había sido la de un salvador de la gente y alguien que los guiaría al más allá.

Para resumir esta discusión sobre el alcance de los cambios introducidos por Constantino al Cristianismo, la más reciente de las religiones de origen divino en su tiempo, podemos mencionar lo que el autor referido arriba dijo: “El Cristianismo, tal como lo conocemos hoy, es más cercano al sistema de creencias idólatras que a sus orígenes judíos”⁵. Mis queridos profesores, ¿qué duda puede ser mayor o más seria que el hecho de que ninguno de los cristianos tienen una sola copia del Evangelio que tenga fecha anterior al siglo cuarto

5. De Tabaashir al-Inyil wa'l-Tawraat bi'l-Islam wa Rasulihi Muhammad –‘alayhi al-salaatuwa'l-salaam, por el Dr. Nasrullah ‘Abd al-Rahman Abu Talib, pág. 61-65

D.C? ¡Qué interrupción tan alarmante es esta! ¿Quién puede llenar esta aterradora brecha?

¿Saben ustedes quién confirmó los cambios que Pablo hizo por medio de decisiones políticas?

La otra calamidad mayor, además del hecho de que estos Evangelios no fueron escritos por Jesús (la paz sea con él), es que estos cuatro hombres que escribieron estos Evangelios no eran discípulos de Jesús (la paz sea con él). Lucas no era su discípulo y Marcos era un estudiante de Pedro el Discípulo. De hecho, Juan, el autor del Evangelio no es el mismo que Juan el Discípulo y compañero de Jesús (la paz sea con él), como fue comprobado por los mismos expertos cristianos.

¿Pueden imaginarlo?

Además, ¿alguien en este mundo puede traernos un ejemplar original del Evangelio de Mateo? ¿Acaso la mayoría de los historiadores no piensan que es muy probable que haya sido escrito por uno de sus discípulos?

Y por si fuera poco todo esto, las fuentes originales de estos cuatro Evangelios ya no existen.

Drina: Incluso si todos estos signos de interrogación que usted ha mencionado sobre los Evangelios y su debilidad son válidos, las meras dudas no significan que éstos sean inválidos, y la simple duda no cancela la realidad como la vemos en las enseñanzas de Jesús en los Evangelios. Cierta libro puede ser enterrado por un tiempo, luego ese libro emergerá y la realidad enterrada se manifestará.

Abu Hámid: ¿Pero qué sucede si pasa todo ese tiempo y la realidad oculta no emerge?

¿Qué sucede si todos estos siglos han pasado y las dudas sólo son más severas?

¿Cuál es el pecado de todas estas masas que vivieron y murieron desde que los Evangelios fueron alterados hasta la actualidad, y murieron sin saber esta realidad; de hecho murieron siendo defraudados sobre los principios fundamentales de su religión?

¿Es correcto que cerremos nuestros ojos a todas estas importantes preguntas y evidencia definitiva sobre la distorsión del Evangelio, basándonos en que la duda no implica invalidez? ¿Por qué no decimos

que la verdad no puede construirse sobre las dudas, y los derechos no pueden entregarse sobre la base de dudas? ¿Creen que he contradicho la razón en este asunto?

Hay algo que tenemos los musulmanes que no tiene que ver con el Corán, sino con la narración de los reportes del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Esto es que no aceptamos nada que haya sido narrado acerca del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) salvo que tenga una cadena de narradores firme, que significa que ellos deben conocer la cadena narrativa de los reportes en cuestión: quién lo narró de quién, a quién, y en qué circunstancias... y así sucesivamente, hasta llegar al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), de modo tal que cada narrador es conocido, según una ciencia especializada llamada *al-yarh wa't-ta'dil* (el estudio de la veracidad de los narradores de hadices), de la que hablamos en nuestra segunda reunión. Si dudaban sobre un hombre o no sabían si era honesto o un embustero, o había dudas o alguna ambigüedad involucrada,

este Hadiz era rechazado sin importar su valor aparente.

¿Dónde se encuentra la cadena de narradores firmes que memorizaron el Evangelio y lo narraron de Jesús (la paz sea con él) a sus discípulos, hasta llegar a nuestros tiempos?

¿Dónde se encuentra la cadena de personas confiables y conocidas que narraron el Evangelio de su fuente hasta que fue escrito?

Es un hecho en la ciencia de la historiología que deben existir dos condiciones: cada narrador debe ser de confianza y el relato debe ser continuo. Si los narradores son de confianza pero la cadena se interrumpe, en el sentido en que no se unen o no son contemporáneos el uno con el otro, entonces el reporte es rechazado. Si uno de los narradores no es de confianza incluso si se unen, el relato también es rechazado.

¿Cuáles creen que serían las posibilidades de los Evangelios si fueran sometidos a estos principios historiológicos? No fueron transmitidos de hombres confiables, y no existe una cadena continua de narración entre Jesús (la paz

sea con él) y los que llegaron después de él.

¿Existen las versiones originales?

Si abandonáramos este método científico disponible cuando investigamos este asunto, y aplicamos la regla de atribuir cualquier libro antiguo a cierto autor, entonces, la manera más apropiada de hacerlo sería tener al menos una copia escrita por las manos del autor o una copia que haya sido escrita en su tiempo, con su aprobación y acuerdo con lo que hay en él. ¿Existe al menos una copia de los cuatro Evangelios de la mano de su autor?

¡La respuesta es que no existe tal manuscrito original, ni siquiera una copia del mismo!

¿Debemos cerrar nuestros ojos a los principios científicos de la transmisión histórica, para que este monumental y antiguo robo sea ignorado? ¿Desde cuándo el paso del tiempo es una razón para aceptar y afirmar la falsedad?

Si la propiedad de su familia fuera confiscada por una familia de ladrones profesionales, y la segunda generación descubriera al ladrón, ¿deberían llevar el asunto a la corte para probar el robo, o

deberían aceptar el sistema del paso del tiempo?

Este es el caso de los ladrones de corazones y mentes a favor de las creencias falsas, que es aún peor. El robo y la alteración del Libro de Dios es el peor crimen, peor que el robo de las propiedades, o la tierra y cosas similares.

Profesor de Estudios de los Evangelios,

Bob: Apenas puedo estar en desacuerdo con la información que Abu Hámid ha mencionado; sin embargo, tengo un punto que es suficiente para demoler todo lo que él ha dicho, que es que estos Evangelios han sido inspirados por Dios, y tenemos mucha evidencia para comprobarlo. Si su padre le pide que haga algo en su testamento ¿lo haría?

Abu Hámid: ¿Qué cree, Doctor, si examinamos este asunto desde el comienzo, y cito la confesión del autor del Evangelio que dice que es de él, el resultado de sus propias ideas, y que no es inspirado ni revelado para él, se convencería?

Abra el Evangelio de Lucas en la primera página, y encontrará estas palabras:

“Habiendo muchos tentado a poner en

¿Los Evangelios tienen origen divino?

orden la historia de las cosas que entre nosotros han sido conocidas, como nos lo enseñaron los que desde el principio lo vieron con sus ojos, y fueron ministros de la palabra; me ha parecido también a mí, después de haber entendido todas las cosas desde el principio con diligencia, escribírtelas por orden, oh muy buen Teófilo, para que conozcas la verdad de las cosas en las cuales has sido enseñado”.

[Lucas 1:1-4]

¿Dejó Lucas espacio para la interpretación? ¿Dejó espacio para la defensa o la justificación? ¿Puede haber admisiones o confesiones después de esto? ¿Cuál es su justificación si quien escribió el Evangelio dice que no tiene nada que ver con la inspiración?

Él claramente expresa que está escribiendo una historia.

Dice que su fuente son los que estuvieron antes, no Dios.

Remarca sus propios esfuerzos humanos y dijo: “Me ha parecido también a mí, después de haber entendido todas las cosas desde el principio con diligencia, escribírtelas por orden”; entonces esto no

está relacionado con la inspiración.

Él escribió este Evangelio para Teófilo.
¿Les envía Dios cartas a los individuos?

¿No es esto suficiente para desterrar la idea de que fue inspiración para Lucas y los demás?

Existe también otra evidencia definitiva. Oigan lo que dice en el Libro de Jeremías: “Pero no deberán mencionar más la frase “Mensaje del Señor”, porque el mensaje de cada uno será su propia palabra, ya que ustedes han distorsionado las palabras del Dios viviente, del Señor Todopoderoso, nuestro Dios”. Jeremías 23:36

Para su información, no mencioné el Antiguo Testamento salvo en alguna rara ocasión, para destacar el hecho de que está distorsionado, porque la situación es muy clara y está expuesta, e incluso los ciegos pueden verlo y sentirlo.

En el manuscrito del Antiguo Testamento en la Academia Católica Mascone, dice que ¡“los libros del Antiguo Testamento contienen cosas que aparecen incompletas y temporales pero parecen ser de estilo divino auténtico”!⁶

6. Ver: *Wazaa 'iq al-Mayma' al-Mascone al-Vaticani al-Zaani* (Traducción árabe), p. 410

Hay una clara admisión de la distorsión en la Enciclopedia Americana: “Ninguna copia manuscrita del autor original de los libros del Antiguo Testamento ha llegado hasta nosotros. En lo referente a los textos que sí tenemos, han llegado a nosotros a través de muchas generaciones de escribas y copistas, y tenemos una amplia evidencia que muestra que los escribas, intencionalmente o no, cambiaron los documentos y manuscritos los cuales era su trabajo principal escribir o transmitir”.⁷ No queremos discutir los libros en detalle, de cuyos autores poco se conoce, como admiten los que creen en ellos.

Ellen G. White⁸, reconociendo la existencia de distorsiones, alteraciones y contradicciones, dice: “La Biblia que leemos hoy es el resultado de la palabra

7. *al-Daa'irah al-Amrikiah* (Enciclopedia Americana), 3/617. El autor del artículo es Arthur Geoffrey, Profesor de Lenguas Semitas en Columbia University, New York.

8. Ella fue una líder y profetiza en la Iglesia Adventista del Séptimo Día, el cual es un grupo Protestante que adora a Cristo como la segunda Persona de la trinidad y reconoce el sábado como sagrado en lugar del domingo. Ver: al-Mawsu'ah al-'Arabiah al-Muiassarah, p. 100 y Ahmed Deedat, op. cit., p. 23

de numerosos escribas que en muchos casos eran capaces de hacer su trabajo de escribir competentemente, pero no eran infalibles y Dios no creyó necesario protegerlos del error”.

El Profesor Charles Juniper dice: “Examinar solamente los Evangelios es suficiente para convencernos de que sus autores llegaron a descripciones claramente contradictorias de los mismos eventos e historias, lo cual nos fuerza a concluir que no estaban buscando la realidad y no estaban inspirados por una historia probada que dicta una cierta serie de eventos. Al contrario, cada uno de ellos estaba siguiendo sus propios caprichos y deseos y su propia agenda en organizar los contenidos de su libro”⁹. En *El Mito de Dios Encarnado*, el cual fue escrito por siete profesores de teología cristiana en universidades británicas¹⁰,

9. Charles Juniper, p. 28

10. Ellos son: John Hick, Profesor de Teología en Birmingham University; Don Cupitt, Decano del Emmanuel College, Universidad de Cambridge; Michael Goulder, Profesor en Teología en Birmingham University; Leslie Houlden, Profesor en Estudios del Nuevo Testamento en la Universidad de Londres; Dennis Nineham, Rector del Keble College, Oxford; Maurice Wiles, Profesor Regio de Divinidad y Canónigo de la Iglesia de Cristo,

dice:

“El Cristianismo Occidental... aceptó que los Libros de la Biblia fueron escritos por diferentes seres humanos en una variedad de circunstancias, y que no es posible ponerse de acuerdo sobre una autoridad divina verbal”¹¹.

De manera similar, el Padre Benoit dijo: “Las palabras y la forma de descripción que resultan de una larga evolución de tradición son tan auténticas como el original. Algunos lectores de este trabajo¹² tal vez se sorprendan o se avergüencen de saber que algunos de los dichos de Jesús, parábolas o predicciones sobre su destino no fueron expresados en la forma en la que las leemos hoy, sino que fueron alteradas y adaptadas por aquellos que las transmitieron hasta nosotros”.¹³

Profesor de Estudios de los Evangelios, Bob: Deja de lado todos esos comentarios

Oxford; Frances Young, Profesor en Estudios del Nuevo Testamento en la Birmingham University.

11. *El Mito de Dios Encarnado*: Usturat al-ilaah al-Mutayassadah. Traducción árabe por Dr. Nabeel Subhi, p. 23

12. Hace referencia al trabajo que él hizo con el Padre Boismard sobre teorías de las Fuentes de los Evangelios, el cual es mencionado anteriormente.

13. Cita de Maurice Bucaille, op. cit., p. 74

sobre los Evangelios, y dime: ¿Acaso has leído los Evangelios? Si los lees encontrarás una realidad distinta.

Abu Hámid: Mi respuesta en resumen, es que sí, claro que he leído los Evangelios, pero déjame a mí hacerte una pregunta: ¿Si fue una la Revelación, y fue Uno Quien reveló el Evangelio? Entonces ¿cómo pueden diferir estos Evangelios entre sí, si quien los reveló es Uno sólo?

Le mostraré citas del Evangelio y usted puede imaginar cuántas contradicciones literales se encuentran en esta corta historia que ocurrió dos días antes de la Pascua, en la que una mujer perfuma a Jesús (la paz sea con él), y los discípulos objetan esta exageración. La historia fue narrada en Mateo 26:1-13, y Juan 12:1-8.

Dice en Lucas 7:36-40:

“Uno de los fariseos invitó a Jesús a comer, así que fue a la casa del fariseo y se sentó a la mesa. Ahora bien, vivía en aquel pueblo una mujer que tenía fama de pecadora. Cuando ella se enteró de que Jesús estaba comiendo en casa del fariseo, se presentó con un frasco de alabastro lleno de perfume. Llorando,

se arrojó a los pies de Jesús, de manera que se los bañaba en lágrimas. Luego se los secó con los cabellos; también se los besaba y se los ungía con el perfume. Al ver esto, el fariseo que lo había invitado dijo para sí: Si este hombre fuera profeta, sabría quién es la que lo está tocando, y qué clase de mujer es: una pecadora”.

Pero en Juan 12:1-4 dice:

“Seis días antes de la Pascua llegó Jesús a Betania, donde vivía Lázaro, a quien Jesús había resucitado. Allí se dio una cena en honor de Jesús. Marta servía, y Lázaro era uno de los que estaban a la mesa con él. María tomó entonces como medio litro de nardo puro, que era un perfume muy caro, y lo derramó sobre los pies de Jesús, secándoselos luego con sus cabellos. Y la casa se llenó de la fragancia del perfume”.

¡Cuántas contradicciones se ven en una corta historia como esta en los Evangelios!

1- Diferencias en el cálculo de los momentos:

Mateo dice que esto sucedió dos días antes de la Pascua (26:1). Pero Juan dice que esto sucedió seis días antes de la

Pascua (12:1).

2- Diferencias en la ubicación:

Mateo dice que esta historia tuvo lugar en la casa de Simón el leproso (26:2), pero Juan dice que esto sucedió en la casa de Lázaro.

3- Diferencias en cuanto al nombre de la mujer:

Su nombre no se conoce en Mateo, pero Juan dice que su nombre era María.

4- Diferencias con respecto a qué parte del cuerpo fue en la que se aplicó el perfume:

Mateo dice que ella vertió perfume en la cabeza de Jesús, pero Juan dice que ella le ungió los pies y los secó con su cabello. (21:3).

5- Diferencias en cuanto a los que lo objetaron:

Mateo dice que los discípulos de Jesús (la paz sea con él) objetaron su exageración y se molestaron, y no menciona el nombre de uno de los que se molestaron. Juan dice que quien lo objetó fue Judas Iscariote.

¿Acaso esta historia no es una revelación

de Dios, teóricamente, y por lo tanto la fuente de ambos es la misma?

¿No deberíamos aplicar el principio de contradicción en relación a quienes dicen citar una única fuente? ¿No deberíamos decir que uno de ellos miente? Si aplicamos este principio, ¿quién es el mentiroso?

Léame cualquier historia de cualquier página, luego compárela entre los cuatro Evangelios; encontrará algún tipo de contradicción entre ellas. ¿Cómo puede ser que la Revelación sea una y el Señor sea Uno y que haya todas estas diferencias e incluso contradicciones?

Los Evangelios difieren al informar todo: sí, todo.

Uno lo narra de una forma, y el otro de otra. Ellos difieren incluso en los nombres, hasta en la ascendencia de Jesús, y al narrar la historia del final de su vida.

Drima: ¿Por qué no hace las justificaciones para el Evangelio así como las hace para el Corán?

¿Por qué no piensa favorablemente?

¿Por qué lo rechaza?

¿Por qué no es posible que todos estos informes estén basados en uno? Puede haber sucedido que la historia haya sido narrada de una forma, pero que cada libro la cuente de manera diferente.

Abu Hámid: Es suficiente para mí que me haya dado esa respuesta. No crea que al darme esa respuesta me está dando sólo su respuesta. Esta es la respuesta de papas y sacerdotes y de todos los cristianos. Esa es la respuesta con la que todos ustedes concuerdan, y sólo puede implicar uno de dos escenarios, y aceptamos cualquiera de los dos. La primera posibilidad es que cada uno de los escritores de los Evangelios haya narrado lo que escuchó o vio, y esto es admitir que no proviene de Dios, más bien proviene de varias fuentes humanas. Así se comprueba que atribuir los Evangelios a Dios es falso.

La segunda posibilidad es que sea un invento atribuido falsamente a Dios, y en consecuencia la idea de que proviene de Dios queda descartada.

Drima: ¿Pero por qué alcanza ahora este nivel de duda, a pesar de que usted estuvo de acuerdo con nosotros en principio con que estas son las palabras de Dios? ¿No es Dios capaz de preservarla?

¿Acaso Dios no es capaz de preservar el Evangelio de la misma manera que preservó el Corán?

Abu Hámid: Si un hombre escribe un libro y algunos de sus estudiantes lo aprenden de él, y luego agregan sus propias ideas a este y se lo atribuyen al profesor, entonces, lo han cambiado y alterado, agregando y quitando, y contradicen lo que su maestro dijo e inventan mentiras en su contra: ¿qué creen que haría el profesor?

La respuesta es que él no lo reconocería como propio, y probaría que lo que ellos agregaron es falso.

Esto es exactamente lo que hizo Dios, porque cuando ellos pronunciaron mentiras sobre Dios en Sus Libros, Dios los expuso haciendo obvias sus mentiras ante todos, e hizo obvias sus contradicciones en cada uno de los temas. Él hizo a la gente más conocedora como usted, la más débil a la hora de defender la falsedad, e hizo a los seguidores más jóvenes de la verdad capaces de derrotar al más anciano entre ustedes que ha vivido más tiempo creyendo esta falsedad, no porque sea débil sino porque defiende una causa perdida.

Este es el primer punto. En segundo lugar, ¿existe al menos un versículo en el que Dios garantiza preservar al Evangelio

o desafía a la gente con respecto a su conservación?

La respuesta es: definitivamente no, entonces el resultado natural es que este libro podría ser alterado y perdido, porque no tiene mecanismos ni garantías de preservación.

¿Han visto a un padre reclamando ante Dios por la muerte de su hijo, o un hijo reclamando ante Dios por la muerte de su padre, sabiendo que Dios no garantizó que los mantendría con vida por siempre?

¿Qué piensa si posee una caravana de mercadería que no está asegurada y quiere enviarla a su país, pero tiene que enviarla a través de un área en la que hay ladrones, gente sin leyes y pandillas? ¿Cree que la caravana llegará a salvo?

La respuesta es que nunca llegará a salvo, porque no está protegida.

Lo mismo sucede con el Evangelio. No está preservado por la protección de Al-láh; no tiene ninguna protección o seguro divino.

Lo que menciono acerca de la caravana es lo que sucedió con el Evangelio.

Además, las circunstancias por las que

pasaron los protectores del Evangelio y los discípulos fueron tales que se encontraron incapaces para defenderse o de defender a su Evangelio, o a Jesús inclusive (la paz sea con él).

¿Cree que si los dueños de la caravana fueran incapaces de defenderse serían capaces de defender sus mercaderías?

Abandonarán todo, y buscarán refugio en los árboles y las cuevas para proteger sus vidas. ¿No es esto algo lógico y entendible?

¿Hay aquí alguien que no sepa sobre las injusticias que acontecieron a los discípulos de Jesús y sus seguidores? Fue una persecución, que comenzó con la crucifixión de alguien que se parecía a Jesús (la paz sea con él), y esta época no duró sólo uno o dos días, más bien fue un largo período. De hecho todavía continúa, pero hoy ha tomado la forma de terrorismo espiritual, porque nadie tiene permitido sugerir la idea de que Jesús era humano o que promovía el monoteísmo puro, o que trajo un Evangelio diferente a los que conocemos. Esto no se acepta, y quien lo dice no será eximido de castigo si la jerarquía de la iglesia o los servidores políticos lo encuentran.

Profesor de Estudios de los Evangelios,

Bob: Sí, eso no es aceptable, pero incluso el Corán testifica que la Tora y el Evangelio no han sido cambiados.

Hay dos versículos en el Corán que prueban esto. No he memorizado los dos versículos, pero ellos contienen clara evidencia de que Dios ordenó a las personas del Evangelio en tiempos de Muhámmad juzgar según el Evangelio. Eso indica que fue preservado hasta ese momento. De otro modo, ¿cómo podía Él haberles ordenado juzgar según un libro distorsionado? Además, en su religión existen mandamientos emitidos durante la vida de Muhámmad para todos aquellos que llegaron después de él, hasta el Día de la Resurrección. ¿No es así? Esto significa que se preservó hasta el Día de la Resurrección, y su testimonio es suficiente.

Abu Hámid: Usted se refiere a los dos versículos de Al-láh que dicen:

“E hicimos que a los profetas de los Hijos de Israel les sucediera Jesús hijo de María, para que confirmase lo que ya había en la Tora. Le revelamos el Evangelio en el que hay guía y luz, como corroboración de lo que ya había en la Tora. Así

Cita el Corán en un desesperado intento de probar que los Evangelios son válidos

también, como guía y exhortación para los piadosos. Que la gente del Evangelio juzgue según lo que Al-láh ha prescrito en él. Y quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los descarriados.”

[al-Má'idah 5:46-47]

Aunque usted está citando el Corán, no voy a alejarme de mi compromiso de mantener una discusión racional con usted. En cuanto a citar esto como evidencia de que la Tora y el Evangelio no han sido distorsionados, uno de dos escenarios es posible. O usted cree en el Corán, lo cual es algo que usted niega, o esto significa comprobar que usted está equivocado en lo que dijo.

Basándonos en esto, usted debería citar otros versículos sobre el mismo tema. Si no los conoce, yo se los mencionaré, para que usted comprenda porqué su argumento no es correcto, basándonos en las mismas fuentes que usted citó. El Corán comprueba que estos libros fueron distorsionados, como se expresa en el mismo capítulo:

“¡Oh, Mensajero! Que no te entristezcan quienes se precipitan en la incredulidad.

Entre aquellos hay quienes dicen: “Creemos”, pero no hay fe en sus corazones. Entre los judíos hay quienes prestan oídos a la mentira y te escuchan para informar a otros que no se han presentado ante ti. Tergiversan las palabras del Libro y dicen: “Si se os juzga como os gusta aceptadlo, pero si no rechazadlo”. Y a quien Al-láh quiere extraviar no podrás hacer nada para salvarlo. Ésos son a quienes Al-láh no ha querido purificar sus corazones. Serán denigrados en esta vida, y en la otra tendrán un terrible castigo”.

[al-Má'idah 5:41]

Esta es la primera prueba. En segundo lugar, piense profundamente sobre el versículo en el que Al-láh dice:

“Que la gente del Evangelio juzgue según lo que Al-láh ha prescrito en él”.

¿Significa este versículo que juzguen mediante lo que los sacerdotes judíos y cristianos han manipulado, o manda que juzguen mediante lo que Al-láh ha revelado allí?

En tercer lugar: El versículo dice: “Que la gente del Evangelio juzgue según lo que Al-láh ha prescrito en él” ¿Son aquellos

que distorsionaron el Evangelio personas del Evangelio o enemigos del mismo?

Escuche cuidadosamente, mi amigo, porque me estoy dirigiendo a usted sobre la base de las mismas palabras que usted me citó.

En cuarto lugar: Al-láh dice: "...según lo que Al-láh ha prescrito en él". Entonces sólo Al-láh es quien lo ha revelado, pues la palabra *ánzala* (descendió) indica que la revelación descendió por Su voluntad desde los cielos hacia quien se encuentra en la Tierra. En tales casos Al-láh lo revelaba a uno de Sus servidores y elevaba su estatus a carácter de Profeta. El mismo Evangelio reconoce el carácter de servidor de Jesús (la paz sea con él) repetidamente cuando lo llama "Hijo del Hombre", y también reconoce su carácter de Profeta y Mensajero.

En el Evangelio de Mateo dice:

"Y entrando él en Jerusalén, toda la ciudad se alborotó, diciendo. ¿Quién es este? Y las gentes decían: Este es Jesús, el profeta, de Nazaret de Galilea".
[Mateo 21:10-11]

Este es el testimonio de quienes lo vieron con sus propios ojos y observaron sus

milagros. Ninguno de ellos pensó que él fuera Dios o el hijo de Dios.¹⁴

Del mismo modo, encontramos que en el Evangelio de Lucas dice:

“Y sucedió después, que él iba a la ciudad que se llama Naín, e iban con él muchos de sus discípulos, y gran compañía. Y como llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban fuera a un difunto, unigénito de su madre, la cual también era viuda: y había con ella una gran muchedumbre de la ciudad. Y como el Señor la vio, se compadeció de ella, y le dijo: “No llores”. Y acercándose, tocó el féretro: y los que lo llevaban, pararon. Y dijo: “Mancebo, a ti digo, levántate”. Entonces se incorporó el que había muerto, y comenzó a hablar. Y le habló a su madre. Y todos tuvieron miedo, y glorificaban a Dios, diciendo: “Un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y que Dios ha visitado a su pueblo”.

*[Lucas 7:11-16]*¹⁵

¿No es esto suficiente evidencia de

14. *Munázarah baina al-Islam wa'n-Nasraaniyah li Munáqashat al-'Aqidah ad-Diniyah baina Riyál al-Fikr min ad-Diyaanatáin al-Islamiyah wa'n-Nasraaniyah*, p. 149

15. *ibid.*

que Jesús (la paz sea con él) es un ser humano?

La palabra revelada confirma la forma en la que Al-láh le reveló a Jesús (la paz sea con él), como Él lo reveló a los Profetas que llegaron antes que él y le reveló después a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Es decir, a través del Espíritu Santo.

En quinto lugar: ¿Sabe que los hechos que dieron origen a la revelación de este versículo, significan que una de las reglas de la Tora fue confirmada, así como también indica que algunos expertos y líderes judíos la escondieron? Está comprobado que un hombre judío cometió adulterio con una mujer, y este versículo fue revelado. Relataré la historia del modo en el que fue narrada con su cadena de narración:

Varios autores de libros de Hadices, incluyendo a Abu Dawud, autor de Sunan Abu Dawud, narraron que Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él) dijo:

“Un hombre judío cometió adulterio, y los judíos se decían unos a otros: “Vayamos con este Profeta, porque él es un Profeta que fue enviado para hacer

las cosas más fáciles”. Si él emite una sentencia menor que la lapidación, la aceptaremos y suplicaremos ante Al-láh sobre esta base, y diremos que esta fue una sentencia de uno de Sus Profetas”. Entonces, se acercaron al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) cuando estaba sentado en la mezquita con sus compañeros, y le dijeron: “Oh Abu’l-Qásim ¿qué piensas de un hombre y una mujer que cometieron adulterio?” Él no dijo ni una palabra hasta que llegó a su escuela y se detuvo en la puerta, y luego dijo: “Les juro por Quien reveló la Tora a Moisés, ¿qué encuentran en la Tora sobre quien comete adulterio, si es casado?” Ellos dijeron: “Debe oscurecerse su rostro y debe hacerse que desfilen, y debe ser azotado” (desfilar significa que los dos adúlteros deben ser sentados espalda con espalda en un asno y deben ser paseados). Un hombre joven entre ellos permanecía en silencio, y cuando el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) notó que él se encontraba en silencio le juró enfáticamente. Dijo: “Por Al-láh, encontramos la lapidación en la Tora”. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) Respondió: ¿Cuándo comenzaron a tomarse a la ligera los

mandamientos de Al-láh? Él dijo: “Un pariente de uno de nuestros reyes cometió adulterio, y la norma del apedreamiento no fue aplicada en su caso. Luego, un hombre de una familia común cometió adulterio y quisieron apedrearlo, pero su gente intervino y dijo: “Nuestro compañero no será apedreado hasta que traigan a su compañero y sea apedreado”. Entonces llegaron a un acuerdo con respecto a este castigo”. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Juzgaré según la Tora”. Y él ordenó que sean apedreados.¹⁶

Hubo un incidente que muestra claramente que la gente escondía cosas y manipulaba la Tora y el Evangelio según sus deseos:

Se narró de Ibn ‘Umar (que Al-láh esté complacido con ambos) que los judíos se acercaron al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijeron que un hombre y una mujer cometieron adulterio. El Mensajero de Al-láh (la paz y las

16. Narrado por Abu Dawud y clasificado como da’if (débil) por al-Albani. Vea *Irwa’ al-Ghalil* (5/95) (1253). De *al-yawáb as-Sahih li man báddala ad-Dín al-Masih* del Shéij al-Islam Ibn Taimíah, ed. del Dr. ‘Ali ibn Hásan ibn Násir.

bendiciones de Al-láh sean con él) les dijo: “¿Qué encontraron en la Tora sobre el apedreamiento?” Ellos dijeron: “Los deshonramos y los azotamos”. ‘Abd-Al-láh ibn Salam dijo: “Ustedes mienten. Menciona el apedreamiento”. Luego uno de ellos trajo la Tora y la abrió. Colocó su mano sobre el versículo que menciona el apedreamiento, y leyó lo que estaba escrito antes y después. ‘Abd-Alláh ibn Salam dijo: “Levanta tu mano”. Entonces levantó su mano y se vio el versículo sobre el apedreamiento. Ellos dijeron: “Está diciendo la verdad, Oh Muhámmad, hay un versículo sobre el apedreamiento”. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ordenó que fueran apedreados. ‘Abd-Al-láh dijo: “Vi al hombre protegiendo a la mujer de las piedras con su propio cuerpo”¹⁷.

Si usted considera este relato, verá que todos los expertos de la Tora que estaban presentes ocultaron a propósito su distorsión hasta que el joven habló.

Luego Al-láh reveló estos versículos del Sagrado Corán:

17. Narrado por al-Bujari (6450), Muslim (4533) y otros.

“Hemos revelado la Tora. En ella hay guía y luz. De acuerdo a ella, los Profetas que se sometieron a Al-láh emitían juicios entre los judíos, también lo hacían los rabinos y juristas según lo que se les confió del Libro de Al-láh y del cual eran testigos. No temáis a los hombres, temedme a Mí; y no cambiéis Mis preceptos por un vil precio. Quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los incrédulos. Les hemos prescrito en la Tora la ley del Talión: vida por vida, ojo por ojo, nariz por nariz, oreja por oreja, diente por diente, y con las heridas, también aplicad la ley del talión. Y si los familiares de la víctima lo perdonan, les serán borrados sus pecados. Quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los inicuos. E hicimos que les sucediera a los Profetas de los Hijos de Israel, Jesús hijo de María, para que confirmase lo que ya había en la Tora. Le revelamos el Evangelio en el que hay guía y luz, como corroboración de lo que ya había en la Tora. Así también, como guía y exhortación para los piadosos. Que la gente del Evangelio juzgue según lo que Al-láh ha prescrito en él. Y quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los descarriados”.

[al-Má'idah 5:44-47].

En sexto lugar: La frase: “conforme a lo que Al-láh ha revelado” implica que era obligatorio seguir a la Tora en los días de Moisés (la paz sea con él), y después de él, cuando llegó Jesús (la paz sea con él) y Dios le reveló el Evangelio, era obligatorio seguir ambas cosas, lo que se encontraba en la Tora y lo que estaba en el Evangelio, porque ambas eran “lo que Al-láh ha revelado”. Si diferían en cuanto a las leyes de Dios, se sigue lo último que se reveló, y no debemos utilizar las palabras de Dios en contra de los demás. Luego cuando Dios envió a Muhámmad, se hizo obligatorio para la humanidad seguir todo lo que Dios había revelado en la Tora, el Evangelio y el Corán. Si hay diferencias en cuanto a las reglas, el punto de referencia es el último Libro que Dios reveló. ¿No es este el veredicto de la razón y la justicia? Esta es la regla según el texto y el comentario del versículo, pero no significa que haya una contradicción entre lo que Dios reveló primero y lo que Él reveló al final, sino que Él dijo:

“A cada nación de vosotros le hemos dado una legislación propia y una guía.”

[al-Má'idah 5:48].

En séptimo lugar: Piense sobre los versículos Coránicos y las palabras de Dios: “Le revelamos el Evangelio”. El versículo confirma más allá de toda duda que Jesús (la paz sea con él) tenía un Evangelio que Dios le reveló. ¿Pero dónde está ese Evangelio?

En octavo lugar: ¿Es suficiente colocar simplemente la etiqueta de “Evangelio” sobre las reglas para que estas se conviertan en reglas del Evangelio?

Si esto fuera suficiente, entonces cualquiera que quisiera podría atribuirle cualquier cosa que quisiera al Evangelio y hablar en nombre de cualquiera, ¡y los demás tendrían que creerle!

Cualquier persona que lo deseara podría emitir juicios, y los demás tendrían que escucharlo y obedecerlo.

Si dar un nombre simplemente fuera suficiente, entonces el Profeta Muhámmad hubiera creído al más conocedor de los Hijos de Israel con respecto al castigo de los adúlteros casados, debido a las calificaciones que tenían, y porque hablaba en nombre de la Tora, y no le hubiera creído a un hombre

joven que tenía poca experiencia.

Lo que importa no son los números o nombres; lo que importa es la realidad.

En noveno lugar: Sí, decimos: “Que la gente del Evangelio juzgue según lo que Al-láh ha prescrito en él”, no creo que ustedes estén en desacuerdo con esto. ¿Estarían de acuerdo con todo lo que Dios ha revelado en el Evangelio?

Sin dudas su respuesta será que sí.

Entonces, ¿que dirían si les muestro el mandamiento de seguir al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en más de un lugar en el Evangelio?

Les dejaré este asunto para que lo piensen. ¿Podrán decir después de esto que el Corán testifica que el Evangelio no ha sido distorsionado?

El experto en el Evangelio: Creo que atribuirle la distorsión al Corán es racionalmente más posible que atribuírsela al Evangelio, porque el Evangelio está escrito en más de setenta idiomas mundiales, mientras que el Corán está escrito sólo en un idioma, el árabe.

La parte del Corán que está escrita

Que el Evangelio se encuentre impreso en más de 70 idiomas es una prueba

en otros idiomas aparte del árabe, no se presenta como Corán, si no como significados del Corán. Entonces, las probabilidades de que el Corán haya sido distorsionado son setenta veces más grandes que las probabilidades de que el Evangelio haya sido distorsionado. ¿No es esto correcto en términos racionales, ya que acordamos aceptar a la razón como nuestra guía?

Abu Hámid: Lo opuesto es verdad en términos racionales, porque imprimir al Evangelio en setenta idiomas diferentes lo hace más vulnerable a la distorsión que el Corán que sólo está escrito en un idioma. Esto es así debido a la siguiente evidencia racional:

1. El Corán fue revelado en árabe y ha permanecido en árabe y permanecerá así, mientras que el Evangelio fue revelado en arameo y luego fue traducido al griego, y de allí a varias lenguas, y lo que tiene una raíz permanente y reconocida es más fidedigno que aquello cuya raíz se ha perdido. La diferencia entre los dos es igual a la diferencia entre dos árboles idénticos, uno de los cuales permanece en el lugar y el otro fue desarraigado

de su lugar, dejando nada salvo sus semillas; sus semillas fueron recogidas y plantadas una vez, y otra vez, y otra, y así sucesivamente, setenta veces. Cada vez que las semillas fueron recogidas y plantadas se alejó más y más de sus orígenes. ¿Quién puede decir que uno es igual al otro?

2. La fuente del Evangelio se perdió y desapareció cuando fue traducida desde el arameo al griego, mientras que el Corán permaneció como estaba, y así se conservó su fuente. Sin importar cuántas veces sea traducido, su fuente permanece fija y sin cambios, y nosotros sabemos que lo que se traduce del Corán son sólo sus significados; ellos no pueden ser considerados como el Corán, y se considera que quien los lee no está leyendo el Corán en sí mismo.

Si un hombre memoriza el Evangelio en cualquier otro idioma, se considera que memorizó el Evangelio, mientras que si un hombre memoriza el Corán en cualquier otro idioma que no sea el árabe, no se considera que haya memorizado el Corán, porque la memorización se aplica sólo al

original. Del mismo modo, si un hombre ora y recita el Evangelio en el idioma al que ha sido traducido, su recitación es válida, pero si un hombre ora recitando los significados traducidos del Corán, no se considera que él haya recitado el Corán en esa oración y por lo tanto su oración no es válida.

3. La probabilidad de cambios en el libro que ha sido escrito en más de setenta idiomas es setenta veces mayor que la probabilidad de cambios en el Libro que ha permanecido en el idioma en el que fue revelado por primera vez. De hecho, la probabilidad de rastrear los cambios en los libros con tantos idiomas, ediciones e impresiones en setenta lenguas es inexistente. ¿Quién comparará las diferencias en todos estos idiomas?

¿Quién puede comparar las diferentes impresiones del Evangelio en un idioma con otros setenta idiomas? ¿Puede alguien hacer esta comparación?

El cálculo matemático dice que la posibilidad de comparar – suponiendo que el Evangelio, como usted dice, ha sido publicado en más de 70

idiomas – supongamos que son solo 71, es decir, un idioma más de 70... Si queremos tener la certeza de que la Biblia no ha sido modificada en todos esos idiomas y que es similar, por no decir idéntica, entonces el cálculo es el siguiente: Multiplique uno por dos, luego multiplique por tres y cuatro y así sucesivamente, hasta llegar a 70. Luego haga lo mismo, multiplicando 2 por todas las otras cifras, comenzando con dos, luego tres, hasta llegar a 70. Luego multiplique tres por todas las cifras.

Entonces averiguar, sobre la distorsión del Evangelio, en caso de haber sucedido en algún idioma, ¡es algo imposible!

Pero no hay necesidad de este tipo de comparaciones al hablar del Corán, porque se encuentra en un idioma que no ha cambiado ni se ha extinguido, y el Corán traducido a otros idiomas nunca ha sido tomado como fuente. Si se cambiara una sola letra, un enemigo lo sabría antes que un amigo. Entonces no digan que este es un planteo razonable; examinen racionalmente como un juez examinaría un caso.

Si asumimos que un contrato comercial es examinado por una corte en un caso, y este contrato está escrito en un idioma que el juez no entiende, y pide que sea traducido a su idioma para saber lo que contiene, ¿puede un juez confiar en la traducción sin adjuntar el documento original? La respuesta es: definitivamente no, porque un error en la traducción llevará a un error en el juicio.¹⁸

Entonces es imposible que alguien evite los cambios en el Evangelio, aunque haya numerosas traducciones, al contrario que en el Corán, por que este se arraiga más mientras más se imprime, ya que su idioma es uno y cada nueva impresión refuerza lo que hubo anteriormente, y las últimas ediciones producidas por la maquinaria moderna son como la primera copia; no se imprime ninguna copia nueva hasta haber sido verificada y examinada completamente.

4. (Basado en las palabras del Shéij al-Islam Ibn Taimíah): Cuando el

18. El último párrafo solo se cita de la pág. 37 de "Two Debates in Stockholm" entre Ahmad Deedat y el Arzobispo Stanley Schoenberg, traducido al árabe por 'Ali al-Yawhar, edición Dar al-Fadilah.

Evangelio fue traducido del arameo a los otros idiomas, sin dudas muchas de sus palabras y significados fueron cambiados, mientras que las palabras del Corán no han sido traducidas, sino sus significados.

5. Su escritura en más de setenta idiomas sucedió después de que los cuatro Evangelios fueran escritos. Si se produjeron algunos cambios en el Evangelio, estas alteraciones fueron remarcadas en todos los otros idiomas, y la distorsión se esparció más y más por el mundo, porque un ángulo se amplía al alejarse del centro.

Pero en el caso del Corán, esto no sucedió.

Creo que estas diferencias están muy claras. Para resumir lo que hemos mencionado y que no se pierda en el calor de la discusión, lo colocaré en un cuadro, para que lo estudien.

Corán	Evangelio
Todos los musulmanes afirman que esta es la Palabra de Dios.	Los cristianos reconocen que estas son las palabras de sus autores.

<p>La primera copia que fue escrita todavía existe. El Profeta no permitió que sus propias palabras fueran escritas, para que la escritura del Corán fuera diferente a cualquier otro texto. El Corán fue transmitido por innumerables hombres desde los días del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).</p>	<p>No existe ninguna copia original de los Evangelios y no hay una cadena de narradores del Evangelio. El Evangelio no fue escrito en los tiempos de Jesús.</p>
<p>Cuarenta de sus compañeros participaron de su escritura. Su escritura comenzó y finalizó durante la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones</p>	

de Al-láh sean con él).	Fue escrito por cuatro hombres, ninguno de los cuales era discípulo de Jesús (la paz sea con él). Fue escrito por primera vez más de treinta años después del final de la era de Jesús en la Tierra.
Fue escrito en árabe y permanece en árabe.	Fue escrito en arameo y traducido a muchos otros idiomas, y el texto original se ha perdido.
Sus palabras no han sido traducidas, y no se permite su traducción literal, sino que se permite la traducción de sus significados.	Sus palabras han sido traducidas y el original ya no existe.

Sus significados no han sido cambiados, porque sus palabras originales no han sido cambiadas.	Sus significados han sido cambiados, porque sus palabras han sido cambiadas.
M u h á m m a d (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hablaba en árabe, y el Corán se encuentra en árabe.	Jesús hablaba en arameo y Moisés en hebreo antiguo, pero el Evangelio está en griego.
Los musulmanes se encontraban en una posición de fuerza y poder desde el momento en el que se estableció el estado islámico y cuando se completó la escritura del Corán, y esto continuó por más de mil años.	Los cristianos fueron perseguidos severamente después de Jesús (la paz sea con él) por casi trescientos años. Durante este período se escribieron los Evangelios.

<p>Fue transmitido de Dios a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y se le atribuye a Dios.</p>	<p>No todo se le atribuye a Dios.</p>
<p>Fue transmitido de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a miles de sus compañeros.</p> <p>Miles de sus compañeros lo transmitieron a quienes llegaron después, entonces fue transmitido por innumerables personas a innumerables personas.</p> <p>Ellos lo transmitieron del Profeta Muhámmad (la</p>	<p>No fue transmitido de él salvo por dos personas que lo vieron, ninguna de las cuales era su discípulo.</p> <p>Ellos lo escribieron con sus palabras, no lo transmitieron de él.</p> <p>Fue escrito por primera vez más de 30 años después del final de la vida de Jesús en esta Tierra.</p> <p>El escritor lo escribió basado en sus propias percepciones y de sus propios</p>

<p>paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), de sus labios al papel.</p> <p>Tan pronto como él recibió la Revelación, ordenaba a sus escribas que lo escribieran exactamente como le fue revelado de inmediato. Los llamaba en cualquier momento en el que algo del Corán le era revelado, entonces lo escribían de sus labios inmediatamente.</p>	<p>recuerdos, o citando a otra persona.</p>
<p>El Corán contiene un desafío divino acerca de su autenticidad y conservación.</p>	<p>No existe un desafío divino en cuanto a su conservación y autenticidad.</p>

El Corán es memorizado en su lengua original por innumerables personas, desde sabios hasta niños, tanto árabes como no árabes.	No es memorizado. Ni siquiera los sacerdotes lo memorizan.
--	--

Profesor de Estudios de los Evangelios:

Si observan la manera en la que el Corán fue compilado la primera vez, entenderán que la duda entra por todos lados. El primer ejemplo de esto es que Muhámmad no podía verificar la autenticidad de lo que sus escribas consignaban por escrito, porque como usted lo admite, él no sabía leer ni escribir.

Además, usted admite que muchos recitadores que habían memorizado el Corán fueron asesinados después de la muerte del Profeta Muhámmad, cuando algunos de los árabes apostataron, y tuvieron lugar las guerras de apostasía (hurúb ar-ríddah). Fue después de las guerras de apostasía que el Corán fue recopilado.

Además, usted admite que el Corán fue compilado otra vez en tiempos del tercer

Argumentos
sobre la
compilación
del Corán

califa ‘Uzmán ibn ‘Affán, y el Corán que existe en la actualidad es el que fue compilado en tiempos de ‘Uzmán.

¿Cómo sabemos que ‘Uzmán compiló el Corán que fue revelado en tiempos de Muhámmad? ¿Cómo sabemos que el Corán no fue cambiado desde el tiempo de ‘Uzmán hasta hoy?

Incluso lo llaman la copia (*Musjaf*) de ‘Uzmán hasta la actualidad.

Abu Hámid: Mi estimado Profesor, más intenta desestimar estos hechos, y estos se aclaran más y más. Los hechos se defienden por sí mismos, y se aclaran más y más cuanto más son criticados.

Ahora usted afirma que el Corán existente en la actualidad es el mismo Libro que fue escrito en tiempos del tercer califa ‘Uzmán ibn ‘Affán. Entonces usted reconoce que el Corán que hoy tenemos ha sido el mismo durante mil cuatrocientos años y no ha cambiado en nada, y que el primer período durante el cual usted critica su conservación es el período entre la muerte del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y el califato de ‘Uzmán, es decir, un período de no más de catorce años. ¿No

es así?

¿No es esto suficiente testimonio para afirmar que el Corán está conservado?

¿No es probable que un libro que ha sido conservado por mil cuatrocientos años, como usted lo admite, se haya conservado por aproximadamente catorce años?

¿Cómo puede criticar la conservación del Corán durante el tiempo en el que sus seguidores se encontraban en la cima del poder y gobernando, y existía mucha gente que lo había memorizado? ¿Puede el Libro estar libre de críticas durante los últimos períodos pero ser criticado durante los períodos iniciales?

Usted afirma que el Corán fue escrito durante la era del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y que su escritura fue completada mientras él se encontraba vivo, y todo lo que se escribió fue compilado en un segundo momento durante el gobierno del primer califa, y ellos nunca agregaron ni una sola letra. Esta segunda compilación, ¿aumenta la certeza en su autenticidad, o arroja dudas sobre él?

Luego, cuando el segundo califa murió y el tercer califa ‘Uzmán ibn ‘Affán, llegó

al poder, compiló el Corán una tercera vez.

¿Difería esta compilación de la primera, en una sola palabra?

¿Alguna persona con pensamientos imparciales antes de ustedes dice que había diferencias entre la primera compilación y la segunda o la tercera?

Esto es, además del hecho que quienes lo consignaron por tercera vez eran quienes escribieron la segunda, y eran los mismos escribas que lo escribieron la primera vez, con la excepción de aquellos que fueron asesinados en las guerras de apostasía.

Pero lo que sucedió en el caso de la última compilación fue que el califa reunió a todos los que lo habían memorizado en un lugar, en un mismo momento, en un trabajo continuo e ininterrumpido.

También designó al memorizador y escriba Zaid ibn Zábit para dirigirlos.

¿Hay alguna duda sobre esta acción, o aumenta en certezas lo que ya era cierto?

Este es un punto. El otro punto es que la ventaja de estos memorizadores fue que ellos lo habían escrito durante la vida del

Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), inmediatamente después de que la Revelación se le presentaba. ¿No aumenta esto nuestra certeza? Sobre todo, fue verificado cuidadosamente por un grupo que había memorizado el Corán en tiempos del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); ellos compararon su memorización entre ellos, y con lo que estaba escrito.

Además, ¿han escuchado que algún miembro de la comunidad musulmana a lo largo del mundo, tenga alguna otra copia del Corán, para que se pueda disputar sobre este asunto?

¿Han escuchado que alguien tenga un capítulo que sea diferente a los que se encuentran en el Corán?

¿Cómo puede haber dudas cuando no hay nadie que afirme tener algo diferente?

¿Cómo puede haber dudas cuando no hay confusión?

¿Puede llevarse a la corte un caso referido a la propiedad de un individuo cuando nadie se la disputa?

Sobre su comentario de que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh

sean con él) no sabía leer ni escribir, no perjudica el tema, ya que existían a su alrededor docenas de escribas que luego de escribir les era pedido que recitaran lo que habían escrito para que sea así revisado, para que esas palabras puedan ser luego recitadas durante los actos de adoración. Al contrario, eso hace que sea muy poco probable que escriba algo de lo que le fue revelado sobre la base de su entendimiento y que no lo escriba según le fue revelado. Por lo tanto, lo pasó a los escribas tal como estaba, sin interferencia alguna de su parte en lo recibido de la revelación del Corán.

¿Fue el único principio entre los musulmanes memorizar, escribir y conservar el Corán sólo como líneas sobre un papel?

Sí, la escritura fue importante, especialmente la primera escritura, pero debido a que la memorización fue el método más importante, la distorsión se hizo imposible. Aquellos que podrían haber distorsionado una o dos copias existían en lugares ciertos y conocidos; entonces, ¿cómo podrían cambiar la memorización de incontables personas que enseñaron su memorización a

muchas personas más y la esparcieron por el mundo?

Si fuera posible que una copia distorsionada sea idéntica a otra copia distorsionada, etc., ¿cómo sería posible que la memorización de alguien aquí sea la misma que la de otro allí, y la de decenas como él, habiendo miles aquí y miles allí, sin diferir ni siquiera en un versículo?

¿Cómo es posible que la memorización de un árabe sea igual a la de alguien que no es árabe, sin que haya ninguna diferencia en la recitación de 6236 versículos del Corán? ¿Cómo puede ser idéntica la memorización de un árabe a la de un pakistaní, un malayo y un nigeriano que no entienden el idioma árabe, pero que memorizan completamente el Corán? Así mismo en Europa y el continente Americano los niños memorizan el Corán y generalmente no entienden el idioma Árabe.

Hubo intentos de adulterar el Sagrado Corán, pero todos fueron condenados al fracaso al enfrentarse con el vasto número de personas que lo habían memorizado sin diferencias entre unos y otros.

Profesor de Estudios Evangélicos:

Tengo una pregunta final que espero que puedan responder con su usual franqueza. Estoy sorprendido, Abu Hámid, de que usted no haya citado ni una vez el Evangelio de Bernabé como evidencia o se refiera a lo que allí se narra. ¿Cree usted como nosotros que este es un Evangelio que es falsamente atribuido a Bernabé, o cree, como muchos musulmanes lo hacen, que es un Evangelio auténtico?

Abu Hámid: De hecho yo no deseo citar nada que sea disputado como evidencia, adicionalmente al hecho de que tengo temor de que aquel que sigue sus pasiones y deseos puede rechazar toda la evidencia que hemos mencionado en estas noches debido a una simple cita del Evangelio de Bernabé. Aunque yo creo que el Evangelio de Bernabé es el Evangelio más cercano a la verdad, así como hay una gran cantidad de verdad en él, hay también una gran cantidad de mitos y falsedades. Por favor note que yo soy capaz de distinguir una cosa de la otra. Sin embargo, preferí mantenerlo aparte y citar aquello que ustedes consideren verdad como evidencia. Este es el principio que está en concordancia

con la lógica de la razón. De otra forma, que tan fácil sería para uno de ustedes decirme: ¿Cómo puede usted citarme a mí como evidencia aquello en lo que yo no creo? Pero esta persona no puede decir tal cosa si la evidencia que es citada no es disputada, tal como la Tora, los cuatro Evangelios y las Epístolas de Pablo.

Conclusión

La tercera noche terminó, y los participantes se fueron de la casa del Dr. Drima. Algunos estaban felices de haber usado su pensamiento racional en un asunto donde estaban acostumbrados a tratarlo solamente por medio de la aceptación ciega. Por otro lado, algunos de ellos estaban tristes porque era como si estuvieran implícitamente diciendo: “Me pregunto ¿cómo las páginas del Evangelio, con todas sus creencias, regulaciones e historias, pudieron caer cuando eran sujeto del juicio de la razón, tal como las hojas de los árboles caen cuando son sopladas por los vientos de otoño?”

Una pregunta seria se formó en las mentes de la gente presente esta noche.

Pero la esperanza de cada cristiano permanece fija en una cosa, la cual es que la confianza en el Corán también será cuestionada y por ende perdida en la noche siguiente como se ha perdido en el Evangelio en esta noche. El debate de esta

noche tomó la forma de ataque y defensa, defensa y ataque, pero no sobrepasó jamás la marca del respeto entre amigos. La aparente dureza de un amigo puede ser la firmeza de un corazón amoroso y de una voz preocupada, incluso si las voces se elevan y son duras a veces. Pero la gentileza de un enemigo puede ser la gentileza de un corazón que odia y una lengua maliciosa usando una voz suave. ¡Qué gran diferencia hay entre ambas!

Cuarto Encuentro

El Corán y el intelecto

Introducción

Al atardecer del sábado, el mismo grupo de amigos se reunió en la casa de una profesora de historia y religiones comparadas, donde todos los que se sumaban al encuentro sentían que entraban a una caverna que llevaba a una antigua pintura de moderno estilo, en la que los detalles históricos hablaban de la especialidad y el gusto de su dueño.

En cuanto todos se sentaron, comenzaron a llegar deliciosos tragos y platos italianos uno tras otro.

Profesora de historia y religiones comparadas: Es muy raro que digan que el Corán es la palabra de Dios, como la Tora y el Evangelio, cuando en realidad lo que ustedes mismos dicen de Muhámmad lo contradice, porque dicen que Muhámmad era muy elocuente en su discurso y el Corán es de un estilo sumamente elocuente. Por lo tanto es correcto decir que el Corán es la palabra de Muhámmad.

¿Es el Corán la palabra de Muhammad?

La elocuencia de Muhámmad era el resultado natural de una sociedad cuyo mayor logro fue la elocuencia. Los árabes son un pueblo de poesía y prosa, son un pueblo de retórica. Es por esto que Muhámmad les trajo el Corán diciendo que no eran sus propias palabras sino la palabra de Dios; él lo pronunció de tal manera que no quedase ninguna duda sobre sí mismo y que el foco del mensaje fuera el Corán.

Para mí, el tema es muy claro. Es el Corán de Muhámmad y no el Corán de Dios.

Ciertamente, Muhámmad no era una persona común que se daría por vencido al enfrentar objeciones. Muhámmad conocía el carácter de su sociedad, por lo cual resumió la clave de su religión en sólo dos frases: “No existe más divinidad que Al-láh y Muhámmad es el Mensajero de Al-láh”. La primera frase significa que no existe nadie digno de alabanza excepto Al-láh y la segunda parte significa que Al-láh lo envió como Profeta.

Su gente lo rechazaba, pero él siguió llamándolos a su religión. Era natural que su pueblo se resistiera a él y lo atacara, y torturaron a sus compañeros

hasta que algunos murieron debido a las torturas. Trece años después, decidió emigrar y abandonó La Meca, su lugar de nacimiento, rumbo a Medina, escondiéndose con su compañero en el camino. Allí el pueblo de Medina le dio la bienvenida y estableció un estado, selló tratados que regían las relaciones entre él y los judíos y también con los cristianos que vivían en Medina. Su religión se extendió más en Medina, y luchó contra sus enemigos. La primera batalla que libró fue en el año 2 DH; fue llamada la batalla de Badr, de la que salió victorioso. Dos años más tarde fue seguida por la batalla de Uhud, luego la batalla de al-Jandaq (la trinchera). Luego hubo más campañas, lideradas por él, y entre esas campañas también envió expediciones lideradas por compañeros designados por él. Con el paso del tiempo, su poder aumentó y su religión se extendió más, de una forma sin igual. En el año 9 DH, llegaron a él delegaciones de todas las tribus árabes, declarando su entrada a la religión. En este momento, comenzó a enviar cartas a los reyes y gobernantes de los distintos pueblos y religiones. En el décimo año de la Hégira (631 DC), Muhámmad falleció, rodeado de sus

compañeros. A lo largo de ese período, ya sea en La Meca o Medina, trajo el Corán. Lo que trajo en La Meca se llama Makkí, es decir mecano, y lo que trajo después es llamado Madaní, de Medina.

El punto al que quiero llegar es: Si este Corán realmente fue un milagro como los milagros de los profetas de antaño, ¿por qué su pueblo no creía en él?

¿Por qué lo confrontaban, si él era uno de ellos, del linaje más noble que hubiera? ¿Por qué lo expulsaron y lo atacaron, al punto que muchos de ellos morían luchando contra él pero seguían sin creer que el Corán era un milagro de Dios? ¿Por qué?

¿Por qué los politeístas no pudieron imitar el Corán?

Abu Hámid: Al dar esta opinión, usted también ha presentado evidencia definitiva de que este Corán no es la palabra de Muhámmad, sino que vino directamente de Dios. Usted ha presentado evidencia definitiva de que su pueblo no podía responder a lo que Muhámmad les presentaba como desafío, que era el desafío de producir algo como el Corán.

¿No cree que no había nadie más dispuesto a desaprobar la afirmación

de Muhámmad de que este Corán vino de Dios, que sus enemigos a quienes él enfrentó con este desafío?

Aún más, ¿no cree que sus enemigos sabían que si aceptaban su desafío y producían algo como este Corán o parte de él, les habrían dado una rápida victoria y el llamado de Muhámmad sería derrotado porque su secreto saldría a la luz y perdería todo valor?

¿Por qué, entonces, no aceptaron el desafío? En lugar de ello, lo atacaron, y muchos de sus líderes fueron muertos, y él los derrotó en todas las batallas excepto una, pero aún así siguió desafiándolos con el Corán. Los desafío en repetidas ocasiones, pero no pudieron superar este desafío durante ese período. Me pregunto por qué.

¿Por qué no produjeron un Corán o parte de un Corán, para ponerle fin a la batalla desde el comienzo, ahorrándose así la sangre derramada y detener la pérdida de su posición de liderazgo entre los árabes, que veían se les iba de las manos? ¿Por qué?

Aún más, ¿quién podría creer que entre estos árabes elocuentes, Muhammad (la

¿Dónde están los poemas escritos por Muhammad?

paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nunca fuera conocido como autor de ninguna poesía ni haya dado un solo discurso antes de que el Corán le fuera revelado? Los árabes eran maestros de la poesía y la retórica, cuya lengua tenía muchos tipos de métrica y poesía, y tenían mercados especiales en los que se reunían anualmente durante la Peregrinación para competir en la presentación de las mejores poesías (qasidahs) y discursos que tuvieran, para que la historia los registre y pudieran ser narrados a todas las tribus árabes.

Si lo desea, puede usted darnos un libro de poesía escrito por Muhámmad, o un libro de sus discursos antes de que cumpliera cuarenta años, edad en la que se convirtió en Profeta, o después incluso.

Los árabes tenían los siete poemas más elocuentes (al-Mu'allaqát) colgados dentro de la Ka'bah en señal del respeto que sentían por ellos y por su lengua. ¿Acaso Muhámmad escribió alguna de esas poesías (qasidahs)?

La respuesta es: no. Muhámmad no compuso ni una sola poesía (qasidah) que haya sido narrada de él por nadie, antes o después de que se haya convertido en

Profeta.

Hagamos nuevamente la pregunta: Puesto que los árabes se destacaban en ese campo y eran gigantes de los logros lingüísticos, ¿por qué no pudieron producir algo como el Corán, si el Corán fue escrito por Muhámmad o por cualquier otra persona? ¿Quién creería eso, cuando el Corán está en árabe, su propia lengua?

Aún más, recuerde que el Corán no les presentó el desafío cada uno por separado, sino que los desafió a que se juntaran y ayudaran entre sí para cumplir el desafío.

Si hubieran aceptado el desafío, y si todos los enemigos de Muhámmad se hubieran reunido, poetas y retóricos, todos ellos enemigos de Muhámmad, y hubieran producido un Corán o parte de un Corán similar al original, entonces habrían obtenido un gran honor y le habrían puesto un punto final al asunto probando que el Corán fue la palabra de un ser humano, y el “desafío de Muhámmad” habría sido refutado.

Piense, y llegará a una sola conclusión racional, de que no pudieron enfrentar

el desafío porque el Corán provenía de Dios.

En cuanto a su supuesto de que si el Corán fuera la verdad, no habría encontrado hostilidad entre los árabes, pues me pregunto entonces, ¿acaso hubo algún profeta a lo largo de la historia que no encontrara hostilidad en algunos individuos de su propio pueblo? Además, si su pueblo lo enfrentó inicialmente, ¿por qué le creyeron más adelante? ¿Quiénes eran estos compañeros suyos? ¿No eran de su pueblo acaso? ¿Quién llevó el mensaje al mundo después de él?

Profesora de historia y religiones comparadas: Demuéstreme que Muhámmad los desafió a producir algo como este Corán, y así podré saber que en realidad hubo un desafío escrito en primer lugar. Pero si usted asume esto, que probablemente no sucedió, en primer lugar, y luego basa su argumento en ello mucho después de que la historia ha terminado, eso es algo que sucede a menudo y se basa en un capricho.

Para nosotros, este tema es más como un mito presentado en forma de un relato cautivador, para así basar en él la mayor victoria, cuando en realidad es sólo una

ilusión.

Antes de que nos diga la conclusión del desafío, demuéstrenos que hubo un desafío en primer lugar. ¿No es esa la lógica y las reglas que acordamos para aceptar el arbitraje?

Abu Hámid: Lo que la profesora de historia y religión comparativa dice es es la esencia de la racionalidad y la sensatez. Sólo mencioné esta conclusión porque pensé que estaban al tanto del desafío, por lo que pido disculpas.

Respecto al desafío, consta en el Corán que le fue revelado a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en más de una ocasión. Según su pedido, le mencionaré dichas ocasiones, con los números de Suras (capítulos) y versículos, para que pueda ver las palabras y el nivel del desafío.

El primer desafío es mencionado en una Sura llamado Surat al-Isra' que es la número 17 del Corán, en el versículo número 88, donde Dios dice:

“Diles: Si los hombres y los genios se unieran para hacer un texto similar al Corán, no podrían lograrlo aunque se ayudaran mutuamente”.

[al-Isra' 17:88]

Mi querido Profesor, ¿ha oído hablar de un desafío como este? Primero, no es un desafío solamente al pueblo de Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); es un desafío para todas las personas. Segundo, no es desafío solo para las personas, sino también para los genios (yinn). Tercero, es un desafío para hombres y genios por igual. Cuarto, es un desafío que durará mientras el Corán esté allí, hasta que comience la Hora del Día del Juicio Final. ¿Puede este desafío haber sido planteado por cualquiera que no pudiese alcanzar el máximo nivel de confianza y aptitud?

Esto se debe a que el desafío presenta el mayor riesgo; pone todo en riesgo. El Corán era la única fuente para Muhámmad; era todo lo que él tenía. ¿Cómo pudo entonces enfrentar ese riesgo?

Lo que es aún más asombroso es que el desafío mencionado en este versículo no está planteado por Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), sino por Aquel que le reveló el Libro a Muhámmad; Muhámmad no era más que

el transmisor del desafío.

No quiero presentarle el Corán a usted; sino que quiero que nuestra razón, que acordamos aceptar como árbitro, decida. Si cometo un error, entonces debe usted corregirme, y decirme con sinceridad: pero lo que usted dice contradice a la razón.

Ese no es el único desafío planteado a los enemigos de Muhámmad en el Corán, sino que también se les planteó un desafío menor que el primero, desafiándolos a producir sólo un capítulo que se asemeje a un capítulo del Corán, ya sea largo o corto. Él les dijo a ellos, sobre la Sura más larga del Corán, llamada al-Báqarah:

“Si dudáis de lo que le hemos revelado a Nuestro siervo [Muhámmad] traed una Sura similar, y recurrid para ello a quienes tomáis por socorredores en lugar de Aláh, si es que decís la verdad”. [al-Báqarah 2:23]

Si medita en este desafío, verá en él algo que no se encuentra en el primero. Aquí el nivel del desafío se reduce, de “un texto similar” al desafío de producir “un capítulo (Sura) similar”, cualquier sura que ellos escogieran. Aquí consta que

Quien plantea el desafío es Dios, y no Muhámmad.

Aún más destacable es el hecho de que este desafío los provoca en un muy alto nivel, poniendo en juego su credibilidad. Dios les da la opción: O aceptan el desafío y no producen un capítulo semejante o son mentirosos.

No sólo eso, se los desafía a producir una recitación, que podía ser cualquiera que ellos desearan; lo que importa es que sea recitado. Este desafío se encuentra en Sura at-Tur:

“Y también dicen: Él lo ha inventado [al Corán], pero la verdad es que no tienen fe. Que presenten una recitación semejante al Corán, si es verdad lo que alegan”.

[at-Tur 52:33-34].

Creo que el versículo es muy claro y no requiere mayor explicación. Es el nivel máximo del desafío. Aquí vemos que las preguntas se suceden una tras otra, revelando la verdad que no se puede ocultar. ¿Cree usted que si esos enemigos pudieran responder al desafío, se abstendrían de hacerlo? ¿Cree usted que si la fuente de este Corán fuera

humana, no habrían podido producir algo similar?

¿Cree usted que si Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no hubiera tenido la certeza de que ganaría el desafío, habría dicho con tanta seguridad que ellos no podrían cumplirlo y serían derrotados? El versículo dice:

“Si no lo hacéis, y por cierto que no podréis hacerlo, guardaos del fuego que ha sido preparado para los infieles, y cuyo combustible serán hombres y piedras.”

[al-Báqarah 2:24].

Desde ese entonces y hasta el momento en que fueron escritas estas palabras, nadie de entre sus enemigos ha podido producir algo similar, y nadie ha oído de alguien que pudiera cumplir el desafío. ¿Cómo explica entonces este hecho firme y establecido?

Si aplicamos la teoría de la probabilidad, descubriremos que tenemos sólo una de dos posibilidades. O podían, o no podían hacerlo, y no existe una tercera posibilidad. Pero en cualquiera de los casos, no lo hicieron, porque si lo hubiesen hecho, nos habría llegado a nosotros tal como nos llegó su poesía;

Ideas contradictorias con el mismo resultado

Teoría de la probabilidad

sus amigos y seguidores de entre los enemigos del Corán nos la habrían narrado, como lo harían los politeístas remanentes, o habría sido narrada por los judíos y cristianos árabes. ¿Qué les impidió hacerlo?

Si no pudieron hacerlo a pesar de su posición destacada en este campo, y no pudieron producir algo como el Corán, entonces eran incapaces de hacerlo. No existe otra respuesta excepto que eran incapaces.

¿No es acaso un milagro?

Nuestra profesora de historia sabe muy bien que el desafío les llegó a los idólatras cuando estaban en una posición del poder y tenían la mano encima de Muhámmad, y perseguían a sus compañeros al punto que torturaron a algunos de ellos hasta matarlos, pero a pesar de todo eso no pudieron cumplir el desafío.

Cuando se declaró la guerra entre ellos, y Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) los venció y derrotó, siguieron sin poder hacerlo.

¿Qué significa entonces que los politeístas no hayan podido hacerlo en ambas ocasiones, ni cuando tenían el

mando y ni cuando los musulmanes los dominaron, ni cuando estaban en paz ni tampoco cuando estaban en guerra? ¿Qué puede significar... excepto que el Corán fue un milagro?

Esto demuestra que no se trata de algo teórico. El versículo que presentó el mayor desafío es el siguiente:

“Diles: Si los hombres y los genios se unieran para hacer un texto similar al Corán, no podrían lograrlo, aunque se ayudaran mutuamente”.

[al-Isra' 17:88]

Así conocemos el secreto detrás de la elección de los idólatras de aceptar el desafío de la guerra y la pelea, de matar y ser matados, por sobre el desafío de producir algo como el Corán.

Esto se debe a que su derrota en la guerra no era algo seguro, mientras que su derrota ante el desafío en el Corán era segura.

Si usted estudia los versículos que hablan del desafío, descubrirá que este desafío no se limita solamente al momento en que fue revelado el Corán; todas las eras son válidas para este desafío, también

Un
desafío
para
todas las
generaciones

nuestro propio tiempo. Usted y otros como usted son invitados a cumplir con este desafío, ¿se lo puede imaginar?

Aún más, verá usted la debilidad de los musulmanes en la actualidad y la dominación de otros pueblos sobre ellos. ¿Por qué no se unen todos para producir un Corán como el original? ¿Por qué no lo hacen?

¿Por qué no recogen todas las letras árabes y todas las palabras de los diccionarios árabes, y la poesía y retórica más elocuente de los árabes, y toda la tecnología científica, y les den a sus computadoras todas las instrucciones que deseen, y que utilicen todos sus poderes mentales y capacidad literaria, para producir un Corán como el original, o incluso un capítulo o una simple recitación que se le asemeje?

¿Es sólo un desafío para los árabes?

¿Puede la mente humana llegar a la conclusión de que este Libro está por encima de las capacidades humanas y de toda la creación, y que detrás de este Libro está un poder que no puede ser derrotado por el poder de toda la creación, pues es el poder de Dios, el Autor de este desafío?

No son palabras religiosas; son palabras de la razón y la lógica.

Profesora de historia y religiones comparadas: ¿Por qué intenta exagerar tanto este tema y su desafío? ¿No está el Corán acaso en árabe?

¿No fue revelado solamente a los árabes?

Entonces el milagro del Corán se limita a los árabes, porque es un milagro lingüístico, por lo tanto, los cristianos y judíos no se ven alcanzados por este desafío. ¿No es lógico?

Abu Hámid: Cuando usted dice que el milagro del Corán es un milagro lingüístico, es algo que me hace feliz y no me molesta, porque usted ha confirmado algo que muchos de los suyos ni siquiera admiten. Usted admite que el idioma en que el Corán fue revelado no son sólo letras juntas para formar palabras y frases. No, dichas frases tratan muchos temas y ramas del conocimiento. Si alguien le dice que cierto libro es bueno, usted le preguntará de qué se trata, o qué rama de conocimiento toca.

Si usted concluye que el Sagrado Corán habla de todos los temas, se percatará de

que el desafío del Corán incluye todas las ramas del conocimiento, y está dirigido a todos los que participen de dichas ramas del conocimiento. Son invitados, en algún momento de la historia, a encontrar cualquier contradicción o un solo error relacionado con su campo de conocimiento en este Libro que tienen ante sí.

Espero que usted y los demás presentes no tomen este tema de conversación simplemente para pasar el tiempo. Tómelo como un desafío sin igual, para toda inteligencia que pueda hacerle frente.

Podrá participar del desafío científico en las ramas del conocimiento mencionadas en el Corán antes de que fueran descubiertas en los tiempos modernos. Intente probar que el Corán dio información que luego la ciencia haya demostrado que era errónea.

Todos somos especialistas en diversos campos. Este desafío está dirigido a todas las personas de conocimiento, para que encuentren un solo fallo en el Corán.

Las formas del desafío del Corán no son limitadas. Usted puede intentar encontrar

Una característica única: está libre de contradicciones

una contradicción entre dos versículos. Si no puede afrontar el desafío lingüístico, aún le quedan todos los otros campos. Si dedica el tiempo suficiente a investigar, llegará a la conclusión mencionada por el Corán en Sura an-Nisa’:

“¿Acaso no reflexionan en el Corán y sus significados? Si no procediera de Al-láh habrían encontrado en él numerosas contradicciones”.

[an-Nisa’ 4:82].

Por lo tanto, sólo puede haber sido revelado por Dios, y esa es la realidad.

Intente calcular el número de personas que leyeron el Corán desde que fue revelado hasta ahora, es decir, durante más de mil cuatrocientos años, y también el número de personas que lo escribieron u oyeron.

Luego recuerde que ninguna de esas personas que lo leyó u oyó encontró ni siquiera un error o contradicción en él.

Añádale a ese número las personas que se opusieron al Corán a lo largo de la historia hasta el día de hoy. No encontrará nadie que haya encontrado contradicciones en él. Los que digan que hay contradicciones

en el Corán están equivocados y así lo demuestran las mismas evidencias que ellos citan.

Observe todas las ramas del conocimiento relacionadas con lo que no puede verse a simple vista y con temas técnicos; ¿cuánto se han desarrollado esas ramas del conocimiento? Este desafío estaba dirigido a todos y sigue estándolo. Nadie ha encontrado una sola contradicción. Me pregunto, ¿no habrían encontrado contradicciones en el Corán si hubiera sido producto de un ser humano? ¿Cómo puede ser lo contrario, cuando vemos que en cada época se refuta todo lo que antes se aceptaba como hecho científico? Si hubiera una sola adición o inserción de palabras humanas o conocimiento humano, ¿acaso el hombre no la descubriría? Si hubiera alguna contradicción en él, ¿por qué no fueron descubiertas por los estudiosos de todas las épocas?

Qué humillante es que la humanidad y su inteligencia y conocimiento sean acusados de tal nivel de negligencia e ignorancia.

El Libro que desafía a quien lo lee, que son una buena parte de los habitantes de la

Tierra, a encontrar alguna contradicción o error en él, y aún así no pueden, debe ser un Libro milagroso.

Este Libro, que llama a sus seguidores a leerlo todo el tiempo, y les dice que serán recompensados con creces por cada vez que lo lean, lo repitan, y reflexionen en él, y no teme que puedan encontrar en él un error que haría sacudir su fe, debe ser de un tenor muy milagroso.

El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) recomendó a todo musulmán que lea el Corán al menos una vez en el mes. Abdullah ibn ‘Amr narró que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “Lee el Corán al menos una vez al mes”. Le respondí: “Puedo leerlo más que eso”. Me dijo: “Léelo cada veinte días”. Le dije: “Puedo leerlo más que eso”. Me dijo: “Léelo una vez a la semana, pero no más que eso”.¹

¿Sabe usted que uno de los más sublimes actos de adoración, y que todo padre musulmán desea para su hijo, es la memorización de todo el Corán?

1. Narrado por Abu Dawud en su *Sunan* (1/441, no. 1388). Al-Albani dijo sobre su autenticidad: Es *Sahih* (auténtico).

¿Sabe usted que el número de niños que memorizan el Corán anualmente es mayor a cien mil, tanto en países árabes como no árabes? Los musulmanes que memorizan el Corán en la actualidad se cuentan por millones.

Es mi anhelo que miren nuevamente, aún si ya lo han hecho antes. Verán algo asombroso: El Corán es el único libro en el que ningún versículo, palabra o letra difiere de la otra, desde el momento en que fue escrito a mano sobre pieles y hojas de palma hasta la última edición actual. No existen diferencias en las ediciones impresas en los países árabes con aquellas que se publican en Europa, África, Brasil o los Estados Unidos.

Sólo encontrarán una respuesta definitiva: “Si no procediera de Al-láh, habrían encontrado en él numerosas contradicciones”. [an-Nisa’ 4:82]. Y algo aún más sorprendente, que les hará querer conocer el secreto detrás del mismo, es que el Corán es el libro que más se ha impreso en la historia y el libro que más se ha transcrito a mano; pero nunca encontrarán diferencias entre un ejemplar y otro, y nunca encontrarán cambio alguno.

Por ejemplo, mire al centro para la impresión del Corán en el Reino de Arabia Saudita. Este centro fue establecido en 1984 D.C, y para el año 2005 llevaba impresas 116.309.033 copias completas del Sagrado Corán, 43.004.412 copias de distintos capítulos del Corán y 26.460.877 de copias en distintos idiomas. Y estamos hablando de solamente un centro de impresión del Corán.

Otro dato es que el número de ejemplares del Corán que se imprimen anualmente va en aumento, pero a medida que aumenta el número de ejemplares, también aumenta el cuidado y la precisión, mientras que con todos los otros libros, el número de ejemplares impresos va en descenso luego de llegar a un pico, y después de unos años no quedan más que unos cuantos ejemplares conservados. Cuantos más ejemplares se hacen, más se alejan de la calidad de la primera copia y surgen más diferencias.

Sólo se puede llegar a una conclusión, o aceptar mi respuesta a las siguientes preguntas:

¿Por qué este libro ha permanecido como el único conservado entre todos

los otros libros, ya sea escritos a mano o impresos?

¿Por qué no ha cambiado?

¿Por qué nadie ha podido cambiarlo?

¿Por qué no hay contradicciones ni errores en él?

¿Por qué se extiende cada vez más con el paso del tiempo?

Tómese su tiempo para pensar e investigar. Busque la respuesta el tiempo que sea necesario. Llegará a la misma conclusión que mencioné en mi respuesta, porque Quien lo reveló dijo en Sura al-Híyr:

“En verdad Nosotros hemos revelado el Corán y somos sus custodios”

[al-Híyr 15:9]

La mejor regla que se puede aplicar a todos los otros libros de la historia es la que Dios dijo respecto al Corán:

“Si no procediera de Al-láh, habrían encontrado en él numerosas contradicciones.” [an-Nisa’ 4:82].

Eso incluye a los otros libros de origen divino. El hecho de que existen tantas

contradicciones en ellos demuestra que, tal como están hoy, no provienen sólo de Dios.

Con respecto a los libros escritos por autores humanos, no existe nadie que escriba un libro sin leerlo y releerlo, y siempre encontrará algo para corregir; no existe ninguna edición de ningún libro que se publique sin que se le añada o quite algo. Esto sucede cada uno o dos años, excepto con este Libro.

Fíjese en las tesis escritas por los alumnos de maestrías y doctorados. ¿Con qué frecuencia los alumnos y profesores las revisan? ¿Con qué frecuencia los alumnos las revisan con sus compañeros, y con otros profesores, hasta que piensan que no hay errores, pero cuando llega el momento de examinar la tesis, aparecen errores que nadie había visto antes? Toda la humanidad está invitada a formar una comisión para investigar y examinar y verificar este Corán, tal como fueron invitados antes con todos sus expertos en todas las ramas del conocimiento, en todas las eras.

Esto nos hace felices como musulmanes, ¿y sabe por qué? Porque tenemos la certeza de que llegarán a una sola

¿El lenguaje es un vehículo adecuado para los milagros?

conclusión:

“Si no procediera de Al-láh habrían encontrado en él numerosas contradicciones.” [an-Nisa’ 4:82].

“Diles: Si los hombres y los genios se unieran para hacer un texto similar al Corán, no podrían lograrlo aunque se ayudaran mutuamente”.

[al-Isra’ 17:88]

Sí, inevitablemente llegarán a esta conclusión, porque la investigación académica que no llega a una conclusión o que no se dispone a llegar a ella, es inútil.

Por lo tanto la razón dice: Usted podrá decir con certeza que cuando lee el Corán, Dios está hablándole sin lugar a dudas.

Profesora de historia y religiones comparadas: Existen importantes obstáculos entre usted, Abu Hámid, y el demostrar que el Corán viene de Dios.

Veo que cada vez que usted intenta sacar el coche de la zanja, después de mucho esfuerzo, cae en una zanja aún más grande.

Si aceptamos, por cuestiones de la discusión misma, que el Corán viene de Dios, ¿cómo podemos aceptar que las palabras son milagrosas en primer lugar?

¿Cómo podemos aceptar que cualquier lengua, con sus letras, tiene la capacidad de ser milagrosa?

Si aceptamos eso, por la discusión misma, ¿cómo podemos aceptar que el milagro de las palabras y la lengua sea mayor que los verdaderos milagros de los Profetas?

¿Puede una persona racional y madura creer que el milagro de las palabras es mayor que el milagro de que un cayado se convierta en serpiente, o mayor que los milagros de Jesús en quien ustedes mismos creen?

¿Qué comparación puede haber?

Por favor, aún si usted demuestra que el Corán es un milagro, ¿cómo puede compararse este milagro con esos milagros mayores? Aún si fuera un milagro, es el más débil de los milagros.

Si es el más débil de los milagros, ¿cómo puede ser el más importante y estar por

encima de los otros? ¿Cómo?

Abu Hámid²: Debido a que los temas están relacionados entre sí, si me hacen una pregunta procuremos no pasar a la siguiente hasta que estén satisfechos con la respuesta. Una vez que estén convencidos de la respuesta y hayamos pasado al otro tema, no podemos volver y atascarnos en preguntas con las que ya hemos terminado, porque estaremos mezclando los temas. Si no nos convence, no debemos avanzar hasta que estemos convencidos.

Que esa sea la metodología de la discusión, porque es un método que está de acuerdo con la razón y lleva a una conclusión.

Basándonos en eso, creo que el hecho de que el Corán sea el único Libro que está conservado, a pesar de todo lo que hemos mencionado, es algo que queda muy claro. Con el pasar del tiempo, la evidencia fortalece aún más la idea de que está conservado y protegido.

Si bien respetamos a todos los Profetas

2. Nos disculpamos por lo extensa respuesta de Abu Hámid, pero debido a lo importante del tema, ya que nunca se había discutido de esta manera racional y académica.

y sus milagros, es muy fácil demostrar racionalmente que el Corán es un milagro mayor que todos los otros milagros de los Profetas, y que una de las razones de esta grandeza es que se trata de palabras. Mencionaré un número de importantes explicaciones racionales que demuestran que el Corán es un milagro y que la razón misma determina que es el más grande de los milagros. Pero determinar que el Corán es el más grande de los milagros no significa que todos los milagros de los otros Profetas se vean disminuidos.

Imagine una escena razonable. Si se reuniera un comité de las personas más instruidas, de todos los países del mundo y de diversas especialidades y decidieran escribir un libro sobre todas las ramas del conocimiento, prediciendo asuntos desconocidos por venir y contando relatos del pasado, y este comité se hubiera reunido hace mil cuatrocientos años, es decir, seiscientos años después del nacimiento de Jesucristo, ¿cuáles creen que serían las conclusiones y el conocimiento que sacaríamos de ese comité?

Las generaciones siguientes descubrirían muchas contradicciones científicas y

mitos en su libro. Con el pasar del tiempo, el retroceso del pensamiento humano de ese entonces quedaría vergonzosamente expuesto. ¿Puede ver ahora que es totalmente imposible que el Corán haya sido escrito por seres humanos?

¿Cómo pudo ser, si Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), su supuesto autor, no sabía leer ni escribir?

¿Puede la razón tener alguna respuesta, excepto que el Corán proviene de Dios, y que Muhámmad es el Mensajero de Dios y el último de los Profetas? Le pido por favor que me diga si la razón puede generar una respuesta distinta a la que acabo de mencionar, o si tiene alguna objeción.

Entonces el Corán es un milagro en todos los campos del conocimiento, y los estudiosos de todos los campos, de todas las eras, son invitados a examinar una y otra vez el Corán, para así responder sólo dos preguntas:

¿Lo que dice el Corán es cierto o no?
¿Hay algún dato científico definitivo que contradiga al Corán en lo más mínimo?

¿No está acaso este desafío dirigido a los estudiosos y científicos modernos tal

como fue una invitación a los estudiosos y científicos en el pasado? Está dirigido a todos los que existen hoy por hoy, y es un llamado a estudiosos y científicos de otros campos, sin importar cómo se desarrollan, hasta que llegue la Hora, el Día del Juicio Final.

Ahora, dejemos que decida la razón: ¿Cuál de estos milagros es mayor en términos de totalidad, el milagro dirigido a una sola especialidad, como la magia en los días de Moisés (la paz sea con él), o los médicos en el caso de los milagros de Jesús (la paz sea con él), o un milagro dirigido a todos estos especialistas a la vez?

Profesora de historia y religiones comparadas: Ahora usted admite que Muhámmad sólo tiene este tipo de milagro, mientras que los milagros de los demás profetas son variados. Por lo tanto, si aceptamos que el Corán es un milagro, como usted dice, deberíamos ponerlo en la perspectiva correcta y no exagerar sobre el mismo o tratarlo como si fuera un conjunto de milagros.

Abu Hámid: Primero que nada, para responder a su objeción de que el Corán es el único milagro de Muhámmad,

Explicaciones
racionales
prueban la
superioridad
del Corán

me gustaría que supiera que el Corán no es el único milagro de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); sus milagros eran de diversos tipos. Dificilmente encuentre usted algún milagro de otro profeta sin encontrar su contraparte en la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Existen libros de referencia autenticados que enumeran los milagros de Muhámmad, que suman cientos, de distintos tipos. Me temo que si comenzamos a discutir este tema, nos alejaremos del tema principal, de lo contrario podríamos discutirlo, pues es un tema que está documentado históricamente. Sin embargo, cuando usted lo desee, podemos discutir los otros milagros de Muhámmad, pues estoy preparado para hacerlo. Todo aquel que quiera referirse a los libros que hablan de los milagros de Muhámmad, pueden encontrarlos en los libros titulados *Dalá'il an-Nubúwwah* o *Jasá'is an-Nabi Muhámmad*.

Reitero que de ninguna forma esto va en detrimento del estatus de ningún otro Profeta. Quien piense que los profetas son una compañía o asociación no se

preocuparán los trabajadores que están bajo su responsabilidad, sino que sólo cuidarán los intereses de la compañía en sí; las personas van y vienen pero el nombre de la compañía permanece. Pero qué pasaría si todos los profetas son hermanos como dijo el Profeta Muhámmad mismo en más de un relato auténtico. Narró Abu Hurairah que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Los profetas son hermanos de padre, aunque sus madres sean distintas. Yo soy el más cercano a Jesús, hijo de María”.³

No puede usted negar los milagros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a menos que también niegue los milagros de todos los profetas. Porque en principio, no puede demostrar ninguno de los milagros de los profetas por medios tangibles, sólo a través de narraciones. Pero las narraciones de los milagros de los profetas están sujetos a dudas, excepto aquellos reportados en el Corán o narrados por el mismo Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y respaldados por investigaciones de rigor. ¿Cómo

3. Sahih Ibn Hibban, 6814.

puede usted aceptar eso y no aceptar los milagros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Cómo puede aceptar un relato que no tiene una cadena de narradores que se pueda remontar a su autor, y no aceptar un relato que sí tiene una cadena de narradores comprobada?

Esta es *la primera prueba racional*.

Profesora de historia y religión comparativa: Permítame interrumpirlo antes de que comience a enumerar puntos. Me gustaría que hagamos referencia a un requisito básico, y es que usted debe darme evidencias convincentes racionalmente, es decir, que la lengua es capaz de ser el centro del milagro.

Abu Hámid: *La segunda prueba racional* es esta: ¿no es la lengua el medio de comunicación por excelencia entre los individuos y también entre los pueblos?

La respuesta es: Sí, absolutamente. Entonces, observe lo completo que es este milagro como resultado de estar en forma de palabras. Teniendo en cuenta que las personas usan palabras, este milagro llega a ese punto y va más allá.

El lenguaje es un medio permanente de comunicación

Incluso si la lengua del Corán es distinta de otras lenguas, siguen habiendo muchas cosas en común. Están hechas de la misma sustancia, es decir, de letras; usan las mismas herramientas, la lengua, los labios, y demás; y son del mismo tipo, o sea, palabras.

No hay diferencia entre una lengua y otra excepto la interpretación que hace una persona de las letras que se pronuncian. Esa es una de las señales de Dios, pues así dice en el Corán en Sura ar-Rum:

“Y entre Sus signos está la creación de los cielos y de la Tierra, la diversidad de vuestras lenguas y razas. Por cierto que en esto hay signos para quienes los comprenden”.

[ar-Rum 30:22]

Por lo tanto, es un milagro dirigido a todos los que hablan cualquier idioma, porque si una persona no cree en el Corán como un milagro lingüístico árabe, pues que produzca un libro milagroso en árabe si es árabe, o en su propio idioma, cualquiera sea, si el que desafía no es árabe. Este milagro lingüístico no existe en otras lenguas en absoluto. En otro sentido, es un honor para los hablantes de todas las

lenguas, para todos los que hablan con palabras. Cuando se escogió la fibra de vidrio como materia prima para construir la estructura del trasbordador espacial, se le hizo honor a la versatilidad de esa sustancia. Cuando Dios hizo el último de Sus milagros a partir de la lengua humana, fue un honor para todas las lenguas. Podría decirse que de la misma forma que las personas necesitan la lengua para comunicarse entre sí, hay necesidad de un milagro así.

Un desafío a través de un medio accesible para todos

La tercera prueba racional: El hecho de que este milagro esté en forma de palabras no le cuesta nada a quien quiera plantear el desafío, ya sea un niño o un adulto, fuerte o débil, hombre o mujer. No le cuesta ninguna energía o esfuerzo. La simplicidad del milagro señala la fortaleza de su naturaleza milagrosa.

Es como si le dijera a las personas: Las palabras pronunciadas o escuchadas por todas las personas resaltan la naturaleza milagrosa del Corán, porque nadie puede hablar en la manera del Corán, aunque no puedan hablar de otras maneras. Si para cumplir el desafío fuera necesario tener una sustancia en particular, entonces algunas personas quedarían

excusadas por no tenerla, o porque era muy cara o difícil de conseguir, o porque no podían adquirir una sustancia de esa calidad. Pero en el caso de las palabras, ¿qué excusa puede tener la persona que es incapaz de producir algo similar para no creer que provenga de Dios? Quizás usted ha leído al comienzo de algunos capítulos letras separadas, como en Sura al-Báqarah donde Dios dice:

“Alif, Lám, Mím. Este es el Libro acerca del cual no hay duda, guía para los piadosos;”

[al-Báqarah 2:1]

O en Sura Mariam, donde Dios dice:

“Kaf, Ha, Ya, ‘Ain, Sad”

[Mariam 19:1].

Si usted ha leído eso, entonces debería saber lo que el desafío implica; está dirigido a todos los seres creados de Dios, y Él les dice que la materia prima de este Corán son las letras, y usted también posee esa materia prima, ¿por qué entonces no puede producir algo similar al Corán, si éste no proviene de Dios?

La cuarta prueba racional: ¿La

razón humana se ve imposibilitada de expandirse y desarrollarse más?

¿Era la razón humana de los tiempos de Adán, como la razón humana de los tiempos de Moisés, o de los tiempos de Jesús (la paz sea con todos ellos)?

¿Era como la de hoy?

Nadie dice que la razón humana no se desarrolló o que no se benefició de la experiencia o de un incremento en el conocimiento. Sí, el hombre es el hombre, pero esta gran razón humana se desarrolla como se desarrolla un niño, y las generaciones posteriores suman a las generaciones previas.

Si usted piensa en los milagros de los profetas, verá que su contenido está de acuerdo con lo que la razón humana podía entender en ese momento en particular, y verá usted que el común denominador en todos los casos es que eran milagros físicos y tangibles. Cada uno de esos milagros era suficiente para establecer pruebas para el pueblo al cual estaban dirigidos, y para confirmar que quien trajo el milagro era un profeta, que lo trajo a su vez de Dios. Así, sus milagros eran físicos, visibles, tangibles

y palpables, porque el objetivo del milagro era establecer pruebas que la mente pudiera comprender.

De igual manera ocurrió con los mensajes que recibían los profetas anteriores, como por ejemplo:

“Todos los Mensajeros que enviamos halaban el idioma de su pueblo para transmitirles claramente el Mensaje. Pero sabed que Al-láh extravía a quien Le place y guía a quien quiere; en verdad Él es Poderoso, Sabio.” (14:4)

“Enviamos a Noé a su pueblo, y les dijo: ¡Oh, pueblo mío! Adorad solamente a Aláh, pues no existe otra divinidad salvo Él. ¿Es que no Le teméis?” (23:23)

“Y al pueblo llamado ‘Ád, le enviamos a su hermano Húd [como Profeta], y les dijo: ¡Oh, pueblo mío! Adorad a Aláh, pues no existe otra divinidad salvo Él.” (7:65)

“Y al pueblo llamado Zamúd, le enviamos a su hermano Sálíh [como Profeta]. Les dijo: ¡Oh, pueblo mío! Adorad a Aláh, pues no existe otra divinidad salvo Él. Ésta es la camella de Aláh, es una evidencia de vuestro Señor y un milagro enviado a vosotros, dejadla comer en la

tierra de Al-láh y no le causéis ningún daño, porque si lo hacéis os azotará un doloroso castigo.” (7:73)

“Y al pueblo llamado Madián, le enviamos a su hermano Jetró [como Profeta], quien les dijo: ¡Oh, pueblo mío! Adorad a Aláh, pues no existe otra divinidad salvo Él. Os ha llegado una evidencia de vuestro Señor [que corrobora mi profecía]. Medid y pesad con equidad, no os apropiéis de los bienes del prójimo, y no obréis mal en la Tierra corrompiéndola luego de haberse establecido la justicia, esto es mejor para vosotros si es que sois creyentes.” (7:85)

Cuando se alcanzó un mayor grado de desarrollo de la razón a través de la acumulación de experiencia y conocimiento humano, y la humanidad comenzó a entender conceptos abstractos a medida que entendía los conceptos tangibles, y les llegó el milagro principal, que combinó todo lo tangible dentro de un concepto, el lenguaje, que transmite conceptos que se refieren a los hechos. Ese es un punto.

El otro punto es que no importa cuánto se desarrolle el conocimiento humano, su desarrollo se limita solamente a asuntos tangibles, y no puede desarrollarse en el

lenguaje, en palabras o en letras. Sí, se puede introducir nueva terminología y expresión, pero esta está compuesta de esas letras, por lo que el milagro está en la rama del conocimiento mismo, no en la materia prima, y hay una gran diferencia entre ambos, como la diferencia entre el centro de control y las herramientas.

Para clarificar aún más el asunto, le pregunto: ¿Qué distingue al hombre de los animales?

¿Por qué los filósofos sostienen que el hombre es un animal que habla?

Porque es el ser vivo racional.

¿Pero por qué lo llaman “el animal que habla”?

Porque piensa y puede expresar lo que piensa.

Porque intenta cosas y puede registrar sus experiencias en prosa y verso, habladas y escritas, para que quienes vengan después de él puedan construir más conocimiento sobre una base registrada y desarrollarlo aún más, y quizás construir una nueva civilización, pues sobre esta base es que se construyen las civilizaciones. El hecho de que el

milagro del Corán sea hablado y leído indica que está dirigido al centro de aprendizaje interior del hombre, que es su mente racional. La materia prima de ese centro de aprendizaje es el habla, por eso este milagro es máximo pues está dirigido al pináculo de la creación, es decir el hombre, y por lo tanto al pináculo del hombre, que es su mente, y su materia prima es la máxima materia prima, es decir, los significados que se almacenan en su lenguaje.

Si bien representa el pináculo, está dirigido a todos los pueblos en todos los niveles, porque el destinatario es toda persona racional, sin excepción, ya sea que viva en el momento de la revelación o en nuestra propia era, o quienes vendrán después de nosotros, ya sea que hablen la lengua en que fue revelado u otra; está dirigido a toda la humanidad. ¿Existe otro milagro similar?

Nueva
clase de
desafío

La quinta prueba racional. ¿Qué habría pasado si Muhámmad hubiese tenido un solo milagro y ese milagro fuese similar a los milagros de los otros profetas, es decir, físicos y tangibles, como algo relacionado con arcilla, palos, plantas o animales?

¿Qué nueva evidencia habría añadido Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) al poder de Quien lo envió? Sí, habría sido un añadido, pero no sería un añadido en calidad, sino más bien en cantidad.

Pero como él trajo este nivel y tipo de milagro, logró grandes cosas de esa forma, de las cuales aquí nos importa el hecho de que no desapareció cuando el que trajo el milagro falleció, como sucedió con los milagros de quienes lo antecedieron; el mismo permanecerá mientras el hombre tenga la capacidad de comprender.

Es importante resaltar que los milagros de los profetas que pasaron antes que el Corán, no fueron conservados entre sí, mientras que este milagro conservó a todos los otros milagros, al registrarlos en el mismo milagro entregado a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), que es el Corán, este registro conservado que nadie puede cambiar.

Si su mente comprende todo lo que hemos dicho, entonces lo llevará a una única e inevitable conclusión racional, que es que el Corán es el milagro final y

culminante.

La permanencia de la guía está relacionada con la permanencia del milagro

La sexta prueba racional es: Los milagros eran luces brillantes que Dios le dio a cada profeta para marcar el camino hacia Dios. El destino de cada luz que estaba conectada con un profeta era limitado en el transcurso de su vida, por lo que inevitablemente se extinguió con la muerte del profeta, sin dejar nada aparte de los reportes narrados por sus seguidores. Entonces, los que vieron que el cayado se convertía en serpiente o que vieron resucitar a los muertos o que la arcilla se convertía en pájaros que volaron por el aire, y demás, lo narraron para quienes no lo vieron, y éstos a su vez se lo narraron a sus seguidores. Así, la gente fue pasando, agregando y quitando información del reporte, como es costumbre en la humanidad a la hora de transmitir. Esto se debe a que el milagro desapareció con la muerte del profeta, y la luz se apagó cuando se apagó su vida. Todos sabemos que todos los mensajeros han fallecido excepto Jesús (la paz sea con él), y que sus mensajes han cesado, por lo tanto todas esas luces se han apagado. ¿Pero tiene sentido que Dios dejase a la humanidad hasta la Hora Final

sin ninguna luz que le marcara el camino de los profetas, excepto los reportes que han sido distorsionados por la gente?

Por lo tanto, era esencial que el último milagro viviese aún si quien lo trajo ya ha fallecido. Así, si bien Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) falleció, su milagro no desapareció, sino que permaneció en la mejor y más perfecta forma. Esto va de acuerdo a la razón, porque el mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sólo se puede encontrar en la forma de palabras que perduran. Es el milagro final y Muhámmad es el último Profeta, de lo contrario, ¿cómo podría Dios establecer pruebas a favor o en contra de todos los pueblos si no hubiese profetas ni milagros?

Por eso, el hecho de que sólo este milagro haya sobrevivido es suficiente prueba racional de que fue el Profeta final y el milagro final. El Corán permaneció como la luz que no se apagó cuando murió el Profeta, y su supervivencia no dependía de la vida del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). El Corán dejó abierta la puerta entre la humanidad y los profetas, la puerta

abierta entre Dios y los seres humanos, que no se cerró con la muerte del Profeta, y nunca se cerrará hasta que comience la Hora Final.

El beneficio de que fuera revelado en partes

La séptima prueba racional: El hecho de que el Corán está en forma de palabras significa que se podía revelar en partes, grandes o pequeñas. Si hubiese sido un milagro como los otros milagros de los profetas, no podría haber sido utilizado como desafío hasta tanto todas sus partes hubiesen sido completadas, ya fuese arcilla, madera o hierro, o cualquier otra materia prima, sea simple o compuesta.

Pero como está compuesto de palabras, es posible utilizar cada una de sus partes como un desafío independiente, tal como es posible beneficiarse de cada una de sus partes. Así, la persona que se haya memorizado el capítulo más breve, puede desafiar al mundo entero a producir algo similar, y nunca podrán hacerlo. También puede recitarlo y ser reconocido como portador del Corán, y será recompensado por recitar cada letra, y puede adorar a Al-láh mediante el mismo.

Otra ventaja de haber sido revelado en forma de palabras y en porciones es que hizo fácil su memorización,

especialmente a la primera generación a la que le fue revelada el Corán. Para entender la importancia de esto, usted puede imaginar que aquellos primeros musulmanes que acababan de entrar al Islam se enfrentaban por primera vez con un libro de la magnitud del Corán y debían memorizarlo y seguir todo lo que en él constaba.

¿Cuál sería el destino de esa memorización, y cuál sería su reacción, si todo hubiese sido revelado de una vez?

Los versículos que mencionan el desafío, que hemos citado anteriormente, no fueron los últimos en ser revelados, por lo que nadie puede decir que el desafío sólo se refiere al Corán como un todo. Al contrario, el desafío es mencionado entre los primeros versículos en ser revelados, porque el enfrentamiento con los incrédulos era muy fuerte en los primeros días del Islam.

La octava prueba racional: Cuando Dios le contó de Sí Mismo a la humanidad, y les dijo lo que Él les ordenaba y lo que les prohibía, y les explicó las cosas que tenían que ver con sus vidas, a través del Profeta que Él les había

En el Corán se preserva la guía de Dios

enviado y a través del Libro que Él le reveló a ese profeta, ¿qué pasó cuando terminaron las misiones de los profetas anteriores y desaparecieron sus Libros, pero la humanidad siguió existiendo sobre la Tierra? ¿Existía otra manera de que nuestra razón pudiera ayudarnos a conocer el camino que Dios nos ha presentado, o conservar los dictámenes que Dios les dio a Sus siervos, o lo que Dios quiere de Sus siervos, o cómo Dios recompensa a quienes hacen el bien y castiga a quienes hacen el mal?

¿Existe otra manera de conservar todo eso hasta el Día de la Resurrección de tal manera que no sea modificado a partir de lo que Dios reveló, excepto en forma de escritura? Así, es apropiado que el milagro que conservó toda esta información necesaria llegara en forma de palabras, palabras escritas que no cambian más allá de cuánto tiempo pase y cómo cambien las cosas. El Corán es el receptáculo que conserva todo lo que hemos mencionado y aún más.

Profesora de historia y religiones comparadas: Si la ventaja del milagro lingüístico por sobre el milagro tangible es la evidencia racional que usted

menciona, entonces tengo que objetar de una forma que no podrá usted evadir. Mi punto es que Muhámmad no es el único que recibió un Libro. Ustedes como musulmanes creen en el Libro que le fue revelado a Moisés, y creen en el Evangelio que Dios le reveló a Jesús, y creen en todos los otros libros.

Si el asunto pasa por el lenguaje, entonces el idioma árabe es exclusivo de los árabes, por lo tanto el Corán fue revelado en ese idioma y lo mismo se aplica para todas las otras lenguas.

Aún más: si la Tora y el Evangelio son como el Corán, y todos vienen de Dios como usted dice, ¿por qué entonces Dios conservó el Corán y no los Libros anteriores, siendo que todos eran Sus palabras? ¿Por qué esas diferencias?

¿Es racional decir que estas diferencias vienen de Dios, o es algo que los musulmanes añadieron para darle a su religión cierta distinción y poder venderla mejor?

Abu Hámid: Hay una diferencia entre decir que Dios le reveló a Jesús o a Moisés o a algún otro profeta un Libro en el que hay guía y piedad, y decir que

Dios le reveló a Muhámmad un Libro en el que hay guía y piedad y que hizo un milagro del Libro mismo.

Nómbreme alguno de los profetas que haya dicho: “Mi milagro es el Libro que me ha sido entregado; es la Tora, o el Evangelio, o los Salmos, etc.”.

Si ningún Profeta dijo eso respecto a su Libro, ¿cómo podemos nosotros decirlo?

Muéstreme un solo versículo de algún libro divino, otro que el Corán, donde Dios prometa preservar ese libro.

Le aseguro que nunca lo encontrará, excepto en el Corán, y el cual ya he citado anteriormente:

“En verdad Nosotros hemos revelado el Corán y somos sus custodios”.

[al-Híyr 15:9]

Profesora de historia y religiones comparadas: Disculpe que lo interrumpa, y espero que siga usted dando sus respuestas racionales sobre la capacidad del idioma de ser un milagro y que el Corán es el mayor de los milagros. Creo que usted acaba de terminar de dar la octava prueba racional.

Abu Hámid: *La novena prueba racional es, y aquí conocemos parte de la razón por la que Dios no conservó los Libros de esos mensajes anteriores, que sin lugar a dudas tuvo la posibilidad de conservarlos como conservó al Corán. Pero sí conservó el mínimo que requiere el hombre de estos mensajes, que es creer en ellos. En cuanto a los detalles de las leyes que regían sus vidas diarias, no fueron conservados. Las vidas de las personas en ese entonces eran muy diferentes, ¿qué razón había para conservar información cuando su aplicación o sus pueblos habían cambiado fundamentalmente?*

Es bien sabido por los cardiólogos que las válvulas mecánicas eran el único reemplazo para las válvulas naturales, cuando se determinaba que había necesidad de reemplazarlas, hasta el descubrimiento de la válvula natural que es mucho mejor en todo sentido y mucho más barata, pues es natural y está hecha de la membrana del mismo corazón, por lo tanto, la nueva válvula se adoptó en todo el mundo.

¿Hay necesidad de que los hospitales sigan trabajando con la antigua válvula mecánica después de haberse descubierto

La razón por la cual los milagros anteriores no fueron preservados

la válvula natural, y eliminado los defectos de la válvula anterior? Sí, aquellos a quienes les implantaron la válvula original vivieron sus vidas como les fue decretado, y en muchos casos estuvieron mejor que cuando estaban enfermos; ese es el caso con todas las industrias que están sujetas a desarrollo en todos los aspectos de la vida. Pero los derechos de los primeros se deben mantener; su nombre debe ser conservado como también el hecho de que tiene precedencia.

Con este enfoque lógico que se adopta en todos los campos, usted podrá entender por qué Dios delegó la responsabilidad de la conservación de dichos Libros y las enseñanzas de los mensajeros anteriores, pero en cuanto al Corán, Él Mismo garantizó su conservación.

El Corán también garantizó la posición, el valor y estatus adecuados de esos Libros sin expresar que existía una garantía de conservación o que ellos debían ser seguidos. Si estudian el Corán, descubrirán que éste ordena creer en estos hechos. Dios dice:

“Hemos revelado la Tora. En ella hay guía y luz. De acuerdo a ella, los profetas

que se sometieron a Al-láh emitían los juicios entre los judíos, también lo hacían los rabinos y juristas según lo que se les confió del Libro de Al-láh y del cual eran testigos. No temáis a los hombres, temedme a Mí; y no cambiéis Mis preceptos por un vil precio. Quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los incrédulos”.

[al-Má'idah 5:44].

Luego Él dice lo siguiente en el versículo 48:

“Te hemos revelado el Libro con la Verdad, que corrobora y mantiene vigente lo que ya había en los Libros revelados. Juzga, pues, entre ellos conforme a lo que Al-láh ha revelado, y no sigas sus pasiones ni te apartes de la Verdad que has recibido. A cada nación le hemos dado una legislación propia y una norma. Y si Al-láh hubiera querido habría hecho de vosotros una sola nación, pero quiso probaros con lo que os designó. Apresuraos a realizar buenas obras. Compareceréis ante Al-láh, y Él os informará acerca de lo que discrepabais”.

[al-Má'idah 5:48].

¿Creen que es un acto de sabiduría que la gente abandone los nuevos descubrimientos médicos que se adaptan a su estilo de vida moderno, que la mantienen sana y les hace ahorrar tiempo, esfuerzo y dinero, para regresar a los viejos métodos que se adaptaban a los estilos de vida que poseía la gente en tiempos anteriores?

¿Es apropiado que un hombre alquile un barco mercante para transportar su mercadería a través del océano y renuncie a los barcos modernos que son seguros y rápidos, y además poseen más capacidad?

¿Es apropiado que el propietario de una granja utilice herramientas manuales para cultivar su tierra, y use una hoz para cosechar sus granos, rechazando las herramientas agrícolas modernas?

Sí, si estas modernas herramientas hubieran aparecido en tiempos pasados, el hombre se habría detenido frente a ellas con sorpresa, sin saber cómo utilizarlas; las habría arrojado lejos de su tierra, como sucede en la actualidad cuando estas herramientas son ofrecidas a los que viven en la jungla y no conocen la revolución científica moderna; por

eso para ellos es más apropiado usar palas, hoces, y las manos humanas para la siembra y la cosecha. Sin embargo, es necesario conservar las herramientas antiguas para resaltar su valor en su momento y para estudiar cómo las cosas se han desarrollado gradualmente, por puro interés académico. Esto es lo que en religión se conoce como “creer en ello”, es decir, creer en los mensajeros anteriores, sin denigrar sus religiones ni sus mensajes. Por lo tanto, la creencia en los mensajeros anteriores es considerada como uno de los pilares esenciales de la religión Islámica, y aquel que no crea en ellos es incrédulo a la misma religión. En Sura al-Nisa’, Dios dice:

“Por cierto que quienes no creen en Al-láh ni en Sus mensajeros y pretenden hacer distinción entre la fe en Al-láh y Sus mensajeros diciendo: “Creemos en algunos y en otros no”, intentando tomar un camino intermedio, son los verdaderos incrédulos. Y a los incrédulos les tenemos reservado un castigo denigrante. Pero quienes crean en Al-láh y en Sus mensajeros sin hacer distinciones entre ellos, Él les concederá su recompensa. Al-láh es Absolvedor, Misericordioso”.

[an-Nisa' 4:150-152].

El Corán no sólo se refiere a las reglas mencionadas en los Libros anteriores con propósitos teóricos, si no que explicó muchas de sus reglas prácticas, y antes mencionó la unidad ideológica del mensaje de los profetas. La mención a los profetas en el Corán no se limita a la enumeración de sus nombres y al mandato a creer en ellos. Más bien, el Corán nos cuenta las historias de muchos de ellos, claramente y en detalle, sin ninguna distorsión ni alteración, de la manera más profunda y elocuente, y hace que éstas sean fáciles de entender.

El Corán como milagro representa una misericordia extra y una forma de aumentar la fe

La décima prueba racional es: Imaginen que el cayado de Moisés (la paz sea con él) hubiera sobrevivido hasta hoy y fuera utilizado como el signo de su carácter como profeta, como fue utilizado en ese momento. ¿No aumentaría esto la fe de los creyentes, y se convertiría en un signo obvio de su carácter de profeta mientras este cayado exista, y se convertiría en una bendición para los que no lo vieron después del fallecimiento de Moisés (la paz sea con él)?

Imaginen que el signo de Jesús (la paz sea con él) hubiera sobrevivido y funcionara

como lo hacía en sus tiempos. ¿No sería éste un medio para aumentar la seguridad de los que no lo vieron, y una prueba en contra de los demás?

La respuesta en ambos casos es: Sí, así es.

¿Qué sucede entonces cuando encontramos que no hubo profeta que no tuviera un milagro?

Sin embargo, todos los milagros han desaparecido, dejando nada excepto los informes sobre ellos, y no conocemos nada sobre la mayoría de ellos, aunque indudablemente fueron milagros grandiosos. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “No hay profeta a quien no se le hayan otorgado algunos milagros, como los milagros de quienes estuvieron antes que él, para que la gente crea en él, pero a mí se me ha otorgado una Revelación de Al-láh, y espero ser quien más seguidores tenga el Día de la Resurrección”.⁴

De aquí que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es el único caso en el que el milagro permaneció aunque quien lo

4. Narrado por al-Bujari (4981) y Muslim (302).

trajo falleció. Por eso esperamos que él sea quien más seguidores tenga, porque el milagro sobrevivió y continuó. En esto se encuentra la mayor misericordia hacia quienes llegaron después de él, porque los que llegaron después de cualquiera de los profetas no tuvieron acceso a los milagros de su profeta, salvo lo que escucharon sobre este, mientras que los que llegaron después de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fueron testigos de su milagro, entonces quienes vivieron después de él fueron casi tan agradados como quienes vivieron en su tiempo, al ser testigos de ese milagro. Esta es la mayor misericordia hacia los creyentes, ya que les ofrece más apoyo. Por lo tanto, les podemos decir: Lean el Corán, que es el milagro eterno que Al-láh ha otorgado a Muhámmad.

Ese es un aspecto. Desde otro punto de vista, pregunto:

¿Tiene sentido que Dios abandone a la humanidad después de Jesús (la paz sea con él) hasta la actualidad y hasta el Día de la Resurrección sin mensajeros, y luego pedirles que rindan cuentas?

La respuesta es: definitivamente no.

Entonces, ¿dónde se encuentra el mensajero (o los mensajeros) que llegaron después de Jesús (la paz sea con él)? ¿Dónde están los milagros eternos que llegaron en grandes cantidades después de él?

La supervivencia del Corán es la mayor evidencia de la supervivencia del mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) desde este punto de vista.

Este milagro coránico apoya al mensaje final, que nunca morirá aunque haya fallecido quien lo trajo.

La undécima prueba racional: La supervivencia del Corán es la mejor evidencia de que este mensaje es para toda la humanidad. Todos saben que los profetas anteriores (la paz sea con ellos) llegaron a lugares específicos y para pueblos específicos. No existe ningún texto de estos profetas en el que diga: “Mi mensaje está dirigido a toda la humanidad”, o “existirá hasta el fin del mundo...”

El mensaje de Moisés (la paz sea con él) fue, como lo expresa el Corán:

“Enviamos a Moisés con Nuestros signos

El testimonio de que el mensaje es universal

al Faraón y a su pueblo, y le dijimos: Saca a tu pueblo de las tinieblas a la luz, y recuérdales que Al-láh, por Su poder, puede agradecerles o castigarles. Por cierto que en ello hay signos para quien es perseverante y agradecido”.

[Ibrahím 14:5].

El mensaje de Jesús (la paz sea con él) fue similar, como lo expresa Dios:

“Y será un Mensajero para los Hijos de Israel, a quienes dirá: “Os he traído un signo de vuestro Señor. Haré para vosotros con barro la forma de un pájaro. Luego soplaré en él, y con el permiso de Al-láh, tendrá vida. Con la anuencia de Al-láh, curaré al ciego de nacimiento y al leproso, y resucitaré a los muertos. Os informaré de lo que coméis y de lo que almacenáis en vuestras casas. En verdad tenéis en ello un signo, si sois creyentes”.

[‘Al ‘Imrán 3:49].

El resultado inevitable fue que los milagros y libros de los profetas desaparecieron cuando ellos fallecieron, contrariamente a lo que pasó con la supervivencia del Corán, el único milagro para los seguidores de todas las

religiones que llegaron antes de éste y para todos los pueblos hasta el Día de la Resurrección.

¿Qué significa el hecho de que el milagro permaneciera hasta el Día de la Resurrección para que pudiéramos ser testigos, como no sucedió con otros milagros, sino que Dios espera que toda la humanidad en todas las épocas lea el Corán y se beneficie de él? Que aquel cuya mente se niega a aceptarlo nos mencione un sólo milagro que haya perdurado, salvo el otorgado a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Repito, no hay nada en todo esto que menciono, que tenga como objetivo menospreciar los milagros o mensajes de los demás profetas (la paz sea con ellos).

Imaginen a un rey justo que vivió por un largo tiempo, y que tenía un reino con muchas aldeas, entonces él envía a uno de sus hijos a una de las aldeas con un mensaje explicando sus leyes, y cinco años más tarde envía otro mensaje a otra aldea con su segundo hijo, para explicar sus leyes a esta segunda aldea. Luego envía a su tercer hijo a una tercera aldea, luego a su cuarto hijo y a su quinto hijo y a su sexto hijo... ¿Sería obligatorio para

El hijo
de un
rey

las personas de la segunda aldea seguir el mismo sistema dado a la primera aldea, aunque fueran diferentes? ¿Será lo mismo lo que él decretó para una aldea tanto como lo que decretó para la otra? La respuesta es: definitivamente no.

¿Qué sucedería si todos sus hijos a los que él envió a las seis aldeas fallecieran, y sus cartas fueran alteradas a tal punto que el sello de su padre fuera borrado? Y después de muchos años, el mismo rey envía al séptimo hermano a una de esas aldeas para anunciar la unificación de todas estas aldeas en una sola. Entonces, llega el séptimo hijo, que fue una de las personas de esa aldea y fue conocido por su buena actitud, confiabilidad y buen linaje, y que reconocía los derechos y el estatus de sus hermanos, diciéndoles: “Sólo soy uno de los hijos de este rey y soy un hermano de esos hombres nobles, y tengo una carta de mi padre para tal efecto, negando los ataques en contra de mis hermanos que estuvieron antes de mí, y exponiendo las distorsiones hechas a sus cartas. Ésta es mi evidencia, y nunca la cambiarán. Si ellos quieren hundirla, nunca se hundirá, y si quieren quemarla, nunca se quemará; nunca

será destruida. El que no la acepte, que se atenga”. El último hijo fallece y los enemigos tratan de adulterar esta carta, pero nunca pueden acercarse a ella, y el sistema permanece y lo que el último hijo introdujo no cambia, y con el paso del tiempo cada vez se difunde más y se encuentra más protegida.

La duodécima prueba racional: una de las mayores razones por las que es válido que el Corán se convierta en un mensaje para todos y un mensaje duradero es que se distingue por hechos claros e inalterables. Entonces, los asuntos de la fe son claros e inalterables, y no están sujetos a cambios, y nunca lo estarán. ¿Qué cambio puede introducirse a la Unicidad de Dios o a la creencia en los ángeles, o la creencia en los mensajeros o Libros o en el Último Día, o en el Paraíso y el Infierno?

¿Qué cambio puede introducirse en las historias del pasado que se mencionan en el Corán?

Pero existen algunas variables, en las que colocarlas en un molde fijo es colocar restricciones a la razón humana, a las necesidades humanas y a los descubrimientos científicos. Por lo tanto,

Contiene
principios
inamovibles
y otros
flexibles

el Corán deja espacio para la opinión de las personas y deja mucho espacio para el razonamiento, por lo tanto existe un espacio de libertad intelectual en el Corán, como el que no encontramos en otros lugares.

Ahora, usted puede pensar que el Corán le cerró la puerta completamente al hombre a la legislación, pero sería un grandísimo error y una eliminación de la razón. En su lugar, el Islam hizo parte de la legislación que la puerta de la misma esté abierta a todos los que tengan la aptitud, haciendo de este asunto un tema muy amplio en su alcance. El Corán dice: “Si lo remitieran, al Mensajero y a quienes tienen autoridad y conocimiento, sabrían mejor qué medida tomar puesto que son quienes están verdaderamente capacitados para comprender su magnitud” [al-Nisa’ 4:83]. Estas personas tienen derecho a esforzarse por llegar a una conclusión en el marco de la legislación, porque después del Profeta, tienen esa posición, tal como pueden ver en el versículo. Hay mucho por decir sobre esto, sin embargo los eruditos están sujetos a pautas porque si el Islam les diera rienda suelta, harían lo que hicieron algunos Papas.

¿Nos esto un razonamiento sólido acaso?

Ustedes no encontrarán un llamado a la reflexión sobre la creación de Dios tal como lo encuentran en el Corán. Dios dice:

“En la creación de los cielos y la Tierra y en la sucesión de la noche y el día hay signos para los dotados de intelecto. Aquellos que invocan a Al-láh estando de pie, sentados o recostados, meditan en la creación de los cielos y la Tierra y dicen: “¡Señor nuestro! No has creado todo esto en vano ¡Glorificado seas! Presérvanos del castigo del Fuego”.

[‘Al ‘Imrán 3:190 - 191]

Luego de recitar este versículo el profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Desgraciado es quien no reflexiona sobre esto”.⁵

“Éste es el Libro bendito, que te revelamos para que mediten sobre sus preceptos, y recapaciten los dotados de intelecto”.

5. Narrado por Ibn Hibbaan en su *Sahih* (620). Shu‘ayb al-Arna’ut dijo: “Su cadena de narradores es *sahih* (auténtica) acorde a las condiciones de Muslim.

[Sad 38:29]

“Y entre Sus signos está haber creado cónyuges de entre vosotros para que encontréis sosiego, y dispuso entre vosotros amor y misericordia. Por cierto que en ello hay signos para quienes reflexionan. Y entre Sus signos está la creación de los cielos y de la Tierra, la diversidad de vuestras lenguas y razas. Por cierto que en esto hay signos para quienes los comprenden. Y entre Sus signos está la noche para que descanséis en ella y el día para que procuréis Su gracia. Por cierto que en esto hay signos para quienes escuchan. Y entre

Sus signos está hacer que el relámpago sea para vosotros motivo de temor y anhelo y el agua que hace descender del cielo para vivificar la tierra árida. Por cierto que en esto hay signos para quienes razonan. Y entre sus Signos está que el cielo y la Tierra se sostengan por Su voluntad, y luego cuando Él os convoque, saldréis de la Tierra para comparecer ante Él”.

[ar-Rum 30:21-25]

Dios nos ordena remitirnos a las personas conocedoras, a cada una en su especialidad, como lo expresa en Sura

an-Nahl:

“No enviamos antes de ti sino hombres a quienes les transmitíamos Nuestra revelación. Preguntadle a la gente de conocimiento [de entre la Gente del Libro] si no lo sabéis”.

[an-Nahl 16:43]

El Corán elevó el estatus de los pensadores sobre el de los devotos, e hizo que los expertos tuvieran más estatus que los devotos. El conocimiento y los expertos son mencionados varias veces en el Corán, y la razón del estatus más elevado del pensamiento y los pensadores, y de los aprendices y los expertos, es bastante clara. Es que el resultado definitivo del conocimiento y pensamiento firme es un aumento en el conocimiento de Dios y en la fe en el Corán. Dios dice en Sura az-Zumar:

“Dile [¡Oh, Muhámmad!]: ¿Acaso son iguales los que tienen conocimiento y quienes no lo tienen? Y por cierto, que sólo reflexionan los dotados de intelecto”.

[az-Zumar 39:9]

Y Él dice en Sura Fátir:

“¿No observas que Al-láh hace descender del cielo el agua, y con ella hace brotar diversas clases de frutos, y que algunas montañas tienen vetas blancas, rojas, de diversos colores, y muy negras, y que los hombres, los animales y los rebaños, los hay de diferentes clases? Los siervos con más conocimiento son los que tienen más temor devocional de Al-láh. En verdad Al-láh es Poderoso, Absolvedor”.

[Fátir 35:27-28]

Para el que, como ustedes, no interactúa con el Corán, puede ser difícil entender este asunto, e incluso si lo entiende, lo hará basándose en que esto es algo teórico; no basará ningún asunto práctico en esto. Le daré un ejemplo claro.

A pesar de que se estima que la Tierra tiene 4.54 mil millones de años, ella todavía provee a cada generación lo que necesita en cuanto a provisiones, beneficios y tesoros. Algunas personas creyeron que todos los beneficios de la Tierra se encontraban en las hierbas que Dios produce de la Tierra para que sus animales puedan comer, y ellos se podrían beneficiar de sus animales, y si la hierba desapareciera, no quedaría nada más. Después de esto, la gente pensó que

las bondades de la Tierra se encontraban en el petróleo almacenado en ella, y así sucesivamente. Pero la Tierra sigue siendo la Tierra, y nadie sabe cuál es la siguiente bendición que nos dará. Todo esto se encuentra mencionado en un versículo en el que Dios dice lo siguiente sobre la Tierra:

“Diles: ¿Cómo es que no creéis en Quien creó la Tierra en dos días, y Le atribuíis copartícipes? Éste es el Señor del Universo. Dispuso en ella firmes montañas y la bendijo, y determinó el sustento para sus habitantes en cuatro días, para quienes pregunten.”

[Fússilat 41:9-10]

Basados en esto, me pregunto: ¿Puede alguien decir que sus beneficios se han agotado? ¿O que todos los beneficios del sol se han agotado? ¿O que la humanidad puede continuar sin el sol?

El sol, del cual los hombres intentan conseguir energía, cuya luz no se extingue y cuyos beneficios no cesan.

¿Qué son el sol y la Tierra además de ser dos entidades creadas? Sin embargo, el Corán es la milagrosa palabra de Dios, y no es creado. Su validez es mayor que la

del sol y la Tierra. Dios desafía a toda la humanidad con esto.

Preparando
al mundo

Entonces esos Libros no pueden haber sido distorsionados si Dios había garantizado su conservación, pero como fueron distorsionados, sabemos que Dios tenía un gran propósito, que es que Dios estaba preparando al mundo para algo más grande que ellos, y que el camino de los profetas es uno, y que estos Libros son como un solo Libro, y que estos mensajeros son como un solo mensajero, porque provienen de la misma fuente, por lo tanto ninguno tenía ventajas sobre los demás, porque la fuente de este o de aquel libro no es el mensajero que viene de mi pueblo o del suyo, más bien llega del Señor de los Mundos.

No debe existir ninguna confusión por el hecho de que la Tora y el Evangelio no se conservaron, y el Corán sí fue conservado.

No estamos diciendo esto para derrotar a las personas, más bien de lo que prestamos testimonio es del Islam, y si no lo hiciéramos estaríamos fuera del área del Islam por completo. ¿Han leído el último versículo del capítulo más extenso del Corán? Se llama Sura al-

Báqarah, donde Dios dice:

“El mensajero y sus seguidores creen en lo que le fue revelado por su Señor. Todos creen en Al-láh, en Sus ángeles, en Sus Libros y en Sus mensajeros. “No hacemos diferencia entre ninguno de Sus Mensajeros”. Y dicen: “Oímos y obedecemos. Perdónanos Señor nuestro, pues en verdad a Ti volveremos. Al-láh no exige a nadie por encima de sus posibilidades. Según hayan sido sus obras, estas resultarán en su favor o en su contra. ¡Señor nuestro! No nos castigues si nos olvidamos o nos equivocamos. ¡Señor nuestro! No nos impongas una carga como la que impusiste a quienes nos precedieron. ¡Señor nuestro! No nos impongas algo superior a nuestras fuerzas. Perdónanos, absuélvenos y ten misericordia de nosotros. Tú eres nuestro Protector, concédenos el triunfo sobre los incrédulos”.

[al-Báqarah 2:285-286]

“Digan: Creemos en Al-láh y en lo que nos fue revelado, en lo que reveló a Abraham, a Ismael, Isaac, Jacob y las doce tribus [descendientes de los hijos de Jacob], y lo que reveló a Moisés, Jesús y a los profetas. No discriminamos entre

ellos, y nos sometemos a Él”.

[al-Báqarah 2:136]

Estoy citando estos versículos para comprobarle que lo que estoy diciendo es un principio fundamental en nuestra religión, y no por otro motivo.

Además, cuando creemos en esto y se lo decimos a ustedes, se lo decimos para resaltar la verdad; no estamos actuando. Creemos que todos, ustedes y nosotros, somos una sola nación, no somos naciones separadas. Nuestro Señor es Uno, nuestro mensaje es uno, los profetas son todos hermanos, y el mensaje de Muhámmad es para nosotros tanto como es para ustedes, él es nuestro Profeta así como es el de ustedes, entonces el asunto es mayor que sólo una competencia. Entonces, si conocen bien este asunto, entenderán que esto es también para ustedes, no sólo para mí, y el mayor reproche que me podrían hacer es: ¿Por qué no nos dijo eso antes?

Su mayor lamento será: ¿Cómo pudieron sus padres fallecer sin conocer el Corán?

Su mayor regocijo será el poder decir: Alabado sea Al-láh que me ha guiado hacia esto en esta etapa, antes de morir.

Entonces, no es necesario que alguien piense que el objetivo de lo que decimos es otro que decir la verdad.

La conservación del Sagrado Corán es la evidencia para la protección del estatus de la Tora y el Evangelio.

Es sabido que si queda alguna duda sobre el testimonio de alguien, éste no será válido y que ninguna regla o juicio puede apoyarse en él. La regla dice: Si existe alguna duda sobre la evidencia que se presenta, entonces ésta no puede ser utilizada como evidencia.

Citamos anteriormente una cantidad de evidencia contundente que comprueba que la Tora y el Evangelio han sido distorsionados, comenzando con el hecho que Jesús (la paz sea con él) no escribió el Evangelio por sí mismo, y no lo dictó a sus discípulos, y no fue escrito durante su tiempo, y finalizando con que las copias originales han desaparecido y no han sido descubiertas hasta la actualidad; hay muchas interrupciones en la cadena de narración y existieron muchas interferencias de gobernantes e intereses políticos, además de los cientos de Evangelios que fueron quemados y que sólo estos cuatro han sido seleccionados.

Existen muchas contradicciones en que definitivamente se comprueba que no provienen sólo de Dios, porque Dios no se confunde ni se contradice. Todo esto y la demás evidencia hacen que sea imposible decir que la Tora, el Evangelio⁶ y los Salmos permanecieron sin ninguna distorsión y que las manos humanas no los tocaron, o que permanecieron tal como fueron revelados por Dios.

Porque, ¿cómo podemos dar evidencia definitiva de todo esto, cuando toda la evidencia que se encuentra en ellos es dudosa?

Profesora de historia y religiones comparadas (interrumpiendo): ¿No son suficientes las masas que siguen la Tora, el Evangelio y los Salmos para comprobar que Dios ha revelado la Tora, el Evangelio y los Salmos?

Abu Hámid: Al ser una analista académica y de historia, usted sabe muy bien que heredar informes es una cosa, y saber cuáles son realmente verdaderos es algo diferente. Millones de devotos en la actualidad siguen a los profetas, como ellos lo afirman, pero no pueden

6. y otros, pues el número de libros en el Nuevo Testamento es de 27, incluyendo los Evangelios.

comprobar que aquel a quien siguen realmente existió, sin mencionar si realmente fue un profeta o no. Nosotros los árabes tenemos famosas leyendas heroicas, como la historia de ‘Antarah ibn Shaddád y Abu Zayd al-Hiláli, y ustedes tienen famosas leyendas heroicas, pero su fama no significa que ellos realmente hayan existido en la Tierra alguna vez, y la gente no sabe quién escribió las historias originalmente.

Dios insistió en que estos Libros de origen divino, la Tora, el Evangelio y los Salmos, no deben ser como las leyendas humanas, y se negó a dejarlos sujetos a conjeturas. Por lo tanto, Él envió a un testigo que no pudiera ser rechazado, y nadie puede refutar o cambiar su testimonio. El Corán es un testimonio de que Dios reveló Libros que fueron llamados Tora, Evangelio y Salmos.

Tenemos que entender que la relación entre la Tora, el Evangelio y el Corán no es como la relación entre nosotros.

No debemos relacionar a los Libros de Dios con nuestras regiones, nacionalidades, antecedentes, retrasos, psicología y ambiciones. Debemos superar estas barreras aborrecibles que

La naturaleza de la relación entre los libros revelados

son la mayor causa de la división entre estos Libros.

La relación entre ellos es que su fuente es la misma, es decir Dios. Si Dios reveló un Libro a algunas personas y luego les dijo: “Voy a sacar este Libro”, ellos no tendrían derecho a objetarlo.

Si él les dijera: “Voy a abrogar alguno de sus versículos”, ellos no tendrían derecho a objetar como si fueran los propietarios o como si le pusieran condiciones a su Señor, o como si estuvieran cumpliendo objetivos personales, o compitiendo con otras naciones.

Esto se realiza de acuerdo con el sistema creado por Dios, y de acuerdo con Su voluntad.

El mismo Corán ha abrogado la implicancia legal de algunos versículos, pero ellos se encuentran recitados y conservados en el Corán hasta hoy. Son parte del milagro y que hayan sido abrogados pero conservados no altera su realidad en lo más mínimo, que es que Dios confirma y abroga lo que desea, y todo es por una razón. La razón es clara en cada versículo que se abroga. Si quieren debatir sobre este tema con

más detalles, no tengo objeciones. Como Dios dice en Sura al-Báqarah:

“No abrogamos ninguna ley ni la hacemos olvidar sin traer otra mejor o similar. ¿Acaso no sabes que Al-láh tiene poder sobre todas las cosas?”.

[al-Báqarah 2:106].

Y Dios dice en Sura ar-Ra’d:

“Al-láh anula o confirma lo que quiere. Él tiene en Su poder el Libro donde están registradas todas las cosas.”

[ar-Ra’d 13:39].

Cuando Dios conservó los Libros mediante el Corán, Él sólo conservó Sus Libros por medio de Su Libro, y esto fue una misericordia hacia Sus servidores. Sobre esta base es imposible, hablando racionalmente, que el Corán esté sujeto a cualquier cambio, porque si el Corán que es el último Libro hubiera sido cambiado, no existiría ningún testigo fidedigno de Dios en la Tierra.

Si todos los mensajeros murieron y todos los Libros fueron quemados, y todos los testigos desaparecieron, ¿quién testificaría la divinidad de Dios? ¿Qué documento auténtico quedaría como

prueba para quienes lo niegan, o entre Dios y Su creación?

Por lo tanto, la supervivencia y la conservación del Corán es una conservación del mayor testimonio de todos los Libros y los mensajeros, y es una protección para la humanidad, para no permitir que quienes jugaron con los Libros, jueguen con él también.

Este es el primer punto. En segundo lugar, después de concluir esta reunión, quisiera que visitaran veinte iglesias esparcidas por la Tierra, y hagan la misma pregunta: ¿Creen que todo en el Evangelio es la palabra de Dios?

La respuesta de todos, o de la mayoría, será: “no, en el Evangelio hay algunas cosas que no son la palabra de Dios”.

Mientras se encuentren en su camino hacia las iglesias, deténganse y pregunten lo mismo a quienes ustedes deseen, y descubrirán que ellos tendrán respuestas variadas.

Luego vayan a las mezquitas que se encuentran esparcidas por la Tierra, y pregúntenle lo mismo sobre el Corán a todos, a los imames y a las personas comunes. Descubrirán que todos le

responderán lo mismo: “Sí”.

Salgan a la calle y pregunten lo mismo a cualquier musulmán, sin importar su ocupación: “¿Es la palabra de Dios todo lo que se encuentra en el Corán?” La respuesta será: “definitivamente sí”.

Olvídense de la gente; hagan una copia del Corán y salgan alrededor del mundo. Nunca encontrará que el Corán en India es diferente que el Corán en Arabia Saudita o en Sud América.

Hagan lo mismo con el Evangelio y verán la diferencia, y la imposibilidad de que exista armonía entre una edición y la otra.

Respetada profesora, ¿de qué multitudes me está hablando?

Si no existe armonía entre una edición y la otra en la misma era, entonces ¿qué cree que el paso del tiempo ha hecho con los Evangelios?

Profesora de historia y religiones comparadas: ¿Cómo puedo entender la acusación coránica de que ellos han sido distorsionados, cuando el Corán también ordena creer que son libros de Dios?

Sólo podemos llegar a la conclusión

de que su Corán nos está diciendo que creamos en Libros distorsionados, y decir que su Corán está afirmando la superioridad de la habilidad del hombre sobre la de Dios, y que el hombre ha obtenido control sobre el libro de Dios. ¡Ésta es la mayor acusación a su Corán y a Dios!

¿No es así?

¿Cómo podemos reconciliar entre criticar los Evangelios y creer en ellos?

Abu Hámid: Respetada profesora, ¿espera que el Corán ordene el rechazo a los Libros previos de origen divino basándose en que están distorsionados? ¿O espera que ordene que todo lo que hay en él sea respetado cuando sus seguidores, de todos los pueblos, saben que están distorsionados?

Por lo tanto, es más equitativo y justo que ordene la fe en ellos porque provienen de Dios, mientras que nos prohíbe seguir todo lo que hay en ellos debido a las distorsiones que se han introducido en ellos, en mayor o menor medida.

Que los libros no se hayan conservado no es una falla en estos libros, más bien esto es así por una razón. Una de las causas de esto es para declarar inválidas las afirmaciones de sus seguidores,

que dicen que no es necesario seguir al último Libro, porque la razón dice que si sus libros hubieran sido conservados como fueron revelados y luego llegó el Corán, entonces ellos podrían haber dicho: “Tenemos nuestro Libro y ustedes tienen su Libro; ustedes tienen su religión y nosotros tenemos la nuestra”.

Pero el solo hecho que todos admiten que hay distorsiones en estos libros, sin importar su grado, si son pequeñas o grandes, muestra la invalidez de estos Libros, pero no altera el hecho de que se nos requiere creer en ellos. El consenso que existe sobre que el Corán no ha sido distorsionado, a tal punto que nadie puede comprobar ninguna distorsión, ni de una sola palabra, lo hace la única fuente, no sólo para los árabes sino para todos los seguidores de los Libros de origen divino que estuvieron antes, porque Dios es el Señor de los Mundos, no sólo el Señor de los árabes. El Corán es para toda la humanidad incluso cuando se encuentra en árabe, y el mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es para toda la humanidad, incluso cuando él nació en Arabia. Esto es lo que discutiremos más adelante si tenemos la

posibilidad de reunirnos, si Dios lo desea, en esta hermosa tierra de Francia. Estas características lingüísticas y geográficas no implican la servidumbre de nadie, sino sólo el servicio a Dios. Muhámmad es como Moisés y como Jesús (la paz sea con ellos). Ellos son todos mensajeros, no son dioses. Nosotros nunca hablamos de Jesús (la paz sea con él) como un palestino, o de Moisés (la paz sea con él) como un egipcio, o de Abrahám (la paz sea con él) como un iraquí, o de alguno de los profetas según su origen. Lo que importa es que todos transmitieron el mensaje de Dios, todos llegaron de Dios, y Dios los eligió entre toda la humanidad. No es un asunto de orígenes regionales, de otro modo diríamos que Jesús, Moisés y el padre de los Profetas Abrahám (la paz sea con todos ellos) fueron orientales como Muhámmad, basados en la división del mundo actual.

Es una gran calamidad que ustedes se den cuenta de que los Libros que les fueron revelados están distorsionados, y que quienes los distorsionaron fueron los peores enemigos de los Profetas.

¿Merece ser defendido aquel que luchó en contra de los Libros de Dios y en

contra de los Profetas?

¿Es racional movilizar a las masas para defender la distorsión, cuando el Sagrado Corán es el mayor defensor de los Libros previos, y maldice a quienes los distorsionaron?

Por ejemplo, Dios dice en Sura al-Má'idah:

“Y por haber violado su pacto les maldijimos y endurecimos sus corazones. Ellos tergiversan las palabras [de la Tora] y olvidan parte de lo que les fue mencionado. No dejarás de descubrir en la mayoría de ellos todo tipo de traiciones, a excepción de unos pocos; pero discúlpales y perdónales. Al-láh ama a los benefactores”.

[al-Má'idah 5:13]

Respetada Profesora, si usted quisiera vender el costoso auto en el que llegó esta noche aquí por 200.000 euros, y un hombre le trajera un fajo de billetes y le dijera: “Tome, este es el precio, aquí tiene 200.000 euros y más, pero algunos de los billetes son falsos”, ¿aceptaría ese dinero? ¿O no lo tomaría? Su respuesta sería: “No lo aceptaré hasta que separe los billetes falsos de los otros”. Y si no le

Vender
un auto
costoso

fuera posible separarlos porque no tiene una máquina detectora de billetes falsos, y él tuviera otro fajo de billetes legítimos, entonces usted tomaría el segundo dinero sin dudarlo.

¿Por qué no aplica la misma lógica a los libros de origen divino?

No obstante, usted no puede negar que el dinero que contiene algunos billetes falsos sigue teniendo algo de valor. El método que usted sigue con el fajo de billetes en el que se han insertado algunos falsos es el mismo método indicado por Dios para tratar con los libros anteriores de origen divino. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Lo que el Pueblo del Libro les narra, no lo crean totalmente ni lo rechacen totalmente; digan ‘Creemos en Al-láh, en Sus Libros y Sus Mensajeros’. Si es falso, entonces no lo habrán creído, y si es verdadero, no lo habrán rechazado”.⁷ Eso se denomina tawaqquf o reserva de juicio. En otras palabras, si le dicen a usted algo de esos libros o reportes de los profetas, usted se reserva el juicio hasta tanto las cosas estén

7. Narrado por Ahmad (17264), Abu Dawud (3644); clasificado Sahih por al-Albani.

más claras, porque puede rechazarlos y luego resultan ser reportes de Dios o Su mensajero, o puede creer en ellos siendo que el reporte ha sido distorsionado o es falso y no tiene nada que ver con Dios o Su mensajero.

Por lo tanto, usted no debe juzgar hasta tanto no esté seguro. Ese es el método de verificación científica.

Profesora de Historia y Religiones Comparadas: Tengo una crítica que no puede negar, sin importar cuales fueran sus excusas. Usted ha comenzado a descartar nuestras objeciones una a una, de hecho, usted ha comenzado a presentar objeciones una tras otra para decir que la Tora y el Evangelio están distorsionados, y que el Corán no está distorsionado y que está libre de contradicciones.

Pero al mismo tiempo vemos que usted admite claramente que las diferencias en el Corán están bien establecidas, reguladas y aceptadas desde los días de su mensajero Muhámmad.

¿Por qué no examina conmigo lo que ustedes llaman las diferentes recitaciones del Corán?

¿Acaso el Corán no tiene diez recitaciones

Respuesta a
confusiones
sobre las
diez
recitaciones

diferentes, cada una de ellas diferente de la otra? ¿Cuál de esas recitaciones debemos aceptar?

Si usted nos critica por tener cuatro Evangelios, debemos pedirle que responda por esas diez recitaciones. Incluso si le seguimos la corriente y aceptamos que el Evangelio que fue revelado del cielo era uno solo, y luego fueron cuatro, el Corán que fue revelado del cielo era uno solo y las recitaciones son diez.

Usted tiene dos opciones; probar la solidez del Corán y no aceptar las recitaciones, o aceptar las diez recitaciones y dejar de lado su postura de que el Corán está libre de fallos. Les afirmo que nunca aceptaré ninguna respuesta excepto sobre una base racional.

Las diez recitaciones son una de las mayores pruebas sobre la autenticidad del Corán

Abu Hámid: Cada vez que usted hace una nueva objeción a la verdad, la verdad se hace cada vez más clara, cada vez que surge un nuevo argumento contencioso. Verá que las distintas recitaciones son una señal muy positiva de la conservación del Corán. Responderé a su objeción con unos breves puntos racionales, sin entrar en detalles.

La primera respuesta racional:

Las recitaciones no son una distorsión del Corán, como es el caso del Evangelio y la Tora. Por el contrario, las recitaciones fueron reveladas con el Corán desde el cielo. Esta respuesta basta para refutar su objeción desde el comienzo. Para demostrarle a usted que las recitaciones fueron reveladas con el Corán y que no fueron hechas por el hombre, le citaré una sola narración de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) donde él mismo demuestra que las recitaciones le fueron reveladas con el Corán, y que no fueron inventadas después de su muerte como una innovación introducida en el Corán. Fue él quien las quiso, y siguió pidiendo más para facilitarle las cosas a su comunidad. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Yibríl (Gabriel, la paz sea con él) me enseñó una recitación, y le pedí más y me enseñó otra, hasta que hubo siete recitaciones”. Ibn Shiháb dijo: “Escuché que estas siete recitaciones tratan de un mismo tema (es decir, el significado es el mismo) y no hay diferencia entre lo que es Halal y lo que es Haram (permitido y

Las recitaciones fueron reveladas junto con el Corán

prohibido)”⁸.

Escuche este relato de cuando surgió una disputa sobre estas recitaciones entre los compañeros del Profeta Muhámmad, y luego elabore todas las conclusiones que desee. Le sucedió al hombre que se convirtió en el segundo califa después del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él), cuyo nombre era ‘Umar ibn al-Jattáb. ‘Umar dijo: “Escuché a Hisham ibn Hakim recitar Sura al-Furqán de una forma distinta de la que yo solía recitarla, y de la que solía enseñarme el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones sean con él). Estaba a punto de corregirlo mientras oraba, pero esperé hasta que terminó su oración. Luego le enrosqué su prenda alrededor del cuello y lo tomé de ella y lo traje ante el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dije: ‘Oh Mensajero de Al-láh, le escuché recitar Sura al-Furqán de una forma distinta a la que tú me enseñaste’. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) me dijo: “Suéltalo”, entonces lo solté. Luego le dije:

8. Narrado por al-Bujari, 6537.

‘Recita’, y el hombre recitó tal como yo lo había oído hacerlo. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: ‘Fue revelado así’. Luego me dijo: ‘Recita’, y recité y me dijo: ‘Fue revelado así. Este Corán fue revelado de siete formas distintas, por lo tanto, recítenlo de la forma que les sea más fácil’”.⁹

Si usted examina este relato, verá que las llaman “recitaciones”, y no nuevas “versiones”. Aún más, si usted examina la historia, verá la gran sensibilidad que tenían los compañeros del Profeta respecto a cualquier cambio en el Corán, incluso si era en la manera en que se pronunciaba.

Y verá que el punto de referencia para cada uno de ellos era a quien le fue revelado, y nunca intentaban resolverlo por sí mismos, porque es algo que fue revelado. Como lo oyeron de él la primera vez, lo confirmaban con él cada vez que había una diferencia de opinión.

También verá usted que ellos memorizaban el Corán; si no fuera por eso, ‘Umar no le habría hecho esta

9. Narrado por al-Bujari, 2287; Muslim, 818.

objeción a Hishám.

Finalmente, la respuesta dada por el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a ambos fue simple. Fue de hecho una respuesta corta (sólo dos palabras en idioma árabe): “Fue revelado así”.

La segunda respuesta racional:

Recitaciones,
no Coranes

Si piensa acerca de su objeción, encontrará que usted ha invalidado su propia objeción, y que la prueba contra usted está incorporada en su propia pregunta. De esta forma la verdad prevalece en todas las circunstancias. Repita su objeción y se dará cuenta de que usted dijo: “¡Si tenemos cuatro Evangelios, entonces usted tiene diez recitaciones!”

Entonces usted está diciendo que estas son recitaciones, y no Coranes¹⁰, mientras todas las recitaciones pertenecen a un solo Corán. Al mismo tiempo usted admite que lo que usted tiene son cuatro Evangelios, entonces cada Evangelio es diferente del otro, como sería el caso si

10. No existe plural para la palabra Corán en idioma árabe; lo que mencionamos aquí es solo con fines explicativos.

usted dijera: “cuatro Coranes”.

Más aún, si usted fuera a las personas que enseñaron estas recitaciones y le preguntara a cada uno: “¿De dónde consiguió usted esta recitación?” El diría: “Esta es mi recitación del Corán que yo narré del Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)”. Más aún, si usted fuera donde alguno que tuviera una recitación diferente y le preguntara: “¿De dónde consiguió usted esta recitación?” El diría: “Esta es mi recitación del Corán que yo narré del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)” y así sucesivamente, si usted les preguntara a cada uno de ellos acerca de esta recitación ellos le dirían: “Esta es mi recitación del Corán que yo narré del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Así es como cada uno de ellos le contestaría. Pero si usted trajera cualquier extracto de cualquiera de los autores del Evangelio y le preguntara a él, él le diría: “Este es mi Evangelio que me fue revelado a mí o que yo mismo escribí, y nadie más tiene nada que ver con él, como cada uno dijo en la introducción de su propio

Evangelio: “Cuando yo vi...” Entonces esto es como si los Evangelios son cuatro Libros celestiales, cada uno de los cuales es independiente de los otros.

La tercera respuesta racional:

El conocimiento de las recitaciones es una ventaja

Dejemos –usted y yo- fuera de ello cuando juzgamos a esta gente o a aquella. Dejemos que cada uno juzgue por sí mismo, y preguntemos a cada uno quién tiene una recitación específica acerca de las otras recitaciones. ¿Acaso cree él que las otras recitaciones son correctas y válidas? Su respuesta sería si, ciertamente. De manera similar, si usted le pregunta a su contraparte, y si le pregunta a todos quienes tienen una recitación, le darían la misma respuesta. Entonces ese es el testimonio de todos ellos.

Más aún, cada uno de ellos desearía aprender más de una de las diez recitaciones, y muchos de ellos saben de hecho más de una. Para ellos, aprender diez recitaciones es mejor, académicamente, que saber menos. Esto solo es suficiente evidencia, porque combinar conocimiento de todas estas recitaciones no es considerado como combinar contradicciones, mientras

que combinar entre los Evangelios es combinar entre contradicciones. Nadie ha dicho nunca que aquel que combine entre las recitaciones está combinando entre más de un Corán, mientras que aquel que combina entre los Evangelios está combinando entre más de un Evangelio.

La cuarta respuesta racional:

Si yo le hago ahora una pregunta específica: ¿cuántos saben el Corán con todas sus recitaciones? la respuesta sería que todos los musulmanes que leen el Corán lo leen de acuerdo con una recitación específica entre esas diez. Pero algunos musulmanes pueden recitarlo con dos, algunos pueden recitarlo con tres, y algunos pueden recitarlo con diez. Pero no hay un musulmán que no recite con alguna de estas recitaciones, ya sea lo que heredó o lo que aprendió. Estas recitaciones forman una rama específica de conocimiento, y cada musulmán recita con una de ellas, ya sea que aprenda esta rama específica de conocimiento o no. Pero la recitación apropiada es un factor común entre todos aquellos que leen el Corán. Vaya a la parte occidental del mundo árabe y escuche a los musulmanes comunes

Todo musulmán recita alguna de las recitaciones

de esa zona. Usted encontrará que ellos recitan en una forma, y tal vez si usted le pidiera a cada uno de ellos analizar su recitación y su conocimiento de ello, ellos no conocerían la respuesta, pero en términos de realizarla ellos la hacen muy bien. Entonces las recitaciones son preservadas entre todos los musulmanes. Si yo le preguntara a usted qué prueba el hecho de que recitaciones específicas han sido preservadas, su respuesta y la respuesta de cualquier persona sería que es porque estas recitaciones son el Corán, que Dios ha prometido preservar.

La quinta respuesta racional:

Dios reveló más de un versículo que claramente dice que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no tiene derecho de añadir, quitar, cambiar o alterar nada en el Corán. Lea estas palabras de Dios en Surat Yunus:

“Cuando se les recitan Nuestros claros preceptos, quienes no esperan comparecer ante Nosotros dicen: Tráenos otro Corán distinto o modifícalo. Diles [¡Oh, Muhámmad!]: **No me es permitido modificarlo**, sólo sigo lo que me ha sido revelado. Por cierto que temo

No es permitido para el Profeta cambiar el Corán

que si desobedezco a mi Señor me azote el castigo de un día terrible.” [Yunus 10:15].

Lea lo que Dios dice en Surat al-Haaqqah, donde declara a Su Profeta inocente de cualquier manipulación con el Corán:

“Y si [el Profeta] hubiera inventado algunas mentiras sobre Nosotros Le habríamos tomado fuertemente, luego le habríamos cortado la arteria vital, y ninguno de vosotros habría podido impedirlo”. [*al-Haaqqah* 69:44-46].

Si aquel a quien el Corán fue revelado no tenía el derecho de cambiar absolutamente nada de él, ¿qué derecho tienen aquellos que vinieron después de él? Dado que la presunción de que cualquier manipulación con el Corán por parte del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Alá sean con él) se hubiera encontrado con un castigo inmediato de Dios de cortar su aorta, siendo que esta presunción es imposible, pero ¿qué cree usted que haría Dios con alguien que de hecho se atreviera a hacer eso?

Tal vez esas recitaciones son parte del Corán, por eso fueron preservadas por

el Único que lo preservó, en la misma forma, y cambiar las recitaciones es exactamente como cambiar el Corán, y la promesa de Dios de preservar el Corán es una promesa de preservar las recitaciones de la misma forma, como Dios dice:

“En verdad Nosotros hemos revelado el Corán y somos Nosotros sus custodios”.
[*al-Hiyr* 15:9]

El doctor Awad Al-Jalaf inventó un programa que evidencia todas las diferencias que existen en las distintas recitaciones y sus distintas impresiones, así sea la diferencia por la pronunciación de una letra. El invento se encuentra registrado en los Estados Unidos con el número 1263799.

¿Necesita más pruebas de la preservación del Corán?

La sexta respuesta racional:

El cuidado de los Compañeros del Profeta acerca de las recitaciones fue exactamente el mismo que su cuidado por el Corán. Al contrario, nadie diferencia entre el cuidado por las recitaciones y el Corán. Son la misma cosa. Por eso, cuando ‘Uzmán ibn ‘Affán compiló el Corán, como mencionamos anteriormente, no lo

La preocupación de los Compañeros del Profeta

compiló en una recitación, en lugar de eso lo compiló en todas las diez recitaciones que fueron probadas del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Luego envió una copia del Corán a cada territorio. Si usted preguntara: ¿hizo ‘Uzmán diez copias del Corán? la respuesta sería no, era sólo una copia. Con cada copia, envió una persona que tenía conocimiento del Corán y de sus recitaciones, alguien que conocía el Libro de Dios de memoria en su totalidad, y que podía enseñar el Corán con aquellas recitaciones. Él fue ayudado en eso por el hecho de que las letras árabes no tenían puntos o signos de vocales. Ellas eran solo letras que podían ser leídas en más de una forma, lo que significaba que tenía que haber un hafid que memorizara el Corán con cada copia. ‘Uzmán le ordenó a Zaid ibn Zabit enseñar a la gente de Medina, y envió a ‘Abdullah ibn al-Sa’ib a La Meca, a al-Mughirah ibn Shihab a Siria, a ‘Aamir ibn ‘Abd Qais a Basora y a Abu ‘Abd al-Rahman al-Sulami a Kufa. Cada uno de estos hombres representaba el comité que fue formado en Medina para copiar el Sagrado Corán, y cada uno de ellos estaba encargado de transmitir

la recitación correcta en la manera unánimemente acordada que ellos había transmitido del Mensajero Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), sabiendo que los árabes solían leer libros escritos y poemas en la manera correcta sin ninguna necesidad de que alguien lo leyera por ellos. Pero debido a que los Compañeros (que Al-láh esté complacido con ellos) eran muy aplicados en proteger el Corán de la mejor manera, ellos designaron un recitador para que fuera con cada Mus-haf (copia del Corán) para enseñar cómo recitarlo, y así no dejar espacio alguno para errores o confusión. Ellos sabían que las palabras árabes sin puntos pueden ser leídas en más de una forma a veces, y sabían que el principio básico con relación al Corán era que debía ser aprendido verbalmente y no de un texto escrito. Sin embargo ellos eran muy cuidadosos con relación a las futuras generaciones, no fuera que cualquiera que pudiera leer en más de una forma, lo leyera en la forma incorrecta. Entonces buscaron prevenir la más ligera posibilidad de error, y combinaron el aprendizaje oral con el aprendizaje de un texto escrito. De esta forma una palabra que pudiera ser leída en más de una

forma, se volvía igual, porque cuando se enseña la recitación debe haber un libro, y un profesor especializado en recitación, pero no es esencial cuando se aprende oralmente que deba haber un libro. Este es un punto importante.

La séptima respuesta racional:

Entre las evidencias de que tener una variedad de recitaciones le dio una protección extra al Corán, está el hecho de que si alguien examina las recitaciones encontrará que son de diferentes tipos. Entre ellas hay diez recitaciones, que son *mutawatir*, es decir ellas fueron narradas del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) por una gran cantidad de personas, no solo una o dos, y un número aún más grande de personas las narraron de esta gran cantidad de personas, y así sucesivamente. Las otras recitaciones, las cuales están en armonía con la escritura del Corán, pero que no fueron transmitidas través de reportes correctos, son consideradas como extrañas, y fue narrado que

no es permisible considerarlas como Corán y no son válidas para uso en la oración. Y existen otras recitaciones que caen entre estos dos tipos. Entonces la

Las recitaciones son variantes, no contradicciones

existencia de recitaciones extrañas las cuales están en armonía con las palabras del Corán y el rechazo de los expertos de las mismas está entre la evidencia más fuerte de que la preservación de las recitaciones es parte de la preservación del Corán, y de que lo que importa no es lo que está escrito y las opiniones de la gente, como para sacar conclusiones de lo que es posible y aceptable o no. En lugar de esto el principio básico es que lo que importa es lo que es narrado vía una cadena de narradores mutawatir, o vía una cadena que es correcta y bien conocida. Esto es lo único que importa.

La octava respuesta racional:

Los árabes, como usted sabe, tenían un número de tribus, y cada una de esas tribus tenía su propia manera de pronunciar las palabras; una tribu pronunciaba una palabra de una forma y otra tribu lo hacía de otra manera, por lo cual una palabra tenía distintas formas de pronunciación, si bien el significado seguía siendo el mismo. ¿Qué vergüenza o distorsión había en ello?

Aún más, si los niños de una cierta tribu heredaban de sus ancestros una cierta manera de pronunciar algunas

letras, y el Corán fue revelado con esta pronunciación particular, ¿qué tiene eso de malo? ¿Qué distorsión hay en ello?

¿No ve acaso que se trata de una señal de que el Corán fue hecho fácil para las personas?

La novena respuesta racional:

¿No ve acaso que era una señal de honor para los otros dialectos de los árabes, no una señal de olvido? Era un honor y una elevación de su estatus, porque lo protegía de la extinción. ¿Cuántos idiomas nacieron para luego desaparecer, sin contar los dialectos?

Aún más, ¿ha visto las calamidades que ha tenido que sufrir un pueblo como los árabes desde los tiempos de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hasta hoy? Pero su idioma no se ha perdido ni ha cambiado, y aún más, sus dialectos se han conservado. Usted se preguntará cuál es la razón para esto, pero solo encontrará una razón, que es el Corán, y las recitaciones conservadas de este gran Corán.

La décima respuesta racional:

¿Qué mayor evidencia hay de la

conservación del Corán que la conservación de estas recitaciones?

Mientras los textos originales de la Tora y el Evangelio se han perdido, el Corán ha sobrevivido y se ha conservado, incluso en las formas de pronunciar algunas de sus palabras que son conocidas y definidas, sin ningún agregado ni modificación. No cabe duda de que quien memoriza las distintas formas de pronunciar una palabra, tiene más chances de memorizar la palabra en sí y también de memorizar el Libro. Las distintas formas de recitarlo están relacionadas con la pronunciación, no con la manera en que fueron escritas las palabras. Quien conoce las diferentes recitaciones y las distintas formas de leerlo, conocerán aún mejor la manera en que se escriben. El mismo fue transmitido por grupos de personas que lo habían memorizado de esa forma, y nos llegó sin la más mínima diferencia entre los que pasaron antes y los que vinieron después. Quien memoriza las distintas formas de recitación tiene más chances de memorizar la manera en que se escriben, porque las palabras son palabras, las letras son letras, pero la forma en que se pronuncia es lo que varía. Aún así, todas

estas formas de pronunciación fueron conservadas. Lo que era más probable es que el Corán se conservara, debido a la combinación de narración y escritura.

La undécima respuesta racional:

La conservación de las distintas recitaciones le da una fuerza adicional a la conservación del Corán. El techo que tiene cuatro columnas es más fuerte que el que tiene una sola columna, y la familia que tiene siete hijos unidos en armonía es más grande y fuerte que la familia que tiene un solo hijo. Si usted examina las recitaciones, descubrirá que cada recitación tiene su propia cadena de narradores que se remonta al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Si observa la primera recitación, verá que tiene cadenas de narradores que demuestran que el Corán fue recibido en su totalidad del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); y si observa la segunda recitación, verá que tiene cadenas de narradores que demuestran que el Corán fue recibido en su totalidad por el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y así sucesivamente. Por lo tanto, todas las

recitaciones fueron narradas con cadenas sólidas de narración que no dejan lugar a disputas. Los recitadores de cada una de estas recitaciones no difieren entre sí. Aún más, ninguno de estos recitadores menosprecia a las otras recitaciones.

La implicación de eso es que cada una de estas recitaciones demuestra al Corán en su totalidad en las diez recitaciones, sin ninguna contradicción, y destaca su propia especialidad que tiene que ver con la pronunciación. ¿Acaso esto lo refuerza, o lo socava?

El
milagro
científico
en el
Corán

Profesor Drima: Quiero volver a algo que usted dijo sobre el Corán. Usted indicó que el Corán contiene milagros científicos, tanto médicos como no médicos, y que es milagroso aún desde un punto de vista no científico. Francamente, Abu Hámid, eso es lo último que puedo aceptar de usted. Usted sabe cuándo fue revelado el Corán y sabe cuándo comenzó el renacimiento científico, y que hubo aproximadamente seiscientos cincuenta años entre ellos.

Aún más, los descubrimientos científicos siguen sucediendo, y se desarrollan constantemente. ¿De qué período habla entonces el Corán, y de qué

descubrimientos habla?

Si aceptamos esto, ¿por qué no aceptamos que la Tora, el Evangelio y los Salmos que estuvieron aquí unos setecientos años antes que el Corán también son milagrosos, incluso desde un punto de vista médico?

Quizás usted piense simplemente en citar algunas palabras del Corán sobre uno u otro tema que puedan ser aceptadas como tema científico.

Quizás usted dirá: Mire lo que dice el Corán sobre este tema, que los científicos recién han descubierto hoy.

¿Cómo pueden los esfuerzos de esos investigadores que trabajaron tanto en laboratorios y salas de estudio ser descartados tan fácilmente sobre la base de ideas generales mencionadas en el Corán, que fue revelado hace catorce siglos?

Sí, quizás hay algunas profecías que se cumplieron con el tiempo, como es el caso de los libros de videntes famosos como Nostradamus.

Pero también hay innumerables mitos. Si usted abriera hoy el desafío a todos

los campos excepto uno, quizás sería mejor para usted, porque la ciencia no deja lugar para las sutilezas, y el idioma de los números es superior al de las frases literarias ambiguas. No importa cuánto intente disfrazar cosas antiguas con términos modernos, seguirá viendo rasgos de antigüedad, los cuales quedarán expuestos.

Abu Hámid: ¿Cuándo fue creado el sol por Dios, según su conocimiento?

Profesor Drima: Dios lo creó hace aproximadamente 4.500 millones de años.

Abu Hámid: ¿Cuándo fue revelado el Corán por Dios?

Profesor Drima: Hace poco más de 1.400 años.

Abu Hámid: ¿Podemos entonces dejar de beneficiarnos del sol porque es muy antiguo? Sabemos que lo que Dios ha revelado es mayor que lo que ha creado, porque lo que Dios ha revelado es uno de Sus atributos, pero lo que Él ha creado es una creación que puede cambiar y ser alterada.

Esto no se aplica solamente al Corán,

sino a todos los libros de origen divino que Dios ha revelado. Lo que nos impide citar evidencias de esos libros es el hecho de protegerlos y no descuidarlos. Si supiéramos con certeza que lo que Dios ha revelado en esos libros no ha estado sujeto a distorsión, podríamos haberlo citado como evidencia en campos científicos y otras ramas del conocimiento. Pero debido a que el material distorsionado está mezclado con lo que fue revelado, es que evitamos utilizar esos libros como evidencia, por temor a citar el material distorsionado que puede ser contradicho por la ciencia, el cual a su vez puede ser utilizado como una razón para rechazar la Tora y el Evangelio, llevando así a que descreamos de Dios debido a las alteraciones y transgresiones de los libros de Dios. Con respecto al Corán, usted puede leerlo muchas veces y no encontrará un solo sitio en el que contradiga a la ciencia en ningún tema, y la razón de ello es que usted puede tener la certeza de que los seres humanos no han podido modificar este Libro. Dios no puede contradecirse a Sí Mismo, y nada de Su creación se le puede ocultar, por lo cual es imposible encontrar algo en el Corán que contradiga los hechos

científicos.

Pero al mismo tiempo, no se debe considerar al Corán como un libro de medicina, astronomía, química, física, geografía o alguna otra ciencia. El Corán contiene principios generales de muchas grandes referencias, como también algunos temas científicos, lo cual puede ayudar a creer a la persona que está dudando, ofrecer pruebas milagrosas quien plantea un desafío y aumentar la fe del creyente. De allí que los que tienen una fe más sólida son los que tienen el mayor conocimiento. Hay versículos en el Corán que dicen:

“¿No observas que Al-láh hace descender del cielo el agua, y con ella hace brotar diversas clases de frutos, y que algunas montañas tienen vetas blancas, rojas, de diversos colores, y muy negras, y que tanto los hombres, los animales y los rebaños, los hay de diferentes clases? Los más temerosos de Al-láh son los sabios de entre Sus siervos. En verdad Al-láh es Poderoso, Absolvedor”.

[Faatir 35:27-28]

“¿No reparas en que Al-láh envía el agua del cielo y con ella la tierra se

reverdece? Al-láh es Sutil, Informado. A Él pertenece cuanto hay en los cielos y en la Tierra, y ciertamente Al-láh es Opulento, Loable. ¿No sabes que Al-láh os sometió a vosotros cuanto hay en la Tierra, y que las naves surcan el mar por Su designio, y que sostiene el cielo para que no caiga sobre la Tierra sino por Su Voluntad? Ciertamente Al-láh es Compasivo y Misericordioso con los hombres. Él es Quien os da la vida, luego os da la muerte y luego os resucitará. En verdad, el hombre es desagradecido. Por cierto que hemos prescripto a cada nación sus ritos para que los observen, que no te discutan, sobre los preceptos. Exhorta a creer en tu Señor; en verdad, tú estás en la guía del sendero recto. Y si te desmienten, diles: “Al-láh bien sabe lo que hacéis”. Al-láh juzgará entre vosotros el Día del Juicio sobre aquello que discrepastes. Sabe que a Al-láh pertenece cuanto hay en el cielo y en la Tierra. En verdad, todo está registrado en un Libro [en la Tabla Protegida]; ello es fácil para Al-láh. Adoran [ídolos] en vez de Al-láh, y carecen de conocimiento y fundamento válido para ello. Los inicuos no tendrán quien los defienda [del castigo]. Y cuando se les recitan nuestros

claros preceptos, ves el disgusto en los rostros de los incrédulos; poco les falta para lanzarse sobre quienes los recitan [con la intención de matarles]. Diles: ¿Queréis saber de algo peor [que vuestro repudio por el Corán]? Es el castigo del Infierno con el que Al-láh ha amenazado a los incrédulos. ¡Qué pésimo destino!”.

[al-Hayy 22:63-72]

El
testimonio
de un
científico
francés

Profesor Drima: Disculpe, esas son palabras convincentes pero siguen siendo de un significado general en relación a las ciencias aplicadas. Nosotros somos científicos que crecimos en laboratorios y pasamos toda nuestra vida investigando con microscopios y números.

Abu Hámid: Disculpe usted, pero no son palabras generales, no son poca cosa. Son palabras científicas precisas. Así, le puedo citar las palabras de alguien cuyas credenciales científicas usted no podrá dudar, un científico francés llamado Maurice Bucaille. Él dice: “Estudí el Corán, prestando especial atención a la descripción que da de un gran número de fenómenos naturales, y me sorprendió lo detalladas que eran esas descripciones.

Me sorprendí al descubrir que son

idénticas a los conceptos que hoy tenemos de los mismos fenómenos, de lo cual es imposible que un hombre de la época de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) pudiera tener la menor idea.

Lo primero que sorprende a quien se encuentra con este texto por primera vez es la riqueza de los temas mencionados: origen del universo, astronomía, geología, zoología, botánica, reproducción humana.

Mientras en la Tora encontramos serios errores científicos, no hay ninguno en el Corán.

Eso me hizo pensar: Si el autor del Corán es un ser humano, ¿cómo pudo haber escrito en el siglo VII D.C. cosas que están a la altura de la ciencia moderna?

No hay lugar a dudas. El texto del Corán que tenemos hoy es el mismo que el texto original. ¿Cómo podemos explicar este punto?"¹¹

Profesor Drima: Con todo el respeto que se merece Maurice Bucaille, pero yo

11. *al-Mu'yizat al-Qur'aaniyah al-I'yáz al-'Ilmi wa'l-Ghaibi*, Dr. Muhámmad Hasan Hitu, p. 167-168

estoy buscando ejemplos concretos del Corán sobre verdades científicas.

Abu Hámid: Sé que usted busca ejemplos específicos que se refieran a datos científicos modernos en los versículos del Corán que fue revelado hace mil cuatrocientos años. Le voy a mencionar distintos ejemplos.

El inicio
de la
creación
según el
Corán

Mencionaré a un científico cuya solidez nadie puede disputar; es un hombre muy reconocido en su campo. Su nombre es Dr. Zaghlul an-Nayyár, profesor de Geología en varias universidades occidentales y árabes, y director del Instituto Markfield de Estudios de Grado en el Reino Unido.

El Dr. Zaghlul an-Nayyár dice¹²: “Cuando los astrónomos del primer tercio del siglo XX vieron que la luz de las estrellas se inclinaba hacia el extremo rojo del espectro, se preguntaron: ¿Esto significa que las estrellas se alejan de nosotros? Si se alejan, ¿qué pasa con la gravedad? Hubo una larga discusión en la primera mitad del siglo XX, hasta que se demostró científicamente que el universo en el que vivimos se expande

12. *Min Aíat al-I'yáz fi'l-Qur'án il-Karim*, vol. 1, por el Dr. Zaghlul an-Nayyár, p. 41

constantemente. Los científicos afirmaron que una de sus características actuales es que se expande continuamente. De allí que las galaxias se alejen de nosotros y entre sí a velocidades a veces cercanas a la velocidad de la luz (alrededor de 300.000 km. por segundo). Por ello el hombre nunca puede definir los bordes de la parte conocida del universo, porque cuanto más desarrolla sus instrumentos, más se aleja el universo, por lo que tiene que desarrollar instrumentos nuevamente. El Corán describe este hecho con gran precisión, en el versículo en el que el Señor de los Mundos, Alabado y Glorificado sea, dice:

“Por cierto que hemos erigido el universo, y somos capaces de expandir su vastedad”.

[ad-Dhariát 51:47]

Observe la manera en que el Corán lo expresó: “somos capaces de extender su vastedad”. Esto significa que el universo se ha expandido constantemente desde el momento en que fue creado, y que hay continuidad en esta expansión hasta la actualidad, y hasta que Dios así lo quiera.

Esta expansión llevó a los científicos a la conclusión correcta, que dice que si esta expansión se revierte, la sustancia del universo visible se unirá en un sólo cuerpo.

El universo se está expandiendo ahora, pero si queremos encontrar el comienzo, debemos revertir la expansión y remontarla al momento inicial, donde encontraremos el primer cuerpo elemental, que tiene una densidad tan alta que está en una situación crítica. Este cuerpo explotó y se convirtió en una gran nebulosa de gases y materia de altísimas temperaturas. Dentro de esta nebulosa se agruparon espontáneamente ciertas cantidades de materia formando grumos, que al hacerse más voluminosos formaron centros de gravedad que atraían y comprimían más materia hacia su centro. Estas recolecciones de sustancia y energía continuaron acumulándose hasta que, por decreto de Dios, formaron varios cuerpos celestes.

Esa es la teoría más ampliamente aceptada acerca del origen del universo; es conocida como la Teoría del Big Bang. La misma está apoyada por el hecho de que el universo se expande, y también

por el hecho de que la temperatura de los bordes conocidos del universo es constante, y por la distribución de diversos elementos a lo largo del universo conocido y la formación de polvo cósmico en los bordes del universo conocido.

El Corán describe estos hechos de la siguiente forma:

“¿Acaso los incrédulos no reparan que los cielos y la Tierra estaban unidos y formaban una masa homogénea, y la separamos, y que creamos del agua a todo ser vivo? ¿Es que aún después de esto no creerán?”.

[al-Anbiá' 21:30]

“Unidos” es lo opuesto de “separados”. Unidos implica juntar, recopilar y acumular. Es una descripción precisa del estado del universo antes de su expansión, el cuerpo elemental que precedió al Big Bang; es lo opuesto de la expansión, o esta revertida a lo largo del tiempo. Esa fue la etapa de unión.

“Separamos” se refiere a la explosión, dispersión y separación. Es la etapa de separación y consecuente expansión del universo.

Esta teoría, la Teoría del Big Bang, es algo que no se puede demostrar como un hecho de laboratorio. Pero el hecho de que haya sido mencionada en el Libro de Dios hace mil cuatrocientos años le da precedencia al Sagrado Corán y le da a esta teoría un apoyo suficiente para elevarlo al estatus de hecho, sólo porque fue mencionada en el Libro de Dios. El universo comenzó como una única masa (la etapa de unión), luego esta masa explotó (la etapa de separación) y se convirtió en una nebulosa incandescente. Los científicos dicen: Una nebulosa incandescente, y el Corán dice:

“Luego se estableció sobre el cielo, el cual era humo”.

[Fússilat 41:11].

Nosotros preguntamos de nuevo: ¿Pudo haber sido posible que un hombre en el desierto árabe llegase a esos grandiosos descubrimientos científicos hace más de mil cuatrocientos años, y hablase por sí mismo con tal precisión sobre el punto en que comenzó el universo?

¿Había telescopios hace 1.400 años?

¿Existe otra explicación, excepto que el Corán viene de Dios, y que este mensajero es el Mensajero de Al-láh, y

que el Corán contiene invaluable tesoro de la ciencia?

La respuesta es definitivamente no, porque los seres humanos no lo descubrieron hasta el año 1927. Cuando el científico belga Georges Lemaître hizo su teoría la cual llamó: “hipótesis del átomo primitivo”.

Dos años después, en el 1929, el norteamericano Edwin Hubble probó esa teoría, la cual es conocida como la teoría del Big Bang.

Luego de esto, ¿es todavía posible que alguien afirme que el Corán son palabras de un ser humano?

El Dr. Zaghlul an-Nayyár dice¹³: “Los científicos sostienen que la expansión del universo no puede continuar de forma indefinida porque es el resultado del Big Bang, y debido a que el ritmo de expansión del universo hoy es más lento de lo que era inicialmente; llegará un momento en el que las dos fuerzas: la fuerza de la explosión que empuja hacia afuera y la fuerza de gravedad que atrae hacia adentro, se igualarán, y a medida

¿Cómo será el fin del universo?

13. *Min Ayát al-I'yáz fi'l-Qur'án il-Karim*, vol. 1, por el Dr. Zaghlul an-Nayyár, p. 44

que la fuerza exterior se debilite, la fuerza de gravedad comenzará a atraer el universo hacia adentro y lo recogerá una vez más en un único cuerpo, igual que el cuerpo elemental con el que comenzó la creación. Los científicos contemporáneos llaman a esta teoría la Teoría del Big Crunch.

El Corán ya había mencionado esta profecía científica hace mil cuatrocientos años, en el versículo en el que Dios dice:

“Ese día será enrollado el cielo como un pergamino, y así como os creamos la vez primera de la nada, lo repetiremos. Ésta es una promesa que habremos de cumplir”.

[al-Anbiá’ 21:104].

Observe la brillante expresión del Corán que dice: “y así como os creamos la vez primera de la nada, lo repetiremos”, que significa que el proceso de la creación se repetirá completamente, por orden de Dios. En el futuro, que nadie conoce excepto Dios, el universo volverá a ser una masa de ultra alta densidad, que luego explotará y se convertirá en una nebulosa, y de esta nebulosa se creará

una Tierra distinta a esta Tierra, y un cielo distinto a este cielo.

El Sagrado Corán así lo afirma en el versículo en el que Dios dice:

“El día en que la Tierra sea cambiada por otra, así como también los cielos, todos comparecerán ante Al-láh, Único, Victorioso”.

[Ibrahím 14:48].

La historia de la creación del universo se resume precisamente en seis versículos del Corán, que cuentan cómo fue creado, cómo terminará y cómo se creará de nuevo en términos generales, precisos y completos, que el hombre no pudo siquiera comprender hasta principios del siglo XX”. Fin de la cita.

Ahora abordemos otra pregunta: ¿Cuál es el punto más bajo de la superficie terrestre?

La respuesta, según estudios geológicos, es que el área más baja sobre la superficie de la Tierra es Palestina y el mar muerto.

La pregunta es: ¿Cómo llegaron los científicos a la conclusión de que ese es el punto más bajo de la Tierra?

El punto más bajo de la superficie terrestre

La respuesta es que ese conocimiento llegó después de estudios geológicos, que determinaron que la parte continental mas baja se encuentra en el mar muerto en Palestina, a 418 metros bajo el nivel del mar. Así la ciencia demostró que esa zona que está mencionada en el Corán es la más baja de la Tierra.¹⁴

Ahora queda otra pregunta por responder: ¿Quién hizo en esos tiempos un relevamiento de la Tierra y le dijo a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que Palestina era el punto más bajo de la Tierra? Porque en Sura ar-Rum dice:

“Alif. Lâm. Mîm. Los bizantinos fueron derrotados [por los persas]. En el territorio más **bajo** [la antigua Siria]; pero después de esta derrota, ellos les vencerán. Dentro de algunos años. Todo ocurre por voluntad de Al-láh, tanto la anterior derrota como su futuro triunfo. Y cuando eso ocurra, los creyentes se alegrarán, debido al triunfo que Al-láh les concedió [por la derrota de los más incrédulos de los dos pueblos]. Él concede la victoria a quien quiere, Él es Poderoso, Misericordioso”.

14. http://en.wikipedia.org/wiki/extremes_on_earth

[ar-Rum 30:1-5].

La historia detrás de estos versículos es que había estallado una gran guerra entre las dos superpotencias de ese entonces, el Imperio Persa y el Imperio Romano. Los musulmanes no tenían poder en ese entonces, sino que eran más bien débiles. Los ejércitos del Imperio Persa derrotaron a los ejércitos del Imperio Romano en 613 DC, y los musulmanes se entristecieron, porque querían que los cristianos ganasen, pues eran un pueblo que seguía las escrituras, mientras que los persas idolatraban al fuego. Los ejércitos persas ocuparon Jerusalén, Damasco y luego Egipto después de 614 DC, y las fuerzas persas siguieron expandiendo sus conquistas, luego la balanza se inclinó tal como se menciona en la verdadera promesa de este versículo:

“Los bizantinos fueron derrotados; En el territorio más **bajo**; pero después de esta derrota, ellos les vencerán”.

Aquí podemos detenernos por un momento y preguntar: ¿Cuál es el significado de esta referencia científica en medio de este gran evento, sabiendo que esos pueblos no tenían evidencia de que esta era la región más baja sobre la

superficie terrestre?

Sólo puede haber una respuesta: eran las palabras de Dios, y este es un milagro para todos los tiempos y todas las ramas del conocimiento, cuya naturaleza milagrosa nunca termina. Por el contrario, esta breve referencia en medio de este versículo hace que el lector del Corán abra sus ojos y anhele encontrar más palabras como esas, que saquen a la luz datos científicos que están ocultos hasta el momento correcto.

Una persona puede negar uno o dos datos científicos, pero si niega todos estos datos y cree que son ilusiones, entonces tiene que cambiar todos sus estándares y medidas racionales.

Es un solo hecho, que es que el Corán es de Dios y que el Creador de los cielos y la tierra es el Único Que envió el Corán.

Si quiere, puede preguntar ahora qué creían los científicos, no la gente común, sobre las montañas hace sólo cien años. Descubrirá que la definición de las montañas eran protuberancias que salían de la faz de la Tierra. ¿No es así acaso?

Aquí podemos preguntar: ¿Cuál es la definición de las montañas en el Corán?

El Corán fue el primero en mencionar lo que la última información científica dice sobre las montañas

Escuche este dato científico, y luego saque sus conclusiones.

El Dr. Zaghlul an-Nayyár¹⁵ dice: “Una estaca es un elemento con un extremo puntiagudo y que se utiliza para fijar una tienda al suelo, ya sea sobre tierra o rocas. La mayor parte de la misma está enterrada, y sólo una pequeña parte asoma por encima de la superficie. Su función es fijar o sostener algo con firmeza. Cuando los científicos estudiaron las montañas, descubrieron que se extendían por dentro de la Tierra más de lo que sobresalen por sobre el nivel del mar. No podemos encontrar una expresión más descriptiva que la palabra “estaca”, que describe tanto la parte visible, como la parte interna y e invisible. Glorificado sea Dios, Quien reveló en Su libro hace más de mil cuatrocientos, años las palabras “Y las montañas como estacas” [al-Naba’ 78:7]. Las montañas ciertamente son estacas; la parte menor de la montaña es la que sobresale por sobre la superficie de la Tierra; su mayor parte está enterrada por debajo de la superficie y su rol es sostener con firmeza la Tierra. El hecho de que el Sagrado Corán, que

15. *Min Ayát al-I’yáz fi’l-Qur’án il-Karim*, vol. 1, por el Dr. Zaghlul an-Nayyár, p. 84

fue revelado hace mil cuatrocientos años, describa las montañas como estacas, es un descubrimiento científico asombroso que los científicos no realizaron hasta el siglo XX, y muchas personas aún lo desconocen al día de hoy.

En 1992 DC, escribí un libro sobre las montañas que fue publicado en Estados Unidos, en cuya introducción enumeré definiciones lingüísticas y científicas asignadas a las montañas en diversos diccionarios de idiomas y científicos, y libros de referencia en árabe, inglés y francés. Descubrí que todas las definiciones se referían a las montañas como protuberancias sobre la superficie terrestre, que alcanzaban una altura de más de 310 metros sobre el nivel del mar o más de 610 metros sobre un punto establecido. Pareciera que es un término relativo que difiere según las características de la Tierra. En el Sagrado Corán, que fue revelado hace más de mil cuatrocientos años, nuestro Señor dice: “Y las montañas como estacas”, la cual es una descripción elocuente y asombrosa, porque en una sola palabra describe la apariencia externa y la extensión interna.

Luego llegó la ciencia confirmó empíricamente que por cada elevación por sobre la superficie, existe una extensión en la corteza terrestre que es mucho mayor, entre 10 y 15 veces más grande que la elevación por sobre la superficie, dependiendo de la densidad de las rocas de las montañas y la densidad del magma en el que flota. No sólo las montañas flotan, sino que también los continentes flotan sobre este magma como medio de estabilidad. Las montañas son un medio para estabilizar los continentes y hacerlos aptos para ser habitados, como también un medio para estabilizar la Tierra a medida que rota sobre su eje alrededor del sol, lo cual implica muchos movimientos, siendo el más significativo de ellos el de oscilación.

En más de diez versículos, el Sagrado Corán dice que la Tierra es estabilizada por las montañas. Dios dice:

“Fijó las montañas con firmeza. Todo para vuestro beneficio y el de vuestros rebaños”.

[an-Názi’at 79:32-33]

“Afirmó las montañas en la Tierra para que no se sacudiera, dispuso ríos y

caminos para que viajéis por ellos.”

[an-Nahl 16:15]

“Él fue quien extendió la Tierra, dispuso en ella firmes montañas y ríos, a cada variedad de frutos los creó de a pares, y hace que la noche suceda al día. Ciertamente en esto hay señales para quienes recapacitan”

[ar-Ra'd 13:3]

“Hemos extendido la Tierra, dispuesto en ella firmes montañas y hecho brotar todo tipo de vegetación.”

[al-Hijr 15:19]

“Y por cierto que afirmamos las montañas en la Tierra para que no se sacudiera, y dispusimos caminos para que viajéis por ellos”.

[al-Anbiá' 21:31]

“¿Acaso Quien hizo de la Tierra un lugar firme, dispuso en ella los ríos, fijó las montañas y puso entre los dos mares una barrera, puede equipararse a quien no es capaz de crear nada de eso? ¿Acaso puede haber otra divinidad junto con Al-láh? Realmente que la mayoría no saben lo que hacen”.

[an-Naml 27:61]

“Creó los cielos sin columnas, afirmó la Tierra con montañas para que no se sacuda, diseminó en ella toda clase de animales e hizo descender del cielo la lluvia para que brote generosamente toda clase de vegetación”.

[Luqmán 31:10]

“Dispuso en ella firmes montañas y la bendijo, y determinó el sustento para sus habitantes en cuatro días; para quienes pregunten acerca de la creación”

[Fússilat 41:10]

“Y a la Tierra, cómo la hemos extendido, fijado en ella firmes montañas y hecho brotar toda clase de vegetación hermosa”.

[Qaf 50:7]

“¿No hemos hecho de la Tierra una morada? Para los vivos y los muertos. Y hemos puesto en ella elevadas y firmes montañas. ¿No os hemos dado de beber agua dulce?”

[al-Mursalat 77:25-27]

Hace poco tiempo, una disección precisa de un cuerpo humano mostró que hay

El Corán
y la piel
del ser
humano

receptores nerviosos especializados, algunos para el dolor, algunos para la presión, otros para el tacto. Estos receptores son muy pequeños y no pueden ser observados a simple vista; en lugar de esto se requiere un tinte especial detrás de un microscopio. En el siglo veinte descubrimos que los receptores de temperatura existen solamente en la piel, y que no se encuentran ni en el músculo ni en el hueso. Por lo tanto quemarse no es doloroso una vez se pasa de la capa de piel. Esto es algo señalado en un texto claro en *Surat an-Nisa*’:

“A quienes no crean en nuestros signos les arrojaremos al Fuego. Toda vez que se les queme la piel se la cambiaremos por una nueva, para que sigan sufriendo el castigo. Al-láh es Poderoso, Sabio”.
[*an-Nisa*’ 4:56].

Este texto claramente señala que una vez que la piel es quemada, ya no es capaz de cumplir su función, la que incluye sentir el dolor al quemarse. Entonces Dios la reemplazará por otra piel para que este incrédulo que está en el Infierno pueda seguir sintiendo el castigo. Los métodos de diagnóstico actuales se basan en la sensación de dolor. Sentir un pinchazo

significa que parte de la piel quemada está aún saludable, porque la piel que está completamente quemada no tiene sensación de dolor. ¿Cuáles eran las pruebas de laboratorio hechas en ese tiempo sobre la piel humana? ¿Hay otra posibilidad de que el Corán provenga de Dios?

¿Existe acaso otra posibilidad de que el Corán proviene de Dios y que Quien reveló el Corán es el Creador del ser humano?

Otro milagro: al final del siglo diecinueve, luego de que se inventaran los globos aerostáticos y las aeronaves para volar, el ser humano descubrió que la presión del aire disminuye con la altura, y esto tiene un efecto negativo en la entrada de aire a los pulmones. Entre más alto vaya, menos aire entra a los pulmones porque la presión del aire es menor. Cuando se llega a la altitud crítica de treinta mil pies, la persona sentirá que se está sofocando. Por lo tanto los aviones están fabricados de tal forma, que la presión del aire adentro de la cabina es precisamente controlada para la seguridad de los pasajeros, y de esa forma les permite llegar a altitudes de cuarenta y cincuenta mil pies, e

incluso volar en el espacio exterior. Este significado está claramente indicado en el verso 125 de *Surat al-An'am*, donde Dios dice:

“A quien Dios quiere guiar le abre el corazón para que acepte el Islam. En cambio, a quien Él quiere extraviar le oprime fuertemente el pecho como si subiese a un lugar muy elevado”. [*al-An'am* 6:125].

¿Cree usted que cualquiera de los habitantes del desierto hubiera podido ascender a los cielos y medir la presión atmosférica? Deme otra posibilidad aparte de que este Corán fue revelado por Dios. Más aún, ¿cree usted que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hubiera podido inventar tales descubrimientos científicos y hechos asombrosos cuando ni siquiera sabía leer ni escribir? Explíqueme, le pido por Dios. ¿No cree usted que cuando Dios reveló el Corán puso allí una nueva información para la gente de ese tiempo, y para los tiempos por venir? Esto es testimonio de un tipo de milagro que se ajusta a nuestros tiempos sin contradecir los hechos que no pueden ser destruidos por el tiempo. Esto es lo que está dicho

en el Corán para cada lector y para cada tiempo hasta el Día de la Resurrección. En Surat Fussilat, en el verso cincuenta y tres dice:

“Les haremos ver Nuestros signos en los horizontes, y en ellos mismos, hasta que se les evidencie [a través de ellos] la Verdad. ¿Acaso no es suficiente tu Señor como Testigo de todo?” [Fussilat 41:53].

Otra asombrosa señal es la de la araña, sobre la cual la publicación *American Scientist* publicó un artículo en 1999 sobre las telarañas.

En *American Scientist*, dice lo siguiente: “Cuando el hilo de la araña se estira, normalmente se rompe pues las grietas provocan que se rasgue rápidamente en la profundidad de su estructura. Toda sustancia, grande o pequeña, puede representar un peligro para la telaraña pues está en un estado de tensión. Es muy fácil que la telaraña se rasgue totalmente como un trozo de tela o goma si se produce en ella un corte o grieta”.¹⁶

Estos datos sobre la estructura de las

16. *American Scientist*, Marzo/Abril 1993 Fritz Fullrath, Profesor de Zoología en Basle, Oxford y Panamá (Spider webs and silk).

telarañas, que en su exterior parecen estar muy bien tejidas cuando en realidad tienen una estructura muy débil, ¿quiénes estudiaron ese fenómeno en ese entonces? ¿Quién le dijo eso a Muhámmad?

Pero esta mención en el Corán no es solamente sobre la calidad de la tela araña, sino que hace referencia también al sistema de familia, la cual al ser estudiada en la actualidad se ha descubierto que varios machos luchan hasta la muerte para conseguir ser los que se apareen con la hembra, y esta, luego del apareamiento devora al macho. Si hubiese alguien que le dijo eso a Muhámmad, entonces, ¿quién estudió la vida familiar de la araña y descubrió que era una forma tan terrible de sistema familiar?

¿Hay alguna explicación aparte de que el Corán es la Palabra de Dios, y que este hombre fue el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

Profesor Drima: No podría afirmarlo categóricamente, salvo que le pediría que me dé un texto sólido y sin ambigüedades que demuestre que el Corán dijo eso antes que la revista *American Scientist* lo hubiera publicado.

Abu Hámid: Pues en un versículo del Corán Al-láh dice:

“Quienes tomaron en lugar de Al-láh otros protectores son como la araña que teje su propio refugio, y por cierto que el refugio más frágil es la telaraña. ¡Si supieran!”

[al-‘Ankabut 29:41].

Le ruego que lea una y otra vez este versículo del Corán y lo compare con los datos científicos que mencionamos anteriormente.

Profesor Drima: ¿Por qué pasó todo este tiempo y la ciencia no pudo descubrirlo excepto en un laboratorio?

Abu Hámid: Esta pregunta debería inspirarlo a creer que el Corán definitivamente proviene de Dios. No sería sorprendente que un hombre le enviara una carta diciéndole: “Es muy fácil de leer, y cada vez que la lea aprenderá algo nuevo de ella”. Entonces usted la lee y aprende algo nuevo cada vez, y su familia y sus seres queridos la leen y cada uno de ellos se benefician leyéndola; todo el que sufre una calamidad la lee y se beneficia, y quien recibe bendiciones la lee y se beneficia, y el que

enfrenta un peligro la lee y se beneficia, y así sucesivamente, de tal manera que no hay quien no se beneficie de ella, sin importar su situación. El mensaje sigue estando lleno de significado e información. Luego cuando muere la primera generación de la familia y la carta se vuelve parte de su legado, sus hijos la contemplan y admiran y dicen: ¡Qué grande es el conocimiento de quien la envió, y cuánto se ha beneficiado de ella nuestra familia!

Esa es sólo una carta a una sola familia, ¡imagine entonces el Corán completo, cuyo número de Suras asciende a 114, sus versículos son 6236 y sus palabras son 77439!

Millones de personas, familias, sociedades y pueblos durante mil cuatrocientos años lo han leído y lo siguen leyendo, y jamás han encontrado ni encontrarán un solo error en él.

No sólo eso, lo más sorprendente es que lo leyeron y pasaron por esos tesoros científicos millones de veces, pero nunca lo descubrieron ni los vieron, hasta que llegó un científico y lo descubrió en el laboratorio o instituto de investigación, pensando que era el

primero en descubrirlo, y de repente los lectores del Corán comienzan a notar este descubrimiento que ha asombrado a la ciencia y al mundo entero ya ha sido mencionado en el Corán, en tal o cual capítulo, en tal o cual versículo, con palabras precisas, y dice: ¡Cuántas veces he leído este versículo? ¿Dónde estaban mis ojos? ¿Dónde estaban los ojos de todos los que lo leyeron antes?

Esto sucede una y otra vez.

Lo más sorprendente es el hecho de que seguimos leyendo los versículos que hablan de estos descubrimientos científicos, los recitamos día y noche, pero no los comprendemos en su totalidad. Sí, los entendemos correctamente, pero la comprensión de los especialistas es algo totalmente distinto.

Eso es lo que sucede con nosotros y es lo que les sucedió a los que pasaron antes.

¿No es acaso un milagro?

¿No es acaso una invitación a los científicos e investigadores a leer el Corán de una forma especial? Porque quien alienta esa idea puede preguntar: ¿Es posible que un investigador pase toda su vida investigando para llegar a un sólo

hallazgo científico que lo beneficiará a él y a su prójimo, pero luego encuentra el tesoro del descubrimiento científico (el Corán) y lo deja de lado ignorándolo, y quizás muere sin saber nada sobre él?, ¿No es esto desperdiciar su vida y dejar pasar la mayor oportunidad?

No piense que son solamente conclusiones relacionadas con los versículos. Son más bien una promesa hecha por Dios en el Corán y los científicos ven que se cumple de tanto en tanto. La promesa aparece en Sura Fússilat, donde Dios dice:

“Les haremos ver Nuestros signos en los horizontes, y en ellos mismos, hasta que se les evidencie la Verdad. ¿Acaso no es suficiente tu Señor como Testigo de todo?”

[Fússilat 41:53].

Profesor de astronomía: Admito que la lógica sobre la cual estamos hablando combina convicción y modernidad, pero le diré francamente que sólo le dijimos adiós a los atrasos en los que vivieron nuestros ancestros en la Edad Media cuando, abandonamos la Tora y el Evangelio. ¿Fue la revolución científica en realidad algo más que una revolución

en contra de la esclavitud de la iglesia, representada por el clero que llamó a seguir la Tora y el Evangelio, y los gobernantes feudales? Ambos quisieron esclavizar al pueblo, los primeros esclavizaron sus mentes y los últimos esclavizaron sus cuerpos.

En realidad, aunque no podemos negar mucho de lo que ustedes dicen, sólo mencionar las enseñanzas de los obispos y los monjes basadas en la Tora y el Evangelio nos enemista de cualquier idea, lenguaje o sentimiento religioso, sin importar de qué religión provengan.

El regreso del lenguaje religioso hoy significa renunciar a esta civilización científica moderna, que comenzó con la revolución en nuestro país, Francia, ¿cómo podemos estar de acuerdo en regresar a ello después de habernos salvado? cuando el eslogan de la revolución en ese momento, como bien saben, era: “¡Cuelguen al obispo con los intestinos del último rey!”

Abu Hámid: Mi estimado profesor, entiendo la razón de este resentimiento que permanece en los corazones de las generaciones actuales, por lo que los reyes y los señores feudales hicieron

en base a los edictos de los papas y los obispos a sus ancestros.

Sin embargo, quisiera regresar esta discusión al punto más importante. Quiero alejarla de los debates religiosos y regresar al camino acordado, que es el uso de la razón. Entonces, por favor, responda mi pregunta, racional y sinceramente: ¿No es injusto considerar como iguales a los que se encontraban movilizando el renacimiento científico y a los ignorantes enemigos de ese renacimiento?

¿O considerar como iguales al amigo y al enemigo?

Quizás usted me conteste: ¿Nos ayudaron los musulmanes en contra de nuestros enemigos, los enemigos de las ciencias?

Si lo examina con honestidad de historiador, como creo que tiene usted, y estudia ese período en el que nació la revolución europea y cincuenta años antes, se preguntará: ¿Qué civilización científica y empírica en la Tierra fue más grande que la civilización Islámica? La ignorancia y la injusticia prevalecieron sobre los demás imperios del mundo. Sí, quizás existieron algunos individuos o

Quién fue su aliado contra los enemigos de la ciencia

escuelas aquí y allá, pero decir que hubo una cultura o civilización que produjo otras civilizaciones en su época, no existió ninguna aparte de la civilización islámica.

Count Dozy, científico y ex-ministro francés dijo: “Mientras nosotros los europeos nos encontrábamos dudando en el desierto de la ignorancia, viendo sólo la luz a través del ojo de una aguja, una poderosa luz brillaba desde el legado de la ciencia, la literatura, la filosofía, la industria y las artesanías traídas por la nación musulmana. Ese era un tiempo en el que las ciudades de Bagdad, Basora, Samarcanda, Damasco, Qirawán, Egipto, Túnez, Granada y Córdoba eran grandes centros de conocimiento en general. Esta luz se esparció desde ellas hacia las áreas que las rodeaban, y hacia otras naciones más lejanas. A partir de ellos, la gente de Europa en la Edad Media adquirió inventos, profesiones y muchas artesanías, sobre las cuales basamos los cimientos de nuestra civilización occidental, que fueron originalmente tomadas de las costumbres islámicas y la civilización musulmana.¹⁷

Un justo
y abierto
ex
ministro
francés

17. *Al-Qur'án yatakállim wa'l-Inyíl iuzbit ma yaqúluhu Dín al-Haqq* de Muhámmad Husni

Con respecto a lo que los europeos aprendieron y difundieron durante las Cruzadas en contra de los musulmanes y el mundo árabe, hubo mucho de eso. Un historiador dijo:

“... durante las Cruzadas existió un contacto directo entre los musulmanes y los europeos que participaban en las cruzadas. Por medio de este contacto, quienes participaban en Las Cruzadas notaron una cultura muy refinada, como nunca lo habían visto. También notaron diferentes aspectos de esta civilización en todos los ámbitos de la vida, incluyendo sus logros científicos. Entonces, comenzaron a traducir, transmitir e imitar lo que veían. Por ejemplo, Frederic (1194-1250 DC), Rey de Sicilia, adoptó la idea de una educación organizada después de observar a muchas escuelas en el Líbano, y fundó la primera universidad estatal en Nápoles. Otro hombre que viajó mucho en el oriente islámico durante las cruzadas fue Adelard de Bath, quien dijo, instando el seguimiento de la razón y la liberación de las filosofías griegas que todavía prevalecían entre los europeos de su generación: “¿A otra persona aparte

de mí que haya aprendido gracias a los maestros árabes, cómo seguir a la razón? Por su parte, no deben estar cegados por la autoridad, porque si lo hacen, es como si estuvieran controlados”. Después dijo: “Aprendí de mi maestro musulmán a medir todo según la razón. Si quieren debatir, sólo háganlo conmigo basándose en la razón”.

Entre los libros que fueron traducidos durante el contacto que ocurrió entre los musulmanes y los europeos durante las Cruzadas se encuentran: *Kamil as-Siná'ah at-Tibbīyah* (El completo arte de la medicina) de ‘Ali ibn ‘Abbás, que fue traducido por Stephen de Pisa (también conocido como Stephen de Antioquía) en 1127 DC. En 1200 DC Axiolius tradujo el libro de Galen sobre los efectos de las diferentes comidas, de una versión árabe que había sido traducida por Hubaish ibn Ujt Hunain ibn Ishaq.

Finalmente, mencionaremos otra importante influencia cultural que fue transmitida desde los musulmanes a los europeos a través de las Cruzadas, y es sobre los hospitales. Durante sus viajes en tierras musulmanas, los europeos vieron el cuidado médico que se les

proporcionaba a los enfermos y el sistema hospitalario de la cuarentena para los enfermos, idea que ellos transmitieron a Europa.¹⁸

La historia preservó para todas las generaciones la memoria del centro de conocimiento e iluminación en Europa, que fue llamado Córdoba, en un tiempo en el que Europa estaba sumida en la injusticia y el oscurantismo.

Otro centro de aprendizaje fue Sicilia, por medio del cual la luz del conocimiento se esparció por toda Europa.

El rol de
España

Como todos saben, la fuente de esta luz de conocimiento fue Oriente, la civilización islámica. Delegaciones oficiales y extra oficiales llegaban a Oriente para adquirir conocimiento, de manera espontánea. Es por esto que muchas de estas personas fueron llamadas “orientalistas”. Pero el punto focal más importante de conocimiento para ustedes se encontraba en Andalucía, a la cuál ustedes llaman España en la actualidad. España se convirtió en un centro de civilización que revivió el conocimiento y lo rescató de la

18. *al-Inyazát al-‘Ilmiyah fi’l-Hadárah al-Islamiyyah*, p. 271, del Dr. Yusuf Mahmud, al-‘Aywán, Universidad de Ciencia y Tecnología.

oscuridad de la ignorancia y la opresión que predominó en Europa. Se considera que este centro de conocimiento tuvo mucha influencia en la transmisión y traducción al latín del conocimiento islámico, sobrepasando la influencia de otros centros. Esto es así por muchas razones. Las más importantes son las siguientes:

1- Andalucía tenía un legado muy rico de conocimiento islámico y árabe; era la caja fuerte de los tesoros científicos de la civilización islámica en Occidente.

2- El período del contacto europeo con los musulmanes a través de Andalucía duró más que los períodos de contacto con otros centros.

3- La tolerancia característica de los califas Omeyas y los demás gobernantes en Andalucía hacia los expertos de todos los pueblos y religiones, que alentó a los buscadores de conocimiento a llegar a Andalucía desde todas partes de Europa.

Uno de estos expertos fue Gerbert d'Aurillac (930-1003 DC), que después se convirtió en el Papa Silvestre II. Él viajó por Andalucía entre los años 960 y 967 DC, y fue profundamente influenciado

El Papa
Silvestre
II

por las ciencias árabes islámicas, especialmente por las matemáticas. Gerbert fundó dos escuelas, en Sevilla y en Niza, Francia, que se concentraban en la enseñanza de la medicina y la lengua árabe. Gracias a Gerbert, los números árabes, salvo el cero, se esparcieron en Europa.

Gerardo
de
Cremona
el gran
traductor

Del mismo modo, Gerardo de Cremona (1114-1187 DC) abandonó su tierra natal en Italia en 1167 DC y se dirigió a Toledo, lugar en el que permaneció hasta su muerte. El motivo de su viaje fue poder estudiar el Almagesto de Ptolomeo (en árabe porque no existe el original en griego), pero cuando descubrió la riqueza de las bibliotecas de Toledo, aprendió árabe y permaneció allí, traduciendo libros, por el resto de su vida. Entre los libros más famosos que tradujo se encontraron el Almagesto de Ptolemeo, Algebra de al-Juarizmí, Mizán ad-Dhahab de Zábít ibn Qúrrah, al-Mansuri de ar-Razí, Euclids al-Usus, y muchos libros de Aristóteles, Arquímedes, al-Kindi, al-Farghani, Banu Musa, az-Zahrawi y otros. Gerard fue considerado el traductor más famoso en Europa en ese momento; se dijo que tradujo más libros

del árabe al latín que todos los demás traductores juntos.

Platón de Tívoli vivió en Barcelona durante aproximadamente doce años, desde 1134 DC hasta 1145 DC. Él tradujo un libro de astronomía de al-Battání y varios libros de matemáticas.

Toledo permaneció como un centro de aprendizaje incluso después de que fue perdida por los musulmanes, y alcanzó la cima de las actividades de traducción en tiempos de Alfonso X (El Sabio), cuyo mandato duró desde 1252 hasta 1284 DC. Entre los expertos que tradujeron libros de ciencia al latín se encontraban Juan de Sevilla, Roberto de Chester y Daniel de Morley.¹⁹

Mi estimado profesor de astronomía, es suficiente que usted vaya a París y vea las estatuas de Ibn Sína (Avicena) y ar-Razí en la Facultad de Medicina, erguidas orgullosamente en ese lugar, en Saint Street, en el que todos los estudiantes de

19. *al-Inyazát al-'Ilmiyah fi'l-Hadarah al-Islamiyah*, p. 272, del Dr. Yusuf Mahmud, al-'Aywán, Universidad de Ciencia y tecnología. Confiamos en este libro porque se trata de una referencia académica respetable y que ha sido adoptada por una universidad especializada y reconocida internacionalmente.

medicina pasaban cerca de estas estatuas, como lo menciona Maurice Bucaille.

Piense en esto y hágase esta pregunta específica: ¿Por qué España, diferenciándose de otros países, se convirtió en un centro de aprendizaje, esparciendo luz sobre todo Occidente?

Si se hace una segunda pregunta: ¿Por qué los árabes se convirtieron en el punto central de la civilización universal, cuyo conocimiento se expandió después de la llegada del Islam, cuando no habían sido así anteriormente? La respuesta sólo puede ser una: el Islam. La única respuesta que se encuentra ante usted es que España era el único país (europeo) que disfrutaba las normas islámicas.

El gran cambio logrado por los musulmanes en Sicilia fue un cambio en las formas de investigar. Incluso la idea de las universidades fue islámica y luego transferida a los europeos.

Un historiador dice: “Quizás la adopción de los métodos de investigación académicos por parte de los europeos fue el legado más importante otorgado por la civilización islámica a los europeos. Para entender la magnitud de la influencia

musulmana en este asunto, es esencial señalar que la Iglesia en Europa había adoptado la filosofía griega en el siglo cuarto DC, y la había incorporado a sus enseñanzas religiosas. Esto fue realizado por San Agustín. Debido a la autoridad de la cual gozaba la Iglesia, la filosofía griega predominó entre los filósofos y expertos de Europa hasta que los europeos y los musulmanes estuvieron en contacto. Por ejemplo, Eriugena (Johannes Scottus Eriugena, Juan el irlandés) que nació en Irlanda en el noveno siglo DC y es considerado como uno de los más grandes filósofos de todos los tiempos en Europa, creía que “la razón es la máxima realidad” y que las sensaciones físicas no eran más que ilusiones. Encontramos a Berengar de Tours (998-1088) y Anselmo (1033-1101) exagerando el rol de la razón sin mencionar la sensación o el empirismo. Encontramos que Daniel de Morley abandonó París en 1180 DC, cansado de los argumentos de la iglesia, y se dirigió a Toledo para escuchar a filósofos de otras naciones que eran más sabios. Daniel escuchó discursos de Gerardo de Cremona, y regresó a Inglaterra con muchas traducciones de libros musulmanes. Además, Roger

Bacon (1214-1294), que estudió los libros de Ibn al-Haizam, enfatizaba la importancia de los aspectos empíricos del conocimiento, y desaprobaba la fama y las recompensas que podían convertirse en un obstáculo para la continuación de la gran investigación empírica. En el siglo quince, Leonardo da Vinci, que también creía completamente en los métodos empíricos, se encontraba frustrado por la atmósfera devocional que veneraba las creencias griegas, latinas y cristianas. Con respecto a esto, él dijo: “No entiendo cómo se puede citar, como hacen muchos, las palabras de los notables, cuando es mucho mejor confiar en la investigación y la experiencia, porque estas son las maestras de los maestros”.

Con respecto a la filosofía griega, hemos mencionado anteriormente una cita de Daniel de Abelard de Bath, que instaba a ignorar a la autoridad y a seguir a la razón, y hemos visto su declaración de que aprendió de un maestro árabe. Del mismo modo, John Beckham (1230-1292) atacó muchas de las opiniones de Tomás de Aquino, escribió un ensayo sobre los telescopios y confirmó que su recurso básico fueron los libros de Ibn

al-Haizam. Citaré las palabras de Roger Bacon para explicar la importancia de las ciencias árabes islámicas en ese momento, cuando afirmó: “Me sorprende con las personas que quieren estudiar el conocimiento cuando no saben árabe”.

Por eso no hay nada de extraño en las palabras de Bernard Lewis cuando dice: “Europa aprendió de los árabes una nueva forma de investigar y de colocar a la razón antes que la autoridad, señalando la obligación de investigar con independencia y empíricamente”.

Del mismo modo, no nos sorprenden las palabras de Privault: “La influencia de los musulmanes fue más importante y más clara en el espíritu académico, en la investigación que requiere experimentos para comprobar algo... la base de la investigación científica fue construida sin dudas por la civilización musulmana”.

Profesor de astronomía: Conozco muy bien el tema del que usted está hablando, porque es mi especialidad. Pero la explicación sobre esto puede llamarse una revolución dentro de la revolución, porque esta revolución científica en la civilización islámica fue la prole ilegítima de un matrimonio ilegítimo. No

hay dudas de que la civilización islámica fue una civilización poderosa con la cual ninguna otra civilización en la Tierra pudo competir en esos tiempos; absorbió a muchas otras civilizaciones como la griega, la persa, la india, y otras; fue nutrida por ellas y continuó nutriéndose, hasta que surgió del conocimiento de estas civilizaciones una revolución intelectual dentro de la civilización islámica, sin ningún deseo por parte de la misma civilización islámica. Ahora, llega usted y comienza a atribuirle este producto ilegítimo a la civilización islámica, e incluso al mismo Islam.

Abu Hámid: Disculpe si le digo que realmente no prestaré atención a este ataque, no porque no pueda responder, si no porque esto surge de ideas negativas que se originaron en la injusta oscuridad de la Edad Media y todavía se encuentran arraigadas en las mentes muchas personas en la actualidad. No quiero derramar sal sobre sus heridas. Pero como usted comenzó, debo explicarlo para que el asunto no permanezca en su mente de este modo. Quisiera recordarle que la ignorancia que predominó en Arabia antes de la llegada del Profeta

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue mucho más profunda que la que existía en Europa, en cuanto a conocimiento teórico y científico. Aunque esta ignorancia no fue acompañada por una opresión severa, como sucedió en Europa, existía algo de opresión en Arabia, por parte de los estados y reinados vecinos. Una parte se encontraba bajo el gobierno de los persas, otra parte bajo el gobierno de los cristianos bizantinos. En cuanto al valor de la razón humana en la península arábiga, usted puede imaginar su valor cuando observa uno de los gigantes del Islam, el segundo compañero más importante del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), cuyo nombre fue ‘Umar ibn al-Jattáb, después de convertirse en Califa de los Musulmanes, cuando se encontraba sentado con su círculo íntimo, riendo y llorando al mismo tiempo. Uno de ellos le pregunto el porqué, y él dijo: “Recuerdo el tiempo en el que éramos paganos. Usábamos dátiles para hacer nuestro dios, ¡luego cuando teníamos hambre lo comíamos! Esto es lo que me hizo reír”.

Es suficiente que usted conozca el nombre que se le dio a ese período en el Corán y en las palabras del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); el cual se describe como paganismo o Yahilíah. ¿Sabe el significado de la palabra Yahilíah? Se toma de la palabra árabe yáhl (ignorancia), que es lo opuesto a ‘ilm (conocimiento).

¿Hay algo que el Islam considere más aborrecible, que aquello descrito como lo opuesto al Islam?

La lógica dice que si usted dice Yahilíyah o días de ignorancia, lo opuesto sería ‘ilmíah o días de conocimiento, y si dice Islam, lo opuesto sería kufr (incredulidad) y shirk (politeísmo, asociación de otros con Dios). Pero lo que se describe como lo opuesto a Yahilíah es el Islam. Entonces, es como si el Islam y el conocimiento fueran una sola cosa, y el shirk y la Yahilíah también. ¿No son algunos de los nombres del Al-láh que el Islam nos enseña al-‘Alim, al-‘Allám y al-Jábir (El que todo lo sabe, el Omnisciente, el Conocedor)? Al-láh posee noventa y nueve nombres y ninguno indica ignorancia.

Respetado profesor, como usted sabe,

la primera palabra que le fue revelada al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la cueva fue: “¡Lee! [¡Oh, Muhámmad!] En el nombre de tu Señor, Quien todo lo ha creado”. [al-‘Alaq 96:1]. Si observa el nombre del capítulo, verá que se encuentra en el centro del conocimiento científico moderno, uno de los más importantes. Es al-‘Alaq, que significa “el coagulo de sangre”. Fue revelado en tiempos en los que el mundo no conocía esta palabra ni su significado médico o científico, menos su importancia.

El punto más alto del desarrollo del universo conocido es el hombre, y lo primero que el hombre necesita conocer es a sí mismo. Es sabido que esta etapa, la etapa del coagulo, es la primera en la formación del ser humano, cuando el espermatozoide del hombre y el óvulo de la mujer se encuentran y se produce la fecundación, y luego se adhiere a la pared del útero; por eso se llama al-‘alaq (de la raíz ‘alaqa, que significa colgar). Antes de esto se encuentra en la etapa nutfah (“gota de espermatozoide”). Después de esta etapa sigue el desarrollo del embrión. Este es el principio general, no sólo en

el caso del hombre sino también en los fetos de los demás animales, Como lo han demostrado los descubrimientos científicos con respecto al hombre y a otras especies. Entonces la etapa del ‘alaq es la semilla del conocimiento verdadero y forma un punto de partida sólido hacia el conocimiento del viaje de la más importante criatura consciente. El nombre del ser humano comienza en este punto, desde la etapa del ‘alaq, y el nombre de esta Sura, la primer Sura que fue revelada, es al-‘Alaq.

¿Es demasiado para una civilización que tuvo tal comienzo, producir una revolución científica?

¿Fue esta revolución científica la prole ilegítima de una civilización que no se preocupa por el conocimiento?

Si otras civilizaciones tuvieron conocimientos que nutrieron a la civilización islámica, como usted dice, al mismo tiempo estas civilizaciones también tenían mitos y creencias falsas, y los mitos muchas veces eran más grandes que el conocimiento que tenían. ¿Por qué la civilización islámica tomó el conocimiento de estas personas y no tomó los mitos y las supersticiones?

Aquí quisiera regresar al mismo capítulo, Sura al-‘Alaq. No quiero detenerme en la primera palabra, porque esto llevaría mucho tiempo. Es suficiente escuchar detenidamente los primeros cinco versículos de este capítulo, y luego podrán juzgarlo ustedes mismos.

“¡Lee! En el nombre de tu Señor, Quien creó todas las cosas. Creó al hombre de un coágulo. ¡Lee! Que tu Señor es el más Generoso. Quien enseñó a través de la pluma, enseñó al ser humano, lo que este no sabía.”

[al-‘Alaq 96:1-5]

Deben saber que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no sabía leer ni escribir. Hay mucha sabiduría en esto, pero no tenemos tiempo ahora para explicarlo.

Deben saber lo extraña que fue esta palabra para esa sociedad, y lo inusual que era encontrar a una persona que supiera leer y escribir, lo extraños que eran los libros, los escritores y las herramientas de escritura en esos tiempos.

Deben observar otra vez estos cinco versículos y evaluar su significado, luego verán el nivel de conocimiento

Las primeras palabras del Corán en ser reveladas

de estos versículos. Permítanme revisar rápidamente estas palabras con ustedes.

En primer lugar: observen la primera palabra, que es “¡Lee!”. No es necesario explicarla; sólo léanla. La lectura es la base del conocimiento, tanto del aprendizaje como de la enseñanza.

La segunda frase es “en el nombre de tu Señor”. Los nombres es lo que primero aprende un niño, en todas las ramas del conocimiento. El nombre más verdadero y sublime es el de Al-láh; nada es más importante que esto. ¡Aquel que no conoce a su Señor, en realidad, no sabe nada!

Estos lineamientos con respecto al conocimiento son esenciales, porque puede transformar al conocimiento de conocimiento vulgar en algo que es puramente beneficioso.

La tercera frase es “tu Señor”. La palabra Rább (traducida aquí como “Señor”) proviene de la misma raíz que la palabra tarbiah (educación). El conocimiento no existe sin la educación. Este lineamiento es una de las características distintivas de la civilización islámica.

La cuarta frase es “Quien ha creado”.

Éste es el hecho científico que puede poner un punto final a la mayor Yahiliah (ignorancia) que haya surgido sobre la faz de la Tierra, que es el ateísmo.

La quinta frase es “Creó al hombre de un coágulo”, de lo cual ya he hablado.

La sexta frase es “¡Lee!”, que se repite para dar énfasis. Esto indica la importancia de este asunto, especialmente sobre los demás mandamientos.

La séptima frase es “Que tu Señor es el más Generoso”. Esto está relacionado con lo que viene antes y lo que viene después de la lectura. Es como si se refiriera al resultado de la respuesta al mandamiento previo; “...si lees, verás la generosidad de su Señor, porque tu Señor es el Más Generoso”.

La octava frase es: “Enseñó”. La palabra conocimiento es suficiente, pero esta palabra atribuye el conocimiento de todos los tipos a su fuente, que es Dios, alabado y glorificado sea.

La novena palabra es “con la pluma”. Éste es el mejor medio para transmitir el conocimiento desde el comienzo de la historia, aunque ha tomado muchas formas y ha atravesado muchos

cambios.

La décima frase es “le enseñó al hombre lo que este no sabía”. Este es un incentivo para que el hombre busque lo que no conoce. Lo insta a desarrollar nuevas ramas del conocimiento y la ciencia. Quien le enseñó por primera vez le enseñará una segunda y tercera vez, y así sucesivamente.

Entonces si estos cinco versículos mencionan al conocimiento y su fuente, y ordenan su búsqueda repitiendo el mandamiento para enfatizarlo, y alienta a realizar nuevos descubrimientos, ¿qué más falta?

Aquí repetiré una pregunta razonable: ¿Es extraño que una civilización desarrolle todas estas grandes ramas del conocimiento? Si es así... ¿como comenzó?

¿Fue este renacimiento científico el resultado ilegítimo de una civilización ilegítima, como dijo el profesor de astronomía?

Un ejemplo final que le daré, respondiendo a lo que usted dijo es la batalla que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con

él) libró en contra de sus enemigos. Esta fue la Batalla de Badr. Después de que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ganó la batalla y capturó a siete personas como prisioneros, que se encontraban entre la élite de Arabia, hizo que cada uno de ellos fuera liberado a través de un rescate, pero si el prisionero sabía leer y escribir, podía enseñarle a uno de los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a leer y escribir y así ganar su libertad.

¿Ha oído hablar de alguien antes de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que haya aceptado tal rescate, cuando lo que más necesitaba era la riqueza?

Si quiere puede decir: ¿Ha oído hablar de alguien que le de importancia al conocimiento sobre la riqueza cuando debe reclamar el rescate de un prisionero de guerra?

Detrás de este rescate se encontraba algo sorprendente que motivó a ambas partes para lograr los mejores relaciones de convivencia en el corto plazo. Los deseos de ambos se unificaron, el deseo del prisionero de enseñar rápidamente

y el deseo del estudiante de aprender rápidamente. Esto llevó a la máxima seriedad en este emprendimiento en común. El aprendiz musulmán tomaba muy en serio la tarea de aprender a leer, el prisionero tomaba muy en serio la tarea de enseñar para apresurar su liberación. De aquí que el resultado haya sido tan positivo en términos de resultado y rapidez.

Aquí les pregunto otra vez: ¿Es posible que una civilización que busca beneficiarse de la guerra en una manera académica que supedita la liberación del prisionero con la enseñanza a los demás, que combina el conocimiento y la piedad, no produzca para la humanidad el conocimiento más beneficioso?

El
nombre
de su
milagro

Además, observen los milagros de todos los Profetas (la paz sea con ellos). No hay dudas de que ellos son grandes, pero ¿qué piensa del milagro de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él), es decir, el Corán? ¿No han pensado en eso?

Su milagro está relacionado con la lectura, que es la verdadera esencia del conocimiento.

El que enseña a leer no debe limitarse a la lectura de sus propios escritos, más bien su lectura deberá incluir otras lecturas beneficiosas que lo conducirán al conocimiento.

¿Es posible que una civilización cuyo principal milagro se basa en la lectura, la verdadera sustancia del conocimiento, no tuviera entre sus resultados legítimos una revolución en el conocimiento en la historia humana, desde el tiempo en el que Dios creó la Tierra hasta el Día de Resurrección?

Este Libro le pide a sus seguidores que lean sopesando lo que se lee, que se concentren con su alma, sus emociones, y con toda su razón, porque leerlo aumentará su conocimiento, y cuanto más aumenta su conocimiento más grande será su convicción racional. Entonces seguirá más este Libro, como se menciona en la Sura Sad:

“Éste es el Libro bendito, que te revelamos para que mediten sobre sus preceptos, y recapaciten los dotados de intelecto.”

[Sad 38:29].

Dios ha ordenado este tipo de lectura

porque este Libro contiene tantos secretos que el mundo entero no puede comprender completamente, sin importar cuantas veces lo lean.

Como dice en un versículo:

“Si todos los árboles que hay sobre la Tierra se convirtieran en cálamos y el mar junto con otros siete mares, fueran usados como tinta, no bastarían para escribir las palabras de Al-láh. En verdad Al-láh es Poderoso, Sabio.”

[Luqmán 31:27].

Nunca descubriremos la verdad a menos que saquemos de nuestra mente los prejuicios y eliminemos los cristales negros que tenemos delante a la hora de examinar las religiones, porque los prejuicios son los mayores obstáculos que nos impiden llegar a la verdad. Si la mayoría de las personas se excusan de ser influenciadas por la sociedad o verse abrumadas por las ideas preconcebidas que tienen, ¿cómo pueden excusarse los líderes académicos de la sociedad como usted y los estudiantes que siguen sus pasos?

No temamos al conocimiento ni a la razón; por el contrario, el conocimiento

y la razón son las mayores evidencias que tenemos de que la religión es la verdad. Por lo tanto, no temamos a los ateos y a los que niegan la existencia de Dios, y no temamos a la evidencia de sus argumentos. Pero en su caso, ¿cómo puede manejar a esas personas traicioneras si piden evidencias de que Jesús existió o si le preguntan dónde está Jesús? ¿Qué hará si todas sus fuentes están distorsionadas y contradicen la razón?

Su creencia no encaja con su nivel de pensamiento racional, porque es una creencia que no puede ponerse a la altura de la razón de sus propios seguidores. Todo pensamiento racional provocará que esta creencia se desplome, entonces, ¿cómo puede esta creencia ponerse a la altura de los argumentos de los ateos?

En lo que a nosotros respecta, usted ha visto cómo nuestra religión prevalece más cada vez que surge un argumento engañoso.

Profesor de astronomía: Un alumno universitario musulmán me dijo que el profesor de filosofía era un ateo que no creía en la existencia de Dios, y le dio un argumento engañoso que los

Los
complejos
de los
ateos

confundió y que también puede que lo confunda a usted; si no te calla, te puede dejar indefenso. Pero no quiero que usted quede indefenso al responder a los argumentos engañosos de los ateos.

El argumento dice: Su Corán dice que Dios puede hacerlo todo. Si Él puede hacerlo todo, ¿puede su Señor hacer un círculo cuadrado? ¿Puede hacer una roca que no pueda levantar?

Si usted responde sí, entonces está admitiendo que no puede hacer el círculo cuadrado o levantar la roca.

Si dice no, entonces está admitiendo que Él no puede hacerlo. ¿Qué dice al respecto, Abu Hámid?

Abu Hámid: Esa es una antigua pregunta que nuestros sabios ya han respondido antes. Nuestros sabios han afirmado mucho tiempo atrás que el poder de Dios no tiene nada que ver con las imposibilidades, y nos dijeron que Él puede hacer lo imposible. Dios puede hacerlo todo, lo imposible no existe para Él.

Supongamos que Juan fuera acusado de robar por algunos, y que José fuera convocado ante el juez para dar

testimonio, y se diera entre él y el juez la siguiente conversación:

- ¿Cuál es su nombre?
- No tengo nombre pero mi nombre es Butros.
- ¿Ha visto antes a este hombre?
- Sí, lo he visto.
- ¿Cuándo fue la última vez que lo vio?
- Mañana
- ¿Lo vio robar?
- Lo vi pero no lo vi en absoluto.

¿Qué puede deducir el juez de la respuesta de Butros? Nada. ¿Su imposibilidad de entender se debe a alguna falencia en su razonamiento, de tal manera que si trajéramos otro juez que fuera más inteligente, éste (el segundo juez) podría entender lo que no pudo entender el primero? No, porque José en realidad no dijo nada. El entender tiene que ver con lo comprensible. Si la palabra no tiene un significado inteligible, entonces no hay nada para entender. Así, es justo que la persona que no entendió las palabras contradictorias no diga que no entendió, porque esto indicaría que había algo

para entender, pero no lo entendió. En realidad, no hay nada que entender. Por lo tanto, y Al-láh sabe mejor, nuestros sabios escogieron esta sutil expresión y dijeron: El poder de Al-láh no tiene nada que ver con aquello que es racionalmente imposible. Y no dijeron que Él pudiera o no pudiera hacerlo.

Ahora observe todos los ejemplos que pueden utilizarse como evidencia de que la idea de poder hacerlo todo es una idea contradictoria. El hecho de hacer cuadrado un círculo implica tomar las líneas que forman el círculo y darles forma cuadrada. Eso es algo que cualquiera puede hacer. Pero si hablamos de hacer algo cuadrado y redondo al mismo tiempo, es algo contradictorio, porque si algo es cuadrado, implica que no puede ser redondo, y si es redondo, no puede ser cuadrado. Que alguien diga ‘¿Puede Él hacer el círculo cuadrado?’ es como decir ‘¿Puede Él crear un cuadrado y no crearlo?’. Como puede ver, son palabras contradictorias. El asunto puede no ser tan claro como el ejemplo de la roca, pero si lo piensa, también es contradictorio.

Decimos que Dios puede hacerlo todo,

y quien niegue Su existencia nos dice: ¿Puede su Señor crear una roca que ni Él pueda mover?'. Él piensa que esta pregunta nos hará decir que Dios no puede hacerlo todo, porque piensa que no tenemos otra opción más que responder sí o no; en cualquier caso, logrará lo que quiere. Si decimos que sí, dirá 'Entonces hay algo que no puede hacer, por lo tanto, no es capaz de hacerlo todo. Pero nunca diremos sí o no, sino que le diremos 'Su pregunta contiene una contradicción, por lo tanto es algo racionalmente imposible. El poder de Dios no tiene nada que ver con las imposibilidades, sino que tiene que ver solamente con lo racionalmente posible, porque lo racionalmente imposible en realidad no existe, por lo tanto no podemos decir que Él puede o no puede hacerlo. ¿Por qué? Porque el significado de la pregunta es ¿Puede El Que es capaz de hacerlo todo, no poder hacer algunas cosas? Todas esas palabras, como ven, son contradictorias. Aún más, una roca que el Creador no pueda mover es algo racionalmente imposible. ¿Por qué? Porque en tanto y en cuanto el Creador pueda hacer todas las cosas, lo que eso significa es que Su poder no tiene límite. Suponer que existe algo

cuyo movimiento exija un poder mayor que el poder ilimitado no tiene sentido.

¿Puede un hombre hacer algo, por ejemplo, construir una estructura, que no pueda mover?

Sí, eso no es racionalmente imposible. Pero decimos que es racionalmente posible en el caso del hombre porque el hombre crea los objetos que usa para hacer lo que quiere hacer. Por ejemplo, el hombre mueve la roca que puede llevar consigo, luego le agrega otra roca, y así sucesivamente. Cuando estas rocas forman una estructura, no podrá moverla,

porque hacerlo implica más fuerza de la que tiene. Pero el Creador es el Creador de todas las cosas, por lo cual no es imposible que pueda hacer algo.

Profesor de Astronomía: Estamos de acuerdo en dejar que la razón sea juez en todos nuestros debates. ¿Puede la razón comprender la similitud mencionada en el versículo que usted citó? ¿Cómo pueden juntarse dos mentes y no llegar al nivel de conocimiento contenido en el Corán, sin mencionar este ejemplo citado en el versículo?

¿Dónde está el respeto por la razón de las personas cuando se les dice: “Si todos los árboles de la Tierra se volvieran plumas y los mares se volvieran tinta, y esas plumas escribieran con esa tinta hasta que se vaciaran todos los mares, y siete mares iguales, el conocimiento y las palabras de Dios no se agotarían?”.

¿No provoca esto que la razón se sienta inútil y le quita su poder de pensar? ¿Cuál es el beneficio de pensar si no se puede llegar a una conclusión con ello?

Abu Hámid: Primero, me gustaría mencionar el versículo en el que Al-láh dice:

“Si todos los árboles que hay sobre la Tierra se convirtieran en cálamos y el mar junto con otros siete mares fuera usado como tinta, no bastarían para escribir las palabras de Al-láh. En verdad Al-láh es Poderoso, Sabio.”

[Luqmán 31:27].

Si yo le dijera que entre a una casa, y en esa casa hay un depósito muy, muy grande, donde hay todo tipo de tesoros y joyas y puede tomar cualquiera que usted desee; lo que fuera que usted tome es suyo, y no debe preocuparse

¿Dónde está el respeto por la razón en este asunto?

por la cantidad, porque es tan abundante y que no disminuirá, pero el tiempo es limitado.

¿Acaso esa oferta lo tentaría a tomar más, sin temor ni duda alguna, o lo inhibiría? La respuesta sin lugar a dudas es que esta oferta le daría una mayor motivación para tomar lo más que pueda.

Debe entender que el conocimiento es más valioso que el tesoro, y que cuando Dios describe al Corán de esta manera, provoca a nuestras mentes a liberar todo su poder racional para derivar lo que quieran de ella, sin importar lo que deseen.

Es algo más grande que la capacidad de una mente. Aún más, este versículo se refiere a las grandes herramientas del conocimiento, es decir, la pluma, la tinta y la escritura. ¿Se está honrando a estos medios y a quienes los utilizan, o se los está prohibiendo y condenando?

Segundo: Usted sabe que desde que el Corán fue revelado hasta el día de hoy, ningún libro ha sido revelado del cielo excepto este libro, que es el último libro revelado. El nivel de conocimiento que contiene debe por ende poder abarcar

todas las civilizaciones intelectuales que vendrán y más, luego de que sus mentes recopilen el legado de pueblos pasados y alcancen la cumbre de su madurez.

Por Dios, ¿esto va de acuerdo con la razón o no?

¿O le parece a usted que Dios revele un Libro que fuera ejemplo de atraso y hazmerreír de los estudiosos?

No sólo eso; también hay un aspecto psicológico. La persona que lee el Corán descubre algo que no puede describirse, algo que penetra el alma; como si la atmósfera del alma se llenase de polvo y humo, y luego llegara la lluvia y lavase el humo y saliese el sol; o como si una tierra sedienta recibiera el riego del agua.

Profesor Drima: Creo que todo lo que usted ha dicho sobre el Corán, es algo que sucede con la Tora y el Evangelio, porque a menudo leo la Tora y el Evangelio cuando estoy deprimido y me alivia la depresión, y me siento reconfortado como cuando usted lee el Corán. Este testimonio del alma respecto a la Tora y el Evangelio no se puede refutar.

No soy el único que se siente reconfortado, todo cristiano se siente así. Todos

Relajarse
leyendo
los libros

nosotros tenemos una Biblia en nuestras casas y la leemos de tanto en tanto.

Usted ha visto por sí mismo cómo algunos de nuestros líderes corren a las iglesias en tiempos de crisis. ¿Qué buscan allí, sino sentirse reconfortados?

No se puede olvidar que los israelíes enviaron con cada grupo de las tropas judías durante la guerra de 1967 a uno de sus rabinos, y ponían una Tora en cada tanque. ¿Por qué lo hicieron sino para sentirse reconfortados?

Abu Hámid: Es posible que la razón para lo que usted menciona de sentirse reconfortado al leer la Tora o el Evangelio sea el hecho de que aún quedan algunas palabras de Dios allí sin distorsionar. También se puede deber al vacío espiritual en el que vive el individuo en su sociedad, de tal forma que cualquiera que hable en términos religiosos será aceptado. Esto es así debido a que la necesidad de fe que tiene el alma es algo natural, y el apetito espiritual es algo innato que debe ser satisfecho. Cuando se le da algo similar a la comida a una persona hambrienta, lo comerá de inmediato, aún si no fuese apto para el consumo humano. Eso es lo que sucede

con usted y la Tora y el Evangelio. Pero si usted prueba el Corán, Dios mediante, encontrará algo que nunca antes ha encontrado, y probará algo que nunca antes ha probado en la vida, siempre y cuando lo lea con la mente abierta, sin prejuicios ni enemistades.

Usted puede pensar que el idioma del Corán es el mismo idioma de la Tora y el Evangelio. No, lo que digo es algo distinto. Incluso en este asunto no ignoraré la razón para dar lugar a las palabras espirituales. No hay punto que fuera yo a mencionar y del que no dé razones puramente racionales, de tal forma que no iré en contra de lo que ya hemos acordado en toda circunstancia. Le diré cuáles son las ventajas, y hay muchas otras ventajas. Las menciono solamente como un indicador, si bien la diferencia que encuentra el lector entre el Corán y la Biblia es inmensa.

*La primera ventaja de leer el Corán*²⁰: Confianza y tranquilidad. La tranquilidad que uno siente al leer un Libro sabiendo que es el único Libro en el mundo que

20. No incluí las interrupciones ni los comentarios de los otros participantes, ya que en su mayoría eran someros y afirmativos. Generalmente los incorporé como parte de la lista de ventajas.

Las ventajas de leer el Corán

La diferencia entre la paz que se obtiene a través de la lectura del Corán y la que se obtiene por otros medios

es la palabra de Dios es una tranquilidad que no se encuentra en ningún otro sitio.

Hasta los orientalistas y estudiosos occidentales más destacados sostienen que el Sagrado Corán está conservado en textos y en los corazones de la gente, y que ni una sola palabra ha sido agregada u omitida de él. Como dijo Schacht, conocido por sus opiniones contra el Islam: “No caben dudas de que es auténtico y está libre de errores”.²¹ Aunque más adelante dijo: “Aunque existe la posibilidad de que Satán pudiera crear confusión en él”.

Otro de esos estudiosos occidentales fue Sir William Muir, en su libro *The Life of Muhammad*. Muir era conocido por su opinión contraria al Islam y al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Él dijo: “No pasó más de un cuarto de siglo desde la muerte de Muhámmad para que se desataran violentas peleas y aparecieran distintos bandos. ‘Uzmán cayó víctima de este torbellino y los conflictos aún persisten hoy. Pero el

21. *Nubuwwát Muhámmad sal-la Alláhu ‘alaihi wa sál-lam fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’ásir* por Dr. Lajdar Sháyib, p. 280, citado de Dá’irat al-Ma’árif al-Islamíyah, vol. 2, subject Usul, Joseph Schacht p. 266

Corán fue el único libro que permaneció entre todos estos libros. La confianza de todos estos grupos en este Libro es una prueba contundente que tenemos de que es el mismo libro que el califa ordenó recopilar y transcribir. Quizás es el único libro en todo el mundo cuyo texto ha permanecido sin cambios ni distorsiones durante mil doscientos años”.

Otro de ellos es Wahairi quien comentó sobre el Corán diciendo lo siguiente: “De todos los textos antiguos, el Corán es el que está más lejos de haber sido adulterado, sufrir agregados o añadidos, y es el más sólido y original”.

Y Yamer, el famoso traductor al inglés del Corán, dice en su libro: “El texto del Corán sigue siendo como fue organizado por ‘Uzmán, en el volumen que fue aceptado y seguido por todos los musulmanes”.

Y Binbool dijo: “La mayor distinción del Corán es el hecho que nunca hubo duda alguna sobre su autenticidad. Podemos tener la seguridad de que cada letra que leemos hoy ha permanecido intacta durante trece siglos”.²²

22. *Manázirah baina al-Islam wa'n-Nasraaniyah li Munáqishat al-'Aqidah ad-Diniyah baina*

¿No es acaso una explicación razonable del porqué de su sentido de tranquilidad? Por lo tanto, esta sensación de tranquilidad no es algo artificial o inventado, como intenta sentir el lector de la Tora o el Evangelio. Por el contrario, esta tranquilidad surge del corazón, porque el alma reconoce muy bien las palabras de su Señor, de allí su armonía sin igual. Quizás una de las mayores razones para esta sensación de tranquilidad es el sentimiento real que tiene el lector del Corán de que el Corán se está dirigiendo a él; es casi como si Moisés (la paz sea con él) se encontrara con su Señor en el Valle Sagrado.

Alcance
del
efecto

La segunda ventaja: Cuando uno lee la Tora y el Evangelio tal como existen hoy, se puede conmover, pero este efecto es momentáneo. Pero el secreto de leer el Corán es que construye toda una forma de vida.

Mire a los seguidores de Jesús (la paz sea con él), por ejemplo; no había más que doce Discípulos y unos pocos más a su alrededor. Mire a los compañeros de Moisés (la paz sea con él), cómo

Maymu'at min Riyál al-Fikr min ad-Diyaanatáin al-Islamiyah wa'n-Nasraaniyah, p. 235, 236

lo abandonaron cuando quiso entrar a la Tierra Sagrada. Ahora mire a los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y verá algo asombroso con respecto a la calidad y cantidad. Verá que el secreto detrás de lo que lograron estas personas está el Corán.

La razón dice que el libro tiene este impacto en pueblos tan diversos puede crear el mismo efecto en el alma de cada individuo tal como lo hizo la primera vez. De ahí que cuando uno lee el Corán siente que ese efecto positivo va más allá de leer, más allá de los límites de la familia y los amigos; va más allá de la vida en el sentido amplio: la vida de este mundo y la vida del Más Allá.

La tercera ventaja: Usted sólo encontrará en la Tora o el Evangelio una creencia en un grupo de teorías presentadas con palabras teóricas que no tienen impacto en la realidad, mientras que en el Sagrado Corán, encontrará la fe conectada con las acciones y las acciones conectadas con la fe. Lea, por ejemplo, los primeros versículos de Sura al-Anfál, y vea la conexión entre la fe y las acciones o entre la lectura y el impacto:

La fe es
acción

“En verdad los creyentes son aquellos que cuando les es mencionado el nombre de Al-láh sus corazones se estremecen, y que cuando les son leídos Sus preceptos reflexionan, acrecentándoles la fe y se encomiendan a su Señor. Éstos son quienes realizan la oración y dan en caridad parte de lo que les hemos proveído. Éstos son los verdaderos creyentes que alcanzarán grados elevados ante su Señor, el perdón de sus faltas y una recompensa generosa.”

[al-Anfál 8:2-4]

El secreto detrás de esta ventaja del Corán por sobre la Tora, el Evangelio y los Salmos es que estos Libros fueron revelados a los mensajeros (la paz sea con ellos) de una sola vez, escritos en tablas, mientras que el Corán le fue revelado al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en etapas, versículo por versículo, por separado, según la necesidad y las circunstancias. En muchos casos, los versículos fueron revelados en respuesta a un problema que surgió, o a una pregunta planteada al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), o un incidente sucedido en la comunidad o en el hogar

o con el enemigo o con los hipócritas. Son versículos que fueron revelados para tratar con la realidad del momento y se adaptan a la realidad en todo momento. Fueron revelados y moldearon una forma de vida en el sentido real; formaron la vida desde cero. No fueron revelados de una sola vez ni fueron escritos por escritores en bibliotecas.

Muchos de estos versículos fueron revelados por una razón específica o debido a un incidente específico. Esas son las razones para la revelación de los versículos, de los cuales hay muchos y son de gran importancia, pero no quiero discutirlos aquí en profundidad.

La cuarta ventaja: “Profundidad y dulzura”. Cuando usted lee la Tora y el Evangelio, surgen en su mente una gran cantidad de preguntas en cuanto comienza a razonar y dejar de lado las emociones. Las mismas irán aumentando cuando tenga la audacia de indagar y preguntar, y luego plantear objeciones. La ventaja del Corán es que cuanto más lo lee, más trabajará su mente y más aumentarán su razonamiento y su convicción. De allí que el Corán les pide a sus lectores que lo lean profusamente.

Profundidad
y dulzura

El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Todo aquel que lea una letra del Libro de Al-láh ganará una bendición (hasanah) por ello. Una buena acción equivale a diez buenas acciones similares. No digo que *Alif-Lam-Mim* sea una letra, sino que *Alif* es una letra, *Laam* es una letra, y *Mim* es una letra”.²³

La orientalista cristiana Laura Fagler dice lo siguiente: “El mayor milagro del Islam es el Corán, que nos ha sido transmitido a través de narraciones fuertes e ininterrumpidas mediante reportes que le dan una certeza absoluta. Es un Libro inigualable. Cada una de sus frases es completa y a la vez concisa, de un tamaño razonable... Su estilo es original y único, y no existe nada igual en la literatura árabe... El impacto que tiene en el alma humana sucede sin ningún tipo de ayuda externa, como sucede con los mandamientos y prohibiciones. Repite las historias de los Profetas, describe el comienzo y el fin del mundo, y cuenta

23. Narrado por al-Bujari en *at-Tarij al-Kabir* (1/216) y por at-Tirmidhi (2910). Él dijo: “Este relato es raro, pero su cadena de transmisión es buena y verídica”. También narrado por al-Baihaqi en *Shu'ab al-Imán* (1983).

los atributos de Dios, pero los repite de una forma interesante que no reduce su impacto. Pasa de un tema a otro sin perder su poder. Así vemos su profundidad y su dulzura”.²⁴

La quinta ventaja: Usted no aumentará conocimiento si lee la Tora y el Evangelio, sino que encontrará cosas que van contra el conocimiento y la razón, mientras que una de las grandes ventajas del Sagrado Corán es que se concentra en el aspecto racional tanto como en lo emocional. Así, llegará a la cima de todos los temas, tal como dice Dios en Sura al-Isra’:

“Y revelamos del Corán lo que es cura para los corazones y misericordia para los creyentes, pero ello no hace sino aumentar a los inicuos su perdición”.

[al-Isra’ 17:82].

Constantemente provoca su mente y su razón; incluso provoca la razón de quienes no creen en el Corán y dice:

“¿Qué le sucede a esta gente que apenas comprende lo que se les dice?”

[al-Nisa’ 4:78]

“¡Oh, humanos! Os hemos creado a

24. *Difá’ ‘an al-Islam* por Laura Fagher p. 56, 57

Aumentar y
profundizar
el
conocimiento

partir de un hombre y una mujer, y os congregamos en pueblos y tribus para que os conozcáis los unos a los otros. En verdad, el más honrado de vosotros ante Al-láh es el más piadoso. En verdad Al-láh todo lo sabe y está bien informado de lo que hacéis.”

[al-Huyurát 49:13]

“¿Acaso no se dieron cuenta que su Mensajero no era un demente, y que no era sino un amonestador evidente? ¿Acaso no reflexionaron en el reino de los cielos y de la Tierra y lo que Al-láh creó en él, ni tampoco en que el final de sus vidas pudiere estar próximo? Y si no creían en este Mensaje ¿en qué otro iban a creer?”

[al-A'raf 7:184-185]

Juntar y
analizar la
evidencia

La sexta ventaja: La manera en que presenta las pruebas. Cuando usted lee el Corán, se encontrará a menudo con diálogos sobre los temas más importantes; encontrará que el Corán presenta el argumento opuesto tal como presenta su propio argumento, pero cuando usted lee la prueba del argumento coránico, verá que es un argumento que no puede ser refutado, por lo cual tiene un gran

impacto psicológico, como si surgiera de su propia mente y alma, no de un libro. Si usted recopila todos los argumentos del Corán, tendrá el más fuerte y decisivo de los argumentos respecto a los asuntos más importantes. Piense en lo que dice en Sura al Isra', donde Dios dice:

“Hemos expuesto a los hombres en este Corán toda clase de ejemplos. Pero la mayoría de los hombres no creen y rechazan la Verdad. Los incrédulos decían: “No creeremos en ti hasta que no hagas fluir para nosotros vertientes de la tierra”. O poseas un huerto con palmeras y vides, y hagas brotar en él ríos. O hagas descender sobre nosotros un castigo del cielo como dijiste, o nos traigas a Al-láh y a los ángeles para que les podamos ver. O poseas una casa de oro o ascaldas al cielo, y aún así, no creeremos en ti a menos que nos traigas del cielo un libro que podamos leer. Diles: ¡Glorificado sea mi Señor! ¿Acaso no soy sino un ser humano enviado como Mensajero? Cuando los Mensajeros se presentaron ante sus pueblos, la mayoría no les creyeron y argumentaron: ¿Es posible que Al-láh envíe a un ser humano como Mensajero? Diles: Si hubiera habido

en la Tierra ángeles que la habitaran, entonces les habríamos enviado del cielo un ángel como Mensajero. Diles: Al-láh es suficiente como testigo de mi veracidad. Él está bien informado sobre Sus siervos y les observa”.

[al-Isra’ 17:89-96]

En Sura at-Tur dice:

“[¡Oh, Muhámmad!] Exhorta a los hombres, que tú no eres, por la gracia de tu Señor, un adivino ni un loco. Ni tampoco eres un poeta. Y dicen: “Aguardaremos hasta que le llegue la muerte”. Diles: Seguid aguardando que yo también aguardo. Sus pensamientos les conducen a decir esto porque son transgresores. Y también dicen: “Él lo ha inventado”, pero la verdad es que no tienen fe. Que presenten un libro semejante, si es verdad lo que alegan. ¿Acaso surgieron de la nada, o son ellos sus propios creadores? ¿O crearon los cielos y la Tierra? En verdad no tienen fe. ¿Acaso poseen los tesoros de tu Señor o tienen autoridad absoluta? ¿O tienen una escalera para ascender al cielo y acceder a los designios de Al-láh? Quien de ellos lo logre que traiga una prueba. ¿Acaso a Al-láh Le pertenecen

las hijas mujeres y a ellos sólo los hijos varones? ¿O tú les pides una retribución para trasmitirles el Mensaje, que hace que se sientan agobiados por ella? ¿O tienen el conocimiento de lo oculto y lo han registrado? ¿O pretenden conspirar en contra tuya? En verdad los planes de los incrédulos son desbaratados. ¿O pretenden tener otra divinidad fuera de Al-láh? ¡Glorificado sea Al-láh de cuanto Le atribuyen! Y aun si vieran caer sobre ellos parte del cielo como castigo dirían: “Son sólo cúmulos de nubes”. Déjales, que ya les llegará el día en que serán fulminados. Ese día no les beneficiarán en nada sus planes para salvarse del castigo y no serán auxiliados.”

[at-Tur 52:29-46]

Debate con los judíos y cristianos que decían que Abrahám (la paz sea con él) era seguidor de sus religiones. En Sura ‘Aal ‘Imrán dice:

“¡Oh, Gente del Libro! ¿Por qué discutís sobre Abrahám, siendo que la Tora y el Evangelio fueron revelados después de él? ¿Es que no razonáis? Cuestionasteis asuntos que eran evidentes, aún teniendo la revelación. Y ahora discutís sobre lo que no tenéis conocimiento. Al-láh

sabe, y vosotros no sabéis. Abrahám no fue judío ni cristiano, sino que fue un monoteísta sometido a Al-láh, y no se contó entre los idólatras. Los más allegados a Abrahám son quienes le han seguido, así como el Profeta y los creyentes. Al-láh es el Protector de los creyentes. Hay un grupo de la Gente del Libro que desea extraviaros; pero sólo se extravían a sí mismos sin darse cuenta. ¡Oh, Gente del Libro! ¿Por qué no creéis en los signos que Al-láh os ha dado, siendo que sois testigos de su veracidad? ¡Oh, Gente del Libro! ¿Por qué mezcláis la verdad con lo falso y ocultáis la verdad que conocéis?”

[‘Aal ‘Imrán 3:65-71]

Estos son sólo algunos ejemplos de muchos argumentos y debates.

Sólo nos queda preguntarnos: ¿Existen en los Evangelios esta cantidad de argumentos racionales?

Los ejemplos de confusión racional que se encuentran en el Evangelio son demasiados como para enumerarlos.

Realidad

La séptima ventaja de leer el Corán por sobre leer el Evangelio o la Tora es que no hay nada en el Corán que sea irreal,

imaginario o ilusorio. Es realista cuando habla de usted mismo, de su familia, de sus relaciones, de las historias de los profetas, e incluso cuando habla de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a quien el Corán le fue revelado.

Mire lo que Dios dice en Sura an-Náml sobre Muhámmad y los Hijos de Israel:

“Por cierto que este Corán les relata a los Hijos de Israel gran parte de sus discrepancias. Y verdaderamente es guía y misericordia para los creyentes. Tu Señor juzgará entre ellos, y Él es Poderoso, todo lo sabe. Encomiéndate a Al-láh, que tú estás en la verdad evidente. Tú no puedes hacer que los muertos oigan, ni que los sordos escuchen tu prédica, cuando rechazan la Verdad. Ni puedes guiar a los ciegos y sacarlos de su extravío. Tú sólo puedes hacer que escuchen quienes creen en Nuestros signos y se someten a Al-láh”.

[an-Naml 27:76-81]

Es muy realista, y una señal de su autenticidad es que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue reprendido de forma muy sutil cuando

Dios le dijo en el Corán:

“Al-láh te disculpó por haberles eximido sin antes corroborar quiénes eran veraces y quiénes mentirosos”.

[at-Táwbah 9:43]

Al final de Sura al-Kahf dice:

“Diles: Yo no soy más que un hombre a quien se le ha revelado que sólo debéis adorar a Al-láh, vuestra única divinidad. Quien anhele la comparecencia ante su Señor, que realice obras piadosas y que no adore a nadie más que a ÉL”.

[al-Kahf 18:110]

¿Cómo se compara esta lógica realista con la lógica de tomar a Jesús (la paz sea con él) como un dios cuando es humano, y supeditar las mentes de sus seguidores a un clero opresor?

No existe nada en el Corán que no sea lógico y realista

La octava ventaja de leer el Corán en lugar de leer la Tora o el Evangelio es que cuando usted lee la Tora o el Evangelio, a menudo se siente defraudado por muchos de los significados y relatos presentados allí; lo cual se debe a las distorsiones existentes. Por el contrario, usted siente la armonía que hay entre el Corán y el alma del ser humano. Esto se puede

explicar racionalmente destacando que Quien reveló el Corán es el Creador del hombre. Por lo tanto, la fuente del Corán y del hombre es la misma, es decir Dios, y un solo ente no puede contradecirse a sí mismo. Lo asombroso es que leí sobre un estudio de laboratorio sobre el Corán llevado a cabo por un médico egipcio que tomó cinco personas y las llevó a un estado de relajación profunda, y grabó sus respuestas nerviosas, tanto positivas como negativas, mientras se les recitaba el Corán, para así medir el impacto que tenía en sus sensaciones sin ninguna otra interferencia. Descubrió que las respuestas positivas del sistema nervioso llegaban a su máximo cuando se les leía el Corán.

Luego reemplazó el sonido del Corán con el sonido de palabras árabes pronunciadas como si fueran una recitación coránica, y la respuesta nerviosa fue normal.

Luego conectó el equipo a cinco hombres filipinos que no sabían ni una palabra de árabe. Cuando se les reproducía música, el sistema nervioso oscilaba, pero cuando se les reproducía una grabación de una recitación coránica, las respuestas positivas aumentaban.

Uno se puede preguntar, y con todo derecho, por qué ocurre este efecto solamente con el Corán, siendo que estas personas no sabían una palabra de árabe. La respuesta es claramente que el Creador del hombre es Quien reveló el Corán. El Creador del sistema nervioso humano es Quien reveló las palabras del Corán. El Creador del alma humana es Quien reveló los versículos del Corán. Este Corán es el mismo que Él reveló la primera vez, por lo tanto es natural que haya armonía entre los nervios y Sus palabras; esa armonía cuando se está en un estado de relajación profunda, totalmente alejado de las influencias psicológicas sociales. El hombre puede alcanzar el mismo efecto si elimina las barreras que hay entre su alma y el Corán librándose de todos los prejuicios. Cuánto admiré las palabras de un inglés que fue guiado hacia el Islam. En una entrevista con Emirates TV, en el canal Sharjah, habló de la primera vez que leyó el Corán, justo antes de ser guiado, describiendo su psicología y sus sentimientos internos: “Cuando leí el Corán por primera vez, sentí que él me leía a mí”.

El Corán
es
comprensible
y racional

La novena ventaja del Corán sobre

la Tora y el Evangelio: No se puede hacer que alguien entre al Cristianismo leyendo el Evangelio, sino que quienes leen el Evangelio no entienden mucho de lo que dice, incluso quienes lo leen profusamente. Por lo tanto, sólo pueden entenderlo quienes tienen el mayor conocimiento del mismo. Así, usted encontrará que al Islam llegan personas de todas las especialidades académicas, como también personas comunes e incluso personas de mente sencilla y de los estratos socioeconómicos más bajos.

Por el otro lado, usted verá que el común denominador entre los musulmanes que se convierten al Cristianismo es que están desesperados por algo, que es la razón que explotan los misioneros en circunstancias fatales como hambrunas, sequías, inundaciones, guerras y demás, presentándoles el Evangelio, llamándolos al Cristianismo y dándoles a cambio las dádivas que necesitan, como alimentos o suministros. Algunos de sus países les otorgan la nacionalidad a gran cantidad de emigrados musulmanes, no porque tengan esperanzas en la primera generación, sino porque tienen esperanzas para la tercera generación.

La décima ventaja que tiene la persona que lee el Corán por sobre el que lee la Tora, el Evangelio y los Salmos es su estilo poderoso. Un científico leyó los primeros versículos de Sura al-Báqarah y anunció en ese momento su entrada al Islam. Esos versículos son:

“Alif. Lám. Mím. Este es Libro acerca del cual no hay duda”.

[al-Báqarah 2:1].

Cuando se le preguntó la razón por la cual se convirtió en musulmán, dijo que fue el asombro: Era la primera vez en mi vida que leía un libro en que el autor en las primeras palabras no se disculpaba por un error. Todos los autores normalmente piden disculpas por errores cometidos.

Al leer el Corán, se ve la confianza y decisión, y un sentimiento sublime en todo versículo, capítulo y palabra.

Profesor Drima: Creo que en este momento en particular, todos tenemos que ir a casa y descansar, pues tenemos un día de trabajo largo por delante. Pero te aseguro que yo no he de cansarme.

Abu Hámid: ¿Por qué no has de cansarte?

Dr. Drima: Porque Napoleón no se cansó.

* Todos rieron.

Abu Hámid: Creo que el verdadero descanso y la verdadera tranquilidad del alma llegarán si cada uno de ustedes leen algunos de los significados del Corán que tienen consigo, como experimento, para averiguar. Son personas que adoran examinar y averiguar. Cuando lean el Corán, no sólo descubrirán algo nuevo, sino que también se descubrirán a ustedes mismos por primera vez...

Conclusión

¿Qué puedo pensar cuando veo a alguien que se queda sin palabras frente a las palabras más duraderas que se siguen pronunciando a personas de todas partes, presentando un desafío, y no puede producir algo similar, ni siquiera en parte? Lo único que puede hacer mímente es rendirse. Incluso si no se rinde, ¿qué va a hacer frente a ese desafío?

“Diles: Si los hombres y los genios se unieran para hacer un texto similar al Corán, no podrían lograrlo aunque se ayudaran mutuamente”. [al-Isra’ 17:88].

Estos versículos consisten de letras y palabras, pero también contienen el pasado, presente y futuro, e incluyen en sí innumerables descubrimientos que le dan a cada generación la oportunidad de descubrir lo necesario para ellos y lo que los ayudará, lo que pueden comprender y lo que puede guiarlos, y darles inclusive más de lo que necesitan.

Contiene la historia de lo que pasó antes de la historia y lo que sucederá después de la historia, y lo que pasó en el medio

y que no fue registrado por la historia, como el relato de Jonás en el vientre de la ballena, o la historia del pueblo de la cueva dentro de la cueva, o la historia de lo que sucederá después de que llegue la Hora, cuando el día de la Cuenta Final del pueblo esté completo, y la historia de su morada final.

Si hemos visto cosas muy asombrosas en nuestra discusión, aún más asombroso es todo lo que le da la vida a quienes siguen vivos, como si estuvieran muertos pero estuviera por llegar la resurrección, y así resucitan de sus tumbas hacia una nueva vida. La evidencia de ello es este pueblo lleno de horizontes, debido a su magnitud, y que prevaleció por sobre otros gracias a su moral y su ética. El mismo anuncia y todos saben que antes estuvo entre los muertos; el único elemento que revivirá en su ser son las palabras coránicas.

Aquí lo tienen delante de ustedes: Su tesoro de palabras nunca se agota, su desafío es ilimitado, sus significados no agotan la tinta, sin importar cuál sea su magnitud.

Léalo, examínelo, léalo de nuevo, y memorízelo. Intente una y otra vez producir algo similar a esas palabras.

Cuando caiga en la cuenta de que no puede igualar ese desafío, se sentirá indefenso. Luego anuncie su sumisión de inmediato, de lo contrario, debería darse cuenta de que está discutiendo irracionalmente y sacrificando su sano juicio.

2

Tú decides

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Ninguna parte de este libro puede ser utilizado, ni en forma electrónica ni mecánica, incluyendo fotocopia y guardado cualquiera sea la forma, sin un permiso escrito del autor.

TAWFIQ AL RIFAIE

Para mas información sobre este libro

www.tawfiq-alrefaie.com



Tú decides

*Au nom d'Allah, le Tout
Miséricordieux, le Très
Miséricordieux.*

Quinto Encuentro

¿Jesús (la paz sea con él) era Dios, o un servidor de Dios?

Introducción

Una cruz de oro colgando en el santuario de la iglesia, cruces enclavadas en sus muros, cruces brillando en los pechos de las personas presentes, salvo en el pecho de Abu Hámid, del Dr. Lutfy, de mi amigo Abu Humam y de mi hermano ‘Abd as-Salam... y el pecho del Dr. Drima, porque no es su costumbre usar una cruz.

Las cruces no provocan ninguna preocupación ni se les daba importancia excepto en los corazones de los musulmanes presentes. Para el resto, era solamente un tema de costumbre y moda.

Pero las sonrisas que brillaban en los rostros opacaban los adornos de las cruces que colgaban en los pechos.

Obispo Sparto: Nuestra objeción en contra de los musulmanes en general, si me disculpa el Shéij Abu Hámid, es que ellos no respetan a Jesús, más bien lo degradan y le quitan valor a su estatus.

¿Quién realmente respeta a Jesús (la paz sea con él)?

Ataque del Obispo Sparto

Abu Hámid: Quizás el Obispo Sparto no estaba presente cuando hicimos nuestro acuerdo original con el Arzobispo, cuando acordamos designar a la razón como juez entre nosotros, incluso en los textos religiosos, y que no tendríamos áreas “no permitidas” que no puedan ser tratadas en nuestras discusiones y diálogos; tendremos que discutir acerca de todo, para disipar cualquier rencor o resentimiento entre nosotros.

Espero que usted no esté tratando, mediante esta pregunta, que me ponga a la defensiva con este comentario repentino, o dando por hecho que estoy derrotado por la presencia de esta gente respetada, ni tratando de sacar provecho de la atmósfera de la iglesia, o tratando de aprovecharse porque soy un extraño en la “tierra de la libertad”, o tratando de basar nuestra conversación en cualquier otra consideración. Vayamos con calma, y defendamos lo que consideramos cierto, sometiéndonos al juicio de la razón y aceptando el resultado.

Una
oportunidad
que puede
no
repetirse

Créanme, ésta es una oportunidad que no se repetirá. Liberémonos, aunque más no sea por un momento, de todas las nociones preconcebidas y los prejuicios,

así podremos seguir el veredicto final de la razón. Hagamos de estas horas un “rincón del orador”, como existe en algunos países, en el que las personas tienen que escuchar tanto lo que les gusta como lo que no, en el cual el que quiere hablar puede decir lo que quiera, y nadie puede ser culpado por lo que diga.

No quisiéramos que estas pocas horas sean una repetición corriente de nuestras vidas; queremos unas pocas horas que sean beneficiosas en el verdadero sentido de la palabra.

¿Estamos de acuerdo, mis amigos?

Los obispos asintieron, y los profesores lo recibieron cálidamente.

Abu Hámid: No quiero extenderme en la respuesta a su acusación de que los musulmanes no respetamos a Jesús (la paz sea con él). Pero si quiero exponer ciertos principios islámicos en detalle. En base a ello usted podrá considerar si los musulmanes respetamos o no a Jesús (la paz sea con él).

Quien no crea que Jesús (la paz sea con él) fue un profeta de Dios no es Musulmán. Si un musulmán descrea de la misión de Jesús (la paz sea con él), éste

se sitúa a si mismo fuera del Islam en ese instante. Si alguien acusa a María de ser deshonesto se sitúa a si mismo fuera del Islam. ¿Usted sabía eso?

Obispo, ¿sabía usted que el nombre de Jesús (la paz sea con él) es mencionado en el Sagrado Corán veinticinco veces, mientras que el nombre del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es mencionado solamente cuatro veces?

¿Sabía usted que el nombre de María es mencionado treinta y cuatro veces, mientras que las esposas del Profeta Muhámmad no son mencionadas por su nombre ni tampoco ninguna mujer musulmana?

¿Sabía que una Sura del Corán que tiene 98 versículos lleva por nombre “María” mientras que no existe ninguna Sura en el Corán que lleve que se titule con el nombre de alguna de las esposas del Profeta Muhámmad o alguna otra mujer musulmana?

Asimismo, nosotros no tenemos ningún inconveniente en llamar a nuestros hijos “Isa” que es el equivalente de Jesús en idioma árabe, o llamar a nuestras hijas

“Mariam” que es el equivalente de María en idioma árabe, muy por el contrario, nos sentimos orgullosos de darles esos nombres. En mi caso persona, uno de mis hijos se llama Isa, y de mis hijas, la menor se llama Fátima y la mayor se llama Mariam.

Sólo quiero ser justo, y por eso le voy a repetir la pregunta que usted me hizo. ¿Quién no respeta a quien aquí?

Actualmente, ¿son los cristianos los que no respetan a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), o son los musulmanes los que no respetan a Jesús (la paz sea con él)?

Déjenme volver al tópico de la razón y que les diga: Alabado sea Al-láh que nos ha entregado a todos la sólida razón. Nadie puede obligar a otro a creer en lo que no cree. Veamos que dicta la razón en todo caso.

Creo que los profesores que me conocen no rechazarán lo que digo. Ellos nunca me han atrapado diciendo algo ambiguo, menos mintiendo, pero agregaré a esto mi juramento por Al-láh el Todopoderoso, el juramento de los musulmanes, de que si no estuviera seguro de lo que creo, no

discutiría por esto; y si no fuera porque les deseo el bien desde lo profundo de mi corazón, no habría tratado de convencerlos de esto. Además, no estoy obteniendo dinero por ello, ni un solo dólar ni un euro; nadie me ha enviado como empleado ni me obligó a venir; esto es sólo puro amor hacia estos queridos rostros, a los que les deseo todo el bien que deseo para mí mismo.

Arzobispo: De hecho, este espíritu sincero que sentimos aquí es lo mejor con lo que podemos empezar nuestra discusión, que esperamos todos continuemos a pesar de las diferencias. Pero debe entender, Abu Hámid, que estoy de acuerdo con todo lo que mi hermano el obispo Sparto dijo acerca de que los musulmanes no respetan a Jesús como debe hacerse; más bien lo insultan de la peor manera.

La Cruz

Abu Hámid miró al Profesor Palmer, que es dueño de una fábrica que produce equipamiento médico, y dijo: Veo un pequeño emblema en la solapa de su fina chaqueta. Parece una bandera iraquí.

Dr. Palmer: Sí. Comencé a usarla después la ejecución de Saddam Hussein. Como francés lo admiro mucho y quiero

profundamente a ese gran líder.

Abu Hámid: Respeto su admiración y amor. Por eso quiero entregarle como regalo un hermoso modelo de cera del Presidente Saddam Hussein colgando de una horca, con la soga alrededor del cuello. Puede colocarla en su escritorio para no olvidar nunca a este hombre.

El Profesor Palmer estaba muy molesto; su rostro estaba enrojecido, y grito: ¡NO! Uso esta bandera, le digo que lo admiro y lo aprecio, tengo su retrato en mi casa. ¿Cómo puedo aceptar un regalo así cuando no puedo soportar ver la escena de su ahorcamiento, aunque estas imágenes están disponibles y se conservan incluso en los teléfonos celulares?

Abu Hámid miró al obispo Sparto y le dijo: Éste es el pensamiento de los que aman a una persona, ¿no es así?

Obispo Sparto: Sí.

Abu Hámid: ¿Entonces cómo pueden usar en sus pechos imágenes de Jesús crucificado?

¿Cómo pueden colgar las imágenes de Jesús crucificado, con la cabeza inclinada, en los santuarios de sus

iglesias, la dirección hacia la que miran cuando oran?

¿No es la cruz algo de lo que sus enemigos se jactan?

¿No es la imagen de un ser amado, ya sea un hijo, padre o amigo, que está siendo crucificado una imagen para no jactarse ni ser mostrada a los demás?

¿Cómo pueden mostrarla de este modo?

¿Qué sucedería si la historia de la crucifixión fuera desdichada y miserable, además de ser falsa?

Un hombre puede conservar su espada si asesina al enemigo con ella, o puede conservar la cuerda si colgó a sus enemigos con ella, sintiéndose orgulloso y alardeando por su victoria.

¿Pero cuál es la razón de conservar la cruz en la que supuestamente fue crucificado un ser amado?

Si Jesús (la paz sea con él) hubiera sido envenenado, ¿habrían conservado el veneno? O si hubiera sido quemado, ¿habrían adorado y venerado el fuego?

El
significado
de la Cruz

Obispo Sparto: Algunos de los presentes pueden pensar esto a simple vista, lo que

usted dice tiene sentido, y ellos pueden estar convencidos de eso, pero si usted entendiera el verdadero significado detrás de la cruz, quizás usted mismo llevaría una. Ésta es una expresión de abnegación. Nosotros decimos: El significado de la cruz es “Erradicar el egoísmo y el amor propio de nuestro ego”. Es la voluntad rebelde que debemos someter y recluir para obedecer a Cristo, entonces todos dirán: No es lo que yo deseo, sino lo que Tú deseas, Oh Señor. Por eso llevar la cruz gustosamente es la obligación más importante de cada Cristiano.¹

Abu Hámid: Quisiera preguntarle al obispo Sparto: ¿Apoya la adoración de los ídolos? ¿Sabe cómo comenzó?

Obispo Sparto: Sin dudas, usted sabe que no apoyo la adoración de los ídolos. Debido a que usted y nosotros somos seguidores de religiones divinamente reveladas; esto es algo en lo que no diferimos para nada.²

1. Extraído de *Muhaadarát fi'n-Nasraaniyah*, p. 104, discutiendo las etapas que atravesaron las creencias cristianas, sus libros, sociedades y sectas. Nota al pie en la página 79.

2. El Arzobispo Sparto probablemente creía que el Islam es una religión celestial, pero muchos cristianos, en especial los Evangélicos, no creen que el

En cuanto a cómo comenzó, había Profetas y hombres honrados entre la gente que eran muy amados; cuando ellos murieron hicieron imágenes de ellos para no olvidarlos, y luego hicieron estatuas de ellos.

Abu Hámid: ¿Se justificaba hacer estatuas para conservar la memoria de las personas honradas?

Lo que es aún más importante, ¿la cruz no pasó de ser un símbolo de abnegación, como usted lo menciona, a ser un símbolo de una deidad que ahora es adorada junto a Dios?

¿Cuál es la diferencia entre la adoración de ídolos y la adoración de cruces?

Sí, es necesaria la abnegación, pero ¿esto significa que debemos humillar al Mesías (la paz sea con él)?

Mi estimado obispo, si un amigo mío es apuñalado con un puñal por mi culpa, ¿sería un signo de abnegación de mi parte, que cuelgue en mi auto el puñal del asesino?

¿Sería un honor para mí, hacerlo ante las personas que dependen de él y su

Islam sea una religión celestial.

familia?

¿Qué diferencia existiría entre mi persona, si cuelgo este elemento, y el mismo asesino, si él lo cuelga con orgullo para alardear?

Basados en esto, le quiero preguntar, y espero que me de una respuesta racional totalmente alejada del fanatismo religioso.

¿Acaso quien viste y venera una cruz, no está adorando el elemento criminal con el cual asesinaron al mejor hombre, mientras que aquel que adora a un ídolo está simplemente una imagen de un profeta o persona piadosa?

Si, ambas clases de adoración implican asociar a otros junto a Dios en la adoración, pero ¿Cuál de las dos tiene un origen más noble? ¿El profeta o el arma homicida?

No espero una respuesta ruidosa, simplemente su elección me alcanza.

Profesor Baro: Creo que una de las grandes cosas positivas de esta reunión es el alto nivel de los participantes, ya que pertenecen a la élite intelectual, ya sea en religión, medicina o historia, y espero

que nuestro diálogo sea profundo. Pero cuando observo el asunto no encuentro un punto en común entre nosotros. Nosotros decimos que Jesús es Dios, pero ustedes dicen que él es humano. ¿Cómo podemos ponernos de acuerdo?

Abu Hámid: No es necesario que estemos de acuerdo, siempre y cuando tengamos a la razón como algo en común, estaremos seguros. Mientras tengamos una mentalidad justa y aceptemos las reglas de la razón, inevitablemente estaremos de acuerdo. En la medida en que un hombre concentra su mente al decir o escuchar algo, hasta ese punto él estará convencido. En la medida en que tenga una mentalidad justa, tendrá la voluntad de admitir sus errores y seguir la verdad, en cualquier lugar en el que se encuentre, incluso si la verdad se opone a su herencia, a sus deseos y a su sociedad. Al decir esto, soy el primero en adherirme a ello, porque sé que ésta es una oportunidad que quizás nunca se repita. Si me alejo de ella, recuérdemelo.

¿De dónde proviene la idea de que Jesús es el hijo de Dios?

En cuanto a la idea de que Jesús fue Dios, les pregunto: ¿De dónde proviene esta idea de su divinidad? ¿Cuál es la fuente de esta idea? ¿Qué apoyo y qué

fundamentos existen para decir que Jesús (la paz sea con él) es el hijo de Dios?

Cuando Jesús (la paz sea con él) llegó a la gente, ¿le pidió que lo adoraran? ¿Le dijo alguna vez a la gente: “Yo soy su dios, adórenme”?

¿No dijo repetidas veces en el Evangelio: “Yo soy el servidor de Dios, yo los convoco hacia Dios, Dios es mi Señor y el vuestro”?

Muéstrenme un lugar en el que él haya dicho a la gente en el Evangelio: “Adórenme”, Y les mostraré diez instancias en las que él les dijo a las personas: “Adoren a Dios”.

Muéstrenme una instancia en el que él haya dicho a la gente: “Soy el segundo dios, junto a Dios”, y yo les mostraré cientos de instancias en las que él les dijo a las personas: “Dios es mi Señor y el vuestro”.

Muéstrenme una instancia en la que él haya dicho que no era el Mensajero de Dios, y yo les mostraré cientos de instancias en las que él dijo que Dios lo envió como profeta.

Mi estimado obispo Sparto, ¿Reconoció

Jesús (la paz sea con él) la existencia de los profetas anteriores a él y que Dios los había enviado para enseñarles a las personas que sólo debían adorar a Dios?

Obispo Sparto: En algunas etapas, sí, sin dudas, y existieron muchos mensajeros.

Abu Hámid: ¿Y esos mensajeros convocaban a las personas para adorar a quién?

¿Los Profetas previos convocaban a las personas para adorar a Jesús (la paz sea con él) junto a Dios?

¿Tuvieron falencias en esto, o Dios era inexistente o desconocido? ¿O él todavía no había asumido la posición de ser Dios? ¿Creen que los profetas querían salvar a la gente de la adoración a los ídolos y divinidades paganas, para que Jesús (la paz sea con él) pudiera conducir a la gente a que lo adoraran a él junto a Dios? ¿Creen que ellos llegaron para salvar a la gente de la adoración a los árboles, rocas y a los seres humanos como los faraones y demás, y Jesús llegó para regresarlos a la adoración de los humanos haciéndose adorar él mismo?

Se lo ruego, lo perdonaré si no responde: pero que la razón decida.

¿Jesús no creía en los Profetas que vinieron antes de él? ¿No confirmó él los mensajes de los primeros Profetas, como se menciona en el Corán, la Tora y los Salmos?

¿Tiene sentido sugerir que Dios elegiría a los hombres más sinceros y honestos, y luego los enviaría a transmitir el mensaje de que es obligatorio adorar sólo a Dios, y después cuando ellos alcanzaran a su gente traicionarían a su Señor y se designarían a ellos mismos como dioses en lugar de Dios, pidiéndole a su gente cambiar su culto por la adoración a los mismos profetas?

¿Es posible que Jesús (la paz sea con él) hubiera dicho esto?

Sólo puede haber dos posibilidades:

O lo que nos narraron sobre Jesús es mentira (la paz sea con él), o él mintió sobre Dios y traicionó Su confianza.

No hay manera de que podamos aceptar la segunda posibilidad, en su lugar esta mentira se debe atribuir a los que mintieron sobre Jesús (la paz sea con él).

Si no existe una cadena ininterrumpida

de narradores que llegue hasta Jesús (la paz sea con él), o no existe una cadena ininterrumpida de narradores que llegue hasta el Evangelio, como lo hemos discutido en nuestro tercer encuentro, y entendemos que la cadena se interrumpe en muchos puntos y que existen muchos nombres desconocidos, si esto es así, ¿hay algún libro auténtico, no distorsionado, aunque sea ajeno al Evangelio que pueda confirmar esto?

La respuesta es que dicho libro no existe, ni siquiera en el Evangelio, ya que la escritura de los Evangelios comenzó más de treinta y cinco años después de que el tiempo de Jesús (la paz sea con él) llegara a su fin.

Como la cadena de narradores está interrumpida, y el Libro no existe, sólo queda una opción: buscar un testigo externo que atestigüe la clase de señor que fue Jesús (la paz sea con él). Nunca encontraremos un mejor testigo para esto que el Antiguo Testamento. Busquemos en la Tora una palabra que se refiera a la divinidad de Jesús (la paz sea con él) o que ordene creer eso.

La respuesta es que no existe ni una palabra. Por el contrario, en muchos

lugares en la Tora encontramos que si algún Profeta u otra persona afirmaban haber sido inspirado en sueños por Dios, y convocaba a adorar a cualquier otra cosa que no fuera Dios, era ejecutado incluso si había realizado milagros imponentes. Ver Éxodo 20:3, 4,5, 23.

Existe otro texto en el que se menciona el castigo para quien adora algo que no sea Dios. Este dice:

“Cuando se hallare entre ti, en alguna de tus ciudades que Jehová tu Dios te da, hombre, o mujer, que haya hecho mal a los ojos de Jehová tu Dios traspasando su pacto, que hubiere ido y servido a dioses ajenos, y se hubiere inclinado ante ellos, fuera al sol, o a la luna, o a todo el ejército del cielo, lo cual Yo no he mandado; y te fuere dado aviso, y después que oyeres y hubieres indagado bien, la cosa parece de verdad cierta, que tal abominación ha sido hecha en Israel; entonces sacarás al hombre o mujer que hubiere hecho esto, a tus puertas, hombre o mujer, y los apedrearás con piedras, y así morirán. Por dicho de dos testigos, o de tres testigos, morirá el que hubiere de morir; no morirá por el dicho de un solo testigo. La mano de los testigos será

primero sobre él para matarlo, y después la mano de todo el pueblo: así quitarás el mal de en medio de ti”. [Deuteronomio 17:2-7]

¿Sobre quién debe aplicarse el castigo?
¿Sobre Jesús (la paz sea con él), que nunca afirmó ser divino y nunca demandó que debía ser adorado? ¿O sobre los que falsamente le ordenaban a la gente adorar a Jesús (la paz sea con él)?

Que la razón decida.

Ahora continuemos con los Salmos.
¿Hay alguna palabra que indique que Jesús (la paz sea con él) es un dios?

La respuesta es: no. No existe tal palabra.

¿Ha alguna palabra en el Corán que indique que Jesús (la paz sea con él) es un dios?

La respuesta es que no existe ni una sola palabra; más bien el Corán expresa claramente que los que consideran a Jesús (la paz sea con él) como un dios en lugar de o junto a Dios son no creyentes. El Corán cita las palabras del mismo Jesús (la paz sea con él) a tal efecto. Lo importante aquí es que el Corán es igual

al testimonio de la Tora: está prohibido adorar a otros excepto a Dios. El texto del Corán es más explícito aún, ya que Dios dice:

“Son incrédulos quienes dicen: Dios es el Mesías hijo de María. Di: ¿Quién podría impedir que Dios, si así lo quisiese, hiciera desaparecer al Mesías hijo de María, a su madre y a cuanto hay en la Tierra de una sola vez? De Dios es el reino de los cielos y la Tierra, y de todo lo que existe entre ellos. Dios crea lo que Le place, y Él tiene poder sobre todas las cosas”. [al-Má'idah 5:17]

¿Cómo puede alguien atreverse a legislar el politeísmo en el nombre de Dios o en el nombre de Jesús (la paz sea con él) sin una prueba razonable o un texto sagrado?

Mi estimado obispo, permítame realizar para usted una similitud sobre los derechos de posesión. Si hay un espacio de tres metros entre usted y su vecino, y usted quiere incorporarlo dentro de su propiedad, no lo podrá hacer salvo que compruebe que usted es el dueño de esos tres metros, o un testigo atestigüe que le pertenecen. Si incorpora estos tres metros a su casa, ignorando el sistema,

usted es un usurpador según la ley. ¿Cómo podríamos adoptar este sistema con respecto a los metros de tierra desocupados y no prestarle atención a todos los sistemas y leyes cuando se trata de uno de los asuntos más importantes, el asunto de la divinidad, y darle a un hombre lo que es el derecho sólo de Dios?

Además, ¿puede haber algún veredicto, si dudamos sobre la veracidad del reclamo de propiedad sobre estos tres metros, que no sea devolvérselos a su dueño?

Si aceptamos nuestro reclamo de propiedad sobre la tierra del prójimo de este modo, por ejemplo, ¿aceptaríamos los reclamos similares de los demás?

Aceptar
el desafío

Arzobispo: Creo que está desafiándonos para que digamos las palabras de Jesús en las que él dice que él era señor, o cuando le dice a la gente “Adórenme”, y en respuesta usted presentará cientos de citas contrarias. Lamento decirle que si hojeara rápidamente el Evangelio, encontrará que Jesús mismo afirmó ser divino en muchas ocasiones. Pero le recomiendo de antemano que no siga diciendo que el Evangelio está distorsionado. Éste es un asunto sobre

el cual acordamos abstenernos en el tercer o cuarto encuentro. En cuanto a la evidencia, es muy clara. En el Evangelio de Mateo se expresa que Jesús les preguntó a sus discípulos:

“Y viniendo Jesús a las partes de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discípulos, diciendo: ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del hombre? Y ellos dijeron: “Unos, Juan el Bautista; y otros, Elías; y otros; Jeremías, o alguno de los profetas”. El les dice: Y vosotros, ¿quién decís que soy? Y respondiendo Simón Pedro, dijo: “Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente”. Entonces, respondiendo Jesús, le dijo: Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, sino mi Padre que está en los cielos. Mas yo también te digo, que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Y a ti daré las llaves del reino de los cielos; y todo lo que ligares en la tierra será ligado en los cielos; y todo lo que desatares en la tierra será desatado en los cielos. Entonces mandó a sus discípulos que a nadie dijese que Él era Jesús el Cristo”.

[Mateo 16:13-20]

En la Epístola de Pablo a los Corintios, dice:

“Nosotros empero no tenemos más de un Dios, el Padre, del cual son todas las cosas, y nosotros en Él: y un Señor Jesucristo, por el cual son todas las cosas, y nosotros por Él”.

[I Corintios 8:6].

Además, si lee la respuesta que Jesús le dio a los que querían ver a Dios, sabrá quién es Jesús y quién es Dios, y no habría emitido este reto, que se basa en la falta de conocimiento de nuestros libros.

En el decimocuarto capítulo del Evangelio de Juan, Jesús dice en respuesta a los que querían ver al Señor:

“Jesús le dice: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo de mí mismo: mas es el Padre que está en mí, Él hace las obras”.

[Juan 14:9-10].

En el décimo capítulo del Evangelio de

Juan, Jesús dice:

“Yo y el Padre, una cosa somos”.

[Juan 10:30].

¿No es esto suficiente para creer que ellos son iguales?

¿No es esta evidencia, suficiente para responder a su desafío, Abu Hámid?

Abu Hámid: No hay un solo texto entre los que ha mencionado en el que Jesús (la paz sea con él) diga que él es “dios” o “Dios”. No hay texto en el que él diga: “Tienen que adorarme junto a Dios”, o “en lugar de Dios”. Pero aún le digo: Muéstreme un solo texto referido a Jesús, de la misma Biblia que diga que él es Dios; les mostraré muchos textos más que contradicen lo que usted expresa.

¿Qué le dicta su razón, Arzobispo, si evito responderle basado en el Corán o las convicciones Islámicas, y ambos nos remitimos al Evangelio y acordamos aceptar su veredicto? ¿Sería justo?

Arzobispo: Sí, sin dudas. ¿Cómo puede deducir que Jesús no es divino cuando el mismo Cristo dice: “Yo soy el hijo de Dios”, y “Dios es mi Padre” y “un Señor Jesucristo”, etc.?

Abu Hámid: Antes de comenzar a discutir lo que usted ha mencionado, quisiera preguntarle sobre algo personal. En la actualidad usted es considerado como un obispo mayor, tanto en edad como en términos de estatus académico y religioso. Cada vez que olvido su nombre quise llamarlo “hijo de la iglesia” pero dudé, para no ofenderlo.

Arzobispo: Mi nombre es Richard, pero sería un honor si usted me llamara “hijo de la iglesia”. Sin dudas, sería un honor para cualquier obispo ser llamado por ese nombre, y creo que usted también se sentiría honrado si yo lo llamara “hijo de la mezquita”. ¿No es así?

Abu Hámid: Entonces es su testimonio y el de todos los obispos, y mi testimonio y el de todos los profesores aquí presentes también, que la iglesia no dio a luz a los obispos por medio de un parto, y que la mezquita no me dio a luz. La iglesia no es como un padre o una madre de sangre. Sin embargo usted dice que sería un honor ser llamado “hijo de la iglesia”. ¿Por qué no es un honor para Jesús decirle “hijo de Dios”, aunque Dios no lo dio a luz ni lo engendró a él ni a ningún otro, así como la iglesia no lo dio a luz a usted y la

mezquita no me dio a luz a mí?

¿Qué le queda, salvo decir que esta atribución es una fórmula de respeto y honor y no otra cosa? ¿No es ésta la lógica de la razón que tanto el hombre común y el experto pueden entender al mismo tiempo? Esta es la lógica que la gente en todos los lugares puede aceptar. Un profesor puede dirigirse a uno de sus estudiantes llamándolo “mi hijo”, exactamente como Pablo se dirigió a la gente de Corintios en su Epístola, cuando dijo:

“Por lo cual os he enviado a Timoteo, que es mi hijo amado...”

[I Corintios 4:17]

Así un hombre anciano puede dirigirse a un niño pequeño, si no lo conoce, llamándolo “hijo mío”. Y un niño pequeño puede decirle a un anciano: “padre mío”. ¿Se convierten estas personas en hijas de las personas a quienes se dirigen de esa manera, o viceversa? Ningún hombre razonable diría tal cosa.

En cuanto a la cita que presenta como evidencia, el pasaje del Evangelio en el que se dice que si una persona ha visto a Jesús, es como si hubiera visto a Dios, y

las palabras “¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí?” [Juan 14:10], le sugiero que permita que la razón decida, y le pido que observe la manera en la que se usan estas palabras; le pido que busque la norma en todas las religiones de origen divino, y verá que una interpretación incorrecta de estas palabras es la que los ha hecho caer en la trampa de creer en la encarnación divina.

Mi estimado obispo, ¿ha oído a un padre diciéndole a su hijo: “Tú estás en mi corazón”, o alguien diciéndole a su ser amado: “Tú eres mi alma, tú eres mis ojos” y al ser amado respondiendo: “Así como yo estoy en tu corazón y en tu alma, tú estas en mi corazón y mi alma”, y así sucesivamente?

¿Alguna de estas palabras significa que las personas a quienes se dirigen, se mueven físicamente de su lugar y se desintegran hasta que literalmente entra en el corazón, el alma o los ojos de su ser amado? ¿Llegaría a este tipo de conclusión un hombre razonable y sabio?

Si esta forma de entendimiento se encuentra bien establecida entre los que se aman mutuamente, en definitiva todos

los humanos, ¿no creen que el amor de Jesús por su Señor es mucho más grande y sublime que el amor que estas personas se entregan mutuamente, y que el amor del Señor por Jesús es incluso aún mayor? ¿Por qué ese amor no merece ser expresado en dichos términos?

Lo que usted dice sobre el amor de Jesús hacia su Señor y el amor del Señor hacia Jesús, puede también decirse con respecto a todos los Profetas (la paz sea con ellos). Dichas expresiones son comunes entre la gente y son muy utilizadas en los discursos, los libros y la poesía.

Si mira rápidamente los Libros de origen divino, no encontrará ni una sola frase que se refiera a lo que los cristianos entienden sobre la encarnación de la divinidad, aunque estas frases aparecen en los libros. David (la paz sea con él) se dirigió a su Señor diciendo:

“Y alegrarse han todos los que en ti confían; para siempre darán voces de júbilo, porque tú los defiendes: Y en ti se regocijarán los que aman tu nombre”.

[Salmos 5:11]

¿Ha oído a algún judío que afirme que el Profeta David quiso decir que Dios

estaba encarnado en él o en alguno de los que se refugiaron en Él?

Los musulmanes tenemos un importante relato profético relacionado con este asunto, en el que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos relató que Al-láh (alabado y exaltado sea) dijo:

“Quien muestre enemistad hacia uno de Mis creyentes, estará enfrentado a Mí. Mi servidor no se Me acerca con nada más amado para Mí que las obligaciones religiosas que le he ordenado, y Mi servidor continúa acercándose a Mí con los actos voluntarios hasta que Yo lo amo. Cuando lo amo, Soy sus oídos con los que escucha, sus ojos con los que ve, su mano con la que toma y los pies con los que camina. Si Me pide algo, se lo daré, y si Me pide refugio se lo otorgaré”.
[al-Bujari 6502]

¿Algún musulmán entiende por medio de este relato que Al-láh se encarna en Su siervo y Al-láh se transforma en parte de sus oídos, vista o extremidades?!

En otro relato, el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo:

“Al-láh, alabado y glorificado sea, dirá

el Día de la Resurrección: “Oh, hijo de Adán, me sentía mal y tú no Me visitaste. Él responderá: “Oh, Señor, ¿Cómo iba a visitarte si Tú eres el Señor de los Mundos?” Él dirá: Sabías que Mi servidor tal o cual estaba enfermo pero no lo visitaste. ¿Sabías que si lo hubieras visitado Me habrías encontrado con él? Oh, hijo de Adán, te pedí alimento, y no me alimentaste. “Oh, Señor, ¿Cómo iba a alimentarte si Tú eres el Señor de los Mundos?” Él dirá: Sabías que Mi servidor tal o cual te pidió alimento, pero tú no lo alimentaste. ¿Sabías que si lo hubieras alimentado Me habrías encontrado con él? Oh, hijo de Adán, te pedí agua y no me diste de beber. “Oh, Señor, ¿Cómo iba a darte agua, si Tú eres el Señor de los Mundos?” Él dirá: Sabías que Mi servidor tal o cual te pidió agua, pero tú no le diste de beber. ¿Sabías que si le hubieras dado de beber Me habrías encontrado con él?”³

¿Los musulmanes no podían haber interpretado este relato como un indicio de la encarnación de la divinidad, como el extremo al que llegaron los cristianos?

3. Narrado por Muslim, 2569. *Kitab al-Birr wa's-Sillah, Bab Fadl 'Iyadat al-Marid*

La respuesta es: definitivamente no, porque la razón, la costumbre y el entendimiento firme no pueden aceptar esto. Si Dios se hubiese referido a la encarnación habría dicho al menos: “Si lo hubieras visitado Me habrías encontrado dentro de él”. Pero Él dijo “Si lo hubieras visitado Me hubieras encontrado con él”.

Si se hubiese querido referir a la encarnación, Él habría dicho: “Si lo hubieras alimentado, me habrías alimentado a Mí”. Pero Él dijo: “Si lo hubieras alimentado, Me habrías encontrado con él”. Hay una amplia diferencia entre los dos significados.

Del mismo modo, Él dijo: “Si le hubieras dado de beber, Me habrías encontrado con él”, y Él no dijo: “Si le hubieras dado de beber me habrías dado de beber a Mí”.

En cuanto a citar como evidencia las palabras del Mesías: “el Padre y yo somos uno”, no sé si ustedes se transformarían en una misma persona física, cuando ustedes dicen, alabando a su hijo o a su compañero, “Mi hijo (o compañero) y yo somos uno”.

Si decimos “Los Estados Unidos de América”, ¿significa que todos los estados se convirtieron en uno? O si decimos “Emiratos Árabes Unidos”, ¿significa que los emiratos se convirtieron en uno? ¿Desapareció la tierra y se entremezclaron? ¿O esto se refiere a un acuerdo y un sistema de cooperación y armonía entre los estados o emiratos? Es por eso que ustedes dicen los Estados o los Emiratos, reconociendo que son muchos.

Nosotros y la gente sabia entiende, por las palabras de Dios a Jesús y de Jesús a Dios, el gran amor que hay entre Dios y Jesús, que es mayor y más sublime que cualquier otro amor. Lo mismo puede decirse del amor de los demás Profetas por su Señor. Por eso, quien complace al Mesías, complace a Dios; y quien enoja al Mesías, enoja a Dios y viceversa. No hay diferencias; es indistinto. Lo mismo dice Dios en el Corán: “Quien obedezca al Mensajero obedece a Al-láh. Y quien le dé la espalda, sepa que no te hemos enviado para hacerte responsable de sus obras”. [Corán 4:80].

Del mismo modo, se puede decir que hay unidad entre éste y aquel. ¿Alguien

entiende de esto que estas dos personas se fundieron una con la otra?, ¿o los sabios entienden que hay un acuerdo, cooperación y apoyo mutuo entre ellos? Y así sucesivamente.

Si quisiera aplicar este principio en la vida, llegaría a conclusiones sorprendentes que no sucederían ni siquiera en mundos imaginarios ni dibujos animados; tendría que imaginar a un hombre, que amara a su perro y dijera: “Este perro está en mi corazón”, y él y su perro se habrían convertido en uno. Si los fanáticos de un equipo deportivo amaran a este equipo y dijeran “Este equipo es nuestra vida y nuestra alma, ellos están en nuestro corazón”, significaría que estas multitudes se convertirían en un solo cuerpo con los jugadores.

¿No se reiría la gente sabia de las consecuencias de tal noción?

¿Cómo pueden pensar que este razonamiento es desconcertante en casos generales, pero no piensan que es ridículo que una doctrina religiosa pueda basarse en eso?

Ésta es la trampa que los hizo caer en la historia que insulta la inteligencia

humana, es decir ¡la Eucaristía!

Arzobispo Richard: ¿Qué hay de malo en la Eucaristía? Abu Hámid, usted es un hombre que respeta los textos de nuestra religión, y usted respeta aún más los textos de su religión. En nuestra religión hay textos que hablan de Cristo realizando la Eucaristía que representa el lazo más fuerte en Cristo y los cristianos. Ya sea que ustedes digan que él es un Profeta o nosotros digamos que es un dios, fortalecer el lazo es muy importante. Además, todos los Evangelios concuerdan con esto, ya que la narración proviene del mismo Jesús. En el Evangelio de Mateo se expresa que en la Última Cena, el Mesías se encontraba en un lugar, y tenía un trozo de pan y una copa de vino en su mano. Él dijo: Éste es un trozo de mi carne, y el vino es mi sangre. (Ver Mateo 26)

Abu Hámid, usted debe aceptar la bendición de la Eucaristía; debe tratar de hacerlo y sentirá su bendición.

En el Evangelio de Juan se expresa que Cristo dijo, dirigiéndose a los judíos:

“Yo soy el pan vivo que he descendido del cielo: si alguno comiere de este pan,

vivirá para siempre; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo. Entonces los Judíos contendían entre sí, diciendo: ¿Cómo puede éste darnos su carne a comer? Y Jesús les dijo: por cierto, por cierto os digo: Si no comierais la carne del Hijo del hombre, ni bebierais su sangre, no tendréis vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna: y yo le resucitaré en el día postrero. Porque mi carne es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, en mí permanece, y yo en Él. Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, Él también vivirá por mí. Este es el pan que descendió del cielo: no como vuestros padres comieron el maná, y están muertos: el que come de este pan, vivirá eternamente”. Estas cosas dijo en la sinagoga, enseñando en Capernaum. Y muchos de sus discípulos oyéndolo, dijeron: Dura es esta palabra: ¿quién la puede oír?”

[Juan 6:51-60]⁴

4. En una nota al pie se expresa que ellos eran apóstatas. *Izhar al-Háqq* del Shéij Rahmatullah ibn Jalíl ar-Rahmán al-Hindi, vol. 3, p. 709

Lo que es extraño es que ustedes los musulmanes buscan bendiciones en las reliquias de su Profeta Muhámmad; ustedes beben agua con la que él realizó las abluciones, etc. ¿Por qué nos objetan por la Eucaristía?

Abu Hámid: Créame, arzobispo, si quisiera refutar este ritual en detalles, mencionaría cientos de puntos. Pero mi preocupación es que si usted compara el corto tiempo que le llevó mencionar su objeción y la longitud de mi respuesta, diría que le que quitado la mayoría de su tiempo.

Arzobispo Richard: Descanse tranquilo que nunca diremos eso. Sería justo pensar que las respuestas toman más tiempo que las preguntas. Esto es así incluso en los exámenes que realizan los alumnos en los primeros grados. Además, la naturaleza de nuestras preguntas son las objeciones, los problemas y las áreas de confusión. ¿Puede ser reprendido un hombre que se defiende a sí mismo? Sin embargo, espero que no le lleve demasiado tiempo responder sobre la Eucaristía, ya que el principio básico detrás de la misma es la fe, y no la razón.

Abu Hámid: Agradezco que comprenda

Diferentes
maneras
de buscar
la bendic-
ión

la razón de mis largas respuestas. Pero hay otra razón detrás de la longitud de mis respuestas, y es que la religión no tiene valor práctico en sus vidas, y no tiene conexión con la razón; es simplemente una repetición de frases que han oído de sus ancestros. Ustedes no ponen sus mentes a examinarla, y si lo hicieran, no quedaría nada valioso al hacerlo, porque la razón lo rechazaría. Pero para nosotros, la religión es nuestro modo de vida, en este mundo y en el Más Allá. No hay ni un solo punto que contradiga a la razón, y es posible demostrar que está de acuerdo con la razón en todos los aspectos. Puede imaginar cuánto podemos hablar de esto, pero por respeto a su pedido me esforzaré por ser muy breve al responderles sobre la Eucaristía, y lo haré en unos pocos puntos.

Primero: En cuanto a nuestra búsqueda de las bendiciones del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), ¿encuentran alguna similitud entre nuestra búsqueda en las reliquias de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y la Eucaristía? ¿Han oído alguna vez que un musulmán creyera que la sangre del Profeta (la paz

y las bendiciones de Al-láh sean con él) o su carne correría por sus venas si tomara esa agua, o que si comiera algo o vistiera algo, o hiciera cualquier cosa que él hizo porque tiene algún tipo de relación con el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Cómo pueden comparar lo que ustedes hacen con Jesús? Cuando un hombre se le acercó al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijo: “Lo que Dios y tú quieran”, y el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “Más bien di: Lo que sólo Al-láh quiera”? ¿Cómo pueden compararlo con las palabras del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) cuando un hombre le dijo: “Pídele a Al-láh que interceda por mí” y él le respondió: “Al-láh es más grande que eso”?

Segundo: Vamos, dejen que nuestra razón sea la que juzgue, ya que acordamos que ésta sería juez para todo, para nosotros y para ustedes. Vamos, dejen que nuestra razón sea la que juzgue la Eucaristía.

¿Hay algo más extraño y confuso que presentar a Jesús embriagándose, cuando él es el Señor, como ustedes lo afirman?

No sólo está bebiendo, sino que les dice a los demás que beban; ¡él les dice a todos sus seguidores que lo hagan el Día de la Resurrección! ¿Pueden imaginar que esto fuera lo que Jesús ordenara?

¿Qué sucedería si sus hijos bebieran vino, y ustedes lo objetaran porque el alcohol es perjudicial para el corazón, la sangre, el hígado, etc., y ellos le dijeran: “Hoy bebemos debido al mandamiento del Señor”?

¿Qué sucedería si su hijo se acostumbrara a esto y después se convirtiera en alcohólico?

Además, ¡qué insulto es para Jesús hacer que la conexión entre él y sus seguidores sea esta sustancia impura y tóxica, cuyo único placer es que hace perder la razón, que es la característica más noble del hombre, el verdadero signo de su humanidad!

Tercero: Mi estimado arzobispo, quisiera preguntarle lo siguiente: ¿Qué se convierte en qué? ¿El pan se convierte en Jesús, o Jesús se convierte en pan? ¿O Jesús se convierte, en manos del sacerdote que celebra la Eucaristía, en el pan que es comido y luego se convierte

en Jesús, carne, sangre y huesos, dentro de quien bebe el vino y come el pan?

¿Era Jesús originalmente pan y vino, o Jesús se convierte en pan y vino?

Después de que el pan y el vino entran en el cuerpo de quien comulga, ¿éste se transforma en Jesús? ¿Luego Jesús se transforma en orina y heces que son expulsadas del cuerpo?

Entonces, ustedes creen en la encarnación debido al uso de expresiones figurativas, como lo hicieron basándose en las palabras “Dios está en mí y yo estoy en Dios”. Ustedes creyeron en la encarnación cuando entendieron las palabras “hijo” y “padre” literalmente. Creyeron en la encarnación en Jesús y la idea de que Jesús es la palabra de Dios, creyendo que él es parte de Dios. Creyeron en la encarnación al interpretar la frase “espíritu santo” que ustedes entendieron como una referencia al espíritu de Dios, y así sucesivamente. He comprobado que cada una de estas interpretaciones está equivocada, según sus propios textos y según su propia razón, ¡y ahora usted me dice que Jesús mismo está fluyendo dentro suyo!

Cuarto: ¿No es Jesús una sola persona, según ustedes?

¿Y cuántos son ustedes?

¿No son innumerables? Entonces, ¿cómo puede tener algún sentido decir que su cuerpo fluye por vuestros cuerpos en un sentido verdadero, sin que sea metafórico? Usted podría haber dicho que él fluye refiriéndose al amor, la sinceridad, la bendición, etc. Pero los textos del Evangelio claramente explican que el pan, en la sangre, los huesos y la piel de cada persona se convierten en Jesús hijo de María.

¿Quieren que les recuerde los textos, o es suficiente lo que les he dicho?

¿No dice el texto que el pan y el vino se convierten en...?

Si piensan un poco en el texto que tienen, y designan a la razón como juez, no lo interpretarán literalmente, porque el significado aparente es claramente falso.

Si el pan se convierte en Cristo completamente en las manos del sacerdote, entonces ese sacerdote parte el pan en muchos trozos, entonces, ¿Cristo es partido en muchos trozos, o

cada trozo también se convierte en un Cristo completo? En el primer caso, el que come un trozo de pan no estará comiendo a un Cristo completo, y en el segundo caso, ¿de dónde salieron todos estos Cristos? Porque originalmente sólo había un Cristo que era ofrecido.

Quinto: Si la Eucaristía que tuvo lugar un poco antes de la crucifixión fue el mismo sacrificio que se ofreció en la cruz, ésta hubiera sido suficiente para salvar al mundo, entonces no había necesidad de que él fuera crucificado en la cruz de madera por los judíos, porque como ustedes afirman, el Mesías sólo vino al mundo a salvar a la humanidad por su sacrificio una vez y para todos. Él no llegó para sufrir repetidamente como se indica en el final de la novena Epístola de los Hebreos.⁵

Sexto: ¿Es comprensible desde la lógica comer a quien adora? ¿o sentir que

5. En Hebreos 9:25-26 se expresa: “Y no para ofrecer muchas veces a sí mismo, como entra el pontífice en el santuario cada año con sangre ajena; De otra manera sería necesario que hubiera padecido muchas veces desde el principio del mundo: mas ahora una vez en la consumación de los siglos, para anulación del pecado se presentó por el sacrificio de sí mismo”.

come su carne, bebe su sangre y rompe sus huesos, para que su bendición esté dentro de usted? ¿Incluso si esto es sólo simbólico, sería aceptable hacer esto con su dios, o con su padre fallecido? Es sabido que uno de los peores atributos que puede tener una persona es comer la carne humana o beber su sangre.

Pablo hizo muy bien cuando inventó la Eucaristía, que fue absorbida por la fe cristiana como la comida y bebida es absorbida por el cuerpo.

Pablo, el inventor de la Eucaristía en el cristianismo, dijo en la primera Epístola a los Corintios:

“La copa de bendición que bendecimos, ¿no es la comunión de la sangre de Cristo? El pan que partimos, ¿no es la comunión del cuerpo de Cristo?”

[I Corintios 10:16]

Arzobispo Richard: Espero, Abu Hámid, que no lleve nuestra discusión sobre la fe al campo de la racionalidad y el sentido común, y trate de tener lógica y razón para juzgarnos, porque como expertos cristianos sabemos mejor que nadie cómo interpretar los significados de nuestros textos. Otro

asunto que es muy importante es que así como las palabras “Oh, mi hijo” a veces pueden significar algo más que un hijo verdadero, y a veces si se refieren a un hijo verdadero. Más bien, el fundamento básico es que las palabras padre e hijo se refieren a verdaderos padres e hijos. Es sabido que el significado literal no debe ignorarse para favorecer a algún otro significado salvo por la razón. Sobre la base de este verdadero significado leemos el Evangelio, y según este verdadero significado lo comprendemos. Además, usted mismo pidió que el Evangelio debería ser considerado como referencia.

Abu Hámid: ¡Espero, mi estimado arzobispo, que no intente neutralizar a la razón cuando se encuentre atrapado, y que no me diga que me aleje de la discusión religiosa basándome en la lógica de la razón! También espero que no piense en representación de los demás. El Evangelio, así como la Tora y el Corán, no está dirigido sólo a un grupo específico con una manera específica de pensar. El idioma en el que el Evangelio, el Corán, la Tora y los Salmos hablan es el idioma de todas las personas. No es un

idioma nuevo, y no es el idioma exclusivo de los obispos. Además, me pregunto: ¿Es posible que no hayan encontrado evidencia en el evangelio que indique que cuando Dios llama a Jesús “Mi hijo” esto significa que lo llama así para honrarlo, y no para atribuirle divinidad?

No, no tiene sentido. Los respeto demasiado como para pensar que no saben esto. Pero creo que la razón por la que dicen eso, aún cuando tienen la evidencia frente a ustedes, es que tomaron estas palabras y esa manera de entenderlo junto con ellas, entonces este entendimiento se fortaleció en sus mentes como las palabras, y ahora no pueden alejarse de lo que entendieron por primera vez. Ese entendimiento lo fueron fortaleciendo, generación tras generación. Pero les mencionaré algunos textos claros y definitivos del Antiguo Testamento, la Tora, y del Nuevo Testamento, que expresan claramente que cuando Dios le dice a Jesús (la paz sea con él) “Mi hijo” no se refiere a un hijo en el sentido literal de la palabra. Espero que si tienen algún comentario no duden en decírmelo. También quisiera tener su aprobación para cada pregunta; su

silencio será suficiente. En cuanto a mí, les expresaré mi aprobación claramente sin reservas, si estoy convencido de cualquiera de los puntos en discusión.

Mis estimados obispos, ¿ustedes dicen que David (la paz sea con él) fue el hijo de Dios?

Arzobispo Richard: No, definitivamente no, pero él fue el ancestro de Jesús por parte del linaje de la madre.

Abu Hámid: Si ustedes no declaran que David fue el hijo de Dios, qué dicen sobre esta clara afirmación, en la que Dios se dirige a David y dice: “Tú eres mi hijo, me ha dicho; hoy mismo te he engendrado”. [Salmos 2:7]

En la Tora, Dios le dice a Moisés (la paz sea con él): “Y dirás al faraón: Israel es mi hijo, mi primogénito” [Éxodo 4:22]. Hay muchos pasajes similares en el Antiguo Testamento. Si Israel es el primogénito, ¿no debería estar más cercano que el resto de los hijos?⁶

En la Tora también se expresa: “Dios me dijo: “Será tu hijo Salomón el que construya mi templo y mis atrios, pues

6. Kitaab al-Bajil por al-Ya‘fari (que Al-láh tenga misericordia con él).

¡El hijo mayor!

lo he escogido como hijo, y seré para él como un padre”. [I Crónicas 28:6].

Antes de que el Arzobispo vuelva a su argumento según el cual debe seguir lo que está en el Evangelio, quisiera que él observara y analizara lo que nos dice el Evangelio sobre lo que el mismo Jesús dijo, cuando se dirigía a sus discípulos: “Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos, dará buenas cosas a los que le piden?” [Mateo 7:11]. Entonces, Él no es sólo el Padre de Jesús (la paz sea con él), más bien es el Padre de toda esa gente. Entonces, ¿son dioses todos los discípulos a los que Jesús se dirigía? ¿O ellos se convirtieron literalmente en “hijos de Dios”?

De hecho, Jesús se incluyó con sus discípulos y los describió como “todos iguales ante Dios” con respecto al hecho de ser sus hijos. Juan nos dice que Jesús dijo: “Subo a mi Padre y a vuestro Padre, a mi Dios y a vuestro Dios”. [Juan 20:17].

En estas palabras aquí Jesús definitivamente excluye cualquier otra posibilidad con respecto al significado

de la palabra “Padre”, y establece una prueba firme en contra de los que buscan distorsionar su significado. Él se incluyó a sí mismo y lo incluyó a usted como hijo de Dios en los términos más claros, al decir “mi Padre y su Padre”, y expresó firmemente que Dios sólo era su Dios y el Dios de ustedes, al decir “mi Dios y su Dios”. La inferencia es que él se consideró a sí mismo y a ellos como iguales en ambos casos, entonces quien crea en uno necesariamente tiene que creer en el otro, y no hay diferencias entre ellos. El que cree que Jesús es el hijo de Dios también deberá creer que estos hombres eran hijos de Dios, y lo mismo debe decirse con respecto a la divinidad. ¿No es esto suficiente?

Una sola mirada al primer mandamiento en el Evangelio de Marcos les mostrará la explicación, porque él cita a Jesús diciendo:

“Y llegó uno de los escribas, que los había oído disputar, y sabiendo que les había respondido bien, le preguntó: ¿Cuál es el primer mandamiento de todos? Y Jesús le respondió: “El primer mandamiento de todos es: “Oye, Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor es Uno”.

Amarás pues al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas; este es el principal mandamiento. Y el segundo es semejante á Él: “Amarás á tu prójimo como a ti mismo”. No hay otro mandamiento mayor que éstos”.

[Marcos 12:28-31]⁷

Permítanme explicarles la definición de la Unicidad Divina como se la menciona en las palabras de Jesús (la paz descienda sobre él).

En primer lugar, él dijo: “el Señor nuestro Dios”. Jesús (la paz sea con él) fue uno a los que se les ordenó adorar a un solo Dios, es decir a Dios mismo, el Dios de todos ellos. ¿Diría esto quien es ya un Señor?

En segundo lugar, “el Señor es Uno”... ¿entonces, de dónde proviene la trinidad?

En tercer lugar, el maestro de la ley respondió: “Entonces el escriba le dijo: “Bien, Maestro, verdad has dicho, que uno es Dios, y no hay otro fuera de Él;”

7. *Izhar al-Haqq* por el Sháij Ráhmattullah ibn Jalil ar-Rahmán al-Kairanvi al-'Uzmani al-Hindi, vol. 3, p. 737

[Marcos 12:32]. Considerar que alguien más es divino además de Al-láh, es falso.

En cuarto lugar, el maestro de la ley continuó: “uno es Dios” [Marcos 12:33]. Aquí no hay lugar para las ambigüedades. El Señor es definido como Dios.

En quinto lugar, debido a que Dios es uno, la palabra monoteísmo se repite una vez más, para darle énfasis.

En sexto lugar, el maestro de la ley dijo: “y no hay otro fuera de Él” [Marcos 12:32]. Éste es el modo más poderoso de expresar la exclusividad de algo. Las afirmaciones previas sobre la Unicidad absoluta de Dios serían suficientes, especialmente porque se repiten. Esta frase final niega la divinidad de todo lo que no sea Dios.

Hay una afirmación similar sobre la Unicidad de Dios en el Evangelio de Juan, en el que se narra que Jesús (la paz sea con él) dijo: “¿Cómo podéis vosotros creer, cuando tomáis la gloria los unos de los otros, y no buscáis la gloria que sólo de Dios viene?” [Juan 5:44].

En el Evangelio de Bernabé, hay una declaración que dice que Jesús (la paz

sea con él) es inocente de todas estas nociones falsas y politeístas. Aquí, Jesús dice: “Yo atestiguo ante el Cielo, y convoco en mi testimonio a todo lo que habita sobre la Tierra, que soy ajeno a todo lo que los hombres han dicho sobre mí, es decir, que yo soy más que un hombre. Porque yo soy un hombre, nacido de una mujer, sometido al juicio de Dios, que vive aquí como cualquier otro hombre, sujeto a los padecimientos comunes del ser humano”. [Evangelio de Bernabé 94:1-2]

Misión
y estatus
de Jesús

Además, mi estimado arzobispo, Jesús no dejó el tema de su naturaleza o esencia abierto a la especulación. Más bien, él mismo definió su estatus entre la gente. En el contexto de su respuesta a los judíos, que objetaban a sus discípulos que juntaban granos para comer en el día sabático, Jesús se dirige a ellos, diciendo: “Y les decía. El Hijo del hombre es Señor aun del sábado”. [Lucas 6:5]. Entonces, él es el hijo del hombre, y no el hijo de Dios.

Incluso su linaje se describe en detalle. En el Evangelio de Mateo dice: “Libro de la generación de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abraham” [Mateo 1:1].

¿En qué lugar se encuentra la descripción de Dios como Padre de Jesús en este texto?

El estatus de Jesús no era poco claro o ambiguo para la gente. Él no sólo aparentaba ser humano en su exterior, más bien era un Mensajero que fue precedido por muchos Mensajeros que habían venido antes que él. Él era un Mensajero enviado por Dios para albriciar a la gente sobre el Dios que lo había enviado.

En el Evangelio, Jesús describe su estatus y el estatus de Dios, sin dejar espacio para una interpretación equivocada. Él dice: “Y vuestro padre no llaméis á nadie en la tierra; porque uno es vuestro Padre, el cual está en los cielos. Ni seáis llamados maestros; porque uno es vuestro Maestro, el Cristo”. [Mateo 23:9-10].

¿Qué se puede decir de cualquier cosa que contradiga esto, salvo que es una mentira y una desviación?

El Mesías (la paz sea con él) dijo lo siguiente con respecto a sus discípulos:

“El que os recibe a vosotros, a mí me recibe; y el que a mí me recibe, recibe al que me envió”.

[Mateo 10:40].

Él dijo lo siguiente con respecto a un niño pequeño:

“Y les dice: “Cualquiera que recibiere este niño en mí nombre, a mí recibe; y cualquiera que me recibiere a mí, recibe a Quien me envió; porque el que fuere el menor entre todos vosotros, éste será el más grande en el reino de los Cielos”.

[Lucas 9:48].

En el décimo capítulo de Lucas, Jesús les dijo a los setenta a quienes envió en pares a la tierra:

“El que a vosotros atiende, a mí me atiende; y el que a vosotros desecha, a mí me desecha; y el que a mí me desecha, desecha a Quien me envió”.

[Lucas 10:16]⁸

En el Evangelio de Mateo se expresa:

“Y las gentes decían: “Este es Jesús, el Profeta, de Nazaret de Galilea”.

[Mateo 21:11]

Juan dice:

“Aquellos hombres entonces, como

8. *Izhar al-Háqq* del Shéij Rahmatulláh ibn Jalíl ar-Rahmán al-Kairanvi al-‘Uzmani al-Hindi, vol. 3, p. 763

vieron la señal que Jesús había hecho, decían: Este verdaderamente es el Profeta que había de venir al mundo”.

[Juan 6:14, 7:40]

También en Juan dice: “Empero ahora procuraréis matarme, hombre que os he hablado la verdad, la cual he oído de Dios”. [Juan 8:40]

¿Queda alguna duda después de todos estos textos de que Jesús no era más que uno de los Profetas y Mensajeros de Dios? Esa era su condición y esa era su tarea.

Arzobispo: En un Evangelio se afirma que Jesús es el único hijo de Dios.

Abu Hámid, no recuerdo estos textos que usted está citando, pero usted debe saber que en cada caso en el que otra persona además de Jesús es descrita como un hijo de Dios esto debe entenderse como un honor para la persona descrita. Pero cuando Jesús es descrito como hijo de Dios, debe entenderse en el sentido literal. Deme el nombre de un hombre al que Dios llamó su hijo en el Evangelio, además de Jesús.

Abu Hámid: Ya le mencioné un texto

de la Tora que claramente mencionaba que David era llamado “hijo de Dios”. Pero noté por su respuesta que usted aceptó todo lo que yo cité. Ahora quiere un texto del Evangelio que diga esto. Quisiera darle a usted un texto para que acepte completamente la Unicidad de Al-láh. Aquí está. Los Evangelios mismos llaman a Adán el hijo de Dios, como está expresado en Lucas: “...hijo de Enós, hijo de Set, hijo de Adán, hijo de Dios”. [Lucas 3:38].

¿Cómo podemos resolver esta confusión?
¿La divinidad de Jesús no está basada en la idea de que él es el hijo de Dios?, Entonces ¿Por qué Adán también es un hijo de Dios, como lo expresa el texto? Ambos son hijos de Dios según usted dice. ¿No está esto atestiguado en el Evangelio?

¿Cómo puede decir que Jesús es Su único hijo, y luego parece que Él tiene otro hijo, que es Adán?

¿No es Adán, según el Evangelio, un padre (o ancestro) de Jesús? Entonces ¿Cómo puede ser Jesús (la paz sea con él) el Señor de Adán, cuando a Adán se lo describe en el Evangelio como el hijo de Dios?

Me pregunto, ¿podría ser Dios un abuelo de Jesús, si Adán es el padre de Jesús como dice el Evangelio?

¿O podrían ser hermanos?

¿O Dios renegó de Adán?

¿Cómo puede Jesús tener más derecho a la divinidad que Adán, cuando Jesús (la paz sea con él) sólo tenía un atributo, es decir ser el “hijo de Dios”, mientras que Adán tenía dos atributos: él era el padre de Jesús y era el “hijo de Dios” como lo dice el Evangelio?

Además, ¿por qué la humanidad entera no reclama que su padre y profeta Adán era un hijo de Dios, para honrar a toda la humanidad? ¿Son los cristianos los únicos que hacen esta extraña afirmación?

¿Puede la razón levantarse ante esta tormenta de nociones conflictivas o resolver todos estos misterios?

Adán no es el único hijo que está compitiendo con Jesús (la paz sea con él), como observamos en el Evangelio. Más bien, existen muchos hijos, como Jesús mismo lo dice en el Evangelio:

“Bienaventurados los de limpio corazón: porque ellos verán a Dios.

Bienaventurados los pacificadores: porque ellos serán llamados hijos de Dios”.

[Mateo 5:8-9]

En el Evangelio de Juan dice:

“Mas a todos los que le recibieron, les dio potestad de ser hijos de Dios, a los que creen en Su nombre”.

[Juan 1:12].

Y en la Epístola de Juan dice:

“Mirad el amor que nos ha dado el Padre, que seamos llamados hijos de Dios: por esto el mundo no nos conoce, porque no le conoce a Él”.

[1 Juan 3:1]

Entonces, esta descripción es un honor para todos los creyentes, para todos los que obedecen a Dios. ¿Qué significa privar a todos los que merecen este honor, ya que se dirigía a todos, y limitarlo sólo a Jesús, o a Adán o a los profetas, especialmente porque esta afirmación es muy clara y general en su aplicación? Sí, las personas tienen diferentes niveles, pero todos son servidores sólo de Dios.

Además, ¿qué evidencia existe para

diferenciar a Jesús (la paz sea con él) de los otros profetas con respecto al hecho de ser hijo de Dios, cuando la descripción se aplica a todos?

Si los cristianos aplican esta descripción sólo a Jesús, ¿qué evitará que otros interpreten la palabra hijo del mismo modo, y digan que su profeta es el único hijo de Dios?

Obispo Paul: Le diremos: nosotros somos monoteístas, adoramos a un Señor, pero usted dice: “Ustedes adoran a tres”. ¿Está enseñándonos sobre nuestra religión? ¿Ustedes entienden más que nosotros que hemos vivido toda nuestra vida en esta gran religión?

Le ruego por Dios, ¿ha leído lo que nosotros llamamos “credo” aunque sea una vez en su vida? ¿Conoce su valor?

Estoy seguro de que usted no ha leído este texto, que es muy estimado por nosotros. Si lo hubiera leído, no diría que somos politeístas, y no tomaría esta postura tan hostil en nuestra contra.

Espero que me escuche mientras le recito este credo:

“Creo en un solo Dios, Padre

El credo,
y ¿cómo
saber
cuál es el
credo?

Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible. Y en un Solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los mundos, Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres y por nuestra salvación, bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó en María la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato. Padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre. Y de nuevo vendrá con gloria para juzgar vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Y creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, que procede del Padre y del Hijo

que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, que habló por los profetas. Y creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén”.⁹

Creo que es justo pedirle que reconsidere al Cristianismo, y aquel que no conozca el Cristianismo, que intente conocerlo. Verá el bien que Jesús le hará. Cambiará su vida para mejor y sus necesidades serán satisfechas.

Verá cómo todos los obstáculos se quitarán de su camino, y se encontrará en paz con el mundo, y el mundo estará en paz con usted.

Intenten con Jesús, y verán qué buen dios es él.

Abu Hámid: Esta oferta que usted nos hace al decirnos “Intenten con Jesús” es la misma oferta que hacen los sacerdotes y misioneros a la gente, especialmente a los que no razonan. Esto es así porque un hombre no puede estar convencido de los que usted dice, salvo que deje de lado el razonamiento lógico. Estas creencias no pueden tener sentido salvo para la persona que baje la defensa de su razón. Por eso es esencial hipnotizarlo para después dirigirlo en cualquier dirección

9. *al-Jawáb as-Sahih li man baddala Din al-Masih*, del Shéij al-Islam Ibn Taimíah, editado y con un comentario del Dr. Ali ibn Hasan ibn Násir, vol. 3, p. 288

en la que el hipnotizador quiera.

¿Por qué no trata de convencerme racionalmente, y me verá siguiéndolo voluntariamente, con el mayor amor y placer?

¿Por qué no apela del mismo modo a la mente y al corazón?

¿Por qué quiere separar mi razón de mi corazón?

La relación entre usted y la persona a la que le pide esto, es como la de un hombre que le afirma serle sincero y leal, y de repente se da cuenta de que él quiere golpearlo fuerte en la cabeza. Entonces usted lo agarra de los brazos y lo detiene, y de repente él se convierte nuevamente en una persona sincera que habla de paz y amor. Luego, cuando usted se ha clamado, él le dice otra vez: “Cierre sus ojos y no me pregunte mientras yo le hablo”.

Lo primero que uno debe decirle a este individuo peligroso es: Si realmente me lleva a la paz, ¡lléveme con los ojos abiertos!

Con respecto a mi reconocimiento de su religión, usted debe entender que yo la

conozco muy bien. Si no la conociera, no me atrevería a hablar con respecto a una religión de origen celestial. Pero no quisiera llevar a nuestra discusión más allá de los límites racionales.

En cuanto al Credo sobre el que usted menciona diciendo que es la prueba más grande del monoteísmo en su religión, quisiera preguntarle sobre éste.

En el Credo dice: “Y en un Solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios... de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho”

¿Es posible que el universo tuviera dos dioses, que sean iguales en todo?

¿Es posible que cada uno de ellos pudiera hacer todas las cosas?

Así como es imposible que haya dos dioses, también es racionalmente imposible que ellos fueran capaces de hacer todas las cosas al mismo tiempo. ¿Qué piensan si uno de ellos quiere revivir a una persona muerta?, ¿Podrá revivirla o no? La respuesta lógica es que podrá hacerlo, porque él puede hacer todas las cosas.

Pero ¿qué piensa si el otro quiere lo

contrario de lo que quiere el primero? es decir, si quiere mantener a esa persona muerta para siempre. ¿Podrá este otro hacerlo o no?

Si me dice que podrá hacerlo, porque puede hacer todas las cosas, entonces el primero habrá fallado porque no habrá podido hacer todas las cosas.

Si me dice que no podrá mantenerlo muerto, él habrá fallado, porque no puede hacer algo, entonces no puede hacer todas las cosas.

Éste es un ejemplo con respecto a una persona. ¿Qué piensa de la innumerable gente que vive y muere en un momento específico?

No me diga que ellos están de acuerdo, porque si dijera esto, lo diría para que no hubiera conflictos entre ellos, lo que podría revelar la incapacidad de uno de ellos. La pregunta no gira en torno a sus acciones y cómo las regulan, sino que están relacionadas con el concepto mismo del poder. Usted dice que ellos son exactamente iguales, y que ambos pueden hacer todo. La pregunta aquí es:

¿Uno puede hacer lo contrario de lo que hace el otro, si así lo deseara?

Se podría hacer la misma pregunta con respecto a los demás atributos.

Se puede preguntar sobre el sustento: ¿puede él entregar provisiones a quien quiera, sin límites?

Se puede preguntar lo mismo sobre la ayuda: ¿puede él ayudar a quien quiera?

Con respecto al mundo de lo que no se ve, ¿sabe él todo y nada le está oculto?

Usted sacará como conclusión definitiva que sólo uno puede tener todos estos atributos, y nadie más puede compartirlos con él. Esto es lo que se menciona en el Corán pertinente a este tema:

“Al-láh dice: No adoréis a falsas divinidades. Por cierto que Yo soy la única divinidad, temedme sólo a Mí. A Él pertenece cuanto hay en los cielos y en la Tierra. Solamente se Le debe adorar a Él. ¿Acaso vais a temer a otro que no sea a Al-láh? Todas las gracias que os alcanzan provienen de Al-láh. Pero sólo os amparáis en Él y Le agradecéis cuando padecéis una desgracia. Luego, cuando os libra de la desgracia, un grupo de vosotros atribuyen copartícipes a su

Señor y no agradecen cuanto les hemos concedido. Disfrutad por ahora, que pronto sabréis la verdad”.

[an-Náhl 16:51].

Y Dios dice en otro capítulo:

“¿Acaso las divinidades que tomaron en la Tierra tienen poder para resucitar a los muertos? Si hubiese habido en los cielos y en la Tierra otras divinidades aparte de Al-láh, éstos se habrían destruido. ¡Glorificado sea Al-láh, Señor del Trono! Él está por encima de lo que Le atribuyen. Él no es interrogado por lo que hace, a diferencia de Sus siervos que sí serán interrogados [pues deberán responder todos por sus obras el Día del Juicio]. Diles a aquellos que adoran a otras divinidades en lugar de Al-láh: Presentad fundamentos válidos de lo que hacéis. Éste es nuestro Mensaje y el mismo de quienes nos precedieron, pero la mayoría no puede distinguir la verdad y se apartan de ella. Y por cierto que a todos los Mensajeros que envié antes de ti [¡Oh, Muhámmad!] les revelé que no existe más divinidad que Yo, [y les ordené:] ¡Adoradme sólo a Mí! Los incrédulos dicen: El Misericordioso ha tenido hijas. ¡Glorificado sea! Los

ángeles, a los que ellos llaman hijas de Al-láh, son sólo servidores honrados”.

[al-Anbiyá’ 21:21-26].

El hecho que todos debemos reconocer es que el objetivo de todos nosotros es el verdadero monoteísmo, pero ¿quién es el monoteísta en creencias y acciones, y quién es el politeísta en creencias y acciones?

¡No sé que lo ha hecho citar lo que usted llama “Credo” como evidencia del monoteísmo, que menciona la palabra “uno”, pero para tres dioses diferentes!

De hecho, éste constituye una serie de afirmaciones llenas de contradicciones; dice algo correcto que está seguido por algo incorrecto.

Menciona la palabra “uno” tres veces en lugar de una. Pero si alguien pregunta: “¿En cuántos dioses dice el Credo que hay que creer?”, la respuesta natural es: ¡en tres dioses!

“Creo en un Dios, Padre Todopoderoso.... Y en un Solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios...Y creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, que procede del Padre”.

Padre Paul, hágale a cualquier niño del primer grado esta pregunta matemática. Pregúntele ¿cuántos existen en esta oración? O pregúntele: “Uno más uno más uno, ¿cuánto es?”

Traiga al mejor experto, y pregúntele lo mismo. La única respuesta puede ser: tres.

Olvídese de todo eso, y observe de nuevo. ¿Lo que se menciona en el Credo es un nombre o son tres nombres?

Menciona a tres dioses diferentes. El primero mencionado es el Padre, el segundo que menciona es el Hijo y el tercero es el Espíritu Santo. ¿Cómo pueden estos tres ser uno solo?

Ellos hacen la distinción y describen al primero como “Padre”, al segundo como “Hijo” y al tercero como “Espíritu Santo”. ¿Cómo pueden ser una estas tres caracterizaciones tan distintas?

Supongamos que usted sostiene una fruta en su mano derecha, y en su mano izquierda sostiene otra fruta, y dice: Esta fruta en mi mano izquierda proviene de la semilla de la fruta que sostengo en mi mano derecha; ¿cuántas frutas tengo? Hay dos, y ninguna persona razonable

dirá que hay sólo una fruta.

Usted dice: “Verdadero Dios del Verdadero Dios”. ¿Cuántos dioses hay?

Usted dice: “engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho”. La pregunta es: si su sustancia es de la sustancia de su Padre ¿cuántas sustancias tenemos?

Y así sucesivamente.

Cada palabra en este Credo definitivamente señala lo contrario del monoteísmo y afirma el politeísmo.

Finalmente, dice: “Y creo en el Espíritu Santo” que es un tercer dios, llamado Espíritu Santo, y lo define como un tercer dios, y lo hace resaltar diciendo: “que procede del Padre”.

Arzobispo Richard, si decimos que estos cuerpos celestiales que vemos separados de una gran masa caliente cuando su capa exterior se enfrió gradualmente, según la teoría de la nebulosa, ¿podemos decir que todas esas estrellas y planetas deben ser considerados como una sola estrella o un solo planeta?... ¿Una persona racional que ve estas estrellas y planetas diría que ellas son un planeta?

Entonces el Credo hace que el Espíritu Santo se destaque aún más, y dice: “que con el Padre y el Hijo”.

Arzobispo Richard, incluso la conjunción mencionada en el Credo indica el politeísmo y una entidad diferente, es decir, que hay algo diferente que el otro. Es como cuando usted dice: “El maestro, el maestro y el maestro, que se aproxima”. ¿Esto significa que hay un solo maestro que se aproxima, o que hay tres maestros?

La respuesta es que hay tres maestros, basados en la conjunción “y”, que implica que son diferentes entre sí.

Hay tres maestros, aunque el nombre y la descripción es una y la misma.

¿Qué sucede si las diferencias en este caso incluyen el nombre, descripción, acciones y secuencia (es decir, cuál llegó primero)? Por lo tanto, cuanto más examine este Credo, más seguro uno estará de que está hablando de entidades diferentes.

Espero que si mis palabras no son acertadas, ustedes me detengan y me digan: “Usted está equivocado; la evidencia es ésta y ésta”. De otro

modo, consideraré que su silencio es de aprobación. Perdónenme, pero siento que el asunto no puede ser retrasado, debe ser decidido y después de esto, cada uno de ustedes puede elegir lo que quiere hacer, sin obligación.

Ellos se convirtieron en una esencia o sustancia, o como algunos dicen, se fundieron como el fuego y el hierro, o la leche y el agua, o el agua y el té. Pero esto implica que son absorbidos por el otro, y que la realidad física de cada uno se transforma. De hecho, el agua y la leche se transforman cuando se mezclan, y lo mismo se aplica al fuego y el hierro. En tal caso, lo divino debe haber sido transformado y su descripción y realidad debe haber cambiado. La transformación sólo puede tener lugar cuando algo desaparece y emerge otra cosa. Esto implica que algo de lo eterno que inevitablemente existe ha desaparecido. Pero es imposible que lo que debe existir inevitablemente deje de existir. Lo que inevitablemente tiene que existir, no puede dejar de existir. Lo eterno sólo puede ser eterno porque tiene que existir inevitablemente. ¿Entonces cómo puede tocarse con otro cuerpo físico, mezclarse

con éste y transformarse en uno con éste?

El
ejemplo
de la sal
diluida
en el
agua

Padre Frank: Creo que, por lo que dice, usted está confundido sobre este asunto. Quizás usted no encontrará nada que lo acerque al entendimiento de la realidad de los tres y el uno más que enfocarse en el ejemplo de la unión de la sal con el agua. Después de que se unen, sólo puede llamarla “agua salada”; ninguna otra descripción de este compuesto será correcta. Aunque es un compuesto, es una sola cosa.

Piense sobre esto, Abu Hámid, y estará convencido. ¿Por qué usted y yo somos llamados humanos? ¿No es por la unión del alma y el cuerpo? Del mismo modo, Dios es uno con Jesús.

Abu Hámid: Quizás usted recuerde, Padre Frank, lo que discutimos antes, que Dios elevó a Jesús y lo sentó a Su derecha; según dice el Evangelio. Este texto significa que no había unión de una esencia o sustancia con otra, más bien él está sentado a Su derecha, y esto muestra claramente que la similitud que usted le atribuye a la mezcla del agua y la sal para convencerme de su creencia no es más que una explicación que contradice

lo que se dice en el mismo Evangelio. Además, esta explicación falla en muchas maneras.

Primero:

Tiene fallas porque no se basa en evidencia legítima y verdadera, ya sea en el Evangelio, la Tora o los Salmos, o en el Corán, o racionalmente. ¿No es esto suficiente?

Segundo:

Tiene fallas porque la razón dice que cada unión que resulta de la mezcla de agua con leche o sal con agua implica que las partículas de una se entremezclan con las partículas de la otra. ¿Cómo pueden mezclarse las partículas del Hijo con las partículas del Padre y con las partículas del Espíritu Santo? ¿Cómo?

No queremos dar ejemplos y reírnos de esto, pero el que da un ejemplo tiene que lidiar con las objeciones, y dar una buena respuesta, que sea racionalmente convincente. Pero decir que esto es una doctrina, y cuando alguien hace una pregunta dar este ejemplo, y luego cuando el ejemplo es discutido y desafiado como falso, se recurre a tácticas atemorizantes, diciendo que esto es una doctrina y

listo... ninguna persona razonable lo aceptaría. La era en la que se forzaba a la razón para creer se ha ido, y no regresará nunca, si Dios quiere.

Tercero:

La unión de la leche con el agua o de la sal con el agua implica que las características únicas de uno desaparecen en el otro y viceversa. De otro modo ¿cómo se aligera o diluye la leche, aunque continúe siendo leche? y ¿cómo puede el agua hacerse salada aunque no es sal? Si usted agrega más sal al agua, su salinidad aumentará, porque el número de partículas de sal ha aumentado. Usted puede decir algo similar sobre cualquier mezcla.

Aquí surge la pregunta que la gente que menciona este ejemplo no puede responder: ¿Cuáles son las características que desaparecen de Dios en Jesús y en el Espíritu Santo, y viceversa?

Además, si el Hijo está completo, como usted dice, entonces ¿qué significa decir que algunas de sus características han desaparecido?

Sólo puede tener una de estas dos respuestas: Usted tiene que decir que el Padre está completo o que él está

incompleto.

Si dice que él está incompleto y se completa a través de esta unión, esto es una blasfemia, según su propio criterio.

Si dice que él está completo y se convierte en incompleto, esto también es una blasfemia, según su propio criterio.

Cuarto:

La fuente de esta idea de unión es la imperfección humana. Es la idea de búsqueda de la perfección, la que surge de la necesidad de superar un desafío por medio de la unión. Así como las compañías, provincias y estados se unen para agregar más fuerza y poder por medio de la unión, para poder alcanzar el nivel necesario para resistir una adversidad, también la gente perversa se une para enfrentar a la buena gente, y la buena gente se une para enfrentar a la gente perversa. Éste es el secreto detrás de la supuesta unión de Dios. Por eso, tan importante asunto se presenta para las mentes racionales como los dibujos animados se presentan a los niños. Ésta es la distorsión de la creencia divina como resultado de la debilidad humana.

¿Tiene sentido para alguien decir que

Dios era el mismo antes de que esta unión tuviera lugar, y que lo fue después de esto? ¿O que el poder de Jesús (la paz sea con él) era el mismo antes que después? ¿O que el Espíritu Santo era el mismo antes que después? ¿Necesitaba Dios unirse con algo, cuando Él es el Señor de todos, el Único a Quien todos regresan y el Único a Quien todos necesitan?

Por eso en el capítulo Coránico titulado “el monoteísmo” se encuentra la afirmación más bella y completa de la verdad, la verdad de la Unicidad Divina. Al-láh dice, dirigiéndose a Su Profeta:

“Di: Dios es Uno. Dios es el Absoluto [de Quien todos necesitan, y Quien no necesita a nadie]. No engendró, ni fue engendrado. Y no hay nada ni nadie que se asemeje a Él”.

[al-Ijlás 112:1-4]

Si afirmáramos otra cosa aparte de eso, estaríamos diciendo que nuestro Señor está incompleto en algún aspecto.

Quinto:

¿Ha pensado alguna vez en la idea de que la gente vio a Jesús (la paz sea con él) con sus propios ojos; que vieron

sus manos, ojos, cabeza, pies, cómo caminaba y cómo se sentaba? ¿Acaso lo circuncidaron y vieron lo que él veía? La respuesta es indudablemente que sí. En el Evangelio de Lucas dice:

“Y pasados los ocho días para circuncidar al niño, llamaron su nombre Jesús”

[Lucas 2:21]

La segunda pregunta es: ¿Vio la gente a Dios? ¿Vio Su esencia, o vio Sus manos, pies y ojos; vio cómo caminaba y cómo Se sentaba?

La respuesta es definitivamente no.

¿Entonces cómo puede ser Jesús un dios? ¿Cómo puede ser igual a Dios en esencia? ¿Cómo?

La pregunta final es: ¿Vio la gente a Jesús (la paz sea con él) durante su vida, durmiendo, comiendo, bebiendo? ¿Lo vieron buscando comida? ¿Lo vieron preocupado o llorando, derramando lágrimas?

La respuesta es sí. ¿Entonces cómo puede él ser un dios? La gente lo vio con sus propios ojos en este estado. En el Evangelio de Juan dice:

“A Dios nadie le vio jamás”.

[Juan 1:18].

En la Tora, en el Libro de Éxodos, dice:

“Dijo más: No podrás ver mi rostro: porque no me verá hombre, y vivirá”.

[Éxodo 33:20].

¿Entonces cómo pudo convertirse en un dios?

No queremos ir demasiado lejos con esta discusión, pero queremos comentar la respuesta de Jesús (la paz sea con él), que dice que ningún ser creado puede ver a su Señor, y cómo Jesús (la paz sea con él) expresó claramente que él no había visto a su Señor, y que él era uno de esos seres creados que no habían visto al Creador, y que Dios no tiene hijo, de otro modo ¿cómo puede él ser un hijo y no ver a su padre?

Desde otro ángulo, el hecho de que la gente vio a Jesús (la paz sea con él) indica que él no era un dios, porque si lo hubiera sido, la gente no lo habría visto con sus propios ojos en este mundo.

Sexto:

Se narró que tres personas se convirtieron

La historia de tres personas que se convirtieron al cristianismo

en cristianas, y un sacerdote les enseñó las creencias básicas del cristianismo, especialmente la doctrina de la trinidad, y ellos le servían. Uno de los amigos de este sacerdote se le acercó y le preguntó sobre la gente que se había convertido al cristianismo, y él le dijo: Son tres. Este amigo le preguntó: ¿Han aprendido las enseñanzas básicas? Él dijo: Sí. Él le dijo a uno de ellos que se lo demostrara a su amigo. Le preguntó sobre la doctrina de la trinidad y éste le dijo: Usted me enseñó que hay tres dioses, uno que está en el cielo; el segundo que nació del vientre de la Virgen María; y el tercero descendió en forma de paloma sobre el segundo Dios cuando este alcanzó la edad de treinta. El sacerdote se enojó y lo expulsó, y dijo: Esto no es verdad. Luego se lo preguntó a otro de los convertidos, y éste dijo: Usted me enseñó que había tres dioses. Uno fue crucificado y ahora sólo quedan dos. El sacerdote se enojó y lo expulsó también. Luego le preguntó al tercero, que era relativamente inteligente en comparación con los otros dos y al que le gustaba memorizar las creencias, y él dijo: Oh, maestro, he memorizado lo que usted me ha enseñado y lo he entendido bien, por la gracia de Cristo. Uno es

parte de los tres y los tres son uno. Uno de ellos fue crucificado y murió, y todos ellos murieron porque son uno, y ahora no hay dios, de otro modo la unión no sería verdadera.¹⁰

Padre Frank, ¿no es esto una lógica racional relacionada con la unión divina?

¿No es razonable, basándonos en la similitud de la unión del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo con el agua, preguntar si algo del agua se evaporó cuando Cristo fue crucificado?

Séptimo:

Usted comparó a la unión divina con la humanidad en términos de la unión del alma con el cuerpo.

Usted dice que Jesús era alma y cuerpo, y si no fuera por el alma no habría nada especial en él, porque sin el alma el cuerpo no tiene sentimientos ni sensaciones. El alma es lo que le da al hombre la facultad especial de los sentimientos y las sensaciones, y lo diferencia de las cosas muertas, etc.

10. *Idhaar al-Haqq* del Shéij al-‘Allámah Rahm -tulláh ibn Jalíl ar-Rahmán al-Kairanvi al-‘Uzmani al-Hindi, vol. 3, p. 731-732

Si Dios estaba unido con Jesús en cuerpo y alma, como usted afirma, basados en esto, decimos: ¡Qué humillación fue para Dios, el día en el que Jesús fue crucificado, si Él estaba en Jesús! ¡El llanto de Jesús cuando estaba sufriendo era el llanto de Dios que estaba unido a él en el sufrimiento!

Si usted no dijera esto, entonces no tiene otra opción salvo decir que Dios abandonó a Jesús en ese momento de calamidad y lo defraudó, entonces Jesús no era Dios ni otra divinidad junto a Dios.¹¹

Además, ¿cuál de ellos representa el alma y cuál representa el cuerpo?

Si lo desea, puede preguntarse: ¿Cuál es el que no tiene valor sin el otro?

¿O cada uno está incompleto sin el otro, como lo implica su analogía?

Octavo:

Como dice el Evangelio, la Tora y el Corán, Dios sólo se dirige a la humanidad a través de la revelación o enviando Mensajeros. Aquí tenemos que

11. *al-Yawáb as-Sahih* del Shéij al-Islam Ibn Taimíah, vol. 3, p. 33

preguntar: ¿Son suficientes estos medios para alcanzar lo que el Señor quiere con el envío de Su mensaje a la humanidad, o no?

Si usted dijera que son suficientes y que no se necesita esta unión divina, entonces nosotros diríamos que esto es verdad, y usted invalidaría su propia creencia en la unión divina. ¡Si usted dijera que la unión divina es esencial para la transmisión del mensaje, nosotros le diríamos que lo que es verdad para Jesús tiene que ser verdad para todos los Profetas!

Noveno:

Padre Frank, si Jesús (la paz sea con él) es, como usted dice, el Creador de los cielos y la Tierra, quien los sustenta y controla, ¿quién es entonces el que fue creado en el vientre de María? ¿Quién vivió en el vientre de María durante 9 meses? ¿Quién fue el recién nacido que necesitaba ser higienizado y vestido? ¿Quién necesitaba ser lactado? ¿Quién era el que sentía hambre, orinaba y defecaba luego, como una inevitable consecuencia de su alimentación? ¿Puede una persona racional responder a todas estas preguntas diciendo: Dios?!

Décimo:

Padre Frank, si Jesús (la paz sea con él) es, como usted dice, el Creador de los cielos y la Tierra, y él es quien los controla y preserva, entonces ¿quién estaba a cargo del universo durante los tres días en los que Jesús (la paz sea con él) era crucificado y enterrado muerto, según ustedes creen?

Si usted dice que Dios es el que controlaba todo esto, le decimos: Si Dios preservó el universo antes de engendrar a Jesús (la paz sea con él) y Él es quien lo preservó después de que Jesús fue muerto y enterrado, como usted afirma, entonces Jesús no es dios: ¿qué rol tenía Jesús en el control y la preservación del universo, si no hay ninguna diferencia si él está o no está?

¿Para qué Dios tomó a un compañero cuando Él es el Único Que tiene el control de todo?

¿Tendrá Dios el control de todo si hace que alguien más sea igual a Él?

Si Dios eleva a Jesús (la paz sea con él) a este nivel después del paso de cierto tiempo después de la creación de Adán, ¿qué evitará que Él, después de un

tiempo, elija a un cuarto, otro además de Jesús, y a un quinto y a un sexto y a un séptimo?

¿Qué evitará que Dios tenga once discípulos a Su alrededor como los discípulos de Jesús (la paz sea con él), para expiar cada vez los repetidos pecados de los seres humanos?

¿O la crucifixión de Jesús (la paz sea con él) expía los pecados anteriores y no los pecados posteriores a su llegada? ¿No hay expiación para los que llegaron después de él, aunque sus pecados son más numerosos y la cantidad de gente es mayor?

¿O el arrepentimiento es suficiente después de Jesús (la paz sea con él), como usted dice? Si el arrepentimiento de los que llegaron después es suficiente, ¿qué ventajas tienen los que se arrepintieron sobre la gente anterior que no se arrepintió? ¿Qué valor tiene la crucifixión para los que llegaron después pero no se arrepintieron?

Décimo primero:

¿Por qué tuvo que ser crucificado el Mesías, siendo que era un hijo recto, para que el padre pudiera expiar los pecados

de las últimas generaciones?

¿Es para que el padre castigue al hijo recto por culpa de los demás hijos desobedientes?

¿Es sólo para crucificar al dios en nombre de los criminales y ladrones?

¿No es la muerte de Jesús (la paz sea con él) un nuevo crimen que requiere una nueva expiación? ¿Qué lo expiará?

¿Quién se hará cargo de la expiación de los asesinos de Jesús (la paz sea con él)?

¿O estos asesinos serán recompensados por ofrecer el mayor sacrificio?

¿Quién portará los pecados de los asesinos después de esto?

¿Qué sacrificio expiará los pecados de las armas nucleares inventadas por los hijos de Adán?

Usted debe saber que Jesús no tenía nada que ver con esta expiación, y él no habló de nada de esto, ni implícitamente ni explícitamente. Más bien, ésta es una de las ideas de Pablo, que dijo lo siguiente en su Epístola a los Romanos:

“... fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando

reconciliados, seremos salvos por su vida. Y no sólo esto, más aún nos gloriamos en Dios por nuestro Señor Jesucristo, por el cual hemos ahora recibido la reconciliación. Por consiguiente, vino la reconciliación por uno, así como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado la muerte, y la muerte así pasó a todos los hombres, pues que todos pecaron”.

[Romanos 5:12]

¿Qué mentalidad puede aceptar esta justificación?

Décimo segundo:

Le hacemos una pregunta específica: ¿Existe, acorde a sus creencias, otro lugar para establecer justicia además de este mundo? La respuesta es si, en el más allá, tal como lo establece el Evangelio:

“Todas las naciones se reunirán delante de él, y él separará a unos de otros, como separa el pastor las ovejas de las cabras. Pondrá las ovejas a su derecha, y las cabras a su izquierda. Entonces dirá el Rey a los que estén a su derecha: “Vengan ustedes, a quienes mi Padre ha bendecido; reciban su herencia, el reino preparado para ustedes desde la creación

del mundo. Porque tuve hambre, y ustedes me dieron de comer; tuve sed, y me dieron de beber; fui forastero, y me dieron alojamiento; necesité ropa, y me vistieron; estuve enfermo, y me atendieron; estuve en la cárcel, y me visitaron”. Y le contestarán los justos: “Señor, ¿cuándo te vimos hambriento y te alimentamos, o sediento y te dimos de beber? ¿Cuándo te vimos como forastero y te dimos alojamiento, o necesitado de ropa y te vestimos? ¿Cuándo te vimos enfermo o en la cárcel y te visitamos?” El Rey les responderá: “Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de mis hermanos, aun por el más pequeño, lo hicieron por mí”. Luego dirá a los que estén a su izquierda: “Apártense de mí, malditos, al fuego eterno preparado para el diablo y sus ángeles. Porque tuve hambre, y ustedes no me dieron nada de comer; tuve sed, y no me dieron nada de beber; fui forastero, y no me dieron alojamiento; necesité ropa, y no me vistieron; estuve enfermo y en la cárcel, y no me atendieron”. Ellos también le contestarán: “Señor, ¿cuándo te vimos hambriento o sediento, o como forastero, o necesitado de ropa, o enfermo, o en la cárcel, y no te ayudamos?” Él les

responderá: “Les aseguro que todo lo que no hicieron por el más pequeño de mis hermanos, tampoco lo hicieron por mí. Aquéllos irán al castigo eterno, y los justos a la vida eterna”.

[Mateo 25:32-46]

Décimo tercero:

Esta idea de la unión entre ambos le entrega un estatus elevado a los que no creyeron en Jesús y a los que lo asesinaron; esto es algo que nadie ha sugerido.

¡Aquel al que Jesús le habló, Dios le habló; aquellos que vieron a Jesús vieron a Dios; aquellos que comieron con Jesús comieron con Dios; aquel que durmió con Jesús en el mismo cuarto durmió con Dios; aquel que le habló a Jesús le habló a Dios; y aquel que le pidió algo a Jesús se lo pidió a Dios...!¹²

¿Tiene sentido decir que el hijo fue crucificado ante la vista y el oído de su padre y que su padre no intervino? ¿Cuando el hijo estaba sufriendo y llorando y pidiendo por la ayuda de su padre, y el padre no respondió, como lo dice el mismo Evangelio?

12. Shéij al-Islam Ibn Taimíah, vol. 3, p. 33

¡Qué descripción tan ofensiva sobre un padre!

Pablo dice en la Epístola a los Romanos:

“El que aún a su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con Él todas las cosas?”

[Romanos 8:32].

¿Puede el padre que no salvó a su propio hijo cuando estaba en las peores circunstancias, salvar a otra persona, incluso si pide ayuda en nombre de su hijo?

¿No anula esto la idea de invocar al Señor, buscando Su ayuda y adorándolo? Porque esta actitud hacia su hijo, como usted afirma, es algo imperdonable, que ningún padre puede comprender.

Los Evangelios describen como Jesús gritó, lloró se lamentó y llamó a su padre, pero su padre no le respondió. Cuando Jesús fue a otro lugar, que era un gran jardín (Getsemaní), él les dijo a sus discípulos que velaran. Mateo dice:

“Entonces llegó Jesús con sus discípulos a la aldea que se llama Getsemaní, y dice a sus discípulos: “Sentaos aquí, hasta

que vaya allí y ore”. Y tomando a Pedro, y a los dos hijos de Zebedeo, comenzó a entristecerse y a angustiarse en gran manera. Entonces Jesús les dice: Mi alma está muy triste hasta la muerte; quedaos aquí, y velad conmigo”.

[Mateo 26:36-38].

Marcos dice:

“Y tomó consigo a Pedro, a Jacobo y a Juan, y comenzó a atemorizarse, y a angustiarse. Y les dijo: “Está muy triste mi alma, hasta la muerte: esperad aquí y velad”. Y yéndose un poco adelante, se postró en tierra, y oro que si fuese posible, pasase de Él aquella hora, y decía: Abba, Padre, todas las cosas son a ti posibles: aparta de mí esta copa amarga; empero, que no se haga mi voluntad, sino la tuya”.

[Marcos 14:33-36].

Lucas dice en su Evangelio:

“Y estando en agonía, oraba más intensamente: y fue su sudor como grandes gotas de sangre que caían hasta la tierra”.

[Lucas 22:44].

Jesús quería permanecer vivo, y les gritaba a los discípulos si se dormían. En el Evangelio de Mateo, Jesús les dice a sus discípulos:

“Y vino á sus discípulos, y los halló durmiendo, y dijo a Pedro: ¿Así no habéis podido velar conmigo una hora?”

[Mateo 26:40].

Marcos dice en su Evangelio:

“Y vino y los halló durmiendo; y dice a Pedro: ¿Simón, duermes? ¿No has podido velar una hora?”

[Marcos 14:37].

Imaginen esta terrorífica descripción del Señor, a quien el mismo Jesús describe como piadoso, diciendo en el Evangelio de Lucas:

“Sed pues misericordiosos, como también vuestro Padre es misericordioso”.

[Lucas 6:36].

¿Cómo podemos aceptar esto, cuando uno de los principios básicos en todas las religiones es que cada pecador tiene que soportar las consecuencias de sus actos? En Deuteronomio dice:

“Los padres no morirán por los hijos, ni los hijos por los padres; cada uno morirá por su pecado”.

[Deuteronomio 24:16]

En Ezequiel dice:

“El alma que pecare, esa morirá: el hijo no cargará el pecado del padre, ni el padre cargará el pecado del hijo: la justicia del justo será sobre él mismo, y la impiedad el impío será también sobre él mismo”.

[Ezequiel 18:20]

Sí, el padre puede preferir, si el hijo es desobediente, castigarlo él mismo. Pero abandonarlo a sus enemigos y observarlo mientras es crucificado y sus costillas son quebradas y sus impurezas son puestas sobre su cabeza, esto es algo que no puede entenderse. Quizás algunas personas no pueden imaginar ahora lo que el Evangelio dice sobre la crucifixión de Jesús.

Basándonos en lo que usted ha mencionado, la razón nos dicta sólo dos conclusiones posibles. O Dios no es el padre de Jesús y él no es Su hijo, o que el padre no puede salvar a su hijo.

¿Tiene una respuesta?

Padre Frank: Le pido que responda usted según su religión y su creencia.

Abu Hámid: La respuesta es que él no es Su hijo, y Dios no es su padre. Además, Jesús no fue crucificado en primer lugar, entonces la historia termina antes de comenzar.

En el Corán existen versículos claros que niegan definitivamente la crucifixión. Los citaré porque concuerdan con la razón, y porque usted me pidió que lo hiciera. Ellos también ofrecen una verdadera defensa de Jesús (la paz sea con él) y le ofrecen a ustedes una solución a su dilema. Dios mencionó el crimen que los rabinos judíos intentaron cometer contra Jesús (la paz sea con él):

“[Ellos] quebrantaron el pacto, no creyeron en los signos de Dios, mataron a los profetas injustamente, y dicen: No podemos comprender tus palabras. No es así, si no que Dios endureció sus corazones por su incredulidad y no aceptaron sino a algunos de los profetas anteriores. Tampoco creyeron [en el Mesías] y manifestaron contra María una calumnia gravísima. Y dijeron: “Hemos matado al Mesías, Jesús hijo de María, el Mensajero de Dios”. Pero no le mataron

ni le crucificaron, sino que se les hizo confundir con otro a quien mataron en su lugar. Quienes discrepan sobre él tienen dudas al respecto. No tienen conocimiento certero sino que siguen suposiciones, y en verdad no lo mataron. Dios lo elevó al cielo en cuerpo y alma. Al-láh es el Poderoso, el Sabio. Entre la Gente del Libro no habrá nadie que no crea en Jesús antes de su muerte [cuando descienda otra vez a la Tierra]. El Día de la Resurrección atestiguará contra ellos”.

[an-Nisá’ 4:155-159].

Padre Rawas: Abu Hámid, los ejemplos del hierro y el fuego, el agua y la leche o el agua y la sal no son los únicos ejemplos para entender la unión de Jesús con Dios. Más bien, pueden darse más ejemplos sobre esto. La similitud de la unión de Jesús con Dios es como la del sol y sus rayos.

¿Ven ahora como los rayos del sol son generados por el sol en cada momento? Así es Jesús.

El sol no crea los rayos, del mismo modo Jesús fue engendrado por Dios, pero él no es un ser creado. Él es la Palabra de Dios,

él es la declaración de Dios. El fuego y su calor y su luz no son tres fuegos, y el sol y su luz y sus rayos no son tres soles.

¡Del mismo modo, un hombre y su alma y su palabra no son tres hombres!

Abu Hámid: Los intentos de escapar de un ejemplo al otro no cesarán, y no serán útiles tampoco. Más bien, perjudicarán a quienes hacen esto. Cada vez, esto se le revelará más que la vez anterior, y así hasta el punto del fracaso, cuando admitir el fracaso se vuelve necesario, sabiendo que la verdad podría haberse entendido la primera vez. La falsedad de lo que usted está diciendo puede demostrarse por muchos ángulos.¹³

Intentos
de escape

Primero:

Comencemos con el último de sus argumentos, que dice que el hombre, su alma y su palabra no son tres hombres, y el fuego, su calor y su luz no son tres fuegos. Esto es una negación completa de los fundamentos de sus creencias como se los representan en su Credo, que fue citado hace unos instantes, en el que dice: “Creo en Dios, Padre Todopoderoso...Y

13. Adaptado del Shéij al-Islam Ibn Taimíah, p. 484

en un solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los mundos, Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre”.

Y con respecto al Espíritu Santo usted dice: “el Señor...alabado y glorificado”. Aquí le preguntaré otra vez, Padres Rawas, ¿una persona razonable diría que el calor y la luz que existen en el fuego, son fuego del fuego? En otras palabras, ¿son la luz y el calor iguales al fuego o son llamados fuego? ¿O son iguales a la llama del fuego?

La respuesta es definitivamente no. ¿Cómo podemos decir que esta luz es fuego del fuego?

¿Podemos decir que la luz del sol, es sol del sol?

¿O podemos decir que el calor del fuego es fuego del fuego? ¿O que la luz del fuego es fuego del fuego?

Padre Rawas: Antes de que continúe desde este punto, la implicación de lo que usted está diciendo es que el sol está formado por luz, calor y rayos. Esto es exactamente lo que nosotros decimos:

Padre, Hijo y Espíritu Santo, un Dios y un Señor. ¿No es así?

Abu Hámid: Si usted cree esto, entonces espero que adhiera a lo que ha dicho para poder llegar a la verdad. La conclusión es que estas tres partes pertenecen al sol, entonces el sol está compuesto por dos o tres partes: fuego, luz y calor. ¿Está diciendo entonces que Dios está compuesto por tres partes?, ¿o que cada una de ellas es parte de Dios, y cada parte de Él es un tercio de Dios porque cada parte de Él no constituye a Dios, así como cada parte del sol no es el sol en sí mismo? ¿Acepta esto, teniendo en cuenta que en su Credo dice que cada parte de la trinidad es un dios completo e independiente, y que ellos son uno de tres?

Segundo:

¿Son los rayos del sol el sol, o son sólo rayos?

Los rayos generados por el sol ¿Producen un sol, o son ellos un sol? ¿Ha visto la gente alguna vez un sol que sea generado por los rayos?

Los rayos de luz producidos por los reflectores en los estadios y en las

calles ¿constituyen al mismo reflector? ¿Pueden estos rayos generar verdaderos reflectores, basado en sus palabras, “Verdadero Dios de Verdadero Dios”?

Tercero:

¿Se convierte en sol todo aquello sobre lo que caen sus rayos? Por ejemplo, si los rayos del sol caen sobre usted, ¿usted se convierte en sol? Si los rayos del sol caen sobre una pared, ¿se convierte ésta en sol?

La
divinidad
del
Espíritu
Santo

Padre Robin: Dispénsenos de sus negaciones sobre la divinidad de Cristo, y concordemos en la divinidad del Espíritu de Dios, el Espíritu Santo que sopló al Espíritu de Dios en Jesús, el hijo de María.

Incluso si está en desacuerdo con que Jesús es Dios, usted no debe estar en desacuerdo con nosotros sobre la idea de que Jesús es un aliento de Dios.

¿Cree que alguien que no sea el Creador puede crear algo?

Abu Hámid: Quisiera hacerle una pregunta matemática. Si elevara el techo de una casa en forma de triángulo, luego rompiera uno de sus lados, ¿no colapsaría

el techo?

Ahora que ha reconocido la falla de uno de los tres pilares fundamentales de su fe, es decir, la divinidad de Cristo, romper el siguiente pilar sería más fácil, y espero que no se aferre a los pilares que se están desmoronando; espero que se aferre al pilar del Dios Único, que es el mayor de todos los pilares.

Preguntémonos ahora, y en primer lugar: ¿fue el Espíritu Santo enviado en una misión por Dios, o fue ambos, el que envió y el mensajero?

¿Es él el creador del espíritu que llevó y que fue insuflado en María (la paz sea con ella)?, ¿O fue él sólo a quien le fue confiado este espíritu enviado a María?

Si éles, en principio, creado, o engendrado, como usted dice, esto implica que tuvo un comienzo, se conozca o no la fecha de dicho comienzo. Lo llamemos creado o engendrado, el hecho sigue siendo que él fue el enviado, y no quien lo envió. Él era quien insufló o entregó ese espíritu, y no quien lo creó. ¿Sobre qué base lo convertimos en divinidad y lo asociamos al Único Dios Que lo creó, lo envió y creó al espíritu que se insufló en María,

Quien le dio fuerzas para transportarlo e insuflarlo en María?

¿No es extraño que algunas personas designen dioses como se designan a las personas en cargos de diferentes departamentos gubernamentales? ¿Cuál es la diferencia entre ellos y los que construyen ídolos y los juntan en sus templos, y adoran a todos los que quieren?

Le ruego por Dios, Padre Robin: Dígame ¿qué convirtió al Espíritu Santo, de un ser creado en un creador, de un adorador a algo que es adorado, de algo que tenía un comienzo a un dios que no tiene ni principio ni final? Espero que pueda entregarme evidencia convincente. No quiero evidencia que me convenza a mí, porque éste es un asunto que no puede ser aceptado por la razón; más bien quiero evidencia para poder darle alguna justificación.

Padre Rawas: ¿Cree que una nación de este tamaño perdió su razón y adoró al Espíritu Santo sin evidencia? De todos modos, le mostraré algunas evidencias, Abu Hámid.

No dice en la Tora que Moisés dijo,

dirigiéndose a los Hijos de Israel: “el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas”. [Génesis 1:2]. ¿No significa esto que el Espíritu Santo es verdaderamente el espíritu de Dios?

En los Salmos, David dijo: “No me eches de delante de ti; Y no quites de mí tu santo espíritu”. [Salmos 51:11] y “Por la palabra de Jehová fueron hechos los cielos, Y todo el ejército de ellos por el espíritu de su boca”. [Salmos 33:6].

Y en el Evangelio de Mateo, Cristo le dijo a los discípulos: “Por tanto, id, y adoctrinad a todos los Gentiles, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo: enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado...” [Mateo 28:19-20].

Incluso su Corán menciona al Espíritu Santo, y dice que Dios apoyó al Mesías a través de él.

¿No es suficiente prueba de la divinidad del Espíritu Santo la Tora, el Evangelio y el Corán?

Abu Hámid: Le agradezco a usted, y a todos los presentes por escuchar atentamente a pesar de las diferencias

en las opiniones. En este punto quisiera que usted escuchara mi respuesta hasta el final de la misma.

En primer lugar:

Incluso si asumimos que hay evidencia firme sobre lo que usted citó de la Tora y el Evangelio, que Dios reveló inicialmente, el primer versículo que usted citó, que es de la Tora dice: “el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas” [Génesis 1:2]. Esto hace que nos preguntemos: ¿cómo se puede interpretar al “Espíritu Santo” que estaba flotando en el agua? ¿Era el ángel Gabriel o era el espíritu de Dios, o qué fue?

Padre Robin: Es la vida de Dios. El Espíritu Santo es la vida de Dios. Quizás usted no ha leído en el Libro de Éxodo las palabras del Señor: “He aquí Yo envío el Ángel delante de ti para que te guarde en el camino, y te introduzca en el lugar que Yo he preparado. Guárdate delante de él, y oye su voz; no le seas rebelde; porque él no perdonará vuestra rebelión: porque Mi nombre está en él”. [Éxodo 23:20-21].

Abu Hámid: En nombre de Dios, ¿por qué no examina su evidencia antes

de citarla? Sí así es como ustedes se encuentran cuando tienen estos debates, entonces ¿cómo entienden sus creencias en sus iglesias?

Les responderé esto con una disculpa, ya que la causa es la fuente de la cual han recibido su confusa doctrina, que es tan confusa que es difícil separar lo que es verdadero de lo que es fraguado.

Además, estas fuentes falsas han recibido un aura de santidad para espantar a cualquiera que pudiera cuestionarlas, para que ni siquiera se acerquen a ellas, y les han conferido un hálito de santidad e infalibilidad a los que las enseñan para que obtengan toda la ganancia que deseen sin cuestionamientos ni objeciones.

Pero sus creencias se basan en fuentes que, si las ha examinado de manera racional y las ha sometido a preguntas y análisis, como los científicos examinan los elementos disecados en sus laboratorios, ¿qué hubiera obtenido de ellas? Ahora piense sobre esto, Padre Robin. Si el Espíritu Santo era la vida de Dios, entonces cuando el Espíritu Santo Lo dejó, ¿se habría quedado sin vida!

Basádonos en esto, cada vez que Dios

enviaba al Espíritu Santo a los Profetas, Él se habría quedado sin un espíritu o alma hasta que éste regresara a Él.

Usted citó evidencia del Libro de Éxodo para mostrar que el Espíritu Santo es la vida de Dios. La vida de cada ser vivo es uno de sus atributos y no deja de pertenecerle hasta que muere. El atributo de la vida en Dios existe en Él y no lo abandona, en el agua ni de ninguna otra manera. Lo que flotó en el agua era otra cosa que se encontraba separada de Dios, algo que no es Dios. Esto es lo que se encuentra explicado en el Libro de Génesis, la que cuenta la historia del comienzo de la creación y dice: “En el principio creó Dios los cielos y la Tierra. Y la Tierra estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la faz del abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas”. [Génesis 1:1-2]. El Espíritu de Dios era el viento que se encontraba sobre el agua. Esto concuerda con lo que dice nuestra religión, que se encuentra en las palabras del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “No insulten al viento porque éste es un espíritu creado por Al-láh. Trae piedad y castigo, entonces no lo insulten,

más bien busquen refugio en Al-láh de su perjuicio y pidan a Al-láh por su bondad”¹⁴.

En segundo lugar:

La grandeza puede ser manifestada de mejor manera si Al-láh otorga el poder de la vida y la muerte a alguien de Su creación, sin que Él intervenga directamente, como sucedió en el caso de Abraham y el ave, de Moisés y la vaca, y de Jesús y el pájaro.

La inevitable conclusión a la que arribarán todas las personas que vean y escuchen esto, es que si ésta es la acción de alguien a quien Al-láh le dio la capacidad de dar vida, aunque sea un ser creado, ¿qué es del poder de Dios Quien es el Dador de la vida y la muerte?

Esto es un honor para aquél a quien se le da la vida en su mano, que lo distingue de los otros seres creados.

Creo que este texto que el Padre Robin ha citado del Libro de Éxodo es la mayor evidencia de que el Espíritu Santo es un ser creado y no un Creador, un servidor de

14. Hadiz Sahih (auténtico). Narrado por Ibn Mayah (3727), Ahmad en su Musnad (5/123) y en al-Sahihah por al-Albani (2757).

Dios y no alguien que debe ser adorado. Esto no es privativo de Jesús (la paz sea con él), más bien fue enviado por Dios, como un enviado al que el presidente le puede otorgar ciertos poderes para representarlo en un determinado país, y nada más: entonces, éste representa el nombre del presidente, como en este caso: “He aquí Yo envío el Ángel delante de ti para que te guarde en el camino” [Éxodo 23:20].

Si el Padre Robin reconoce que el Espíritu Santo descendió como un mensajero para los profetas previos, entonces ¿cómo pudo convertirse, en tiempos de Jesús en particular (la paz sea con él), en un dios, cuando no lo había hecho antes?

¿Es posible que el presidente eleve en estatus a su mensajero para convertirlo en otro presidente como él, o junto a él?

Ahora creo que el asunto se ha aclarado.

Padre Robin: Sí, es claro, pero ¿Qué opina de la segunda evidencia, que proviene de la Tora, como la primera? Es el versículo en el que David le dice a Dios: “No me eches de delante de ti; Y no quites de mí tu santo espíritu”. [Salmos 51:11].

El Espíritu Santo es parte de Dios y no puede alejarse de Dios. Éste es un texto claro sobre el que no existen dudas.

Abu Hámid: Espero, Padre Robin, permita que su razón examine la evidencia que está citando. Entiendo que esta evidencia se encuentra entre la que citan para comprobar la divinidad del Espíritu Santo, pero ¿no entendió que estas palabras no se refieren a Jesús hijo de María, sino a David (la paz sea con él)?, entonces ¿usted dice que David es un dios? Esto es así porque el texto dice claramente: “No quites de mí tu santo espíritu”. [Salmos 51:11].

¿Pero que significa decir que Jesús hijo de María se convirtió en un dios por el Espíritu Santo, que es la vida de Dios, se encarnó en él, como lo imagina, pero David no se convirtió en un Dios aunque el Espíritu Santo se encarnó en él como lo sugiere el texto?

Además, lo que David (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) le dijo a su Señor es un ejemplo de sumisión y humildad, porque era una plegaria, y él dijo en su plegaria: “Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio; Y renueva un espíritu recto dentro de mí. No me echés de

delante de ti; Y no quites de mí tu santo espíritu”. [Salmos 51:10-11]

Además, usted dice que el Espíritu Santo, que es la vida de Dios, encarnó en Jesús (la paz sea con él). Entonces, ¿qué era Jesús (la paz sea con él) antes de que Su vida se encarnara en él?

Padre Robin, este espíritu es un ser creado, y quien transfiere almas a seres creados también es un ser creado. Esto es algo muy conocido en todas las religiones, pero no por eso basan la idea de la divinidad del Mesías en esto. Esto también se menciona en los Salmos: “Pero si envías tu Espíritu, son creados, y así renuevas la faz de la tierra” [Salmos 104:30].

En el Evangelio de Lucas dice: “Ahora bien, en Jerusalén había un hombre llamado Simeón, que era justo y devoto, y aguardaba con esperanza la redención de Israel. El Espíritu Santo estaba con él”. [Lucas 2:25].

También dice: “Tan pronto como Elisabet oyó el saludo de María, la criatura saltó en su vientre. Entonces Elisabet, llena del Espíritu Santo exclamó: ¡Bendita tú entre las mujeres, y bendito el hijo que

darás a luz!”. [Lucas 1:41].

¿Acaso no están estos textos en el Evangelio?

Entonces, ¿por qué no afirma que Juan el Bautista, Simeón y Elisabet eran dioses, basándose en que el Espíritu Santo estaba con ellos? ¿Por qué Jesús si se volvió un dios por esa misma razón?

Existe un informe similar del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) que describe cómo el hijo es creado en el vientre de la madre. Él dijo: “La creación es colocada en el vientre de su madre durante cuarenta días, luego se convierte en *‘alaqah* (un espeso coagulo de sangre) por un período similar, después se transforma en algo similar a un trozo de carne mascada (*mudghah*) por otro período similar, y luego Al-láh envía un ángel que le insufla el alma y se le ordena escribir cuatro cosas: su sustento, la duración de su vida, sus acciones y si estará condenado (al Infierno) o bendecido (con el Paraíso)...

”¹⁵

Con respecto al tercer texto que usted cita como evidencia, que son las

15. Narrado por Muslim, 2643

palabras de Jesús a sus discípulos: “Por tanto, id, y adoctrinad a todos los gentiles, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo: enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado: y he aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo”. [Mateo 28:19], usted debe comprender que la frase “Espíritu Santo” no es exclusiva de los cristianos; también otras religiones utilizan esta frase. Se menciona en la Tora, en los Salmos, y en el Corán así como en el Evangelio. ¿No es así?

Padre Robin: Sí.

Abu Hámid: Si ustedes y nosotros diferimos con respecto a su interpretación, ¿qué opina si adoptamos una explicación de esta frase que es común en todos los Libros de origen celestial, incluso el Evangelio, excluyendo la interpretación exagerada que algunos hacen del Evangelio?

En la Tora, Dios le dice a Jeremías: “Antes de que te formase en el vientre te conocí, y antes de que salieses de la matriz te santifiqué, y te di por profeta a las gentes” [Jeremías 1:5].

¿Qué significa que Dios lo había elegido, o lo había hecho santo? ¿Significa que lo había hecho un dios? Si éste es el caso, ¿por qué Él le dice: “te di por profeta a las gentes”?

En la Tora dice sobre José: “Entonces el faraón les preguntó a sus servidores: ¿Podremos encontrar una persona así, en quien repose el espíritu de Dios?” [Génesis 41:38].

Se menciona en la Tora algo que es aún más serio:

“El Señor le respondió a Moisés: Tráeme a setenta ancianos de Israel, y asegúrate de que sean ancianos y gobernantes del pueblo. Llévalos a la Tienda de reunión, y haz que esperen allí contigo. Yo descenderé para hablar contigo, y compartiré con ellos el Espíritu que está sobre ti, para que te ayuden a llevar la carga que te significa este pueblo. Así no tendrás que llevarla tú solo. Al pueblo sólo le dirás lo siguiente: Santifíquense para mañana, pues van a comer carne. Ustedes lloraron ante el Señor, y le dijeron: ¡Quién nos diera carne! ¡En Egipto la pasábamos mejor!’ Pues bien, el Señor les dará carne, y tendrán que comérsela. No la comerán un solo día, ni

dos, ni cinco, ni diez, ni veinte, sino todo un mes, hasta que les salga por las narices y les provoque náuseas. Y esto, por haber despreciado al Señor, que está en medio de ustedes, y por haberle llorado, diciendo: ¿Por qué tuvimos que salir de Egipto? La palabra de Dios se cumple. Moisés replicó: Me encuentro en medio de un ejército de seiscientos mil hombres, ¿y tú hablas de darles carne todo un mes? Aunque se les degollaran rebaños y manadas completas, ¿les alcanzaría? Y aunque se les pescaran todos los peces del mar, ¿eso les bastaría? El Señor le respondió a Moisés: ¿Acaso el poder del Señor es limitado? ¡Pues ahora verás si te cumplo o no mi palabra! Moisés fue y le comunicó al pueblo lo que el Señor le había dicho. Después juntó a setenta ancianos del pueblo, y se quedó esperando con ellos alrededor de la Tienda de reunión. El Señor descendió en la nube y habló con Moisés, y compartió con los setenta ancianos el Espíritu que estaba sobre él. Cuando el Espíritu descansó sobre ellos, se pusieron a profetizar. Pero esto no volvió a repetirse” [Números 11:16-25].

En el Evangelio se narra que Dios apoyó

a los discípulos con el Espíritu Santo, a pesar de esto nadie dice que los discípulos se hayan transformado en dioses.

Jesús (la paz sea con él) dijo: “Mas recibiréis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre vosotros; y seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, y Samaria, y hasta los rincones de la tierra” [Hechos 1:8].

Recibir el Espíritu Santo no es algo que sucedió sólo a Jesús (la paz sea con él), ni es algo que cambiaba a las personas de simples servidores de Dios a dioses.

En el Evangelio de Lucas se menciona que Jesús dijo a sus discípulos:

“Pues si ustedes, aun siendo malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!” [Lucas 11:13].

Con respecto a lo que usted mencionó como evidencia del Corán, se encuentra en el capítulo de “La mesa servida”, donde Dios se dirige a Jesús (la paz sea con él) y dice:

“Cuando Al-láh dijo: ¡Oh, Jesús hijo de María! Recuerda la gracia que os concedí a ti y a tu madre, cuando te di

fuerzas mediante el Espíritu Santo [el ángel Gabriel] y hablaste a la gente estando en la cuna y de adulto, y te enseñé la escritura, la sabiduría, la Tora y el Evangelio. Y cuando modelaste con arcilla un pájaro con Mi anuencia, y luego soplaste en él y se convirtió en pájaro de verdad con Mi anuencia, y curaste al ciego de nacimiento y al leproso con Mi anuencia, y resucitaste a los muertos con Mi anuencia. Y te protegí de los Hijos de Israel cuando te presentaste ante ellos con las evidencias y los incrédulos de entre ellos dijeron: Esto no es más que magia”. [al-Má'idah 5:110]

Si analiza el versículo que quería citar como evidencia de que el Espíritu Santo es un dios, éste le proveerá suficiente evidencia sin que necesite nada más. Es así por varias razones:

1. Dios se dirige a Jesús hijo de María como a uno de Sus servidores.
2. Es atribuido a su madre y lo llama hijo de ella, dice “hijo de María”.
3. Él describe a María como su madre y dice “tu madre”, refiriéndose a su nacimiento y al hecho de que Jesús nació.

4. Dios le da órdenes, y una orden de Dios indica que el que recibe la orden es Su servidor. Él le dice “Recuerda” en imperativo.

5. Él le ordena que recuerde las bendiciones que le concedió, y las bendiciones y los atributos que Él mismo posee, y por eso le dice: “Recuerda Mis Favores”. Es decir que Jesús fue bendecido; si fuera un dios y señor nadie le hubiera concedido bendiciones.

6. Jesús era apoyado por el Espíritu Santo. Si hubiera sido un dios, no hubiera necesitado ningún apoyo porque uno de los atributos de dios es que no tiene necesidad de Su creación o de algún apoyo. Además, el versículo es evidencia de que Jesús necesitaba apoyo, y la necesidad no es uno de los atributos de un dios.

7. El Espíritu Santo tenía la orden de ayudarlo, eso indica que el Espíritu Santo también es un servidor de Dios, así como lo fue Jesús.

Está comprobado que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo al poeta

Hassan ibn Zábít, cuando enfrentaba a los politeístas con su poesía: “El Espíritu Santo estará contigo mientras defiendas al Profeta de Dios”.

Ningún musulmán dice que este Espíritu Santo es dios, y nadie dice que Hassan ibn Zábít se convirtió en una deidad.

Si los musulmanes hubieran querido buscar textos similares, habrían encontrado muchos textos que podrían haber utilizado como fundamento para considerar que Muhámmad era divino, pero le aseguro que ellos no pensaron en esto ni por un momento.

En el Corán, Al-láh le dice a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él):

“Sé paciente a los designios de tu Señor, y sabe que te encuentras bajo Nuestros ojos. Glorifica con alabanzas a tu Señor cuando te levantes a orar”.

[at-Tur 52:48].

Estar “bajo Sus ojos” es mas cercano que estar a Su derecha, como dicen los cristianos de Jesús (la paz sea con él). A pesar de esto, ninguno de los expertos musulmanes sacó como conclusión de

este versículo que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) era una divinidad porque Al-láh le había dicho: “te encuentras bajo Nuestros ojos”.

¡Si quisiéramos seguir vuestras reglas, habríamos pensado que los musulmanes teníamos más justificaciones para llegar a falsas conclusiones! Pero los musulmanes sabemos que esto es sinónimo de idolatría y politeísmo, y por eso lo evitamos.

¿Con qué fundamentos consideran a Jesús como una divinidad en lugar de Dios?

¿No fue llamado Jesús (la paz sea con él) “un ser humano”, “hombre”, “hijo del hombre” o “hijo de una mujer”?

¿No lo gestó María (la paz sea con ella) de forma natural en su vientre?

¿No se describe él mismo como un “muchacho” o un “hombre joven”?

¿No se manifestaban en él claramente las necesidades físicas?

¿No se alimentaban él y su madre?

¿No hacía sus necesidades después de esto?

¿No dormía y se despertaba?

¿Haría esto Dios?

¿Fue su madre “Dios” o la “Madre de Dios”?

¿No era Jesús un bebé cuando nació?, ¿o era, al momento de nacer, un muchacho desarrollado?

¿No significa esto que en ese momento él no tenía conocimiento, tal como lo dice el Corán: “Al-láh os hizo nacer del vientre de vuestras madres sin conocimiento [del mundo que les rodea]. Él os dotó de oído, vista e intelecto, para que seáis agradecidos”. [an-Nahl 16:78]?

¿No tuvo un comienzo conocido y certero?
¿o tuvo otro comienzo imaginario del cual no hay evidencia?

¿Por qué acepta usted este comienzo ilusorio y deja de lado el comienzo conocido como natural?

¿Por qué corren tras ilusiones?

¿Por qué deberíamos no tener en cuenta todo aquello con lo que están de acuerdo todas las religiones de origen celestial, y deberíamos correr tras las ilusiones y los mitos de los que no existen evidencias?

Incluso si estuviéramos de acuerdo con

lo que usted dice, y pensáramos que él nació una vez en un pasado eterno, ¿está afirmación sugiere que él ha tenido un comienzo, o no?

Usted puede decir que nació hace un millón de años, o hace mil millones de años, agregue cuantos años quiera, debe haber un momento en el que él haya nacido. ¿No es así?

Aquí la conclusión se aclara aún más. Si Jesús (la paz sea con él) tuvo un comienzo, entonces él es un ser creado.

Queda la pregunta final: ¿Quién es el Creador de Jesús (la paz sea con él)?

¿Quién es el Único Creador, que creó a este niño que nació? ¿Quién es el Único Creador al que Jesús (la paz sea con él) va a regresar, así como lo hacen todos los seres creados?

¿Quién?

Incluso, si asume la pluralidad de dioses, llegaríamos a la misma conclusión. Incluso si asumiéramos la existencia de miles de dioses, uno detrás del otro, estos dioses serán presa del mismo argumento, uno detrás del otro, hasta llegar al primer Dios, la fuente de estos

miles de dioses. Si asumiéramos que hay miles de creadores de la humanidad, nueve mil novecientos noventa y nueve caerán, uno tras del otro, hasta llegar al último Creador de los llamados dioses, y estos dioses caerán según la fecha de su comienzo y final. Con todos estos dioses llegaremos a la misma conclusión: y es que todos habrían sido creados.

Sí, inevitablemente esto finalizará con Uno que se distingue por sus sublimes atributos, uno de los más importantes es que Él es el Creador que no engendró ni fue engendrado. Es racionalmente imposible que una entidad combine las características de ser el Creador que crea algo de la nada y que no fue nada en algún punto de su existencia. Es imposible que una entidad sea tanto el ser creado como el Creador.

Es imposible que la nada cree algo.

Inevitablemente todo termina con el Único. Esto es lo que se expresa en el Corán, cuando Dios dice:

“Di [¡Oh, Muhámmad!]: Él es Al-láh, la única divinidad. Al-láh es el Absoluto [de Quien todos necesitan, y Él no necesita de nadie]. No engendró, ni fue

engendrado. Y no hay nada ni nadie que sea semejante a Él”.

[al-Ijlás 112:1-4]

Espero que ustedes, profesores, que utilizan sus mentes de la mejor manera en sus especialidades, y sacerdotes que temen soportar la carga de los pecados de esta gran nación si persisten en contrariar a la razón y a la verdad, utilicen su razón, porque no hay nada bueno en una creencia que se basa en algo contrario a la razón.

Hombres razonables, ¿cuál es la razón por la que aceptan la opinión que dice que Jesús es Dios, siendo que él no sabía de las calamidades y dificultades que le esperaban, y fue crucificado sin saberlo con anterioridad, como ustedes dicen?

¿Cómo puede ser Dios, si no sabía esto?

Además, ¿por qué el principio fundamental en su religión es el que postula que un hombre no puede entender la fe?

¿Por qué este principio dice que la gente con un entendimiento natural no puede entenderla, en vez de decir que la gente tiene un entendimiento natural pero que

sus doctrinas son demasiado complicadas para ser entendibles?

¿Por qué recurren a la negación de la razón cada vez que se encuentran atrapados, cuando ella es un obstáculo para la aceptación de sus creencias?

¿Jesús sabía que iba a ser crucificado?

Arzobispo Richard: ¿Quién le dijo que Jesús no sabía lo que le pasaría?

Jesús sabía lo que iba a pasarle. Él sólo vino a este mundo para deshacerse del pecado a través de la crucifixión, pero no le dijo a la gente que lo sabía, porque nadie lo habría comprendido mientras Jesús se encontraba entre ellos, antes de su asenso. Si él se los hubiera dicho, esto habría causado que la gente no creyera en Dios, habría provocado una gran calamidad.

La segunda razón por la que él no lo reveló es porque tenía miedo de los judíos. Jesús ocultó el hecho de que él era Dios porque sabía del peligro representado por los judíos y sus actitudes criminales. Tomando en cuenta esto, fue sabio no mostrar que él era Dios en forma humana.

Esta pregunta fue respondida por un sacerdote llamado Fendor en su libro

titulado “Las llaves de los Secretos”, y en otros libros nuestros.

¿Cómo puede no estar al tanto de esta respuesta? ¿Es contraria a la razón esta respuesta?

Abu Hámid: No existe otro dilema racional en el que usted se encuentre, que no se agrande más y más cada vez que trata de salir de él. Pero en el caso de la verdad, sólo se aclara más cada vez que usted la contraría. Éste gran sacerdote cristiano al que usted mencionó, dice que la razón por la que Jesús no le mostró a la gente que él era Dios es que temía que la gente no le creyera. En este punto nosotros preguntamos: ¿No sucede acaso que la gente teme que algo pueda ocurrir porque no conoce el futuro? Por lo tanto, él trató de protegerse del fracaso tomando ciertas medidas.

Luego usted mencionó la segunda razón, que es el temor a los judíos.

Con estas dos explicaciones, usted le ha adjudicado a Jesús dos características aborrecibles: ¡la ignorancia y la cobardía!

Mi querido arzobispo, ¿no estaría muy desilusionado de alguien si lo describiera

a usted como ignorante y cobarde?

¿Es esto lo que se merece un dios?

Los héroes humanos enfrentan a su gente con la verdad, sin importar qué tan grande sea el peligro, sin importar qué tan grande sea el sacrificio. ¿Por qué Jesús hijo de María tendría miedo de anunciar públicamente la verdad más grandiosa, por temor a los judíos?

Un hombre verdaderamente valiente no le teme a sus similares. Pero, ¿cómo puede tener miedo de la gente alguien que afirma ser su dios?

¿No hay acaso entre los compañeros y seguidores de Jesús, y entre los cristianos de la actualidad, gente que no les teme a los judíos? ¿¿Cómo pueden ser algunos individuos más valientes que Jesús?!

Si alguien a quien usted considera un dios tenía miedo, entonces ¿a quién se dirige usted cuando tiene miedo de algo?

Mi estimado arzobispo, si Jesús trajo todos estos milagros, ¿fue incapaz de traer signos para que la gente entienda la verdad? ¿No es una nueva acusación de incapacidad contra él?

¿No ve que está diciendo que Jesús no

les dijo que él era Dios porque nadie entendería eso?

La pregunta es: Si Jesús no podía hacerles entender la verdad, entonces ¿quién es más capaz de hacerlo que Jesús? ¿Cómo podría el mundo después de él entender que él es un dios?

¿No es esto tierra fértil para los inventos, los mitos y las afirmaciones falsas? Además, ¿no nos motiva a decir que debemos desechar toda esta evidencia que usted cita como si hubiera sido expresada por Jesús para mostrar que él mismo dijo que era Dios?

¿No nos motiva esto a decir que cada uno que diga que Jesús fue Dios está inventando mentiras en contra de Jesús, porque Jesús no dijo esto él mismo, y nadie en el mundo lo entendió?

¿No nos impulsa a hacer una pregunta específica y clara?: Si la misión de Jesús no era hacer que la gente entendiera que él era Dios como ustedes dicen, entonces ¿cuál era el mensaje de Jesús?

No les queda nada por decir, salvo que Jesús era un Mensajero de Dios que fue enviado por Él a la humanidad como Él envió a los Mensajeros que llegaron

antes que él.

Otra pregunta es: Si usted afirma que Jesús sabía que él era Dios, y sabía cuál sería su final, entonces ¿por qué lloró cuando fue colocado en la cruz, como usted dice?

¿Piensa que él le temió a la muerte?

¿O cree que no conocía su destino?

¿O cree que su conocimiento sobre este asunto era incorrecto?

¿O cree que él lamentaba ese final?

Basándonos en esto, ¿cree que quien hace todo esto merece ser llamado dios?

¿Quiere que le diga cuál es la conclusión correcta? El mayor respeto que le puede mostrar a Jesús es creer en que Jesús es un Siervo y Mensajero de Dios, y el mayor insulto que puede decirle a Jesús es creer en que él es una deidad similar a Dios.

Aplique este principio y observe. Verá que el resultado inicial es la claridad en su corazón, su entendimiento y su conocimiento.

Arzobispo Richard: Usted ha cambiado todo el asunto sobre Jesús, Abu Hámid. Al

decir esto, usted hace parecer vergonzoso que Jesús mismo diga que era el “hijo de Dios”, o que “Dios es mi Padre”. Usted hace parecer una vergüenza que algunos seguidores de Jesús digan que Jesús es Dios.

¡Así, el asunto se ha convertido en algo muy confuso y la razón no tiene otra opción más que darse por vencida!

Sé por qué la razón se está dando por vencida. Si sigue el principio de la fe que se basa en la entrega y no en el uso del pensamiento racional, entonces usted no estará confundido. Pero cuando discutimos asuntos de fe de una manera racional, usted estará confundido.

Otra cosa que le diré francamente es: Si asumimos que lo que usted dice es verdad, ¿cree que su manera de entender este asunto será aceptada tan fácilmente en esta sociedad?

¿Cree que una fe que ha crecido en nuestros corazones por casi dos mil años puede ser desechada sólo por unas palabras o de una manera tan sencilla?

¡Cambiar el paisaje, introduciendo una cadena montañosa en el país sería mucho más fácil que cambiar estas creencias tan

arraigadas!

Abu Hámid: Si usted conociera la fe verdadera no diría que la base del bienestar significa no usar la razón en asuntos de fe, porque las creencias falsas no dan tanto bienestar como una dosis de opio, y es más fácil deshacerse de las creencias falsas que abandonar el opio.

Quien hace eso sólo teme que la luz de la verdad despierte a su dormida y mareada mente de la oscuridad.

Esa clase de mentalidad teme salir de su sueño eterno; teme incluso salir un paso más allá de su pequeño hoyo, para que no se evapore su fe cuando el calor y la luz de la fe verdadera brillen sobre ella.

Esta es la descripción general de todo su pueblo y de sus creencias sobre Jesús (la paz sea con él). Pero ¿puede imaginar que alguien que ama a Jesús (la paz sea con él) se aferre a la creencia contra la que Jesús le advirtió, sólo para encontrar algo de bienestar y sosiego en esa incredulidad?

¿Es ésta la lógica de quien ama a su prójimo, o quien ama a su prójimo es quien sacrifica su vida y su bienestar en nombre del ser amado y de sus

principios? ¿Hay alguna injusticia mayor que ésta para Jesús?

Quédese tranquilo, que nosotros sólo queremos que usted examine sus creencias a la luz de la razón, y verá que el bienestar que usted consigue se multiplicará, bienestar para su razón y bienestar para su alma. Descubrirá inevitablemente la verdad, porque esto es verdad, y la verdad no cambia con el tiempo.

Como el Orientalista Suizo Roger Du Pasquier dijo en su libro *Unveiling Islam* (Descubriendo el Islam):

“El lector es invitado a descubrir un mundo que aún es gobernado por lo que Dios reveló, y es básicamente diferente de la civilización moderna. Revelar el Islam implica probar que es posible vivir a la sombra de la verdad”.¹⁶

Esto es grandeza, nada más. Aquí, la grandeza se encuentra en el servicio. Usted no considera que su Dios sea un ser creado como lo es usted, sin importar qué ser creado sea, porque todo lo que

16. *Nubuwwat Muhámmad sall-Alláhu 'alayhi wa sallam fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'aasir* del Dr. Lakhdar Sháyib, p. 209

creado es servidor de su Creador, así como usted es un servidor de su Creador. De aquí que la grandeza de los Profetas es superior porque ellos liberaron las mentes de la gente de la adoración a los seres creados, fueran lo que fueran, para adorar y servir al Dios Único, Todopoderoso, glorificado sea.

Ésta es la grandeza de Jesús (la paz sea con él). Él conocía a su Señor verdaderamente, como todos los Profetas Lo conocían, y Lo veneraba y Lo adoraba, porque Lo conocía. Él vivió su vida como un extraño, y dejó este mundo siguiendo esta creencia; de hecho, nació con esta creencia.

Jesús (la paz sea con él) insistió en contradecir a todos aquellos que decían que él era parte de la divinidad o sugerían esa idea, en un Evangelio que es sin duda suyo, incluso cuando alguna gente lo duda. Se trata del Evangelio de Bernabé en el que dice:

“Realmente les digo de corazón, tiemblo porque en este mundo seré llamado Dios, y por eso tendré que dar cuentas. Como Dios vive, en cuya presencia mi alma está de pie, soy un mortal como otros hombres lo son, porque aunque Dios

me ha designado como profeta para la gente de Israel, para la salud del débil y la corrección de los pecadores, soy un servidor de Dios, y de esto eres es testigo”.

[Evangelio de Bernabé 52:10-14].

Esto señala la seriedad de la ofensa que la gente cometió en contra de Jesús (la paz sea con él) cuando algunos de ellos decían que Jesús (la paz sea con él) llamaba a la gente a adorarlo.

¿Qué falta de respeto hacia Jesús puede ser peor que ésta?

Es una falta de respeto hacia él porque se lo acusa de mentir e inventar, y de la traición más grande, porque la gravedad de cada traición está relacionada a la profundidad del lazo de la confianza, ¿y qué confianza puede ser mayor que tener que transmitir el mensaje de Dios?

Ellos afirman que Dios lo eligió y lo envió, y luego le dijo a la gente que él era el hijo de Dios, ¡desviando la atención de la gente hacia él y no hacia Dios!

¿Cómo Dios podría haber enviado a todos los Mensajeros con Su mensaje, convocando a la gente a adorarlo y a creer

en Su Unicidad, como todas las naciones atestiguaron, y en cambio enviar a Jesús (la paz sea con él), como sus seguidores dicen para que lo adoráramos a él y no adoráramos a Dios?

Jesús dice con toda claridad en el Evangelio de Mateo, como ya lo hemos visto:

“Y no llaméis vuestro Padre a nadie en la tierra; porque Uno es vuestro Padre, el cual está en los cielos. Ni seáis llamados maestros; porque uno es vuestro Maestro, el Cristo”.

[Mateo 23:9-10]

En el Evangelio de Juan dice:

“El que no me ama, no guarda mis palabras: y las palabras que habéis oído, no son más sino del Padre que me envió”.

[Juan 14:24]

Padre Robin: Quisiera regresar a la otra mitad de su pregunta al arzobispo Richard, después de confirmar que efectivamente, siento el eco en mi alma de que mucho de lo que usted dice es racionalmente convincente, cuanto menos. Pero ¿usted espera que nosotros nos basemos en sus

palabras para abandonar nuestra religión y nuestra historia, y sigamos lo que usted dice?

“¿Espera que la gente pueda soportar la carga de los errores cometidos por las generaciones anteriores, si es que cometieron errores? Y para su información, ellos no cometieron errores”.

¿Espera que una nación de esta envergadura y tamaño cambie, si las convicciones del padre Robin o el Padre o el profesor tal o cual cambian?

Abu Hámid, ahora soy yo el que le pide que sea racional y lógico, y no nos sobrepase con emociones, como si fuéramos los que tratan de hacer que la gente no piense o los responsables de los pecados de la gente.

Abu Hámid: Por estas palabras puedo detectar un sentido de acercamiento al uso de la razón, si no fuera por el temor a las masas y la gran carga de la historia y posibles pérdidas futuras. ¿Pero esto los absuelve de sus obligaciones?

¿Es esto confianza o coraje?

¿No es su primera obligación liberar sus

mentes de estos límites y salvarse? Éste es el paso que no debe retrasarse ni por un momento. Si todo el mundo se niega, ¿debemos negarnos junto con ellos?

Dios dice en el Sagrado Corán a sus antepasados que dudaron en seguir al Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él):

“Diles: En verdad os exhorto a que hagáis una cosa [para que se evidencie la Verdad]: Poneos ante Al-láh de dos en dos, o solos, y reflexionad, pues vuestro compañero [el Profeta Muhámmad] no es un loco, sino un amonestador para vosotros que os advierte de un severo castigo”. [Saba’ 34:46]

Esto significa que cada individuo debe pensar por sí mismo, y tomar una decisión respecto a su salvación, y no preocuparse por las masas, o puede también reflexionar junto a otra persona, y juntos tomar una decisión respecto a su salvación.

¿Es el orden apropiado en una sociedad, que ustedes, como expertos y sacerdotes, estén detrás del carro cuando se encuentra delante el caballo, cuando el pastor comienza a seguir al rebaño, cuando el

hombre de negocios comienza a decir: ¡Si mi socio ha perdido su dinero, debo perder mi dinero también!”? ¿Desde cuándo la pérdida y la condena se convirtió en un motivo para más pérdida y más condena?

Éste es el primer paso.

Imagine que una persona fallecida fue enterrada hace unas horas, y la tierra hubiera sido acumulada dos metros sobre ella. Y luego se hace evidente que sólo estaba inconsciente y se despierta, y comienza a moverse, tratando de elevar su cabeza, de levantar la tierra que está acumulada sobre él para poder salir y regresar con su familia y su vida en este mundo, y la persona que se encuentra junto a él sintiera algunos movimientos en la tumba. ¿Estaría de acuerdo en que la tumba se mantenga cerrada hasta que los movimientos cesen y la persona muera angustiosamente, o estaría de acuerdo con que se quite la tierra para que sea sacado de allí?

Imagínese lo que quiera. Pero imagínese a usted mismo como ese hombre, y luego dígame qué es lo que desearía.

Ésta es la realidad de su fe, enterrada

bajo la acumulación de la historia, pero esa será también la situación de quien se niega a responder al llamado de la vida.

La mayor obligación de un cristiano que usa la razón hoy en día, después de salvarse a sí mismo, es salvar a la gente de esta confusión en la que vive, diferente a todas las demás naciones, en la que la razón se cancela y las contradicciones se confirman en las mentes de las personas llevándolos a separarse interna y externamente. Los cristianos se han convertido en un ejemplo de divergencias religiosas, hasta el punto en que “si diez cristianos se juntaran para acordar algo, saldrán de allí con once opiniones diferentes”.¹⁷

La mayor lealtad o sinceridad que usted podría ofrecer a esta gran religión, la religión de Jesús (la paz sea con él) es limpiarla de las toneladas de ideas politeístas que la han sitiado y la han hecho menos considerable incluso que la de los abiertamente politeístas. Entonces su posición entre las demás religiones es como la de un cuervo entre otras aves, que se lo considera extravagante por el modo en que camina y por el sonido de

17. *al-Jawáb as-Sahih*, vol. 2, p. 266

su voz. Ésta es una metáfora de su falta de simetría y coherencia.

La nación que trajo nueva vida al mundo en el campo de la ciencia y la técnica está calificada para salvar su razón y corregir su religión, y combinar la verdadera religión con la verdadera razón.

Devolver esta gran nación a las enseñanzas de Jesús (la paz sea con él), antes de que fueran alteradas por Pablo, requiere una gran ambición, tan grande como la que tuvo Pablo para divulgar enseñanzas que terminaron desviando a su nación. Removamos la acumulación de casi dos mil años.

¿Quién puede soportar la carga de todos estos años?

El que conoce la verdad y está convencido de ella, pero se aleja por temor a su esposa o por temor a su madre o a su familia, o por temor a sus amigos o por temor a perder su trabajo, puede morir con ellos como lo han hecho generaciones de familias, que vivieron en la dirección equivocada y así murieron. Que ellos esperen hasta la declaración de Jesús (que la paz sea con él) ante Dios en el Día de la Resurrección, y hasta que sus

propias familias los nieguen, como dice en el Corán:

“[El Día del Juicio] se desentenderán los líderes de la incredulidad de sus seguidores y verán el castigo, y se cortará entre ellos toda relación”. [al-Báqarah 2:166].

Que todos, que cada persona razonable, cada uno que ha recibido el mensaje, elija cual de las dos humillaciones prefiere: la humillación de unos pocos momentos ante su familia en este mundo, o la humillación ante su familia, ante las masas, ante Jesús y todos los Profetas (la paz sea con ellos) y ante el Señor de los Mundos; el castigo eterno, sin una familia que lo proteja, porque todos son politeístas, y no hay mundo al que regresar, porque este mundo ha terminado y la Tierra y los cielos han desaparecido.

En el Corán dice:

“Ese día será enrollado el cielo como un pergamino, y así como os creamos la vez primera, os resucitaremos. Ésta es una promesa que habremos de cumplir. En verdad mencionamos en los Libros revelados anteriormente, y en la Tabla Protegida, que el Paraíso será heredado

por Mis siervos justos. En verdad en el Corán está todo lo que los siervos necesitan para ingresar al Paraíso. Te hemos enviado [¡Oh, Muhámmad!] como misericordia para todo el mundo. Diles: En verdad se me ha revelado que Al-láh es vuestra única divinidad. ¿Acaso no vais a someteros a Él? Y si rechazan [el Mensaje] diles: Os prevengo [del castigo] a todos por igual, y no tengo conocimiento si lo que os amenaza está cerca o lejos. Por cierto que Él bien sabe lo que decís abiertamente y también lo que calláis. E ignoro si Él os está poniendo a prueba al toleraros y dejaros disfrutar de la vida por un tiempo. Di [¡Oh, Muhámmad!]: ¡Oh, Señor nuestro! Juzga entre nosotros y entre los incrédulos como lo has prometido. En verdad Tú eres Misericordioso, protégenos pues, de sus injurias”.

[al-Anbiá’ 21:104-112].

No, ¡no digan nuestra historia y su historia!

Toda la historia se desvanecerá, y la Tierra desaparecerá. La Tierra, con todo lo que hay en ella, desaparecerá y cambiará, y el hombre se encontrará ante Dios para el Juicio Final. Su historia permanecerá

como prueba a su favor o en su contra. Entonces ¿por qué persiste?

Este asunto hace que un hombre piense en sí mismo de una manera honesta y sincera, sin importar lo que los demás piensen. Su alma es un espejo claro que lleva consigo, en el que no se debe aceptar ninguna suciedad o confusión.

Incluso si usted posee una alta posición en la religión, la responsabilidad, las finanzas o la sociedad, no hay nada en el universo que sea más importante para usted que esta misión. Si usted busca la grandeza, no hay una misión mayor que ésta.

Un hombre le dijo a otro: “Necesito pedirte algo pequeño”. Él dijo: “Adelante, pídelo, pequeño hombre”, queriendo decirle: si usted tiene una gran necesidad, dígamela, pero si es pequeña pregúntele a alguien que sea pequeño como ella.

Mi estimado arzobispo, colóquese en las puertas del cementerio un día y mire a la gente que entra. Mire en Internet si lo desea, y observe las estadísticas de los que dejan este mundo hacia el Más Allá cada día en su país, en Europa, en América... en todo el mundo.

Así como vino a este mundo junto a otras personas que llegaron junto con usted, habrá de dejar este mundo junto con aquellos que lo tengan que dejar.

Mi estimado arzobispo, ¿desea conocer el número de fallecidos cada año? Es más, ¿cada segundo?

El número de personas que muere cada año es 55.205.782. Por mes es 1.600.482. Por día es 150.835. Por hora es 6.285. Por minuto es 105 y por segundo es 1,7.

Se dirá a sí mismo honestamente: Moriré un día como toda esta gente. El día está llegando inevitablemente. Pero, ¿qué habrá después?

Si, efectivamente. Sus días en este mundo llegarán a su fin y usted partirá en el viaje más largo, la muerte. ¿Pero usted estará feliz de partir como todas esas masas de gente que parten?

Deténgase, y dígame a sí mismo desde el fondo de su corazón: ¡No!

Debo llevar en mi corazón la preocupación por la salvación de mi alma, incluso si ésta es una carga muy pesada, incluso si los que se ahogan son muchos.

Eso está bien, pero ¿no es suficiente

consuelo que mis acciones concuerden con mi pensamiento racional? ¿Y con que he encendido una luz en mi mente que me previene de confundirme mientras continúo mi vida?

Eso está bien, ¿pero acaso no es suficiente consuelo estar siguiendo la verdad y que Dios esté conmigo?

Padre Robin: Lo que usted dice es alejarse de la razón, porque se trata de predicar y revolver emociones.

Abu Hámid: ¿Son las emociones algo negativo? ¿Existe un conflicto entre la razón y las emociones? Las emociones son la manera más amable de sacudir la razón estancada.

Además, ¿existe algo bueno en la razón que luche por llevar una persona a la destrucción? La verdadera razón es la que salva a la persona en este mundo y en el Más Allá, como nos dice el Corán sobre el ingreso del pueblo del Infierno y el hecho de que no utilizaban la inteligencia ni la razón. Dice Al-láh:

“Estará a punto de estallar de ira [por los incrédulos]. Toda vez que un grupo sea arrojado en él, sus [ángeles] guardianes le preguntarán: ¿Acaso no se os presentó

un amonestador? Dirán: Por cierto que sí; se nos presentó un amonestador pero le desmentimos, y le dijimos: Alá no ha revelado nada y no estás sino en un gran error. Y agregarán: Si hubiéramos oído o razonado, no estaríamos ahora con los condenados al Fuego”

[al-Mulk 67:8-10].

Observe las aguas de una crecida corriendo por una pendiente, llevando piedras y ramas. Cuanto más empinada es la pendiente, más rápido corre el agua. Luego, cerca del final de la pendiente observa a un árbol con raíces muy fuertes, alto y delgado, y la creciente está jugando con él, cubriéndolo hasta que apenas se puede ver, luego aparece, se sumerge de nuevo. Y así sucesivamente.

Si usted ve esa escena estará convencido de que este árbol terminará como los demás árboles, piedras y ramas, llevados junto con la espuma sobre la superficie del agua. Después de un tiempo regresa al mismo lugar, y para su sorpresa, encuentra que este árbol se encuentra en medio de la creciente, rodeado del agua que se abre paso y se mueve a su alrededor. Es como si estuviera cosechando los frutos de su perseverancia, la recompensa por ser

diferente a la multitud revoltosa cuando se dirigió en la dirección contraria. Y ahora la multitud llega y se disculpa por su comportamiento anterior, mostrando lealtad, escuchando y obedeciendo a ese árbol que ahora aumentó su fortaleza, orgullo y control al resistir incontables millones de partículas de agua y escombros que estas transportaban. Este árbol no es nada salvo un signo de orgullo de los seres inanimados hacia los seres animados.

¿Pero, qué tan grande es la diferencia entre los vivos y los muertos?

¿Qué tan grande es la brecha entre las plantas y los humanos?

¿Qué tan grande es la diferencia entre un orgullo y otro?

Si otros le han heredado estos mitos a usted, consiente o inconscientemente, ¿cómo puede usted estar complacido de traspasar estos mitos conscientemente a los demás?

La mano
y los
dedos
son una
señal
de la
unicidad
de Dios

Padre Silas: Abu Hámid, no crea que nos rendiremos sólo porque usted respondió algunas de nuestras preguntas. No crea que nos quedamos sin explicaciones sólo porque usted ha rechazado la primera

que le dimos. ¡De ninguna manera!

Éste es un conflicto intelectual e ideológico, y nosotros no nos rendiremos salvo que se rindan los luchadores. Pero aquí somos amigos, no contrincantes. Mire mi mano, ¿no es esta mano el ejemplo más claro de trinidad y unidad al mismo tiempo? ¿Cuántos dedos hay en esta mano? ¡Son cinco dedos pero al fin y al cabo es sólo una mano!

Esto le prueba, más allá de cualquier sombra de duda, que es posible que una cosa sea una y muchas al mismo tiempo.

Abu Hámid: Le digo otra vez que usted está confundido sobre este asunto. Mire sus dos manos otra vez, y verá que su mano es la evidencia de la verdadera unidad, y no de la “trinidad” o el “quinteto” o cualquier otro número.

Padre Silas, ¿es posible que una persona razonable diga: “Estos cinco dedos son un único dedo”?

¿O es posible que una persona razonable diga que estas dos manos son una sola mano?

Cuando habla sobre la mano, usted tiene que probar primero que estas dos

manos son una sola mano, y cuando usa numerosos dedos como evidencia de la trinidad usted tiene que probar que esos dedos son un único dedo.

Además, cuando usted habla sobre una mano que veo frente a mí, usted tiene que probar que lo que estoy viendo son tres manos en esta única mano, y que cada una de ellas es completamente independiente de las otras y es autosuficiente, y que ellas son iguales en todos los atributos, características y capacidades.

Pero lo que veo sigue siendo una mano. ¿Es esto posible?

Pasemos a los dedos. ¡Muéstreme un dedo y pruébeme que éste es cinco dedos a la vez!

¿Es posible que una persona razonable diga que cinco dedos son un dedo?

Finalmente, padre Silas, cambiando de esta manera de una analogía a otra, no llegará a ninguna conclusión. Si usted habla en serio sobre alcanzar la verdadera unidad, la razón lo llevará a esta conclusión, sin importar que caminos recorra. Si quiere complicar el asunto, entonces se complicará usted mismo, y seguirá en un estado de confusión sin

llegar a nada.

Este ejemplo que usted nos pone de la mano, si quiere entablamos una discusión detallada sobre ella y yo debato con usted este tema, pero usted cambiará luego a otro ejemplo. Cada vez que debata con usted esto y pruebe la unidad, usted se alejará con más ejemplos complicados, y justo antes de terminar, terminará en su mente con tres dioses, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Pero finalmente, si quisiera seriamente buscar la verdad, llegaría al origen del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, es decir, el Creador, y la respuesta sería que Él es Dios, el Único.

El sistema de unidad del que estoy hablando es el sistema que todo el universo testifica. Es el sistema sobre el que basamos nuestras vidas completas, el sistema por el cual vidas enteras se convierten en lógicas.

¿No ve que si el sistema familiar fuera gobernado por dos líderes, eso llevaría a la corrupción, la división y la dispersión, con los asuntos de cada individuo bajo su propio control?

¿No ve que el propósito de las elecciones generales en los distintos países es elegir

sólo a un hombre; y que no es posible imaginar la elección de más de un presidente, de otro modo el caos reinaría en ese país?

¿No ve que un barco sólo puede tener un capitán, de otro modo el barco naufragaría?

Lo mismo se aplica en el caso de las colmenas de abejas, sólo puede haber una reina. También esto es así en las colonias de hormigas, en la selva y en todo lugar. Cuando hay muchos gobernantes, éste es un signo de desorden y ruina inminente. Esto es así según la razón y la realidad, según el sistema de los Libros de origen celestial. Las palabras del Corán también lo testifican:

“Si hubiese habido en los cielos y en la Tierra otras divinidades aparte de Al-láh, éstos se habrían destruido. ¡Glorificado sea Al-láh, Señor del Trono! Él está por encima de todo lo que Le atribuyen”. [al-Anbiá’ 21:22].

¿Usted cree que Dios establecería el universo sobre la base del monoteísmo puro, establecería nuestras vidas sobre esa base, y luego nos ordenaría creer en tres dioses y nos diría “tres es uno y uno

es tres”?

¿Cómo pueden nombrarme a tres dioses y expresar: “Yo adoro a un Dios”?

¿Cree que si estuviera de acuerdo con su argumento y dirigiera mis rezos en una dirección, hacia el cielo, cree que podré dirigirme hacia un Señor en el cielo o hacia tres señores?

Mi mente se dirigirá hacia el cielo, pero ante mis ojos habrá tres imágenes diferentes de cada uno de los tres. El Padre, entre ustedes, es descrito como un hombre anciano con una barba blanca; el Hijo es descrito como Jesús crucificado (la paz sea con él), o como un bebé en el regazo de su madre; y el Espíritu Santo es descrito en la imagen de una paloma.

¿No son estas imágenes tres imágenes de seres diferentes, cada uno de los cuales es diferente del otro, y cada uno de los cuales tiene su propia impresión en la memoria? ¿A cuál de las tres imágenes debo dirigir mi mente? ¿Hay alguna confusión más grande que ésta?

¿O se espera que deba aislar mi mente y cerrar mis ojos, luego levantar mis manos en una plegaria y en sumisión, y lo que importa es que debo orar a tres en

uno y a uno en tres?

¡¿Entonces mis manos se dirigen en una dirección, mi corazón en otra y mi mente en una tercera?!

Mírese, si entrara a la corte de un rey y viera a tres reyes usando coronas sentados en un enorme trono, cada uno de ellos con una apariencia diferente, y le dicen que tiene que entregar su pedido; la primera pregunta que se hará así mismo es: ¿a quién de ellos se lo entregaré? Usted me preguntará: ¿Cuál es el más fuerte de los tres, para poder dirigirme a él y para no ignorarlo y darle más importancia sobre cualquier otro para que no se enoje conmigo?

La atención de su corazón estará aquí y la atención de sus ojos no se encontrará en los dos de cada lado, más bien será sólo uno en el medio, porque en el medio está el original, y los dos de cada lado se referirán, si es necesario, al del medio, como usted lo hará. La conclusión es: aquel hacia el que se dirigen estos dos es hacia quien yo debo dirigirme. Él es un señor Todopoderoso, si estos dos le expresan su incapacidad, necesidad, debilidad, etc.

Él es un señor poderoso, si estos dos y las demás criaturas se someten a él.

Él es un señor sabio y protector si estos dos refieren sus necesidades a él, sobre todas las imperfecciones y necesidades de la creación. De aquí que usted llega a todas las cualidades perfectas que se mencionan en sus nombres y atributos.

¿No es acaso razonablemente firme esta lógica?

Hay un hermoso relato en el cual el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se refirió a la razón para probar la Unicidad de Al-láh a un beduino.

Se narró que ‘Imrán ibn Husain dijo: El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Oh, Husain [padre de ‘Imrán, narrador de este relato], ¿a cuántos dioses adora la gente?” Mi padre dijo: “A siete: seis en la tierra y uno en el cielo”. Él dijo: “¿Hacia cuál te diriges cuando necesitas algo y cuando tienes miedo? Él dijo: “Al que está en el cielo”. Él Profeta agregó: “Oh Husain, si te conviertes en musulmán, te enseñaré dos palabras que te beneficiarán”. ‘Imrán continuó diciendo: Cuando Husain se

convirtió en musulmán, le dijo al Profeta: “Oh Mensajero de Al-láh, enséñame las palabras que me prometiste”. Y le dijo: “Di: “Oh, Al-láh, inspírame para seguir la guía y protégeme del mal que hay en mí mismo”.

Espero que el Obispo ponga atención a la relación entre la evidencia racional utilizada por el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y las palabras de su súplica por esa persona. Usted descubrirá que no es solamente una súplica o un milagro. No, el suplicó para el dos cosas. La primera está relacionada con la sabiduría, que es el fruto del pensamiento profundo. La segunda es la protección del mal que existe en nosotros mismos.

¿Cuántas veces uno mismo es un obstáculo, incluso si esta racionalmente convencido?

Basado en esto, si esos dos objetivos se encuentran satisfechos, entonces la persona llegará a tomar la decisión correcta que el padre de Husain tomó.

Devolver
la vida
a los
muertos

Obispo Sparto: ¡La evidencia de la divinidad de Jesús se encuentra en su Corán! ¿No realizó Jesús milagros

que ningún otro Profeta o humano ha realizado?

¿Entonces qué piensa de aquel que hace lo que otros humanos no pueden hacer?

La naturaleza de los milagros de Jesús es la evidencia más clara de su divinidad, porque éstos son milagros que los humanos no pueden realizar, ni en calidad ni en cantidad. ¿No son verdad estos milagros, cuando su mismo Corán testifica que Jesús es Dios? Si devolverles la vida a los muertos es algo que sólo Dios puede hacer, y Jesús trajo a los muertos de nuevo a la vida, ¿no es esto suficiente evidencia?

Jugar con las mentes de la gente presente no es apropiado y no provocará ninguna convicción en ellos, porque quien hace esto no va a convencer a los demás, incluso si los convence de algunos asuntos menores en el debate.

Por eso espero que esta vez no evada esta evidencia definitiva de la divinidad de Jesús.

Abu Hámid: Por un lado, le agradezco por esta afirmación suya, y por el otro le agradezco que evada el argumento que significa. Es una corroboración de la

respuesta que le di, sin ninguna objeción, y no tiene relación con la idea de que Jesús es Dios porque le devolvió la vida a los muertos, junto con muchos otros milagros que aparecieron en sus manos según el Corán.

Usted citó como evidencia este versículo:

“Y será un Mensajero para los Hijos de Israel, a quienes dirá: “Os he traído un signo de vuestro Señor. Haré para vosotros con barro la forma de un pájaro. Luego soplaré en él, y con el permiso de Al-láh, tendrá vida. Con la anuencia de Al-láh, curaré al ciego de nacimiento y al leproso, y resucitaré a los muertos. Os informaré de lo que coméis y de lo que almacenáis en vuestras casas”. En verdad tenéis en ello un signo si sois creyentes”.

[‘Ali ‘Imrán 3:49].

Esto implica varias cosas. En primer lugar:

El hecho de que usted está citando al Corán como evidencia me hace feliz, porque parece que en lo más profundo de su alma se da cuenta de que ésta es la única fuente que no ha sido tocada

por las manos de la distorsión. Pero quisiera que usted leyera los versículos anteriores y posteriores a este, para que sepa lo que dice el Corán en su contexto. También espero que analice el nombre del capítulo, que se llama “La familia de ‘Imrán”. Analice las palabras del Corán más y más, y sabrá si muestran que Jesús es divino o un servidor de Dios:

“Y cuando los ángeles dijeron: “¡Oh, María! Al-láh te ha elegido y purificado. Te ha elegido entre todas las mujeres del mundo. ¡Oh, María! Adora a tu Señor, prostérnate e inclínate con los orantes”. Éstas son historias que no conocías, y te las revelamos. Tú, Muhámmad, no estuviste presente cuando sortearon con sus cañas para ver quién de ellos se encargaría de María, ni tampoco cuando disputaban acerca de ello. Y cuando los ángeles dijeron: “¡Oh, María! Al-láh te albricia con Su Palabra, [¡Sé!] Su nombre será el Mesías Jesús, hijo de María. Será distinguido en esta vida y en la otra, y se contará entre los más próximos a Al-láh. Hablará a los hombres desde la cuna y de adulto, y se contará entre los virtuosos. Dijo: “¡Oh, Señor mío! ¿Cómo podré tener un hijo si no me ha

tocado ningún hombre?” Le respondió el ángel: “¡Así será! Al-láh crea lo que Le place. Cuando decide algo, sólo dice: ¡Sé!, y es. Él le enseñará la escritura, le concederá la sabiduría, le enseñará la Tora y el Evangelio. Y será un Mensajero para los Hijos de Israel, a quienes dirá: “Os he traído un signo de vuestro Señor. Haré para vosotros con barro la forma de un pájaro. Luego soplaré en él, y con el permiso de Al-láh, tendrá vida. Con la anuencia de Al-láh, curaré al ciego de nacimiento y al leproso, y resucitaré a los muertos. Os informaré de lo que coméis y de lo que almacenáis en vuestras casas. En verdad tenéis en ello un signo si sois creyentes. He venido para confirmaros lo que os había llegado anteriormente en la Tora y para haceros lícitas algunas de las cosas que se os habían prohibido. Y os he traído un signo de vuestro Señor. Temed a Al-láh y obedecedme. Al-láh es mi Señor y el vuestro. Adoradle, pues. Éste es el sendero recto”. Y cuando Jesús advirtió la incredulidad de su pueblo, dijo: “¿Quiénes me ayudarán en mi misión de transmitir el Mensaje de Al-láh?” Dijeron sus seguidores: “Nosotros te ayudaremos. Creemos en Al-láh. Atestigua [¡Oh, Jesús!] que a Él nos

sometemos. ¡Señor nuestro! Creemos en lo que has revelado y seguimos a Tú Mensajero. Cuéntanos, pues, entre los que dan testimonio de fe. Se confabularon [los incrédulos contra Jesús], pero Al-láh desbarató sus planes, porque Al-láh es Quien mejor planifica. Y cuando Al-láh dijo: “¡Oh, Jesús! Te tomaré y te ascenderé hacia Mí. Te libraré de los incrédulos y haré prevalecer a los que te han seguido por encima de los incrédulos hasta el Día de la Resurrección. Luego, volveréis a Mí y juzgaré entre vosotros sobre lo que discrepabais”.

[‘Ali ‘Imrán 3:42-55]

En segundo lugar:

¿Son las palabras de estos versículos sobre los milagros atribuidos a Jesús (la paz sea con él), o atribuidos a Dios?

¿No son estas las palabras de Dios, el autor de los verdaderos milagros y Quien se los concedió a Jesús (la paz sea con él)? Debo permitirle que analice el versículo una y otra vez, y así entenderá usted que está citando como evidencia a la mayor evidencia en contra de todos quienes dicen que los milagros de Jesús (la paz sea con él) son indicios de su divinidad.

En tercer lugar:

Sin dudas, los milagros de Jesús (la paz sea con él) son grandes y singulares, pero regresemos a la razón y discutamos eventos extraordinarios, y dejemos que la razón sea nuestro punto de referencia. Los eventos extraordinarios son algo que se encuentra más allá de la razón, por lo tanto no discutiremos la posibilidad de los eventos extraordinarios desde un punto de vista racional. Más bien discutamos por qué los milagros de Jesús (la paz sea con él) se convirtieron en evidencia de su divinidad mientras que los milagros de los demás profetas no se convirtieron en evidencia de su divinidad.

¿Por qué cuando el Profeta Ezequiel (la paz sea con él) revivió a miles de personas los judíos no afirmaron que era divino, mientras que ustedes lo afirman porque Jesús revivió a los muertos, aún cuando sólo revivió a tres personas, como dice el Evangelio? ¿Cuál de ellos tiene más derecho a reclamar la divinidad, sobre la base de la misma lógica que usted aplica, según su argumento?

¿Por qué ustedes afirman que Jesús (la paz sea con él) es Dios porque regresó a la vida a seres humanos, mientras que

Moisés (la paz sea con él) fue con quien Dios creó una víbora a partir de un palo? ¿Qué es más difícil según la razón, crear a un humano de un humano simplemente soplando dentro de él, o crear a un ser vivo, en el que existe alma y vida, de un trozo de madera, y vencer a los otros seres vivos, como sucedió con la víbora de Moisés y las víboras de los hechiceros?

Devolverle la vida a los muertos significa que el cuerpo de un ser humano real necesita nada más que la devolución del alma. Pero un palo necesita cambiar de la naturaleza de la madera en células vivas y también necesita un alma. ¿Qué milagro es más difícil?

¿Qué milagro es el más difícil según la razón: el milagro de Jesús (la paz sea con él) que trajo a la vida a alguien cuyo cuerpo estaba intacto, soplando en su interior, o el milagro de Moisés (la paz sea con él) que golpeó a un cuerpo muerto con un trozo de carne y éste regreso a la vida?

¿Qué es más difícil según la razón: traer una persona muerta de regreso a la vida, o matar a una bandada de pájaros y luego cortarlos en pequeños trozos y mezclarlos, con sus plumas y sus huesos,

hasta convertirlos en una pila, dividirlos y tomar las partes y esparcirlas en diferentes montañas, y luego llamarlas por su nombre, para que vuelvan a la vida y ellas lleguen en respuesta al llamado, cada una por sí misma? ¿Qué es más difícil? Sometamos este asunto a la razón y veamos a qué conclusión llegamos.

¿Cuándo se convirtieron los milagros realizados por las personas en un signo de que son parte de la divinidad?

Si este es el caso, entonces ¿por qué niegan a otras personas que afirmaron y aún hoy afirman, que sus líderes y Profetas eran divinos por los milagros que ellos vieron realizarse por sus manos, y por qué lo limitan sólo a Jesús (la paz sea con él)?

Si los milagros que un Profeta realiza ante la gente son indicios de divinidad, entonces ¿por qué no son los milagros realizados por los hombres honrados indicios de su carácter de Profeta?, ¿no sería más fácil, ya que sólo significa pasarlo del nivel común de humanidad a un nivel más elevado de humanidad, mientras que lo que ustedes hacen es elevarlo del nivel de humanidad al nivel de divinidad?

Además, ¿no son éstos algunos de los milagros que son realizados por Satán? ¿Debe ser Satán adorado como divino, debido a estos milagros?

¿Sabe qué línea de pensamiento es ésta?

Es la línea de pensamiento del principal enemigo de Jesús (la paz sea con él), el pensamiento de aquel a quien él combatirá cuando regrese. Es el pensamiento del Anticristo.

El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) nos advirtió sobre su peligro, como cuando dijo: “Dios no envió a ninguno de sus Profetas sin advertir a su nación sobre el falso mesías. Yo soy el último de los Profetas y ustedes son la última de las naciones. Él surgirá inevitablemente entre ustedes”.

Y describiéndolo dijo: “Viajará alrededor del mundo con la velocidad del viento”.

¡Si seguimos sus principios para entregar evidencia, entonces el falso mesías sería un mejor candidato para la divinidad que Jesús!

Padre Sparto, ¿cree que me he alejado de la regla de la razón al discutir sobre los

milagros, o posee alguna otra prueba?

La evidencia de su divinidad es que su nacimiento fue el resultado de un soplo en el vientre de María

Padre Jim: Olvide lo que está diciendo y observe la demás evidencia que debe poner en juego, que muestra que el Mesías es divino y que él es el hijo de Dios. El hecho de que él nació sin un padre, y su nacimiento ocurrió como resultado de un soplo en el vientre de una mujer, María. Este soplo, como se menciona en el Corán, fue un soplo de Dios. ¿Qué es más importante que el hecho de que Jesús fue un soplo de Dios en el vientre de una mujer, que fue seguido por el embarazo y por el parto del bebé? ¿Puede significar otra cosa que no sea que él es el hijo de Dios?

Abu Hámid: En primer lugar, tomando en cuenta esto, quiero hacerle una pregunta específica. ¿Cree que, según lo que dice el Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento, haya alguien más creado por un soplo del Espíritu de Dios, además de Jesús (la paz sea con él)?

Padre Jim: Sí, Adán.

Abu Hámid: Le digo que esto también se encuentra en el Corán. Dios dice: “Por cierto que el ejemplo de Jesús ante Al-láh es semejante al de Adán, a quien creó de

barro y luego le dijo: ¡Sé!, y fue”. [‘Ali ‘Imrán 3:59].

¿Qué le diría usted a alguien que afirma que Adán es otra divinidad junto con Dios, o que él es el hijo de Dios?

¿No es ésta la misma justificación para llamarlo divino? De hecho esto es más aplicable en el caso de Adán que en el caso de Jesús (la paz sea con él).

¿No se encuentra él más cerca de Dios que Jesús (la paz sea con él) con respecto a los comienzos de su creación? ¿No es él el primer padre de Jesús (la paz sea con él) y el padre de toda la humanidad? ¿No fue el soplo de Adán más puro y sin mezclas con seres humanos o vientres femeninos, y entonces no podría ser llamado “hijo del hombre” como se expresa en todos los Evangelios que Jesús mismo describió?

¿No es Adán el único ante quien los ángeles de Dios en el cielo se postraron cuando el alma le fue introducida y él se levantó? ¿Se postran los ángeles ante alguien que no sea su Señor?

¿No es él el único hombre que vivió en el Paraíso con los ángeles de Dios?

El asunto de la introducción del alma mediante un soplo es la característica exclusiva de Adán (la paz sea con él); más bien es una de muchas características exclusivas. ¿Cuál de los dos está más cualificado para ser divino, según su analogía y su línea de pensamiento?

¿Tiene usted alguna respuesta racional a esto?

Si la razón por la que Jesús (la paz sea con él) merece convertirse en Dios es que él nació sin un padre, ¡entonces el universo entero se hizo sin padre, sin madre y sin linaje! Además, todas las criaturas originalmente comenzaron sin padre ni madre. Del mismo modo muchos tipos de insectos nacen todos los días en la temporada de lluvia sin padre ni madre, entonces ¿por qué no puede ser esto una justificación para que estos insectos sean considerados a la altura de Dios?¹⁸

Aquí quisiera hacerles una pregunta específica: ¿Que el comienzo de una persona sea diferente, es una causa para venerar a Quien lo creó, o para venerar al que fue creado sin control ni

18. *Izhár al-Háqq*, de al-‘Allámah Rahmatullah ibn Jalil ar-Rahmán al-Kairanvi al-‘Uzmani al-Hindi, vol. 3, p. 765

conocimiento sobre su propia situación?

¿Es el hecho de que él fuera creado de esta manera una causa para afirmar la Unicidad de Quien lo creó, y para reconocerlo como Quien merece ser adorado solamente, y para agradecerle más? ¿O es una causa para aumentar la incredulidad hacia Él y atribuirle asociados, para elevar a los seres creados al lugar de Dios, en vez de considerarlo un signo de Su fuerza y poder, tal como hemos visto en el versículo coránico: “Y cuando infundimos Nuestro espíritu [a través del ángel Gabriel] en María, quien era virgen, e hicimos de ella y su hijo un signo [de Nuestro poder divino] para la humanidad”? [al-Anbiá’ 21:91].

En segundo lugar, si usted escribió un libro y el lector no puede entender algo, ¿a quién puede recurrir el lector para averiguar qué es lo que quiso decir con esa frase?

¿Le gustaría que él encontrara el significado de sus palabras en otro lugar que no sea su libro?

La respuesta será sin dudas: no.

Basados en este principio lógico, los musulmanes tenemos un principio que

dice: el primer medio con que debe interpretarse el Corán, es el mismo Corán:

Apliquemos a los musulmanes este principio racional con el que toda la gente y los mismos musulmanes estuvimos de acuerdo. Aquí Dios dice: “Y cuando infundimos Nuestro espíritu [a través del ángel Gabriel] en María, quien era virgen, e hicimos de ella y su hijo un signo [de Nuestro poder divino] para la humanidad”. [al-Anbiá’ 21:91].

Aclaración
de la
confusión
sobre la
frase:
“Nuestro
Espíritu”

La confusión, como se imagina, surge de las palabras “Nuestro Espíritu”, es decir, la atribución del Espíritu de Dios; ¡Por este soplo Jesús (la paz sea con él) se convirtió en Hijo de Dios! Éste es el resultado de un entendimiento puramente tendencioso y superficial; el asunto es que la gente pensó sobre este soplo en términos de movimientos sexuales acompañados por la eyaculación. Esto implica una falta de respeto hacia Dios, que es peor que la falta de respeto mostrada por los judíos hacia la casta y pura María cuando la acusaron de fornicación, aún cuando era completamente inocente. Volvamos a las palabras “Nuestro Espíritu”, no hay confusión en este asunto. La historia

está relatada completamente en otro capítulo del Corán, llamado “María”; léalo completo y observe si queda alguna confusión después de hacerlo.

“La paz fue con él el día que nació, el día que falleció y será con él el día que sea resucitado. Y narra [¡Oh, Muhámmad!] la historia de María que se menciona en el Libro [el Corán], cuando se apartó de su familia para retirarse a un lugar al este. Y puso un velo para apartarse de la vista [mientras adoraba a Al-láh] de los hombres de su pueblo. Entonces le enviamos Nuestro espíritu [el ángel Gabriel], quien se le presentó con forma humana. Ella dijo: Me refugio de ti en el Compasivo, si es que temes a Al-láh. Y él le respondió: “Soy el enviado de tu Señor para agraciarte con un hijo puro”. Ella dijo: ¿Cómo he de tener un hijo si no me ha tocado ningún hombre, ni soy una fornicadora? Así será, le respondió, pues tu Señor dice: “Ello es fácil para Mí. Y lo convertiremos en un signo para la humanidad y una misericordia”. Es un asunto decidido. Lo concibió, y decidió retirarse a un lugar apartado. Los dolores de parto la llevaron junto al tronco de una palmera. Y exclamó: “Preferiría

haber muerto antes de esto, y así se me hubiera olvidado completamente. Entonces [el ángel] la llamó desde abajo [del valle]: “No te apenes, tu Señor ha hecho fluir debajo de ti un arroyo. Sacude el tronco de la palmera y caerán sobre ti dátiles maduros y frescos. Come, bebe y complácete. Y cuando veas a algún hombre dile: Por cierto que he realizado un voto de silencio por el Compasivo, y no hablaré con nadie hoy”. Se presentó ante su pueblo llevándolo en brazos [a Jesús]. Le dijeron: ¡Oh, María! En verdad has hecho algo inaudito. ¡Oh, tú que descendes de Aarón! Tu padre no era un hombre deshonesto, ni tu madre una indecente. Ella señaló al niño, y entonces le dijeron: ¿Cómo hemos de hablar con un niño que aún está en la cuna? Entonces Jesús habló: “Por cierto que soy el siervo de Al-láh. Él me revelará el Libro y hará de mí un Profeta. Seré bendecido doquiera me encuentre, y me ordenará hacer la oración y hacer caridad mientras viva. Me hará benevolente con mi madre. No dejará que sea soberbio ni rebelde. La paz fue conmigo el día que nací, estará conmigo el día que muera, y el día que sea resucitado”. Éste es Jesús, hijo de María, es la verdad sobre

la que ellos dudan [la Gente del Libro]. Al-láh no ha tenido un hijo. ¡Glorificado sea! Cuando decide algo dice: ¡Sé!, y es. “Por cierto que Al-láh es mi Señor y el vuestro, ¡Adoradle, pues! Éste es el sendero recto”. Pero las diferentes sectas discreparon sobre Jesús. Ya verán los incrédulos cuando comparezcan ante Al-láh en un día terrible. Oirán y verán muy bien el día que comparezcan ante Nosotros y reconocerán sus pecados. Pero los inicuos en esta vida están evidentemente extraviados”.

[Mariam 19:16-38].

¿Él es a quien Dios sopló, o es quien fue soplado por lo que Dios llamó “Nuestro Espíritu”, que no es otro que el ángel Gabriel (la paz sea con él)?

El versículo indica claramente que quien dio su soplo fue Gabriel, y que Dios no sopló en el vientre de María.

Además, desde un punto de vista racional, ¿el aliento de un ángel crea a un dios?

Lo que claramente indica que este espíritu (en realidad el ángel) es una de las bendiciones de Dios, es lo que se menciona en el Evangelio de Mateo 1:18-24 y el Evangelio de Lucas 1:26-38.

Lucas dijo:

“No tengas miedo, María; Dios te ha concedido su favor —le dijo el ángel. Quedarás encinta y darás a luz un hijo, y le pondrás por nombre Jesús”. [Lucas 1:30-31]

Entonces, ¿cómo puede un creador ser producido a partir de un ser creado? ¿Cómo puede alguien que tiene un origen producir a alguien que no tiene origen? ¿Cómo puede ser que no tenga final?

Basados en lo que usted dice, los musulmanes tendrían el derecho a deificar a todos. ¿Sabe por qué?

Porque todos ellos se convertirían en dioses cuando el ángel sople la Trompeta cuando llegue la Hora; este soplo de la Trompeta es algo en lo que ustedes también creen.

Si la creación de un ser sin padre lo hace merecedor de la adoración, en ese caso deberían adorar a Dolly, la oveja que fue producida a través de la clonación, ya que los científicos que actualmente investigan la clonación pueden obtener material genético de la madre y ponerlo en un óvulo de la misma madre, y así ésta produce una persona exactamente igual

a la madre, como en el caso de la oveja Dolly.

¿Estas personas merecen ser adoradas sobre la base de que crearon algo sin necesidad de un padre?

Pero cuando surjan, el Día de la Resurrección, no surgirán de los vientres de sus madres si no que lo harán de la tierra, así como Jesús surgió de la tierra, según su creencia, y ascendió al cielo. Este asunto es exactamente igual.

¿Entonces Jesús se convierte en un Dios y estas personas no, incluso cuando todos han resucitado de la tierra y por medio de un sople?

Si se entiende que la creación de la gente comenzó con una gota de esperma y la creación de Jesús (la paz sea con él) comenzó con un sople, entonces sabrán qué es lo que todos tienen en común, que es que todos tuvieron un comienzo, y eso significa que son creados. Todo lo que se dijo sobre ellos antes de que él estuviera en el vientre de María es pura ilusión y especulación de la cual no existe ninguna evidencia. ¿Cómo puede ser un Dios alguien que tuvo un comienzo?

Lo que es exclusivo de Jesús (la paz sea

con él) es que se omitió la etapa humana del esperma, y el Espíritu fue introducido en el vientre de su madre sin esperma.

En las etapas comunes de los seres creados, la vida comienza y luego el alma se introduce. La célula viva es lo que comienza como esperma fecundando al óvulo, luego el coágulo de sangre ('alaqah) se convierte en un pequeño cuerpo carnoso (mudghah), y luego se introduce el alma. Pero lo que sucedió con Jesús (la paz sea con él) es que el alma y la vida fueron introducidas al mismo tiempo.

Si todo lo que se atribuye a otra cosa se convierte en parte de esto o uno de sus atributos, entonces vemos que muchas cosas son atribuidas a Dios en el Corán y en otros Libros Sagrados. ¿Puede un sacerdote aplicar este mismo principio a la camella sobre lo que Dios dice: “El Enviado de Al-láh [Sálih] les previno: “No matéis la camella de Al-láh y dejadla beber”. [ash-Shams 91:13]?

¿Esta camella se convierte en hija de Dios, o es consagrada a Dios por sus atributos?

Además, ¿podemos decir que la Casa

(Ka'bah) nació de Dios, o que Dios vive allí? ¿Puede decirse algo similar de las mezquitas, que son llamadas “Casas de Dios”?

Uno de los sabios reconocidos, llamado At-tibi, dijo en su exégesis del Corán, llamada Mishkat al-Masabih:

“Un musulmán se encontraba recitando el Corán, y un obispo escuchó que decía: “y Su palabra [¡Sé!] que depositó en María, y un espíritu que proviene de Él” [an-Nisa’ 4:171]. Entonces el Obispo dijo: “Esta frase confirma nuestra religión y refuta al Islam, porque es un reconocimiento de que Jesús es un espíritu y que es parte de Dios”.

‘Ali ibn Husain ibn al-Waqid, el autor del libro al-Nazir, estaba presente y le respondió diciendo: “Pero Dios le ha dicho algo similar a todas las criaturas, no solo a Jesús, cuando dijo en el Corán: “Y os sometió todo cuanto hay en los cielos y la Tierra como una gracia proveniente de Él. En verdad en esto hay signos para quienes reflexionan” [al-yaziah 45:13]. Si lo que quiso decir con “un espíritu que proviene de Él” es un espíritu que es parte de Él, y lo que significa “como una gracia proveniente de Él” es decir parte

de Él o como Él, eso implicaría que todos los seres creados son dioses”.

El Obispo reconoció que tenía razón y abrazó el Islam”.

La frase: “proveniente de Él” no significa “parte de Él” porque en ese caso según el versículo “como una gracia proveniente de Él” implicaría que todos los seres humanos son dioses, y ninguna religión afirma semejante cosa.

La
Palabra
de Dios

Obispo Sparto: Si pudo encontrar una forma de responder esta pregunta, ¿qué dice sobre el hecho de que el Corán llama a Jesús hijo de María “la Palabra de Dios”?

¿La palabra de Dios no proviene de Dios? ¿No son estas palabras de Dios descritas como perfectas e interminables porque Dios no tiene fin? ¿Entonces, cómo puede tener un fin Jesús?

La respuesta es: definitivamente sí; las palabras de Dios se encuentran entre los atributos de Dios. Si me pregunta cuál de los atributos es la palabra de Dios, la única respuesta puede ser que las palabras de Dios son la vida de Dios, porque son las palabras por medio de las que Jesús surgió y por medio de las que Jesús le dio

vida a los muertos y al barro. En su Corán dice que Jesús es “Su palabra [¡Sé!] que depositó en María” [an-Nisa’ 4:171]. Lo que dice en su Corán es lo mismo que se encuentra en el Evangelio de Mateo: “El cielo y la Tierra pasarán, mas mis palabras no pasarán”. [Mateo 24: 35].

Además, la razón apoya esto, porque la razón dice que lo sublime puede manifestarse en lo físico. Como el hombre es lo más noble, es posible que Dios se manifieste en el hombre. De aquí que Él se manifestó en el más noble de los hombres, es decir en Jesús.

Abu Hámid: Le agradezco por demostrar todas las objeciones que usted tiene sobre la creencia correcta, porque estas objeciones aclaran muy bien esa creencia, porque dice: “Las cosas se aclaran cuando se comparan con su opuesto”. Estas objeciones también me recuerdan lo que he omitido, lo que no creí que fuera importante entonces y no lo mencioné, pero cuando usted lo mencionó me di cuenta de que esto es importante para usted, entonces le responderé. Le responderé de diferentes maneras:

Primero:

Quisiera comenzar mi respuesta con una pregunta específica: ¿No fue creado usted por la palabra de Dios?

La respuesta es: definitivamente sí.

Entonces, ¿cuál es la diferencia entre usted y Jesús, si la razón de la creación es la palabra de Dios? La respuesta es que no existen diferencias.

Del mismo modo, toda la gente ha sido creada por la palabra de Dios, como todas las criaturas han sido creadas por la palabra de Dios.

Basándonos en esto, no debería haber ninguna confusión.

Pero si le pregunto por cuáles de las palabras de Dios fueron creados usted y Jesús, usted dirá: No lo sé exactamente. Ésta es la respuesta de todos los cristianos, pero puedo fácilmente decirle por cuáles de las palabras de Dios usted fue creado, y no creo que la respuesta sea mera especulación de mi parte. Más bien proviene de Dios que dijo la palabra, como se menciona en el Corán:

“En verdad cuando decide decretar algo dice: ¡Sé!, y es”.

[Ya-Sin 36:82].

En el Corán hay otro versículo que habla clara y específicamente de Jesús. Dios dice:

“Por cierto que el ejemplo de Jesús ante Al-láh es semejante al de Adán, a quien creó de barro y luego le dijo: ¡Sé!, y fue”.

[‘Ali ‘Imrán 3:59].

Es bastante simple y claro, sin ninguna complejidad. Esto no es así sólo en el Corán, sino que también se encuentra en la Tora.

En el Libro del Génesis dice:

“Y sean por lumbreras en la expansión de los cielos para alumbrar sobre la tierra: y fue. E hizo Dios las dos grandes lumbreras; la lumbrera mayor para que señorease en el día, y la lumbrera menor para que señorease en la noche: hizo también las estrellas”.

[Génesis 1:15-16].

¿Cómo puede Jesús ser uno de los atributos de Dios cuando él no es más que el producto de una palabra?

La diferencia está tan solo en el método. El método en el caso de Jesús fue que

el ángel Gabriel insufló el espíritu en el vientre de María, y como resultado ella concibió. Mientras que en el resto de la gente, el rol del ángel es insuflar el alma en el feto cuando pasan ciento veinte días del embarazo.

Segundo:

Deme una respuesta concreta: ¿La palabra de Dios se convirtió en Jesús, o Jesús se convirtió en un dios por la palabra de Dios? En otras palabras, ¿era Jesús la palabra misma o él fue creado por la palabra?

Si Jesús fue creado por la palabra, ¡entonces él es uno de sus efectos, y no es diferente a los demás en ese aspecto!

Si Jesús era la palabra misma, entonces usted ha caído en varios problemas. En primer lugar, esto significa que la palabra o el habla misma se movió de Dios a Jesús, y Dios se quedó sin habla, es decir, Dios quedó mudo, cuando el habla Le fue quitada, o cuando Él mismo la entregó.

En segundo lugar, si decimos que la palabra de Dios es Jesús, entonces basados en esto Jesús se convirtió en un dios. Entonces usted tiene que decir que el ave, a la que Jesús le dijo: “¡Sé!”

y se convirtió en ave, se transformó en un dios porque el ave comenzó a existir por la palabra del dios Jesús, como Jesús comenzó a existir por la palabra de Dios. Y cuando Jesús le dijo a una persona muerta “¡Levántate!”, ésta se levantó y estaba viva, entonces esa persona también se convirtió en un dios.

Tercero:

Este versículo que usted cita del Evangelio de Mateo para probar que Jesús se convirtió en Dios por su palabra, no prueba lo que usted dice sobre Jesús y su divinidad, porque el versículo no sugiere que Jesús no tuvo principio ni fin. Más bien, este versículo describe a Jesús diciendo que permanece para siempre, como dice el Antiguo Testamento:

“Sécase la hierba, cáese la flor: mas la palabra del Dios nuestro permanece para siempre”.

[Isaiah 40:8]

Aquí sólo se menciona que no tiene fin; no dice nada sobre el hecho de que no tiene comienzo. Esto se aplica a Jesús, Abrahám, Muhámmad y otros profetas (la paz sea con todos ellos), porque su renombre y recuerdo permanecerá y no

se desvanecerá, incluso si los cielos y la Tierra se desvanecen.

Cuarto:

¿Puede un hombre razonable imaginar que Dios, el Creador, podría ser parte de un ser creado?

Si ustedes mismos afirman que María fue creada, y que la humanidad de Jesús es creada, entonces ¿cómo puede la razón proponer que un creador esté hecho de un ser creado y de otro creador?

En otras palabras, ¿qué sería de Jesús sin la palabra de Dios que usted afirma que fue encarnada en él?

¿No es él, sin esa palabra, un ser creado como usted lo admite? Basados en esto, ¿no tiene él un comienzo, y no tiene los atributos de un ser creado que usted menciona? ¿Cómo puede ser el creador un ser creado?

Le ruego por Dios, ¿cómo puede él tener un comienzo pero no tener un final? ¿Cómo?

¿Cómo puede admitir que él tiene un comienzo, y luego decir que no lo tiene? ¿Cómo?

¿Cómo puede ser que parte de él tenga un comienzo y otra parte no lo tenga?
¿Cómo?

¿Cómo puede ser que parte de él sea creado y parte de él sea un creador?

¡Qué confusión afecta a la mente debido a esta creencia que se espera que sea simple y libre de complejidades!

Quinto:

El habla, como la vista, la fuerza y el conocimiento, son semejantes a los demás atributos. Si Dios observa algo, ¿se transfiere el atributo de la vista a ese elemento?

¿Diría esto una persona racional?

Si Dios le enseña algo a un ser creado, ¿significa que el conocimiento divino se transfiere a esa persona, y esa persona se convierte en dios?!

Si Dios le da fuerzas a quienes Él ha creado, ¿significa que el poder divino se transfiere a estas personas, y ellas se convierten en dios?! ¿Es esto racionalmente posible?

Si usted dijera que esto no es así y que se aplica sólo a Jesús, nosotros le

preguntaríamos: ¿Por qué los demás profetas están exceptuados de esto salvo Jesús, cuando son todos humanos y profetas por la palabra de Dios, y Él es el único que les entregó conocimiento, fuerza, y demás cualidades?

Si usted dice que esto es posible, nosotros le decimos: Entonces cada ser creado es un dios, y la idea de que sólo Jesús es divino se inválida. No sólo eso, sino que no quedará ningún atributo para Dios, porque todos los atributos de Dios están relacionados con la humanidad, y tienen algún efecto sobre ellos, como el oído, la vista, la fuerza, el conocimiento, la piedad y la independencia.

Sexto:

¿Encontró alguna vez a un hombre razonable en la historia convocando a adorar la palabra de Dios, o la vida de Dios, o al poder de Dios, o al oído de Dios, o a la vista de Dios? Esto es así por una simple razón, que el atributo no es lo mismo que el ser al que se le atribuye. La palabra no es Dios, el poder no es Dios, el conocimientos no es Dios. Más bien, éstos y los demás son atributos de perfección que existen en Dios. Si alguno entre ustedes dice lo contrario, nosotros

le decimos: ¿Un hombre racional diría que el Evangelio, la Tora o el Corán son Dios mismo?

¿Qué sucede si se comprueba que el Evangelio, la Tora o los Salmos han sido adulterados, lo que está comprobado... Dios “ha sido cambiado”, o qué?

¿Lo acepta si le digo que sus palabras que están escritas en un trozo de papel o que se escuchan en un aparato de audio son usted mismo?

Séptimo:

Usted dice que la palabra de Dios que es sublime se manifiesta en algo físico.

Si seguimos esta analogía, entonces diríamos que si Dios mismo se manifestara en un ángel, sería más apropiado ya que los ángeles no tienen cuerpo físico. Entonces ¿por qué Él se manifestó en Jesús y no en los ángeles?

Además, ¿no es usted un hombre en el que algo sublime como el alma se manifestó en algo físico, que es el cuerpo, y por virtud de su alma es usted un ser humano completo y noble? ¿Era así Jesús?

La respuesta es que él era así.

Entonces la encarnación de Dios en Jesús sería en el Jesús completo, cuerpo y alma.

Padre Jim: Todavía estoy esperando una respuesta a la primera pregunta del Padre Rawas, pero hasta este momento no ha llegado ni cerca de la respuesta a esta pregunta. Lo disculparemos si usted no tiene respuesta o incluso si quiere más tiempo para buscarla, pero no tengo dudas de que esta es una pregunta que es vergonzante para ustedes, porque se basa en un ejemplo verdadero ante el que uno sólo tiene una opción: rendirse ante ella. Abu Hámid, si usted concentra su mente en los ejemplos del Padre Rawas, se dará cuenta de que nuestra doctrina es convincente, porque la generación del hijo que proviene del padre es la generación de las palabras y el conocimiento de Dios, y es como la generación del discurso de la razón, la generación del conocimiento de un experto. ¿No es esto un asunto lógico y aceptado por la razón humana, con respecto a los seres humanos? Entonces, ¿cómo la razón humana no podría aceptarlo con respecto a un asunto que es más difícil y más serio, es decir la fe? Además, este significado del que

estamos hablando es lo que se dice en su Corán, donde dice que Jesús es la Palabra de Dios:

“En verdad el Mesías Jesús hijo de María, es el Mensajero de Al-láh y Su palabra [¡Sé!], que depositó en María, y un espíritu que proviene de Él”.

[an-Nisá’ 4:171].

Entonces él es Su Palabra.

Usted como musulmán le pide a la gente que crea en cosas que son más difíciles que esto para ser comprendidas por la mente. Entonces, ¿cómo espera que su compañero musulmán crea ciegamente, pero no quiere que lo hagamos nosotros?

Jesús es uno de los atributos de Dios, Su Palabra y el atributo del conocimiento.

Abu Hámid: En primer lugar, usted dice que nosotros como musulmanes esperamos que la gente acepte cosas que son más difíciles de comprender y digerir. Me gustaría que usted me mencione algún asunto en el Islam que contradiga a la razón.

El principio básico para nosotros es que los textos religiosos verdaderos no

pueden contradecir a la razón verdadera, y que seguir los aspectos de la fe de manera ciega es inválido.

Con respecto a esto, ¿qué piensa si le pruebo que usted mismo no está convencido de esto? Sin incluir a los demás caballeros presentes que no creo que asientan con sus cabezas apoyándolo salvo por el respeto que le tienen, y quizás ellos creían que tenían alguna explicación racional para algo que creyeron, no tenía credibilidad racional. Este nuevo ejemplo que usted utiliza no indica ninguna convicción, más bien es más parecido a arrojarle una pajita a una hormiga que ya ha caído fuera del barco en el medio del océano, y ésta se sujeta a ella, creyendo que es la plataforma de otro barco y que se salvará de las olas. Aunque respeto a todos los presentes, un debate razonable me dicta este ejemplo, y probaré que lo que estoy diciendo racionalmente con mucha evidencia:

Primero:

¿Sabe usted, Arzobispo, que por medio de esta lógica y citando la evidencia en la que imita a los que lo precedieron, usted está faltando el respeto a las tres partes que usted mismo ha considerado como

dioses, el Padre, el Hijo y e Espíritu Santo?

Padre Jim: Admito que estoy citando argumentos que fueron usados por otras personas anteriormente, y no hay nada de malo en eso. Pero ¿qué falta de respeto puede haber si mi razonamiento concuerda con otros que me precedieron? ¿Cuál es la falta de respeto si yo venero al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo?

Abu Hámid: No hay nada de malo en una persona que imita a otros que le precedieron siguiendo la verdad, y no hay nada de malo en imitarlos en algo que concuerda con la razón, ¡pero seguir ciegamente lo que no es razonable, simplemente no es aceptable!

Le explicaré de qué manera esto es una falta de respeto hacia Dios, Jesús (la paz sea con él) y el Espíritu Santo, como usted lo llama. Si los caballeros presentes están convencidos de esto, me parece bien, de lo contrario me retractaré.

Si Jesús fuera la palabra generada por Dios como el habla es generada por la razón, entonces esto significa que hay algo de imperfección en Dios, porque Dios no habló antes de que el habla fuera

emitida por Él, que es lo que usted llama “la Palabra”. Así como el habla de un niño se genera de a poco, y éste se convierte en un ser hablante cuando antes no podía hablar, también esto le habría sucedido a Dios, y este discurso sería Su hijo Jesús (la paz sea con él), ¿entonces cómo era antes de que llegara este Hijo?!

¿Acepta que Dios fue incapaz de hablar por un período de tiempo antes de que Jesús fuera generado a partir de Él? ¿Lo acepta?

¿Acepta que Dios era ignorante antes de que Jesús (la paz sea con él) fuera generado de Él, si Jesús es, como usted lo afirma, conocimiento que fue generado en Dios?

¿Acepta que Dios era incapaz de que Jesús (la paz sea con él) llegara, porque Jesús (la paz descienda sobre él) es poder, como algunos de ustedes dicen?

Esto en lo referente a Dios, y no crean que aceptarían adorar a un Señor que en algún momento fue tonto, ignorante o incapaz.

Además, usted no acepta esto con respecto al mismo Jesús (la paz sea con él), aunque dice que él es el Hijo. Usted

combina sólo dos atributos para Jesús (la paz sea con él): el atributo de la palabra y el atributo del conocimiento. ¿Qué sucede con los demás atributos de Jesús como Señor?

¿Acepta adorar a la palabra y al conocimiento? ¿Acepta adorar a un audio o a una voz? ¿Acepta adorar a Jesús (la paz sea con él), el Señor que habla y sabe, como usted dice, pero que no tiene los demás atributos?

Además, mi estimado Profesor, ¿tiene su hijo alguno de estos atributos negativos? Sí, quizás él se asemeja a usted en muchos aspectos, o quizás no se asemeja en la mayoría de sus atributos; quizás él es lo contrario a usted. Pero no puede ser que él sea uno de sus atributos. Sus atributos son parte suya y fueron creados con usted.

¿Acepta la razón esta lógica entre un ser creado y otro ser creado? ¿O entre un padre creado y un hijo creado, que se asemejan el uno al otro en cuanto a los atributos humanos? Entonces, ¿que sucede con un ser creado y su Creador?

Oh, hombres racionales, ¿cómo puede Jesús (la sea con sobre él) ser un atributo

Jesús es
como la
palabra y el
conocimiento

de Dios, ya sea que hablemos del atributo del conocimiento o del poder? ¿Qué hizo Dios cuando Jesús (la paz sea con él) estuvo muerto durante tres días? ¿Permaneció sin conocimiento, sin habla ni poder durante tres días?

¿Dónde se encontraba el conocimiento de Dios cuando los conspiradores estaban planeando la crucifixión? ¿O fueron vanos los atributos del conocimiento y el poder?

¿Dónde se encontraban los atributos divinos del conocimiento y el poder cuando Jesús estaba en el vientre de su madre durante el embarazo?

Espero que piense en todas las situaciones de Jesús (la paz sea con él) que se narran en sus Evangelios que tiene ante usted, y luego se haga la misma pregunta. ¿Es esto propio de Dios?

Hágase la misma pregunta incluso con respecto a la situación más sublime de Jesús (la paz sea con él) según su opinión, que es cuando Dios lo elevó y lo sentó a Su derecha. Si éste es un atributo de Dios, entonces ¿cómo puede ser que Su atributo esté junto a Él y no en Él? ¿Puede su atributo estar sentado a su

lado?

El objetivo de estos ejemplos no es burlarse del Mesías (la paz sea con él), Dios no lo permita.

Usted también falta el respeto al Espíritu Santo cuando dice que él es la vida generada por Dios, es decir, que Dios no estaba vivo antes de que el Espíritu Santo fuera generado de Él.

Por esta misma razón, usted no acepta la explicación que dice que el Espíritu Santo es vida.

Además, ¿tiene alguna evidencia de que estos dos o tres atributos fueron generados por Dios, o esto es simplemente intentar pegar afirmaciones en una pared en la que no se puede pegar nada?

¿Qué respuesta puede darle a alguien que afirma haber comenzado una nueva religión y dice que otros atributos de Dios fueron generados a partir de Dios del mismo modo, y cada atributo que es generado de Dios es un hijo de Dios, así como Su habla se convirtió en un hijo, y Su oído se convirtió en un hijo, y Su vista se convirtió en un hijo, etc. ¡Si los atributos de Dios son ilimitados, entonces Sus hijos son innumerables!

¿Qué evita que lo que sea verdad para Jesús (la paz sea con él) fuera verdad para los demás?

Finalmente, si Jesús (la paz sea con él) es el atributo del conocimiento, ¿puede sólo el simple atributo hacer algo de manera aislada?

¿El atributo de la vida crea, sustenta, protege del mal u otorga apoyo? ¿Puede respetarse la opinión de la persona racional si ésta dice que la vida es el creador de los cielos y la Tierra?

Le recomiendo que deje de lado las presunciones de la doctrina y se aferre a las presunciones de la razón, porque las presunciones de la doctrina no pueden contradecir a las verdaderas presunciones de la razón.

La base de su fe, que es su creencia en que Jesús (la paz sea con sobre él) es dios junto con Dios, no sólo contradice a los mismos Evangelios y a los Libros de origen divino, a la razón y a la palabra, sino que también contradice la naturaleza interna humana, la historia y la vida práctica de las naciones.

Le pregunto sinceramente, estimado arzobispo: ¿quisiera que alguien más

guiara a la gente en la misa junto a usted, o sólo debe haber un guía en la misa?

Arzobispo: Sólo debe haber un guía en la misa.

Abu Hámid: ¿Qué sucede si usted designa a dos guías para la misma congregación y para la misma misa?

Arzobispo: Inevitablemente existirá confusión para los fieles.

Abu Hámid: ¿Qué sucede si usted designa a tres guías?

Arzobispo: Inevitablemente la confusión será mayor. La misa no podría ser válida, porque ¿a quién seguirían los fieles en sus plegarias?

Abu Hámid: Profesor de Ciencias Políticas, Jimmy: ¿por qué hay elecciones presidenciales en los países? ¿No tienen el objetivo de elegir a un presidente para el país?

Y usted, Dr. Drima: ¿Estaría de acuerdo con que hubiera otro director del departamento de neurología en su hospital?

Dr. Drima: Definitivamente no.

Abu Hámid: La vida de los marineros

se basa en el mismo principio. Un barco no puede tener más de un capitán, y una tripulación debe elegir a un líder.

Este sistema se aplica en el mundo de los animales y los insectos, las abejas y las hormigas, y en todo lo que Dios ha creado.

Esto se aplica a todo en la vida. ¿Cómo puede Dios prescribir para la gente un sistema que contradiga Su propia naturaleza?, ¿Cómo puede ser Su Sublime naturaleza completamente opuesta al sistema que Él ha creado para nuestra vida, que contradiga nuestra razón y nuestra naturaleza, que contradiga nuestro sentido común y el desarrollo natural de nuestra cultura?

Si la misa del arzobispo se invalidara con la presencia de los tres guías de la plegaria, cuando se encuentran en un lugar alejado de las disputas y las diferencias, un lugar alejado de la envidia destructiva, entonces ¿qué sucedería con este gran universo cuyos límites, números y dimensiones son desconocidos?

¿Puede aceptarse la idea de un socio en la posición de poder más importante del universo, es decir, la de Dios?

Si este asunto no tiene fundamentos y es inaceptable incluso en los asuntos menos importantes, entonces ¿cómo puede aceptarlo en asuntos más importantes?

Si esto es inaceptable en las relaciones entre los seres creados, entonces ¿cómo puede ser aceptado con respecto a las relaciones entre el Creador y Su creación?

Si alguno de estos sacerdotes y profesores tienen alguna objeción, que la mencione. Estoy preparado para escuchar atentamente y aceptar lo que sea convincente.

Dr. Drima: Más bien, ¡nosotros estamos preparados para ir a casa y dormir bien!

Todos los presentes rieron y se marcharon como si nunca hubieran discutido sobre asuntos tan serios y sensibles.

Conclusión

Tan pronto como un hombre razonable concentra su mente y piensa en la Trinidad, observa cómo colapsa su estructura. ¿Por qué la persona sabia no piensa en esto cuando puede hacerlo?

Si cada hombre se decidiera a pensar en este asunto cuando su cabeza descansa sobre su almohada, entonces esta creencia colapsaría, porque la estructura de esta creencia no puede soportar ningún análisis, así como una cacerola cocién-dose al aire libre no soporta ningún movimiento cuando se la apoya sobre tres piedras.

¿Por qué los cristianos son tan buenos razonando en todos los aspectos de la vida, pero no aplican esto a sus creencias?

¿No es este pedido legítimo? ¿No es esto esencial?

Una fe en la que cada uno de sus seguidores tiene miedo de pensar de modo racional, no se merece que la gente crea en ella.

Si un principio no se mantiene firme

ante las preguntas de la gente racional, ni puede responder a las objeciones de sus oponentes, o no ofrece una respuesta apropiada incluso a las preguntas de los niños, ¡entonces merece ser enterrado sin ceremonia!

Sexto encuentro**El Sello de los Profetas:
Muhámmad**

(que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)

Introducción:

El clima era más que maravilloso, la temperatura era de diecisiete grados Celsius, eran las once de la mañana durante un fin de semana. Unas pocas nubes blancas flotaban en el cielo azul y la ventana de la habitación en la que nos reunimos se encontraba abierta hacia un fragante jardín de flores. Pero lo más hermoso en este ambiente eran los rostros de la gente presente en esta reunión, llevada a cabo sobre una base de amistad entre los importantes expertos en las áreas de la historia y la teología en la ciudad de Montpellier, en la costa Mediterránea, en la casa del Dr. Drima.

El tema que surgió sin previo acuerdo fue la competencia organizada por un periódico danés para encontrar la peor imagen del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), que fue realizado primero por el

periódico francés Libération, luego por otros periódicos, hasta que el asunto llegó al Parlamento francés, donde se debatió este tema.

¿Estaba confundido?

Profesor de Estudios Evangélicos,

Gary: Es sabido que Muhámmad era un hombre confundido; era un hombre que nunca estableció una opinión y no se puede confiar en nada de lo que dijo. ¡Él podía decir una cosa por la noche y negarla al día siguiente!

Esto es suficiente para sembrar la duda en todas sus enseñanzas. Más de un experto ha dicho esto sobre él.

Abu Hámid: No me preocupa si usted está convencido de lo que está diciendo o no, pero quisiera preguntarle: ¿Ha leído algo sobre la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él) o lo que está diciendo y discutiendo no es su opinión sino la de alguien más?

¿Ha leído sobre la infancia de Muhámmad, o sobre su juventud o adultez? ¿Ha leído sobre su actitud hacia su familia o sus compañeros, incluso sus enemigos?

Si no ha leído nada, entonces ¿no es mi derecho detener esta discusión para que usted mismo pueda leer sobre

Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él) o traiga a alguien más para ver que haya leído sobre Muhámmad así puedo debatir con él?

¿No es ésta la regla más lógica de la razón?

Quisiera apartar mi juicio racional y apartarlo de su propio juicio racional o el juicio racional de quienes imita, entonces podemos oír a los que hablan sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él), que nunca fueron acusados de ser compañeros o seguidores de Muhámmad.

Luego podemos pensar en si Muhámmad estaba confundido o no.

Massinon dijo de Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él):

“Permanecerán ocultos a nosotros muchos secretos sobre su carácter. De aquí que podemos discutir lo que ha sido dicho e indicado de su vida pública o su fuerte voluntad, su gran auto-control, temperamento moderado, amabilidad, paciencia, visión y todas las características que se requieren de un líder de guerra y un hombre de estado que ha sido templado por la creencia y

El
secreto
de su
grandeza

una profunda fe”.¹

Emile Darlington dijo: “Él demostró nobleza y grandeza de espíritu como raramente se encuentra en la historia. Ordenó a sus tropas que mostraran piedad ante los débiles, los ancianos, las mujeres y los niños, y prohibió que destruyeran las casas, los cultivos y que talaran los árboles frutales”.²

Will Durant dijo: “Él nunca bebió alcohol, lo cual le prohibió a los demás. Era amable con los líderes importantes y se mostraba de buen humor ante los débiles, pero inspiraba admiración en aquellos que despreciaban a los demás. Era amable con los que lo ayudaban, se unía a cada funeral o procesión que pasaba cerca de él. Rechazaba todas las trampas de autoridad y se negaba a todos los tipos de veneración y respeto. Él aceptaba una invitación de un esclavo para comer, y no le pedía a un sirviente que hiciera algo si él mismo tenía el

1. Massinon, Jeanmarion, p. 68. De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishraqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 414

2. *al-Islam wa'l-Wáyyh al-Aajir li'l-Fikr al-Gharbi* de 'Imaad ad-Dín Jalil. De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishraqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 415

tiempo y las fuerzas para hacerlo. Sólo pasaba poco tiempo con su familia; la mayoría de su riqueza era destinada a la caridad. Era fuerte y no se amedrentaba ante sus enemigos, sin embargo sus actos de piedad son innumerables”.³

Y dijo también: “En su apogeo, Muhámmad llevó una vida común y simple, sin grandes gastos ni ostentaciones. Toda su vida ahorró sin interesarse en las comodidades materiales. Vivió en una casa hecha de ladrillos de barro, y muchas veces la gente lo veía arreglando sus prendas rotas y colocándoles parches. Él participó de la vida pública con el pueblo y nunca apartó a alguien de sus reuniones”.⁴

Watt dice: “Él sabía cómo distribuir su tiempo entre todos sus compromisos. En su relación con sus compañeros mostraba mucho tacto. Era capaz de ser duro a veces, pero en general era amable. La

3. *Qissat al-Hadárah* (La historia de la civilización), Will Durant, 11/45. De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 415

4. *al-'Arab Tarij Muyaz*, p. 43-44. Vea también Blachere, *le Probleme de Mahomet*, p. 101. De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 415

mayoría de las veces, su risa no era más que una sonrisa, y encontramos muchas historias en las que se muestra que era cuidadoso y sensible al tratar con los demás. Aunque algunas de estas historias no son verdaderas, en general describen una imagen verdadera de él. Parece que Muhámmad era especialmente compasivo con los niños, que siempre lo amaron. Quizás ésta era una expresión de lamento de un hombre cuyos hijos murieron varones murieron siendo niños. Su amabilidad se extendía también a los animales, lo que era algo para resaltar en la era en la que vivió en esa parte del mundo”.⁵

Watt dice: “Muhámmad era un hombre de estado, lleno de sabiduría. Debido a que la estructura de los conceptos que encontramos en el Corán no es más que un marco teórico, y este marco necesitaba instituciones para ser llevado a la práctica, su sabiduría con respecto a estos asuntos, es decir, políticos y sociales, llevó a la rápida expansión que transformó a su pequeño estado en un

5. *Muhámmad in Medina*, p. 389-390, 939. De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 416

imperio internacional”.⁶

Profesor de estudios del Evangelio, Gary: La mejor respuesta para usted, Abu Hámid, es que de toda esta gente a la que usted ha mencionado, aunque usted las elogie, ninguna entró al Islam o siguió al Profeta Muhámmad al que elogiaron. Además, aunque ellos lo hubieran elogiado algunas veces, otras veces los criticaban.

Abu Hámid: Le diré algo, y lo comprobaré racionalmente para que usted no piense que sólo soy un seguidor ciego fanático.

En primer lugar:

Cualquiera que testifica a favor de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sólo testifica algo a su favor, quizás porque ha comprendido una verdad. Y cualquiera que conozca a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y no testifique a su favor, está haciendo algo en su contra.

Esto es así porque estos hombres de mentalidades justas llegaron después de

6. *Mahomet Prophete et Homme d'Etat*, p. 207, De *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 417

muchos siglos de injusticias, mentiras y difamaciones en contra de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), como sus antepasados fueron víctimas de aquellos en quienes confiaron, y no verificaron la información que les dieron sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Entre ellos se encontraba el historiador francés benedictino Guibert de Nogent (1053-1130 DC), que a pesar de su reconocimiento de falta de fuentes, la cual era oral y cristiana, no evitó la sustitución de cerdos por los perros de Elogio de Córdoba, cuando dijo que los cerdos debían ser culpados por el final de Muhámmad, al decir: “¡Una piara de cerdos lo devoró durante un ataque epiléptico!”.

Guibert utilizó este mito para explicar por qué los musulmanes prohíben la carne de cerdo, y agregó en sus libros que la razón por la cual el alcohol está prohibido para los musulmanes es que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) estaba alcoholizado cuando estos cerdos lo devoraron.

En cuanto al Obispo Hildebert of Tours (1133), dijo que el Profeta (la paz y las

bendiciones de Al-láh sean con él) era un falso profeta que se las arregló para engañar a su gente por medio de milagros que él realizaba, que cobraba la forma de un toro temible que era capaz de entrenar para que se postrara ante él cada vez que se lo ordenara.⁷

Eloge al-Qurtubi o Eloge de Cordoue, que era tenido como el obispo más sabio en su país y cuyos escritos no son más que mentiras en contra del Profeta y la legislación islámica, repitió sus mentiras e inventos cuando dijo: “Cuando Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se dio cuenta de que su muerte estaba cerca, predijo que los ángeles vendrían al tercer día y lo resucitarían. Después de que su alma descendió al Infierno, sus compañeros cuidaban su cuerpo. Al llegar el tercer día y cuando los ángeles no aparecieron, ellos se marcharon porque creyeron que los ángeles no se acercarían si ellos estaban presentes en ese lugar, en lugar de llegar ángeles, se acercaron perros y comieron parte del cuerpo del Profeta y los musulmanes enterraron lo que había

7. Von Grunebaum, l'Islam Medieval, de *Nubu - wat Muhámmad fi'l-Fikr* al-Istishráqi al-Mu'ásir del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 50

quedado. Para vengarse de los perros, ellos ordenaron que un gran número de animales fueran asesinados todos los años, y este fue el milagro del Profeta del Islam”.⁸

¿Puede imaginar, ya que usted es profesor, que la mente de la gente en ese momento podía aceptar esto?!

Sí, las mentes de sus antecesores aceptaron estas mentiras, y las mismas dieron lugar a la distorsión de la imagen del Islam, de los musulmanes y del Profeta del Islam, y aumentó el odio entre ellos y los musulmanes; este odio fue cultivado y utilizado para preparar ejércitos y comenzar guerras e invasiones interminables contra de los musulmanes.

De aquí este verdadero testimonio, que citamos anteriormente de estos expertos, sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), aunque es imperfecto y aunque fue entregado sin entusiasmo por los que más saben, en comparación con lo que había antes es considerado como una luz, incluso cuando es muy pequeña si la comparamos

8. Von Grunebaum, l' Islam Medieval, de *Nubu - wat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib, p. 44

con la inmensa oscuridad que la rodea. Cada uno de estos testimonios es una luz en medio de la oscuridad.

En segundo lugar:

Si usted examina la condena que ellos hicieron al Islam o su Profeta, encontrará que no se basa en el conocimiento apropiado, más bien deriva de la mala interpretación, las conclusiones equivocadas y textos mal citados.

En tercer lugar:

El hecho de que estas personas que pudieron ver la verdad detrás de las mentiras no se convirtieran al Islam, no debe contarse a su favor, más bien es la prueba más grande en su contra. Esto es algo que fue criticado por el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que hizo una comparación para esto cuando dijo: “Quien le enseña el bien a la gente pero se olvida de sí mismo, es como la mecha que da luz, pero se quema”. Narrado por al-Tabaráni en al-Kabir, y clasificado como hasan por as-Suyuti.

Pero ésta pequeña luz que esos expertos mencionaron es suficiente en medio de esta oscuridad para guiar a todos los

lectores al Islam.

En cuarto lugar:

El
impacto del
fanatismo
ciego
en la
arración
de la
historia

Su argumento de que el hecho que esta gente no se convirtió al Islam es prueba en contra de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es inaceptable. Como respuesta debe señalarse que el hecho de que otros orientalistas se convirtieron en musulmanes es el argumento más fuerte en su contra. Muchas de estas personas eran pensadores y expertos importantes que trabajaron durante mucho tiempo académicamente, hasta después de extensas investigaciones, y yendo de una creencia religiosa a otra. Entre ellos se encuentra:

Nasreddín Dinet, el hijo del aclamado pintor internacional Alphonse Étienne Dinet, nació en 1861 DC en Paris. Este orientalista nació de padres católicos, de quienes aprendió las doctrinas de la crucifixión, la redención y la trinidad. Con el paso del tiempo, comenzó a tener un sentimiento de incomodidad y confusión religiosa. Después de estudiar en profundidad la razón de su ansiedad y los fundamentos y otros asuntos de sus creencias, abrazó el Islam y declaró su

Islam oficialmente en 1927 en la Mezquita El Yadid en Argelia. Él adoptó el nombre de Nasreddín, y dejó instrucciones para ser enterrado en la ciudad de Bousadah en Argelia. Su cuerpo fue transportado desde París, lugar donde murió en Diciembre de 1929 DC.⁹

Muhámmad Ásad era un austríaco originalmente de nombre Leopold Weiss. La historia de su Islam es un ejemplo único de la penetración no intencional de las creencias islámicas dentro de los corazones de algunos occidentales, sólo viviendo entre los musulmanes. Muhámmad Ásad dijo en su libro Camino a la Meca: “La historia que voy a contar en este libro no es la autobiografía de un hombre llamativo por su rol en los asuntos públicos; no es la narración de una aventura, porque aunque muchas narraciones estuvieron presentes en mi camino, nunca fueron más que un acompañamiento a lo que pasaba dentro de mí; no es ni siquiera la historia de una búsqueda deliberada de fe, porque esta fe llegó a mí, con los años, sin ningún

9. De *Nubuwwat Muhámmad fi 'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar ash-Sháyib. Vea también *al-Istishráq wa 'l-Mustashriqún* de Nayíb al-'Aqíqi, 1/228.

empeño de mi parte por encontrarla”.¹⁰

‘Abd al-Wáhid Yahya Guenon era el hijo del filósofo espiritual francés Rene Guenon. Fue educado como católico y permaneció así hasta que se mudó al Cairo en 1930 DC, cuando declaró su Islam. Contrajo matrimonio y tuvo tres hijos, Áhmad, ‘Abd al-Wáhid y Jadiyah, y no abandonó el Cairo ni siquiera para supervisar la publicación de sus trabajos en Europa, que estuvo al cuidado de sus amigos y estudiantes, hasta su muerte en 1951 DC.¹¹

Otras conversiones incluyen a las de Roger Garaudy y Murad Hofmann, el orientalista alemán musulmán, nacido en una familia católica en el año 1931 DC, y comenzó sus estudios universitarios en 1950 DC. Él obtuvo un título de Postgrado en Leyes Americanas en la Universidad de Harvard en 1960 DC. Trabajó en el Servicio Exterior Alemán de 1961 hasta 1994, tiempo durante el cual trabajó como Director de Información para la NATO, después fue designado como Embajador en Argelia en 1987 DC. Luego se trasladó a Marruecos en 1990

10. op. cit., p. 166

11. op. cit., p. 170

DC, donde ocupó la misma posición hasta que alcanzó la edad para retirarse en 1994 DC. En la actualidad vive en Turquía. Desde que anunció su Islam en 1985 DC, ha producido muchos libros, comenzando con *Diary of a German Muslim (Diario de un musulmán alemán)* que fue publicado en 1985 DC, *Islam: The Alternative (El Islam: la alternativa)* que fue publicado en Alemania (Der Islam als Alternative) en 1982 DC, e *Islam 2000*.¹²

En quinto lugar:

No culpo a nadie por no entrar al Islam, cada uno tendrá sus razones para no hacerlo. Algunos temen ser repudiados por sus familias; algunos temen perder sus riquezas, o ser boicoteados por sus sociedades; algunos pensaron que la convicción intelectual era suficiente, y así sucesivamente. Sin embargo, no hay excusas para ninguno de ellos. ¿Qué excusa puede haber para no seguir la verdad después de conocerla?

En sexto lugar:

Si usted junta las diferentes citas en las que los orientalistas elogiaron a Muhámmad

12. op. cit.

(la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y lo defendieron, entonces tendrá una colección completa de testimonios complementarios sobre todos los temas, que muestran el carácter completo de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y refuta a todos los que lo critican de cualquier manera. ¿No es suficiente este veredicto racional para mostrar que él es un verdadero Profeta?

En séptimo lugar:

Además, los mismos orientalistas conocen muy bien que Abu Tálib, el tío del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), lo defendió y lo protegió por todos los medios que disponía de su propia gente, sin embargo no se convirtió en musulmán. ¿Es Abu Tálib una prueba en contra de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) o es Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) una prueba en contra del mismo Abu Tálib? ¿Es el hecho de que él no se convirtiera en musulmán algo que la gente encontró extraño, y comenzara a preguntarse por qué fue privado de guía cuando conocía a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) mejor

que todas las personas? ¿Ellos habrán pensado “Cómo pueden beneficiarse los extraños cuando no puede beneficiarse la gente más cercana?”.

Por eso decimos: ¿Cómo puede beneficiarse de usted la gente común cuando los expertos como estos orientalistas con una mentalidad amplia y justa no se beneficiaron? El hecho de que un rey como el Negus entrara a la religión de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es un fuerte argumento en contra de Abu Tálib y de los orientalistas. ¿Qué hizo que el Negus entrara al Islam cuando era el rey de Abisinia, un país que era más fuerte que el país de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y estos inmigrantes musulmanes no eran más que refugiados en su propia tierra?

No se convirtió al Islam buscando intereses mundanos. ¡Cuántas lecciones se encuentran en la historia de su conversión al Islam!

Dr. Drima: Sólo por curiosidad, quisiera que nos contara la historia de cómo el Negus se convirtió al Islam. Nunca antes había escuchado sobre esto, y creo que muchos de los caballeros presentes

tampoco han escuchado sobre esto.

Abu Hámid: Debo leerlo de un libro que es considerado como una de las referencias históricas más importantes para nosotros como musulmanes. Es un libro llamado al-Bidáiah wa'n-Niháyah (El comienzo y el Fin). Se ha comprobado que esta historia ha sido narrada tal como yo se las menciono a ustedes; quien la narró fue alguien que la presencié: una mujer que emigró a Abisinia. Su nombre era Umm Salamah. Por lo tanto, conocerá el valor de las mujeres de los primeros días del Islam, y sabrá que los musulmanes podían obtener conocimiento de una mujer tanto como de un hombre, desde los primeros días del Islam, y puede saber la razón por la que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) contrajo matrimonio con ella. Él contrajo matrimonio con ella después de que su esposo muriera en la batalla de Uhud. Escuchen esta historia atentamente como fue narrada de Umm Salamah (que Al-láh esté complacido con ella), que dijo:

“Cuando llegamos a Abisinia, permanecimos en la tierra del mejor protector (el Negus) donde nos

encontramos a salvo y éramos libres para practicar nuestra religión. Adorábamos a Dios y no éramos perseguidos ni perseguidos. Cuando las noticias sobre esto llegaron a Quraish, ellos conspiraron para enviar a dos hombres al Negus por nosotros y para darle al Negus regalos de las más refinadas mercaderías que La Meca tenía para ofrecer, la más valiosa de las cuales era el cuero. Entonces recolectaron mucho cuero para él, y no quedó ninguno de sus generales sin recibir un regalo. Entonces enviaron a ‘Abd-Al-láh ibn Abi Rabi’ah ibn al-Mughirah al-Majzumi y a ‘Amr ibn al-‘Aas ibn Wa’il as-Suhami, y les dijeron qué querían que hicieran. Los Qureish les dijeron a sus emisarios: “Antes de hablar sobre los musulmanes con el Negus entreguen a cada general su regalo, luego entréguele al Negus sus regalos, y pídanle que se los entregue antes de que él les hable”. Ella continuó: “Ellos partieron y llegaron con el Negus, y nosotros nos encontrábamos en la mejor tierra con el mejor protector. No hubo general a quien no le entregaran su regalo antes de hablar con el Negus, luego le dijeron a cada general: “Algunos jóvenes tontos de nuestro pueblo han buscado refugio en la tierra del rey;

ellos abandonaron la religión del pueblo y tampoco entraron en tu religión; introdujeron una religión inventada que ni ustedes ni nosotros conocemos. Los nobles de su gente nos han enviado hasta el rey por ellos, para llevarlos de regreso. Cuando hablamos con el rey sobre ellos, le advertimos que los entregara y que no les hablara, porque su gente posee el mejor conocimiento sobre sus faltas. Ellos les dijeron: “Sí”. Luego le entregaron sus regalos al Negus y él los aceptó, después le dijeron: “Oh Rey, algunos jóvenes tontos de nuestro pueblo han buscado refugio en la tierra del rey; han abandonado la religión del pueblo y no han entrado a tu religión; ellos han traído una religión inventada que ni usted ni yo conocemos. Los nobles de su pueblo, sus padres, tíos y parientes, nos han enviado por ellos, para que regresen, porque conocen muy bien sus faltas”.

Pero nada fue más aborrecible para ‘Abd-Al-láh ibn Abi Rabi’ah y ‘Amr ibn al-‘Aas que el Negus escuchara lo que nosotros teníamos para decir.

Los generales a su alrededor dijeron: “Ellos dicen la verdad, Oh rey. Su gente conoce bien sus faltas. Entréguelos

para que ellos los hagan regresar a su tierra y a su pueblo”.

El Negus se enojó y dijo: “No, por Dios, no se los entregaré. Nadie que haya buscado mi protección, se haya establecido en mi país y me haya elegido sobre otros será traicionado, hasta que los convoque y les pregunte sobre lo que estos dos dicen sobre ellos. Si son como dicen, entonces los entregaré y los enviaré de regreso con su pueblo, pero si son lo contrario, los protegeré apropiadamente mientras se encuentren bajo mi protección”.

“Entonces mandó a buscar a los compañeros del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y los convocó. Cuando el mensajero se acercó, ellos se reunieron y se preguntaron unos a otros: ¿Qué le diremos al rey? Dijeron: “Le diremos lo que sabemos y lo que nuestro Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos ha ordenado, suceda lo que suceda”.

“Cuando concurrieron, descubrieron que el Negus había convocado a sus obispos con sus libros sagrados a su alrededor. Les preguntó: ¿De qué se trata esta religión por la que han abandonado a su

gente y no han entrado a mi religión ni a la de estas naciones?”

“Entonces habló Ya’far ibn Abi Tálib. Él dijo: “Oh Rey, nosotros éramos gente ignorante, adorábamos a los ídolos, comíamos carne mortecina, cometíamos cosas abominables, rompíamos los lazos familiares, maltratábamos a los vecinos, los fuertes devoraban a los débiles. Así éramos nosotros antes de que Dios nos enviara un Mensajero, cuyo linaje, honestidad, confiabilidad y generosidad eran conocidas por nosotros. Él nos llamó hacia Dios, para afirmar su Unicidad y adorarlo y abandonar las cosas que nuestros padres y nosotros adorábamos en lugar de Él, como las rocas y los ídolos. Nos ordenó decir la verdad, cumplir con las obligaciones y mantener los lazos de familia, ser buenos vecinos, evitar los crímenes y el derramamiento de sangre. Nos prohibió cometer cosas abominables, mentir, utilizar el dinero de los huérfanos y difamar a las mujeres honestas. Nos ordenó adorar a Dios y no asociarle nada. Nos ordenó orar, dar caridad y ayunar”.

Ella dijo: “Y enumeró los mandamientos del Islam”. “Nosotros aceptamos su

verdad y le creímos, y seguimos todo lo que trajo. Sólo adoramos a Dios, y no Le asociamos nada. Consideramos prohibido todo lo que nos prohibió, y permitido todo lo que nos permitió. Pero nuestra gente nos atacó, nos persiguió e intentaron tentarnos para que nos alejemos de nuestra religión, para volver a adorar a los ídolos en lugar de Dios, y considerar como permitidas las cosas malas que una vez creímos que estaban permitidas. Cuanto tuvieron a los mejores de nosotros, nos trataron injustamente y nos hicieron las cosas muy difíciles, se interpusieron entre nosotros y nuestra religión, y llegamos a tu país, después de elegirlo entre muchos otros. Aquí hemos estado felices bajo tu protección y esperamos no ser tratados de manera injusta mientras estemos aquí, Oh Rey”.

“El Negus le dijo: ¿Tienen algo que él haya traído de Dios?”

“Él respondió: “Sí”. El Negus le dijo: “Recítamelo”. Él le recitó el comienzo de la Sura coránica titulada María:

“Káf. Há’. Iá’. ‘Ain. Sád. Esto es un recuerdo de la misericordia que tuvo tu Señor con Su siervo Zacarías, cuando invocó a su Señor en secreto. Dijo: “¡Señor

mío! Mis huesos se han debilitado y mi cabeza ha encanecido. Mis ruegos nunca fueron rechazados. Temo por [la fe de] mis parientes tras mi muerte, y mi mujer es estéril. Concédeme un hijo que me suceda y herede de la familia de Jacob [la profecía]. ¡Oh, Señor mío! Complácete de él. “¡Oh, Zacarías! Te albricamos con un hijo que se llamará Juan. Nadie ha sido llamado así antes que él”. Contestó: “¡Señor mío! ¿Cómo he de tener un hijo si mi mujer es estéril y yo he llegado a la senectud?” Dijo [el ángel]: “Así será, pues tu Señor dice: “Ello es fácil para Mí puesto que te he creado antes, cuando no existías”. Dijo: “¡Señor mío! Concédeme un signo [de que mi mujer está encinta]. Dijo el ángel: “Tu signo será que no podrás hablar a la gente durante tres noches seguidas”. Salió del oratorio hacia su gente y les indicó por señas que glorificaran por la mañana y por la tarde. Cuando su hijo alcanzó la pubertad, le dijimos: “¡Oh, Juan! Aférrate al Libro [la Tora] con firmeza”. Y le concedimos la sabiduría desde pequeño. Hicimos de él un joven clemente y puro, y fue piadoso, benevolente con sus padres, no fue soberbio ni desobediente. La paz fue con él el día que nació, el día que falleció

y será con él el día que sea resucitado. Y narra, [¡Oh, Muhámmad!] la historia de María que se menciona en el Libro [el Corán], cuando se apartó de su familia para retirarse a un lugar al Este. Y se puso un velo para apartarse de la vista de los hombres de su pueblo. Entonces le enviamos Nuestro espíritu [el ángel Gabriel], quien se le presentó con forma humana. Ella dijo: “Me refugio de ti en el Compasivo, si es que temes a Al-láh”. Le dijo: “Soy el enviado de tu Señor para agraciarte con un hijo puro”. Ella dijo: “¿Cómo he de tener un hijo si no me ha tocado ningún hombre, ni soy una indecente?”, “Así será”, le respondió, “pues tu Señor dice: Ello es fácil para Mí. Y lo convertiremos en un signo para la humanidad y una misericordia. Ya está decidido”. Lo concibió, y decidió retirarse a un lugar apartado. Los dolores de parto la llevaron junto al tronco de una palmera. Ella exclamó: “Preferiría haber muerto antes de esto, y así se me hubiera olvidado completamente”. Entonces [el ángel] la llamó desde abajo [del valle]: “No te apenes, tu Señor ha hecho fluir debajo de ti un arroyo. Sacude el tronco de la palmera y caerán sobre ti dátiles maduros y frescos. Come, bebe

y complácete. Y cuando veas a algún hombre dile: “Por cierto que he realizado un voto de silencio por el Compasivo, y no hablaré con nadie hoy”. Se presentó ante su pueblo llevándolo en brazos [a Jesús]. Le dijeron: “¡Oh, María! En verdad has hecho algo inaudito. ¡Oh, tú que descendes de Aarón! Tu padre no era un hombre deshonesto, ni tu madre una indecente. Ella lo señaló, y entonces le dijeron: “¿Cómo hemos de hablar con un niño que aún está en la cuna?” Entonces [Jesús] habló: “Por cierto que soy el siervo de Al-láh. Él me revelará el Libro y hará de mí un Profeta. Seré bendecido donde quiera que me encuentre, me ordenará hacer la oración y pagar el Zakát mientras viva. Y me hará benevolente con mi madre. No dejará que sea soberbio ni rebelde. La paz fue conmigo el día que nací, será conmigo el día que muera y el día que sea resucitado”. Éste es Jesús, hijo de María, es la verdad sobre la que ellos dudan: Al-láh no ha tenido un hijo. ¡Glorificado sea! Cuando decide algo dice: “¡Sé!”, y es. Por cierto que Al-láh es mi Señor y el vuestro, ¡Adoradle, pues! Éste es el sendero recto. Pero discreparon las diferentes sectas sobre Jesús. Ya verán los incrédulos cuando

comparezcan [ante Al-láh en un Día terrible. Oirán y verán muy bien el Día que comparezcan ante Nosotros. Pero los inicuos en esta vida están extraviados evidentemente. Adviérteles acerca del Día en que se lamenten, cuando la sentencia sea cumplida. Pero ellos, a pesar de esto, siguen indiferentes y no creen. Nosotros heredaremos la Tierra y a quienes están sobre ella. Y ante Nosotros comparecerán.”

[Mariam 19:1-40]”.

Umm Salamah (que Al-láh esté complacido con ella) dijo: “Por Al-láh, el Negus lloró hasta que su barba se humedeció, y sus obispos lloraron hasta que sus pergaminos se humedecieron, cuando escucharon lo que se les recitó. Luego el Negus dijo: “Esto y lo que Moisés (la paz sea con él) trajo tienen el mismo origen. Luego les dijo a ‘Abd-Al-láh ibn Abi Rabi’ah y a ‘Amr ibn al-‘Aas: “Váyanse, por Al-láh nunca se los entregaré y nunca los abandonaré”.

“Cuando ellos se marcharon, ‘Amr ibn al-‘Aas dijo: “Por Al-láh, mañana le diré cosas malas sobre ellos para que los destierren”. ‘Abd-Al-láh ibn Abi Rabi’ah, que era el más prudente de los

dos hombres en su actitud hacia nosotros, le dijo: “No lo hagas, porque ellos son de nuestra tierra, aunque estuvieron en nuestra contra”. Él dijo: “Por Dios, le diré que ellos afirman que Jesús hijo de María es un esclavo según ellos”.

Al día siguiente, él se le acercó y le dijo: “Oh Rey, ellos dicen algo grave sobre Jesús hijo de María. Envíe a alguien para que los busque y pregúntele qué dicen sobre él”.

Entonces él mandó a llamarlos y se los preguntó.

Nunca antes nos sucedió nada parecido. La gente se reunió y se decían unos a otros: “¿Qué le dirán sobre Jesús cuando él les pregunte?” Ellos dijeron: “Con respecto a él le diremos, por Dios, lo que Dios dijo sobre él y lo que nuestro Profeta ha traído, pase lo que pase”. Cuando se acercaron, él les dijo: “¿Qué dicen sobre Jesús hijo de María?” Ya’far ibn Abi Tálib dijo: “Nosotros decimos sobre él lo que nuestro Profeta nos enseñó: él es un mensajero y servidor de Dios, un espíritu proveniente de Él y Su Palabra, que Él le concedió a María, la virgen bendita”.

“Él Negus golpeó su mano en la tierra

y levantó una vara, y luego dijo: “La diferencia entre lo que ustedes han dicho de Jesús hijo de María y lo que nosotros decimos, no excede el largo de esta vara”. Los generales a su alrededor bufaron cuando él dijo esto. Él dijo: “Aunque ustedes bufen, ¡por Dios!

Vayan, porque ustedes están a salvo en mi tierra. Quien los insulte será castigado. Ni por una montaña de oro permitiré que alguno de ustedes sea dañado. Devuelvan sus regalos, porque no los necesitamos. Por Dios, Dios no tomó un soborno de mi parte cuando me dio mi reino, entonces ¿por qué debería tomar un soborno para hacer algo en Su contra?; Él no hizo en mi contra lo que los hombres querían hacer, entonces ¿por qué debería hacer lo que ellos quieren en Su contra?”.

Entonces, ellos se marcharon, vencidos y llevando sus regalos con ellos, y nosotros permanecemos, a salvo con la mejor seguridad”.

Profesor de física, Preget: Hablar sobre revelación es como hablar sobre alienígenas que viven en otros planetas, o como una película de ciencia ficción.

¿Es adecuado para ustedes, en una era

¿La
revelaciones
un
mito?

civilizada, hablar sobre la revelación como si fuera un hecho que estuviera comprobado científicamente? ¿O como si la razón aceptara la existencia de algo llamado “revelación”? Quisiéramos hacer una pausa y observar de nuevo, una y otra vez, porque la mayoría de lo que usted ha mencionado se basa en algo que es racionalmente controversial. Si en primer lugar nosotros no aceptamos la revelación, entonces ¿cómo podremos aceptar la revelación de Muhámmad? ¡Esto es algo que requiere un esfuerzo mental extra!

¿Fue
Muhámmad
agraciado
con la
revelación?

Abu Hámid: No creo que alguien aquí lo objete si menciono la evidencia de la existencia de Dios, porque esto es algo que está destinado a toda la humanidad, para los diferentes grupos y las diferentes maneras de pensar. La evidencia de la existencia de Dios es la evidencia de la revelación, y es evidencia que dice que Dios envió revelaciones a la gente a la que Él eligió. Es evidencia que Dios envió revelaciones a Abrahán, Moisés y Jesús (la paz sea con ellos). ¿Por qué es racionalmente aceptable que Dios les envíe revelaciones a ellos, pero no que Él haya enviado revelaciones a los

demás, como a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

En cuanto a que las revelaciones sean racionalmente posibles, hay muchas cosas que existen pero no pueden ser vistas con nuestros ojos, como los muchos tipos de rayos, como los rayos X que penetran el cuerpo humano cuando se utilizan para obtener imágenes que ayudarán a los doctores a diagnosticar una enfermedad, y que también se utilizan para tratar algunos tipos de enfermedades. El hombre puede producirlos aunque no puede verlos con sus ojos. Luego están los rayos ultravioletas y los rayos infrarrojos, y la corriente eléctrica que no puede verse mientras viaja a través de los cables; sólo pueden verse sus efectos, como el frío en los refrigeradores, el calor en las planchas, etc.

Las ondas electromagnéticas existen en el espacio y transportan sonido de un país al otro, donde es recogido por un equipo de radio y un equipo eléctrico; también transportan sonidos e imágenes que son recogidas por los televisores. Estos elementos (los rayos invisibles de diferentes tipos y las ondas electromagnéticas) fueron descubiertos

por el hombre en tiempos modernos a través de sus efectos; ¿no existían antes de ser descubiertos por el hombre? ¿Estaba en lo correcto el hombre antiguo cuando negaba su existencia porque no podía verlos con sus propios ojos, aunque existían a lo largo de todo el universo desde su inicio?

¿Es justificable para el hombre moderno negar la existencia de lo que no puede ver? ¿O negar todo lo que todavía no ha descubierto? ¿Ha llegado la ciencia a la cima y los científicos han aprendido sobre todo lo que existe? ¿No han oído que la ciencia sólo ha descubierto muy poco sobre el universo y es incapaz de comprender mucho de lo que ya descubrió, como ha sido mencionado por los especialistas?¹³

Una vez que esto está comprendido, si queremos comprobar si Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) recibió la revelación o no, el primer paso es comprobar si Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) era verídico. No hay un testimonio más

13. *Nubuwwat Muhámmad sál-la Alláhu 'alaihi wa sál-lam fi'l-Qur'án*, p. 166-167, del Dr. Hasan Diya' ad-Din 'Atar.

elocuente que el de sus enemigos en su propia época, y el testimonio de quienes estudiaron su vida para encontrar errores después de su muerte. ¿No es así?

El famoso orientalista Montgomery Watt dice, a pesar de sus inclinaciones y malas interpretaciones: “En cuanto a los musulmanes, el Corán es la Palabra de Dios y el mismo Muhámmad lo entendió así. No hay dudas de que él era completamente sincero en su creencia y estaba seguro de que podía distinguir entre sus pensamientos personales y lo que le llegaba desde una fuente externa a él. Continuar con su trabajo en las circunstancias de persecución y hostilidad en las que vivía le hubiera sido imposible, si no hubiera estado completamente convencido de que Dios lo había enviado. Si hubiera sentido que esta revelación era el producto de sus propios pensamientos, entonces su movimiento religioso no hubiera tenido fundamentos”.¹⁴

Pero luego tuvo otros pensamientos y volvió a unirse al común de los orientalistas, negando el verdadero carácter de Profeta de Muhámmad,

14. *Mahomet Prophete et Homme d'Etat*, p. 16

recurriendo a una explicación psicológica sobre el fenómeno de la revelación. Él dijo: “Sugerir que Muhámmad era sincero no significa que sus creencias eran correctas, porque un hombre puede ser sincero pero estar equivocado. No es difícil explicarle a un hombre occidental moderno cómo Muhámmad se equivocó, porque lo que le aparece a una persona como si viniera de la nada puede ser una evocación del subconsciente”.¹⁵

Y dijo: “Lo más inverosímil que alguien ha dicho sobre Muhámmad es que él no creía en lo que le fue revelado, y que no recibió la revelación de una fuente exterior, sino que inventó los versículos deliberadamente y luego se los proclamó a la gente. Pero tal punto de vista de estos asuntos no es razonable, porque no explica de manera satisfactoria por qué, durante el período de La Meca, Muhámmad estaba preparado para soportar todo tipo de privaciones en nombre de su revelación, y cómo se las arregló para ganar el respeto de los hombres que eran extremadamente inteligentes y de un carácter recto; tampoco explica cómo Muhámmad tuvo éxito al establecer una

15. op. cit., p. 17

religión de alcance internacional que produjo hombres cuya piedad fue muy visible”.¹⁶

Ahora debemos preguntarle a Montgomery Watt y a los que están convencidos de estas opiniones, lo siguiente:

Aquí usted admite que es imposible que Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él) estuviera mintiendo y confirma que él era honesto y verídico, entonces ¿por qué no se detienen aquí?

¿Por qué no afirman su veracidad sobre su afirmación de ser un Profeta?

¿Tienen alguna evidencia que demuestre que él no estaba diciendo la verdad cuando decía que era un Profeta?

¿Es posible invalidar su carácter de Profeta basándonos en meras opiniones de las que no existe evidencia concreta?

¿Alguna vez han escuchado que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) mintiera con respecto a un asunto menor, aunque más no sea

16. *Muhámmad in Medina*, p. 495 (de *Nubuwwat Muhámmad sál-la Alláhu ‘alaihi wa sál-lam fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’ásir* del Dr. Lajdar Sháyib, p. 464)

cuando era un niño pequeño?

¿Cómo es que no era capaz de mentir siendo un niño pequeño, pero sí era capaz de mentir cuando era ya un hombre adulto?

¿Por qué todas estas menciones que ustedes hacen sobre él no los llevan a la conclusión natural de que su carácter de Profeta era verídico?

Lo mismo puede decirse con respecto a Jesús, Moisés y Abrahám (la paz sea con él), basados en las mismas posibilidades. Pero los musulmanes nunca diremos esto.

¿Alguna vez han escuchado que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) trajera algo diciendo que era una revelación, pero la razón humana encontrara que lo que dijo es extraño, como uno encontraría a las palabras de una persona demente?

Muchos de los Occidentales que han escrito sobre el Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dicen cosas confusas y contradictorias sobre él. Esto es un indicativo de la ignorancia en algunos casos, y de los prejuicios en otros. Esto

nos habla sobre la grandeza de una persona que permaneció impoluta a los distintos ataques. Pero esto no es nada nuevo. Los politeístas contemporáneos de Muhámmad también hicieron falsas e infundadas acusaciones, y así como esos árabes desaparecieron, también lo harán esos occidentales. Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) continuó siendo defendido y apoyado por el pensamiento lógico y agudo, incluso cuando sus propios compañeros estaban demasiado débiles para defenderlo. El Corán desafió con el tiempo, es decir que el tiempo pasaría y ellos serían finalmente refutados:

“Tampoco eres un poeta. Y dicen: Aguardaremos hasta que le llegue la muerte [y nos libraremos de él]. Diles: Seguid aguardando [mi muerte] que yo también aguardo [el auxilio de Al-láh]. Sus pensamientos les conducen a decir esto porque son transgresores. Y también dicen: Él lo ha inventado [al Corán], pero la verdad es que [lo dicen porque] no creen. Que presenten una recitación semejante [al Corán] si es verdad lo que alegan”.

[at-Tur 52:30-34]

¿Acaso
sufría de
epilepsia?

Sí, algunas personas han intentado describir la revelación que se le presentó y la condición en la que se presentó como epilepsia, pero a pesar de esto, uno de los orientalistas que estaban inclinados en su contra testificó que esto no era epilepsia. Durant dice: “Lo que solía suceder durante estas visiones era que él caía al piso, temblando o inconsciente, con su frente transpirada. Sus temblores pueden haber sido el resultado de un ataque epiléptico, pero nunca escuchamos que se mordiera la lengua o que sus músculos se aflojaran como suele suceder en los ataques epilépticos. No hay nada en la historia de Muhámmad que sugiera que su poder racional disminuyó, que es lo que suele suceder con la epilepsia. Por el contrario, vemos que su mente se aclaraba y su capacidad para pensar, su confianza, su capacidad física y espiritual y sus habilidades de liderazgo aumentaban con el tiempo. El punto crucial es que no hay evidencia definitiva que indique que lo que le sucedía al Profeta era algo similar a la epilepsia”.¹⁷

Montgomery Watt dijo: “Muhámmad

17. *Qíssat al-Hadárah*, 11/25, 26. Extraído de *Nubuwwat Muhámmad sál-la Alláhu ‘alaihi wa sál-lam fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’ásir*.

distinguía entre lo que se le revelaba y sus propios pensamientos personales. La mayoría de los enemigos del Islam enfatizaron que Muhámmad sufría de epilepsia, y que su experiencia religiosa no tenía valor. Pero los síntomas descritos no se asemejan a los síntomas de la epilepsia, porque esa afección lleva a la debilidad mental y física, mientras que Muhámmad, hasta el final de sus días, permaneció en completo control de sus facultades mentales. Incluso si es posible afirmar eso, la evidencia está en su contra, ya que cualquiera con un entendimiento firme puede ver que esta afirmación está basada sólo en la ignorancia y en la especulación, porque los síntomas físicos que lo acompañaban no confirmaban ni negaban la experiencia religiosa”.¹⁸

Si usted no cree en la primera revelación en la cueva, entonces ¿qué opina de la revelación que siempre venía a él en su casa o entre el grupo de sus compañeros, en que ellos fueron testigos de cada detalle?

Drima: Observé en la sección de libros

18. *Muhámmad en Mecca*, p. 101. Extraído de *Nubuwwat Muhámmad sál-la Alláhu ‘alaihi wa sál-lam fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’ásir* del Dr Lajdar Sháyib.

Los libros
de la
Sunnah y
la Sirah
del Profeta
Muhámmad

de la Súnna y Sirah (Tradición y biografía del Profeta) en su biblioteca, y vi varios libros que narran todo lo que provino de su Profeta Muhámmad, sus palabras, acciones, movimientos, cuando se despertaba, cuando se dormía, cuando estaba en silencio; sus atributos físicos y los rasgos de su carácter, su vida económica, política y social. Ellos describieron todo hasta el momento de su muerte.

Estaba muy sorprendido, y me pregunté:

¿Es razonable creer que este gran número de volúmenes y estudios se hayan preservado sobre la vida de un solo hombre?

¿Es razonable pensar que todo este volumen de información sea completamente verdadero y no haya nada distorsionado?

Abu Hámid: No me sorprende su pregunta, porque usted es doctor y no dedica su tiempo al estudio de los libros religiosos, menos los libros islámicos. Pero lo que me sorprende es que los especialistas que conocen la verdad no la transmitan como se encuentra en sus libros. El problema más grande es que sus

libros se han convertido en referencias que los demás escritores citan, y el público lee y acepta lo que está escrito en ellos.

Un ejemplo es el famoso orientalista hebreo Ignác (Ignaz) Goldziher, que afirmaba que los deseos y los caprichos, junto con los factores políticos, jugaban un papel importante en la aceptación o negación de los informes de la Sunnah. Si él hubiera buscado la verdad y hubiera querido ser sincero con su pueblo al transmitirle y explicarle la verdad, hubiera dicho que la metodología académica a la que los sabios musulmanes sometieron cada uno de los informes del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh descendan sobre él) es única en la historia, excepto en el Corán. Si los libros previos de origen divino hubieran sido sometidos a esta metodología crítica, ¡ninguno de ellos hubiera sido aceptado!

Espero que cada una de las personas presentes permita que su razón decida y así llegarán a la verdad. Piense cuidadosamente en todo lo que le decimos, y supere la barrera de los nombres, grandes o pequeños, sin importar qué tan grande sea el transmisor,

el analista o el pensador. Tenga cuidado de ser víctima de la falsificación, porque una víctima es víctima sin importar si su verdugo es grande o pequeño. Y el que entrega su criterio se encuentra peor que el que entrega su cuello.

Si alguien sacrifica un animal, ese ha sido su destino y es para lo que Al-láh lo ha sometido. Pero el hombre racional no fue creado para eso. Sin embargo es todavía demasiado soberbio para hacer una merecida reverencia ante la razón de otro, especialmente cuando se trata de asuntos serios en los que la razón ha sido víctima de la falsificación.

La ciencia del Hadiz, que se encarga del examen de los informes sobre la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), se encuentra entre una de las evidencias más grandes del mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y de que éste es el mensaje final; es a través de esta ciencia que Dios preservó el mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) para siempre.

En nuestras dos reuniones anteriores, nos referimos a algunos de los fundamentos de este conocimiento, pero ahora es

apropiado discutirlo más detalladamente, ya que tenemos nuevos rostros aquí, y porque es pertinente para nuestro tema. No hay nada de malo en discutir sus principios fundamentales más detalladamente para que el panorama se aclare y para que podamos exponer algunas de las serias equivocaciones que rodean a las narraciones sobre la vida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). El nombre de la rama del conocimiento a través de la cual se examinan estas narraciones es ‘ilm al-yárh wa’t-ta’dil, o el estudio de la veracidad de los narradores. Esta es una de las ramas de este conocimiento que trata importantes aspectos de lo que es narrado del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), no sólo para confirmar su veracidad, sino para buscar razones para rechazarlo. El principio básico es que todos los informes deben someterse a la crítica y la verificación. Los que verificaron cada Hadiz no eran todos de la misma nacionalidad o de un solo país; algunos eran persas, otros eran iraquíes, otros fueron de Medina, otros del Jorasán.

Además, estos expertos no pertenecieron todos a la misma era. Encontrarán que *'ilm al-yárh wa't-ta'dil* trata con cada persona que narró un Hadiz y continúa hasta el día de hoy, significando que el relato que fue narrado del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y sus narradores desde ese tiempo hasta ahora continúan siendo sometidos a un proceso de análisis y examen crítico.

Si conocieran lo estrictos que son los expertos al examinar la narración de cualquier narrador de hadices, entonces tendrían más confianza y más respeto por estos expertos, incluso cuando no crea en lo que ellos están narrando. El Hadiz debe ser narrado por más de una persona y de más de una persona, y así sucesivamente, hasta llegar a nuestro tiempo o el tiempo del experto que lo escribió. Si en cualquiera de estas etapas el Hadiz solo tiene un narrador, entonces los expertos lo llaman Hadiz “gharib” (extraño), y adoptan una postura más estricta para verificarlo.

Además, los expertos han establecido principios estrictos y lineamientos que pueden aplicarse para llegar a la norma con facilidad. Por eso es muy extraño

encontrar un solo Hadiz en el que los expertos difieran ampliamente al decidir si será aceptado o rechazado. Más bien, estas multitudes de especialistas, a pesar de las diferencias en sus países e idiomas y los momentos en los que vivieron, estuvieron de acuerdo con la veracidad de los mismos hadices. Ellos escribieron libros sobre esto, así como libros especializados sobre los hadices que no eran verdaderos. Además, los expertos en hadices no destruyeron los hadices que no consideraron verdaderos, como hicieron los cristianos con los Evangelios que no estaban de acuerdo con sus opiniones y las opiniones de Constantino, fundamento sobre el cual ellos destruyeron más de cien Evangelios. Los expertos de hadices preservaron los hadices débiles, conservando las reglas sobre estos hadices para la gente año tras año, era tras era, para no imponer su opinión a las personas que sólo lo que ellos han decidido es lo correcto. Por lo tanto, recopilaron los hadices débiles en libros al igual que con los relatos comprobadamente verídicos. Ellos mencionaron las razones por las que estos hadices son débiles y por qué los demás son verdaderos (sahih), y dejaron

el asunto abierto para toda la gente y todos los expertos. Sin embargo, quien quiera expresar su opinión con respecto a cualquier tipo de Hadiz debe basar su opinión en la evidencia, de lo contrario su opinión no es válida.

¿Hay algo más justo que esto? ¿Hay alguna libertad de crítica más grande que ésta? ¿Hay franqueza más grande que ésta?

Charles: Nosotros sabemos que el descubrimiento más difícil es la detección de la falsificación de documentos, y a veces en las monedas. ¿Es posible encontrar en libros, escritos hace siglos, falsificaciones que pueden haber sido agregadas a los dichos o a las narraciones históricas, sin importar la precisión de estos libros?

Abu Hámid: Usted sabe que la compilación de estos libros que mencionaron los narradores de hadices tuvo lugar después de que los expertos de hadices escribieron sus libros. Por lo tanto, la documentación fue realizada y completada hace mucho tiempo. Entonces nadie puede llegar ahora y decir: “He descubierto un Hadiz de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con

él) que nadie antes había descubierto”.

Si se le pregunta directamente: “¿Dónde lo encontró? ¿Quién se lo narró a usted de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?”

Si él menciona la fuente de su Hadiz, debe inevitablemente tener una fuente en los libros que ya narraron ese Hadiz. Entonces podemos regresar a la fuente y observar cada uno de los narradores del Hadiz uno por uno, y examinarlos, comparándolos con los libros de biografías que mencionamos. Allí encontraremos a cada uno de los narradores de cada Hadiz.

Si un hombre dice: “He descubierto un manuscrito antiguo sobre hadices”, nosotros le diremos: “Esto es muy bueno, porque se trata de nuestro legado religioso. Examinaremos la autenticidad de este manuscrito, y la firmeza de la atribución a su autor, y luego la firmeza de la atribución de cada uno de estos hadices a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Luego aplicaremos la misma metodología y nos referiremos a cada una de estas fuentes, las fuentes mencionadas, y cada uno de los narradores de las primeras fuentes

que contienen las biografías de todos los narradores. Así sabremos que no importa cuántos libros y manuscritos aparezcan, los hombres (narradores) de hadices son limitados en cantidad y son muy conocidos; cada uno de ellos posee una evaluación precisa, y de este modo los inventos son imposibles. Si esto sucede, es seguro que se descubre tan pronto como se somete a las reglas de al-yárh wa't-ta'dil, el estudio de la veracidad o no de los narradores de hadices.

El descubrimiento de un intento de engaño

Les narraré esta historia del descubrimiento de un intento de invento y mentira en contra del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Unos judíos trataron de falsificar un Hadiz, que fraguaron muy bien y narraron de manera completa con su cadena de narradores, pero cuando los expertos de hadices aplicaron sus principios sobre éste, fue obvio que éste era un invento de varias maneras. Esto es así porque el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) impuso la yiziah sobre los judíos a cambio de poder cultivar la tierra de Jaibar y permanecer allí a salvo bajo la protección del estado islámico.

Sin embargo, esos judíos inventaron un Hadiz que decía que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) les eximió a ellos de la yiziah basándose en un documento y en testigos. En el documento decía lo siguiente: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le ha quitado a los judíos de Jaibar el requisito de proveer trabajo gratuito y la yiziah, según el testimonio de Sa’d ibn Mu’ádh y de Mo’áwiyah ibn Abi Sufián”. Los expertos señalaron que este documento era falso por diez razones, incluyendo las siguientes:

- 1- Ninguno de los expertos en narraciones y biografías lo mencionaron, aunque estaban ansiosos por documentar cosas que eran menos importantes que ésta.
- 2- Las reglas de la yiziah sólo fueron reveladas después de la conquista de Jaibar; cuando el pueblo de Jaibar hizo este trato, la obligación de pagar la yiziah todavía no había sido revelada, entonces ¿cómo pudieron ser eximidos de pagarla?
- 3- Mu’áwiyah ibn Abi Sufián todavía no era musulmán; él recién se convirtió

al Islam en la conquista de La Meca, que sucedió después de Jaibar.

4- Sa'd ibn Mu'adh murió en al-Jandaq, antes de la conquista de La Meca.

5- Al pueblo de Jaibar no se le requería que trabaje gratuitamente en tiempos del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), entonces ¿cómo podría haberseles eximido esto?

6- El pueblo de Jaibar no respetó ni prestó atención a los derechos de los musulmanes, que podrían haber dictado que fueran eximidos de la yiziah. Eran de los más hostiles de los pueblos hacia el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y sus compañeros. ¿Qué bien han hecho ellos a los musulmanes para que se los hubiera eximido de la yiziah a ellos pero no a los demás?

7- Ellos afirmaron que tal documento fue escrito en la tierra de 'Ali ibn Abi Tálib (que Al-láh esté complacido con él), lo cual es definitivamente una mentira.

La enemistad de 'Ali ibn Abi Tálib

hacia los judíos de Jaibar es muy conocida. Él es quien combatió con más ferocidad cuando esta gente declaró la guerra a los musulmanes, por lo que puede decirse que la conquista de Jaibar tuvo lugar en sus manos.

8- Este relato sólo es conocido a través de la narración de los judíos de Jaibar, y ellos tenían los más grandes intereses creados y una gran hostilidad en contra de Al-láh y Su Profeta. ¿Cómo dirían la verdad sobre el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en algo que es contrario a la revelación?

9- Si este documento fuera auténtico, ellos lo habrían mostrado en tiempos de los Califas Bien Guiados (al-Julafa' ar-Rashidún) y en tiempos de 'Umar ibn 'Abd al-'Aziz y en tiempos de al-Mansur y ar-Rashid, y los imames del Islam los hubieran excluido junto con aquellos a los que se les eximia de la yiziah, o un faqih lo hubiera mencionado. No está permitido que la ummah concuerde con algo que es contrario a la Tradición de sus Profetas. ¿Cómo puede estar en posesión de los

enemigos del Mensajero de Al-láh, un documento del mismo Mensajero (la paz y las bendiciones de Al-láh descieran sobre él), y ellos no lo utilizaron anteriormente como evidencia, y ningún experto entre los contemporáneos del Profeta lo mencionó?

10- Los expertos más importantes de hadices y de la transmisión de hadices atestiguaron que este documento es falso, que está fraguado. Cuando los judíos de Jaibar lo produjeron cuatrocientos años más tarde en tiempos de al-Háfid Abu Bakr al-Jatib al-Baghdadi, el visir Ibn al-Maslamah le envió unas palabras y le informó de esto. al-Háfid dijo: “Este documento es un invento”. El visir le preguntó: ¿Cómo lo sabes? Él respondió:

Menciona el testimonio de Sa’d ibn Mu’ádh y de Mo’áwiyah ibn Abi Sufián, pero Sa’d murió el día de al-Jandaq, antes de Jaibar, y Mo’áwiyah se convirtió al Islam el día de la Conquista [de la Meca] en el año 8 D.H., mientras que la de Jaibar sucedió en el año 7 D.H.” Y el visir se

asombró con esto.¹⁹

Si quisiera presentar el tema en términos simples, les diría: Cada hombre que narró un solo Hadiz del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) debe tener una archivo que contenga su biografía con más detalles que el archivo que presenta quien busca trabajo a una compañía para la que quiere trabajar, ¡y que incluso puede ser más grande que el archivo de un hombre que es “buscado” por razones de seguridad!

Los libros de *'ilm al-yárh wa't-ta'dil*, el estudio de la veracidad de los narradores de hadices, presentan a cada uno de estos narradores y los examinan de cerca para determinar si son creíbles o no. Ellos examinan su vida completa de tal modo que si hay algo que se haya dicho una vez y que pudiera dañar su credibilidad, como decir una mentira una vez en toda su vida, o mentir a un niño, o mentir al hacer una broma, este Hadiz nunca será aceptado, incluso si es uno de los adoradores más devotos, porque su adoración es para él pero su narración del Hadiz es para todos.

19. *Ahkám Ahl ad-Dhimmah* de al-‘Allámah Sháms ad-Dín ibn al-Qayyím al-Yawziyah, vol. 1, p. 91.

Al-Bujári

Uno de los narradores de hadices más famosos e importantes es un hombre llamado Muhámmad ibn Isma'il al-Bujári.

Charles: Sí, he oído sobre él. Es al-Bujári. Pero a pesar de la fama de este gran experto, le pregunto nuevamente: ¿cómo sabemos que un Hadiz fue dicho por el Profeta Muhámmad, y otro no, cuando hay una brecha entre al-Bujári y el Profeta Muhámmad de más de doscientos años?

¿Qué garantiza que los informes que cada uno de estos expertos narró en su libro es un Hadiz del Profeta Muhámmad, cuando los informes del Profeta Muhámmad tienen cientos de años?

Abu Hámid: Comprendo que encuentre esta rama del conocimiento algo extraña, ya ustedes no tienen nada similar. Espero que esto no sea signo de hostilidad ante lo que no entiende. Para aclarar el asunto, les mostraré el ejemplo de una persona que es el autor más famoso de un libro de hadices, en el que se compilan los informes del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Al-Bujári nació en 194 D.H. y murió en 256 D.H., es decir, nació

aproximadamente 183 años después de la muerte del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y vivió durante sesenta y tres años.

Escribió su famoso libro, as-Sahih al-Yámi' (más conocido como Sahih al-Bujári) y estipuló condiciones específicas para la narración además de las conocidas condiciones generales. Al-Bujári no aceptó a ningún narrador ni incluyó sus hadices en su libro hasta estar seguro sobre él. Esta condición se representa en su estipulación de que él mismo debía encontrarse personalmente con la persona de quien narraba, y el narrador debía haber visto y se debía haber reunido con la persona que narró de él. Al-Bujári no se conformaba con aceptar la autenticación de la gente con respecto a los narradores.

Al-Bujári escuchó que algunas personas decían que había un hombre en Siria que conocía un Hadiz que una persona, había narrado a otra persona, que había narrado de otra persona, del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Él emprendió un viaje y se encontró con este hombre, y ustedes saben lo difícil que era viajar en esos tiempos. Cuando

llegó hasta él, lo encontró sosteniendo un balde y llamando a un caballo para poder atraparlo. El caballo se le acercó y él lo agarró. Al-Bujari lo saludó con el salam, luego miró el balde y observó que estaba vacío, no había nada en él. Entonces al-Bujari lo dejó y rechazó su Hadiz, y regresó a su tierra sin escribir el Hadiz, y dijo: “Quien le miente a un caballo también puede mentir en su narración sobre el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Las razones por las cuales ser exigente en las narraciones del Profeta

Sí, uno puede decir que esto es demasiado estricto, pero les diré algo: sí, es muy estricto, pero es una actitud estricta con respecto a un asunto muy importante que será narrado a las grandes naciones de la humanidad. La responsabilidad es inmensa, por ende en quien se basará en el Hadiz, es muy importante.

Por eso usted puede aceptar el Hadiz y las historias de al-Bujári con absoluta tranquilidad. Cuando al-Bujári hizo esto, él sabía que la veracidad del relato dependía de los principios éticos que tuviera el narrador, entonces aquel que demuestra no tener principios una vez, aunque más no sea con un animal, para atraparlo, puede negar sus principios a la

gente e ignorarlos.

Existen otros narradores que siguieron el mismo método que al-Bujári; no les parecerá extraño que ellos hayan tomado una actitud similar. O para disipar su sorpresa ustedes pueden medir sus principios en sus acciones, y estas acciones no le parecerán tan extrañas.

Algunas veces pueden escuchar sobre las actitudes de alguna persona que vive en la jungla o en las regiones árticas, y les pueden parecer extrañas, y hasta puede no creer lo que oye. Pero ni bien lo comprueba y entiende las razones detrás, ya no se sorprenderá. Basándonos en esto, el principio sobre el cual los expertos musulmanes fundamentan su estricto método para autenticar los informes sobre el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es que ellos consideraron estos informes como el asunto religioso más importante, y mentir sobre esto es mentir sobre Al-láh, lo cual es la peor mentira según la opinión de todos los musulmanes. Sin embargo, cualquier crítica sobre cualquiera de estos narradores debe tener una razón.

Ellos consideraron que mentir sobre el Profeta Muhámmad (la paz y las

bendiciones de Al-láh sean con él) era lo mismo que mentir sobre Dios. La razón por la que esto es así es que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) transmitía el mensaje de Dios, aunque no consideramos a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) como un hijo de Dios ni lo elevaban a un nivel de divinidad.

Por eso ustedes verán que muchos de los autores de libros de hadices colocan al comienzo de sus libros un Hadiz mutawátir, un Hadiz con el mayor nivel de autenticidad, que dice: “Quien dice una mentira deliberadamente sobre mí, ocupará su lugar en el Infierno”.²⁰ En otras palabras, su lugar en el Infierno está garantizado, y ¿qué es más atemorizante que esto?

Este es un asunto de religión, no un asunto sobre derechos personales.

No sólo esto, es la obligación de todos tomar precauciones con respecto a su religión, y no confiar en un narrador hasta estar seguro y completar su propia verificación. La razón por la que se hace esto es porque alguien puede decir: Si tal

20. Narrado por Muslim (7620) y otros.

o cual ha tomado todas las precauciones con respecto a su religión, entonces también debo tomar precauciones con respecto a mi religión. Entonces cada narrador agrega nuevas precauciones y cada uno que llega después de ellos, atraviesa el mismo nivel de verificación y reexaminación, tomando todos los recaudos con respecto a su religión, así los informes del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) continúan aumentando en autenticidad a medida que pasa el tiempo.

Por eso es lógico encontrar que estos expertos muchas veces rechacen más informes del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que los que narran en sus libros. Aquí es razonable preguntar: si sólo querían pasar a la posteridad por narrar muchos hadices, ¿por qué rechazaron más hadices de los que aceptaron?

¿Saben que el número de hadices que al-Bujári narró en su Sahih es de 6.009, 2.602 excluyendo las repeticiones, sin embargo él los seleccionó de entre cien mil hadices?

¿Saben que el primer libro de hadices que fue compilado se llama al-Muwatta',

en el cual el número de informes del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y de sus compañeros y de los seguidores de sus compañeros es de 1.720, pero fueron seleccionados de entre nueve mil relatos?

Todos estos hadices que no fueron narrados por el Imán Malik fueron considerados por él como no aptos para hacerse responsable de su narración.

¿Saben que el libro que le sigue al de al-Bujári en cuanto a autenticidad se llama al-Musnad as-Sahih, de otro autor cuyo nombre es Muslim an-Nisaburi? El número de hadices en este libro es de 4.000, sin embargo él los escogió de trescientos mil hadices.

¿Saben que otro de los libros de hadices famosos se llama Sunan Abi Dawud as-Siyistáni, y que el número de hadices que él narró en su Sunan es 4.800, que él seleccionó de quinientos mil hadices?

¿Saben que el Musnad del Imán Áhmad ibn Hanbal contiene cerca de 30.000 hadices que fueron escogidos entre 750.000 hadices aproximadamente?

¿Saben que el número de narradores de hadices autenticados por los expertos es

de 8.183 aproximadamente?

¿Saben que el número de narradores de los que se han rechazado hadices es de 1.609 aproximadamente?

¿Saben que entre los hombres cuyos informes no fueron aceptados se encuentran hombres que alcanzaron el punto máximo en cuanto a la adoración, honradez, sinceridad, buen carácter, etc., pero no cumplieron con las condiciones para narrar hadices? Las causas eran que por ejemplo no tenían cuidado al narrar hadices, o tenían poca memoria, o se volvieron seniles al final de su vida, o sus mentes se debilitaron con el paso del tiempo, y no se sabe si narraron sus informes antes o después de volverse seniles y de encontrarse confundidos. Si estuvieran conmigo en mi biblioteca, les mostraría algunos libros especializados que hablan del carácter de los narradores de hadices, y verían algo sorprendente sobre sus estrictas reglas y el volumen y el número de sus libros, que como lo mencioné antes son llamados los libros de al-yárh wa't-ta'dil, el estudio de la veracidad de los narradores de hadices.

Si me visitan, se los mostraré, y les enseñaré como investigar en ellos.

Consideren esta como una invitación de mi parte, para visitarme en mi casa de Dubai.

Estos libros incluyen:

1. *Tahdhib al-Kamál* por al-Mizzi, consta de 37 volúmenes.
2. *Siyar A'lám an-Nubala'* por ad-Dhahabi, consta de 25 volúmenes.
3. *Tahdhib at-Tahdhib* de Ibn Háyar al-'Asqalláni, consta de 12 volúmenes.
4. *al-Du'afa' wa'l-Matrukun* por al-Nasá'i.
5. *al-Yárh wa't-Ta'dil* de Ibn Ma'in, consta de 9 volúmenes.
6. *al-Du'afa'* de Ibn Hibbán e Ibn al-Yawzi.

Estos son sólo algunos libros sobre la ciencia de al-Yarh wal-ta'dil que pueden ser encontrados en cualquier biblioteca. Usted mismo puede hacer el cálculo: Si cada volumen tiene unas 400 páginas, solo con los libros que le he mencionado la cantidad de páginas asciende a 68.400.

Creo que ahora queda claro que lo que les estoy diciendo que los hadices que

fueron narrados del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y que fueron rechazados por los expertos porque no estaban seguros de ellos, son muchos más numerosos que aquellos que fueron aceptados y narrados en sus libros. Esto significa el objetivo detrás de esta ciencia no era juntar la mayor cantidad de hadices, sino que el objetivo era seleccionar solo aquellos que eran auténticos y verídicos.

Basados en esto, todos los expertos musulmanes siguen una regla clara que hace imposible que cualquier Hadiz auténtico contradiga a otro Hadiz auténtico.

También es imposible que un Hadiz auténtico contradiga a cualquier versículo del Corán, y es imposible que cualquier Hadiz auténtico contradiga la razón firme.

¿Hay alguna evidencia más fuerte que ésta que dice que la fuente del Corán, la fuente del Hadiz y la fuente de la razón es una, es decir Dios, basados en la evidencia de que no existe ninguna contradicción entre ellas?

Algunos no pueden comprender la fuerza

de esta evidencia, que comprueba que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es el Sello de los Profetas y que estos hadices se encuentran entre las evidencias más importantes sobre su carácter de Profeta, y el hecho de que no existen contradicciones entre estos hadices es más evidencia sobre esto. Por eso espero que quienes no puedan comprenderlo piensen en el número de hadices que han sido narrados del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y en sus acciones, palabras, aprobaciones, opiniones, campañas, etc., y piensen en el número de versículos Coránicos y sus significados, y los diferentes tipos de razonamientos humanos y los diferentes tipos de personas...

¡Sí, a pesar de todo esto no existe ni una sola contradicción en toda esta enorme cantidad!

Quizás ustedes digan que esto no es más que una afirmación.

Yo les digo: Digan lo que quieran, pero permitan que uno de ustedes o un experto que ustedes elijan me muestre una contradicción, entonces encontrarán muchos libros especializados en la

discusión de las dos opiniones o informes que parecen ser contradictorios.

Esta es evidencia suficiente para quien quiere saber la verdad.

Parte de la búsqueda de la verdad es preguntar: ¿Es posible que las enseñanzas de cualquier ser humano se hayan preservado como lo han hecho las enseñanzas de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), en tal cantidad y variedad, mientras los informes de otras personas fueron alterados y cambiados?

¿Es esto así sólo gracias a los esfuerzos humanos, gracias a las acciones de los seres humanos?

¿Es posible que el Islam y los musulmanes hayan estado sometidos a todos estos ataques culturales y militares que han enfrentado a lo largo de la historia, y que la Sunnah haya permanecido inalterable?

Discutir el asunto de la preservación de los informes como un hecho aislado, sin mencionar el poder divino, no es más que una forma de ateísmo. Y discutirlo sin mencionar el rigor y los principios académicos no es más que un error

académico.

Profesor de Estudios del Evangelio, Garry: ¿Es posible que todos estos importantes expertos nuestros estuvieran equivocados? ¿Quiere que nosotros investiguemos a los expertos como al orientalista francés Louis Gardier, y a Louis Massinioun, y a Regis Plashier e ignoremos al orientalista anglo-americano Hamilton Gibb? ¿O quiere que pongamos en duda la investigación del experto-sacerdote norteamericano Montgomery Watt, o del experto alemán Karl Brockelmann, y aceptemos las palabras de los que apoyaron a Muhámmad? ¿Dónde yace la verdad si no es con estos investigadores? ¿Usted pretende que investigue el trabajo que hicieron nuestros expertos?

Abu Hámid: Permítame que le de una respuesta general, y que continúe con una respuesta específica. Sólo me interesa el juicio racional de los presentes. No estoy en desacuerdo con la idea de que ellos son grandes pensadores, pero no creo que usted pueda decir que alguno de estos pensadores es infalible y no comete errores, o que fue inspirado por Dios, o que fue el receptor de una Revelación.

No creo que ustedes quisieran que alguien, tampoco ustedes, imitara a alguno de ellos en sus errores. ¿No es así?

Mi estimado Profesor, suponga que tengo una disputa con otra persona sobre algún asunto, por ejemplo sobre un asunto financiero, y acordamos designarlo a usted como árbitro. ¿Es justo que usted escuche sólo a una parte? ¿Puede la verdad ser descubierta por la persona que acuerda escuchar sólo a una parte, basándose en que esta parte es un rey o una persona famosa, e ignora a la persona que no es conocida, o acepta las palabras de la parte a la que conoce y no escucha lo que tiene para decir la persona que no conoce?

¿Puede considerarse que una persona está buscando la verdad si no escucha a la gente que afirma saber la verdad, y sólo escucha a sus detractores? ¿Es este un método académico verdadero o un procedimiento judicial justo?

¿Cree que el asunto aquí es financiero, personal o individual?

¿Qué sucede cuando un error en este tema puede llevar a la confusión y el prejuicio

a las futuras generaciones?

Esta es una forma grave de esclavitud mental: cuando su razón se somete al juicio ajeno porque cierta persona tiene un gran prestigio. Tenga cuidado de no renunciar a su razón cuando se aferre a su cuerpo y su riqueza.

¡La peor calamidad es que usted siga el juicio ajeno al juzgar a otras personas!

La calamidad es que usted no lea lo que los mismos musulmanes tienen que decir cuando puede hacerlo, pero acepte los juicios que se emiten sobre ellos, sin darles la oportunidad de defenderse o explicar la verdad.

Una de las personas que se esforzó mucho para distorsionar la imagen del Islam y la biografía del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), con un prejuicio injusto, reconoció que muchos intelectuales occidentales son injustos en lo que transmiten y analizan sobre el Islam. Su nombre es Montgomery Watt, el famoso orientalista norteamericano, que dijo: “Si sucede que algunas opiniones de los expertos occidentales suenan irracionales para los musulmanes, esto es así porque los

expertos occidentales no siempre son fieles a sus principios académicos, y sus opiniones deben ser examinadas desde el punto de vista de los hechos históricos”.²¹

En cuanto a la respuesta detallada, Ignác (Ignaz) Goldziher dijo mentiras sobre Jesús (la paz sea con él) así como dijo mentiras sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

No sé si ustedes aceptan que sus políticos sean seguidores de los israelíes en sus políticas, y si aceptan que sus economistas sean seguidores de los israelíes con respecto a su economía. ¿Cómo pueden aceptar que ellos los imiten en sus ideas, cuando saben que no creen en Jesús (la paz sea con él) ni en la virginidad de María (la paz sea con ella), ni en ninguna de las cosas en las que ustedes creen?

Estoy preparado en este momento para explicarles sobre los prejuicios que Goldziher demostró en todos sus libros contra el Islam. Estos no fueron meros errores producto de una mala interpretación, sino que fueron gracias al descuido deliberado al citar referencias

21. Sin referencias. Cita extraída de notas manuscritas.

islámicas. El principio básico, para él, era pensar mal de todo lo transmitido sobre el Islam, incluso sobre los principios islámicos de piedad, tolerancia, etc. Esto nos recuerda el testimonio del gran experto judío ‘Abd-Al-láh ibn Salám, cuando se encontró con el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) por primera vez, y le advirtió que entre su pueblo había muchos mentirosos.

En cuanto a citarles al gran orientalista francés Massinioun, es suficiente razón para rechazar su testimonio señalar que él estaba motivado por sentimientos religiosos anti-Islámicos, y que tenía una fuerte relación con el Padre Charles de Foco, como lo reconoció él mismo mientras estaba llevando a cabo un estudio en Marruecos para su gobierno que fue enviado al Papa, alentándolo a invadir Marruecos. Él dijo: “Incluso yo, que en ese momento era pro-colonialista, le escribí a de Foco sobre mis esperanzas de que pronto Marruecos fuera invadida, y él me respondió apoyando mi opinión”.

Jean Morin dijo lo siguiente con respecto a él: “Está mal y es algo tonto que tratemos de distinguir en él al cristiano y al experto, porque ellos eran aspectos

inseparables de su personalidad”²²

Profesor de Estudios Evangélicos:

Créame, Abu Hámid, que sólo estaría siendo amable con usted si le dijera que sus palabras serían aceptables para cualquier occidental fuera de esta reunión. La razón es muy simple: usted quiere colocarse en el lugar de estos expertos occidentales, pero la gente preguntará: ¿Quién es Abu Hámid? Pero nunca preguntarán sobre Montgomery Watt o Goldziher o Louis Gardier y los demás. Incluso si usted tiene muchos libros en árabe o en otras lenguas, nuestros lectores no lo conocen. Por eso sus libros seguirán siendo desconocidos y sus pensamientos continuarán siendo rechazados por nosotros.

Abu Hámid: No es importante que yo sea conocido en tal o cual lugar. Lo que importa es que diga la verdad, y la verdad misma se difundirá. No es importante que la verdad se me atribuya a mí o a otra persona, porque al final del día la verdad prevalecerá inevitable y naturalmente. Un versículo del Corán, en Surat al-Isra’,

Un
argumento
irrefutable

22. Vea Louis Massinioun, Jean Morin en *al-Is - tishraq fi Ufuq Insidáhi* del Dr. Sálím Humaish

dice: “Y di: Ha triunfado la Verdad y se ha disipado lo falso, pues lo falso siempre se desvanece”. [al-Isra’ 17:81].

Espero que no piense en nadie más, si no que piense en usted mismo: ¿son convincentes estos argumentos para su razón, o no? Si son convincentes para su razón, entonces debe estar seguro de que lo serán para la mayor parte de las personas, así que preocúpese por usted mismo y olvídese de los demás.

Otra cosa: aquel que trata de encontrar la verdad basándose en lo que otras personas dicen, estará perdido, porque la verdad no puede aprenderse de habladurías. La verdad no puede reconocerse por lo que dicen los seres humanos; más bien los seres humanos deben ser medidos por la verdad. No enfrento a nadie basándome en la hechicería. Mi respuesta a todos los que se encuentran en esta reunión y a los ausentes es: Observen los nombres de estas personas, y observen los nombres de quienes las refutan, ellos no eran musulmanes, eran no musulmanes que no estaban comprometidos con la religión de Muhámmad. Estudiaron el Islam detalladamente y sintieron admiración por este, pero murieron sin declarar su

ingreso al Islam.

Muchos orientalistas llegaron con rostros severos y malas intenciones hacia el Islam, pero terminaron con los resultados opuestos. Terminaron testificando a favor de los profetas. Entre estos orientalistas se encontraba Carlyle que dijo: “Es vergonzoso para cualquier hombre moderno de esta generación escuchar que dicen que el Islam es una religión de mentiras, y que Muhámmad no decía la verdad. Ha llegado el momento de combatir a estas tontas y vergonzantes nociones. El asunto hacia el que llamaba el Profeta continuó siendo una antorcha brillante durante catorce siglos para millones de personas. ¿Es posible que este mensaje, la luz bajo la que han vivido y fallecido millones de personas, no sea más que un invento de un mentiroso o el engaño de un tramposo? Si las mentiras y los engaños pudieran ser aceptados tan fácilmente por las personas y se convirtieran en algo tan difundido, entonces la vida misma se habría vuelto estúpida y sin sentido, y sería mejor que no existiera. ¿Han visto a un mentiroso que pueda crear una religión y difundirla tan ampliamente de este modo?

La
opinión de
prominentes
personalidades
sobre el
Profeta
Muhámmad

“El mentiroso no puede construir una casa de ladrillos porque ignora las características de los materiales de construcción. Si la construye, lo que construya no será más que una pila de materiales. ¿Entonces qué sucede con quien construye los pilares sobre los que han vivido durante tantos siglos tantos pueblos?”

También dijo: “Basándonos en esto, es incorrecto considerar a Muhámmad como a un mentiroso y un fabulador, que utilizaba trampas y todos los medios posibles para alcanzar sus ambiciones y motivos ocultos. El mensaje que entregó no es otra cosa que la verdad, y su palabra no es nada más que la voz de alguien sincero. Es una estrella que brilló sobre todo el mundo; ¡es el decreto de Dios!²³

Bosworth Smith dice en *Muhámmad y el Islam*, que fue publicado en Londres en 1874 D.C., confirmando la opinión de Carlyle y otros:

“Es imposible que alguien que ha estudiado la vida y el carácter del gran

23. *Muhámmad Rasul Al-láh*, de Násr ad-Dín Dineh. Dr. ‘Abd al-Halím Mahmoud, p. 19-20. Extraído de *Nubuwwat Muhámmad fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’ásir* del Dr. Lajdar Sháyib, p. 95

Profeta Árabe y conozca cómo vivió y enseñó, no se incline respetuosamente ante este venerado Profeta que es el más grande Mensajero de Dios. No importa lo que yo diga, diré muchas cosas que son conocidas por todos, pero cuando las leo nuevamente, siento más respeto y admiración por él”.²⁴

Otra distinción de la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es que no existen ambigüedades y no hay nada oscuro sobre su vida. Usted y cualquier otra persona puede conocer todos los aspectos de su vida. Cuando trate de criticar a Muhámmad, la refutación y la prueba de que su acusación es falsa llegarán a usted desde todas las direcciones. ¿Sabe por qué? Porque la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es un libro abierto, completamente transparente.

Blachère dice: “No parece que en algún momento haya intentado ser misterioso sobre su vida privada. Sus palabras, gestos y actitudes, como padre o como esposo,

24. *'Ulama' al-Gharb yadjuluna al-Islam*, Muhá - mad Hilmy, p. 32. Extraído de *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar Sháyib, p. 96

y su comportamiento como creyente, eran abiertos a sus seguidores, quienes moldeaban así sus personalidades, por convicción, basándose en su carácter. Así se definieron las características de la Sunnah.”²⁵

Observe lo que dice el autor del libro *Las 100 personalidades más influyentes de la historia*: “Mi elección de Muhámmad para liderar la lista de las personas más influyentes del mundo puede sorprender a algunos y ser criticada por otros, pero él fue el único hombre en la historia con un éxito tan significativo en ambos mundos, el religioso y el secular”.²⁶

La Enciclopedia Británica dice: “Muhámmad es el profeta y personalidad religiosa más exitosa”.

Otro escritor dijo: “...él es el fundador de veinte imperios terrenales y uno espiritual, ese es Muhámmad. Sobre todos los estándares sobre los que se mide la grandeza de una persona, nos

25. Le Probleme de Mahomet, p. 101. *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishraqi al-Mu'ásir* del Dr. Lajdar Sháyib, p. 414

26. Michael H. Hart, *THE 100: A RANKING OF THE MOST INFLUENTIAL PERSONS IN HISTORY*, New York: Hart Publishing Company, Inc., 1978, p. 33

cabe preguntarnos “¿Acaso existió una persona más grande que él?”²⁷ 27

Se sorprenderá al ver a algunos orientalistas acusando al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) de estar demente y cosas similares, cuando podían ver ante sus propios ojos la evidencia de sus milagrosas palabras y sus actitudes que estaban llenas de sabiduría. Usted deberá llegar una conclusión: ¡Qué enorme diferencia existe entre la locura y la sabiduría!

¡Algunos de ellos lo acusaron de lo mismo que los necios idólatras de Quraish lo acusaban, cuando decían que era un hechicero! Sin embargo, esto puede ser refutado fácilmente preguntándose: ¿Si fuera un hechicero, entonces cómo hechizó a los que lo siguen, pero no a usted?

El hecho de que usted no crea en él es la mayor refutación para la acusación de que era un hechicero.

Les narraré esta historia, que se menciona en los libros de historia.

Se narró que Yábir ibn ‘Abd-Al-láh dijo:

27. Lamartine, *Histoire de la Turquie*, Paris, 1854, vol. 11, pp. 276-277

Muchas
acusaciones,
de personas
confundidas

La
confusión
de sus
enemigos
cuando
hablaban
con él

“Los Quraish se reunieron un día y dijeron: “Observen quién a vuestro alrededor sabe más sobre hechicería y predicciones, y dejen que vaya con este hombre que ha dividido a nuestra comunidad, causando desorden entre nosotros y criticando a nuestra religión. Que hable, y vean cómo le responde”. Dijeron: “No conocemos a nadie mejor que ‘Utbah ibn Rabi’ah”, entonces dijeron: “Tú, o Abu’l-Walid”. ‘Utbah se acercó a Muhámmad y le preguntó: “Oh, Muhámmad, ¿eres mejor tú o ‘Abd-Al-láh (refiriéndose al padre de Muhámmad)?” El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) permaneció en silencio. Entonces él dijo: “¿Eres mejor tú, o ‘Abd al-Muttálib (refiriéndose a su abuelo)?”. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) permaneció en silencio. Él dijo: “Si crees que ellos son mejores que tú, entonces recuerda que ellos adoraron a los dioses que tú criticas. Pero si piensas que tú eres mejor que ellos, entonces habla para que podamos escuchar lo que dices. Por Al-láh, nunca he visto a un niño que augurara más mal para este pueblo que tú. Has dividido a nuestra comunidad, causando desorden entre nosotros y criticado a

nuestra religión, y nos has avergonzado ante los árabes, a tal punto que circulan los rumores que dicen que hay un hechicero o adivino en Quraish. Por Al-láh, sólo estamos esperando un grito de ayuda, luego algunos de nosotros desenfundarán la espada para enfrentarse unos a otros hasta que todos sean reducidos. Si eres pobre juntaremos riqueza para ti hasta que seas el hombre más rico de Quraish. Si quieres casarte, entonces elige a una de las mujeres de Quraish y te la entregaremos en matrimonio. Si quieres liderazgo, te designaremos nuestro líder por el resto de tu vida”. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “¿Has concluido?” Él dijo: “Sí”. El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Escúchame”, y luego recitó algo de Surat Fússilat:

“En el nombre de Al-láh, el Compasivo, el Misericordioso. Há'. Mím. Esta es la revelación del Compasivo, Misericordioso. Es un Libro cuyos preceptos fueron detallados precisamente; fue revelado el Corán en idioma árabe para que lo entiendan, que albricia a los creyentes que serán recompensados y

advierte del castigo a los pecadores; pero la mayoría de los hombres se apartan, y no quieren oír. Y dicen: Nuestros corazones están insensibles a aquello a lo que nos invitas, y nuestros oídos están ensordecidos, y entre nosotros y tú se interpone un velo. Obra tú según tu religión, nosotros obraremos según la nuestra. Diles: En verdad yo soy un hombre como vosotros, me fue revelado que vuestra divinidad es una sola. Seguid el camino recto que Él ha establecido, e implorad Su perdón. ¡Ay de los idólatras que no dan limosna, ni creen en la otra vida! Por cierto que los creyentes que obran rectamente recibirán una recompensa ininterrumpida. Diles: ¿Cómo es que no creéis en Quien creó la Tierra en dos días y Le atribuí copartícipes? Este es el Señor del Universo. Dispuso en la Tierra firmes montañas y la bendijo y determinó el sustento para sus habitantes en cuatro días; esto para quienes te pregunten. Luego se estableció sobre el cielo, el cual era humo en un principio, y les dijo al cielo y a la Tierra: “¿Vendréis a Mí de buen grado, o por la fuerza?” Respondieron: “Iremos a Ti en obediencia”. Creó siete cielos en dos días, y decretó para cada cielo sus órdenes, y embelleció el cielo

de este mundo con estrellas luminosas que son una protección. Éste es el decreto del Poderoso, todo lo sabe. Pero si los incrédulos se apartan. Diles: Os he advertido un castigo como el de ‘Ád y Zamúd”.

[Fússilat 41:1-13].

Él no abandonó a su familia ni se mantuvo alejado de ella. Abu Yáhl dijo: “Por Al-láh, Quraishíes, creo que ‘Utbah ha seguido a Muhámmad y que a él le gusta su comida, y que esto es sólo porque tiene necesidades. Vayamos con él. Entonces fueron con él, y Abu Yáhl dijo: “Por Al-láh, ‘Utbah, sólo hemos venido porque creemos que tú has seguido a Muhámmad y estás interesado en sus asuntos. Si tienes necesidades, haremos una colecta de nuestras riquezas para que no necesites los alimentos de Muhámmad”. Entonces ‘Utbah se enojó y juró por Al-láh que nunca más le hablaría a Muhámmad. Él dijo: “Saben que soy uno de los hombres más ricos de Quraish, pero me dirigí a él y me respondió con algo que, por Al-láh, no es ni hechicería ni poesía, ni predicciones. Sino que recitó: “En el nombre de Al-láh, el Compasivo, el Misericordioso.

Há'. Mím. Esta es la revelación del Compasivo, Misericordioso” hasta que llegó al versículo: “Pero si ellos se apartan, díles: Os he advertido un castigo como el de ‘Ád y Zamúd”, en ese momento coloqué mi mano sobre sus labios y le rogué por los lazos de familia que se detuviera. Ustedes saben que cuando Muhámmad dice algo, no miente, ¡y tuve miedo de que el tormento les sobreviniera!”.²⁸

Mi estimado Profesor, ¿cree que una persona racional rechazaría un ofrecimiento de dinero si quisiera liderazgo y gobernar a su pueblo, especialmente cuando estos hombres eran los líderes del pueblo?

¿Cree que rechazaría la riqueza si le llegara sin esfuerzo? ¿O cree que rechazaría mujeres si se le presentara la oportunidad, y su objetivo fueran los deseos y las pasiones?

¿Por qué no se evitó todo ese esfuerzo y dolor? ¿Por qué no se ahorró todo ese tiempo y dinero? ¿Por qué no se evitó y le evitó todo este tormento a sus compañeros y a sus seres amados?

28. *al-Bidáyah wa'l-Niháyah* de al-Háfiz Ibn K - zír, vol. 3, p. 62

¿Por qué no aprovechó la fuerza y los esfuerzos de su gente? ¿Por qué expuso a sus compañeros al riesgo? ¿Por qué se expuso él mismo al riesgo? ¿Por qué, si él no era Mensajero de Dios?

¿Hay alguna otra respuesta razonable?

¿Tiene sentido, después de todo esto, decir que Muhámmad era un impostor o un mentiroso?

Si la persona conocía las consecuencias de lo que estaba diciendo, ¿no lo hubiera dicho!

Annie Beasant dijo: “Es imposible para cualquier persona que estudie la vida y el carácter del gran profeta de Arabia, para quien conoce como pensaba y vivía, que sienta otra cosa que reverencia y respeto por ese gran profeta, uno de los grandes mensajeros del Supremo. Sobre lo que debo decir sobre él, sonará familiar a muchos, sin embargo, yo misma cuando lo leo nuevamente, una nueva forma de admiración, una nueva forma de reverencia se despierta en mí por el gran maestro de Arabia”.²⁹

Profesor de estudios del Evangelio,

29. Annie Beasant, THE LIFE AND TEACHINGS OF MUHAMMAD, Madras, 1932, p. 4.

Imposible

Evidencia racional que prueba la veracidad de Muhámmad

Gary: Recuerde, Abu Hámid, que nuestro acuerdo original era dejar que la razón decidiera. Ahora yo le digo que Muhámmad estaba mintiendo. ¿Tiene algo que sugiera que no era un mentiroso ni un impostor?

Olvídese de la evidencia religiosa e histórica. Discutamos sobre la evidencia racional y compruébeme basándose en la razón que Muhámmad no era un mentiroso.

Abu Hámid: Responderé a su pregunta marcando varios puntos.

1- Responderé narrándole la historia que ocurrió entre uno de los líderes más grandes del Islam, cuyo nombre es Ibn al-Qayyím, y uno de los expertos judíos más importantes, cuando tuvo lugar este debate entre ellos. Ibn al-Qayyím dijo:

“Mantuve un debate con uno de los más grandes expertos a quien los judíos consideran como un hombre importante del conocimiento y liderazgo. En este debate le dije: “Al no creer en Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), usted insulta gravemente a Dios”. Él

se sorprendió por esto y dijo: “¿Puede una persona como usted decir semejante cosa?”.

Le dije: “Escuche mi explicación. Si usted dice que Muhámmad fue un gobernante injusto, que sometió al pueblo con su espada, y que no era un Mensajero de Dios, cuando pasó veintitrés años afirmando que él era el Mensajero de Dios, Quien lo envió a toda la humanidad, continuamente diciendo que Dios le ordenó esto y que le prohibió aquello, que tuvo revelaciones diciendo tal o cual cosa... pero usted dice que nada de esto fue verdad y que en realidad él dijo “Dios me ha permitido capturar a las mujeres y a los niños de los que no creen en mí y están en mi contra, y tomar sus riquezas y ejecutar a sus hombres”, pero nada de esto fue verdad, y que él insistió en cambiar la religión de los Profetas y en oponerse a sus seguidores y anular sus leyes... entonces debe concluir que Dios estaba observando y conocía esto, o que esto era algo oculto para Él. Si usted dice que Dios no lo sabía, entonces le está atribuyendo el peor

tipo de ignorancia, ¡y está diciendo que quien lo supiera tenía más conocimiento que Él! Si usted dice que esto sucedió con Su conocimiento mientras Él lo observaba, entonces Dios debería haber puesto un freno a todo esto, o quizás Él no podía hacerlo. Si no podía hacerlo, entonces usted le está atribuyendo la peor de las incapacidades contrarias a su carácter de Señor (rububíah). Si podía hacerlo, pero en su lugar Él lo apoyó y lo ayudó a prevalecer, e hizo que su palabra sea suprema y respondió a sus plegarias, y le permitió derrotar a sus enemigos, e hizo que más de mil milagros de todos los tipos lo apoyaran, y cada vez que lo invocaba sus súplicas eran respondidas... esta es la mayor injusticia y la más grande tontería, que no es razonable que sea atribuida a ningún hombre razonable, menos al Señor de los cielos y la Tierra. Cuando Dios testifica ante él y Él aprueba su llamado y lo apoya, para ustedes este es un testimonio de mentiras y falsedades”.

Cuando él escuchó esto dijo: “Es imposible que Dios apoye a un

mentiroso e innovador. Más bien, él es un verdadero Profeta y los que lo siguen prosperarán y serán bendecidos.

Yo dije: “¿Por qué no entras a su religión?”

Él dijo: “Él sólo fue enviado a los analfabetos que no tienen Libro. En cuanto a nosotros, tenemos un Libro al que seguimos”.

Yo le dije: “Estás absolutamente derrotado, porque todos sabemos que él nos dijo que él es el Mensajero de Dios para todas las naciones, y que aquel que no lo siga es un incrédulo, estará destinado al Infierno. Si su mensaje es verdadero, debe creerse todo lo que diga. Entonces, el erudito judío quedó en silencio y no pudo responder”.³⁰

2- Mi estimado Profesor de estudios del Evangelio, Gary, si ninguno de sus enemigos lo acusaron cara a cara de ser un mentiroso, ¿entonces cómo puede creerle a alguien que no lo conoció ni vivió con él, cuando lo acusa de ser un

Sus
enemigos
no lo
acusaron de
mentiroso

30. *Hidáyat al-Hayára fi Ajwabat al-Yahud wa'n-Nasára* del Imán Ibn al-Qayyim al-Yawzíyah

mentiroso?

Incluso los orientalistas narraron el siguiente incidente que puede encontrarse en todos los libros de historia, y que cuenta que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) comenzó a convocar a la gente.

El Imán al-Bujári narró que Ibn ‘Abbás (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “Cuando se reveló el versículo “Y advierte primero a tus familiares de entre tu pueblo.” [ash-Shu’ara’ 26:214], el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) escaló el Monte Safa y comenzó a decir: “¡Clan de Banu Fihri, Clan de Banu ‘Adiyy!” llamando a los distintos clanes de Quraish hasta que ellos se reunieron.

Si un hombre no podía salir, enviaba a un mensajero para observar qué estaba sucediendo. Cuando todos estuvieron reunidos el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “¿Qué sucede si les digo que hay una caballería en el valle que quiere atacarlos; me creerían?”

Ellos dijeron: “Sí, nunca hemos conocido otra cosa de ti que no sea tu veracidad”.

Él dijo: “Les advierto sobre un castigo severo”.

Abu Láhab dijo: “¡Qué yo muera por el resto del día! ¿Para esto nos has convocado?”

Luego fue revelada la Sura: “¡Maldito sea Abu Lahab y que muera! Ni su poder ni sus bienes podrán salvarlo del castigo.” [al-Másad 111].

¿No eran sus apodos “as-Sadiq” y “al-Amin”, el verídico y confiable entre su pueblo antes de convertirse en un Profeta?

3- Estará de acuerdo conmigo al decir que el legado del conocimiento que dejó Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es enorme, y que nadie dejó un legado similar. Él le dejó a la humanidad una cantidad de relatos y enseñanzas que es muy superior en tamaño al Corán. Ninguno de los que leyeron sus hadices, de los que lo conocían y los que no lo conocían, sus amigos y sus enemigos, han podido encontrar una

Su gran legado de conocimiento se encuentra libre de mentiras y errores

sola mentira que se le pueda atribuir. Entonces, ¿es razonable decir que es un mentiroso?

¿No es justo que nosotros les pidamos que observen el legado completo de Muhámmad y que encuentren alguna mentira? ¿Qué sucedería si no encontraran ninguna?

¿Acaso se contradijo alguna vez?

4- Una de las consecuencias inevitables de la mentira es la contradicción, esto es algo muy conocido. Si el mentiroso cuenta una misma historia dos veces, habrá contradicciones y diferencias. ¿Entonces qué sucedería si cuenta la historia varias veces? ¿Es posible que evite las contradicciones? ¿Qué sucedería si produjera algo del tamaño del Corán, que tiene unas 600 páginas de un papel de tamaño promedio y en el que, como lo hemos mencionado, sus lectores no han encontrado ni una sola contradicción? ¿Puede ser un mentiroso quien lo trajo?

¿Qué sucede si el legado de conocimiento que dejó es varias veces mayor que el Corán?

Que quien diga algo como eso encuentre antes una contradicción.

Discutimos esto en la reunión en la que hablamos del Corán y la razón.

5- Creo que ni usted, Profesor, ni los presentes y los ausentes, estarían en desacuerdo con que el más famoso personaje a lo largo de la historia es Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y que los que no creen en Muhámmad son más numerosos que los que sí creen en él. Entonces nuestra pregunta es sobre un hombre cuyos enemigos son más numerosos que sus partidarios, un hombre cuyo legado de conocimiento está diseminado y al alcance de todos. Él los está desafiando, pero estos enemigos, a pesar de su gran número, no pueden mostrar una mentira suya ni una contradicción.

6- Si quisiéramos contar todos los informes en los que Muhámmad dijo cosas que sucedieron en el pasado y que sucederán en el futuro, etc., y dijimos que llegan a los mil o cien mil, nadie, ya sea alguien que ha leído el Libro previo o ha sido testigo de los posteriores eventos, será capaz de señalar una sola mentira. ¿No significa esto que Muhámmad tienen

Era el
veraz más
reconocido

Corroborar
la
información
para
probar su
veracidad

cien mil pruebas de que está diciendo la verdad? Así es como nosotros debemos entender la evidencia, y no debemos contar la evidencia que prueba su veracidad como una sola prueba, o considerar la suma total de toda esta evidencia ni a su favor ni en su contra.

Acorde a sus enseñanzas, la mentira era uno de los pecados más graves

7- Muhámmad (la paz y las decisiones de Al-láh sean con él) consideraba que la mentira era uno de los peores pecados. Si había prohibido la mentira a los demás sin hacer caso él mismo de esta prohibición, esto lo anularía como ejemplo a seguir.

La veracidad de sus compañeros

8- Si sus compañeros eran conocidos por ser las personas más sinceras, y no se conoce que alguno haya mentido, e incluso si tenían la opción de salvarse o morir, pero salvarse implicaba mentir, ellos no mentían, entonces ¿cómo podría su maestro, quien les enseñó esto y cuyo ejemplo seguían, ser un mentiroso?

Él refutaba a todos los que dijeran que los profetas mentían

9- Uno de los fundamentos de la llamada de Muhámmad es la refutación de cualquier acusación de que alguno de los Profetas mintió. ¿Es razonable sugerir que él negaría

cualquier acusación sobre mentiras en su contra, y luego decir él mismo una mentira?

10- Más extraño que todo esto es el hecho que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos contó cosas que no habían ocurrido; nos contó que ocurrirían, y con el paso del tiempo se comprobó que esas cosas estaban ocurriendo como Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos lo narró. Esto sucedía seguido; sigue sucediendo y nunca se detuvo, como el hecho de que Irak, Siria y Egipto se convirtieran en países musulmanes, etc. Debe señalarse que cuando él murió, estos países todavía no eran musulmanes. Otro caso de este tipo es su predicción sobre la invasión a Irak que sucedió en el año 1990, y muchos otros eventos. ¿No ven que no cometió ningún error, ni mintió al hablar sobre el futuro? Entonces, ¿creen que mentiría sobre lo que sucedía en su propia era, es decir, el momento en el que estaba recibiendo las revelaciones de Dios?

Aquellas cosas que predijo sucedieron finalmente

Profesor de Estudios Evangélicos:
Espere, deténgase aquí mismo, porque

ha hecho afirmaciones de las que no tiene evidencias. Nuestra razón no nos permite dejar que las cosas pasen sin que haya una investigación o una prueba. Usted dice que Muhámmad mencionó la conquista de Irak y la Gran Siria.

La
invasión
a Irak

Tengo objeciones sobre dos asuntos. En primer lugar, le pido evidencias, y después de que usted me entregue la evidencia, tengo otra objeción que es incluso más fuerte que esta. Si Muhámmad mencionó la conquista de Irak y la Gran Siria, como lo podemos ver en la invasión de los palestinos, sin embargo los historiadores concuerdan con que Irak y Siria no entraron al Islam durante la vida de Muhámmad, ¿cómo puede resolver el dilema en el que se encuentra?

Abu Hámid: Una de las conclusiones que espero que sea a la que usted llegue en esta reunión y en las reuniones futuras, es que cada vez que usted presenta un argumento falso como si fuera un desastre para mí, o como si fuera la pura verdad, mi respuesta mostrará que esto es no más que una burbuja de jabón que explota con el viento. Usted puede imaginar que si no respondí, usted podía continuar imaginándolo como un dilema

real, pero sigue persiguiendo esa burbuja, como en este caso. El asunto es más serio que eso. Si usted recuerda cada momento que mencionó un argumento falso, la conclusión del mismo se le vuelve en contra y se convierte en lo opuesto a lo que usted imaginaba. Basados en esto, espero que verifique todos los argumentos falsos que mencionó previamente; se dará cuenta de que se clasifican de este modo. Le garantizo que todos sus futuros argumentos falsos serán de este tipo. Espero que llegue a esta conclusión, ya sea al final de esta reunión o al final de la última reunión.

Con respecto a los hadices del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), incluyendo el hadiz que se refiere al boicot a Irak (“Pronto el pueblo de Irak no les habrá traído ni granos ni dirhams.” Preguntamos: ¿Por qué motivo? Él respondió: Por culpa de los no árabes que lo impedirán³¹”) este es un verdadero milagro, porque el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) predijo que Irak se convertiría en musulmana en un tiempo en el que el Islam no había salido de la

31. Muslim 2913

Península Arábiga, y de hecho en Arabia había muchas ciudades que todavía no se habían convertido en musulmanas.

Todos entendieron que Irak se convertiría en musulmana, por el mismo hadiz que estamos discutiendo, porque este menciona que entre los que boicotarán a Irak se encontraban los al-‘ayam (no-árabes), y al-‘ayam es una palabra que incluye a los que no hablan árabe incluso si son musulmanes. Esto es lo que verdaderamente sucedió. En la primera etapa, treinta y dos naciones se unieron en una coalición en contra de Irak que fue encabezada por países que no son árabes, Estados Unidos como el principal país, los países de la NATO, Irán y otros.

Ahora me gustaría hacerle una pregunta, y que me respondiera con si o no.

¿Acaso sabía Muhámmad que Irak no se convertiría en tierra musulmana durante su vida, sino que lo haría después de su muerte?

Profesor de estudios Evangélicos: Si, lo sabía, es evidente.

Abu Hámid: Entonces, sus palabras encierran una albricia de lo que sucedería luego de su muerte, lo que es

un milagro.

Profesor de estudios de la Tora, Moshé:

Sabemos que su afirmación que dice que el Corán es un milagro de Muhámmad no puede ser perfecto salvo que también afirme que Muhámmad no sabía leer ni escribir. El concepto de que era iletrado tiene el objetivo de perfeccionar el plan y hacerlo parecer legítimo.

Pero existe un gran número de evidencia citada por grandes historiadores que muestran que Muhámmad estaba alfabetizado.

Creo que el truco que llevó a cabo Muhámmad fue bastante inaudito.

Muhámmad estudió muy de cerca lo que sucedía a su alrededor, y pudo alcanzar algo que nadie antes logró. Después de estudiar la Tora, el Evangelio y los demás libros que tuvo a disposición, y a través de las personas que conoció en Siria, después de que Muhámmad descubrió que el ambiente arábigo era fértil para la diseminación de sus enseñanzas que originalmente fueron tomadas de la Tora y el Evangelio, reunió a su alrededor a quienes estaban encaprichados con él porque no conocían a otro reformador

¿Realmente
no sabía
leer ni
escribir?

más que a él, cuando se dieron cuenta de que él necesitaba un reformador.

Watt dice: “A pesar de que el Islam tradicional afirma que Muhámmad no sabía leer ni escribir, ésta información es dudosa según los expertos occidentales modernos, porque parece que esto fue inventado para resaltar la naturaleza milagrosa del Corán, que es algo que un hombre analfabeto no podría alcanzar. Por el contrario, encontramos que muchas personas de La Meca sabían leer y escribir, por lo tanto puede presumirse que un mercader tan dinámico como Muhámmad tiene que haber obtenido esta habilidad”.³²

Abu Haámid: Es muy vergonzoso que un hombre tenga la apariencia de un investigador justo que sigue las reglas académicas y profesionales, ¡y no pueda evitar mostrar su enemistad tal como aquel que es un enemigo declarado!

No lo culpo, profesor Moshé, tanto como culpo a los que simulan ser investigadores y afirman ser académicamente justos en sus investigaciones; ¿Cómo puede esa gente salir con ese tipo de cosas?

32. Mahomet Prophete et Homme d’Etat, p. 37

¿Está usted en contra de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) más que lo que esta la tribu de Quraish?

¿Sabe más sobre él que los que vivieron con él durante cuarenta años antes de que le llegara la Revelación? ¿Sabe usted más sobre sus puntos débiles, que su gente que lo conoció cuando era, bebé, niño, joven y adulto?

¿O usted quisiera mostrar sus fallas, si existe alguna, más que los que lucharon contra él con la espada?

Espero que usted pueda darnos un testimonio, no de entre los musulmanes, sino de entre los no creyentes que fueron sus contemporáneos, que diga que Muhámmad podía leer y escribir.

Muéstrenos una instancia en la que Muhámmad escribió una letra o una palabra, o en la que firmó con su nombre.

Si Muhámmad sabía leer y escribir, ¿por qué no escribió ni un solo versículo del Corán?

¿Por qué designó a cuarenta escribas para escribir los versículos ni bien le eran

revelados?

¿No es la escritura del Corán el mayor honor, y no tendría Muhámmad más importancia que cualquier otro en complacer a Dios?

Entonces, ¿por qué les dio precedencia a otros en su lugar en este honor y este gran acto de adoración?

¡Aquel que diga que Muhámmad escribió un solo versículo, que nos lo muestre!

¡Aquel que diga que Muhámmad escribió un pergamino, una hoja de palmera, o una roca, que nos muestre esta escritura de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)!

¿No sería apropiado que hubiera escrito sus cartas a los reyes él mismo?

¿Por qué sus cartas para los reyes están escritas por varios Compañeros, y no quedó nada de ellas excepto su conocido sello?

Además, si Muhámmad podía escribir, ¿quién le enseñó? ¿Cuál era el nombre de su maestro?

Si Muhámmad ocultó el nombre del maestro que le enseñó a leer y a escribir,

entonces, ¿qué honor obtendría este maestro si dijera que él le enseñó a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) aunque sea una sola palabra?

Si una persona no aprendió durante cuarenta años, como en el caso de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ¿cómo podría aprenderlo después?

¿Entonces que piensan que sucedería después de los cuarenta años, como en el caso de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), cuando no tenía tiempo libre, ni paz ni tranquilidad para aprender?

Sin embargo, supongamos que Muhámmad sí sabía leer y escribir; supongamos que él aprendió a hacerlo durante la última etapa de su vida. ¿Qué significa esto?

¿Cómo puede esto alterar la realidad sobre su carácter de Profeta?

¿Qué diferencia hace el hecho de que él sepa leer y escribir a la realidad del carácter de Profeta de Jesús (la paz sea con él)? ¿Qué diferencia hace el hecho de que él sepa leer y escribir a la realidad

del carácter de Profeta de Moisés (la paz sea con él)?

¿Qué diferencia hace esto en la grandeza del Corán? Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) murió, y el Corán sigue siendo el mismo que era cuando le fue revelado a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) cuando estaba vivo. Si tienen alguna objeción, aquí está el Corán.

Recurrir a las calumnias sobre si el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sabía leer y escribir es evidencia de una carencia para argumentar algo real, porque está ignorando los asuntos más importantes y hablando de asuntos que son menores, que no hacen diferencias en la realidad del desafío Coránico en todos sus aspectos, ni en la realidad de su carácter de Profeta, ni en la realidad de su religión. ¿No es así?

¿No es esta la evidencia de la razón? La historia es testigo.

Durant dijo: “Parece que nadie prestó atención a enseñarle a leer y escribir; su ventaja no tenía valor para los árabes en ese momento. Por eso en toda su tribu

completa de los Quraish no había más que diecisiete hombres que sabían leer y escribir. No se conoce que Muhámmad haya escrito nada por sí mismo; después de que comenzó su misión él empleó a un escriba personal. Sin embargo, esto no evitó que el trajera el libro más famoso y elocuente en idioma árabe, ni que aprendiera sobre los asuntos del pueblo en un nivel que los más educados apenas podían alcanzar”.³³

Dr. Lutfy Nureddín: Dejemos al fanatismo fuera de nuestras reuniones para que podamos mantener en nuestros encuentros un alto nivel racional. Hoy queremos tener un debate académico sobre esta personalidad que está sometida a muchos ataques en nuestro país. No tiene sentido para nosotros leer sobre alguien excepto sobre Muhámmad.

No tiene sentido que nuestra gente permanezca en la ignorancia sobre este hombre que tuvo tanto impacto en la historia de la humanidad.

No tiene sentido que importantes expertos

33. Extraído de *Nubuwwat Muhámmad fi'l-Fikr al-Istishráqi al-Mu'ásir* p. 389 del Dr. Lajdar Sháyib, citado de *Qissat al-Hadárah* (la Historia de la Civilización), 11/21

hagan afirmaciones sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), luego no leemos sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh descendan sobre él) y no encontramos nada en nuestras bibliotecas salvo aquellos libros que distorsionan su imagen. Un experto importante es George Bernard Shaw, quien dijo:

Muhámmad según George Bernard Shaw

“Europa ha comenzado a darse cuenta de la sabiduría de Muhámmad y ha comenzado a amar a su religión. Declarará que la doctrina islámica está libre de las cosas sobre las que la acusaban, que fueron inventadas en Europa en la Edad Media. La religión de Muhámmad es el único sistema en el que se construirán los pilares de la paz y la felicidad, y en sus principios se resolverán los problemas”.

La religión más capacitada para absorber civilizaciones

Él también escribió: “En la actualidad el mundo necesita a un hombre como Muhámmad. En su manera de pensar, este Profeta que siempre presentó a su religión de un modo que merece respeto y veneración, porque es la religión más fuerte que es capaz de absorber culturas y permanecerá por siempre. Observo que muchos de mis compatriotas han ingresado a esta religión basados en

la claridad y en el futuro esta religión encontrará su lugar en el resto del continente”.

Profesor de sociología Johann: En primer lugar, quiero decir que no creo en el mensaje de Muhámmad como un Profeta que recibió revelaciones de Dios, pero porque he sido profesor de sociología durante veinte años, admiro al personaje de Muhámmad como sociólogo, y mi admiración crece debido a su genio y al sorprendente sistema social que estableció para la familia. Es como un completo sistema para el estado entero, distinguido por su flexibilidad y precisión al mismo tiempo. Con este sistema, Muhámmad hizo de la familia una pieza de construcción fuerte para un estado grande y fuerte; él hizo de la familia una válvula de seguridad para el estado, y estableció un sistema dentro de la familia con sorprendente precisión. Cada miembro tiene sus derechos y obligaciones, y no hay desorden. El esposo es la cabeza y el líder de la familia; la esposa tiene la obligación de obedecer a su marido y su marido tiene la obligación de tratarla amablemente. Él hizo del buen trato hacia la esposa

¿Era sólo un sociólogo?

uno de los actos de adoración más grande y el camino para acercarse a Al-láh. Los hijos tienen que obedecer a los padres, y los padres tienen que educarlos correctamente. Los empleados están obligados a ser honestos y los jefes están obligados a tratarlos como a ellos mismos. Él prohibió entrar al lugar en el que los padres tienen intimidad salvo obteniendo su permiso tres veces, durante la tarde, después de la puesta de sol y al mediodía.

Para todas estas reglas existen detalles precisos que preservan la integridad de la familia y la sociedad, y protegen los derechos individuales de cada miembro de la familia. La educación de los hijos comienza con la elección de una buena esposa, la elección de un buen nombre para el niño, el amamantamiento y así sucesivamente a lo largo de todas las etapas de su vida hasta que contrae matrimonio.

Como retribución, el hijo o la hija honran a los padres desde la edad del discernimiento hasta que los padres fallecen.

El acto de honrar a los padres continúa después de la muerte, orando por ellos y

manteniendo los lazos con sus familias y amigos, y estableciendo proyectos de caridad para que la recompensa les sea otorgada a ellos.

Así Muhámmad extendió los lazos familiares y sociales más allá de la muerte.

Los lazos que fueron establecidos entre los padres y sus amigos no finalizan con su muerte, más bien se convierten en un modo de preservar los derechos del padre manteniendo los lazos con sus amigos.

Así, la muerte del padre se convierte en un motivo para expandir las relaciones del círculo social, los miembros de la familia, hijos e hijas, son introducidos en el lugar del padre fallecido. Todos los miembros de la familia del amigo son incluidos. Lo mismo sucede si fallece la madre. Su muerte es motivo para que el círculo de bondad se extienda.

Lo que me impresionó sobre el brillante genio de Muhámmad es su noble ambición por el cambio, su buen planeamiento para el cambio, su habilidad para cambiar y su clara visión con respecto al futuro del cambio.

Muhámmad fue uno de esos hombres en

cuyo vocabulario no existía la palabra imposible. Él tenía un plan transparente para implementar sus ideas, a través del estudio de la vida en Arabia, que es el ambiente en el que nació, creció y murió. Antes de esto, Arabia era uno de los ambientes mas atrasados en el ámbito social.

Arabia no tenía civilización, conocimiento, ni expertos que valiera la pena mencionar; no tenía ninguna conexión poderosa con otras civilizaciones internacionales, ¡además del tipo de relación que surgió de ser esclavos de las civilizaciones persas y bizantinas!

Muhámmad comenzó con principios que fueron rechazados por la sociedad desde el punto de vista religioso e ideológico; él no trajo nada que estuviera de acuerdo con los deseos de su sociedad; más bien introdujo todo lo contrario. Ellos adoraban a muchos ídolos, pero Muhámmad los llamó a abandonar esa adoración y a destruir a sus ídolos, y a que adorara a Un Solo Dios. A esto es a lo que él llamó a la gente, cuando su pueblo era el punto de referencia de la adoración de los ídolos en toda Arabia. Todo el mundo a su alrededor seguía otra religión que no era

la de Muhámmad. Muhámmad no tenía gente en todo el mundo que lo apoyara; él no tenía apoyo interno ni externo. ¿Cómo podía tener éxito? Sin embargo lo tuvo, y fundó una sociedad ideal como la que nadie en la historia pudo fundar, antes o después. Después de esto, logró establecer la sociedad más fuerte en Arabia, e hizo de su capital una ciudad llamada Medina. Muhámmad hizo que esta sociedad estuviera más unida que una familia pequeña de lazos estrechos. Para conocer la solidez de las bases de una estructura es suficiente ver qué tan alta y fuerte llegó.

Todo lo que llegó después, que fue construido sobre esa base construida por Muhámmad desde el comienzo, fue construido sobre una base sólida, y ahora nosotros vemos que el número de musulmanes ha llegado a 1.5 billones, y su mayor ventaja es su familia y sus lazos sociales, mientras que vemos que las otras sociedades, que no se basan en la familia, se basan en una revolución en contra de los atrasos, y la familia no está incluida en su estructura. Entonces son como aquel que quiere construir sin ladrillos. Así la civilización moderna

colapsó socialmente, y otros indicios del colapso son obvios, porque ¿cuál es el valor de una civilización en la que la familia no es la base?

Si observamos a la sociedad comunista, veremos que su base es la búsqueda de la justicia y la igualdad. Hubo una revolución en contra de la injusticia, y sobre esta base se estableció una enorme organización social en los países comunistas como Rusia y otros países que siguieron su ejemplo. Pero ellos no duraron ni lo que dura la vida de un hombre. Setenta años después de su establecimiento, colapsó como un iceberg en agua caliente. Esto sólo sucedió porque no tenía una base espiritual, y la familia no tenía el suficiente valor en esta, y su colapso fue aterrador.

Aunque el sistema político que apoyó al sistema construido por Muhámmad ha menguado, su sistema social todavía se sigue fortaleciendo.

Aquí los historiadores se refieren a la grandeza del genio que produjo este sistema social de esta manera tan extraordinaria, lógico y organizado. La pregunta más importante es la siguiente:

Si este logro fue algo tan sencillo y común ¿por qué nadie más nunca pudo hacer lo mismo antes o después de Muhámmad, aunque sea en papel?

¿Por qué nadie más pudo repetirlo después de Muhámmad hasta nuestros días, y parece que esto nunca sucederá?

Dr. Wáfy: Es un reporte histórico maravilloso y visionario; pero mi pregunta es: ¿Era Muhámmad un mero reformador social y un reformador de la familia? ¿O era un Profeta? ¿Qué piensa Abu Hámid?

Profesor Ecopis: Muhámmad no era un Profeta. Él fue un reformador social y de la familia, porque si él hubiera sido un Profeta ¿por qué Moisés, la paz sea con él, no predijo su venida? ¿Por qué Jesús o alguno de los otros Profetas hebreos no predijeron su venida? ¿Por qué no es mencionado en el Antiguo Testamento o en el Nuevo Testamento?

Abu Hámid: No es porque el Profesor Ecopis sea judío, como supe desde el comienzo, pero creo que tiene una actitud hostil hacia el Profeta Muhámmad, y está resentido con la idea de que él pueda ser un Profeta. Cuando mencionó a Moisés

¿Alguien predijo la llegada de Muhámmad?

La albricia de la venida de Muhámmad es importante, y aquí mencionaremos el por qué.

(la paz sea con él), continuó diciendo “la paz sea con él”, pero cuando mencionó a Jesús (la paz sea con él) no dijo nada, porque ellos en principio no aceptan que Jesús (la paz sea con él) fuera un Profeta así como no aceptan que Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él) era un Profeta tampoco.

Pero nuestra discusión académica no puede descender al nivel de las hostilidades o cosas similares entre nosotros; más bien es una discusión tranquila con el objetivo de llegar a una buena conclusión, como es apropiado para la gente presente.

Quisiera preguntarle al Profesor: ¿Es una condición indispensable para que el carácter de un Profeta sea válido, que quien estuvo antes que él haya predicho su llegada, o que su nombre esté mencionado en las escrituras?

Aquí usted sólo puede dar una de dos respuestas. O bien dice que esto no es una condición, en cuyo caso usted se ha rendido; o dice que sí es una condición, en cuyo caso nosotros le pediremos que nos muestre las pruebas.

Además, si usted dice que quien estuvo

antes que él tiene que haber predicho su llegada, nosotros le decimos: ¿Quién predijo la llegada de Noé (la paz sea con él)? ¿Quién predijo la llegada de Abrahán (la paz sea con él)? ¿Quién predijo la llegada de todos los Profetas salvo Jesús (la paz sea con él)? ¡Muéstreme las pruebas!

Este es el **primer argumento racional**.

El segundo argumento racional es:

¿Tiene sentido que los Profetas hebreos, como Isaías, Jeremías, Daniel y Ezequiel, y Jesús (la paz sea con todos ellos) sean mencionados, y en algunos casos sus eventos y otros detalles de sus vidas, pero no se hace mención de un hombre como Muhámmad que cambió el curso de la historia de una manera en la que ningún otro mensajero lo ha hecho desde el comienzo de la creación?

No creo que alguno de ustedes pueda negar que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) fue más influyente que Nabucodonosor, Jerjes o Alejandro, o cualquier otro personaje de esa índole. ¿No es así?

John William Draper dijo: “Cuatro años después de la muerte de Justiniano, en el

¿Quién es más digno de mención?

año 569 DC, nació en La Meca, el hombre árabe que tuvo la mayor influencia sobre la humanidad... Muhámmad”.³⁴

John Austin dijo sobre la influencia ejercida por el Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “En poco más de un año él se transformó en el guía espiritual y el gobernante de Medina, y sus manos llegaron a sacudir al mundo”.³⁵

En historia ustedes pueden ver lo que Muhámmad hizo, y lo que su nación hizo en comparación con otras naciones en el mundo. Pueden ver que su nación sobrevivió y se expandió, y que esta civilización se encuentra en un estado de resurgimiento.

Esos grandes hombres se han ido y casi nadie menciona sus nombres, mientras que pueden ver cuán grande y prominente es el estatus de Muhámmad, y qué grande es su nación, y cómo muchos llevan su nombre. ¿Tiene sentido que

34. John William Draper, M.D., L.L.D., *A History of the Intellectual Development of Europe*, London 1875, Vol. 1, pp. 329-330

35. John Austin “Muhámmad the Prophet of Allah,” in T.P.’s and Cassel’s Weekly for 24th September 1927

estos hombres sean mencionados en la Tora y en el Evangelio, aunque han desaparecido y algunas de sus naciones han desaparecido, pero Muhámmad no sea mencionado? Si él no es mencionado en ellos, esta es una falla en las copias existentes; esto no debilita el estatus de Muhámmad.

¿Esto no está debilitando el estatus de estos libros y de estos Mensajeros? ¿Acepta la razón esta lógica o es absolutamente rechazada por ésta?

El tercer argumento racional es:

Asumamos, ya que usted asume racionalmente que Muhámmad no es un Profeta y que él es la mayor amenaza para el mundo. ¿Tiene sentido que los profetas hebreos mencionaran peligros mucho menores que él, y no mencionaran a este “peligro mayor”? ¿Tiene sentido que yo describa a un pez letal en el medio de una inundación que puede morder a alguien, sin describir la inundación que va a afectar a las tierras y al pueblo?

¿No habría sido lógico y esencial que los profetas mencionaran a Muhámmad, si hubiera sido un mentiroso o un impostor, y nos lo advirtieran en los términos más

claros y fuertes, tal como Muhámmad nos advirtió en contra del Anticristo que surgirá antes del comienzo de la Hora Final?

El hecho de que los profetas no predijeran o advirtieran en su contra, como ustedes afirman, no es algo que favorezca a los Libros anteriores; más bien es un argumento en su contra. Entonces, ¿qué sucedería si la predicción de la venida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hubiera sido clara, en la forma de un convenio que Dios tomó con todos los Profetas, en que ellos debían predecirles a sus pueblos sobre él y que si él era enviado ellos debían creen en él y apoyarlo? Por ejemplo, en Surat ‘Aal ‘Imrán dice:

“Y recordad cuando Al-láh concertó un pacto con cada uno de los profetas diciéndoles: “Os concedo el Libro y la sabiduría, y cuando se os presente un mensajero que confirme lo que se os haya revelado, creed en él y auxiliadle. ¿Asumísteis el compromiso?” Respondieron: “Estamos de acuerdo”. Dijo: “Entonces, sed testigos unos de otros; Yo también atestiguo con vosotros.”

[‘Aal ‘Imrán 3:81]

El cuarto argumento racional es:

Si un hombre rico muere, dejando hijos, y los hijos disputan el legado del padre y esto se sabe en todo el territorio, y su caso fuera referido a un juez justo... ¿creen que alguno de ellos se animaría a decir: Mi padre me legó todo su patrimonio, y tengo la documentación para comprobarlo, y tengo testigos de mi padre” aunque no tenga tales documentos?

¿Cree que él sacrificaría su reputación y su credibilidad en todo el territorio, cuando sabe que se le pedirán los documentos y los testimonios? ¿No es así? Entonces, ¿cómo pudo Muhámmad declararle al mundo entero, en el nivel más alto de su declaración, que Jesús (la paz sea con él) había predicho su llegada? ¿Puede alguien anunciar esto si no es verdad, cuando conoce el gran número de oponentes y su severidad y la forma en que descreían en él? En cuanto al anuncio en cuestión, se narró en el Corán que Jesús (la paz sea con él) predijo la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones sean con él), en un capítulo llamado Surat as-Saff, en el que Al-láh dice:

“Y cuando Jesús, hijo de María, dijo: “¡Oh, hijos de Israel! Yo soy el Mensajero de Al-láh, enviado a vosotros para corroborar la Tora y anunciar a un Mensajero que vendrá después de mí llamado Áhmad [Este era uno de los nombres del Profeta Muhámmad]”. Pero cuando se les presentó con las evidencias, dijeron: “¡Esto es pura magia!”

[as-Saff 61:6].

Sí, esta es evidencia del Corán, pero la evidencia racional la apoya en un 100%, incluso si ustedes no creen en el Corán, porque este testimonio no pierde valor porque usted esté de acuerdo con él o no. Lo que importa aquí es si el testimonio es válido o no, si el testigo dice la verdad o no. No importa en qué medida usted esté en desacuerdo con una persona con respecto a un asunto mayor, usted todavía puede creerle.

Profesor de estudios de la Tora: Creo que usted se ha desviado mucho del tema que estamos discutiendo tratando de introducir evidencia de que los profetas predijeron la llegada de Muhámmad. Esta predicción no se clasifica como evidencia racional porque, como usted dice, es una predicción. ¿Esta afirmación

significa otra cosa que no sea resaltar aquellas instancias de predicción en la Tora, los Salmos y el Evangelio, o los Libros previos de los que no conocemos nada?

No deberíamos hacer lo que usted acaba de hacer, cuando citó los versículos del Corán sobre las predicciones de la llegada de Muhámmad. ¿De qué manera el Corán estaba prediciendo esta llegada? Lo que aquí se menciona no son más que unos pocos versículos del Corán. ¿Puede llamarse predicción cuando esto no apareció antes de lo que intentaba predecir?

Estos libros nuestros están ante usted, y los hemos estudiado cuidadosamente. Espero que usted no discuta, como suele hacerlo, sobre su alteración o distorsión, etc.

Si no puede citar algo claro y específico de ellos para probar el carácter de Profeta de Muhámmad, entonces cierre del todo el asunto de las predicciones, y discutiremos otro tema. No tiene otra alternativa.

Abu Hámid: Lo que dice el Corán sobre las predicciones de la llegada

La
predicción
del nombre
del Profeta

de Muhámmad no es en realidad una predicción. ¿Cómo puede predecir su venida cuando este es su Libro? Más bien, nos informa sobre la predicción de su venida que ocurrió en los Libros previos de otros Profetas. Hay una gran diferencia entre estas dos cosas. Si ustedes niegan estas predicciones, compruébenlo, porque el Corán lo citó tal como sucedió, en términos claros que se les atribuyen a los mismos profetas, como pueden verlo en el versículo citado que habla del mismo Jesús (la paz y las bendiciones sea con él). ¿Se animaría alguien a atribuirle al profeta una recomendación que él no realizó, cuando él tiene incontables seguidores y testigos a través de los tiempos?

Además, si en el Corán había miles de diferentes explicaciones, y no pueden comprobar ni siquiera que una explicación sea mentira, ¿cómo pueden comprobar que esté mintiendo con respecto a este asunto específico?

Citaré algunos textos de la Tora y el Evangelio, sin comentarlos detalladamente, simplemente citando los textos, y haré preguntas basadas en ellos. Aquel que busca la luz en la

oscuridad del desierto y ve una sola vela, no esperará hasta tener muchas, porque quizás nunca encuentre muchas velas. Seguirá a esa sola vela de inmediato, para encontrar una salida antes de que la luz se extinga, de otro modo se convertirá en alimento para las bestias salvajes. Entonces, limitémonos a una sola evidencia mientras estamos buscando la verdad, en lugar de buscar ganar una pelea, porque volver a la verdad es mejor que permanecer en la falsedad, tal como dijo ‘Umar ibn al-Jattáb.

*El primer ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) en la Biblia:*³⁶

Cuando los judíos quisieron averiguar quien era Juan (la paz sea con él), ellos lo enviaron a una delegación especial de sacerdotes y levitas de Jerusalén. En el Evangelio de Juan dice:

“Y este es el testimonio de Juan, cuando los judíos enviaron de Jerusalem sacerdotes y levitas, que le preguntasen:

36. No he enumerado las profecías de acuerdo con su orden en el Antiguo Testamento y en el Nuevo Testamento sino que las he organizado por temas, basado en la manera en que lo he comprendido.

“¿Tú, quién eres?” Y confesó, y no negó; mas declaró: “No soy yo el Cristo”. Y le preguntaron: “¿Qué pues? ¿Eres tú Elías?” Dijo: “No soy”. “¿Eres tú el profeta?” Y respondió: “No”. Dijéronle: “¿Pues quién eres? para que demos respuesta a los que nos enviaron. ¿Qué dices de ti mismo?” Dijo: “Yo soy la voz del que clama en el desierto: Enderezad el camino del Señor, como dijo Isaías profeta”. Y los que habían sido enviados eran de los Fariseos. Y preguntáronle, y dijéronle: “¿Por qué pues bautizas, si tú no eres el Cristo, ni Elías, ni el profeta?”

[Juan 1:19-25]

Aquí surgen las preguntas específicas, para las que esperamos encontrar las respuestas específicas. ¿Quién era este “Profeta” mencionado en este texto con el artículo definido (“el Profeta”)? ¿Quién es el Profeta cuyo envío era un hecho bien establecido para los expertos judíos y para Juan, cuya llegada se predice aquí?

¿Es él Cristo (el Mesías), o es Elías, o creen que es Juan?

Juan dio su respuesta, diciendo que él (el Profeta) no era ni el Mesías, ni Elías ni

Juan, como se puede ver en el texto que tienen ante ustedes.

¿Entonces quién es aquel del que se predijo su venida por esta compañía de noble profetas, desde Moisés (la paz sea con él) hasta Jesús (la paz sea con él)?

Traigan a todos los expertos cristianos y que nos digan el nombre de este Profeta. Si ellos dicen: “No lo sabemos”, la ignorancia no es una prueba. Aquel que tiene conocimiento tiene pruebas en contra de quienes no lo tienen. Si ellos nos dicen el nombre de un Profeta, que nos entreguen la evidencia, y nos digan de dónde obtuvieron la evidencia. La respuesta dada por Juan en el Evangelio es clara. No puede ser otro más que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), basándonos en este texto.

Esto también se afirma en el Corán, en Surat as-Saff, donde Al-láh dice:

“Y cuando Jesús, hijo de María, dijo: ¡Oh, hijos de Israel! Yo soy el Mensajero de Al-láh, enviado a vosotros para corroborar la Tora y anunciar a un Mensajero que vendrá después de mí llamado Áhmad. Pero cuando se les

presentó con las evidencias, dijeron: ¡Esto es pura magia!”

[as-Saff 61:6].

El segundo ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

En el capítulo treinta y dos del Deuteronomio, este dice lo siguiente con respecto a los judíos:

“Ellos enardecieron Mi celo abocándose a aquello que no es Dios; hicieron que me ensañe con sus vanidades: Yo también enardeceré sus celos con un pueblo que no es su pueblo, con gente insensata los haré ensañar”.

[Deuteronomio 32:21].

Aquí vemos dos cosas, una con la que estamos de acuerdo y otra con respecto a la cual las opiniones difieren. En cuanto a lo que hay acuerdo, es que estas palabras están dirigidas a los judíos que habían provocado los celos de Dios tomando falsas divinidades en Su lugar. El asunto sobre el cual diferimos es la afirmación de que Dios los convertiría en envidiosos causando que una nación que no tenía

La predicción del pueblo insensato o iletrado

entendimiento prevaleciera sobre ellos. Aquí la pregunta es: ¿Quién era este pueblo que no tenía entendimiento, mencionado en el texto sagrado, al que Dios haría prevalecer sobre los judíos? La mayoría de los comentaristas de la Biblia dicen que ellos eran los griegos. Pero ¿se ajusta esta descripción a los griegos? ¿Era este un pueblo sin entendimiento?

La respuesta es definitivamente no, porque los griegos, durante más de trescientos años antes de la llegada de Jesús (la paz sea con él), eran superiores a todo el mundo en las ciencias y las artes. Todos los hombres famosos, como Sócrates, Hipócrates, Pitágoras, Platón, Aristóteles, Arquímedes, Plinio, Euclides, Galeno y otros, eran líderes del pensamiento, las matemáticas, las ciencias naturales, y otras ramas del conocimiento antes del tiempo de Jesús; en su tiempo los griegos se encontraban en la cima de su conocimiento.³⁷

¿Quién puede ser esta “gente sin entendimiento”, si no son los árabes, que eran los más ignorantes con respecto a

37. *Izhár al-Haqq*, vol. 4, p. 1133 del Shéij al-‘Allámah Rahmatulláh ibn Jalíl al-‘Uzmani al-Kairanvi al-Hindi

las ciencias y arte en los tiempos de Jesús hasta la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

Si estudian el Corán y la Biblia cuidadosamente, verán que la descripción en el Corán es virtualmente la misma que en la Biblia. Los árabes son descritos en la Biblia como una nación que no tiene entendimiento, y el Corán los describe como una nación iletrada.

¡Qué descripciones tan similares!

El castigo de los judíos por medio de la Revelación a los árabes hirió su orgullo, porque ellos eran expertos y los árabes eran ignorantes. El experto desprecia al hombre ignorante, entonces esto era un castigo grave para ellos. Además, los árabes eran descendientes de Agar, que provocó la envidia de los judíos. De aquí que el castigo de Dios correspondió al crimen de los judíos. El Corán menciona varias veces la envidia de los judíos porque este Profeta fue enviado entre los árabes y no entre ellos. En Surat al-Báqarah dice:

“Muchos de la Gente del Libro quisieran que renegaseis de vuestra fe y volvieseis a ser incrédulos por envidia hacia vosotros,

después de haberseles evidenciado la Verdad. Pero perdonadlos y disculpadlos hasta que Al-láh decida sobre ellos. En verdad, Al-láh tiene poder sobre todas las cosas”.

[al-Báqarah 2:109].

Desde el punto de vista racional, el texto bíblico concuerda con el texto coránico cuando habla de la envidia en los corazones de los judíos hacia los árabes, después de que los últimos se convirtieran en musulmanes y en seguidores de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). En la Tora dice lo siguiente con respecto a su envidia: “Ellos enardecieron Mi celo abocándose a aquello que no es Dios; hicieron que me ensañe con sus vanidades: Yo también enardeceré sus celos con un pueblo que no es su pueblo, con gente insensata los haré ensañar” [Deuteronomio 32:21]. Y aquí en el Corán, se muestra el cumplimiento de esa promesa en las palabras “volvieseis a ser incrédulos por envidia hacia vosotros, después de haberseles evidenciado la Verdad”.

¿El resultado no indica que esos versículos se referían a esto? Dios les

hizo esta promesa a los judíos y Su promesa fue cumplida tanto interna como externamente. El signo interno se manifestó en los celos que ellos tuvieron en sus corazones, y el signo externo es el predominio de los árabes sobre ellos. ¿Puede haber algún signo después de esto? ¿Puede negarse esto?

Referencia
al monte
de Parán

El tercer ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

En el capítulo treinta y tres de Deuteronomio dice:

“Y dijo: Jehová vino de Sinaí, Y de Seir les esclareció; Resplandeció del monte de Parán, Y vino con diez mil santos: A su diestra la ley de fuego para ellos”.

[Deuteronomio 33:2]

Es sabido que lo que se quiere decir con la frase “Jehová vino de Sinaí” es el momento en el que Dios le entregó la Tora a Moisés (la paz sea con él). Y es sabido que la frase “Y de Seir les esclareció” se refiere al momento en el que Dios le entregó el Evangelio a Jesús (la paz sea con él). Seir es un área al sur

del Mar Muerto, en el Sur de Palestina.³⁸

Nuestra pregunta es: ¿dónde se encuentra Parán desde donde el Señor brillará?

La respuesta definitiva es que este lugar es La Meca, basándonos sólo en la evidencia de la Tora. En el libro del Génesis se dice claramente que Parán se refiere a La Meca. Todos los expertos en religión e historia concuerdan con que Ismael no fue educado ni creció en ningún otro lugar que no fuera La Meca. Esto está claramente expresado en el versículo:

“Y fue Dios con el muchacho; y creció, y habitó en el desierto, y fue tirador de arco. Y habitó en el desierto de Parán; y su madre le tomó mujer de la tierra de Egipto”.

[Génesis 21:20-21]

Un pasaje del Corán que describe las ubicaciones de los tres Profetas también concuerda con esto:

“Juro por la higuera y el olivo, por el monte Sinaí, y por esta ciudad segura [La Meca] que ciertamente creamos al hombre con

38. *Mu'yam al-Buldan*, 3/171; *Qamus al-Kitáb al-Muqáddas*, p. 163, 466

la más bella conformación. Pero luego reduciremos a los incrédulos al más bajo de los rangos [castigándoles en el Infierno]. En cambio, a los creyentes que obran rectamente les tenemos reservada una recompensa ininterrumpida. ¿Qué es lo que te haría desmentir algún signo de la religión? ¿Acaso no es Al-láh el más justo de los jueces?”

[at-Tin 95:1-8].

‘por la higuera y el olivo’ hace referencia a la tierra de Palestina, porque es la tierra original de ambos frutos. El Monte Sinaí es donde Moisés (que la paz sea con él) fue, y la ciudad segura es La Meca. El Corán menciona que Ismael vivió en La Meca, en el versículo en el cual Al-láh le habrá a Abrahán:

“¡Oh, Señor nuestro! Por cierto que yo he establecido parte de mi descendencia en un valle árido de poca vegetación [La Meca] junto a Tu Casa Sagrada para que ¡Oh, Señor nuestro!

practiquen la oración. Infunde en los corazones de los hombres amor por ellos, y susténtalos con frutos para que sean agradecidos”.

[Ibrahim 14:37].

Desde una óptica distinta, es una predicción clara la conquista de La Meca por parte de Muhámmad y sus compañeros.

Los libros de biografía del Profeta afirman que cuando el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) salió para conquistar La Meca, lo hizo con diez mil hombres, y que hizo un desfile de su ejército en las afueras de La Meca, y le ordenó a cada uno de los generales que llevara una antorcha encendida, para que eso amedrentara los corazones de los Mecanos y se rindieran sin luchar. Como resultado solo hubo una escaramuza, y los historiadores concuerdan en esto.

Ahora, podemos ver en Deuteronomio la siguiente frase:

“Dijo: Jehová vino de Sinaí, Y de Seir les esclareció; Resplandeció desde el monte de Parán, y vino de entre diez millares de santos, con la ley de fuego a su mano derecha. Aun amó a su pueblo; todos los consagrados a él estaban en su mano; por tanto, ellos siguieron en tus pasos, recibiendo dirección de ti”.
Deuteronomio 33:2-3

Sin duda, luego de ver todas estas señales

combinadas en el texto de la Tora, ¿acaso puede quedar alguna duda que las predicciones se refieren a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

Las
albricias
de Jesús

El cuarto ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

Este versículo del Génesis es la promesa de Dios a Abrahán, en el que Dios predice la llegada de su hijo Ismael. Este dice:

“Y en cuanto a Ismael, también te he oído: he aquí que le bendeciré, y le haré fructificar y multiplicar mucho en gran manera: doce príncipes engendrará, y le dará preeminencia entre la gente”

[Génesis 17:20].

¿Son los descendientes de Ismael los judíos? ¿O son los cristianos? ¿Quiénes son?

¿No son los árabes?

Pero... ¿cuando se convirtieron los árabes en una gran nación, si no fue hasta después de que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) llegara a ellos con Su Mensaje?

Esto también es lo que está testificado en el Corán, en Surat al-Anfál donde dice:

“Y recordad cuando erais sólo unos pocos, os encontrabais oprimidos en la Tierra, y temíais que os capturaran los incrédulos, y Al-láh os protegió, os fortaleció con Su auxilio, y os agradeció con las cosas buenas; sed agradecidos, pues.”

[al-Anfál 8:26].

El quinto ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

“No será quitado el cetro de Judá, y el legislador de entre sus pies, hasta que venga Shiloh; Y a él se congregarán los pueblos”.

[Génesis 49:10]

Se cree que lo que se quiere decir con “No será quitado el cetro de Judá” significa la desaparición de la Ley de Moisés (la paz sean con él), y que “y el legislador de entre sus pies” después de Moisés es Jesús (la paz sean con él). ¿Pero quién es Shiloh, a quien el pueblo o las naciones se someterán? ¿Quién puede ser si no es

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

El sexto ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

Dice el Salmo cuarenta y cinco:

“1. Rebosa mi corazón palabra buena:
Refiero yo al Rey mis obras: Mi
lengua es pluma de escribiente muy
ligero.

2. Te has hermosado más que los
hijos de los hombres; La gracia se
derramó en tus labios: Por tanto Dios
te ha bendecido para siempre.

3. Cíñete tu espada sobre el muslo,
oh valiente, Con tu gloria y con tu
majestad.

4. Y en tu gloria prospera: Cabalga
sobre palabra de verdad, de humildad,
y de justicia; Y tu diestra te enseñará
cosas terribles.

5. Tus saetas agudas con que caerán
pueblos debajo de ti, penetrarán en el
corazón de los enemigos del Rey.

6. Tu trono, oh Dios, eterno y para

siempre: Vara de justicia la vara de tu reino.

7. Amaste la justicia y aborreciste la maldad: Por tanto te ungió Dios, el Dios tuyo, con óleo de gozo sobre tus compañeros.

8. Mirra, áloe, y casia exhalan todos tus vestidos: En estancias de marfil te han recreado.

9. Hijas de reyes entre tus ilustres: Está la reina a tu diestra con oro de Ophir.

10. Oye, hija, y mira, e inclina tu oído; Y olvida a tu pueblo, y la casa de tu padre;

11. Y deseará el rey tu hermosura: E inclínate a él, porque él es tu Señor.

12. Y las hijas de Tiro vendrán con presente; Implorarán tu favor los ricos del pueblo.

13. Toda ilustre es de dentro la hija del rey: De brocado de oro es su vestido.

14. Con vestidos bordados será llevada al rey; Vírgenes en pos de ella: Sus compañeras serán traídas a ti.

15. Serán traídas con alegría y gozo:

Entrarán en el palacio del rey.

16. En lugar de tus padres serán tus hijos, A quienes harás príncipes en toda la tierra.

17. Haré perpetua la memoria de tu nombre en todas las generaciones: Por lo cual te alabarán los pueblos eternamente y para siempre”.

Espero que lea estas descripciones otra vez y se pregunte francamente: ¿Puede aplicarse a alguien que no sea Muhámmad?

Es decir que David estaba prediciendo la llegada de un Profeta después de él. Hasta la llegada del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no apareció ningún Profeta que tuviera las características descritas por David (la paz sea con él).

Profesor Ecopis: Abu Hámid, disculpe que interrumpa su línea de pensamiento, pero este texto es muy conocido para nosotros. Como cristianos, estamos de acuerdo con que este habla de David prediciendo la llegada de Jesús. ¿Qué conexión existe entre Muhámmad y David? Más bien, David es padre

(ancestro) de Jesús.

Abu Hámid: Espero que lea otra vez este texto, y que esta vez lo haga independientemente de las interpretaciones anteriores, y libre de las restricciones intelectuales, y verá que a lo que se refiere sólo puede ser a una persona, es decir a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Examinelo cuidadosamente.

¿Jesús (la paz sea con él) ciñó su espada a su costado? ¿Fue conocido como por su fuerza y poder, como en la frase “Oh, todopoderoso”?

¿Tenía Jesús (la paz sean con él) flechas filosas, como en la frase “Que sus flechas filosas atravesen los corazones de los enemigos del rey”?

¿Hay algún nombre cuya memoria haya sido perpetuada a través de todas las generaciones como el de Muhámmad, como dice: “Perpetuaré tu memoria a través de las generaciones; así las generaciones te venerarán por siempre”?

Quien dude que su memoria o su nombre está perpetuado, que escuche lo siguiente: ¿hay algún Profeta cuyo nombre se le coloque a los recién nacidos

más seguido que el de Muhámmad? ¿Hay algún Profeta cuyo nombre se mencione en el llamado a la oración como el de Muhámmad?

La predicción de la “tierra estéril”

El séptimo ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

En el libro de Isaías dice:

“1. Alégrate, oh estéril, la que no paría; levanta tu canción, y da voces de júbilo, la que nunca estuvo de parto: porque más son los hijos de la dejada que los de la casada, ha dicho Jehová.

2. Ensancha el sitio de tu cabaña, y que las cortinas de tus tiendas sean extendidas; no seas escasa; alarga tus cuerdas, y fortifica tus estacas.

3. Porque a la mano derecha y a la mano izquierda has de crecer; y tu simiente heredarán las gentes, y habitarán las ciudades assoladas.

4. No temas, que no serás avergonzada; y no te avergüences, que no serás afrentada: antes, te olvidarás de la vergüenza de tu mocedad, y de la

afrenta de tu viudez no tendrás más memoria.

5. Porque tu marido es tu Hacedor; Jehová de los ejércitos es su nombre; y tu redentor, el Santo de Israel; Dios de toda la Tierra será llamado.

6. Porque como a mujer dejada y triste de espíritu te llamó Jehová, y como a mujer moza que es repudiada, dijo el Dios tuyo.

7. Por un pequeño momento te dejé; mas te recogeré con grandes misericordias.

8. Con un poco de ira escondí mi rostro de ti por un momento; mas con misericordia eterna tendré compasión de ti, dijo tu Redentor Jehová.

9. Porque esto será como las aguas de Noé; que juré que nunca más las aguas de Noé pasarían sobre la tierra; así he jurado que no me enojaré contra ti, ni te reñiré.

10. Porque los montes se moverán, y los collados temblarán; mas no se apartará de ti mi misericordia, ni el pacto de mi paz vacilará, dijo Jehová, el que tiene misericordia de ti.

11. Pobrecita, fatigada con la tempestad, sin consuelo; he aquí que yo cimentaré tus piedras sobre diamante, y sobre zafiros te fundaré.

12. Sobre tus ventanas pondré piedras preciosas, tus puertas de piedras de diamante, y todo tu término de piedras de buen gusto.

13. Y todos tus hijos serán enseñados de Jehová; y multiplicará la paz de tus hijos.

14. Con justicia serás adornada; estarás lejos de la opresión, porque no temerás; y del temor, porque no se acercará a ti.

15. Si alguno conspirare contra ti, será sin mí: el que contra ti conspirare, delante de ti caerá.

16. He aquí que yo crié al herrero que sopla las ascuas en el fuego, y que saca la herramienta para su obra; y yo he criado al destruidor para destruir.

17. Toda herramienta que fuere fabricada contra ti, no prosperará; y tú condenarás toda lengua que se levantara contra ti en juicio. Esta es la herencia de los siervos de Jehová, y su

justicia de por mí, dijo Jehová.

[Isaías 54:1-17]

Sin dudas, esto está dirigido a una tierra específica, pero ¿cuál es esta tierra “estéril” que no produce Profetas después de Ismael (la paz sea con él)? ¿Es la tierra de Egipto, que nunca fue estéril después de esta profecía, porque es la tierra a la que Moisés (la paz sea con él) y los demás fueron enviados? ¿O es la tierra de Palestina, a la que David y los que vinieron después de él fueron enviados? ¿O es Arabia que permaneció estéril después de Ismael y a la que ningún Profeta fue enviado, y en la que no nació ningún Profeta después de esta profecía hasta el tiempo de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh desciendan sobre él)?

¿Quién es la “mujer desolada”? ¿Es Sara, la mujer libre que vivió en Egipto y nunca conoció la soledad o la desolación, ya que fue la madre de Isaac, Jacob y los Hijos de Israel? ¿O es Agar, la madre de los árabes, porque fue la madre de Ismael de quien descendió Muhámmad ibn ‘Abd-Al-láh, que vivió en un aislamiento desolador en el desierto de La Meca, que es mencionado y descrito claramente en

el Libro del Génesis?:

“Díjole aún el ángel de Jehová: He aquí que has concebido, y parirás un hijo, y llamarás su nombre “Isma’el”, porque “ha oído Jehová” tu aflicción. Y él será hombre fiero...”

[Génesis 16:11-12]

La
predicción
de Cedar

El octavo ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh desciendan sobre él) en la Biblia:

“Cantad a Jehová un nuevo cántico, su alabanza desde el fin de la Tierra; los que descendéis a la mar, y lo que la hinche, las islas y los moradores de ellas. Alcen la voz el desierto y sus ciudades, las aldeas donde habita Cedar: canten los moradores de la Piedra, y desde la cumbre de los montes den voces de júbilo. Den gloria a Jehová, y prediquen sus loores en las islas”.

[Isaías 42:10-12].

¿Quién es Cedar? ¿No es el hijo de Ismael, según el consenso? ¿No se encuentran Rabi’ah y Mudar entre su descendencia?

¿No proviene Muhámmad ibn ‘Abd-Al-

láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) de Mudar?

¿Fue Dios glorificado a través de la Tierra, las montañas, los mares y las islas como fue glorificado después de la llegada de Muhámmad la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Ha visto la gente de este mundo glorificar a Dios en la Tierra como lo ven durante la peregrinación de los musulmanes a la Ka'bah?

Existe una clara referencia a la peregrinación en el libro de Isaías:

“1. Levántate, resplandece; porque ha venido tu luz, y la gloria de Jehová ha nacido sobre ti.

2. Porque he aquí que tinieblas cubrirán la tierra, y oscuridad las naciones; mas sobre ti amanecerá Jehová, y sobre ti será vista su gloria.

3. Y andarán las naciones a tu luz, y los reyes al resplandor de tu nacimiento.

4. Alza tus ojos alrededor y mira, todos éstos se han juntado, vinieron a ti; tus hijos vendrán de lejos, y tus hijas serán llevadas en brazos.

5. Entonces verás, y resplandecerás; se maravillará y ensanchará tu corazón, porque se haya vuelto a ti la multitud del mar, y las riquezas de las naciones hayan venido a ti.

6. Multitud de camellos te cubrirá; dromedarios de Madián y de Efa; vendrán todos los de Sabá; traerán oro e incienso, y publicarán alabanzas de Jehová.

7. Todo el ganado de Cedar será juntado para ti; carneros de Nebaiot te serán servidos; serán ofrecidos con agrado sobre mi altar, y glorificaré la casa de mi gloria.

8. ¿Quiénes son éstos que vuelan como nubes, y como palomas a sus ventanas?

9. Ciertamente a mí esperarán los de la costa, y las naves de Tarsis desde el principio, para traer tus hijos de lejos, su plata y su oro con ellos, al nombre de Jehová tu Dios, y al Santo de Israel, que te ha glorificado.

10. Y extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes te servirán; porque en mi ira te castigué, mas en mi buena voluntad tendré de ti misericordia”.

[Isaías 60:1-10]

Nosotros sabemos que fueron agregadas palabras a esta revelación con el fin de hacer creer a la gente que se refería a la peregrinación que se hará al monte Zión, pero no importa cuantos cambios hagan, ¿qué podrán decir sobre este texto?

“6. Porque así dice Jehová de los ejércitos: De aquí a poco yo haré temblar los cielos y la tierra, el mar y la tierra seca;

7. y haré temblar a todas las naciones, y vendrá el Deseado de todas las naciones; y llenaré de gloria esta casa, ha dicho Jehová de los ejércitos.

8. Mía es la plata, y mío es el oro, dice Jehová de los ejércitos.

9. La gloria postrera de esta casa será mayor que la primera, ha dicho Jehová de los ejércitos; y daré paz en este lugar, dice Jehová de los ejércitos”.

[Ageo 2:6-9]

Usted se puede preguntar: ¿Existe alguna otra casa en el mundo donde se glorifica a Al-láh tanto como la Ka’bah?

Quiero mencionar aquí unos versículos del Corán para que vean como fue la construcción de la Ka’bah por el profeta Abrahán, para que puedan compararlos

con los textos bíblicos:

“Y recuerda cuando establecimos a Abraham junto a la Casa Sagrada [y le ordenamos que la reconstruyera y] que sólo Me adorase a Mi, no Me atribuyera copartícipes [en la adoración] y purificase Mi Casa [de la idolatría] para quienes la circunvalen ritualmente, y quienes oren de pie, inclinados y prosternados. Y [también le ordenamos:] convoca a los hombres a realizar la peregrinación; vendrán a ti a pie, o sobre camellos exhaustos de todo lugar apartado. Para que atestigüen todas las gracias [de la peregrinación], y recuerden el nombre de Al-láh en los días consabidos al sacrificar las reses del ganado que Él les ha proveído. Comed, pues, de ellas, y dad de comer al indigente y al pobre. Luego de cumplir los ritos que se higienicen y circunvalen la Antigua Casa [de La Meca]”.

[al-Hayy 22:26-29]

Reflexionen sobre la característica de paz que Dios mencionó en el Corán que tiene la Ka’bah.

“Le dimos supremacía a Quraish [para que éstos pudieran proteger la Casa

Sagrada], e hicimos que sus caravanas en invierno [al Yemen] y en verano [a Siria] fueran respetadas. Que adoren, pues, al Señor de esta Casa [la Ka'ba] y Le agradezcan por haberles proveído el sustento para que pudieran saciar el hambre y haberles dado seguridad”

[Quraish 106: 1-4]

Observen como Dios cumple sus albricias. En Isaias dice: “extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes te servirán” ya que la Ka'abah fue construida por Abraham y su hijo Ismael, ambos extranjeros, ya que provenían de Palestina, y es servida por los reyes, ya que desde el comienzo del reino de Arabia Saudí, el nombre del monarca fue: Servidor de las dos templos sagrados.

El noveno ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

En el Evangelio de Mateo dice:

“Y en aquellos días vino Juan el Bautista predicando en el desierto de Judea, y diciendo: “Arrepentíos, que el reino de los cielos se ha acercado”.

La predicción del reino de los cielos

[Mateo 3:1-2]

¿Quién es aquel cuyo reino y poder predijo Juan Bautista en el desierto de Judea?

¿Es Jesús (la paz sea con él)? La respuesta es: definitivamente no. ¿Cómo podría Juan haber predicho a Jesús si eran de la misma época?

¿Cómo podría haberlo anticipado cuando Jesús (la paz sea con él) estaba prediciendo las mismas cosas que Juan y ordenó a sus discípulos dar las buenas nuevas de la venida de un gran reino al que él llamó Reino de los Cielos? En el Evangelio de Mateo dice:

“Mas oyendo Jesús que Juan estaba preso, se volvió a Galilea... Desde entonces comenzó Jesús a predicar, y a decir: “Arrepentíos, que el Reino de los Cielos se ha acercado...” Y rodeó Jesús toda Galilea, enseñando en las sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.” [Mateo 4:12, 17, 23].

Observen cualquier mandamiento que Jesús (la paz sea con él) haya ordenado a los discípulos que envió al pueblo de

Israel: “Y yendo, predicad, diciendo: “El reino de los cielos se ha acercado” [Mateo 10:7]. Esta fue una de las más grandes misiones de Jesús, que él les ordenó transmitir sin importar las circunstancias.

En el Evangelio de Lucas dice:

“Y en cualquiera ciudad donde entraran, y os recibieren, comed lo que os pusieren delante; y sanad los enfermos que en ella hubiere, y decidles: Ha llegado a vosotros el reino de Dios. Mas en cualquier ciudad donde entraran, y no os recibieren, saliendo por sus calles, decid: aun el polvo que se nos ha pegado de vuestra ciudad a nuestros pies, sacudimos en vosotros: esto empero sabed, que el reino de los cielos se ha llegado a vosotros”.

[Lucas 10:8- 11]

Si la predicción del Reino de los Cielos no se materializó en tiempos de Jesús (la paz sea con él) o en tiempos de Juan, o en tiempos de los discípulos de Jesús (la paz y las bendiciones sea con él), porque ellos también predijeron su llegada como lo hicieron los que llegaron antes que ellos... ¿entonces, en quién se cumplió esta predicción?

¿Es correcto aplicar la frase “Reino de los Cielos” a quienes le hicieron mal y persiguieron a los judíos y destruyeron el Templo, a los griegos y romanos que destruyeron absolutamente su reino?

¿O lo que se está prediciendo al decir “Reino de los Cielos” es la llegada de Muhámmad y la comunidad de Muhámmad, de la cual el mismo Jesús dijo (la paz sea con él), como se expresa en el Evangelio de Mateo: “Por eso les digo que el Reino de los Cielos os será quitado a vosotros y dado a otra nación que trabajará por sus frutos?”

¿Trabajaron los griegos por sus frutos? Jesús (la paz sea con él) enfureció a los judíos cuando explicó por medio de una parábola clara que ellos no merecían este divino legado, porque ellos respondieron a las bendiciones de Dios con ingratitud, traicionando a los profetas. Entonces, fue inevitable que el reino de Dios les fuera quitado. Escuchen esta asombrosa y precisa parábola del Evangelio de Mateo:

“Escuchen otra parábola: Había un propietario que plantó un viñedo. Lo cercó, cavó un lagar y construyó una torre de vigilancia. Luego arrendó el

viñedo a unos labradores y se fue de viaje. Cuando se acercó el tiempo de la cosecha, mandó sus siervos a los labradores para recibir de éstos lo que le correspondía. Los labradores agarraron a esos siervos; golpearon a uno, mataron a otro y apedrearon a un tercero. Después les mandó otros siervos, en mayor número que la primera vez, y también los maltrataron. Por último, les mandó a su propio hijo, pensando: “¡A mi hijo sí lo respetarán!” Pero cuando los labradores vieron al hijo, se dijeron unos a otros: “Éste es el heredero. Matémoslo, para quedarnos con su herencia”. Así que le echaron mano, lo arrojaron fuera del viñedo y lo mataron. Ahora bien, cuando vuelva el dueño, ¿qué hará con esos labradores? Hará que esos malvados tengan un fin miserable, respondieron, y arrendará el viñedo a otros labradores que le den lo que le corresponde cuando llegue el tiempo de la cosecha. Les dijo Jesús: ¿No han leído nunca en las Escrituras: “La piedra que desecharon los constructores ha llegado a ser la piedra angular; esto es obra del Señor, y nos deja maravillados”? Por eso les digo que el reino de Dios se les quitará a ustedes y se le entregará a un pueblo que produzca

los frutos del reino. El que caiga sobre esta piedra quedará despedazado, y si ella cae sobre alguien, lo hará polvo. Cuando los jefes de los sacerdotes y los fariseos oyeron las parábolas de Jesús, se dieron cuenta de que hablaba de ellos. Buscaban la manera de arrestarlo, pero temían a la gente porque ésta lo consideraba un profeta”. [Mateo 21:33-46]

¿Puede haber algo más claro que esto? Vayamos paso a paso, como en este texto. ¿Hay alguna nación a la que Dios haya bendecido como a los judíos, como dice esta parábola en la que se los menciona como aquellos a quienes se les dio control sobre este viñedo? ¿Hay alguna similitud de los profetas que fueron enviados a los judíos como mensajeros, como propietarios del viñedo enviados a aquellos que fueron puestos a cargo del viñedo?

¿Hay alguna nación que asesinó a los profetas como la nación judía, como los propietarios del viñedo? ¿Hay alguna indicación más clara que la afirmación que el propietario del viñedo envió a su hijo a aquellos a quienes él otorgó el control del viñedo, y ellos lo mataron?

¿No es acaso la referencia a Jesús y la

palabra “hijo” para ser entendida como un título honorífico como hemos visto antes? Aquí surge la pregunta: ¿No partió Jesús de esta tierra y se unió a su Señor cuando se lo mencionó por última vez en esta parábola? ¿Quién vino entonces luego de Jesús como profeta luego de él? La respuesta es que nadie luego de Jesús reclamó ser un profeta enviado por Dios excepto Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). El texto explica que la historia de estos judíos con el viñedo termina con el fin del tiempo de Jesús en la Tierra.

Esta parábola está también mencionada en el Evangelio de Lucas, con algunas diferencias:

“Pasó luego a contarle a la gente esta parábola: Un hombre plantó un viñedo, se lo arrendó a unos labradores y se fue de viaje por largo tiempo. Llegada la cosecha, mandó un siervo a los labradores para que le dieran parte de la cosecha. Pero los labradores lo golpearon y lo despidieron con las manos vacías. Les envió otro siervo, pero también a éste lo golpearon, lo humillaron y lo despidieron con las manos vacías. Entonces envió un tercero, pero aun a éste lo hirieron y lo

expulsaron. Entonces pensó el dueño del viñedo: “¿Qué voy a hacer? Enviaré a mi hijo amado; seguro que a él sí lo respetarán”. Pero cuando lo vieron los labradores, trataron el asunto. “Éste es el heredero, dijeron. Matémoslo, y la herencia será nuestra”. Así que lo arrojaron fuera del viñedo y lo mataron. ¿Qué les hará el dueño? Volverá, acabará con esos labradores y dará el viñedo a otros. Al oír esto, la gente exclamó: ¡Dios no lo quiera! Mirándolos fijamente, Jesús les dijo: Entonces, ¿qué significa esto que está escrito: “La piedra que desecharon los constructores ha llegado a ser la piedra angular”? Todo el que caiga sobre esa piedra quedará despedazado, y si ella cae sobre alguien, lo hará polvo. Los maestros de la ley y los jefes de los sacerdotes, cayendo en cuenta que la parábola iba dirigida contra ellos, buscaron la manera de echarle mano en aquel mismo momento. Pero temían al pueblo”. [Lucas 20:9-19]

Respóndanme, comentaristas, ¿de qué piedra está hablando Jesús (la paz sea con él) y de qué estructura? ¿No es acaso ésta la estructura de las naciones desde el comienzo de la creación hasta el tiempo

de Jesús?

Quizás algunos de ustedes dirán que la piedra que los constructores rechazaron es Jesús. Pero esta interpretación contradice la frase clara que viene después de eso:

“Por eso les digo que el reino de Dios se les quitará a ustedes y se le entregará a un pueblo que produzca los frutos del reino”. [Mateo 21:43]

Si el Reino de Dios les fue quitado a ustedes como se afirma aquí, entonces ¿a quién le fue entregado luego de la nación de Jesús (la paz sea con él)?

Más aún, Jesús no sólo dijo que el Reino de Dios les sería quitado, sino que el Reino de Dios le sería entregado a otra nación que produciría frutos sanos.

Décimo ejemplo: predicción clara de la emigración del Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), la batalla de Bádr y la victoria de los musulmanes.

“Profecía contra Arabia: Caravanas de Dedán, acampadas en los matorrales del desierto: salgan al encuentro del sediento y ofrézcanle agua. Habitantes de la tierra de Temá, ofrezcan alimento a los fugitivos, porque huyen de la espada, de

La predicción de la emigración del profeta Muhámmad

la espada desnuda, del arco tenso y del fragor de la batalla. Porque así me dijo el Señor: “Dentro de un año, contado como lo cuenta un jornalero, toda la magnificencia de Cedar llegará a su fin. Pocos serán los arqueros, los guerreros de Cedar, que sobrevivan”. Lo ha dicho el Señor, el Dios de Israel”. [Isaías 21:13-17]

Ésta es una profecía clara de que iría a Arabia. Menciona a Dedán (al-‘Ula) y Temá (Taima’), que fueron dos pueblos judíos de Medina, la ciudad a la cual el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) emigró desde su tierra natal en La Meca. ¿Qué puede ser más claro y específico que esto? Más aún, este texto claramente encomienda a los habitantes judíos de las ciudades de Dedán y Temá a apoyar aquél que emigraría desde su pueblo, como dice:

“Profecía contra Arabia: Caravanas de Dedán, acampadas en los matorrales del desierto: salgan al encuentro del sediento y ofrézcanle agua. Habitantes de la tierra de Temá, ofrezcan alimento a los fugitivos”. [Isaías 21:13-14]

Entonces el texto menciona con asombrosa precisión cómo la emigración

del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ocurriría en esa noche. Quien haya leído la historia de la Hégira (emigración del Profeta) reconocerá la precisión de este texto, que al igual que todas las fuentes históricas relata cómo el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dejó su casa durante la noche de la Hégira y todos sus enemigos acordaron matarlo entre todos para que la responsabilidad de haber derramado su sangre fuera compartida por las tribus árabes y así su gente no fuera capaz de tomar represalias por su muerte, como habría sido si sólo una de las tribus hubiera sido la responsable de su muerte. Ellos escogieron diez hombres jóvenes, uno de cada tribu, cada uno armado con una espada. Cuando él saliera de su casa, ellos lo atacarían y se librarían de él. Pero Dios lo protegió y él pasó delante de ellos sin que ellos se dieran cuenta. A esto es a lo que se refiere este asombroso versículo que dice:

“Porque huyen de la espada, de la espada desnuda”. [Isaías 21:15]

Entonces viene otro signo asombroso que hace referencia a este tiempo

específicamente. Un año después de la Hégira, ocurrió la primera batalla del Profeta contra los líderes de los árabes, la tribu de Qureish. Él los venció y le dio muerte al más grande de sus líderes, luego de lo cual la tribu de Qureish se debilitó. Esto es lo que está indicado claramente al final de este pasaje, donde dice:

“Porque así me dijo el Señor: Dentro de un año, contado como lo cuenta un jornalero, toda la magnificencia de Cedar llegará a su fin. Pocos serán los arqueros, los guerreros de Cedar, que sobrevivan”. [Isaías 21:16-17]

Cualquiera que conozca a Cedar reconocerá la precisión de esta profecía y la predicción de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Cedar fue el onceavo hijo de Ismael, como hemos visto anteriormente y los Qureish fueron la tribu árabe orgullosa de ser los descendientes de Ismael y Cedar. Ellos se dispusieron a esta batalla con el orgullo de su origen tribal y ascendencia. Pero la batalla de Bádr referida aquí en este texto, terminó en nada menos que la muerte de setenta de los más prominentes líderes de Qureish y la captura de setenta más, mientras que los mil restantes

huyeron derrotados. Mucho del orgullo de ser descendientes de Cedar se perdió en esa batalla específicamente. El sistema tribal árabe se debilitó y fue reemplazado por la hermandad en la fe.

El décimo primer ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

La
predicción
del
Paráclito

Jesús dijo en su mandamiento:

“Sime amáis, guardad mis mandamientos; y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: al Espíritu de veracidad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce: mas vosotros le conocéis; porque está con vosotros, y será en vosotros...”

Mas el Consolador (el paráclito), el Espíritu Santo, al cual el Padre enviará en mi nombre, Él os enseñará todas las cosas, y os recordará todas las cosas que os he dicho... Y ahora os lo he dicho antes que se haga; para que cuando se hiciere, creáis”.

[Juan 14].

Profesor de estudios de la Tora, Moshé:

En cuanto a esta predicción, es improbable trasladarla de Jesús a Muhámmad. Como maestros de esta materia estamos seguros de que la única interpretación es que esto se aplica a Jesús, porque Jesús es el Paráclito. Él es quien permaneció con ellos por siempre y así fue: el Padre lo envió en su nombre para hablarle a las personas en su nombre.

¿Dónde se encuentra la predicción sobre Muhámmad y dónde está la referencia que se hace sobre él?

Abu Hámid: No quisiera tener que recordarle que usted está afirmando algo en lo que no cree, o que está diciéndolo sólo para enfrentar a algunas personas con otras. Pero espero que examine este texto de una manera más abierta y sin prejuicios, y verá que este es uno de los ejemplos más grandes de la predicción de la llegada del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). No le diré de qué estoy convencido, que es que el significado del nombre Paráclito es Muhámmad. Esto es así porque la palabra Paráclito puede tener uno de dos significados; o significa consolador, el que da consuelo a los demás, o el intercesor, y todos estos

nombres y atributos pertenecen al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), como se comprueba en el Islam. Esto se agrega al hecho de que está comprobado mediante estudios del lenguaje de los números (numerología o simbolismo numérico), pero no quiero profundizar en esto.

A pesar de que el significado de la palabra Paráclito es muy claro, que se refiere a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y a nadie más, las masas cristianas dicen que esto se refiere al Espíritu Santo. Es como si su objetivo fuera distorsionar cada texto que predice la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) por todos los medios, incluso cuando el texto es muy claro como en este caso.

Es como si Jesús (la paz sea con él) hubiera sabido que la gente lo negaría, entonces él lo afirmó por todos los medios para que no lo negaran. Él les dijo en primer lugar: “Si me aman”. Nadie dice esto cuando está pidiendo algo para él mismo. Es como si dijera: “Si me aman, entonces amen a Tal o cual en mi nombre, u obedezcan a Tal o cual, porque su obediencia hacia ellos es

obediencia hacia mí”.

Y él lo llamó un mandamiento.

Aquí nos preguntamos otra vez: ¿Es coherente, si lo que Jesús (la paz sea con él) quiso decir con Paráclito era Jesús mismo, que dijera “otro Paráclito”?

Si el se refirió a él mismo cuando habló de un Paráclito, ¿habría dicho “...les recordará todo lo que yo les he mencionado”?

Si el se refirió a él mismo cuando habló de un Paráclito, ¿habría dicho: “Se los he dicho antes de que suceda, entonces cuando suceda ustedes creerán”?

Si se refirió a él mismo, ¿habría dicho: “Él dará testimonio de mí” [Juan 15:26]?

Si se refería a él mismo, ¿habría dicho: “Empero yo os digo la verdad: Es necesario que yo me vaya: porque si yo no me fuese, el Consolador no vendría a vosotros; mas si yo fuere, os le enviaré.” [Juan 16:7]?

El decimosegundo ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh desciendan sobre él) en la Biblia:

En el Evangelio de Bernabé dice:

“Jesús respondió: “Preguntalo que quieras, Bernabé, y te responderé”. Entonces dijo quien escribe: “Oh, Maestro, viendo que Dios es Misericordioso, ¿porqué nos atormenta así, haciéndonos creer que habías muerto? Y tu madre ha llorado por tí porque estuvo cerca de la muerte; y tú, que eres un Santo de Dios, por tí Dios ha sufrido la calumnia porque fuiste crucificado entre los ladrones, sobre el Monte del calvario?”

Jesús respondió: “Créeme, Bernabé, que cada pecado, por pequeño que sea, Dios lo castiga con gran precisión, porque a Dios ofende el pecado. Por eso, puesto que mi madre y mis confiables discípulos me amaron con amor un poco terrenal, el justo Dios ha querido castigar este amor con esta pena, para que no deba ser castigado luego por las llamas del Infierno. Y aunque yo he sido inocente en el mundo, los hombres me han llamado “Dios” e “Hijo de Dios”, para que yo no sea burla de los demonios en el Día del Juicio, ha deseado que yo sea la burla de los hombres en este mundo por la muerte de Judas; haciendo que todos los hombres crean que he muerto en una

cruz. Y esta burla continuará hasta la venida de Muhámmad, el Mensajero de Dios, quien, cuando venga, revelará este engaño a aquellos que creen en las leyes de Dios”.

Habiendo así hablado, Jesús dijo: “Tú eres justo, Oh, Señor nuestro Dios, porque sólo a tí pertenece el honor y la gloria sin fin”.

(Evangelio de Bernabé 220:17-20).³⁹

Y también en el Evangelio de Bernabé dice:

“Sabe, Oh, Bernabé, que por esto yo deberé ser perseguido, y seré vendido por uno de mis discípulos por treinta piezas de plata. Luego de esto, estoy seguro que quien me venda también será asesinado en mi nombre, por eso Dios me elevará de la Tierra, y cambiará su apariencia para que cada uno crea que me está viendo a mí; sin embargo, cuando él muera en una muerte vil, yo moraré en ese deshonor por largo tiempo en el mundo. Pero cuando Muhámmad venga, el santo Mensajero de Dios, se disipará

39. Extraído de *Izhar al-Haqq* de al-‘Allámah Ra - matullah Jalíl al-Rahmán al-Kairanvi al-‘Uzmáni al-Hindi, vol. 4, p. 1206.

esa infamia”.

(Evangelio de Bernabé 112:14-17).⁴⁰

Después de esta clara afirmación de Bernabé, que cualquiera diga lo que quiera sobre este Evangelio, pero ¿qué piensan que dirá del mismo Bernabé? ¿No fue él una de las personas más cercanas a Jesús (la paz sean con él), según el consenso de los expertos cristianos?

Entonces ustedes saben por qué el Evangelio de Bernabé fue escondido.

Pero quien utilice su razón y una justa mentalidad estará satisfecho con la predicción descrita anteriormente. Además, encontrará afirmaciones claras de esta predicción en el Evangelio de Bernabé, donde el nombre de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se menciona claramente.

Profesor Ecopis: Pero lo que usted le atribuye a Muhámmad no es lo mismo que lo que las demás naciones le atribuyen a sus Profetas en cuanto a grandeza, santidad, etc.

Usted dice que él es el líder de los Profetas, y que él tendrá el más alto

40. Op. cit.

estatus de todos los seres creados el Día de la Resurrección, y que él es el Sello de los Profetas y el último de ellos. Le atribuye un estatus mayor que el que cualquier nación le atribuye a su Profeta. ¿Es apropiado que alguien que tiene un estatus tan alto como el que usted asume para él, no sea predicho por los Profetas anteriores? El asunto es muy serio.

Abu Hámid: ¿Qué cree si le compruebo que los Libros de origen divino predijeron su llegada como un Profeta y no como un reformador social? ¿Lo aceptaría?

Ecopis: Sí.

Abu Hámid: ¿Testificaría que Muhámmad es un Profeta?

Ecopis: Lo veremos.

Abu Hámid: Entonces escuche la predicción.

El decimotercero ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) en la Biblia:

En el Antiguo Testamento, en el Libro de Deuteronomio dice:

“Profeta les suscitaré de en medio de

sus hermanos, como tú; y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará todo lo que yo le mandare”.

[Deuteronomio 18:18].

Profesor Ecopis: Nosotros conocemos muy bien este versículo. Se refiere a Jesús. Es extraño que alguien diga que se refiere a Muhámmad. ¡Esta es la primera vez que oigo que este versículo se refiere a Muhámmad! La evidencia de que este se refiere a Jesús es obvia, porque dice “de en medio de sus hermanos”, ¡y los hermanos de los judíos son los cristianos!

Dice “como tú” ¿y quién es como Moisés sino Jesús? Jesús fue un Profeta y Moisés era un Profeta; Jesús era judío y Moisés era judío.

Abu Hámid: ¡Me sorprende que este versículo haya permanecido intacto a pesar de que la Tora ha sido distorsionada, y que no haya sido distorsionado ni omitido!

¡Cuántos versículos que hablan sobre el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) han sido borrados, pero este versículo no!

Sin embargo, opino que hay que dejar de lado cualquier discusión emocional y regresar a nuestra discusión racional. Veamos si las palabras de este versículo se refieren a Jesús (la paz sea con él) o a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Noten que yo creo que ambos son Profetas enviados por Dios, pero aquí queremos referirnos a la razón al examinar los textos ante nosotros, para ver cuál de las dos interpretaciones es la correcta.

El Señor le dice a Moisés:

“Profeta les suscitaré de en medio de sus hermanos, como tú; y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará todo lo que yo le mandare”.

[Deuteronomio 18:18]

Dios ha establecido un signo para identificar a ese Profeta: él es como Moisés. Si todo lo que Moisés y Jesús (la paz sea con ellos) tienen en común es que ambos son Profetas y ambos son judíos, entonces esta descripción también se aplica a todos los Profetas de los Hijos de Israel después de Moisés (la paz sea con él) cuyo carácter de Profeta ha sido reconocido, como Salomón, Isaías,

Ezequiel, Daniel, Juan el Bautista, Josué y otros. ¿Qué diferencia a Jesús de estos Profetas que también eran judíos como Jesús (la paz sea con él)?

El hecho de que diga “Profeta” significa que él es parte de esta noble compañía de hombres. Como ellos son todos similares basándonos en los que dijimos, entonces todos están fuera de la ecuación por esta similitud. Entonces, nos queda mirar a quien tenía cualidades únicas que lo separaban de los demás.

¿Cómo puede ser de otra manera cuando en la Torá, El libro de Deuteronomio, hay un texto que afirma que no habrá Profeta de los niños de Israel que se asemeje a Moisés? En Deuteronomio 34:10, dice: “Y nunca más se levantó profeta en Israel como Moisés” Por lo tanto, aún debemos hallar a alguien que tenga cualidades que le sean exclusivas.

Además, ustedes verán que hay muchas diferencias entre Jesús y Moisés (la paz sea con ellos), mientras existen muchas similitudes entre Muhámmad y Moisés. Examinémoslo y preguntemos:

¿Nació Jesús (la paz sea con él) de dos padres como Moisés y Muhámmad?

La respuesta es no.

¿Se casó Jesús (la paz sea con él) como Moisés y Muhámmad?

La respuesta es no.

¿Trajo Jesús (la paz sea con él) una Ley independiente como Moisés y Muhámmad lo hicieron?

La respuesta es no.

¿Tuvo hijos Jesús (la paz sea con él) como Moisés y Muhámmad?

La respuesta es no.

¿Combinó Jesús (la paz descienda sobre él) el hecho de traer el mensaje y traer las reglas como Moisés y Muhámmad lo hicieron?

La respuesta es no.

¿Murió Jesús (la paz sea con él) de muerte natural como Moisés y Muhámmad?

La respuesta es no.

¿Dejó Jesús (la paz sea con él) a una nación que lo seguía después de su muerte como Moisés y Muhámmad lo hicieron?

La respuesta es no.⁴¹

Y existen otros eventos que hacen aún más grandes las similitudes entre los dos.

El mensaje llegó a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) cuando estaba en la cueva, lejos de su pueblo, como cuando el mensaje le llegó a Moisés, cuando se encontraba en Sinaí, lejos de su pueblo.

Durante su vida, Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) emigró de su país, y Moisés (la paz sean con él) también emigró de su país.

Durante su vida, Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) enfrentó la severidad de un pueblo guiado por un hombre conocido como “el Faraón de esta nación”; su nombre era Abu Yahl. Y Moisés (la paz sean con él) enfrentó la severidad de un pueblo que era guiado por un hombre conocido como el “Faraón de Egipto”. Muhámmad fue la causa por la que murió el faraón de los árabes, Abu Yahl, y Moisés (la paz sea con él) la causa por la que se ahogó el Faraón de Egipto.

41. Citado de Deedat.

Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) regresó a su ciudad natal, La Meca, tras haber sido expulsado de ella, y la conquistó y la gobernó; Moisés regresó a Egipto después de haber partido; y lo conquistó y lo gobernó.

¿Puede quedar alguna duda después de esto sobre el hecho de que a quien predicen los versículos de la Biblia es a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y no a Jesús (la paz sea con él)?

Profesor Ecopis: Si coincidimos con usted en la interpretación de la frase “como ustedes”, ¿entonces qué opina de la frase “entre sus hermanos”? ¿No son ellos los judíos y sus hermanos tienen que ser judíos también?

Abu Hámid: El problema es que la interpretación en la Tora y los Evangelios asume algo como un hecho, como también lo

hacen los versículos, y este es el centro del problema. Por lo tanto, nosotros no discutimos sobre el versículo y yo no quiero dar esa impresión. Pero quiero que observen esta interpretación sobre una base histórica, realista y racional. ¿A

quién fueron dirigidas estas palabras de Dios? ¿No es a los judíos?

“sus hermanos” ¿no se refiere a los hermanos de los judíos?

¿Quiénes son los hermanos de los judíos?

¿No son ellos los árabes? Ya que el padre de los árabes es Ismael y el padre de los judíos es Jacob, y ellos son hermanos. Si Él se refirió a los judíos, hubiera dicho “elevatoré para ellos a un profeta como ustedes que se encuentra entre ellos”, como Dios le dijo a los árabes cuando envió a Muhámmad entre los árabes y les dijo, como dice en el Corán:

“Di: ¡Oh, Gente del Libro! Convengamos en una creencia común entre nosotros y vosotros: No adoraremos sino a Al-láh, no Le asociaremos nada y no tomaremos a nadie de entre nosotros como divinidad fuera de Al-láh. Y si no aceptan decid: “Sed testigos de nuestro sometimiento a Al-láh”

[‘Aal ‘Imrán 3:164].

Algo similar aparece en el Génesis, en el que Ismael es llamado hermano de los judíos:

“y él vivirá en hostilidad hacia todos sus hermanos”.

[Génesis 15:18]

¿Puede haber algo más claro que esto?

Esta definición tiene dos límites que excluyen todo lo que está más allá de ellos. Incluyen a todo lo que tiene que ser incluido y excluyen a todo lo que tiene que ser excluido. Con la primera frase, “como ustedes”, excluye a Jesús hijo de María completamente de esta ecuación, y excluye a todo el que no es como Moisés (la paz sea con él). En la segunda frase (sus hermanos), excluye a todos los profetas israelíes. De este modo la conclusión se aclara; no se puede referir a nadie más que a Muhámmad.

El decimocuarto ejemplo sobre la predicción de la llegada de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh desciendan sobre él) en la Biblia:

La profecía describe al Profeta Muhámmad como el príncipe de este mundo e incluye otras descripciones. En el Evangelio de Juan figura que Jesús dijo:

“Todo esto lo digo ahora que estoy con

ustedes. Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, les enseñará todas las cosas y les hará recordar todo lo que les he dicho. La paz les dejo; mi paz les doy. Yo no se la doy a ustedes como la da el mundo. No se angustien ni se acobarden. Ya me han oído decirles: “Me voy, pero vuelvo a ustedes.” Si me amaran, se alegrarían de que voy al Padre, porque el Padre es más grande que yo. Y les he dicho esto ahora, antes de que suceda, para que cuando suceda, crean. Ya no hablaré más con ustedes, porque viene el príncipe de este mundo. Él no tiene ningún dominio sobre mí, pero el mundo tiene que saber que amo al Padre, y que hago exactamente lo que él me ha ordenado que haga”.

Juan 14:25-31

Esta profecía deja en claro que para cada una de sus frases encontramos un testimonio idéntico en el Corán o en el hadiz del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). ¡El lector se asombrará con esta extraordinaria similitud!

Ecopis: Me sorprende que diga eso, cuando al comienzo del texto dice que a lo que se refiere es al Espíritu Santo. ¿En

qué parte de esta profecía se lo menciona a Muhámmad?

Abu Hámid: Tal vez está aprovechándose de la mención de la frase “Espíritu Santo” y olvida que el Espíritu Santo no fue enviado por Dios ni antes de eso ni después como un mensajero a la humanidad; sin embargo, el versículo se refiere a un Mensajero de Dios para el mundo entero, como lo demuestran la Tora, el Evangelio y el Corán. Me pregunto: ¿quién es el Mensajero que se menciona aquí, a quién le fue enviado el Espíritu Santo? Esta es la primera cuestión.

En segundo lugar: Jesús expresó que a quien se hace referencia como el Espíritu Santo no es a quien habitualmente se señala como tal, es decir Gabriel, sino que es el Consejero. Dijo al comienzo de este fragmento que el Padre lo enviará, y mencionó que vendría más adelante y que el Espíritu Santo estaría junto a él como estuvo junto a Jesús (que la paz sea con él) cuando Jesús estuvo entre ellos.

En tercer lugar, la frase “Espíritu Santo” tiene más de un significado además del significado del ángel, como se indica en Lucas 4:1 “Jesús, lleno del Espíritu

Santo, volvió del Jordán”

Nadie está diciendo que lo que significa es que haya sido tomado por el ángel.

Así que no nos queda más alternativa que entender que a quien se hace referencia como el Espíritu Santo no es quien el Prof. Ecopis pensaba. Esto en relación a la primera aclaración.

En cuanto a la segunda aclaración, es lo que le comenté, que en esta profecía Jesús (que la paz sea con él) se refería exclusivamente al Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), y que coincide con el Corán en cada una de sus palabras. Se lo explicaré en unos cuantos puntos:

1. Las palabras de Jesús “Todo esto lo digo ahora que estoy con ustedes. Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, les enseñará todas las cosas...” son explicadas por lo que dice en el propio Evangelio de Juan, donde dice: “Y yo le pediré al Padre, y él les dará otro Consolador para que los acompañe siempre” [Juan 14:16]. Esto definitivamente significa que es quien vendrá tras él y eso es lo que se indica en el Corán, en Surat al-Saff, donde dice:

“Y cuando Jesús, hijo de María, dijo: ¡Oh, hijos de Israel! Yo soy el Mensajero de Al-láh, enviado a vosotros para corroborar la Tora y anunciar a un Mensajero que vendrá después de mí llamado Ahmad [Éste era uno de los nombres del Profeta Muhámmad]. Pero cuando se les presentó con las evidencias, dijeron: ¡Esto es pura magia!”

[al-Saff 61:6].

2. Será enviado por Dios; así lo dice en las palabras: “él les dará otro Consolador”. Esto es lo que dice en el Corán:

“¡Oh, Profeta! En verdad te hemos enviado como testigo, como albriciador y amonestador”.

[al-Ahzab 33:45].

3. Jesús (que la paz sea con él) exclamó: “Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, les enseñará todas las cosas y les hará recordar todo lo que les he dicho” Juan 14:26. Esta descripción se le atribuye en el Corán al Profeta Muhámmad (que la paz y las lecciones de Allah sean con él):

“y os enseñase lo que ignorabais”

[al-Baqarah 2:151].

4. Jesús (que la paz sea con él) relacionó la llegada de este Consejero con su partida, como se menciona en el Evangelio de Juan:

“Pero les digo la verdad: Les conviene que me vaya porque, si no lo hago, el Consolador no vendrá a ustedes; en cambio, si me voy, se lo enviaré a ustedes”

Juan 16:7

Se narra que el Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “El último que me profetizó fue Jesús, el hijo de María”.

5. Cuando llegue el Consejero, defenderá a Jesús de las mentiras de los cristianos en su contra. Esto es lo que dice en Juan 16:8, donde Jesús dice: “Y cuando él venga, convencerá al mundo de su error en cuanto al pecado, a la justicia y al juicio”. Esta convicción y advertencia son las que se mencionan en el texto Coránico en más de un versículo, como por ejemplo:

“Son incrédulos quienes dicen: Alá es el

Mesías hijo de María”.⁴²

[al-Ma'idah 5:17]

“El Mesías hijo de María es sólo un Mensajero, igual que los otros Mensajeros que le precedieron, y su madre fue una fiel y veraz creyente.”

[al-Ma'idah 5:75]

6. Muhámmad elogia a Jesús por sus palabras en el Evangelio: “Pero cuando venga el Espíritu de la verdad, él los guiará a toda la verdad, porque no hablará por su propia cuenta sino que dirá sólo lo que oiga y les anunciará las cosas por venir. Él me glorificará porque tomará de lo mío y se lo dará a conocer a ustedes” Juan 16:13-14. Esto aparece en varias oportunidades en el Corán, por ejemplo en el versículo:

“Y revelamos a Moisés el Libro, y después de él enviamos Mensajeros, y concedimos a Jesús, el hijo de María, pruebas evidentes y le fortalecimos con el Espíritu Santo [el ángel Gabriel]. ¿Es que cada vez que se os presentaba un Mensajero que no satisfacía vuestros

42. Narrado por Ahmad (5/262); clasificado como sahih por al-Albani en *al-Silsilah al-Sahihah* N.º 1546]

deseos os ensoberbecíais y desmentíais a unos, y a otros les matabais?”

[al-Baqarah 2:87].

7. El consuelo del Profeta estará en él, pues es él quien defenderá a los Profetas y a Jesús (que la paz sea con todos ellos). Es alguien que les brindará su apoyo, por lo que el deber de las personas para con él es brindarle su apoyo y honrarlo, como dice Allah:

“Creed en Alá y en Su Mensajero, asistidle y honradle [al Profeta], y glorificad a Alá por la mañana y la tarde.”

[al-Fath 48:9].

8. El Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) no sabría leer ni escribir, y no hablaría acorde a su propia pasión. En Juan, dice:

“Pero cuando venga el Espíritu de la verdad, él los guiará a toda la verdad, porque no hablará por su propia cuenta sino que dirá sólo lo que oiga y les anunciará las cosas por venir.”

Juan 16:13

Esto coincide con el Corán, donde dice:

“Ni habla de acuerdo a sus pasiones. Él

sólo trasmite lo que le ha sido revelado”
[al-Naym 53:3-4].

9. Su mensaje es amplio, pues él es el único que trae consigo toda la verdad y guía a las personas hacia esa verdad, porque en Juan dice:

“Pero cuando venga el Espíritu de la verdad, él los guiará a toda la verdad”

Juan 16:13

Esto coincide con lo que dice en el Corán:

“¡Oh, Gente del Libro! Os ha llegado Nuestro Mensajero para aclararos los preceptos más importantes que habíais ocultado del Libro y obviar otros. Os ha llegado de Alá una luz y un Libro claro [el Corán], con el cual Alá guía a quienes buscan Su complacencia hacia los caminos de la salvación, les extrae con Su voluntad de las tinieblas hacia la luz, y les dirige por el sendero recto.”

[al-Ma'idah 5:15-16]

10. Él no ignorará la Tora ni el Evangelio. Por el contrario, aceptará gran parte de lo que contienen, como dice en Juan:

“les anunciará las cosas por venir. Él me

glorificará porque tomará de lo mío y se lo dará a conocer a ustedes”

Juan 16:13-14.

Esto es lo que dice en el Corán, en Surat Al ‘Imran:

“Él te reveló el Libro con la Verdad, corroborante de los mensajes anteriores”

[Al ‘Imran 3:3].

11. Les dirá a las personas cosas acerca del futuro basadas en la certeza, como dice en este texto: “les anunciará las cosas por venir” Juan 16:13. Citaré más adelante algunos ejemplos.

12. Es el último Profeta y esto lo dice la profecía en el Evangelio, donde Jesús dice: “Y yo le pediré al Padre, y él les dará otro Consolador para que los acompañe siempre”.

Juan 14:16.

Esto es lo que afirma el Corán, donde Al-láh dice:

“Muhámmad no es el padre de ninguno de vuestros hombres, sino el Mensajero de Al-láh y el sello de los Profetas; y Al-láh todo lo sabe.”

[al-Ahzab 33:40].

13. Es el príncipe de este mundo y el mejor de la humanidad, sin arrogancia ni ostentación, como dice en esta parte de la profecía: “Ya no hablaré más con ustedes, porque viene el príncipe de este mundo. Él no tiene ningún dominio sobre mí, pero el mundo tiene que saber que amo al Padre, y que hago exactamente lo que él me ha ordenado que haga”.

Juan 14:30

Esto es lo que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo sobre sí mismo con toda humildad: “Soy el más honrado (lit. el señor) de los hijos de Adán, pero lo digo con humildad”.⁴³

Profesor Ecopis: Quisiera recordarle nuestro acuerdo inicial, que fue nuestro compromiso para que la razón decida. Por lo tanto, le digo: Olvídense de toda la evidencia que ha citado de la Tora y los Evangelios, y refirámonos a la razón para que determine si Muhámmad fue el último de los profetas.

No acepto su idea de rechazar la evidencia que ha citado de los Evangelios y de los

43. Narrado por al-Tirmidhi, 3148; clasificado como sahih por al-Albani.]

demás libros, pero porque soy un hombre académico, y no estoy familiarizado con los textos religiosos que usted ha citado, incluso cuando trata de dar una explicación racional para cada uno de ellos.

Sobre esta base, lo que quiero que pruebe racionalmente es que Muhámmad es un Mensajero de Dios.

Luego, pruébeme racionalmente que Muhámmad es el último Profeta.

Quizás usted pueda probar esto si Muhámmad estuviera vivo y lo pudiéramos ver y hablar con él, y pudiera probarnos mediante un milagro que él es el último Profeta.

Abu Hámid: Basado en lo que usted ha dicho, ¡le pido del mismo modo que me compruebe racionalmente que Jesús (la paz sea con él) era un Profeta!

Pruebe que Noé, Abraham, Moisés y los demás fueron Profetas, según la razón.

Usted nunca podrá hacer esto, ni basándose en la razón ni basándose en los textos, por dos razones:

La primera razón es que las fuentes racionales que comprueban su carácter de

profeta ya son inexistentes, y la segunda razón es que las fuentes textuales que le prueban a la humanidad el carácter de profeta de estos hombres nobles son muy dudosas, como lo hemos discutido anteriormente.

En cuanto a citar como evidencia que la gente creía o no creía en ellos, lo que la gente ha heredado y ha seguido generación tras generación no puede contarse como algo de valor racional al no poder comprobar si lo que ellos han heredado es verdad o no. ¿Es verdadero lo que los hindúes han heredado, a pesar de su gran número? ¿Es Buda un Dios? ¿Es verdad lo que los chinos han heredado sobre Confucio? ¿Era él un Profeta?

Esto es así a pesar de su gran cantidad.

Entonces, usted se encuentra esperando y deseando comprobar el carácter de profeta de Jesús (la paz sea con él) por medio de los textos, pero esta es una tarea imposible. Entonces, ¿cómo podemos probar su carácter de profeta racionalmente?

Inténtelo de nuevo, inténtelo miles de veces. Nunca lo logrará.

Usted querrá preguntarme ahora: ¿cree

que Jesús es un profeta?

Le contestaré: Sí, con toda seguridad.

Usted puede decir: ¿Cómo puede creer en algo que es imposible comprobar basándonos tanto en la razón como en los textos, como usted dice? Le afirmo esto, sí, es imposible comprobar el carácter de profeta de cualquiera de estos nobles profetas salvo que se haga de un solo modo, que es probando el carácter de Profeta de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Si usted comprueba el carácter de Profeta de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) entonces comprobará el carácter de Profeta de Noé, Abrahán, Ismael, Isaac, Jacob, Moisés y Jesús (la paz sea con todos ellos). Esto es así porque la fuente de pruebas traída por Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es una fuente sobre la que es imposible dudar racionalmente. Esta fuente es el Corán.

Hemos discutido esta prueba anteriormente en nuestro debate sobre el Corán y la razón. En el Corán existen versículos que mencionan a todos estos profetas. Sólo en el Islam se requiere que se crea en todos estos profetas como una

condición necesaria para la fe. Según las enseñanzas de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es obligatorio creer en todos ellos (la paz sea con ellos).

Además, asumiendo que usted cree en la Tora, le pido: Muéstreme un lugar en el que se haga mención de Jesús en la Tora o en los Salmos. Nunca podrá hacerlo.

Muéstreme dónde se menciona a Moisés (la paz sea con él) y a los profetas hebreos después de Abrahám en el Evangelio. Nunca encontrará nada sobre ellos.

Si no puede probar su carácter de profeta en estos textos, ¿cómo podría probarlo racionalmente?

El asunto es tan claro que no necesita más análisis ni demoras.

Profesor de Estudios Evangélicos:

Quisiera discutir cada cosa que usted ha dicho, comenzando con el último punto que ha mencionado. Usted afirmó que Muhámmad es un Profeta, y ahora afirmó que es el Último de los Profetas. Pero no sé cómo puede probar racionalmente que Muhámmad es el último Profeta, especialmente cuando nosotros no creemos en esto para nada. ¿Por qué

Evidencia
racional
de que
Muhámmad
es el
último
Profeta

no pueden ser Jesús o Juan Bautista el último de los Profetas?

Abu Hámid: Nunca llegará a la conclusión de que Jesús es un profeta salvo que llegue a la conclusión de que Muhámmad es un profeta y que él es el último de los Profetas (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con todos ellos), porque comprobar el carácter de Profeta de Muhámmad es esencial para las pruebas racionales y las razones textuales. Pero después de que hemos confirmado que todos estos hombres son profetas, necesitamos descubrir cuál de todos ellos tiene más derecho a recibir el nombre de Último Profeta.

Para examinar el asunto de manera racional y académica, necesitamos observar las características que debe tener el Último Profeta, y luego podemos preguntar: ¿A cuál de todos los profetas se aplica esta descripción, sin desmerecer el estatus de ninguno de los otros Profetas?

Primer argumento racional: Él tiene que ser el último en términos cronológicos e históricos.

Ninguna persona razonable discutiría que el último de los profetas debe ser el

último que nació, de otro modo ¿cómo puede ser el último, si otro profeta fue enviado después de él? Así como su último hermano o hermana es el último en nacer, incluso si hay una diferencia de una hora, lo mismo se aplica a los profetas. Nadie está en desacuerdo con que el último en nacer de los profetas fue Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Entonces, ¿qué sucede cuando nos damos cuenta de que entre el nacimiento de Muhámmad y el nacimiento de Jesús hubo quinientos sesenta años?

¿No es una evidencia razonable y definitiva para decir que Muhámmad es el último de los Profetas, y no Jesús?

Segundo argumento racional: Él debe ordenarnos la fe en todos los profetas.

No es racionalmente posible que un Profeta ordene que se crea en todos los mensajeros que han sido enviados salvo que él sea el último de todos ellos. Por eso, esta estipulación es esencial tanto en términos racionales como cronológicos. Del mismo modo, no es racionalmente posible defenderse de una agresión dirigida en contra de todos los mensajes de origen divino que fueron

enviados, salvo en el mensaje final. Por eso es esencial que el mensaje del último profeta defienda a todos los profetas que estuvieron antes que él, y refute todas las trasgresiones en su contra y defienda los libros de los profetas. Para explicarlo mejor: por ejemplo, si el número total de profetas era de mil, y sólo el profeta número cien defendió a los que estuvieron antes que él, ¿quién defenderá a los otros novecientos? Si sólo el profeta número novecientos defiende a los que estuvieron antes que él, ¿quién defenderá a los últimos cien?

Por lo tanto, esta estipulación no está sujeta a discusiones con respecto al mensaje de Muhámmad, más bien hace que creer en todos los profetas sea equivalente a creer en Muhámmad. Al final de Surat al-Báqarah, dice:

“El mensajero y sus seguidores creen en lo que le fue revelado por su Señor. Todos creen en Al-láh, en Sus ángeles, en Sus libros y en Sus mensajeros. No hacemos diferencia entre ninguno de Sus mensajeros. Y dicen: “Oímos y obedecemos. Perdónanos Señor nuestro, pues ciertamente a Ti volveremos”.

[al-Báqarah 2:285]

¿Qué sucedería si estos Libros que fueron revelados a estos mismos mensajeros fueran una fuente de condena de los Profetas? Hay mucho en la Tora, como se encuentra en la actualidad, que siembra dudas sobre los profetas y se encuentran algunas insinuaciones graves en su contra, como la acusación contra Noé, que dice que él se emborrachó y cometió incesto con su hija. Así como se menciona que combatió contra su Señor y lo venció.

En el Evangelio actual, si asumimos que es verdadero, se describe a todos los profetas como esclavos de Jesús (la paz sea con él). ¿Qué insulto puede ser peor que ese?

Si no queda nada en estos mensajes que defienda a todos estos profetas, entonces estos mensajes no califican para ser el Mensaje Final que proteja a todos los demás mensajes y defienda su honor en contra de todos los insultos.

Por otro lado, no hay ningún versículo en el Corán que hable mal de alguno de los profetas; más bien, usted encontrará reglas claras y decisivas que dicen que aquel que socave el estatus de cualquiera de ellos es considerado un incrédulo. Por

ejemplo en Surat an-Nisa', dice:

“Por cierto que quienes no creen en Al-láh ni en Sus mensajeros, y pretenden hacer distinciones entre ellos diciendo: “Creemos en algunos y en otros no”, intentando tomar un camino intermedio, son los verdaderos incrédulos. Y a los incrédulos les tenemos reservado un castigo denigrante”.

[an-Nisa' 4:150-151]

En Surat at-Tawbah dice:

“Algunos judíos dicen: “Uzeir es el hijo de Al-láh”, y los cristianos dicen: “el Mesías es el hijo de Al-láh”. Éstas son sólo palabras [sin fundamento] que salen de sus bocas, asemejándose por ello a los paganos idólatras que les precedieron. ¡Que Al-láh los maldiga! ¡Cómo se desvían!”

[at-Tawbah 9:30].

Y en Surat al-Má'idah dice:

“Son incrédulos quienes dicen: “Al-láh es el Mesías hijo de María”. Di: ¿Quién podría impedir que Al-láh, si así lo quisiese, hiciera desaparecer al Mesías hijo de María, a su madre y a cuanto hay en la Tierra de un plumazo? A Al-

láh pertenece el reino de los cielos y la Tierra, y de todo lo que existe entre ellos. Al-láh crea lo que Le place, y Él tiene poder sobre todas las cosas”.

[al-Má'idah 5:17]

¿Tiene sentido considerar iguales a un mensaje fundado en la firme creencia de los mensajes anteriores, que un mensaje que no estipula nada similar ni menciona los mensajes previos?

¿Tiene sentido considerar igual a un libro que menciona las historias de los profetas anteriores en los mejores y más brillantes términos, que a los libros que afirman provenir de Dios, pero socavan el estatus de los mensajeros de Dios con historias inventadas vaya a saber por quién y con qué oscuros fines?

Moderación

Tercer argumento racional: él debe tener moderación.

La razón dice que un hilo de seda no puede convertirse en un collar, no importa cuántas y que tan lindas sean sus cuentas, no importa el largo del hilo de seda, salvo que los dos extremos se unan y se conviertan en el centro como cuando se unen en un solo nudo.

Esto es lo que sucede con el mensaje final. Racional y realmente, es esencial que se encuentre en el centro del collar de mensajes celestiales, que es el collar más precioso de todos.

Estar en el centro es un atributo esencial del último mensaje de la serie.

Observemos cualquiera de estos mensajes que se describen claramente en su libro, como ubicado en el centro de estos mensajes divinos. La mejor prueba que puede utilizarse a favor o en contra de cualquier mensaje es lo que este dice sobre sí mismo. Aunque usted no encuentre esta descripción en ninguno de los mensajes, sí encontrará un texto claro que describe el mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ubicado en el centro. En el Corán, en Surat al-Báqarah, Dios dice:

“Hicimos de vosotros una comunidad moderada y justa, a fin de que fuerais testigos ante la humanidad [de la llegada de los Profetas anteriores], y fuera el Mensajero vuestro testigo. No establecimos la Qiblah a la cual te orientabas sino para distinguir quien seguía al Mensajero y quien le daba la espalda. Esto fue difícil salvo para

aquellos a quienes Al-láh guió, y Él no dejará de recompensaros por las oraciones que realizasteis antes del cambio de la Qiblah. Ciertamente Al-láh es Compasivo y Misericordioso con los hombres.”

[al-Báqarah 2:143].

Lo que se quiere decir con “moderada” es que está en medio o en el centro de muchas direcciones en el plano horizontal, y estar en el punto más alto en el plano vertical.

Basándonos en esto, ni Adán ni Noé, que trajo el primer mensaje, puede ser descrito como el que tenía el último mensaje, porque definitivamente no era el último Profeta, entonces nunca podrá ser llamado así, mientras que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se describió a sí mismo como el último Profeta, y también se describió como el que se encontraba en el centro, entonces las dos descripciones se combinan en él.

En el Corán él es descrito como el último de los Profetas, en Surat al-Ahzáb donde dice:

“Muhámmad no es el padre de ninguno

de vuestros hombres, sino el Mensajero de Al-láh y el sello de los Profetas; y Al-láh es Omnisciente.”

[al-Ahzáb 33:40].

Y él dijo: “Tengo varios nombres. Soy Muhámmad, y soy Ahmad, y soy al-Háshir (el que reúne) a cuyos pies se reunirá la gente, y soy al-Máhi (el que borra las faltas) por medio de quien Al-láh borra la incredulidad, y soy al-‘Aaqib (el último).”⁴⁴

Su mensaje también se describe como moderado, como se expresa en Surat al-Báqarah:

“Hicimos de vosotros una comunidad moderada y justa, a fin de que fuerais testigos ante la humanidad, y fuera el Mensajero vuestro testigo. No establecimos la Qiblah a la cual te orientabas sino para distinguir quien seguía al Mensajero y quien le daba la espalda. Esto fue difícil salvo para aquellos a quienes Al-láh guió, y Él no dejará de recompensaros por las

44. al-‘Aaqib (el último) es aquel después del cual no habrá otro Profeta, como lo expresó az-Zuhri. Narrado por al-Bujari (4614) y Muslim (2354) y otros, de Muhámmad ibn Yubair ibn Mut’im, de su padre.

oraciones que realizasteis antes del cambio de la Qiblah. Ciertamente Al-láh es Compasivo y Misericordioso con los hombres”.

[al-Báqarah 2:143].

Si Adán o Noé merecieran se descritos como los que se encontraban en el centro porque unían dos extremos del collar, como lo hemos mencionado, entonces en principio no se encontrarían en el centro, es poco posible que se encuentren en el centro, porque en términos cronológicos están al comienzo. ¡Qué grande es la distancia que hay entre el que comienza en un extremos y el centro en el plano horizontal y el punto más alto en el plano vertical!

Todas las naciones pueden afirmar e incluso competir por encontrarse en el centro, pero el asunto no es tan confuso, incluso para pueblo menos racional y más joven. Analizando las enseñanzas del Profeta les mostraré que éstas se encuentran en el centro en comparación con los demás Profetas, y luego ustedes sabrán quién es el último Profeta.

El asunto sobre quién se encuentra en el centro no es sólo teórico, más bien

pueden encontrarlo en cualquier asunto legal menor, como puede descubrirse por comparación.

¿No adoran los cristianos a Jesús (la paz sea con él) junto con Dios, mientras que hubo judíos que asesinaron a sus profetas? ¿Quién se encuentra en el centro de estas inconsciencias del primer grupo y las exageraciones del último grupo, salvo los seguidores de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), quien dijo: “No me adoren como los cristianos adoran a Jesús hijo de María, porque yo soy un servidor. Entonces digan de mí “el servidor de Dios y Su Mensajero”?

¿No se encuentran los musulmanes como contrapunto entre los judíos que quisieron impedirle a Dios invalidar o confirmar lo que Él deseaba sobre sus reglas, y los cristianos que permitieron que sus expertos más importantes legislaran lo que estaba permitido o prohibido en lugar de Dios? Los musulmanes nos encontramos en el medio porque seguimos el camino de la investigación, estudiando los textos de la Shari’ah dentro de los lineamientos que son mal conocidos por Occidente pero bien claros y razonables.

¿No se encuentra la moderación de los

musulmanes en un punto intermedio en cuanto a los alimentos, ya que los judíos se prohibieron cosas buenas que Dios había permitido y no comen animales con pezuñas que no están divididas, como los camellos o los patos, mientras que los cristianos permiten el consumo de cosas sucias e impuras, como el cerdo, el alcohol, etc.? Sin embargo, los musulmanes no comen nada excepto las cosas buenas, como Al-láh lo indicó a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él):

“Aquellos que siguen al Mensajero y Profeta iletrado [Muhámmad], quien se encontraba mencionado en la Tora y el Evangelio, que les ordena el bien y les prohíbe el mal, les permite todo lo beneficioso y les prohíbe lo perjudicial, y les abroga los preceptos difíciles que pesaban sobre ellos [de los libros anteriores]; y quienes crean en él, lo secundan, defiendan y sigan la luz que le ha sido revelada, serán quienes tengan éxito”.

[al-A'ráf 7:157].

¿No se encuentra el Islam en el centro entre el Judaísmo, y que permite derramar la sangre y tomar las riquezas de quienes

no son judíos, y el falso idealismo del Cristianismo que dice: “Mas yo os digo: No resistáis al mal; antes a cualquiera que te hiriere en tu mejilla derecha, vuélvele también la otra” [Mateo 5:39]?

Esta idea fue expresada de mejor manera en una afirmación del Profesor Irving, un profesor de la Universidad de Tennessee en los Estados Unidos, cuando se dirigió a un grupo de musulmanes en Glasgow, Escocia hace unos años. Él dijo:

“Nunca podrán competir con estas grandes naciones en las áreas de la ciencia o la tecnología, o la política, economía o en lo militar, pero pueden hacer que estas naciones se rediman por medio del Islam. Despierten de su sueño y entiendan el valor de esta luz que llevan, de la que están sedientos todas las almas de la gente en todos los rincones del mundo. Aprendan el Islam, y aplíquenlo, transmítanlo a los demás y el mundo se les abrirá, y todo el que tenga poder y autoridad sucumbirá ante él. Nombren a cuarenta hombres que entiendan esta religión en profundidad y la apliquen con precisión en sus vidas, que puedan enseñárselo a la gente en un lenguaje moderno y con un estilo

moderno, y estableceré el Islam en las Américas con ellos”.⁴⁵

El Príncipe Carlos, el heredero del trono británico, dio una conferencia en el salón de conferencias del Ministerio de Asuntos Exteriores Británico [The Wilton Park Seminar, Wilton Park, West Sussex] en diciembre de 1996, en el que claramente indica los significados a los que nos referimos, Él dijo:

“El materialismo moderno, según mi humilde opinión, es desequilibrado y es cada vez más perjudicial en sus consecuencias a largo plazo...” Pero durante los últimos tres siglos, en el mundo occidental por lo menos, ha surgido una división peligrosa en el modo en que percibimos el mundo que nos rodea. La ciencia ha tratado de asumir un monopolio sobre nuestro entendimiento. La religión y la ciencia se han separado, con el resultado, como lo dijo William Wordsworth, “Poco de lo que vemos en la naturaleza es nuestro”. La ciencia ha intentado tomar el mundo

45. Citado de *Qadiyat at-Tajálluf al-'Ilmi wa't-Tiqnni fi'l-'Aalam al-Islami*, del Dr. Zaghlul an-Nayár,

p. 137. Vea también *al-Islam wa Mushkilát al-Hadárah* de Sayyid Qutub, p. 136 ff.

natural de Dios, con un resultado que ha fragmentado el cosmos y ha relegado todo lo sagrado a un compartimiento separado y secundario del entendimiento, divorciado de la existencia práctica diaria.

Nosotros recién ahora estamos evaluando los resultados desastrosos de este panorama. Parece que en el mundo occidental hemos perdido el sentido de integridad de nuestro ambiente, y de nuestra inmensa e inalienable responsabilidad por toda la creación. Esto nos ha llevado al creciente fracaso para apreciar o entender la tradición, y la sabiduría de nuestros antecesores acumulada durante siglos. De hecho, las tradiciones son discriminadas como si fueran alguna enfermedad social inaceptable...

En mi opinión, se necesita un acercamiento más holístico en nuestro mundo contemporáneo. La ciencia nos ha dado el servicio inestimable de mostrarnos un mundo mucho más complejo del que jamás imaginamos. Pero en su forma unidimensional, materialista y moderna, no puede explicar nada. Dios no es meramente un matemático Newtoniano

o el relojero mecánico...

Como la ciencia y la tecnología se han separado de las consideraciones sagradas, morales y éticas, las consecuencias de esta separación se han hecho más sombrías y horrorosas, como lo vemos, por ejemplo, en la manipulación genética, o en las consecuencias de la arrogancia científica tan descarada en el escándalo de BSE...

Siempre he sentido que la tradición no es un elemento hecho por el hombre en nuestras vidas, sino una intuición sobre los ritmos naturales entregada por Dios, sobre la armonía fundamental que surge de la unión de estos opuestos paradójicos que existen en cada aspecto de la naturaleza. La tradición refleja el orden eterno del universo, y no sujeta a una conciencia sobre los grandes misterios del universo para, como lo dijo Blake, que podamos ver el universo entero en un átomo y la eternidad en un momento...

La cultura islámica en su forma tradicional se ha esforzado por preservar esta visión del mundo integrada, de un modo en el que no hemos visto que se hiciera en las recientes generaciones en occidente. Hay mucho que podemos compartir con esa visión islámica del

mundo en este sentido...

Pero en occidente, por otro lado, necesitamos que los maestros musulmanes nos enseñen cómo aprender una vez más con nuestros corazones, así como con nuestras mentes... El milenio que se acerca puede ser el catalizador ideal que nos ayude a explorar y estimular estas conexiones, y espero que no ignoremos la oportunidad que esto nos da para descubrir las bases espirituales de toda nuestra existencia en nuestra visión holística de la vida. ¿Qué sabiduría puede tener este hombre cuya razón, se supone, debería guiarlo hacia toda la verdad y guiar a los demás hacia la verdad?"⁴⁶

Cuarto argumento racional: Unión y armonía entre los compañeros

La razón dice que si usted posee un hilo largo que tiene una división al comienzo, cuando más se estire el hilo, más se van a separar las dos partes.

Si el cambio comenzó en tiempos de Jesús (la paz sean con él), hasta que la

46. Periódico *ash-Shárq al-Áwsat*, emisión número 6592, fecha 15/12/1996, citado de Kayfa Nad'u'n-Naas del Profesor Muhámmad Qutub, p. 186, 187

proporción de la separación alcanzó un radio de 10/12 cuando Jesús todavía estaba entre ellos, ¿entonces qué tan grande se habrá hecho después de que Jesús (la paz sea con él) dejó este mundo?

¿Qué tan grande será esta alteración y este cambio? ¿Qué trazos de lo original permanecerán en el momento en el que el hilo se separa?

Basados en este principio matemático, nunca será apropiado decir que algún mensaje es el final salvo que el mensaje fuera preservado al menos en el momento de la muerte de su portador. La mayor garantía de su preservación después de la partida de su portador es la armonía entre sus compañeros después de su partida, y su unión al seguir sus principios.

Entonces, es esencial que en el caso del mensajero final, sus compañeros estuvieran unidos al comienzo de su misión, al menos, de otro modo, ¿cómo podría tener sentido que hubiera una separación al comienzo, como en el caso de Jesús, y ahora han pasado miles de años, pero ese deba ser el mensaje final?

¿Los compañeros de Moisés (la

paz descienda sobre él) preservaron el mensaje de Moisés, cuando lo defraudaron una y otra vez durante su vida, hasta que él murió en el desierto cuando se encontraba con ellos?

¿Preservaron su mensaje los compañeros de Jesús (la paz sean con él) cuando lo entregaron al gobernante pagano de Roma, y luego se fueron después de su partida hasta que no quedó ninguno de los doce discípulos que siguiera los principios, excepto dos? ¿Cómo puede después de eso quedar algo de la confianza entre el mensajero y los que llegaron después de él?

Esta descripción no está oculta para nadie que estudie la historia del Judaísmo y el Cristianismo. También fue relatada claramente en el Corán, cuando Dios dice en *Surat al-A'ráf*:

“Y por eso les dividimos en comunidades [a los Judíos] y les dispersamos por la Tierra. Entre ellos hay hombres justos y otros no, y les probaremos con tiempos de prosperidad y otros de adversidad para que recapaciten”.

[al-A'ráf 7:168].

Mientras tanto el historiador se

sorprende cuando observa la unidad de los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); no surgió ninguna división en su tiempo. Por eso ustedes observan a los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) descritos claramente en el Corán, en Surat al-Anfál:

“Él es Quien unió vuestros corazones, y tú no habrías podido hacerlo aunque hubieras gastado todo lo que hay en la Tierra, pero Al-láh los reconcilió. Ciertamente Él es Poderoso, Sabio”.

[al-Anfál 8:63].

Una de las características de la vida de los compañeros de Muhámmad es que no existe nada oculto ni misterioso. Cualquiera de ustedes puede encontrar cuanto desee sobre su vida. Si alguien acusa a alguno de sus compañeros de algo, la respuesta le llegará de distintas fuentes, ¿sabe por qué? Porque la vida de Muhámmad fue así (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Blachère dijo: “Muhámmad nunca trató de ser misterioso sobre algún tema de su vida privada. Sus palabras, gestos y comportamientos, ya sea como

padre, esposo o creyente eran un libro abierto para sus seguidores, quienes se moldeaban a si mismos, con plena convicción, a su imagen”.⁴⁷

Los historiadores registraron eventos concretos con los que ningún historiador está en desacuerdo: después de la muerte del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), algunas de las tribus árabes apostataron. Algunas de ellas declararon su apostasía porque no querían pagar el Zakat, y otras porque afirmaban que había un profeta entre ellos después de Muhámmad. Pero el resultado fue que este episodio no llevó a ninguna división entre los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); sino que esto los unió más. Hubo algunas batallas, pero sólo duraron unos pocos meses, luego el movimiento apóstata se desvaneció. Ninguno de los compañeros de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) estuvo involucrado en esta apostasía.

La conclusión natural de estas divisiones

47. Le Problème de Mahomet, de *Nubuwwa - Muhámmad fil-Fikr al-Istishraaqi al-Mu'aasir* por kakhsar al-Shaayib, p. 414

al comienzo en cualquier mensaje es pérdida de credibilidad con respecto a las mismas enseñanzas más adelante. ¿Qué confianza puede tener la gente en las enseñanzas que recibieron de su profeta cuando la fidelidad no es de más que una o dos personas?

Ustedes han observado que durante la Peregrinación de Despedida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), más de cien mil personas realizaron la peregrinación con él. Cuando él regresó a Medina después de la Peregrinación de Despedida, las tribus se le acercaron desde toda Arabia, declarando su ingreso al Islam. Cuando la conmoción de su fallecimiento pasó, las cosas se normalizaron y sus compañeros fueron más fuertes que nunca, y continuaron fortaleciéndose con el paso de los años, y su religión se difundió aún más. Esto hace que la razón llegue a la conclusión, de manera decisiva y sin sombras de dudas, que él es el único que merece ser descrito como el último Profeta.

A esta evidencia podemos sumar que los seguidores de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con

él) tienen un profundo respeto por sus compañeros. Los musulmanes siempre recuerdan sus virtudes y los elogian por el importantísimo papel que jugaron en la defensa y difusión del mensaje.

Al-láh mismo los elogia en el Sagrado Corán:

“Quienes les sucedieron dijeron: ¡Oh Señor nuestro! Perdónanos, a nosotros y a nuestros hermanos que nos han precedido en la fe. No infundas en nuestros corazones rencor hacia los creyentes ¡Señor nuestro!, Tú eres Compasivo, Misericordioso”.

[al-Hashr 59:10].

¿Acaso existe otra nación similar?

Quinto argumento racional: su mensaje es general y está dirigido a los seguidores de los demás profetas

La razón dice que si cada profeta fue enviado sólo para su propio pueblo, entonces el mensaje del último profeta debe incluir a todas las naciones de los profetas que estuvieron antes que él, de otro modo invalidaría la idea de que el suyo era el Mensaje Final. Si los profetas continuaron siendo enviados sólo a

su gente, entonces esto implicaría que los profetas debían continuar siendo enviados y esto no tendría un final. Por eso era esencial que existiera un último Profeta cuyo mensaje abarque a los mensajes previos.

Esta es la descripción del mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), diferente a todos los demás, porque cada Profeta fue enviado sólo a su propia gente. El mensaje de Moisés (la paz sea con él) fue sólo para los Hijos de Israel, y el mensaje de Jesús (la paz sea con él) vino para completar el mensaje de Moisés. Sólo fue para ellos, los Hijos de Israel, como lo expresó Jesús: “No soy enviado sino a las ovejas perdidas de la casa de Israel” [Mateo 15:24].

Pero el mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es para toda la humanidad. Basándonos en esto, usted profesor francés, pertenece a la nación de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), así como todos los occidentales, orientales, indios, chinos, americanos, europeos, árabes, blancos, negros, colorados, rubios... todos nosotros pertenecemos a

su nación, él fue enviado a todos nosotros, y nos llamó a todos sin la más mínima discriminación. De aquí proviene la característica del mensaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), que es para toda la humanidad, como fue comprobado en el Corán en el que Al-láh dice en Surat Saba’:

“Y no te enviamos sino como albriciador y amonestador para todos los hombres. Pero la mayoría lo ignora”.

[Saba’ 34:28].

Les aseguro que no estoy citando estos versículos para comprobar un argumento religioso. La mejor manera de comprender la naturaleza de un mensaje es tomarlo del mismo libro del mensaje, luego ustedes pueden juzgarlo racionalmente, a favor o en contra.

Si desean aclarar este asunto y comprobarlo, debensaberqueMuhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no mencionó sólo que su mensaje era general y para toda la humanidad y luego se detuvo. Sino que introdujo un sistema de creencias y un modo de vida para probar esta descripción. Convocó a toda la humanidad a la religión de Dios,

y esto es algo que no sucedió con otros profetas. Él llamó al Islam a los reyes y gobernantes de otras naciones, y sus cartas han sido conservadas y registradas por los historiadores, tanto árabes como no árabes. Esto fue mencionado por Toynbee, Gustave le Bon y otros historiadores occidentales.

Después de esto, él hizo de la igualdad la base de su mensaje, y aplicó este principio a pesar de las diferencias financieras y sociales naturales sin que esto llevara a la discriminación de clases o tribus en su sociedad, o a la eliminación de las características personales de la gente o a la negación de sus derechos individuales.

Si meditan en las razones por las que muchas personas se convirtieron en al Islam en la antigüedad, descubrirán que las razones son las mismas por las que muchas personas todavía se convierten al Islam. Una de las principales razones es la verdadera igualdad. Descubrirán que los oprimidos son los que más frecuentemente entran a esta región, porque verdaderamente les devuelve muchos derechos humanos esenciales que han perdido en Occidente. Y que los

opresores son los que menos se convierten en musulmanes, porque el Islam los obliga a devolverles los derechos a los oprimidos.

Sexto argumento racional: aplicación de la metodología y la enseñanza a la vida real.

Su
metodología
fue
implementada

¿Aceptan esta afirmación de que un mensaje sólo será apropiado para todos los pueblos si no se implementó ya en una nación que estuvo anteriormente, y ni siquiera entre el pueblo de aquel que trajo el mensaje?

Nómbrenme a alguno de los profetas (la paz sea con todos ellos) que pudo aplicar el Libro que le fue revelado por primera vez en su vida tal como fue revelado, salvo Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

¿Aplicó Jesús (la paz sea con él) el Evangelio, cuando enfrentó los largos enjuiciamientos en manos de su pueblo que le sucedieron a lo largo de su vida y hasta el final de sus días?

¿O fue Moisés (la paz sea con él) capaz de aplicar la Tora tal como le fue revelada, cuando la peor calamidad que enfrentó fueron los problemas que afrontó con su

pueblo y sus compañeros hasta su muerte en el desierto de Sinaí?

Entonces, ¿cómo podemos aplicar un sistema a toda la humanidad, cuando ni siquiera fue aplicado en tiempos del mensajero al que le fue revelado en primer lugar?

Si establecemos como condición que el último mensaje debería haber sido aplicado con éxito durante la vida de quien lo introdujo y después de él, y debería haber sido aplicado a varios tipos de sociedades y debería haber sido aplicado con éxito por varias naciones a ellos mismos y a los demás, entonces después de esto se probaría que es apropiado para todos los pueblos y en todas las eras, entonces ¿qué tan exagerado es describir como el Mensaje Final a un mensaje que no fue aplicado de una forma ideal y completa durante la vida de su profeta, aunque las demás condiciones se hubieran cumplido?

Pero observen el Corán y las enseñanzas de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y cómo ellas se encarnaron en las vidas de todas las personas en todos los niveles de la sociedad, del estado y del ámbito

individual, en diferentes períodos y diferentes naciones. Esta es la verdadera grandeza. La grandeza no yace en el idealismo que no puede ser aplicado, y esto es bueno sólo para los eslóganes y las aclamaciones. Más bien la grandeza yace en poner estos principios en práctica en la vida real. Entonces, cuando se aplican estos principios, parece como si fueran realistas en un mundo ideal e idealistas en el mundo real. ¿Y qué hay del mundo material? Cualquiera sea el caso, los principios de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se aplicaron en la realidad con éxitos y logros únicos en la historia de la humanidad, en su vida durante diez años, luego se aplicaron correctamente durante los cuatro califatos siguientes, el de Abu Bakr al-Siddiq, ‘Umar ibn al-Jattáb, ‘Uzmán ibn ‘Affán –en toda la Península arábica- y en el califato de ‘Ali ibn Abi Tálib en Irak, y los Omeyas en Siria, luego los Abbasidas en Irak y sus territorios fuera de la península Arábica, Persia, la India y más allá las extenciones de los Otomanos en Turquía. Esta aplicación incluyó a todas las regiones islámicas; los lugares mencionados sólo eran las capitales de los califatos; la aplicación

de estos principios no conoció límites geográficos; sino que se extendió a todos los países que ahora son conocidos como países árabes y musulmanes, y a muchas regiones más allá de ellos, comprobando así que estos principios son apropiados para ser aplicados a todas las naciones.

La solidez de estos principios no sólo les fue comprobada a los árabes, sino que estos también fueron aplicados entre ustedes, los europeos, y todavía pueden ver los remanentes de esto en Andalucía, y lo que lograron en las ciencias y en el Renacimiento son sólo trazos de esto.

¿No es este un hecho histórico, aunque algunos han tratado, en vano, de borrarlo?

Esta es una experiencia apropiada para ser aplicada a todas las naciones, sin importar si los que la aplican son árabes o no, de otro modo ¿cómo han tenido éxito los que llevaron el Islam y lo implementaron, como las naciones que fueron fundadas en Europa, África, etc.?

Díganme, ¿quién entre los compañeros de Jesús (la paz sean con él) era occidental, o persa, o hindú?

Pero observen a los compañeros de

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), y descubrirán que entre ellos se encontraban Abu Bákr, ‘Umar, ‘Uzmán, ‘Ali y otros árabes, y encontrarán a otros que no eran árabes como Salmán al-Farsi (el persa) y Suháib ar-Rumí (el romano), y Bilal al-Habashi (el abisinio), que era quien con su potente voz llamaba a la oración en tiempos del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), etc. para su información, Bilal había sido un esclavo que fue comprado a su amo árabe por Abu Bákr, quien lo emancipó. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) elevó su estatus a tal punto que lo convirtió en su muecín, el que llamaba a la gente a orar. ‘Umar, que fue el segundo califa después del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) solía decir: “Abu Bákr, nuestro amo, emancipó a nuestro amo”⁴⁸ - refiriéndose a Bilal. ¿No son estos ejemplos claros que demuestran que la raza no tiene incidencia alguna sobre la implementación del Islam o de su liderazgo?

Esto sumado al hecho de que este

48. Narrado por al-Bujari (3754) de Yábir ibn ‘Abd-Al-láh (que Al-láh esté complacido con él).

acercamiento realista no es solamente teórico, sino que es algo vital, tal como el gran pensador Bernard Shaw lo describió: “Siempre tuve la religión de Muhámmad en alta estima debido a su gran vitalidad. Lo he estudiado, y ese grandioso hombre, en mi opinión está lejos de ser el anti Cristo, por el contrario, debería ser llamado “el salvador de la humanidad”. Yo creo que si un hombre como él tomara el liderazgo del mundo en la actualidad, tendría éxito en resolver las problemáticas para traer lo que tanto necesitamos: paz y felicidad”.

Bosworth Smith dijo: “Él representaba al César y al Papa en una sola persona, pero era un Papa sin las pretensiones de un Papa. Un César sin las legiones: sin un ejército fijo, sin guardaespaldas, sin palacio. Si alguna persona tuvo alguna vez el derecho de decir que gobernó por derecho divino, ese fue Muhámmad, pues tenía todo el poder sin los instrumentos y sin sus soportes”.⁴⁹

Séptimo argumento racional: eliminar definitivamente la posibilidad de que el carácter de profeta sea heredado

49. Bosworth Smith, *Mohammad and Moha -
adanism*, London, 1874, p. 92

Es esencial que el último Profeta rechace cualquier posibilidad de que su carácter de profeta sea heredable, y que debe anunciarlo de un modo que no deje lugar a dudas, demostrando claramente que él es el último y que nunca existirá otro profeta después de él.

En general, las autoridades mundanas son heredadas, así cuando un rey muere un nuevo rey es designado para gobernar el reino después de él, ya sea que este designe a alguien o no. Pero cuando un mensajero muere, él es sucedido por otro mensajero no por herencia sino por elección de Al-láh, esto mismo sucedió con todos los Mensajeros. Dios nunca dejó a la humanidad sin un mensaje, porque ¿cómo podría Él pedirles que rindieran cuentas por sus actos sin haberles transmitido el mensaje? Dios dice en el Corán:

“Enviamos sucesivamente a Nuestros mensajeros y todos, al presentarse ante sus pueblos, fueron desmentidos. Por ello les destruimos unos tras otros e hicimos que se convirtieran en historia. ¡Qué los incrédulos sean destruidos!”

[al-Mu'minún 23:44].

Si debe hacerse un cambio para este sistema regular, entonces el rey, el presidente, o Dios debe anunciarlo de un modo en el que no queden dudas de que este sistema está llegando a su fin.

Basándonos en esto, nosotros decimos: muéstrénnos a un profeta entre estos que haya hecho este anuncio. Muchos profetas designaron a otro para que lo siguiera en términos claros. Abrahán designó a sus hijos, y sus hijos designaron a sus hijos, y así sucesivamente. Moisés (la paz sea con él) designó a Seth.

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es único, no sólo en el hecho de que ningún Profeta llegó después que él, sino en que él se lo anunció al mundo. Él dijo claramente que era el último de los Profetas en más de una ocasión. Él dijo: “En mi comunidad existirán treinta mentirosos, cada uno de ellos afirmará ser un profeta, pero yo soy el último de los Profetas, no vendrán Profetas después de mí”.⁵⁰ Y también dijo: “Antes de la Hora existirán mentirosos; tengan cuidado con ellos”.⁵¹

50. Narrado por Muslim (2889) y otros de Zawbán (que Al-láh esté complacido con él)

51. Narrado por Muslim (7446) y otros.

El carácter de profeta final está aún más claramente expresado por Dios en el Corán, en Surat al-Ahzáb, donde Él dice:

“Muhámmad no es el padre de ninguno de vuestros hombres, sino el Mensajero de Al-láh y el sello de los Profetas; y Al-láh es Omnisciente”.

[al-Ahzáb 33:40].

Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) es único en que ninguno de sus hijos varones vivió después de su muerte, aunque dejó a nueve esposas tras su muerte, entonces Dios eliminó toda posibilidad de que el carácter de profeta permaneciera entre su prole, y menos en cualquier otro.

Él tuvo un hijo llamado Ibrahim, pero falleció cuando él era un pequeño de poco más de dos años; su madre era una egipcia copta que se llamaba Mariah.

Además, sus compañeros no compitieron por el carácter de profeta después de su muerte. Si alguno de ellos hubiera afirmado ser un Profeta, ellos lo habrían combatido de inmediato. Aquellos que hicieron tal afirmación después de su muerte fueron catalogados como apóstatas

y fueron combatidos. Algunos fueron ajusticiados, y algunos se arrepintieron, se rindieron y fueron perdonados.

Si hubiera existido alguna posibilidad de que ellos fueran profetas después de él, esta gente no habría sido combatida, y la supervivencia del estado islámico no habría estado expuesta al peligro en esta etapa temprana.

Octavo argumento racional: ejemplo realista para todos los sectores de la sociedad y todas las naciones

Algunos de los profetas fueron enviados a personas que eran mercaderes y comerciantes, entonces les enseñaban los modos adecuados de hacer negocios y les prohibieron engañar y defraudar a las personas o mentir, como Shu'aib (la paz sea con él). Algunos de ellos fueron enviados a personas cuyos trabajos eran mayormente manuales, entonces les enseñaban la manera correcta de trabajar y les prohibían hacer el mal, como David. Algunos de ellos fueron enviados a personas que eran asesinos y bandidos como la gente de Zamud. Y así sucesivamente.

Porque era una necesidad histórica

para las primeras naciones transmitir sus conocimientos a las últimas, así las últimas naciones se convertirían en una fuente de experiencia para beneficio de la gente, y era esencial que el último profeta fuera el medio para la acumulación de toda la experiencia de aquellos que vivieron antes que él, y también para ofrecer protección en contra del mal por medio de sus enseñanzas.

Ahora observemos dos temas: ¿qué saben de los aspectos de la vida de cada uno de los primeros profetas?

Encontrará que muchos aspectos sobre sus vidas permanecen ocultos en el misterio.

¿Qué saben sobre la familia de Jesús (la paz sea con él)?

¿Qué saben sobre sus tratos comerciales?
¿Qué saben sobre su vida íntima?

¿Qué saben sobre su vida legal?

¿Qué saben sobre la vida de Moisés (la paz sea con él), su salud, su vida intelectual o familiar?

Estos son los profetas más famosos entre ustedes, pero no conocen nada sobre sus vidas, ¿cómo pueden saber sobre la vida

de otros profetas?

¿Es posible que aquel del que hay aspectos desconocidos de su vida pueda ser el último profeta?

Si los mercaderes y los hombres de negocios, por ejemplo, miran la vida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), encontrarán un sistema económico integrado y completo. En los libros de las normas islámicas hay tres capítulos que tratan específicamente sobre las transacciones y los tratos comerciales (mu'aamalát).

Del mismo modo, encontrarán información sobre su vida espiritual, su vida judicial, social, su experiencia llamando a la gente hacia Dios, su vida como reformador, su salud, etc.

Si miran lo que ha sido narrado sobre Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dirán: Si no hubo nada en la vida de Muhámmad salvo que su liderazgo comprendía a todos los tipos de personas en todas las situaciones y todos los aspectos de la vida, serían suficientes para que llegáramos a la conclusión de que sólo él podría ser el

Último Profeta.

Si los diferentes aspectos de la vida de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se distribuyeron entre las antiguas naciones, y cada nación tomó la parte que le interesaba en particular, encontraría que cada nación hubiera tenido lo suficiente y aún más. Es como si los profetas estuvieran combinados en el personaje de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y como si todas las religiones estuvieran combinadas en el Islam.

De hecho, si observan algunos ejemplos de su vida, se sorprenderán por su variedad, amplitud y realismo. Les daré solo algunos pequeños ejemplos de su vida.

Con respecto a los asuntos judiciales, por ejemplo, su esposa Umm Salamah (que Al-láh esté complacido con ella) narró que el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) oyó una discusión en la puerta de su casa, entonces salió y les dijo: “Sólo soy humano. Quienes tienen una discusión se acercan a mí, y uno de ellos puede ser más elocuente que el otro, entonces creeré que está diciendo la verdad y le

Un ejemplo válido para todos

Ejemplos prácticos de su vida

daré la razón. Y si decido a favor de alguien dándole lo que le pertenece a otro musulmán, esto no es más que un trozo del Infierno, entonces que lo tome o lo deje”.⁵²

Y expresó: “Si a alguno de ustedes se lo pone a prueba teniendo que juzgar entre musulmanes, que no juzgue si está enojado, y que mire a todos por igual, en el modo en el que ellos se sientan frente a él y en sus gestos hacia ellos, y que no le levante la voz a ninguno de ellos”.⁵³

Con respecto a la vida familiar y los problemas familiares serios, se encuentra narrada esta historia:

Se narró que al-Nu'mán ibn Bashir dijo: “Abu Bakr pidió permiso para ver al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y oyó que ‘Aishah hablaba en vos muy fuerte. Cuando él ingresó la agarró para abofetearla y le dijo: “¿Por qué te veo levantándole la voz al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?” Pero el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo detuvo, y Abu Bakr se fue enojado. Cuando Abu Bakr

52. Al-Bujari – al-Fath 13 (7181); Muslim, 1713

53. Narrado por Abu Ya'la

salió, el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo a ‘Aishah: “¿Has visto como te he salvado de ese hombre?” Pasaron unos días, y luego Abu Bakr pidió permiso para ver al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y vio que ellos estaban reconciliados. Él les dijo: “Inclúyanme en sus momentos de paz, como me incluyeron en sus momentos de guerra”. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Lo haremos, lo haremos”.

Con respecto a ser justo y equilibrado en las relaciones matrimoniales:

Se narró que Abu Huraira (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Ningún hombre creyente debe odiar a una creyente. Si le desagrada una de sus características, seguro lo complacerán otras”.⁵⁴

Con respecto a equilibrar el tiempo entre la adoración y otros asuntos de la vida, se narró esta beneficiosa historia de su época:

54. Narrado por Muslim 1469 y otros de Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él)

Se narró que Abu Yuhaifah Wahb ibn ‘Abd-Al-láh al-Sawá’i (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) estableció una hermandad (mu’ájah) entre Salmán y Abu’d-Dardá’. Salmán visitó a Abu’d-Dardá’ y notó que su esposa Umm ad-Dardá’ se encontraba desarreglada y despeinada (esto fue antes de que fuera revelado la aleya del hiyáb). Él le preguntó: “¿Qué sucede contigo?” Ella dijo: “Tu hermano Abu’d-Dardá’ no necesita nada este mundo”. Entonces Abu’d-Dardá’ fue a visitar a Salmán. Salmán le preparó algo de comida, y dijo: “Come”. Abu’d-Dardá’ Respondió: “Estoy ayunando”. Salmán le dijo, “no comeré hasta que tú comas”. Entonces él comió. Cuando llegó la noche, Abu’d-Dardá’ se dirigió a orar la oración nocturna, pero Salmán le dijo: “Duerme”. Entonces él durmió. Después él se quiso levantar para orar la oración nocturna pero Salmán le dijo: “Duerme”. Cuando se acercó el final de la noche, Salmán dijo: “Ahora levántate”. Entonces, ellos oraron, y Salmán le dijo: “Tu Señor tiene derecho sobre ti, tu cuerpo tiene derecho sobre ti, y tu esposa tiene derecho sobre ti. Entonces, entrégale a cada uno lo que

le corresponde. Abu'd-Dardá' se dirigió al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le contó esto. El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: "Salmán tiene razón".

Sobre las relaciones sociales y el punto en el que las discusiones afectan la convivencia:

Se narró que Abu Umámah al-Báhili (que Al-láh esté complacido con él) dijo: El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: "Nadie se descarrió después de haber sido guiado, salvo los que se involucraron en altercados y discusiones sin sentido". Luego el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) recitó el versículo coránico:

"Dicen: ¿Acaso él es mejor que nuestros ídolos? Y sólo te hacen esta comparación para polemizar, pues ellos son un pueblo contencioso".

[az-Zujruf 43:58]

Con respecto a la inteligencia al resolver los problemas y la imparcialidad, encontramos la siguiente historia verídica:

Se narró de Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él) que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Un hombre compró tierras de otro hombre, luego el hombre que compró las tierras hizo un foso en su tierra, en el que había algo de oro. El que compró la tierra dijo: “Toma el oro, porque yo sólo compré la tierra; yo no he comprado su oro”. El vendedor dijo: “No, yo le he vendido la tierra con todo lo que hay en ella”. Ellos llevaron el asunto ante otro hombre, y éste dijo: “¿Tienen hijos?” Uno de ellos dijo: “Tengo un hijo”, y el otro dijo: “Tengo una hija”. Él dijo: “Entonces desposen al muchacho con la muchacha y utilicen el oro en beneficio de ellos, y también den caridad”.⁵⁵

Con respecto a honrar a los invitados, se narró la siguiente historia:

Se narró de Abu Huraira (que Al-láh esté complacido con él) que un hombre se acercó al Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: “Estoy hambriento”. Él le envió un mensaje a una de sus esposas y ella dijo: “Por Quien te ha enviado con la verdad, no tengo nada excepto agua. Entonces, le

55. Al-Bujari – *al-Fath* 6 (3472)

envió un mensaje a otra de sus esposas y ella dijo algo similar, hasta que todas dijeron eso: “No, por Quien te ha enviado con la verdad, no tengo nada excepto agua”. Él dijo: “¿Quién hospedará a este hombre esta noche, y Al-láh tendrá piedad con él?” Un hombre Ansari se levantó y dijo: “Yo lo haré, Mensajero de Al-láh. Él lo llevó a su casa y le dijo a su esposa: ¿Tienes algo? Ella dijo: “No, sólo la comida para mis hijos”. Él dijo: “Distráelos con algo. Luego cuando entre nuestro invitado, apaga la lámpara y que crea que estamos comiendo. Ellos se sentaron y el invitado comió, y a la mañana siguiente él se acercó al Profeta, que dijo: “Al-láh está complacido con lo que has hecho por tu invitado anoche”.⁵⁶

Le aclaro que esto no es toda su vida; estos son sólo unos pocos ejemplos de lo que ha sido transmitido con cadenas corroboradas de narración que no dejan ningún lugar a dudas; hay mucho más como esto.

Noveno argumento racional: alcanzar las metas de los que estuvieron anteriormente

56. al-Bujari – *al-Fath*, 7 (3798); Muslim (2054).

La mejor analogía sobre el trabajo de los profetas es la de una estructura, ya que la mayor estructura es la que construye naciones dentro de la estructura de la humanidad. La lógica dice que si las personas llegan una detrás de la otra, y continúan construyendo un gran palacio en intervalos consecutivos, entonces esta estructura no puede terminarse hasta que el último ladrillo esté colocado en su lugar por el último constructor.

Por eso, era esencial que cada profeta supiera lo que hizo el anterior, y agregara algo más, y así sucesivamente, hasta la llegada del Último Profeta, sabiendo lo que cada uno antes que él había hecho, entonces él hizo la última adición, que completó la estructura. Basándonos en el hecho de que el último de los Profetas en nacer fue Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), por eso mismo él es el último de los constructores y de los profetas. Este hecho no puede ser alterado. De aquí que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dio una clara analogía y dijo: “La similitud entre los profetas que estuvieron antes y yo es la misma que la de un hombre que

construye una edificación y lo hace bien y queda hermosa, salvo por el lugar de un ladrillo en uno de sus rincones. La gente lo recorre y lo admira y dice: ¿Por qué no está este ladrillo puesto en su lugar?” Y luego dijo: “Yo soy ese ladrillo, el último de los Profetas”.

Usted se sorprendería al ver cómo el Corán cuenta a los profetas uno por uno, luego los elogia y le dice a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que siga sus ejemplos.

Piense sobre lo que dice Al-láh en Surat al-An’ám:

“Y esta es Nuestra prueba; se la proporcionamos a Abrahán para que argumente contra su pueblo. Así elevamos la condición de quien queremos; ciertamente tu Señor es Sabio, Omnisciente. Y le agradecemos con Isaac y Jacob, a quienes guiamos. A Noé le guiamos antes que él. Y de sus descendientes guiamos a David, Salomón, a Job, a José, a Moisés y Aarón; y así es como recompensamos a los benefactores. Y a Zacarías, Juan, Jesús y Elías; todos ellos se contaron entre los justos. Y a Ismael, Eliseo, Jonás y Lot; a todos ellos les distinguimos entre los hombres. Y

también distinguimos a algunos de sus antepasados, descendientes y hermanos, y les guiamos por el sendero recto. Ésta es la guía de Al-láh, guía con ella a quien Él quiere de entre Sus siervos. Pero si hubieran sido de los que Le asocian copartícipes a Al-láh, todas sus obras habrían sido en vano. Éstos son a quienes les hemos revelados los Libros, y agraciado con la sabiduría y la profecía. Y si no creen en ello, sepan que hemos depositado la fe en otros que sí creen. Éstos son a los que Al-láh ha guiado; sigue, pues, su ejemplo. Y diles: “No os pido remuneración alguna a cambio, este es un Mensaje para la humanidad”.

[al-An’ám 6:83-90]

Pero podemos preguntarnos: Si lo que todos los constructores tienen en común es la firmeza de la casa que construyeron, entonces ¿qué tienen en común los mensajes?

La respuesta racional es que cada profeta apoyó a los profetas anteriores, hasta que llegó el último de ellos y apoyó a todos los demás y agregó cosas nuevas a su religión, que no contradice a sus religiones. Esto es lo que se afirma en el Corán, en el que Dios dice en Surat al-

Má'idah:

“Te hemos revelado [a ti, ¡Oh Muhámmad!] el Libro [el Corán] con la Verdad, que corrobora y mantiene vigente lo que ya había en los Libros revelados. Juzga, pues, entre ellos conforme a lo que Al-láh ha revelado y no sigas sus pasiones apartándote de la Verdad que has recibido. A cada nación de vosotros le hemos dado una legislación propia y una guía. Y si Al-láh hubiera querido habría hecho de vosotros una sola nación, pero quiso probaros con lo que os designó. Apresuraos a realizar buenas obras. Compareceréis ante Al-láh, y Él os informará acerca de lo que discrepabais”.

[al-Má'idah 5:48].

Entonces, el Corán apoya y también agrega. El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Los profetas son medios hermanos; sus madres son diferentes y su religión es una, y yo soy quien más cerca está de Jesús hijo de María”.⁵⁷

57. Narrado por Abu Dawud (2/214) e Ibn Hibbán en su *Sahih* (6775-6782) y otros, de Abu Huraira. Al-Albani dijo en *as-Silsilah al-Sahihah* (5/214): “Yo digo: Su cadena de transmisión es verídica

Décimo argumento racional: describir lo que va a suceder en el final del mundo y asuntos del Más Allá

Si el rol de un profeta fuera simplemente analizar a la gente y ofrecerles un consejo relacionado sólo con los asuntos de la vida real, entonces la misión de cada profeta se convierte en no más que la misión de cualquier reformador, no en un Profeta.

La principal característica del profeta es que recibe la Revelación que le da información especial que el hombre no puede conocer a través de la razón, la más importante es la información sobre el futuro que tiene un impacto en sus vidas, que mantiene vivo el mensaje de ese profeta para ellos, incluso si él fallece, y con el paso del tiempo sólo se confirma que esto es verdad. Esto es lo que ocurre entre un profeta y el siguiente, y así sucesivamente.

Debido a que las cosas en este mundo serían más variables entre el Último Profeta y el comienzo de la Hora, el Último Profeta tenía que explicar estos eventos para fortalecer la fe de sus como al-háfíd dijo en al-Fath, y cumple con las condiciones de Muslim”.

compañeros y seguidores cuando estos eventos sucedieran, para protegerlos de la perdición y para que estos informes pudieran hablar en lugar del profeta si este se ya no se encontraba vivo. Si nos referimos a todos los libros de los profetas, nunca encontrarán una mención de estos signos de la hora, que se mencionan rara vez. Aunque los profetas antes del Último pueden ser excusados por no explicar cosas que no están relacionadas con la humanidad en el Día de la Resurrección de la manera más perfecta, ¿quién puede excusar al último de los Profetas por no explicar esto, si es que fracasó al explicarlo? ¿A quién va a dejárselo para que lo explique, en qué momento?

Sólo esto es suficiente evidencia para demostrar que ninguno de ellos fue el Último Profeta, mientras que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) mencionó estos signos en los términos más claros en los que se podía expresar, dando el mayor número de detalles, y relacionó esta explicación con el hecho de que él era el último profeta diciendo, por ejemplo: “Al-láh no envió a ningún profeta sin que

éste advirtiera a su nación sobre el Falso Mesías (Dayyál). Yo soy el Último de los Profetas, y ustedes son la última de las naciones, y sin dudas él surgirá entre ustedes”.

Si observan los títulos de los libros islámicos, encontrarán que los expertos compilaron libros que trataron específicamente sobre las descripciones del profeta sobre muchos eventos que pararían antes del comienzo de la Hora; ellos son llamados *ashrát as-sá’ah* o Signos de la Hora Final.

Él también explicó otras cosas que son específicas para cada persona, aunque toda la gente pasará por ellas. Entonces encontrará muchos libros que hablan de lo que le sucede a una persona desde el momento en el que su alma comienza a dejar el cuerpo, a lo largo del momento de la muerte, y lo que sucede después de esa partida del alma y al lugar al que se dirige, luego su entrada a la tumba y lo que sucede allí dentro en detalle. Después, el surgimiento de la tumba para la resurrección y el encuentro, luego el área del Juicio Final; se describe todo lo que sucederá allí con detalles precisos, exhaustivos y milagrosos.

Decimoprimer argumento racional: una referencia autentica, duradera y viva.

La razón dice que si cada profeta tuvo un sucesor, y esos sucesores también fueron profetas, entonces ¿quién sucederá al Último Profeta si no hay otros después de él, ya que si hubiera otro después de él no sería el último?

Entonces, es esencial que el Último Profeta deje un punto de referencia al que la gente pueda aferrarse, para que ellos transmitan su mensaje aún sin ser profetas. Este atributo es uno de los más importantes, porque sin esto no habrá punto de referencia y no existirá una referencia viva para la gente. Además, las referencias escritas solas no son suficientes para muchas personas. ¡Qué bueno es un testimonio cuando proviene de todas las fuentes posibles: libros escritos y testigos en vida! No hay modo de preservar esta referencia viva y duradera sin la existencia de los profetas, salvo si los sabios son como los profetas, pero en realidad no son profetas, sino que son sucesores de los profetas, cuyo estatus surge del estatus de los profetas. Esto es lo que sucedió para el último mensaje del Profeta Muhámmad (la paz

Los sabios
son la
fuente de
referencia

y las bendiciones de Al-láh sean con él), y esto es lo que el Último Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) mencionó cuando dijo:

“A aquel que siga un camino en la búsqueda del conocimiento, Al-láh le facilitará el camino al Paraíso. Los ángeles bajan sus alas en aprobación del que busca el conocimiento, y todos en los cielos y sobre la tierra oran por el perdón del que busca el conocimiento, incluso los peces en el mar. La superioridad del sabio sobre el devoto es como la superioridad de la luna sobre las estrellas (en la noche). Los sabios son los herederos de los profetas, porque los profetas no dejaron monedas de oro ni plata, sino que dejaron conocimiento, aquel que lo tome ha conseguido algo grandioso”.⁵⁸

Aplique esta descripción a cualquiera de los profetas y verá que no hay profeta que no haya sido seguido por otro, entonces es imposible que cualquiera de ellos sea el Último Profeta, salvo Muhámmad (la

58. Narrado por Áhmad (21763), Abu Dawud (3641), at-Tirmidhi (2682), Ibn Mayáh (223) y otros.

paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), después de quien no hay ningún otro profeta.

Si bien hubo otros profetas luego de Moisés que lo sucedieron, y hubo luego de Jesús aquellos que usted llama apóstoles, y luego de ellos llegó el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), no ha venido otro profeta luego de él acorde a ustedes y acorde a nosotros, pero los sabios que sucedieron a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) son incontables y no están limitados a un país o era en particular. Ellos continuarán apareciendo en todas las épocas y lugares hasta el fin del mundo.

*Decimosegundo argumento racional:
preservación de los principios
inalterables*

Es esencial que el Último Profeta, cualquiera sea éste, tenga principios religiosos inalterables que permanezcan después de su partida, tal como existieron durante su vida.

De otro modo, ¿cómo podría nuestra razón estar convencida de que este es el Último de los Profetas, y que su mensaje

es para toda la humanidad hasta el fin de los tiempos, si existe un momento en el que sus enseñanzas no existen o están puestas en duda?

Observemos este asunto de un modo racional e imparcial: ¿dónde se encuentran los principios inalterables de los profetas, y cual ha sobrevivido hasta la actualidad?

¿Puede alguien discutir que ellos son los principios inalterables del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Existe algún Libro que haya sido conservado tal como fue revelado a su Profeta, como el Corán? No hay necesidad de repetir la prueba de la preservación de todos las enseñanzas de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él); ya lo hemos discutido dos veces anteriormente.

No hay profeta que haya dejado sus principios inalterados y aún vivos en su nación hasta la llegada de la Hora, como los eruditos que dejó Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), tanto en términos de cantidad como de calidad, como lo hemos visto. Sin

La
preservación
del Corán
y la Sunnah

Principios
inalterables

importar cuánto se confundan las mentes de las personas, o cómo se intensifiquen las pruebas y las tribulaciones, lo que es esencial es que permanecerá un grupo que está protegido en contra de las desviaciones a pesar de las pruebas a las que su religión es sometida. Ellos no pueden ser desarraigados como sucedió cuando los compañeros de Jesús (la paz sean con él) fueron enjuiciados, o como sucedió con los judíos después de Moisés (la paz sea con él). Esto es a lo que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sea con él) se refirió al decir: “Un grupo de mi comunidad prevalecerá basándose en la verdad, y no les perjudicará las críticas de sus enemigos, hasta que llegue el decreto de Al-láh”.⁵⁹

Por lo tanto, ustedes encontrarán que los eruditos de la comunidad de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) son los guardianes que corregirán a la comunidad y la traerán al camino correcto, cada vez que las personas se desvíen del mismo. Existen claros ejemplos sobre esto. Ustedes saben que existen organizaciones poderosas

59. Narrado por Muslim (1920) y otros de Zawbán

y secretas que quieren esparcir la inmoralidad entre la gente y alejarla del uso de la razón y el seguimiento de las buenas costumbres, y a veces están apoyados por los gobernantes, y esto concuerda con los deseos de mucha gente porque no es más que parte de sus deseos y pasiones. ¿Quién evita este descenso y detiene esta tendencia?

¿Quién resiste esta inundación si no lo hacen los eruditos?

Mientras, encontrarán que muchos expertos judíos les interesa obtener beneficios a cambio de la promoción de la desgracia que sufrieron sus generaciones pasadas. En cuanto a los expertos cristianos, no tienen influencia en la vida práctica.

Es una calamidad que los pervertidos hayan invadido la estructura de la iglesia, a tal punto que el nivel de los pervertidos es alarmante.

El reporte John Jay mencionó que existen 4.392 casos denunciados contra clérigos en los Estados Unidos, lo que representa el 4 % del total de los sacerdotes, entre 1950 y 2002. Pero debe considerarse que en ese país los católicos no son

mayoría, entonces ¡Cómo será el nivel de casos de abuso de menores por parte de clérigos pedófilos en otros países donde el catolicismo es mayoría y donde la justicia lamentablemente no escucha a las víctimas! Sólo en los casos que reconocen han pagado más de dos mil millones de dólares.

La desviación doctrinal y moral en el clero judío y cristiano es un tema antiguo. El Corán lo señaló y advirtió sobre esto en los términos más duros. Dios dice en Surat at-Táwbah:

“¡Oh, creyentes! Por cierto que muchos de los rabinos y monjes se apropian de los bienes ajenos sin derecho, y desvían a los hombres del sendero de Al-láh. A aquellos que atesoren el oro y la plata y no contribuyan por la causa de Al-láh, anúnciales un castigo doloroso”.⁶⁰

[at-Táwbah 9:34].

Por eso podemos llegar a la conclusión de que los elementos de fidelidad que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dejó en su comunidad son una garantía de que su religión será

60. http://en.wikipedia.org/wiki/Catholic_sex_abuse_cases

preservada sin importar cuánto tiempo pase.

Así las referencias son preservadas, en la forma del Corán que está grabado en los corazones de las personas y en el papel. Si se quemaran todos los Coranes impresos, ustedes todavía encontrarían expertos que podrían proteger al Corán de cualquier cambio. Si murieran todos los expertos, ustedes todavía encontrarían muchos niños que han memorizado el Corán, comenzando desde los cinco años, que podrán recordarlo por completo sin errores. Si murieran todos los árabes, encontrarían innumerables personas que no son árabes en muchos lugares que también lo memorizan. La segunda referencia conservada es la Tradición del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). La qiblah o dirección de la oración también se conserva. Aquellos que protegen la fe nunca dejarán de existir, es decir, los expertos. Y el idioma del Corán se conserva y no ha dejado de ser nunca una lengua viva, como ha sucedido con los idiomas de otros Libros de origen divino. ¿Qué queda después de esto? ¿No es esto una prueba más de que el Profeta Muhámmad (la paz y las

bendiciones de Al-láh sean con él) fue el último Profeta?

Decimotercer argumento racional: su milagro permanecerá hasta el fin del mundo

El último milagro ha de permanecer

La razón dice que no es posible que el último de los profetas haga un milagro, y luego ese milagro desaparezca cuando él muera. ¿Cuál es el pecado de quien llegó después del profeta si no vio este milagro, y no cree en lo que la gente le dijo sobre este?

¿Cómo puede aquel que no vio el milagro ser responsable ante Dios del mismo modo que el que lo vio en los tiempos del profeta?

¿Es aquel que vio la mesa servida de Jesús (la paz sea con él) cuando descendía del cielo, y luego comió y bebió sobre esa mesa y esto corrió por sus venas y su estómago, como aquel que hoy escucha sobre eso pero no conoce verdaderamente cómo fueron estos eventos, y no sabe si los informes son verdaderos o falsos?

Si hubo algún milagro de alguno de los profetas que no haya sido el Último Profeta, supongamos eso, que permaneció hasta después de su muerte, entonces

el final de este milagro llegaría con la aparición del siguiente Profeta. De aquí que es esencial que la característica del milagro del Último Profeta es que este perdure hasta el fin del mundo, porque no hay profeta después de él hasta que llegue el fin del mundo.

Basándonos en esto, preguntémosnos: ¿Hay algún milagro de los profetas anteriores que aún perdure?

La respuesta es: No, nada... salvo el Corán.

De aquí, que es esencial que el portador del mensaje final sea Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), porque su milagro es el único que ha perdurado hasta hoy, y perdurará hasta el Día de la Resurrección.

Además, el mismo Corán contiene varios milagros como lo hemos observado en la discusión sobre: “La supervivencia de la Tora, el Evangelio y el Corán” donde se evidencia racionalmente que este es el Último Profeta, y que él es sin dudas verídico.

Esta evidencia está esparcida en el Corán y la Sunnah (Tradición), y esta evidencia está comprobada en todas las áreas de la

vida, en medicina, en astronomía, en los océanos y los desiertos, en la gestación, en los árboles, en la tierra y en los cielos. Regresemos y observemos lo que se dijo en la discusión sobre el Corán y la razón.

Decimocuarto argumento racional: flexibilidad y precisión

Flexibilidad
y precisión

La experiencia nos dice que el inventor se beneficia con cada nueva prueba que hace al aparato que inventó, hasta que llega a un nivel en el que puede anunciar la presentación de este nuevo aparato. Lo mismo sucede con las leyes, ya que se desarrollan según las necesidades del hombre. Algunas personas pueden necesitar algo de flexibilidad mientras que otras necesitan más severidad; algunas pueden necesitar leyes que apunten a los tratos financieros y otras pueden necesitar menos enfoque en el dinero, etc.

La complejidad del conocimiento y la cultura humana requiere nada menos que la perfección de las leyes, que combinan la flexibilidad con la precisión a un nivel mayor.

Pero cualquiera puede preguntar: ¿Cómo

podemos seguir las leyes que fueron reveladas hace más de mil años?

¿Es posible que ellas abarquen los grandes desarrollos que han tenido lugar?

La respuesta a esta pregunta es una pregunta específica. ¿No es Dios quien nos creó...?

La respuesta es sí. ¿Entonces no es Dios quien reveló el Libro?

La respuesta es sí.

Pero con respecto a los grandes desarrollos, les daré un ejemplo concreto. ¿Ha podido el hombre, con todos los desarrollos que ha conseguido en aviones y naves espaciales, llegar al mundo de lo invisible, del misterio de nuestro ser? La respuesta es no.

Más importante aún, podemos preguntar: ¿Ha podido el hombre, con todos los telescopios que ha creado, llegar al punto más lejano del universo? La respuesta es no.

Entonces, a pesar de los grandes desarrollos, el hombre es incapaz de descubrir su propio misterio y su visión es incapaz de alcanzar los límites del universo. Si Dios ha hecho que el

hombre sea incapaz de alcanzar el final del universo físicamente o por medio de su visión, es porque se reserva un poder que no comparte con el ser humano.

Por lo tanto, uno de los atributos más importantes de la última ley es que debe abarcar los desarrollos futuros de la ciencia, y no debe ser falible en este sentido.

Aquel que examine la naturaleza de la legislación islámica descubrirá que estos dos elementos se evidencian prominentemente en ella: la flexibilidad y la precisión. Para explicarla es pertinente analizar dos principios básicos. El primero dice que en la vida humana todo está básicamente permitido; es decir, utilizar todo lo que existe está permitido para un hombre siempre y cuando haya un beneficio en esto y lo ayude. El principio se basa en muchos versículos del Corán, como el versículo en Surat al-Báqarah donde dice:

“Él es Quien creó para vosotros todo cuanto hay en la Tierra, luego se dispuso la creación del cielo e hizo de este siete cielos; y Él es conocedor de todas las cosas”.

[al-Báqarah 2:29].

Este principio incluye a todos los desarrollos científicos que son beneficiosos para el hombre, tanto en el pasado como en el futuro, sin importar por cuanto tiempo, hasta el Día de la Resurrección, y la única excepción son aquellas cosas que Dios ha prohibido explícitamente, como el cerdo, el adulterio, o el alcohol.

El segundo principio legal islámico dice que todos los actos de adoración están básicamente prohibidos, excepto los actos de adoración explícitamente prescritos por Dios. Por lo tanto, no está permitido que un hombre adore a otro. La experiencia humana no tiene nada que ver con el modo en el que se ofrecen las oraciones y actos de adoración. Pero sí tiene que ver con el modo en el que se realizan las transacciones de compra y venta, y se establecen instituciones y sistemas, etc. En este aspecto, encontrarán que la flexibilidad es tan amplia que ningún ser humano puede comprender su dimensión, y el potencial para abarcar a todos los desarrollos humanos, sin importar qué tan grandes sean. Esto es como el ejemplo del

hombre que se encuentra parado bajo el sol en un día despejado en el medio del desierto. No importa cuanto lo intente, no podrá ir más allá de los límites de la luz, porque ésta se extiende a lo lejos, y no importa cuánto trate de saltar, nunca podrá elevarse más allá de la fuente de esa luz; nunca podrá saltar más que su propia altura. No importa cuanto trate de quitar esa luz, ésta no disminuirá. No importa cuanto trate de cubrir esa luz, nunca lo logrará.

Quizás ustedes se pregunten: ¿dónde se encuentra la precisión?

La respuesta es que la precisión se encuentra en aquellas cosas que Dios, en Su inmensa sabiduría, le ha prohibido al hombre. Entre estas cosas se encuentran la prohibición de la usura, la prohibición del uso de las riquezas ajenas ilegalmente, la prohibición del falso testimonio, etc. Si ustedes evitan estas cosas prohibidas y otras similares, pueden hacer lo que quieran.

¿No están de acuerdo, después de esto, con que este mensaje es el más merecedor de ser considerado como el Mensaje último y definitivo?

*Decimoquinto argumento racional:
El sistema debe estar basado en el
conocimiento.*

El sistema
debe estar
basado
en el
conocimiento

La vida es la vida, la tierra es tierra, la materia prima es materia prima. Los descubrimientos científicos del ser humano están basados en dos factores: la invención o la combinación de elementos. Como la vida continuará después del mensaje final, este mensaje debe estar basado en los conocimientos que puedan abarcar cualquier expansión de conocimientos y necesidades de la vida hasta el día de la resurrección, de lo contrario, la religión final estaría rezagada ante la vida diaria y por lo tanto, las personas vivirán en el caos. ¿No es este pensamiento sensato?

¿Cuál de los mensajes divinos se concentró en los conocimientos como lo hizo el mensaje de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) lo hizo? Hemos mencionado esto antes en la discusión sobre el Corán y la ciencia.

¿Acaso no tiene sentido decir que la acumulación de experiencia, los niveles de descubrimiento y la inmensidad de la razón humana nunca habían sido

tan altos en la época de los profetas anteriores como lo fue en el período histórico en que Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue enviado y las épocas posteriores?

Por lo tanto era esencial que su mensaje fuera el mensaje final, y su mensaje también debía ser capaz, no solamente de ser consistente con los desarrollos científicos y la expansión del conocimiento humano, sino también de aumentarlo e incrementarlo. Hemos visto muchas pruebas en la discusión sobre “La supervivencia entre la Tora, el evangelio y el Corán” y aquí en este encuentro.

Dr. Breughel: Quisiera hacer una pausa aquí para que usted me pueda probar que todas las palabras de Muhámmad están de acuerdo con la ciencia moderna. Pruebe eso por favor, incluso si es solo con un ejemplo claro.

Abu Hámid: Mi querido profesor, como su especialidad es la embriología, ¿qué creen los científicos que es creado primero: los huesos o la carne, cuando el feto se está formando en el útero de la madre?

Milagro
científico
de
Muhámmad

Dr. Breughel: La teoría bien conocida mundialmente era que la carne se formaba primero, hasta que la ciencia moderna descubrió el hecho que cambió este concepto y puso al revés la ciencia de la embriología, cuando la ciencia probó que los huesos son formados de cartílago primero, luego la piel los cubre.

Abu Hámid: Yo no estoy en desacuerdo con nada de lo que usted ha dicho, pero le pregunto: ¿Qué diría usted si yo le muestro que el Corán mencionó este hecho cientos de años antes que los científicos modernos lo supieran, y lo mencionó en términos muy claros? ¿Puede decir luego de esto que el Corán fue escrito por un ser humano? Lea estos versículos de *Surat al-Mu'minun*:

“He aquí que creamos al hombre [Adán] de barro. Luego hicimos que se reprodujese por medio de la fecundación, y preservamos el óvulo fecundado dentro de una cavidad segura [el útero]. Transformamos el óvulo fecundado en un embrión, luego en una masa de tejidos, luego de esa masa de tejidos creamos sus huesos a los que revestimos de carne, finalmente soplamos en el feto su espíritu. ¡Bendito sea Dios, el mejor

de los creadores!”

[*al-Mu'minun* 23:12-14].

Definitivamente dice que los huesos vienen antes que la carne.

Dr. Breughel: Esto es del Corán. ¿Pero donde encaja Muhámmad en el tema del desarrollo fetal?

Abu Hámid: Mi respuesta es que el Corán fue revelado a Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y es su milagro. El Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) definió las etapas de la formación fetal con precisión, en un tiempo que era imposible para Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) tomar este riesgo científico de echar a perder su religión y su credibilidad, si no fuera por el hecho de que Dios le reveló estas precisas figuras. En un Hadiz narrado por el Imám al-Bujari y el Imám Muslim, de ‘Abdullah ibn Mas‘ud, se narra que él dijo: “El Mensajero de Dios (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), quien es el verdadero y digno de confianza, nos dijo: La creación de cualquiera de ustedes comienza en el útero de su madre

durante cuarenta días, luego se convierte en un *'alaqah* (cigoto o literalmente un pedazo de sangre coagulada) por un periodo similar, luego se convierte como en un *mudghah* (embrión) por un periodo similar, luego Al-láh envía un ángel que le insufla el alma..."⁶¹ El Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos dijo que la creación del feto comienza su gestación en cuarenta días. ¿Qué es esto de comenzar su creación? La palabra *'yama'a* significa juntar algo luego de que ha sido desparramado. Ibn Hayar, que era uno de los más grandes comentadores del *Hadiz* del Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dijo en su comentario sobre esto: 'Lo que se quiere decir con 'juntar', es poner algo junto luego de que ha sido desparramado'. Nosotros nos podemos preguntar: ¿qué es la cosa desparramada que es puesta junta para lograr el inicio de la creación? Estas palabras proféticas son muy precisas en términos científicos, mientras podemos concluir que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se estaba refiriendo así a la inmensa y rápida división de células

61. Narrado por al-Bujari (3/1174), no. 3036, 3154; Muslim (4/2036).

embrionarias en diferentes direcciones, y cómo las células se vuelven distintas unas de las otras en la etapa de *'alaqah o cigoto*, luego las células de cada parte del cuerpo se juntan para completar su formación en la etapa *mudghah o embrión* como pequeños capullos. Los primeros cuarenta días no terminan hasta que las células de todas las diferentes partes del cuerpo se vuelven distintas y han migrado y juntado en sus localizaciones específicas, luego de haber sido similares e indistintas en la etapa de inmensa y rápida multiplicación de las células madres iniciales en las primeras semanas.

En el mismo Hadiz también nos dice que las etapas tempranas del desarrollo, las *'alaqah y mudghah*, empezaban y eran completadas en los primeros cuarenta días. El Hadiz habla del marco de tiempo en dos asuntos: (I) el tiempo dentro del cual la creación de las células del cuerpo se junta en la forma de capullos iniciales y (II) el tiempo de diferentes etapas embrionarias, *'alaqah y mudghah* de acuerdo con el texto, y el *nutfah* por implicación, porque la palabra *nutfah* no aparece en los textos auténticos. En lo que

tiene que ver con el aspecto milagroso del Hadizh que habla de cuarenta días, es este el significado aparente que indica que la creación del hombre se junta en los primeros cuarenta días, y que el tiempo difícilmente pasa antes de que las células de cada parte del cuerpo comiencen a diferenciarse y sean juntadas en forma de capullos, y que todas ellas se hayan juntado en un espacio que no es mayor al de un centímetro. Luego el Hadizh describe la etapa de *'alaqah* y *mudghah* en este periodo de tiempo: “luego se convierte en un *'alaqah* (cigoto) por un periodo similar” es decir: luego se convierte en *'alaqah*, completamente formado, juntando las células de la creación en los primeros cuarenta días. La ciencia moderna confirma lo que el Hadizh dice acerca del embrión, entre los primeros ocho y veinte días, tomando las características de un cigoto (*'alaqah*), un coágulo de sangre, luego al final de la tercera semana, éste toma la forma de una sanguijuela. ‘Luego se convierte en un pedazo de carne masticado (*mudghah*) por un periodo similar’ cuando el embrión toma la forma de un pedazo redondo de carne masticado, que es distinguido por marcas como la forma de la impresión

de los dientes de un ser humano, una superficie irregular, arrugada, y espacios entre las masas físicas que le dan la forma de una sustancia masticada. El aspecto milagroso yace en el hecho de que el nombre y el objeto nombrado son idénticos, aunque el embrión es muy pequeño, no es más largo que la punta de un dedo, y el tiempo entre fases es muy corto. Antes del descubrimiento de los óvulos y la conexión al ciclo menstrual, estimar la edad del embrión era algo muy difícil. El *nutfah* (gota de esperma), *'alaqah* (coágulo de sangre) y el *mudghah* (pedazo de carne masticada) que son mencionados en el Corán no eran conocidos en absoluto en ese tiempo. De manera similar, las partes básicas del embrión empiezan a aparecer y formarse, y el embrión gradualmente toma la forma de un pedazo de carne masticada (*mudghah*), parcialmente formada y parcialmente no formada. El aspecto milagroso del Hadiz es lo que pasa en el día cuarenta y dos. Este Hadiz menciona la creación de la audición, la visión, huesos, músculos, genitales y la forma humana del embrión, y define el día específico luego del cual la creación y la formación de estas facultades

comienza, y no antes. Esto es lo que ha sido confirmado por descubrimientos científicos en el campo de la embriología. Luego de que estos hechos científicos de la embriología moderna fueran conocidos, mencionaron que estaban de acuerdo con lo que dice en el Corán y las palabras del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). ¿Quién le dijo a Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) acerca de todos estos hechos? ¿Quién entre los seres humanos de su tiempo, y por diez siglos de allí en adelante, podría atreverse a definir el tiempo, el día, que separa dos etapas completamente diferentes, y mencionar detalles que no se conocieron hasta luego de una larga y exhaustiva investigación, y luego del avance de herramientas científicas y la invención del microscopio electrónico? Dios dice en el Corán:

“Les haremos ver Nuestros signos en los horizontes, y en ellos mismos, hasta que se les evidencie [a través de ellos] la Verdad. ¿Acaso no es suficiente tu Señor como Testigo de todo? Ellos siguen dudando de la comparecencia ante su Señor. Y por cierto que Él abarca todas

las cosas con Su conocimiento y poder”.

[Fussilat 41:53-54]

Profesor de Historia y Religiones Comparadas: Yo no soy un especialista en medicina o embriología, pero pienso que una fuerte objeción destruirá ese versículo del Corán que usted citó, así como el Hadiz de Muhámmad. Si es probado que hay un solo error científico en el Corán o en las palabras de Muhámmad, esto con seguridad destruirá todo lo que usted afirmó, porque Dios no comete errores. ¿No es así? Esta objeción está basada en el hecho de que quien examine a una mujer que ha tenido un aborto encontrará un pedazo de carne y no verá huesos en él, entonces ¿cómo puede su Corán decir que los huesos vienen antes que la carne?

Abu Hámid: Si, usted tiene el derecho de objetar y hacer una pregunta, pero lo que usted ve a simple vista, y esto es lo que los humanos podían ver en el tiempo cuando este versículo fue revelado, en el tiempo cuando Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo lo que dijo, y hasta que estas conclusiones fueran alcanzadas por los laboratorios modernos.

Decir esto es nuevo, y eso es una gran prueba que el Corán proviene de Dios y que el Profeta es el Mensajero de Dios. Considere la longitud de tiempo entre que fue revelado y los descubrimientos científicos modernos, como si viniera en un tiempo que coincidió con su Edad Media. ¡No es esto un verdadero milagro! Si, hasta recientemente era creído que los huesos y los músculos aparecían concurrentemente y crecían juntos, pero la investigación reciente ha mostrado una realidad completamente diferente que nadie había notado antes: el tejido de cartílago en el embrión se vuelve hueso primero, luego las células musculares son seleccionadas del tejido presente alrededor del hueso y estas células se juntan y envuelven al hueso. Este hecho científico, que fue mencionado en este versículo hace siglos, fue explicado en el libro llamado *El Desarrollo del Ser Humano* como sigue: ‘En la sexta semana, como continuación de las células volviéndose cartílago, el primer proceso de osificación ocurre en la clavícula. Al final de la séptima semana, la osificación comienza en los huesos largos. Mientras los huesos continúan formándose, células de músculo son seleccionadas del tejido

circundante a los huesos, y los músculos empiezan a formarse; el tejido muscular empieza a dividirse alrededor de los huesos en masas al frente y atrás'. La investigación microscópica ha probado que el desarrollo del embrión dentro del útero ocurre como es descrito por los versículos del Corán. Primero los tejidos cartilagosos se forman, los cuales se vuelven los huesos del feto, luego de esto se forman las células musculares las cuales se juntan para formar músculos alrededor de los huesos. En el mismo libro dice: 'En la séptima semana, el esqueleto empieza a expandirse, y los huesos toman su forma conocida. Al final de la séptima semana y el comienzo de la octava semana, los músculos toman sus posiciones alrededor de los huesos'. El cartílago es una clase de hueso en sus primeras etapas de su desarrollo y formación. Más aún, algunos de los huesos maduran tempranamente en el mismo periodo, cuando el resto de los huesos están aún en su etapa de cartílago. El autor también notó, que: 'el cartílago es un tejido fuerte, pero permanece fuerte por un largo tiempo mientras el feto crece, luego el cartílago se calcifica y se vuelve tejido óseo sólido. El primer

hueso en calcificarse en el cuerpo es el hueso de la clavícula'.⁶²

Este no es el único aspecto milagroso, hay muchos otros para mencionar en este libro.

El decimosexto argumento racional: regular las relaciones entre otras criaturas.

De la misma manera que la comunidad de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sucedió a todas las comunidades previas, las comunidades anteriores se sucedieron unas a otras. Por lo tanto era esencial que el mensaje final trajera un sistema claro que regulara las relaciones entre todas las comunidades.... Las comunidades de animales, las comunidades de aves, comunidades que conocemos y comunidades que no conocemos, comunidades que vemos y comunidades que no vemos, porque estas relaciones no pueden ser comprendidas por la mente humana en su totalidad. ¿Cómo podría regular estas relaciones, cuando no ha conseguido aun regular las relaciones entre los seres humanos? Existen pruebas suficientes de eso en

62. Developing human.

las guerras y los crímenes. Además, si cada mensaje fuera parcial y limitado solamente a las necesidades más básicas de las personas a las que el mensajero fue enviado, entonces ¿Cómo sería posible que lidiaran con todos los asuntos de la humanidad? ¿Cómo puede este mensaje regular las relaciones entre los seres humanos y otras comunidades (como el reino animal etc.)? ¿Si el Profeta final no explicó estas relaciones, entonces quién las explicaría después de él?

Cuando el mensaje final viniera hacia el fin de este mundo, era esencial que tuviera un sistema claro para relacionarse y convivir con otras criaturas, con las plantas, los seres vivos y los no vivos, la razón por la que este mundo se extinguirá y, hacia el final del mundo, la extinción de criaturas será acelerada. Si las personas se relacionan con ellos con una brutalidad científica abrumadora, muchas criaturas que podrían ser beneficiosas en formas que la humanidad no comprende aún, podrían desaparecer, pero si se dejara a todos estos seres sin ningún tipo de control, eso podría resultar en la extinción de muchas especies, incluidos los seres humanos. Así que

era esencial disponer de un balance que proveyera un punto de vista justo, para que existiera una convivencia justa.

Me veo obligado a citar algunos de los informes sobre la vida de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que tienen que ver con este aspecto, con el fin de demostrar con pruebas claras que él es el más merecedor de ser el último Profeta, porque esta característica es evidentemente aplicable a su ejemplo y forma de vida.

Discúlpeme si no hago un comentario sobre cada uno de estos informes, porque éstos son claros, y a los fines de la concisión.

Fue narrado que ‘Abd - Al-láh ibn ‘Amr ibn al - Aas (Al-láh se complazca de él) dijo: el mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “El Misericordioso mostrará misericordia por aquel que sea misericordioso; muestren misericordia con quienes están en la Tierra, y será misericordioso con ustedes Quien se encuentra en los cielos”.⁶³

63. Narrado por Abu Dawud, 4941; at-Tirmidhi, 1924

Piensen sobre esta frase: “quienes están en la Tierra”; ¿Cuántos mundos incluye esto?

Piensen en la base de las relaciones con todos aquellos que están en la Tierra: es un método de misericordia mutua, sobre la base de las palabras: “Muestren misericordia...”.

¡Piense en las interacciones con las comunidades del ecosistema en el que cada uno vive!

Fue narrado de Abu Huraira (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Mientras un perro se encontraba cerca de un pozo, muriendo de sed, una prostituta de los hijos de Israel lo vio. Se quitó su zapato y sacó agua del pozo para que el perro pudiera beber, y fue perdonada por Al-láh debido a esa acción”.⁶⁴

Piensen sobre nuestras interacciones con las comunidades de aves.

Fue narrado que Ibn Mas’ud (Al-láh se complazca de él) dijo: estábamos con el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y acampamos donde

64. Al-Bujari, *al - Fath* 2 (702); Muslim, 467

había un hormiguero, y lo quemamos. El Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Que ninguno de ustedes castigue con fuego. Nadie debe castigar con fuego excepto Al-láh, porque es el Creador”. Y también dijo: “Pasamos por un árbol en el que había polluelos, y los tomamos. La madre de ellos vino al Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y se cernió sobre él. Y el Profeta dijo: “¿Quién ha afligido esta ave quitándoles sus polluelos? Déjenlos en paz”. Así que los dejamos”.⁶⁵

¿Existe algo más débil a los ojos del hombre, que una hormiga o un ave pequeña o un polluelo?

Ésta es la relación que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le enseñó al hombre con la más débil de las criaturas; una relación de misericordia. Si algunas de estas criaturas se tornan dañinas, puede deshacerse de ellas, pero no puede hacerlo de una manera vengativa, como quemando un hormiguero, incluso si son perjudiciales; y no debe ensañarse con ellos en absoluto

65. *Musnad Ibn Abi Shaibah*, 196; at- Tabarání en *al-Kabir*,

si no son perjudiciales. Pero al mismo tiempo, no es apropiado subirlos al nivel de carácter sagrado, como algunas comunidades religiosas que han perdido la razón y veneran hormigas, ratones, vacas o peces....

Fue narrado que Ibn ‘Umar (Al-láh se complazca de él) que pasó junto a dos niños de Quraish que estaban usando un ave como blanco, y para cada tiro que erraban, daban una de sus flechas al propietario del ave. Cuando vieron a Ibn ‘Umar, se dispersaron. Ibn ‘Umar dijo: “¿Quién hizo esto? ¡Al-láh maldiga a quien hizo esto! El Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) maldijo a quien utilice un ser vivo como blanco para hacer puntería”.⁶⁶

Fue narrado de Ibn ‘Umar (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Una mujer fue al infierno porque amarró a un gato y no lo alimentó ni dejó que se alimentara solo, hasta que éste murió”⁶⁷.

Las personas deben alimentar a sus mascotas si quiere que vivan con ellos, de

66. Narrado por Bujari y Muslim.

67. Narrado por Al-Bujari

lo contrario deben dejarlos que busquen su propia comida solos.

Fue narrado que Sahl ibn al-Hanzaláh (Al-láh se complazca de él) dijo: “El Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) pasó junto a un camello que estaba escuálido y dijo: “Teman a Al-láh con respecto a estos animales; móntelos cuando estén sanos y cómalos cuando estén sanos”.⁶⁸

Esta es la forma de tratar a los animales. Se les debe dar trato amable y prestar atención a su salud y bienestar, y deben ser comidos cuando son sanos, no enfermos.

Fue narrado de Yábir (Al-láh se complazca de él) que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) pasó junto a un burro que había sido marcado con un hierro candente sobre la cara, y dijo: “¡Al-láh maldice a quien lo marcó!”.⁶⁹

Si usted reflexiona sobre este dicho del Profeta, verá que no prestar atención a la sensibilidad de los animales era algo muy

68. Narrado por Abu Dawud e Ibn Juzaimah en su Sahih.

69. Narrado por Muslim

común. Era importante distinguir a los animales, así que solían marcarlos con un hierro candente sobre la cara, pero el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) cambió ese método y ordenó que el método que usaban en ese momento fuera abolido y que otro mejor fuera introducido.

Fue narrado de Anas (Al-láh se complazca de él) que el mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “No hay ningún musulmán que plante algo y las aves o los seres humanos coman de él, sin que sea considerado un acto de caridad por el que será recompensado”.⁷⁰

La recompensa que es estipulada para esta acción es un gran incentivo para hacerse *verde* (ecologista), y es una de las mejores formas que tiene el ser humano de lidiar con el creciente problema de desertificación. Además el objetivo detrás de este mandato es muy noble, porque es para el beneficio de aves de las que no somos conscientes que nos beneficiamos y para las personas que no conocemos, concretamente para “el prójimo”.

70. Narrado por Bujari, Muslim y at-Tirmidhi.

El mar es mencionado a menudo en los versículos del Sagrado Corán y los dichos del Profeta; por ejemplo el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Su agua es un medio de purificación y lo que se extrae de él es lícito para consumir”.⁷¹

De manera similar, el profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Había una rama caída de un árbol tirada en el camino, que estaba molestando a los transeúntes, así que un hombre la retiró, y por ello fue ingresado al paraíso”.⁷²

Acorde a otro dicho del Profeta: “Tengan cuidado con las dos cosas que invocan la maldición de la gente”. Dijeron: “¿Cuáles son las dos cosas que invocan las maldiciones de la gente, Mensajero de Al-láh?” Dijo: “Orinar o defecar en los caminos o donde la gente busca sombra, y en los cursos de agua”.⁷³

Acorde a otro Hadiz: “Ninguno de ustedes debe orinar en el agua que no fluye y luego bañarse en ella”.⁷⁴

71. Musnad Áhmad 8380

72. Musnad Áhmad, 10028

73. Muslim, Áhmad 8498

74. Narrado por at-Tabaráni

Estos sólo son algunos relatos, que dan una idea de los temas variados que fueron narrados sobre mundos diferentes.

Sobre lo que fue narrado respecto al mundo de los ángeles y los genios, no hay espacio de hablar de ello aquí, pero nada de él es contrario al razonamiento. Si tenemos otra oportunidad de hablar de este tema, lo analizaremos en detalle.

Decimoséptimo argumento racional: su denominador común es la ética

Siendo que la Tierra nunca ha visto una cantidad tan enorme de seres humanos como está atestiguando en su último escenario, y siendo que nuestra comunidad es la más numerosa de la historia, la necesidad de una moral definida es más grande que la necesidad de ella de todas las comunidades que precedieron; se necesita la moral y la ética para proteger a esta comunidad de las disputas.

Analicemos qué mensajes, entre todos los mensajes conocidos, se concentra en la moral, y cuál mantiene mejor preservada la biografía de su Profeta, y seleccionemos historias que se concentran en la moralidad y la ética.

Si no citamos texto de ninguna religión, entonces la razón nos diría que debido a que el último de los mensajes es más cercano a nuestro tiempo, es la que mejor mantiene la ética de su Profeta, porque está más cerca de nosotros y porque está menos expuesta a las calamidades de la historia.

Como el legado moral es acumulativo en la naturaleza, es esencial que el último mensaje haya sido una compilación de todas las buenas características y actitudes. Por lo tanto el Señor de los mundos dice al portador del último mensaje con respecto a los mensajes previos:

“Éstos son los que Al-láh ha guiado; sigan, pues, su ejemplo”. [*al – An’ám* 6:90].

Ésta es la base: sigue el ejemplo de todos ellos, aprende de todos ellos porque será para la persona que observe su actitud, como si estuviera viendo la actitud de todos los profetas juntos. Esta es la manera correcta, no desentenderse de los profetas anteriores. Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) explicó muy claramente: “He sido enviado para completar las buenas

maneras”. Es decir que sumó su mensaje para completar las buenas actitudes y la moralidad ya presentada anteriormente. La palabra “completar” incluye dos significados importantes:

1. Está basado en lo que vino anteriormente.
2. Añade a lo que vino con anterioridad.

Quizás esta cualidad es común a todos los profetas. Cada Profeta siguió el ejemplo del que vino antes, y también tenía su propia cualidad moral específica. Basándonos en esto, el último de ellos debe ser el más comprensivo en su actitud y cualidades, y tener más cualidades que son propias de él, para ser añadidas a las antes mostradas. Esto es lo que es conocido sobre el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él). Cuando le preguntaron sobre su carácter, su esposa respondió: “Su carácter era el Corán”.⁷⁵

Este comentario de ‘Aishah (Al-láh se complazca con ella) tiene muchas dimensiones, entre ellas:

- 1– Conecta su actitud y comportamiento a algo que no desaparece ni cambia, que

75. Narrado por Áhmad, 460

es decir el Corán.

2– Su carácter es sencillo, tan sencillo como el Corán cuando Al-láh dice:

“Hemos hecho el Corán sencillo de comprender y memorizar. ¿Habrá alguien que reflexione en él?” [Al-Qamar 54:17].

3– Su carácter es tan grandioso como realista. Por lo tanto es algo que puede ser puesto en práctica; no es solo algo teórico.

Si se estudia la vida de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y cómo reaccionaba ante las distintas situaciones, uno podrá beneficiarse de su actitud como un ejemplo para seguir en cualquier situación en la que se encuentre. De forma semejante, alguien puede tomarlo como ejemplo para cualquier situación en que se encuentre, ya sea un pastor o un presidente. Cualquiera puede ver la posibilidad de seguir su ejemplo en sus propias circunstancias.

Le mencionaré algunos puntos sobre la vida de este hombre ético y virtuoso.

Fue narrado de Abu Huraira (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de

Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “El mas perfecto en su fe es aquel que tiene mejor carácter (o actitud) y el mejor de ustedes es aquel que mejor trata a su esposa”.⁷⁶ Esta integración conecta la perfección de la fe con la perfección de la actitud y carácter.

El Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “No hay nada que pese más en la balanza que un buen carácter”.⁷⁷

Observe cómo Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hizo del hecho de tener un buen carácter una consigna que no era solo para él, sino algo común a todas personas, y lo que diferenciará a los creyentes y hará que el peso de la balanza se incline a su favor en el día de la resurrección.

Fue narrado de Abu Huraira (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “¿Saben quien es la persona que se encuentra en

76. Narrado por at-Tirmidhi y por Ibn Hibbán en su *Sahih*

77. Narrado por Abu Dawud. Ver *Sahih al Targhib 'wal Tarhib*, no. 2641

bancarrota?” Dijeron: “Para nosotros, se encuentra en bancarrota quien no tiene dinero ni propiedades”. Dijo: “En mi comunidad, está en bancarrota quien se presente el Día de la Resurrección con sus oraciones, su ayuno y su caridad, pero también ha insultado a éste, difamado al otro, consumido la riqueza de aquél, derramado la sangre de ese y golpeado a éste, y a todos ellos le serán dadas de su recompensa (hasanát), y si sus hasanát se acaban antes de haber compensado a todos ellos, algunos de sus pecados serán tomados y lanzados sobre él, y luego será arrojado al fuego”.⁷⁸

Puede notarse que este Hadiz habla sobre un creyente de la comunidad musulmana de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), no de un no creyente. Entonces descubrirá que el buen carácter incluye tanto palabras como obras; incluye las palabras y el uso de la riqueza, y el mal carácter consume las recompensas por las buenas acciones (hasanát).

*Decimoctavo argumento racional:
relación directa con Dios*

78. Narrado por Muslim y at-Tirmidhi

Las comunidades solían ir hacia sus profetas cuando caían en el pecado para pedir el perdón de Dios, y sus profetas rezarían por el perdón de ellos, y Dios los perdonaría. ¿Pero a quién pueden ir los creyentes si pecan, después de la muerte del último Profeta?

¿Dios los abandonaría con sus pecados, o dejaría otras personas aparte de sus profetas que los extorsionen, aprovechando que caen en el pecado, ya que el pecado es inevitable debido a la debilidad innata del ser humano?

¿O Dios pondría a intermediarios entre él y su creación, a quienes recurrieran para ser purificados del pecado, representar la complacencia divina o asignaran lugares en el paraíso?

Aquellos que se atribuyen estas cualidades son las personas más farsantes de todas y las dicen las mentiras más grandes en contra de Dios, porque los profetas vinieron para retirar a los intermediarios entre el ser humano y su Señor, y porque estas personas están tratando de levantarse encima de los demás; atribuyéndose a si mismos atributos que sólo pertenecen a Dios: otorgar el perdón y aceptar el arrepentimiento.

Por lo tanto una de las características más importantes del mensaje final es que debe anular todos los intermediarios entre la humanidad y su Creador, entre el pecador y su Señor, porque no hay ningún profeta después del profeta final, y la revelación cesó después de la muerte del profeta final. Por lo tanto todos los que afirman hablar de parte de Dios son farsantes que está hablando de Dios sin conocimiento. El mensaje final debe abrir las puertas del arrepentimiento de noche y de día, del este al oeste, retirando todos los obstáculos entre el pecador y su Señor, en todo momento y lugar.

Quien reflexiona sobre la necesidad de esta característica que debe tener el mensaje final, y luego observa el mensaje de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sabrá con certeza que éste es el mensaje final.

Observemos lo que dice el Sagrado Corán:

“¡Oh, siervos Míos! Vosotros que os habéis excedido en perjuicio propio, no desesperéis de la misericordia de Al-láh; por cierto que Al-láh perdona todos los pecados, porque Él es Absolvedor, Misericordioso”.

[Az-Zumar 39:53].

Si observa el versículo otra vez, verá que Dios se está dirigiendo a aquellos entre sus siervos que han pecado, no aquellos que son rectos.

Este versículo está dirigido directamente de Dios a su creación, sin la intermediación de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ni nadie más. Es redactado en una manera cercana a ellos, porque se los atribuye a Sí mismo cuando dice “Oh siervos míos”. Además, está recordando a Sus siervos que aquellos que pecan lo hacen contra sí mismos, aunque sus pecados fueran beber embriagantes, ser incrédulos, tener comportamientos opresivos, adulterio, etcétera.

Dios se dirige a estas personas diciéndoles que no pierdan las esperanzas en la misericordia de Dios, y que tienen que regresar y arrepentirse antes de la muerte, la cual no saben cuándo les sucederá. Por eso el versículo que le sigue inmediatamente dice:

“Arrepentíos ante vuestro Señor y someteos a Él, antes de que os sorprenda el castigo, y entonces no seáis socorridos”.

[az-Zumar 39:54].

Además, considérese cómo el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) abrió la puerta del arrepentimiento después de él, en cualquier momento y lugar, en el nivel más amplio y en una manera directa entre la persona y su Señor. Veamos lo que nos dijo:

“Al-láh disfruta más del arrepentimiento de su siervo cuando éste se arrepiente ante Él, que quien encuentra su montura en un desierto luego de haberla perdido, junto con toda su comida y bebida, y desesperado ya había perdido las esperanzas de encontrarlo, va donde un árbol y se recuesta a la sombra, habiendo perdido la esperanza de encontrar su montura, y mientras se encuentra allí, de pie frente a él aparece su montura, así que se aferra a sus riendas y dice, debido a su felicidad intensa: “Al-láh, Tu eres mi siervo y yo soy tu señor,’ cometiendo este error debido a su estado de intensa felicidad”.⁷⁹

¿Existe un paralelismo más elocuente que este?

Fue narrado de Abu Huraira (Al-láh se

79. Narrado por al-Bujari, 5949; Muslim, 3744

complazca de él) que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Si alguien cometiera tantos pecados que llegaran hasta los cielos, y luego se arrepintiera, Al-láh aceptaría su arrepentimiento”.⁸⁰

Fue narrado de Anas (Al-láh se complazca de él) que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Todos los hijos de Adán son propensos al pecado, pero el mejor de ellos es aquel que se arrepiente”.⁸¹

Fue narrado de ‘Abd-Al-láh ibn ‘Umar (Al-láh se complazca de él) que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Al-láh acepta el arrepentimiento de la persona mientras el estertor de la muerte no alcance su garganta”.⁸²

Se narra de Abu Musa (Al-láh se complazca de él) que el mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Al-láh extiende su mano durante la noche para aceptar el

80. Narrado por Ibn Mayah con una cadena de transmisión auténtica.

81. Narrado por at-Tirmidhi, Ibn Mayah y al-Hákim, de Ali ibn Mas’adah

82. Narrado por Ibn Mayah y por at-Tirmidhi

arrepentimiento de aquellos que pecaron durante el día, y extiende su mano durante el día para aceptar el arrepentimiento de aquellos que pecaron durante la noche, hasta que el sol salga por el poniente”.⁸³

Fue narrado de Safwán ibn ‘Assál (Al-láh se complazca de él) que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “En el Oeste hay una puerta cuyo ancho es de cuarenta (o setenta) años de viaje. Dios la dispuso para el arrepentimiento el día en que creó los cielos y la tierra, y no la cerrará hasta que el sol salga por él (por el Oeste)”.⁸⁴

Sí, entre las condiciones del arrepentimiento para que sea aceptado, la persona debe resolver no cometerlo otra vez, y debe devolver las cosas que le pertenezcan a sus dueños por derecho si ha robado. Pero si lo hace otra vez, ¿Dios no aceptará su arrepentimiento una segunda vez?

Veamos juntos este dicho del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) con el propósito de ver si lo aceptará o no.

83. Narrado por Muslim y an-Nasái

84. Narrado por at-Tirmidhi de al-Baihaqi; at-Ti - midhi dijo que es un Hadiz hásan sahih.

Fue narrado que ‘Uqbah ibn ‘Amir dijo: “Un hombre vino al Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: “Mensajero de Al-láh, uno de nosotros peca”. Le respondió: “Será registrado en su contra”. Dijo: “Entonces pide el perdón por ello y se arrepiente”. Le respondió: “Será perdonado y su arrepentimiento será aceptado”. Dijo: “Luego peca otra vez”. Le respondió: “Será registrado en su contra”. Dijo: “Entonces pide el perdón por ello y se arrepiente”. Le respondió: “Será perdonado y su arrepentimiento será aceptado. Dios no se cansa hasta que usted lo hace”.⁸⁵

El decimonoveno argumento racional: misericordia y tolerancia, sin debilidad.

Lo que fue mencionado sobre la misericordia en los mensajes antiguos de origen divino está relacionado con situaciones específicas, como nos fue mencionado en los libros. En cuanto a la misericordia en todos aspectos de la vida, esto no fue narrado de ningunos de esos profetas (la paz sea con ellos). Uno de

85. Al-Bayhaqi dijo en al-Maymu’ (10/200): fue narrado por Tabaráni en *al-Kabir* y *al-Awsat*, y su cadena de transmisión es auténtica.

los requisitos indispensables del mensaje final es que debe estar caracterizado por la misericordia en todos los aspectos de la vida, y que esa misericordia debe ser un principio aplicado de manera práctica con el potencial de ser repetido en la vida de las personas.

Cuando pensamos en la vida de los profetas, descubriremos que Moisés (la paz sea con él) fue una bendición para los hijos de Israel, y su mensaje llegó para liberarlos de la opresión del faraón. Esto es algo que nadie niega, siendo que esta afirmado en el Sagrado Corán:

“Ve ante el Faraón, pues se ha extralimitado, y dile: ¿No deseas purificarte? Entonces, yo te enseñaré el sendero de tu Señor para que así seas temeroso (de Él)”.

[An-Naaziát’ 79:17-19]

Jesús (la paz sea con él) vino para completar el mensaje de Moisés (la paz sea con él), por eso dijo: “He sido enviado a las ovejas descarriadas de los hijos de Israel”.

Emile Darminham dijo sobre el profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “Él

demostró nobleza y grandeza de espíritu de una naturaleza que es difícilmente encontrado en la historia. Le indicó a sus tropas que mostraran misericordia al débil, al anciano, a las mujeres y niños, así como les prohibió destruir casas y quemar cosechas y cortar árboles”.⁸⁶

Pero en el caso de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), Dios definió el objetivo de su misión de la siguiente manera:

“Te hemos enviado [¡Oh, Muhámmad!] como misericordia para todos los seres”.

[Al-Anbia’ 21:107].

Observemos la confirmación de este objetivo y el alcance que es mencionado en los dichos del Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él):\$

Fue narrado de Yábir ibn ‘Abd-Al-láh (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Quiera Al-láh tener misericordia de un hombre que es sencillo y facilita las cosas

86. *Al-Islam wal-Wayh al-Aajar li-Fikr al-Gharbi* por ‘Imaad al-Deen Jalil. De *Nubuwwat Muhámmad fil-Fikr al-Istishraaqi al-Mu’aasir* por el Dr. Lakhdar al-Shaayib, p. 415

cuando vende, cuando compra, y cuando pide que una deuda le sea pagada”.⁸⁷

Se narra que ‘Umar ibn al-Jattáb (Al-láh se complazca de él) dijo: “Algunos prisioneros de guerra fueron traídos al Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), y había una mujer entre los prisioneros que estaba buscando a alguien. Cuando encontró a su hijo pequeño entre los prisioneros, lo apretó contra ella y empezó a darle de mamar. El mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos dijo: “¿Piensan que esa mujer arrojaría a su hijo al fuego?” Dijimos: “No, por Al-láh, nunca haría eso”. El Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Al-láh es más misericordioso con sus siervos que esa mujer con su hijo”.⁸⁸

Fue narrado de ‘Aishah (Al-láh se complazca con ella) que un beduino le preguntó al Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “¿Das besos a los niños? Nosotros no los besamos”. El Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)

87. Al-Bujari –al-Fath 4 (2076)

88. Al-Bujari –*al-Fath* 10 (5999); Muslim, 2754

dijo: “¿Qué puedo hacer por ti si Dios ha retirado la misericordia de tu corazón?”⁸⁹

Fue narrado de Yarír ibn ‘Abd-Al-láh (Al-láh se complazca de él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “No le será mostrada misericordia a quien no muestre misericordia a los demás”.⁹⁰

Fue narrado que Abu Huraira (que Al-láh se complazca de él) dijo: escuché a Abul-’Qásim [el Profeta] (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) decir: “Solo carece de misericordia aquella persona que ya está condenada”.⁹¹

Fue narrado de Ibn Mas’ud (Al-láh se complazca con él) que el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Ninguno de ustedes completará su fe hasta que sean misericordiosos”. Le dijeron: “Todos somos misericordiosos, oh Mensajero de Al-láh”. Entonces él respondió: “No es la misericordia hacia sus amigos y parientes a la que me refiero, sino la misericordia para con todas las personas, la misericordia para con todo

89. Al-Bujari –*al-Fath* 10 (5998); Muslim, 2317

90. Al-Bujari –*al-Fath* (7376) Muslim 2319

91. At-Tirmidhi 1923

lo existente...”⁹² Es decir que no es sólo la misericordia hacia los musulmanes, sino hacia todas las personas, y hacia todos los seres creados.

Fue narrado de Abud-Dardá que el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “A quien se le concedió la generosidad, le ha sido concedida una excelente cualidad, y a quien no se le concedió la generosidad, ha sido privado de una excelente cualidad”.⁹³

Fue narrado de Anas (Al-láh esté complacido con él) que el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) vio un anciano caminar durante la peregrinación apoyado en sus dos hijos. Entonces dijo: “¿Qué está mal con este hombre?” Respondieron: “Ha jurado caminar”. Entonces el Profeta dijo: “Dios no tiene necesidad de que se atormente a sí mismo”. Y le ordenó que montara”.⁹⁴

Fue narrado de Anas ibn Málík que el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Empiezo a rezar,

92. al-Háfíd dijo en *al-Fath* (10/453): Fue narrado por al-Tabari

93. al-Tirmidhi, 213; dijo: Es un Hadiz hasan sahih

94. al-Bujári – *al-Fath* 4 (1865); Muslim, 1642

pensando en hacer larga la oración, entonces escucho a un niño que llora y la hago breve, porque sé cómo sufre su madre debido al llanto”.⁹⁵

En un dicho cuya autenticidad está consensuada, Abu Huraira relató que el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Un hombre dijo: ‘Daré algo en caridad’. Salió con su caridad y la puso, sin saber, en manos de un ladrón. Al día siguiente, la gente comentaba que le habían dado caridad a un ladrón. El hombre dijo: ‘¡Oh Al-láh! Tuya es la alabanza. Daré algo en caridad’. Salió con su caridad y se la dio, sin saber, a una fornicadora. Al día siguiente, la gente comentaba que anoche se le había dado limosna a una fornicadora. El hombre dijo: ‘¡Oh Al-láh Tuya es toda la alabanza! ¿Di mi caridad a una fornicadora? Daré algo más en caridad’. Salió, pues, con su caridad y se la dio, sin saber, a un hombre rico. Al día siguiente, la gente comentaba que anoche se le había dado caridad a un rico. El hombre dijo: ‘¡Oh Al-láh, Tuya es toda la alabanza! Di mi caridad a un ladrón, a una fornicadora y a un rico’. Entonces

95. al-Bujári – *al-Fath* 2 (709); Muslim 470

alguien le dijo: ‘Tu caridad al ladrón, tal vez lo haga dejar de robar. Tu caridad a la fornicadora, tal vez la haga abstenerse de fornicar. En cambio el rico, tal vez lo hagas recapacitar y dé caridad de lo que Al-láh le concedió’.”⁹⁶

‘Aisha, esposa del Profeta, relató que unos judíos entraron a ver al Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) y le dijeron: ‘As sâm ‘alaik (similar en pronunciación al saludo de paz, pero que en realidad significa: que te mate el veneno)’. Ella los maldijo pero el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “¿Qué tienes?” ‘Aisha agregó: ‘dije: ‘¿No oíste lo que dijeron?’ Y él dijo: “¿Y no oíste tú lo que yo les respondí?: ‘...y con vosotros’.”⁹⁷

Fue narrado de ‘Aishah que el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “La generosidad todo lo adorna, y lo que carece de generosidad es defectuoso”.⁹⁸

Abu Huraira relató que un beduino se levantó y empezó a orinar en la mezquita. La gente se apresuró a agarrarlo; sin

96. Narrado por al-Bujari, 1332

97. al-Bujari – al-Fath 10 (6128)

98. Muslim, 2594

embargo el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) les dijo: “Déjenlo (que termine) y viertan sobre su orina un balde de agua. Ustedes fueron enviados para facilitar las cosas y no para dificultarlas”.⁹⁹

Abu Huraira relató que un hombre llegó ante el Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) demandando que le paguen sus deudas (aparentemente un camello) y se portó rudamente. Los compañeros del Profeta trataron de reprenderlo, pero el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Déjenlo, pues el acreedor tiene derecho a hablar”. Luego dijo: “Denle un camello como el suyo”. Entonces le dijeron: ‘¡Mensajero de Al-láh! No encontramos sino un camello mayor y mejor que el suyo’. El Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Dénselo; pues el mejor de ustedes es el que mejor paga sus deudas”.¹⁰⁰

Cuanta verdad dijo el sabio Diwan Chand Sharma cuando resumió este tema en dos frases: “Muhámmad era el espíritu de la calidez, y su influencia era sentida y

99. al-Bujari – *al-Fath* 10 (6128)

100. al-Bujari – *al-Fath* 4 (2306); Muslim, 1601

nunca olvidada por aquellos que estaban a su alrededor”.¹⁰¹

El vigésimo argumento racional: la transparencia de la vida familiar

El Profeta final debe construir la estructura más importante en la historia de la humanidad porque es la estructura que no depende de constructores que vendrán luego de él, por lo que los fundamentos de esa estructura deben ser los más sólidos y robustos. ¿Hay otros cimientos para una sociedad aparte de la familia?

¿El primer ladrillo en la construcción de la sociedad luego del individuo no es la familia? Por lo tanto cualquier falta de claridad o transparencia en la vida familiar representa un defecto en su ejemplo.

Es sabido que la sociedad necesita que algunas personas se especialicen en economía, política y otros aspectos, pero esto no es algo que todos y cada uno necesiten saber. Sin embargo, un ejemplo sobre la familia es algo que todas las personas necesitan tener. Un individuo

101. Diwan Chand Sharma, *The Prophets of the East*, Calcutta 1935, p. 122

puede vivir como político o economista, puede vivir como un hombre rico o un hombre pobre, pero todos y cada uno de ellos vive en una familia. De forma semejante, cada uno de ellos podría ser un miembro de una asociación o comité, o puede no serlo, pero seguramente será miembro de una familia.

La base de toda organización humana es la familia; por lo tanto es imperativo que la vida del último de los profetas sea ejemplar en este campo, porque es el cimiento para construir la sociedad, y porque es algo sin lo que ninguna persona puede vivir dignamente.

Lo importante no son sólo los aspectos visibles y públicos de su vida, lo importante es su comportamiento dentro de las cuatro paredes de su hogar. ¿No es acaso la solidez de su vida privada, la base de la solidez de su vida pública?

Porque ¿Cuál es el logro de un hombre si es exitoso fuera de su casa, pero lleva una vida miserable con su familia? ¿Cuál es su triunfo si es exitoso con sus amigos o en el lugar de trabajo, pero es un fracaso con su esposa e hijos?

Si este es el caso de muchas personas

prósperas de este mundo, ¿Usted piensa que eso las convierte en un ejemplo para todas las personas, en todos los campos?

¿Qué piensa usted que las personas harán si tienen conflictos con sus familias, con sus esposas e hijos, y consultan la biografía de alguien a quien toman como ejemplo y no encuentran nada al respecto, o si encuentran un volumen inmenso sobre la vida de ese Profeta en el que nada hay escrito sobre su vida en familia excepto una o dos páginas?

¿Y si esta persona es un candidato a ser el último profeta, en quien todas las virtudes humanas deberían encontrarse combinadas?

No hay lugar, cuando los problemas apremian, para el idealismo y las palabras que suenan amables pero son ineficaces.

Si el profeta final, quien sea que fuere, no es completo en ese aspecto, entonces no sólo sería un fracaso para él, sino que también lo sería para todos los mensajeros previos, y para quien lo envía, porque cualquiera podría decir con razón: “todos estos mensajes enviados por Dios no llenaron la brecha de la educación personal”, o puede decir: “No son

suficientes para salvar a la humanidad”.

Aquí hay una pregunta urgente que se presenta: ¿Quién de estos profetas nobles (la paz sea con todos ellos) tiene una vida privada tan bien conocida y registrada por la historia, que merece ser reconocido como el último profeta?

La única respuesta razonable puede ser que Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) es esa persona.

Mientras que apenas se puede encontrar una mención de la vida personal y familiar de otros profetas, en contraste usted encontrará incluso que los aspectos menores de la vida familiar de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) y su familia están mencionados en los libros islámicos.

Mientras que apenas puede encontrarse una historia sobre la vida personal de algún profeta que sea mas extensa que unas páginas, usted encontrará volúmenes inmensos que pueden cubrir la vida personal y familiar del Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él).

Si me dijera ahora los detalles más ínfimos que quisiera saber sobre su vida,

se los podríamos informar al instante. Sobre todo, jamás encontrará algo que contradiga la ciencia moderna, la razón o el sentido común.

Todas sus palabras y acciones fueron registradas de la forma más rigurosa, sus asuntos personales y familiares, su intimidad sexual con su esposa, sus enseñanzas, cuando trabajaba dentro de su hogar, la forma en que contrajo matrimonio, la forma en que solucionaba sus problemas y conflictos, la forma en que recibía a sus invitados, como jugaba con los niños, cómo enfrentaba las calamidades, cómo reaccionaba ante momentos de profunda felicidad, qué hacía durante la noche, cómo dormía, cómo se movía durante la noche y cómo se levantaba...

Su vida privada, desde el parto, su infancia, su juventud, sus matrimonios y su paternidad, su vejez, hasta la enfermedad y la muerte, fueron registradas completamente. Como le dije, eso tomó muchos libros y volúmenes, y es imposible citarlas todas aquí.

Conclusión

Una pregunta importante: ¿Cuánto tiempo vivió Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él)? ¿Cuanto ha vivido en los corazones de la gente? Y ¿Cuánto ha sobrevivido sus sistemas justos y sus buenas maneras?

¿Va la humanidad hoy hacia el declive social y moral o no?

Mientras la respuesta unánime sea si, ¿entonces cuánto tiempo la humanidad permanecerá confundida hasta que vuelva a la guía del Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él)? La distancia entre la confusión de la humanidad y su retorno a las enseñanzas del Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) es igual a su capacidad para abandonar los prejuicios.

La gente puede no seguir el ejemplo de este o aquel general militar, líder político o reformador, pero si no siguen el ejemplo del Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), esto será la perdición para ellos en su hogar, en el

trabajo, en la vida cotidiana hasta que les alcance la muerte y en el Más Allá.

3

Tú decides

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Ninguna parte de este libro puede ser utilizado, ni en forma electrónica ni mecánica, incluyendo fotocopia y guardado cualquiera sea la forma, sin un permiso escrito del autor.

TAWFIQ AL RIFAIE

Para mas información sobre este libro

www.tawfiq-alrefaie.com



Tú decides

*In the Name of Allah,
The Most Beneficent,
The Most Merciful*

Séptimo encuentro

Introducción

Diga lo que quiera sobre sus principios, y escuche lo que quiera sobre ellos.

Pero el calor de los problemas fundirá toda conversación sobre principios.

¿Quiere saber qué tan grande es la participación de su religión en su vida? Observe la participación de su religión en la resolución de sus problemas. El amigo es verdaderamente un amigo cuando los problemas surgen, no el que lo abandona cuándo usted tiene un problema o cuándo hay un problema entre usted y su comunidad, ni mencionemos al amigo que le trae problemas.

Si usted tiene fe en un principio, pero cuando los problemas apremian este principio funciona en usted evitando que actúe o haciendo que se escape de la realidad, entonces el papel donde está escrito ese principio merece ser quemado de la misma manera que su idealismo se destruye ante la persistencia del

problema.

Observe este capítulo imaginando el mundo hace más de mil quinientos años. Considere la acumulación de problemas que las naciones han heredado desde hace mil quinientos años. Todos estos problemas no surgieron sólo en la época medieval, sino que se acumularon generación tras generación desde mucho antes.

Usted verá como dos capas de oscuridad cubrían la Tierra: la oscuridad de las injusticias y la oscuridad de la ignorancia.

Pero la gran pregunta es: ¿Quién fundió estas montañas de problemas?

Usted decide, aunque sea en su mente.

Quien haya resuelto estos problemas habrá triunfado.

En la casa de Isabella, una mujer divorciada, un grupo de pensadores se sienta en círculo. La disposición de la reunión era asombrosa. Había flores por todas partes, extendiendo su fragancia natural y atrayendo la atención naturalmente. El placer era evidente en los rostros de todos los presentes.

Qué hermosa es una vida rodeada de naturaleza, sin cosas artificiales.

Isabella: Quien quiera hablar sobre los logros de una civilización debe mencionar los problemas que esta civilización tuvo que enfrentar antes de que pudiera pensar en enumerar esos logros. Al observar la civilización islámica, no encuentro que haya resuelto problemas, en su lugar creo que es no más que una ropa exterior que se colocó sobre un cuerpo que estaba corroído en problemas; se cambió una ropa por otra pero el cuerpo permaneció igual.

Yo soy una mujer divorciada sin hijos y ahora no tengo a nadie, después de vivir con un cristiano libanés a quien yo era fiel y sincera, pero que al final sin que me diera una sola razón convincente se divorció de mí, y como pueden ver ahora estoy sola. Me siento sola luego de haber tenido una familia. ¡La única cosa que espero, no importa para que lado mire o cuán intensamente trate de ignorarlo, es la muerte!

¿Piensa usted que esto me habría ocurrido si no estuviera legislado el divorcio en nuestra ley?

¿Por qué el divorcio?

¿Qué dice el Islam sobre el divorcio?

¿Aprueba el Islam el divorcio?

Es un problema real y no puede negarlo.

Usted dice que el Islam resuelve problemas ¿Qué problemas ha resuelto el Islam?

¿Por qué no es el divorcio una decisión de la mujer? ¿Por qué no puede ser por acuerdo entre las partes? ¿Por qué la mujer es descuidada tras el divorcio? ¿Por qué hay divorcios, después de todo?

Esto no quiere decir necesariamente que me arrepienta de mi divorcio con este hombre, que era un mal hombre; yo no puedo decir nada bueno sobre él, excepto que era un hombre en la casa. Lo único que recuerdo sobre esa situación que viví es a otras mujeres que también se divorciaron y se perdieron tras eso.

Abu Hámid: Usted tiene derecho a estar enojada con esos divorcios, Isabella y nosotros deberíamos sentir parte de lo que usted siente, por el dolor que usted sufrió. Pero nuestra situación es más como la de una persona a quien le disparan pero las balas no lo alcanzan, de modo que siente el vértigo de la situación,

eso es lo que me sucede. Pero antes de que empiece mi respuesta objetiva, me gustaría preguntarle algo; si usted desea puede responder, de lo contrario, no hay inconveniente. ¿Esa persona libanesa, era musulmán?

Isabella: No, él era cristiano.

Abu Hámid: Entonces, aunque él era árabe, su problema personal no tiene nada que ver con el Islam. Por lo tanto yo comenzaré con otra pregunta, a saber: ¿Por qué existe el divorcio?

Abordemos un punto por otro, una pregunta por otra. Digo: Imagine la vida de casados sin la posibilidad del divorcio. Imagine que colocan a un hombre y a una mujer en una casa hermosa, entonces se bloquea la puerta y se construye una pared sobre la puerta; la casa es cerrada por todos los lados, y les dicen: No hay ninguna forma de salir de aquí excepto cuando muera alguno de los dos. ¿Cuáles serían los sentimientos de dos personas que saben que no hay forma de salir de esa casa excepto muertos?

La única sensación será un deseo inmediato de escapar de esta casa, no importa cuán hermosa sea.

¿Por qué se legisló el divorcio en el Islam?

¿Y si la vida no es tan ideal, sino que es una vida en la que hay fricción, disputas, opiniones diferentes, puntos diferentes de vista, naturalezas diferentes? ¿Qué sucede si las dos personas reconocen que no hay salida posible de esa situación?

Usted acaba de decir que era un mal hombre...

Imagine si no se le permitiera el divorcio y escapar de ese hombre fuera imposible, y usted descubre eso tras el matrimonio. ¿Qué haría?

Una salida de emergencia

La razón dicta: Es sabio tener una salida de emergencia, que no debe ser usada ni tocada, porque tocarla puede significar un desastre para la familia. ¿Ha visto un lugar mejor sellado que un avión? Y sin embargo... ¿No es la existencia de una puerta de emergencia en un avión algo necesario? Pero ¿quiere decir eso que es correcto abrirla en cualquier circunstancia? La razón dicta que no todos en la familia, los cónyuges y los niños, deberían utilizarla, aún cuando la familia le concierne a todos; sino que su utilización debería estar en los límites más estrechos y restringidos posibles, en el ámbito de la persona que está más preocupada por el bienestar familiar,

quién propone el matrimonio en primer lugar...

La persona que más probablemente utilice su razón antes que su emoción; la persona que examinará el tema del divorcio desde todos los ángulos y verá que sus consecuencias a largo plazo son financieras, éticas y sociales. Quién piensa usted que puede ser esta persona además del marido, que soportó los costes del compromiso y el matrimonio, que afrontó los gastos de la familia, trabajó para adquirir una casa y quién soportará los gastos del divorcio si lo inicia, y que soportará los gastos de una nueva familia si quiere comenzar nuevamente tras ese divorcio. ¿No es acaso esto lógico?

Isabella: Sí, pero ¿Eso no puede dar lugar a que la esposa sea maltratada? ¿Qué pasa si el hombre abusa de ese privilegio? ¿Qué pasa si él pide a la mujer que abandone esa habitación pero ella no puede? ¿Cuál es la solución en este caso?

Dar el derecho del divorcio a una parte solamente, al marido, cuándo les concierne a ambos el tema, es dejar la puerta abierta a la injusticia.

Jul'ah

Abu Hámid: Hay otra salida en el Islam, una salida para la mujer solamente, no para el hombre. Esta salida se llama Jul'ah. En esta instancia la mujer refiere su caso a un juez, amparándose en un privilegio personal semejante al veto, llamado *Jul'ah*. La *Jul'ah* le da a la mujer el derecho de abandonar a su marido en base a un arreglo entre ambos, y puede divorciarse ya sea que él quiera o no. Le voy a contar una historia verídica que ocurrió durante la vida del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) con respecto a este tema. Quizá usted se acuerde de Al-Bujari, el narrador más famoso de dichos proféticos, a quien ya hemos mencionado anteriormente. Al-Bujari narró del primo del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él,) cuyo nombre era 'Abdullah ibn 'Abbás, que este dijo: "La esposa de Zábít ibn Qais vino donde el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: "Oh Mensajero de Al-láh, Zábít ibn Qais, no lo critico por su persona ni compromiso religioso, pero detestaría dejar de ser agradecida luego de haberme convertido al Islam". El Mensajero de Al-

láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “¿Le devolverías el jardín (que te dio como dote)?” Ella dijo: “Sí”. El Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo a él: “Acepta el jardín y acepta el divorcio”.¹

¿Isabella, sabes lo que quiere decir este dicho profético?

Esta mujer quiso separarse de su marido, aunque reconocía que no podría encontrar ningún error en él, sino que tan solo no lo amaba. Pero no podía soportar vivir en la misma casa con él como su esposa. Tuvo miedo de negar sus buenas cualidades, porque no quiso ser desagradecida con su generosidad, porque el Islam nos ordena ser agradecidos y reconocer las cosas buenas que otros hacen por nosotros. Por eso, y siendo que ella no quiso criticarle aunque quería ser libre de ese compromiso, soportó las consecuencias y costos de eso.

Isabella: De hecho es un asunto importante y usted lo ha explicado brillantemente.

Abu Hámid: Pero ese no es el final. El divorcio en el Islam no es un tema que

1. Narrado por Al-Bujari, 4971.

se solucione pronunciando una única palabra y todo termina allí; existe un sistema preciso que, de ser aplicado, llevará inevitablemente a agotar todas las instancias de reconciliación y resolución de los conflictos antes de llegar a la etapa del divorcio definitivo. Cuando llega la etapa del divorcio definitivo quiere decir que verdaderamente ha sido imposible que vivan juntos y que esa decisión es la adecuada, porque es una decisión racional que está basada en intereses comunes y razonables, debido a que es imposible convivir para esas dos personas.

Debido a la enorme importancia que la familia tiene en el Islam, los detalles de la forma en que las disputas entre cónyuges deben ser resueltas se mencionaron en el Corán mismo, y pueden resumirse de la siguiente manera: Si los problemas internos surgen entre los cónyuges, existen dos formas de solucionarlos. La primera forma es la directa, en la que hay tres etapas: primero dialogar con el cónyuge de una buena manera, segundo abandonar el lecho nupcial y por último alejarse temporalmente. Si estas tres formas fallan, entonces hay una forma externa, en la que intervienen

dos mediadores, uno de la familia de la esposa y otro de la familia del esposo. La intervención positiva de la familia trae generalmente una solución sencilla y fácil porque la razón nos dice que la persona enfadada es la que probablemente esté más lejos de encontrar una solución, de modo que si una persona ajena y calmada, de cada lado interviene, es muy probable que se resuelva el problema. Las dos familias enviarán generalmente al miembro más sabio, más influyente y más prominente para tratar con temas difíciles. Si los mediadores fracasan en encontrar una solución y las partes insisten en sus diferencias, entonces el divorcio comienza con la pronunciación de la fórmula establecida para el divorcio, y esto debe ser pronunciado cuando la mujer se haya purificado de su periodo menstrual y mientras no hayan mantenido relaciones sexuales desde el momento en que terminó la menstruación y la pronunciación de la fórmula en estos términos precisos. Para cuando se alcanza este punto, la pareja lo habrá pensado detenidamente. Si mantienen relaciones sexuales luego de eso, quiere decir que se han reconciliado y reiniciado la vida matrimonial normalmente, porque las

relaciones sexuales y el divorcio no son compatibles. ¿Quién podría permanecer lejos de su cónyuge cuando está viviendo bajo el mismo techo, si tienen sentimientos de deseo en ocasiones, que cambian constantemente del enojo a la aceptación, de disputas a reconciliación, de alejamiento a abrazos, etcétera? Por otra parte, después de que el hombre se ha mantenido lejos de la esposa durante su período menstrual, el deseo mutuo se hace mayor cuando ella termina su ciclo. Además del hecho de que la programación física regular del cuerpo del hombre y la mujer establece que el deseo físico sea más intenso cuando termina el periodo menstrual de la *mujer*.

Si él pronuncia la fórmula del divorcio debe esperar tres meses, hasta que ella haya tenido su regla y se haya purificado, entonces el divorcio se confirma. Hasta ese instante no es lícito que el marido abandone la casa o le pida a la mujer que abandone su casa. Lo mejor es que ella permanezca en su casa, con su marido e hijos, de modo que se puedan poner en juego todos los medios naturales para la reconciliación durante este periodo. Si la legislación le ordenara abandonar

la casa, la soledad les endurecería el corazón, como es sabido, y el abandono del hogar haría ingresar a la disputa más gente que pueda causar problemas que la que quiere ayudar a la reconciliación.

Entre las influencias que el Islam utiliza durante este período está que el marido vea a su esposa arreglada en la casa, y vea a los niños y pueda reflexionar sobre las consecuencias de perder todo eso, además de los gastos adicionales que él tendrá sin ganar nada a cambio; ella también podrá ver a diario a su esposo y a sus niños y ver todo lo que puede perder si sigue adelante con el divorcio.

Al ver a los niños e imaginar el dolor de estar separado de ellos, y el dolor que ellos sufrirán con la separación de sus padres, es una presión emocional enorme para ambos padres, porque los hijos son la luz de los ojos de sus padres.

¿Si ellos no llegan a un acuerdo por amor a los hijos, entonces por qué medios podrían reconciliarse?

Si luego de haber tenido tiempo suficiente y haber agotado todos los medios para la reconciliación, insisten en el divorcio, entonces es evidente que la reconciliación

es imposible y que la separación es lo mejor para ambos.

Isabella, ¿tiene sentido que después de todo este proceso el juez expida una resolución impidiendo el divorcio?

La
esclavitud

Profesor Anderson: Abu Hámid, permítame que le mencione un problema, en que las enseñanzas del Islam complicaron las cosas. Quien no conozca la legislación sobre la esclavitud en el Islam pensará que el propósito del Islam es la misericordia hacia toda la gente, mientras que nosotros encontramos que el Islam ha prescrito la esclavitud como un sistema en que permite a los hombres mantener relaciones sexuales con sus esclavas sin mediar contrato de matrimonio o dote, y eso significa permitir la venta de mujeres así como utilizarlas para el trabajo; y hace que sus derechos se asemejen a los derechos de los animales o peor aún, los derechos de un inmueble. ¿Puede tal sistema ser descrito como un sistema de clemencia, un sistema que es bueno para todo tiempo y lugar?

No
comprende
la realidad

Abu Hámid: No será posible para un juez, no importa cuán experto sea, alcanzar una conclusión adecuada a

menos que escuche ambas versiones. ¿Cómo podría escuchar a una parte y a la otra no?

Considero que uno de los beneficios principales de estos encuentros es que me permiten explicarle el punto de vista opuesto. Luego de eso, uno puede emitir un juicio con claridad. Así que, ¿qué daño hará a una persona si los hechos le llegan por sí mismos sin poner demasiado esfuerzo en buscarlos?

¿Hay algo más amado en la vida que la verdad?

¿Existe alguna pérdida mayor que la de una persona que muere sin nunca haber conocido la verdad?

Por lo tanto nadie puede tener una visión imparcial sobre este tema a menos que mire el concepto de la esclavitud de un modo realista; y considere cómo trató el Islam con la esclavitud en sus inicios y el resultado en la actualidad.

No es objetivo que un crítico que vive en actualidad transfiera los criterios actuales a la situación del mundo hace catorce siglos, y luego elogiar los progresos actuales y criticar al Islam, cuando no conoce cuál fue el enfoque gradual que el

Islam puso en marcha para desmontar el sistema mundial de la esclavitud, que es lo que produjo esta libertad que goza hoy la humanidad y de la cuál los críticos se jactan; a decir verdad se están jactando del Islam sin darse cuenta de ello. ¿Cómo era el mundo entonces? ¿Qué hizo el Islam en ese mundo?

¿No estaba dividido el mundo entero en dos grupos: La clase propietaria y la clase esclava?

¿No existía en aquel entonces un intento global de expansión de la esclavitud para aumentar las posesiones de aquellos que poseían esclavos?

¿Sabe usted de alguien por aquel entonces, hace mil cuatrocientos años, que intentara extinguir dicha ecuación además de Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sea sobre él)?

¿Conoce a alguien que haya instaurado un sistema para manumitir esclavos aparte de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Conoce usted a alguien que haya hecho de la libertad una característica básica de su sistema, restringiendo el origen de los esclavos hasta que se agoten, y

ampliando los medios para terminar con la esclavitud, aparte de Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sea sobre él)?

¿Oyó usted hablar de alguien que haya convertido la idea de manumitir esclavos en un objetivo, al que los propietarios voluntariamente se adherían, además de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh son sobre él)?

¿Conoce usted alguien que haya establecido un sistema de derechos para quienes permanecían en la esclavitud; con el propósito de que la esclavitud fuera controlada por un sistema que tenía prioridad sobre el establecido por los dueños de esclavos sobre la base de sus caprichos y deseos; un sistema que admitió la libertad psicológica y los derechos humanos; además de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh son sobre él)?

¿Yo no dudo que usted encuentra estas palabras más extrañas pero deje que la historia juzgue lo que yo digo, y verá que todo lo que menciona el sistema actual de libertades es el fruto de los esfuerzos de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?

¿Recuerda usted los medios por los cuales se conseguían esclavos antes del Islam? Ellos incluían pillaje, secuestros, invasiones, conquistas, piratería, etcétera. ¿Recuerda usted que el Islam prohibió todos estos métodos y dejó solamente abierta la posibilidad a la toma de prisioneros en una guerra justa y legítima, lo que es afirmado hoy por los derechos de los prisioneros de guerra?

¿Recuerda usted la esclavitud en su país cuando el Imperio romano, donde los propietarios de esclavos solían mirarlos luchar sobre un escenario de muerte ante una audiencia de gente que observaba y reía?

¿Recuerda usted cómo eran abandonados los esclavos junto a fieras salvajes para que sus propietarios pudieran ver como eran devorados?

Profesor Anderson: Nosotros recordamos todas estas cosas que usted ha mencionado en nuestras sociedades, y recordamos mucho más cosas sobre la ignominia del hombre. ¡Pero hasta el momento usted ha mencionado algunas reivindicaciones sobre Muhámmad sin aportar ninguna prueba histórica, atribuyendo la virtud

de nuestro movimiento de liberación a Muhámmad!

Abu Hámid: Espero que vuelva sobre sus pasos y observe el mundo de entonces, como dije antes, y me mencione una civilización que se opusiera a la esclavitud.

No, méncioneme usted una civilización que no se haya sumado al problema de la esclavitud haciendo la situación todavía peor.

Espero que no se explaye demasiado, sino que responda de manera específica a esta pregunta.

Luego de eso, espero que usted y los demás presentes observen cómo he demostrado cada afirmación que hice, para que puedan ver con pruebas cómo Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh son sobre él) abrió las puertas de la manumisión gradualmente; entonces, en un momento determinado el mundo contempló nuevamente los lugares que solían estar llenos de esclavos, y repentinamente ya no había ninguno; y no hubo nadie que abriera esas puertas a los esclavos excepto Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh son sobre él).

No se preocupe por mis palabras que usted dice que no tienen pruebas, y eche un rápido vistazo a las opciones que Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sea sobre él) dejó abiertas:

El primer tipo de manumisión

1 – La Expiación

(I) Expiación por romper un juramento (kafárat iamín.) Si una persona jura por Dios que no hará algo que originalmente es bueno, y luego se arrepiente y las necesidades indican que realice esa buena acción, entonces puede hacerlo a condición de que manumita un esclavo, como quien jura no alimentar a sus hijos o no mantener los lazos familiares, etcétera. La prueba de lo que estoy diciendo son las palabras del profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “Quien hace un juramento, pero luego ve que hay algo mejor para ser hecho, que ofrezca una expiación y haga lo que es mejor”.

(II) Expiación por mantener relaciones sexuales mientras se está ayunando. No es lícito en el Islam que un ayunante coma, beba o mantenga relaciones sexuales con su esposa durante el día. Si

el ayunante mantiene relaciones sexuales mientras está ayunando, entonces debe compensar ese día en el que anuló su ayuno liberando un esclavo. Un incidente de esta naturaleza tuvo lugar durante la vida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Escuche esta historia:

Abu Huraira relató que un hombre se presentó ante el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y dijo: ¡Estoy arruinado Mensajero de Al-láh! Y el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le preguntó: “¿Y qué es lo que te ha arruinado?” Dijo: He tenido relaciones sexuales con mi mujer durante el día en Ramadán. Entonces el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo: “¿Tienes con qué liberar a un esclavo?” Él respondió: ¡No! El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le preguntó: “¿Puedes ayunar dos meses completos y consecutivos?” Él respondió: ¡No! El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le preguntó: “¿Tienes con qué alimentar a sesenta pobres?” Y él respondió: ¡No! Entonces

el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) se sentó, y luego de que le fuese traído un recipiente de dátiles le dijo: “¡Haz caridad con esto!” Pero el hombre exclamó: ¿Acaso existe gente más pobre que mi familia en Medina? El Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) rió hasta que se vieron sus dientes, luego dijo: “¡Ve y alimenta con esto a tu familia!”²

(III) Expiación por homicidio accidental no premeditado además de pagar una compensación económica (diah). Si una persona mata a alguien por error; ya sea la persona que muere musulmana o no musulmana; debe pagar una indemnización económica (diah) a la familia de la persona fallecida y también liberar a un esclavo. La prueba para eso es el versículo Coránico:

“Un creyente no debe matar a otro, salvo que lo hiciere por error. Quien mate a un creyente por error deberá liberar a un esclavo creyente y pagar una indemnización a la familia de la víctima, a menos que ella se la condone. Y si era creyente y pertenecía a un pueblo enemigo, deberá liberar un esclavo

2. Al-Bujari – *al-Fath*, 4/1936.

creyente. Pero, si pertenecía a un pueblo con el que mantenéis un pacto, deberá pagarle la indemnización a la familia de la víctima y liberar a un esclavo creyente. Y quien no esté en condiciones de hacerlo deberá ayunar dos meses seguidos, como una expiación dispuesta por Al-láh. Al-láh es Omnisapiente, Sabio”. [al Nisa’ 4:92].

(IV) Si el esclavo es familiar, este queda inmediatamente liberado debido al lazo de sangre, ya que el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Quien compre (un esclavo) que es un familiar, este inmediatamente quedará en libertad”.³

El segundo tipo de manumisión

2 - Actos de adoración

(I) Acciones virtuosas

El Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) encomendó enfáticamente la manumisión de esclavos, hasta tal punto que dijo: “Si una persona libera a un esclavo musulmán, Al-láh liberará cada uno de sus miembros del cuerpo del Fuego por cada uno de los

3. Narrado por Abu Dawud, 4/260; at-Tirmidhi, 3/367

miembros [del esclavo]...”.⁴

El tercer tipo de manumisión

3- Contrato de manumisión

Este es un sistema por el cual se obliga al dueño a acordar un precio para manumitir al esclavo a cambio de una cantidad de dinero que le proveerá el esclavo con su trabajo extra. Esto se encuentra mencionado en el Sagrado Corán:

“Y si alguno de vuestros esclavos o esclavas os piden la manumisión, y sabéis de su honestidad, otorgádsela, y ayudadles [a pagar la manumisión] dándole parte de las riquezas con las que Al-láh os ha agraciado” [an Nur 24:33].

El cuarto tipo de manumisión

4 – La caridad anual obligatoria (Zakat)

Puede usted imaginar la posición de prestigio que tiene la manumisión de esclavos en el Islam al saber que el Islam impone a cada musulmán que pague el 2.5% de su ahorro anual como caridad a ciertas categorías específicas de personas

4. Narrado por at-Tirmidhi; el Hadiz también se menciona en *Sahih al-Tarhib wal-Tarhib*, no. 1890

cada año; y todo esclavo que quiera ser libre califica para recibir un porcentaje prescrito de esta caridad obligatoria.

El quinto tipo de manumisión:

5- Matrimonio con una esclava

El Islam también utilizó el deseo sexual con fines de manumitir a los esclavos, y trató con eso tanto en lo realista como en lo ideal al mismo tiempo. El Islam enfrentó seriamente y de forma realista este problema social.

Cuando el Islam llegó, las esclavas estaban extendidas por toda la sociedad. Varios hombres podían mantener relaciones sexuales con una esclava, porque la consideraban una propiedad y por lo tanto un medio para satisfacer sus deseos físicos.

Este era un problema social serio y complicado.

¿Acaso Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sea sobre él) vio esta mancha negra en la sociedad y se desentendió, siendo que esta enfermedad social crecía sin que nadie la denunciara o iniciara pasos concretos para curarla?

¿O habría él debido cerrar sus ojos

ante este problema que podría llevar a una alteración moral aterradora y a enfermedades fatales?

¿O debería enfrentar a toda la sociedad, a hombres y mujeres por igual, para elevar la posición de las esclavas convirtiéndolas en señoras, destruyendo las bases de esa sociedad; para que sean madres de prominente personalidad en la sociedad, tanto ellas como sus hijos?

El Islam enfrentó este dilema permitiendo que sólo el propietario tenga relaciones sexuales con su esclava, transformándola en su esposa, con la intimidad, la modestia, la privacidad y los derechos correspondientes; y prohibió que el propietario permitiera que alguien más tenga relaciones sexuales con ella. Entonces, si luego ella le daba un hijo, el estado de la esclava cambiaría al de mujer libre. Y en adelante ya no podía ser tratada como esclava ni ser vendida. Esto otorgó uno de los mayores honores al niño ya que su madre era manumitida por su causa. El Profeta Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sean sobre él) recomendó enfáticamente a los hijos hacer eso cuando dijo: “Ningún hijo puede compensar el sacrificio que sus

padres hicieron por él, excepto que los encuentre esclavos, los compre, y los libere”.

También se transformó en una de las obligaciones más importantes del hijo manumitir a su madre. Ya que la posición social del hijo es dictada según la posición más elevada de sus padres, y él sería libre desde el momento de su nacimiento; ya sea que su padre esté de acuerdo o no. Si la mujer tiene un hijo de su dueño, y este se niega a manumitirla, igual ella quedaba automáticamente libre cuando él muere, de acuerdo a la legislación Islámica (*shari'ah*).

Profesor Anderson: Perdóneme por interrumpir otra vez, pero esta solución no es suficiente para un problema como este, porque el que es manumitido queda libre, y eso es muy bueno, pero ¿qué sucede con el que permanece esclavo?

¿Qué sucede con aquel que vive toda su vida como esclavo si el Islam no lo libera?

Abu Hámid: Esta es una buena pregunta, y estaba a punto de mencionarlo en la sexta categoría. Porque aquellos que no fueron liberados, su destino es la

liberación finalmente en algún momento debido a los puntos que mencioné anteriormente, pero mientras tanto, el Islam estableció condiciones de dignidad que muchas personas ni siquiera gozan hoy en día.

El sexto tipo de manumisión

6- Preservar la dignidad y los derechos

En cuanto a aquellos a que permanecieron esclavos al llegar el Islam y no fueron liberados, les fue otorgado un tratamiento especial que incluye lo siguiente:

En primer lugar: Se le otorgan al esclavo derechos dignos. Era común en aquella época que los amos utilizaran a las esclavas prostituyéndolas para que ganaran dinero, pero el Islam prohibió esto en el Corán:

“No forcéis a vuestras esclavas a prostituirse con el fin de obtener con ello una ganancia. Y si [a pesar de esta prohibición] fueran forzadas a hacerlo, sepan ellas que Al-láh es Absolvedor, Misericordioso”. [an-Nur 24:33].

En segundo lugar: Se prohíbe humillarlos o darles trabajo más allá de su capacidad.

Quien observe el cambio en la forma en que los compañeros de Muhámmad (paz y bendición de Al-láh sea sobre él) trataban a sus esclavos descubrirán lo que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hizo con aquellos árabes que eran bruscos y toscos antes de entrar al Islam.

Observemos a Abu Darr al-Ghifári que era conocido por ser bandolero, y cómo el Islam cambió su actitud hacia los esclavos, luego de que aprendiera de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). La prueba de esto es el informe narrado por Ma'rur ibn Suwaid (que Al-láh esté complacido de él) quien narró que Abu Darr llevaba un traje y su esclavo vestía uno similar. “Yo le interrogué sobre eso y él dijo que una vez había insultado a un hombre durante la vida del Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) maldiciéndole a su madre. El esclavo acudió al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y le comentó lo sucedido y el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le dijo a Abu Dharr: “¡Abu Darr! ¿Maltrataste a este hombre, llamando a su

madre de manera ofensiva? Ciertamente aún tienes algunas características del paganismo pre-islámico. Tus esclavos son tus hermanos, que Al-láh ha puesto bajo tu mando. Quien tenga a alguien bajo su mando debe alimentarlo con lo mismo que él come y debe vestirlo con lo mismo que él viste. No les pidáis que hagan cosas por encima de su capacidad; y si lo hacéis, ayudadles”.

Entonces Abu Dharr empezó a tratar a sus esclavos de acuerdo con las enseñanzas de Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él). Esto fue una metodología general y no una enseñanza exclusiva para Abu Dharr. Al-Bujari narró un dicho del Profeta (la paz y la bendición de Al-láh son con él) respecto a los esclavos: “Tus esclavos son hermanos tuyos que Al-láh ha puesto bajo tu mando. Quien tenga a alguien bajo su mando debe alimentarlo con lo mismo que él come y debe vestirlo con lo mismo que él viste. No les pidáis que hagan cosas por encima de su capacidad; y si lo hacéis, ayudadles con ello”.⁵

En tercer lugar impuso tratarlos amablemente. La prueba para eso son las

5. Al-Bujari, *al-Fath*, 1 (30); Muslim, 1661

palabras de Abu Mas'ud al-Badri quien dijo: “Estaba en cierta ocasión, azotando con la fusta a un esclavo de mi propiedad, cuando oí una voz detrás de mí que decía: ‘¡Debes saber Abu Mas'ud!’ No reconocí la voz de lo airado que estaba. Y cuando se acercó a mí, vi al Mensajero de Al-láh que me decía: ‘¡Debes saber Abu Mas'ud que Al-láh tiene más autoridad sobre ti que tú sobre este esclavo!’ Dije: ‘¡Jamás volveré a azotar otro esclavo después de esto!’.” Y en otra narración: “Se cayó la fusta de mi mano por el respeto que sentía por el Mensajero de Al-láh.” Y según otra narración: “Dije: ¡Mensajero de Al-láh, ahora está libre, por el rostro de Al-láh!”. Le dijo en Mensajero de Al-láh: “Si no lo hubieras hecho, te habría alcanzado el Infierno”. Es decir que si no hubiera tomado esa decisión, Al-láh lo hubiera castigado en la vida del más allá con el fuego del Infierno.

En cuarto lugar: Es obligatorio educarlos. ¿No es esto algo extraño para aquella sociedad? Pero no es extraño para una religión que enseña educar incluso a los animales. Dice en el Corán:

“Te preguntan qué es lícito [comer]. Di: Se os ha permitido todo lo beneficioso.

Podéis comer lo que hayan atrapado para vosotros los animales de presa que habéis educado para la caza, tal como Al-láh os ha enseñado. Y mencionad el nombre de Al-láh [cuando les deis la orden de cazar], y temed a Al-láh; Al-láh es rápido en ajustar cuentas”. [al-Má'idah 5:4]

Pero volvamos a la pregunta principal: ¿De dónde viene esta libertad sin esclavitud que disfrutamos en la actualidad, que vino solamente después de que se conociera la civilización islámica, como los grandes pensadores de Occidente han admitido? ¿Debería este tema considerarse una de las cosas buenas que dio el Islam a la humanidad, o debería considerarse su mención como algo negativo, como alguna gente lo ve? ¿Debería la gente ser agradecida y reconocerlo o ser desagradecida respecto a este tema?

La Yiziah

Padre Andre: Usted dijo que si alguien de nosotros tenía alguna duda sobre el Islam, debía exponerla. Por lo tanto usted debería soportar pacientemente nuestros ataques. ¡Durante algún tiempo yo he encontrado extraño que los partidarios de esta religión reclaman que otorgan libertades a las demás religiones, y sin

embargo le cobran un impuesto llamado *Yiziah*!

La *Yiziah* es un problema porque el Islam nos exige dinero porque no somos musulmanes. ¿Es eso igualdad?

¿Tiene la fe algún valor para usted, por la que debemos pagar la *Yiziah* por ella?

Todo este tiempo usted ha citado pruebas de que su religión no discrimina a la gente, y reclama que el Islam es misericordia para la humanidad, etcétera, etcétera. Pero cuando vamos a la realidad, si alguien cae bajo sus reglas, el Islam le exige una suma de dinero porque no es musulmán, pero si se vuelve musulmán; no se le exige esta obligación económica que usted llama *Yiziah*.

Abu Hámid: Si el Islam le exige al musulmán una contribución social obligatoria, que se llama Zakat, y que representa el 2.5% de su ahorro anual, entonces... ¿por qué no debería exigirle también un aporte para la comunidad a los no musulmanes?

Si el Islam indica que de la riqueza comerciable que pertenece al musulmán deben destinarse a la sociedad un 2.5% de su total, ¿por qué no debería exigírsele

al no musulmán que aporte al menos con una cantidad insignificante?

Pero, de la misma manera que el Islam enseña que los musulmanes pobres no deben pagar el Zakat, también enseña que los no musulmanes pobres no tienen la obligación de pagar la *Yiziah*.

El segundo califa que sucedió al Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) ‘Umar ibn al-Jattáb (Al-láh se complazca con él) quién fue un ejemplo de justicia, pasó una vez junto a un mendigo en las calles de Medina, quien estaba pidiendo dinero a la gente. ‘Umar le interrogó sobre su religión y le dijo que era judío. ‘Umar dijo: “Nosotros no hemos sido justos contigo. Te exigimos la *Yiziah* cuando eras joven y te descuidamos cuando te tornaste anciano”. Entonces le asignó un monto digno para que no necesitara mendigar.⁶

Así cambiaron la *Yiziah* en favor de este judío, y el califa ‘Umar le asignó un monto fijo hasta que muriera.

6. *Ahkaam Ahl al-Dhimmah* por al-‘Allamah Shams al-Din ibn al-Qayyim al-Jawziyyah, vol. 1, p. 144.

Esto no sucedió sólo con este hombre judío, sino que formó parte de un sistema generalizado durante el califato islámico para todo aquel que era incapaz pagar la *Yiziah* y mantener a su familia.

Usted debería saber también, Obispo Andre, que la *Yiziah* se exigía sólo a los trabajadores entre los no musulmanes, y si el no musulmán era rico y no un trabajador, no se le exigía nada de sus ahorros.

Los sabios musulmanes escribieron muchos libros sobre este tema; uno de los más famosos en este campo es el libro de Muhámmad Ibn Hassan ash-Shaibáni; llamado *az-Ziyaadát*⁷; en el que menciona a un cristiano que estuvo enfermo durante un año completo y no era capaz de trabajar; pero era adinerado: “No se le debe exigir la *Yiziah*, porque sólo se exige de aquellos que son sanos y trabajan”.⁸

Uno de los aspectos que se facilitan el pago de la *Yiziah* es que se debe tomar de la propiedad comerciable, y en

7. *Al-Ziyaadát* de Muhámmad ibn al-Hasan ash-Shaibáni, quien fue compañero de Abu Hanifah.

8. *Ahkám Ahl ad-Dhimmah* por al-‘Allámah Shams ad-Din ibn al-Qayyim al-Jawzíyah, vol. 1, p. 147

consecuencia no se necesita vender un bien inmueble para pagarla. Esto hace más fácil de pagarla aún. ‘Ali⁹, el cuarto califa, tomaba la Yiziah de los artesanos de su propia producción, es decir agujas de los fabricantes de agujas, cuchillos de los fabricantes de cuchillos, cuerdas de los fabricantes de cuerda. Entonces llamaba a la gente que recolectaba para los pobres y les daba oro y plata, y ellos lo distribuirían entre los pobres. Luego tomaba las artesanías y las distribuía, pero le decían: ahora no tenemos necesidad de eso. Pero él decía: “Tomaron lo mejor y ahora quieren dejar lo peor; deben tomarlo de todas maneras”.

Por otra parte el Islam no dejó el monto de la *Yiziah* sin estipular, para que no pudiera ser manipulada según caprichos y deseos personales. En cambio, prohibió aumentarlo a más de cuatro dirhams por individuo por año, lo que es equivalente a aproximadamente un dólar, no importa

9. Abu ‘Ubayd, *al-Amwál*, no. 117; también narrado por Ibn Abi Shaibah, 7/582. En *al-Amwál* (p. 56) Abu ‘Ubaid dijo: Esta directiva de ‘Ali (Allah se complazca con él) era que debían tomar estos artículos equivalentes al valor del monto en dirhams que eran pagaderos como *Yiziah*, y no forzarlos a que los vendan y luego entreguen el dinero, en un gesto de amabilidad para con ellos.

cuánta propiedad, ingreso por su trabajo o renta adquiriera esta persona.

El califa ‘Umar ibn al-Jattáb controlaba a los recaudadores de la *Yiziah* y les recalca que fueran amables con los cristianos. ‘Abdu Rahmán ibn Yubair ibn Nufair narró que le llevó muchísimo dinero a ‘Umar ibn al-Jattáb (Al-láh se complazca con él). “Le dije: Proviene de la *Yiziah*. Él me dijo: “Creo que has dejado a la gente en la ruina”. Pero respondieron: “No, por Al-láh, no tomamos nada excepto con el consentimiento de la gente y sin ninguna presión”. Él preguntó: “¿Sin azote ni coacción?” Respondieron: “Sí”. Entonces ‘Umar dijo: “Alabado sea Al-láh que no permitió que eso ocurra durante mi gobierno”.¹⁰

El convenio del comandante Jalid ibn al-Walid con los cristianos de Siria, cuando conquistara esa tierra, es todavía un testimonio, tal como se menciona en el documento: “Jaled ibn al-Walid garantiza a la gente de Damasco: Seguridad por sus vidas, propiedades e iglesias. Nadie podrá ser desalojado

10. *Ahkám Ahl ad-Dhimmah* por al-‘Allámah Sháms ad-Din ibn al-Qayyim al-Jawziyah, vol. 1, p. 139

de su hogar. Cuando haya un anciano, alguien que ya no pueda trabajar o esté enfermo, o un rico devenido en pobre, no tendrá obligación de pagar la *Yiziah*, y tiene derecho a recibir asistencia del tesoro público musulmán (*baitul mal al-muslimín*)”.

¿Ha visto usted alguna vez misericordia mayor que esta?

Para su información, existen razones y una gran sabiduría detrás de la *Yiziah*, tal como la defensa y la seguridad. Por eso cuando Abu ‘Ubaidah, que era gobernador de Siria, supo que los bizantinos estaban preparando un ejército para combatirlo y que él era incapaz de enfrentarlos, le devolvió la *Yiziah* que había recaudado entre los cristianos de Siria, diciéndoles: “Les devolvemos sus bienes, porque hemos sabido que hordas bizantinas se preparan para atacarnos, y de acuerdo a nuestro trato nosotros deberíamos defenderlos, pero somos incapaces de hacerlo. Por eso les devolvemos lo que tomamos de ustedes. Nos atenderemos a las condiciones que acordamos entre ustedes y nosotros si Dios nos otorga la victoria sobre ellos”. Cuando les dijo estas palabras y les devolvió el dinero

que había tomado de ellos, le dijeron: “Quiera Dios otorgarles la victoria sobre ellos. Si hubieran sido los bizantinos no nos habrían devuelto nada y habrían tomado todo lo que pudieran de nosotros, dejándonos en la ruina”.¹¹

Cuando el estado islámico se vuelve incapaz de proteger a esta gente, debe renunciar a cobrar la *Yiziah* y esto de hecho es lo que ocurrió como hemos visto.

Cuando el no musulmán paga una suma de dinero al estado, aunque sea simbólico como en el caso de la *Yiziah*, los derechos del que lo paga deben ser protegidos plenamente, de modo que puede reclamar sus derechos en caso de que el gobernante no esté cumpliendo con ellos.

Otro aspecto es que la *Yiziah* simboliza el trato entre dos partes, el estado musulmán y el no musulmán. Este trato otorgado es suficiente para elevar y reforzar la posición de los cristianos.

Porque el trato de los cristianos es con el

11. Ver al-Jaráy por Abu Yusuf, p. 149-150, citado de *al-'Alaaqát ad-Duwalíyyah fi'l-Islam*, del Dr. 'Uzmán Yumu'ah.

estado musulmán y no con un individuo o compañía, quien vela por sus derechos es el estado musulmán. ¿No es acaso eso suficiente?

Por otra parte, su permanencia bajo el estado musulmán le da suficiente tiempo para conocer la verdad sin presión ni coacción. La naturaleza simbólica de la *Yiziah* lo protege y le permite mantener su religión, con sus derechos garantizados y sin ninguna obligación u exigencia extra para él y sus hijos. Si elige en algún momento abrazar el Islam, entonces no se le cobra la *Yiziah* pero se le exige que pague el Zakat. Su elección del Islam no le ofrece beneficios financieros de ningún tipo, por el contrario aumenta sus gastos con el pago del Zakat, que es proporcionalmente más elevado que la *Yiziah* en la mayoría de los casos. Elegir el Islam aumenta sus obligaciones, tal como obliga a enlistarse para la defensa del país en caso de ataque exterior.

¿Puede la persona sabia encontrar equidad como esta?

Por otra parte, debería saber que la *Yiziah* no se le exige a la Gente del Libro que emigra a un estado islámico o se encuentra de visita, porque ellos están

bajo los términos de un tratado de paz o derechos de convivencia y seguridad.

La *Yiziah* se aplica solamente a aquellos que combatieron a los musulmanes y que cuando fueron derrotados decidieron optar por un tratado de paz. Además, no importa cuántos musulmanes hayan matado o cuánta destrucción hayan causado a los musulmanes, sólo deben pagar la *Yiziah* y nada más, no se les exige pagar indemnización por los problemas que hayan causado, porque escogieron un trato de paz en vez de la derrota; y decidieron quedarse en su región y con su propiedad; además de decidir conservar su propia fe en vez de entrar al Islam, en base a un tratado de paz. Todo eso a cambio de pagar la *Yiziah*. El Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) recalcó los derechos de los cristianos en los términos más enérgicos, y previno con énfasis que alguien minara cualquier tratado de paz con los no musulmanes.

Él dijo: “Si alguien agravia a un no musulmán que vive bajo el gobierno musulmán o bajo los términos de un tratado de paz (un mu’ahid) o viola sus derechos, si le exige más trabajo que el

que puede hacer o le usurpa algo sin su consentimiento, yo suplicaré por él (el mu'aahid) el Día de la Resurrección".¹²

¿Qué defensa puede ser mayor que el hecho de que el Profeta Muhámmad (paz y bendición de Al-láh es sobre él) se declare adversario de aquel musulmán que agravia a un no musulmán?

Compare esto con lo que la Tora dice sobre este asunto:

“Cuando te acercares a una ciudad para combatirla, le intimarás a la paz. Y será que, si te respondieran “Paz” y te abrieran sus puertas, todo el que fuere hallado dentro te será tributario, y te servirán. Mas si no hicieran la paz contigo, y emprendieran contra ti la guerra, los cercarás, Luego de que Jehová tu Dios la entregare en tu mano, pasarás a todo varón por el filo de tu espada. Solamente las mujeres y los niños, y los animales, y todo lo que hubiere en la ciudad, todos sus despojos, tomarás para ti: y comerás del despojo de tus enemigos, los cuales Jehová tu Dios te entregó.”

12. Abu Dawud, 3052; al-Albani afirmó que era auténtico.

Deuteronomio 20:10-14¹³

¡Qué gran diferencia entre unos y otros!

¡Sin embargo la esclavitud y la sed de sangre expresada en este texto de la Tora parecen misericordiosas comparadas con los sucesos de las Cruzadas!

La clemencia del Islam en la guerra dejó asombrados a los historiadores imparciales. Gustave le Bon dijo: “La historia no ha conocido nunca a un conquistador más misericordioso que los árabes.” Thomas Arnold dijo en su libro *The Preaching of Islam*: “Cuando el ejército musulmán alcanzó el valle de Jordania y Abu ‘Ubaidah acampó en la ciudad de Fahl, los cristianos de esa región escribieron a los árabes: “Oh musulmanes, ustedes son más queridos para nosotros que los bizantinos, aunque ellos siguen nuestra religión, porque ustedes son más sinceros y amables con nosotros; ustedes se abstienen de agraviarnos y tienen mejores reglas de convivencia. Pero ellos nos conquistaron”. La gente de Homs cerró las puertas de su ciudad al ejército de Heraclio, y le dijo a los musulmanes que su sistema y justicia eran preferibles

13. Versión Reina Valera.

para ellos a la injusticia y severidad de los griegos y los romanos.”¹⁴

Deje que yo le pregunte: ¿Está usted conforme con los impuestos que se extraen de su salario?

¿Hay alguien que esté contento con lo que el estado le saca?

¿Cómo puede estar contento cuando su estado le retiene en promedio entre el cuarenta y el cincuenta por ciento de sus ingresos?

¡El estado tiene ingresos, pero que los ingresos del individuo se transformen en ingresos para el estado es algo que a nadie le agrada!

¿No tiene acaso el estado un ingreso enorme de recursos naturales, comercio, industria y relaciones económicas con otros países?

¿Qué comparación puede existir entre los impuestos que retienen los estados y la *Yiziah*?

La expansión del Islam con la espada

Profesor Anderson: No quiero tener que disculparme por refutar otro argumento del Islam. Abu Hámid siempre demuestra cómo el Islam es distinto antes de que

14. *Ad-Da'wah ila al-Islam*, Arnold, p. 73.

le presenten el argumento. Lo que yo quisiera es recordarle que no estamos ante un argumento nuevo, porque es un hecho que Abu Hámid no puede defender al Islam siendo que fue establecido por primera vez y desde siempre con estos medios vergonzosos.

Usted sabe, Abu Hámid, que la imagen conocida es que el Islam se extendió por la espada. Y cuando lo digo estoy completamente convencido de eso. Usted piensa que eso fue un acto de misericordia de Muhámmad pero cada uno de nosotros sabe cómo se extendió el Islam en el mundo.

Muhámmad vino cuando las guerras habían agotado a las tribus y las naciones, y comenzó a lanzar incursiones contra las tribus árabes agotadas; así fue como se expandió gradualmente hasta su muerte y los califas que lo sucedieron se expandieron más allá de Arabia. No utilizaron ningún otro medio que la espada, de modo que le dieron a la gente la elección entre el Islam o la muerte. ¿Qué otra opción tendría la gente, que elegir preservar su vida?

Es suficiente observar el número de batallas en las que Muhámmad participó

con sus enemigos y las batallas que sus sucesores tuvieron con sus enemigos, y le quedará claro cómo se extendió el Islam.

Este hecho echa por tierra sus reivindicaciones de que el Islam es una religión de razón y lógica, o que la espada no fue el factor que expandió el Islam. Qué gran diferencia hay entre la espada y la razón...

Abu Hámid: Me gustaría que nos ilustrara con un solo ejemplo de cuándo fue que Muhámmad dio a la gente de algún lugar la elección entre la muerte o el Islam, y ellos eligieron el Islam.

Le pediría también que me cite el caso de un individuo, de cualquier raza o etnia, a quién le hayan dicho “conviértete en musulmán o te daremos muerte”, y haya elegido el Islam.

No le pido muchos. Le pido que me mencione sólo un caso. La historia no hace trampas ni esconde nada. ¿Sabe usted por qué no hay ni un caso así?

Porque si una persona ingresa al Islam por la fuerza, su conversión al Islam sería rechazada, porque Dios dice en el Corán:

“No está permitido forzar a nadie a la fe. La guía se ha diferenciado del desvío. Quien se aparte de Satanás y crea en Al-láh, se habrá aferrado al asidero más firme [el Islam], que nunca se romperá. Y Al-láh todo lo oye, todo lo sabe”. [al-Baqarah 2:256]

Espero entonces que usted me diga de un único ejemplo en el que los musulmanes ofrecieron seguridad a los no musulmanes que derrotaron, y luego los traicionaron.

La respuesta, es que usted no encontrará nunca un ejemplo así.

Por el contrario, encontrará muchos ejemplos de victorias de pueblos cristianos que cuando derrotaron a sus enemigos y les ofrecieron un pacto de paz, luego lo traicionaron.

La traición es tradición entre los católicos y los protestantes. Siempre que uno de ellos prevalecía sobre el otro los traicionaban cometiendo las peores atrocidades. ¡Me asombra cómo puede usted utilizar esos argumentos contra el Islam!

Tome ese ejemplo en su historia que usted conoce mejor que yo.

Las traiciones cometidas por los cristianos contra otras f acciones cristianas

Los historiadores nos dicen:

Una de las peores masacres llevadas a cabo por los católicos contra protestantes fue la masacre de París el 24 de Agosto de 1572; durante ella atacaron a sus invitados protestantes, quienes habían sido convocados por los católicos a París para trabajar conjuntamente en un acuerdo sobre los diferentes puntos de vista; pero los asesinaron mientras estaban durmiendo. A la mañana siguiente las calles estaban llenas con la sangre de estas víctimas y no tardaron en llegar las felicitaciones de Carlos IX, del Papa, de los reyes Católicos y los eruditos por esta gran acción heroica.

Con la misma moneda, cuando los protestantes se volvieron fuertes, desempeñaron el mismo papel de crueldad y persecución contra los católicos y no fueron menos salvajes que sus adversarios y anteriores enemigos.

Etcétera, etcétera. La historia del cristianismo registra informes de ríos de sangre y montones de cuerpos humanos transformados en cenizas por fuegos; suspiros, lágrimas; gemidos; salvajismo; barbarie y gritos de socorro.

La Iglesia romana recurrió frecuentemente a la persecución y expulsión contra los protestantes en los reinados de Europa. El número de los que fueron quemados en la hoguera o estaqueados alcanza los 230.000, de aquellos que creyeron en Jesús pero no en el Papa. En Francia, en un solo día se asesinaron a treinta mil personas.

En la ciudad de Toulouse, se mató a un millón.

En Calabria, Italia, en 1560 se mataron a miles y miles de protestantes. Un escritor romano dijo: “Yo tiritito siempre que recuerdo al verdugo con el puñal sangriento entre sus dientes y el goteo de la tela con sangre en su mano y sus brazos cubiertos en sangre hasta los codos, arrastrando a los prisioneros uno después que el otro como un carnicero arrastra a una oveja”.

En 1521, Carlos V ordenó que se expulsaran a los protestantes de al Falamank por consejo del Papa, por lo que murieron 500.000.

Después de que Carlos muriera, su hijo Felipe (Philip) tomó el trono y cuando fue a España en 1559 encargó al

príncipe Alfonso la misión de expulsar a los protestantes. Los historiadores mencionan que en pocos meses se asesinó a dieciocho mil personas.

Tras eso se vanagloriaba por haber matado a treinta y seis mil personas en distintas partes de su reino.

Esto es lo que los católicos hicieron a los protestantes. ¿Qué hicieron los protestantes con los católicos cuando ellos ganaron poder?

Los protestantes publicaron las siguientes leyes:

1. Ningún católico podrá heredar de sus padres.
2. Ningún católico podrá comprar tierra tras la edad de 18 a menos que se haga protestante.
3. Ningún católico podrá trabajar en el campo de la educación; quien obre en contra de esta resolución será encarcelado de por vida.
4. El católico deberá pagar impuestos dobles.
5. Si un católico envía a su hijo a estudiar fuera de Inglaterra, él y su

hijo deberán donar toda su riqueza y ganadería al estado.

6. No se podrá dar ninguna posición en el estado a un católico.

7. Se aplicará una gran multa mensual y se lo considerará un paria a cualquier católico que no asista a la iglesia protestante el domingo o días festivos.

8. Un católico no debe ser socorrido si pide ayuda.

9. Sus matrimonios no serán reconocidos y sus muertos no estarán listos para entierro, y sus niños no deben ser bautizados a menos que fuera según los ritos de la Iglesia de Inglaterra.

10. Sus sacerdotes no podrán asistir a sus entierros, ni cuando se los prepare para ello y se los amortaje.

11. No está permitido que un católico posea un arma.

12. Si un sacerdote católico realiza servicios sacerdotales será encarcelado de por vida.

Muchos monjes católicos y eruditos, por

órdenes de la reina Elizabeth, fueron llevados en barcos y ahogados en el mar. Sus tropas fueron a Irlanda para convertir a los católicos en protestantes. Incendiaron iglesias católicas y mataron a sus monjes, buscándolos como fieras salvajes. Ellos no otorgaron seguridad a nadie, y si les otorgaban seguridad, los mataban de todas formas.

En términos de números y estadísticas:

En España la inquisición quemó más de 31.000 personas e infligió torturas a otros 290.000.

En 1568, la Santa Sede [gobierno central de la Iglesia católica] expidió una resolución de condena a muerte para todos los habitantes de Lowlands, excluyendo a unos pocos individuos a los que se mencionaba por nombre. Luego de diez días de publicado este veredicto, se enviaron a miles de hombres, mujeres y niños a la horca.

¿Cómo
ingresaron
al Islam
las tribus
árabes?

Mi querido profesor, si observa la historia, descubrirá que todas las tribus árabes que se islamizaron entraron al Islam después de que algunos de sus miembros habían conocido a Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con

él) y abrazaron el Islam por convicción. Luego regresaron donde su pueblo y los convocaron al Islam, y así algunos se islamizaban, hasta que toda la tribu se convertía al Islam. Este escenario se repitió hasta que todas las tribus árabes que no eran musulmanas anunciaron su conversión al Islam un año antes de la muerte de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). No estoy tratando de ofrecer una justificación sin ninguna base, sino que es una escena que se menciona en el Corán mismo:

“[¡Oh, Muhámmad!] Cuando llegue el socorro (nasr) de Al-láh y la victoria [la reconquista de La Meca] y veas a los hombres ingresar en tropes en la religión de Al-láh, glorifica alabando a tu Señor y pide Su perdón; por cierto que Él es Indulgente.” [an-Nasr 110:1-3].

Se puede traducir la palabra nasr como ayuda o como victoria, pero lo que significa aquí no es la victoria de una batalla particular, sino que hace referencia al ingreso de la gente al Islam. Esa es la verdadera victoria. Por otra parte ¿cómo podemos imaginar a alguien que ingresa al Islam por miedo a morir, cuando el individuo que ingresa al Islam

voluntariamente, por convicción o por el interés de obtener alguna ganancia mundana, es aceptado inmediatamente, siendo ilícito desconfiar de él o examinar su corazón?

Por qué? Porque el Islam ha prescripto algo especial que debe pronunciar quien quiere ingresar al Islam, y quien lo pronuncia ha ingresado al Islam y debe ser tratado como un musulmán. Lo que debe hacer es decir: “Atestiguo que nada ni nadie tiene derecho a ser adorado salvo Al-láh, y atestiguo que Muhámmad es su siervo y mensajero, y atestiguo que Jesús es su siervo y mensajero, su palabra que dio a María, un espíritu proveniente de Él”. En el caso de aquella persona que pronuncia estas palabras sin sinceridad ni convicción, el asunto queda entre él y Al-láh, pero nadie puede acusar a alguien que ingresa al Islam de hipocresía, porque esa acusación es una transgresión contra Dios mismo, quien dijo en su Libro:

“¡Oh, creyentes! Cuando salgáis a combatir por la causa de Al-láh, aseguraos de no combatir a los creyentes, y no digáis a quien manifiesta tener fe: ¡Tú no eres creyente!, para así poder combatirle y conseguir algo de los bienes

de la vida mundanal. Al-láh os tiene reservado muchos botines que podéis obtener lícitamente. Vosotros fuisteis así anteriormente, pero Al-láh os agració. Distinguid bien porque Al-láh está bien informado de lo que hacéis”

[an-Nisa’ 4:94].

En una historia verídica que pasó a una persona que era muy cercana al Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), él era Usamah ibn Zaid (que Al-láh se complazca de él) quien dijo:

El Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) nos envió a rescatar un poblado, en el combate, un idólatra asesinó a varios musulmanes y, por eso Usamah Ibn Zaid quiso sorprenderlo. Pero, cuando levantó la espada para matarlo, el hombre dijo: “Atestiguo que no hay otra divinidad salvo Al-láh”. Pero aún así, lo mató. Alguien le informó al Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) de cuanto ocurrió. Entonces el Profeta llamó a Usamah Ibn Zaid y le preguntó: “¿Por qué lo has matado?” Él respondió: “¡Mensajero de Al-láh! Aquel hombre causó graves pérdidas a los musulmanes,

y ha matado a fulano, fulano y fulano (mencionando sus nombres). Lo ataqué, y al ver mi espada dijo: “Atestiguo que no hay otra divinidad salvo Al-láh”. Le preguntó: “¿Lo mataste?”. Respondió: “¡Sí!” Dijo: “Y ¿Qué harás con su testimonio “No hay otra divinidad salvo Al-láh” el Día del Juicio?” Respondió: “¡Oh, Enviado de Dios! ¡Pide perdón por mí!”. Se narra que Usamah Ibn Zaid dijo: “Ojalá no me hubiera convertido al Islam hasta después de ese incidente”.¹⁵

¿Por qué? Porque el propósito de la Yihad en sí misma es suprimir los impedimentos y represiones impuestos a los musulmanes para que no divulguen su religión o a ser perseguidos. Entonces, el propósito es convocar a la gente al Islam, pues nada es más amado para Dios que una persona que ingresa al Islam arrepintiéndose de la incredulidad voluntariamente. Las palabras del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a sus comandantes cuando los enviaba para combatir algunas de las tribus se han preservado. Él les decía: “Por Al-láh, si Al-láh guía a través tuyo a una persona, será mejor para ti que la posesión de los

15. Narrado por al-Bujari, 6872; Muslim, 287

camellos más valiosos”¹⁶.

El propósito no es forzar a la gente, porque nuestro credo prohíbe forzar a la gente. El propósito es guiar a las personas.

El
Propósito
es la
divulgación
de la verdad

¿Es posible guiar a la gente por la espada y la coacción, o sólo por la razón y el diálogo?

Se prescribió la espada solamente para suprimir la predominación del miedo y la opresión, para suprimir la coacción de las mentes, para que la gente pueda escuchar la verdad y decidir libremente en base a las pruebas que escucha.

Debe usted entender que si algo se considera peor que un *kafir* (incrédulo) según la óptica islámica, es la persona llamada *munáfiq* o hipócrita. Es decir quien hace una demostración exterior de ser musulmán cuando en su interior no lo es.

La lógica del Islam le dice a esta persona: ¿Por qué eligió ser un hipócrita, cuando tiene libertad para elegir?

¿Qué hizo que se comportara como musulmán exteriormente y escondiera

16. Narrado por al-Bujari y Muslim.

interiormente su incredulidad, cuando no fue forzado a hacer eso? Debería haber utilizado la libertad de ingresar al Islam o no hacerlo. Por lo tanto esa prueba es establecida contra el hipócrita.

Por otra parte, usted dice que tan pronto como Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) comenzó su misión profética lanzó incursiones contra las tribus árabes. ¡Pero no sé en qué bases históricas usted hace semejante afirmación!

¿Sabe usted que el primer combate de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y sus compañeros fue quince años después de que su misión comenzara?

Quince años de torturas y persecución contra él y sus compañeros; incluso algunos de ellos murieron a causa de la tortura; tanto hombres como mujeres, sin que se retractaran de su fe. La persecución continuó hasta que algunos de sus compañeros tuvieron que emigrar de su tierra natal hacia Abisinia, donde el gobernador Cristiano, el Negus, garantizaba libertad religiosa e intelectual en su tierra. La historia registra que Muhámmad (que la paz y

las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo a sus compañeros sobre ese hombre cristiano: “Vayan a Abisinia, pues allí hay un gobernante en cuya tierra nadie es tratado injustamente”.

Por otra parte, Muhámmad abandonó más tarde su lugar de nacimiento y emigró a un pueblo a quinientos kilómetros de su tierra natal en La Meca, hacia un lugar llamado Medina, donde se instalaron los musulmanes por mucho tiempo antes de que se les diera permiso de combatir para defenderse, tal como registra el Corán:

“¿Acaso no has reparado en aquellos a quienes se les dijo: No combatáis ahora, cumplid con la oración y haced caridades?” [an-Nisa’ 4:77].

Tan pronto como emigraron de su tierra natal en La Meca, los politeístas embargaron todas sus propiedades y bienes. No les dejaron nada. Fue entonces cuando los politeístas de La Meca comenzaron a complotar contra los musulmanes junto a algunos judíos de Medina. Ellos empezaron a ponerse en contacto con otras tribus para poner un final al Profeta y sus seguidores.

Considere que pasaron quince años

hasta que tuvo lugar la primera batalla, a pesar de la enemistad y persecución que sufrieron él y sus seguidores.

La legislación sobre el combate comenzó como un mero permiso, no con una orden de obligatoriedad. Y mi afirmación tiene como sustento el siguiente versículo coránico:

“Se les permitió combatir [a los creyentes] porque fueron oprimidos, y en verdad, Al-láh tiene poder para socorrerles. Ellos fueron expulsados injustamente de sus hogares sólo por haber dicho: Nuestro Señor es Al-láh. Si Él no hubiera hecho que los creyentes vencieran a los incrédulos, se habrían destruido monasterios, iglesias, sinagogas y mezquitas en donde se recuerda frecuentemente el nombre de Al-láh. En verdad Al-láh socorre a quien se esfuerza denodadamente por Su religión, y Al-láh es Fuerte, Poderoso.” [Al-Hayy 22:39-40].

Es decir que estos versículos revelan por qué este “permiso” fue concedido a causa de que el enemigo los atacó, los expulsó y les impidió practicar su religión libremente.

¿Tendría sentido que Muhámmad (que la

paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) les hubiera dicho a sus compañeros: Ríndase a la falsedad y entreguen su riqueza, familias y tierra a sus enemigos y no les impidan nada; dejen que sus enemigos comploten contra ustedes hasta alcanzar su tierra, revelen vuestros secretos a sus espías, desnuden sus pechos a sus lanzas y expongan su honor a sus calumnias?

¿Piensa usted que si Muhámmad hubiera hecho eso, habría estado protegiendo a sus compañeros, o habría consolidado su religión y su estado, o que sus enseñanzas nos habrían llegado? ¿Piensa usted que si él hubiera hecho eso, su religión habría sido realista?

Hay algo más que me gustaría señalar y es el hecho, como usted sabe, de cuán serios somos los musulmanes para adherirnos a lo que está en el Corán y las narraciones del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Espero que usted examine los principios que regulan la lucha armada en el Islam, y pueda ver cómo los musulmanes se adhirieron a estos principios a lo largo de la historia.

Estos son los principios básicos que

debería conocer cuando hable sobre este importante asunto:

(I) El profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) enseñó a sus compañeros a no desear enfrentar al enemigo y dijo: “No deseen encontrarse con el enemigo, pero si tienen que enfrentarlo sean pacientes y perseveren”¹⁷. ¿Puede quien prohibió a sus compañeros que desearan enfrentar al enemigo imponerles ser los agresores?

(II) Dijo a su ejército en momentos de guerra: “Combatan en el nombre de Al-láh por la causa de Al-láh. Combatan a aquellos que combatan a Al-láh. No saqueen, cumplan sus promesas, no mutilen y jamás maten niños”¹⁸.

¿Qué precaución para impedir la transgresión del ejército musulmán puede ser mayor que ésta?

En una situación similar el consejo de todos los califas a sus comandantes, ordenándoles no matar niños y mujeres; no matar monjes ni destruir iglesias; no cortar árboles. El primero de ellos en

17. Narrado por al-Bujari 32/156, 112; y por Muslim 19/20

18. *Sahih Muslim*, vol. 3, no. 1731

ofrecer tal consejo fue el primer califa tras la muerte del Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), cuyo nombre era Abu Bakr al-Siddiq. Él dijo a uno de sus comandantes, cuyo nombre era Yazid ibn Abu Sufian, cuando lo envió a Siria: “Te recomiendo diez cosas: No mates mujeres, niños ni ancianos, no destruyas edificios, ni plantaciones, no mates ganado excepto para consumo, no incendies palmas de dátiles ni las cortes; no saqueen ni sean cobardes”.¹⁹

Lamentablemente cuando los ejércitos invaden países siguen una política destructiva con armas químicas, quemando vegetación, golpeando cada criatura con armas mortíferas, aún a futuras generaciones. ¡Pero en estas recomendaciones, Abu Bakr al-Siddiq prohibió destruir ganado y cosechas!

(III) El profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) prohibió mutilar a los caídos y lo describió como algo prohibido en el concepto religioso. Se narra en un Hadiz auténtico que el Profeta (que la

19. *Ahkaam Ahl al-Dhimmah por al-‘Allamah Shams al-Din Ibn al-Qayyim al-Jawziyyah*, vol. 1, p. 163.

paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) vio a una mujer muerta durante una campaña militar y dijo: “¡Ella no estaba combatiendo! Vayan donde Jalid y díganle: No maten mujeres, niños ni trabajadores”.²⁰

(IV) Es parte de nuestra religión respetar el enemigo caído en batalla enterrando dignamente sus cuerpos, en vez de dejarlo a la intemperie, quemarlo o arrojarlo a los animales salvajes.

(V) El Islam considera el trato digno a los prisioneros de guerra como uno de los actos de caridad y adoración que lo aproximan a uno a Dios. Esto aparece mencionado en el Sagrado Corán:

“Y, a pesar del amor que tenían por los bienes, alimentaron al pobre, al huérfano y al prisionero. Y dijeron: Os damos de comer sólo porque anhelamos el rostro de Al-láh. No queremos de vosotros retribución alguna ni agradecimiento”.
[al Insán :8-9]

Profesor Anderson: Abu Hámid, yo no puedo estar en desacuerdo con lo que

20. Abu Dawud (4/3); al-Nisaa’i en *al-Kubra, K - taab al-Siyar* (5/186); Ibn Mayah (2/948). Citado de *al- ‘Alaaqaat al-Duwaliyyah fi ‘l-Islam* por el Dr. ‘Uzman Yumu’ah Dumairiyyah.

usted ha dicho, pero lo que yo sé y de los que estoy seguro, es que el ejército musulmán solía dar a sus oponentes tres opciones, la primera de las cuales era entrar al Islam, la última era luchar, y en medio estaba la opción de pagar la Yiziah. ¿Es esto correcto o no? Es este el pensamiento al cual usted nos llama, Abu Hámid?

Abu Hámid: Créame, profesor, me siento apenado por usted debido a la profunda confusión en la cual se encuentra. Qué grave pecado estaría cometiendo yo si no le explico esta gran verdad. Cuando usted narra eventos en un cierto contexto, probablemente cree en lo que dice, y aquellos que están con usted creen en lo que usted dice, y usted piensa que esto es una prueba en su favor, mientras que la verdad es que es una nueva equivocación en la que está cayendo sin darse cuenta, créanme, mis amigos: es un signo del amor de los musulmanes por ustedes que los estén llamando al Islam, de otra forma qué daño les haría a ellos si no los llamaran al Islam? Créanme, es un sacrificio por parte de los musulmanes cuando se exponen a ser capturados, heridos, torturados, desaparecidos y

asesinados por el hecho de presentarles el Islam a ustedes.

El principio que les dice: ‘yo lucho con el fin de establecer un diálogo para que conozcan mi religión, luego de lo cual nunca los forzaré si no escogen mi religión, y deciden permanecer en su religión’. Este es un principio que merece ser examinado y debatido. Es un principio que les dice: ‘Permanezcan en su país, disfruten el gobierno y la riqueza de su país, si están convencidos y escogen el Islam. No quiero esclavizarlos y tomar su propiedad. En lugar de esto, si lo necesitan, entonces todo mis recursos económicos, militares, sociales y académicos están a su servicio’.

¿No merece un principio como este ser examinado y dialogar con sus seguidores? ¿No les dice esto inicialmente sobre la perfección de este principio y el hecho de que está basado sobre pruebas firmes? ¿Qué tal cuando ha probado su credibilidad a lo largo de la historia? No estoy tratando de señalar un aspecto de la verdad que les está oculta, y lo que está más allá es aún más grande que eso. Mi convicción es que el lamento más grande que ustedes sentirán será el día

que se den cuenta de la realidad de esta religión. Entonces se preguntarán cómo podrían haber creído en etapas previas de sus vidas. Yo espero, profesor, que usted observará estas tres opciones con una mente justa. Le informaré cómo son estas opciones según el Islam.

(VI) Antes de comenzar el combate los musulmanes deben ofrecer al ejército enemigo la elección entre tres alternativas, la última de las cuales es el combate.

La primera opción es permitir que la gente acepte el Islam sobre la base de la convicción y el diálogo, porque no es lícito forzar a nadie a creer. La prueba de esta afirmación se encuentra en el Corán:

“No está permitido forzar a nadie a creer. La guía se ha diferenciado del desvío. Quien se aparte de Satanás y crea en Al-láh, se habrá aferrado al asidero más firme [el Islam], que nunca se romperá. Y Al-láh todo lo oye, todo lo sabe”. [al Baqarah 2:256]

La segunda opción es pagar la Yiziah que es un impuesto simbólico a cambio de la misma protección y derechos

generales que los musulmanes tienen en el estado islámico. Ya hemos respondido anteriormente a las objeciones de Padre Andre sobre este tema.

La tercera y última opción es el combate. Aquí nosotros podemos preguntar: ¿Qué otra opción queda aparte de esta? Esta opción no es para la mayoría de las situaciones, sino que es la opción ante el tirano que impide el diálogo y la libertad intelectual y coloca obstáculos a su gente y no escucha las demás opiniones.

Si se permite el diálogo sin combatir, entonces se consigue el propósito y no hay ninguna necesidad de combatir. Permitamos que los argumentos luchen unos con otros. Pero si los tiranos insisten en continuar esclavizando a su gente y les impide expresar su pensamiento y dialogar, entonces no hay otra opción que combatir para suprimir este obstáculo y dar libertad a la gente.

No hay otra religión que se pueda extender a través del diálogo racional como lo hace el Islam. Si el Islam no se pudiera extender por medio del diálogo, entonces no se le habría dado prioridad al diálogo sobre el combate en estas tres opciones. Dar prioridad al diálogo sobre

el combate es prueba que la victoria a través del diálogo tiene más garantía que la victoria a través del combate.

Quizá usted haya oído hablar del tratado de paz más famoso en la historia islámica y quizá en toda la historia. Es el tratado de al- Hudaibiah que tuvo lugar en el año sexto de la hégira, es decir diecinueve años después de que comenzara a difundirse el mensaje, cuando el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y sus enemigos acordaron una tregua al momento en que los musulmanes estaban a las puertas de La Meca y sus enemigos no tenían poder para defenderla. Aunque la mayor parte de los compañeros de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no coincidían con este tratado, igualmente ingresaron en la tregua acordada con los idólatras por diez años.

Ni siquiera un año pasó antes que los politeístas fueran donde Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) pidiendo cancelar algunas condiciones del acuerdo, y él aceptó, y no insistió en las condiciones acordadas anteriormente. La razón por la que los politeístas querían cancelar parte de

las condiciones de la tregua fue que cuando ellos aceptaron la tregua; los musulmanes empezaron a convivir con ellos y visitarlos, demostrando sus modos y actitud y dedicándose al diálogo con ellos. El resultado fue que en este único año, el número de musulmanes se multiplicó, incluso llegando a superar el número de conversos de los diecinueve años anteriores juntos. Es suficiente evidencia de esto el hecho de que los compañeros que estaban con el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) el día del tratado de Hudaibiah eran mil cuatrocientos, pero tan solo un año después de esa tregua cuando Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) fue a liberar a La Meca, lo acompañaron diez mil musulmanes. ¡Qué gran diferencia y qué grandiosos son los frutos del diálogo!

Aquí podemos preguntar otra vez:

En primer lugar: ¿Si la espada extendió el Islam cómo es que sigue expandiéndose ahora que las mayores naciones de la tierra, “las naciones civilizadas” y más poderosas fueron las que colonizaron el mundo musulmán y en varios aspectos

todavía siguen dominándolos?

¿Cómo es que continúa extendiéndose en los países que son más hostiles a él?

¿Ha visto alguna vez a una gente que es débil, poca en número, forastero, pero seguidos por muchos en el país al que van? ¿Cómo es que los musulmanes que emigraron a los países de occidente huyendo de la opresión o buscando seguridad y mejoría económica están extendiendo Islam en esos países?

Dondequiera que usted los encuentra no importa cuál sea su número, ni que tan débil sean; los encontrará difundiendo su religión entre la gente local. ¿Se pregunta usted por qué es eso?

¿Piensa usted que la gente de ese país los necesita?

¿Piensa usted que la gente de ese país no entiende?

¿Por qué cree usted que su religión se difunde mayoritariamente entre los estudiantes universitarios, pensadores y profesionales?

¿Por qué su propagación aumenta cada año?

¿Cómo es que llegó a ser la religión que más se expande en el mundo?

Las estadísticas muestran que los musulmanes son el grupo de mayor crecimiento a nivel mundial.²¹

El Islam se expande más en el mundo que ninguna otra religión.²²

El Islam es la religión que más aumenta en los Estados Unidos.²³

El Islam crece en Estados Unidos de tal forma que ya nadie lo ignora.²⁴

El hecho de que el Islam sea la religión que más crece en los Estados Unidos, es evidencia y base, para la estabilidad de un gran número de personas²⁵. Bernard Shaw dijo: “Si alguna religión tiene la posibilidad de gobernar Inglaterra o Europa en los próximos cien años, ha de ser el Islam”.

¿Por qué el número de aquellos que aceptan el Islam en los Estados Unidos

21. *USA Today*, The Population Reference Bureau, Feb 17 1989, p. 4A

22. Mike Wallace, 60 Minutes

23. *New York Times*, Feb 21, 1989, p. 1

24. Hillary Rodham Clinton, *Los Angeles Times*, May 31, 1996, p. 3

25. CNN, December 15, 1995

de América es mayor hoy que hace veinte años?

¿Cómo es que se ha convertido en la segunda religión de Europa?

¿Se ha preguntado cómo se esparció el Islam hacia Tataristán, Mongolia y regiones vecinas, cuando éstas eran naciones que llegaron al mundo musulmán como ejércitos armados y salvajes que provocaron la destrucción de los países musulmanes por los que pasaron?

Ellos ingresaron a los países musulmanes como invasores y conquistadores, pero no pasó mucho hasta que regresaron con el mensaje del Islam a las tierras tártaras y mongolas, lo que hoy se conoce como las repúblicas de Asia Central.

Preguntemos otra vez: Si el Islam se esparció por la espada, ¿cómo alcanzó países a los que nunca llegaron los imperios musulmanes como en el caso de las tierras del Asia Oriental y otras?

Preguntemos por tercera vez: Si el Islam se esparció por la espada, ¿cómo puede ser que cada vez que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) entró victorioso a un territorio

perdonó a su gente, y no les dio la opción de convertirse al Islam o morir? Después de derrotar a sus enemigos, Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh descendan sobre él) nunca se vengó de ellos. Cuando liberaba una tierra, trataba a su gente con la mayor amabilidad. Nunca ocurrió que él haya dado muerte a una persona después de una victoria, excepto en el caso de una aldea judía llamada Quraidah. No les dio muerte por ser judíos, si no que los combatió porque existía un trato entre ellos, y ellos convivían con él de la mejor manera, con sus derechos, sus tierras, sus riquezas y sus rituales religiosos protegidos, pero rompieron el pacto cuando la ciudad del Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), Medina, se encontraba sitiada y fue expuesta a un ataque simultáneo de todas las tribus árabes idólatras, en una batalla que fue conocida como la batalla de az-Ahzáb (los confederados). La palabra confederados se refiere a una reunión de tribus árabes que se apoyaban unas a las otras con el único propósito de eliminar a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y a los musulmanes. A pesar de esto, Muhámmad (la paz y

las bendiciones de Al-láh sean con él) no dio muerte a ningún niño, anciano, mujer o persona imposibilitada, ni a ningún hombre que no pudiera llevar armas que se encontraba entre estos judíos, y no los erradicó, ni hizo lo mismo con ningún otro grupo de judíos más allá de éste.

¿Creen que si él los hubiera dejado solos y sin castigo después de que lo traicionaron, hubiera sido un líder a seguir?

¿Alguien respetaría un convenio con él después de eso?

Nada de esto le sucedió de nuevo a Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) a lo largo de sus batallas, y nunca se repitió. Entonces, fue una lección de liderazgo, una lección necesaria.

No existe nadie que haya observado la historia y no supiera de la mayor conquista de Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) de todas sus batallas, es decir la conquista de La Meca, cuando Muhámmad entró a La Meca triunfante y los líderes de sus enemigos se rindieron derrotados ante él. Ellos eran los que habían torturado

y asesinado a sus compañeros, lo expulsaron de su ciudad, a él y a sus seguidores. Y ahora se encontraban ante él, y Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dio un discurso y le dijo a esta gente: “¿Qué creen que les haré?”. Ellos

respondieron: “Tú eres un hermano noble e hijo de un hermano noble”. Él les dijo: “No les diré nada más que las palabras de mi hermano (el profeta) José: ‘No seréis reprochados hoy; Al-láh os perdonará, y Él es el más Misericordioso’ [Yusuf 12:92]. Pueden irse, porque son libres.²⁶

Por Dios le digo: aparte sus prejuicios sobre el tribalismo y vea este asunto como un historiador académico. ¿Es éste el lenguaje de un conquistador que ama la guerra?

El problema de dejar medio vaso de vino

Dr. Drima: Puedo ver que todos estos argumentos débiles en contra del Islam son falsos, y no le esconderé el hecho de que admiro la atención que le da el Islam a la convicción racional. Sin embargo, cuando pienso en este asunto, encuentro que hay cosas en la ley islámica que me apartan del Islam.

26. *al-Baihaqi fi'd-Dalá'il*, 5/58

Francamente, soy un hombre al que le gusta beber vino, sin llegar a los extremos. Y no resisto sin beber al menos media copa de vino diaria. Pero el Islam prohíbe hasta una sola gota. Si me dijera que el Islam me permite beber media copa de vino diaria, lo pensaría muy seriamente.

¿Tiene sentido que el Islam considere que media copa de vino es un problema que puede afectar el ingreso de un hombre al Islam o no?

¿Cómo puede resolver mi problema el Islam, si esta media copa de vino es considerada como un problema, mientras para mí representa el modo de relajarme de mis ocupaciones diarias?

Este no es sólo mi problema; más bien es el problema de casi todos los profesores, educadores y hombres sabios en nuestro país.

Abu Hámid: Ya sea que me esté poniendo a prueba con esta media copa de vino o no, esta religión no me pertenece, y no le pertenece a ninguna otra persona, ni experto ni Profeta, ni a un concejo de expertos, para que alguien la juzgue según sus propios intereses menores,

Una
prueba

circunstancias o caprichos y deseos.

Más de una vez ha sucedido lo mismo. Los líderes politeístas le han sugerido al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) que debía organizar una reunión para ellos a la que no debían asistir los débiles y los esclavos de entre sus seguidores; si ellos asistían, dichos líderes abandonarían la reunión, y cuando éstos líderes se retiraran, los compañeros pobres podrían regresar con él. Ellos lo alentaban diciéndole que si los líderes de Quraish lo seguían, todas las personas lo seguirían a partir de su ejemplo. Todo lo que tuvo que hacer fue estar de acuerdo con su condición. Entonces, Al-láh reveló estos versículos sin ambigüedades donde se expresa:

“No rechaces a quienes invocan a su Señor por la mañana y por la tarde anhelando Su rostro, porque hacerlo sería injusto. A ti no te corresponde pedirles cuentas de sus obras ni a ellos tampoco pedirte cuenta de las tuyas, como para rechazarles. Así es como los pusimos a prueba, guiando a los pobres antes que a los ricos, para que dijesen: ¿Son estos a quienes Al-láh ha agraciado

de entre nosotros? Y Al-láh sabe mejor que nadie quiénes Le agradecen. Cuando se presenten ante ti aquellos que creen en Nuestros signos díles: ¡La paz sea con vosotros! Vuestro Señor ha decretado que Su misericordia esté por encima de Su ira. Quien de vosotros cometa una falta por ignorancia, y luego se arrepienta y enmiende, sepa que ciertamente Él es Absolvedor, Misericordioso”

[al-An’ám 6:52-54].

Así no existen dudas sobre ninguna de las reglas. Quien lo desee puede creer, y quien no lo desee, no.

No estoy diciendo esto para que adopten la idea errónea de que las reglas islámicas son inflexibles. Por el contrario, el iytihád (el esfuerzo intelectual por encontrar respuestas a los nuevos problemas dentro del marco de la ley islámica) en el Islam se encuentra abierta hasta el Día de la Resurrección, dentro de lineamientos conocidos. Más bien yo estoy mencionándolo para que ustedes se den cuenta que ni yo, ni ninguna otra persona en este mundo puede cambiar o adulterar el Islam para conquistarlo a usted ni a ninguna otra persona. Si alguien lo hiciera, esto sería un error y

un pecado.

Además, usted dijo que el Islam le presta atención al aspecto racional de las cosas, y que esto es algo que lo impresionó. Por lo tanto le pregunto: ¿Qué efecto provoca el alcohol, salvo el alejamiento de la razón, de manera parcial o total?

¿Hay algo más noble en un hombre que su razón? ¿Tiene sentido alejarse de su razón?

¿Es humano apartarnos del símbolo de nuestra humanidad?

La
manera de
encarar la
problemática

Sin embargo, le digo: nuestro tema no es el daño que provoca el alcohol, si no que es cómo trata este problema Occidente y cómo lo hace el Islam.

Es más correcto preguntar ¿cómo trató este problema el Islam, y cómo Occidente lo transformó en un gran problema, protegido, permitido y alentado por los medios de comunicación y las leyes?

El asunto no se refiere sólo a los hábitos de bebida de un individuo; es bastante más amplio que esto. Es un problema real, y lo peor es que la gente no se da cuenta de que el costo son las vidas, la riqueza, la familia y la felicidad.

La *Enciclopedia de la Salud de la Universidad de California (University of California Encyclopaedia of Health)*, editada en el año de 1991, dice: “El alcohol es considerado en la actualidad como la segunda causa de muerte en los Estados Unidos, después del cigarrillo. La ingesta de bebidas embriagantes en los Estados Unidos causa la muerte de más de 1.000.000 de personas al año. Sólo el alcohol es la causa de la muerte de más de la mitad de las víctimas de los accidentes de tránsito en los Estados Unidos.

La
segunda
causa de
muerte

Y no sólo eso, si no que el alcohol es la causa de las heridas de más de medio millón de personas que sufren accidentes automovilísticos en los Estados Unidos cada año. En el hogar, los embriagantes son responsables por los incendios, caídas y casos de personas que se ahogan mientras se encuentran nadando”.

La Enciclopedia además expresa que los embriagantes no sólo causan problemas en el hogar o las calles, lo que Estados Unidos pierde por la baja en la productividad y la pérdida de horas de trabajo debido a la bebida es más de setenta y un mil millones de dólares

por año, sin mencionar pérdidas que no pueden contarse en términos monetarios, como los daños psicológicos, y los problemas familiares y sociales. ¡Los escritores de los periódicos y las revistas en los Estados Unidos alientan a la gente a no ofrecer bebidas alcohólicas antes de la cena en sus fiestas y alejar las llaves de los autos de aquellos que han bebido demasiado, para que no conduzcan hacia una muerte segura!

La Enciclopedia dice entre otras cosas: ¡Un tercio de la gente joven en Estados Unidos consume bebidas alcohólicas a tal punto que ésto afecta sus estudios, o los hace tener problemas con la ley! La mayoría de estos jóvenes comienza a consumir alcohol antes de los trece años.

El Profesor Shoket, quien es profesor de psicología en la Universidad de California y director del Instituto nacional del abuso de alcohol y alcoholismo, dice: “El noventa por ciento de las personas en los Estados Unidos bebe alcohol, y el 40 al 50% de los hombres se ven afectados por problemas temporales como consecuencia del consumo de alcohol. El 10% de los hombres y el 3 al 5% de las

mujeres son adictos al alcohol”^{27, 28}.

¿Observan estos números?

Espero que no sólo los miren a la ligera. Ellos no son personas muertas en una guerra abierta, ni pérdidas militares de una gran guerra.

¡Tampoco son víctimas de una epidemia que barrió un territorio, como la gripe aviar!

Son víctimas de la misma sustancia que el Dr. Drima habla. El Profesor y los demás expertos y académicos conocen muy bien los efectos nocivos del alcohol sobre la mente, la vida y el bienestar físico del ser humano. La dificultad se presenta al intentar lidiar con el placer involucrado en esto, y con la tradición a la que uno está acostumbrado. Dificil problema, es lidiar con nuestra debilidad.

Incluso cuando todos aceptan esta excusa, no debería ser aceptada por un médico cuyo éxito profesional se basa en su mente lúcida.

Sí, un hombre puede emitir su veredicto

27. De *Kitáb Harrison at-Tibbi*, 1991

28. Artículo titulado *Atubba' al-Gharb yahad - dhiruna min Sharb al-Jámr*, del Dr. Hassán Shamsi Basha, revista al-Baián, edición número 57, p. 91

EL valor
de medio
vaso de
vino

con toda sinceridad si se le pregunta por qué está en contra de lo que digo; su respuesta sincera será: Porque no puedo alejarme de eso.

El Profesor sabe que cada vez que aparecen informes que tratan de inculcarles a las personas la ilusión de que las bebidas alcohólicas no son dañinas, los científicos lo enfrentan y comprueban que éstos son falsos. Algunos médicos afirman que un poco de vino puede reducir el porcentaje de personas que fallecen de ataques cardíacos, pero un importante artículo de la revista británica Lancet (publicada en 1987) refuta estas afirmaciones. El escritor del artículo dice: “Lo que dicen algunos médicos sobre que el alcohol puede ser beneficioso cuando se ingiere en pequeñas dosis, es una mentira y un invento”. El artículo también dice: “El estudio en el que se basa esta opinión no es auténtico ni confiable”.

El Profesor Shoket dice: “Beber tres o cuatro copas de cerveza por día aumenta la presión arterial, por lo tanto esto se considera como una de las principales causas de la hipertensión. Beber alcohol debilita el músculo cardíaco, lo que ensancha las cámaras del corazón y causa

fallas cardíacas. El paciente experimenta dificultades al respirar con un mínimo ejercicio. Se pueden formar coágulos del lado izquierdo del corazón. No hay dudas de que existe una gran conexión entre el ataque cardíaco y el consumo de alcohol. El alcohol causa irregularidades en los latidos, lo que se transforma en taquicardia. Esto puede suceder después de beber alcohol tan sólo una vez”.

El Profesor Shoket dice: “Algunos bebedores pueden notar un aumento en la libido después de beber una copa o dos, pero olvidan que esto también puede causar impotencia en los hombres. También se olvidan que ingerir bebidas embriagantes puede llevar a la atrofia de los testículos y la disminución del semen. En las mujeres, ingerir este tipo de bebidas puede llevar al cese de la menstruación y la disminución del tamaño de los ovarios lo que conduce a la infertilidad, y al aborto”.²⁹

Enumerar todos los daños causados por el alcohol llevaría mucho tiempo, pero la calamidad es el modo en el que

29. Artículo titulado *Atubba' al-Gharb yahad - dhiruna min Sharb al-Jámr*, del Dr. Hassaan Sham-si revista Basha, al-Bayaan, edición número 57, p. 91

los expertos occidentales tratan este problema.

¿Cuál es el castigo que ellos le imponen a la ebriedad? ¿Cuál es?

La respuesta es: la amplia disponibilidad de alcohol y la legalización de su venta, el aliento para su consumo, la protección de los bebedores, etc.

Si se detuviera la protección de los embriagantes, esto no sería tan malo, pero el asunto fue más allá, hasta la protección de las drogas.

Dr. Drima: Visité muchos países musulmanes, y encontré que el alcohol se encuentra en hoteles, y también se vende en otros lugares.

Sí, es cierto que no encontré gente bebiendo del modo en el que nosotros lo hacemos. El número de bebedores es pequeño si lo comparamos con nosotros. Pero el punto es: ¿por qué ustedes nos denuncian a nosotros por beber alcohol cuando en sus países también está presente?

¿Por qué el Islam no trata este problema en sus países?

Si usted dice que el Islam es un remedio,

entonces pruébelo con evidencia.

Abu Hámid: No creo que usted crea que todos los países musulmanes representan al Islam o que lo aplican. La evidencia es lo que usted menciona, que la mayoría de los países musulmanes permiten la ingesta de alcohol en los hoteles, o en los aviones, etc.

En cuanto a cómo el Islam trata la ingesta de alcohol, esto es lo que debe estudiarse. Debe preguntarse: El tratamiento islámico de la adicción en el pasado ¿fue exitoso o no?

¿Es este remedio apropiado para ser aplicado en cada ocasión, en todo momento y en todos los lugares, o no?

En cuanto a cómo el Islam trató este problema, se sorprendería si le digo que más del 90% de la sociedad árabe solía beber alcohol antes del Islam, sin embargo a pesar de esto, el porcentaje después de que el remedio estuvo completo descendió a casi cero por ciento.

¿Cómo manejó este problema visible el Islam?

¿Cómo manejó la adicción?

¿Cómo tratar con el problema de la adicción?

Usted sabe que los versículos del Corán no fueron revelados todos de una sola vez, en un libro o en tablas, no fueron dictados al Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Sino que unos pocos versículos eran revelados al Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) según las necesidades. Esto fue así para cubrir todos los eventos y para que éstos fueran aplicados a eventos similares hasta el fin de los tiempos. En este caso el remedio fue exitoso, y se aplicó en etapas, gradualmente. Por lo tanto, el primer versículo que se reveló con respecto a los embriagantes dice:

“De los frutos de las palmeras y de las vides obtenéis un embriagante y un buen sustento. En esto hay un signo para quienes razonan”.

[an-Nahl 16:67]

El Corán no expresa claramente en este versículo que embriagarse es malo, pero lo presenta como algo contrario a la buena provisión. Fue así como esa generación de personas fue alertada con este indicio y comenzó a preguntar sobre las reglas de consumir embriagantes. Entonces Al-láh reveló las palabras:

“Te preguntarán acerca de las sustancias embriagantes y los juegos de apuestas. Diles: Son de gran perjuicio, a pesar de que también hay en ellos algún provecho para los hombres; pero su perjuicio es mayor que su provecho. Y te preguntarán sobre dar en caridad. Diles: dad lo que podáis. Así aclara Al-láh Sus preceptos, para que reflexionéis”.

[al-Báqarah 2:219]

Esto muestra que el consumo de embriagantes implica un pecado, así como algún beneficio, pero no lo prohíbe claramente. Éste es un indicio más fuerte y una mayor advertencia, porque lo que más detestaba la gente de esa generación era el pecado, entonces ¿qué sucedería si el pecado era mayor? El versículo finaliza con una frase importante, que dice: “Así aclara Al-láh Sus preceptos, para que reflexionéis”.

Sin embargo, todavía no llega al nivel de la prohibición. Éste versículo permaneció durante un tiempo y la gente seguía haciendo preguntas, y sus dudas sobre las reglas aumentaban: ¿era prohibido o no?

¿Debían abandonarlo o no?

Entonces Al-láh reveló las siguientes palabras:

“¡Oh, creyentes! No hagáis la oración cuando estéis ebrios hasta, que sepáis lo que decís...”.

[an-Nisa’ 4:43]

Este versículo representó un entrenamiento práctico para abandonar el alcohol, aunque no expresa claramente que está prohibido. Sólo expresó que era prohibido en cierto momento y en cierta situación: Al-láh prohibió acercarse a la oración si uno no entendía los versículos que se estaban recitando. Entonces, este versículo combinó una prohibición temporal e ideológica con una prohibición práctica que también era temporal, y así abandonar el alcohol se convirtió en algo de naturaleza tanto ideológica como práctica, pero el secreto aquí se encuentra al conectar la prohibición con la oración: beber alcohol se convirtió en lo opuesto a orar.

Entonces, se le prohibió al bebedor encontrarse con Dios en la oración, y el alcohol le negaba este gran honor: “¡Oh, creyentes! No hagáis la oración cuando estéis ebrios hasta que no sepáis lo que

decís...”

Además, si examina este método cuando se aplica de manera práctica, verá la eficacia de este remedio y sus resultados.

La oración se ofrece cinco veces al día, en momentos esparcido durante la noche y el día.

La pregunta es: ¿Cuándo podría beber alcohol el bebedor, si se encuentra asediado de esta manera por todas las veces que tiene que orar?!

La primera victoria real aquí es que el individuo ahora recibe una orden de Al-láh con respecto a un asunto que él tiene una inclinación. Si acepta esta regla con placer, entonces ésta será la llave para aceptar otras reglas que están en contra de sus caprichos y deseos. La segunda victoria es que ahora él tiene el control sobre el modo en el que organiza su tiempo, lo que es un signo del musulmán que controla su voluntad, que es el punto débil del adicto, como la falta de voluntad es la causa del fracaso de todo tratamiento. La tercera victoria es la duración de la abstinencia a lo largo del día.

Él no tiene tiempo para beber a lo largo del día, salvo después de la oración del ‘Isha’ por la noche, pero después del ‘Isha’ generalmente uno se encuentra exhausto. El estado de cansancio es parecido a una embriaguez, por lo que no es necesaria la embriaguez con alcohol cuando se posee la embriaguez del sueño. En cuarto lugar, la razón de esta abstinencia no es solamente abandonarlo porque es perjudicial, sino porque es una forma de obedecer a Dios. Así, quien lo abandona lo hace por dos razones: por obediencia a Dios y porque es perjudicial. Entonces, la razón de la abstinencia combina los dos incentivos más fuertes para obedecer: la convicción racional y los motivos emocionales, es decir, el corazón fortaleciendo la voluntad y la mente, como lo vemos expresado en el siguiente versículo:

“Satanás sólo pretende sembrar entre vosotros la enemistad y el odio valiéndose, del vino y de los juegos de azar, y apartaros del recuerdo de Al-láh y la oración. ¿Acaso no vais a absteneros?”

[al-Má'idah 5:91].

Y como se menciona en la segunda

etapa: “En ellos hay un gran pecado” [al-Báraqah 2:219].

Como la prohibición mencionada en la segunda etapa estaba relacionada con la oración, el creyente debía usar su razón para estimar el tiempo durante el cual su lucidez estaría ausente, para que la pérdida de la razón no durara hasta la siguiente oración. Pero el momento en que la razón se ausentará y el cuándo regresará, no es algo que pueda ser estimado apropiadamente ni controlado. Entonces, la bebida debe controlarse.

Sin embargo, la causa principal del éxito de este método es que se trata de un método divino. Dios conoce mejor que nadie a Sus servidores. Es un método gradual y progresivo, el mejor de los remedios.

Dr. Drima: Este es un brillante remedio práctico, ¿pero qué garantía tiene usted de que si mi hijo deja de beber hoy no lo retomará mañana? Yo puedo estar convencido de sus palabras hoy, pero después de un día o dos puedo regresar a beber. Un remedio inmediato no es más que un remedio temporal.

Abu Hámid: Espero que piense otra vez

en todas las etapas de este remedio y su calidad, y así descubrirá el secreto detrás de su éxito.

En primer lugar: Este es un remedio divino. Para quien lo abandona por primera vez sobre la base de la fe en Al-láh, se establece una relación entre la prohibición y la fe, y la fe permanece con él a lo largo de toda su vida.

En segundo lugar: Este es un remedio que se basa en la resurrección o el fortalecimiento de la voluntad, y existe una gran diferencia entre la abulia y el autocontrol.

En tercer lugar: Este es un remedio que depende de pasos graduales y prácticos, no tiene nada de inmediato. Pasar de una etapa a la otra significa que el paso previo ha sido superado, hasta que uno llega a la cima de la abstinencia gracias a la fe. Además, lograr una conexión durante el día y la noche hace que todo aquel que esté atravesando por este tratamiento experimente un éxito práctico durante el día y la noche, haciendo que recupere la confianza y que supere la debilidad cada vez que atravesase una de estas etapas. Este es el mejor motivo para continuar y mantenerse inquebrantable.

Además combina beneficios tangibles e instantáneos, los que descubre en términos físicos, psicológicos, financieros y sociales y con beneficios invisibles a futuro, es decir, el placer de Allah y la victoria en el Más Allá.

En cuarto lugar: Este es un remedio que motiva a las dos bases de nuestra felicidad, es decir a la razón y a la emoción.

En quinto lugar: Este es un remedio que no está relacionado con un momento específico ni un problema exclusivo, después del que el hombre vaya a sentir que no necesita continuar con el tratamiento. Por el contrario, el resultado del remedio aparece después de que el hombre deja este mundo.

Generalmente, usted le dice a su hijo que no haga algo, pero él no lo obedece o no puede soportar las instrucciones, aunque esto es perjudicial y él se da cuenta de eso, pero es como si se hubiera hecho adicto, como la velocidad imprudente al conducir y cosas por el estilo. Pero cuando usted lo acerca al nivel de la fe, que convence del mismo modo a la mente y al corazón, entonces no tendrá otra opción más que responder.

A pesar de todas estas respuestas positivas por parte de los que se encontraban en el momento en el que estos versículos sobre el alcohol fueron revelados, cuando la mayoría eran ejemplos de adicción, el Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no dejó de discutir sobre este asunto cuando obtuvo respuestas positivas. Por el contrario, continuó explicando las consecuencias para el bebedor en el Más Allá, para que esto sea la mejor garantía de su decisión para el que se arrepiente, si veía que su decisión se debilitaba o si trataba de evitar la supervisión de aquellos a quienes teme, explicando sus efectos perjudiciales y las consecuencias para él, y advirtiendo en contra de la bebida con los términos más claros. Así combinó la regla de la razón y la de la emoción sincera.

¿Qué dijo el Profeta Muhammad sobre los embriagantes?

Se narró que Anas ibn Málik (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) maldijo a diez personas con respecto al alcohol: al que exprime las uvas, al que recibe lo que se exprime, al que lo bebe, al que lo transporta, al que recibe

lo que se transporta, al que lo sirve, al que lo vende, al que utiliza su valor, al que lo compra y a aquel para quien se compra”.³⁰

Entonces, el asunto no es sólo beberlo, sino que él bloqueó todos los caminos que llevan a la bebida.

Se narró de ‘Abd-Al-láh ibn ‘Umar (que Al-láh esté complacido con él) que el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Son tres a los que Al-láh les prohibirá el Paraíso: al adicto a los embriagantes, al que desobedece a los padres y al que aprueba el mal en su familia”.³¹

¿Cuál es el precio más alto que puede pagar el adicto si continúa con su adicción?

Se narró que Ibn ‘Abbás (que Al-láh esté complacido con él) dijo: “El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Eviten el embriagante, porque éste es la llave de todo mal”.

Luego bloqueó el camino para beber

30. Narrado por Ibn Máyah y at-Tirmidhi, que dijo que éste es un relato gharib.

31. Narrado por Áhmad, an-Nasá’i y al-Bazzár.

alcohol, incluso si alguien bebe un poco, e incluso si no se llama vino o alcohol, mientras embriague: El Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “Todo vino es embriagante (jámr), y todo embriagante es prohibido. El que bebe embriagantes en este mundo y muere adicto a él, no lo beberá en el Más Allá”.³²

También se narró que el Profeta (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) prohibió sentarse a la mesa donde se bebe alcohol.³³

Después, ordenó un castigo para todo el que lo bebe en público o es encontrado embriagado en público: cuarenta azotes en público.

Los azotes no significan latigazos que causan la muerte o heridas, sino que tienen el objetivo de avergonzar en público.

Tenga cuidado de no volcar su compasión sobre el bebedor y su drama y olvidar la compasión por la sociedad en su conjunto.

32. Narrado por al-Bujari, Muslim, Abu Dawud, at-Tirmidhi y an-Nasá’i.

33. Narrado por at-Tabaráni en *Sahih at-Tarhib wa'l-Tarhib*, vol. 2 p. 598

Tenga cuidado de no olvidarse de todas las pérdidas que estos bebedores causan a la sociedad. Tenga cuidado para no buscar la satisfacción de la adicción y olvidar como ésta destruye al hombre.

Debe recordar que el Islam no comenzó los pasos para la prohibición del alcohol con los azotes, muy por el contrario, estos llegaron al final.

Si usted reflexiona sobre a causa que lleva a la gente a tomar bebidas alcohólicas, encontrará que es la búsqueda de la felicidad, aunque sea por los escasos momentos en que la persona está obnubilada y lejos de todo lo que le genera estrés y fastidio. Fuera de eso, no hay nada atractivo en ello. No tiene un sabor agradable y ni siquiera huele bien. No ofrece beneficios para la salud ni efectos morales positivos.

Nuestra pregunta es: ¿Acaso los embriagantes realmente producen felicidad? ¿Acaso trajo felicidad a sus sociedades? Si quieren podemos plantear la pregunta desde una óptica distinta: ¿Podemos describir sus sociedades como “felices” más allá de las seguridades, los lujos, el alcohol y el libertinaje sexual? Espero que tome al menos uno de los

indicativos de felicidad, que es el amor a la vida, y analice conmigo los índices de suicidio³⁴, y luego compare”.

Organización mundial de la salud

Los índices de suicidio de la organización mundial de la salud, cada 100.000 habitantes.

	País	Año	H o m - bres	M u - jeres
1	Albania	03	4.7	3.3
2	Argentina	03	14.1	3.5
3	Australia	03	17.1	4.7
4	Bielorusia	03	63.3	10.3
5	Bélgica	97	31.2	11.4
6	China (Hong Kong)	05	22.0	13.1
7	R e p ú b l i c a Checa	05	25.5	5.6
8	Dinamarca	01	19.2	0.6
9	Egipto	87	0.1	0.0
10	Alemania	04	19.7	6.6
11	Hungría	05	42.3	11.2
12	Islandia	05	16.2	6.1
13	La India	98	12.2	9.1
14	Kazakistán	05	45.0	8.1
15	Kuwait	02	2.5	1.4

34. www.who.int/mental-health/prevention/suic-eraters/en/print.html

16	Letonia	05	42.0	9.6
17	México	05	7.0	1.4
18	Polonia	05	27.8	4.6
19	Rumania	04	21.5	4.0
20	Serbia	06	28.4	11.1
21	Eslovaquia	05	22.3	3.4
22	España	05	12.0	3.8
23	Tailandia	02	12.0	3.8
24	Ucrania	05	40.9	7.0
25	Uruguay	01	24.5	6.4
26	Venezuela	02	8.4	1.8
27	Albania	03	4.7	3.3

Espero que nadie que examine esta tabla comparativa pase por alto la baja tasa de suicidios en la mayoría de los países musulmanes, que en algunos casos, se han registrado tasas hasta de cero porciento. Aunque algunos casos de suicidios han sido registrados en algunos países musulmanes, como por ejemplo en Kuwait, esto se debe, en la mayoría de los casos, a residentes temporarios que habitaban la zona en ese momento.

Si piensan que la felicidad depende de sus ingresos, pueden comparar, entonces, los estados del Golfo Persa, que tienen grandes ingresos, con los

estados de Europa y de los Estados Unidos de América, y revisar las tasas de suicidios. Si piensan que es un resultado de la pobreza, y que los pobres no tienen preocupaciones, comparen las tasas de suicidios de Egipto o Jordania, que son países pobres, con las tasas de la India y Brasil, por ejemplo.

No hay razón aparente para este fenómeno más que el Islam, en el cuál las personas basan sus vidas, obteniendo satisfacción en todo.

No obstante, les digo: toda la felicidad de los países musulmanes sobrevive a pesar de la escasa adherencia al Islam, así que, ¿que tal si dedican sus vidas al Islam con todo aquello que Dios les ha dado? Les pido una respuesta racional, no emocional.

Para finalizar les digo que la razón para suicidarse no es sólo la ingesta de alcohol; por el contrario, el alcohol se ha convertido en una medicina para algunos, entonces, ¿cuáles son las otras razones? Además, hay que tener en cuenta que no todo aquel que se no suicida es feliz.

Si examinan directamente las estadísticas de depresión, verán que es lo que se

resalta como verdadera miseria:

- 18.8 millones de adultos norteamericanos padecen de problemas psicológicos relacionados con la depresión. Esto es el 9.5% de la población adulta total de más de 18 años.
- De acuerdo a un estudio realizado por el gobierno australiano, toda la población experimenta algún tipo de depresión, ya sea personalmente o porque alguien cercano la padece.
- Los niños en edad preescolar integran el grupo de las personas que padecen de depresión con el crecimiento más rápido. Más de 1 millón de niños constituyen el 4% de este grupo.
- El incremento en el porcentaje de niños con depresión es alarmante, y ha llegado al 24% anual.
- El 15% de la población de los países más avanzados padecen de depresión grave.
- El 30% de las mujeres padecen de depresión.
- El 80% de las personas que sufren de depresión no están bajo ningún tipo de

tratamiento.

- El 15% de las personas que sufren de depresión cometen suicidio.

- Las pérdidas financieras anuales debido a la depresión llegan a los 51 billones de dólares. Este es el resultado del ausentismo y de la disminución en la productividad. Para su información, difícilmente encontrarán algo parecido a estos números en las países islámicos³⁵.

Profesor Sinau: ¡El que piensa sobre los castigos islámicos encontrará que los mismos son muy crueles, y que no pueden ser apropiados para el hombre civilizado de esta era científica!

Ninguna persona racional en la actualidad puede estar convencida de la veracidad de una ley que fue promulgada hace mil quinientos años.

Incluso si dijéramos que la legislación islámica es adecuada, alguien podría

35.<http://www.upliftprogram.com/depression.stats.html>

<http://www.nimh.nih.gov/health/publications/the-numbers-comuntmental-disorders-in-america/index.shtml#majordepressive>

<http://guardian.co.uk/society/2003/dec/01/mental-health.medicineandhealth>

Los castigos y cómo se aplican a los crímenes en la actualidad

preguntar: ¿Por qué las leyes de otras civilizaciones que impusieron castigos de mutilación por violar alguna regla pública o privada del rey, no son también adecuada?

Abu Hámid, usted puede decir que estos castigos eran apropiados para ese ambiente beduino particular, pero que ellos sean apropiados para la era civilizada, esto es algo que ninguna persona razonable puede aceptar. Usted mismo ha tratado de convencernos más de una vez sobre una base racional y académica que su religión acepta el desarrollo y alienta el progreso científico. ¡Pero ahora nos encontramos con estos castigos!

¿No ve que el desarrollo y el progreso avanzan mientras que estos castigos se han quedado estancados?

¿No hay una contradicción evidente entre los dos?

Abu Hámid: Sé que estos problemas que usted ha mencionado representan un gran obstáculo en la mente de los occidentales y evitan que algunos de ellos acepten el Islam, y pueden hacer que los demás piensen que el Islam es una religión

severa que no puede adaptarse a la vida real, y que debe limitarse a la mezquita o a los asuntos de la adoración, y que no se puede alejarse ni una palma más allá de esto.

Estoy muy consciente de eso, pero quisiera que se concentren en lo que les voy a contar, así podemos tratar de liberarnos de estos prejuicios. Sí, yo soy quien les pide que se liberen de estas limitaciones mentales.

Sin esta liberación nunca llegaremos a la verdad.

La verdad se encuentra allí, a la luz, ¡pero nunca llegaremos a ella si no rompemos las cadenas!

¿Por qué les digo esto?

Porque estos argumentos falsos siempre se repiten, pero si los resolvemos podremos terminar con ellos, de otro modo, nuestras mentes continuarán sintiéndose perseguidas por ellos y no avanzaremos ni un solo paso.

Espero que lo piensen profundamente. ¿Son hechos racionales que no pueden ser sometidos a discusión, todas estas cosas que usted ha mencionado?

¿Es todo lo antiguo reprobable?

¿Nada con cierta antigüedad es apto para la vida moderna?

¿Todo lo que ha sido comprobado como verdadero en algún momento en el pasado debe ser eliminado en las eras siguientes porque ha pasado el tiempo?

¿O es que hay evidencia firme para considerarlo verdad?

¿Da igual lo que ha sido comprobado como válido en muchas eras consecutivas, a lo que se ha comprobado que es un fracaso y contrario a la razón?

Regresemos a la excusa anterior y preguntemos: Si usted dice que todo lo antiguo debe ser rechazado, en estos términos generales, entonces, ¡ustedes deberían abandonar los cielos, la tierra y el aire, e ir a otro universo creado por usted mismo!

¿Saben por qué?

Porque el sistema que gobierna a los astros y todo el universo es un sistema muy antiguo.

Los sistemas de la gravedad, el aire, el agua, la luz y la oscuridad, el movimiento

de los planetas y estrellas, ¿son exitosos, bellos y precisos? o ¿son obsoletos e ineficientes y deberían ser cambiados si pudiéramos, porque ya son antiguos?

La respuesta es: definitivamente no, porque estos son sistemas que funcionan exitosamente. Más pasa el tiempo, más profunda se hace la convicción de que ellos son exitosos y de que son sistemas que no pueden cambiarse, porque no existe otra alternativa. Entonces, este es un hecho consagrado. Acordemos en principio que no todo lo antiguo es malo y debe cambiarse. Así, algunas cosas son malas y deben ser cambiadas, algunas son regulares y pueden ser cambiadas, y otras no pueden cambiarse.

Del mismo modo, no todo lo nuevo es bueno.

El alegato de que las penalidades que impone el Islam son crueles

Profesor Sinau: Espero que no mezcle usted sistemas cósmicos con sistemas religiosos, porque los sistemas cósmicos son una cosa y los sistemas religiosos son otra. Cuando decimos esto sobre los sistemas islámicos, también podemos generalizarlo para incluir a los sistemas cristianos y judíos, no piense que nuestra opinión sobre esto es parcial.

Abu Hámid: Si usted piensa en lo que acaba de decir, no habría planteado esa objeción. Al plantear esa objeción, usted ha demostrado que acepta los sistemas cósmicos pero rechaza los sistemas islámicos, aunque está de acuerdo conmigo en que el que diseñó ambos sistemas es el mismo, es decir, Dios. ¿No es así?

¿Cómo podemos entonces aceptar de Él uno de los sistemas y rechazar el otro?

¿Cómo puede este sistema cósmico ser preciso sin margen de error, pues cualquier error significaría la destrucción de la vida en la Tierra, y a la vez que creer que el sistema que Él estableció para la humanidad no es válido?

¿Cómo puede Su sistema de leyes para la vida diaria no extenderse un palmo más allá de la mezquita, cuando usted reconoce que el sistema del universo infinito funciona con la mayor sabiduría y precisión?

Lo que usted tiene que hacer es definir el caso más profundamente y decir: Demuéstreme que este sistema fue establecido por Dios y quedaré conforme, y no hacer la vista gorda y analizar a la

ligera un tema tan esencial diciendo que es antiguo.

Le pediré lo mismo a usted y le diré: Demuéstreme que este sistema suyo viene de Dios, y en ese caso me apegaré a él.

El sabio no medirá la aptitud de los dictámenes y leyes por el tiempo y el espacio en el que fueron emitidos, o el lugar donde tuvieron jurisdicción en uno u otro momento.

Ningún occidental puede imaginar que las leyes y dictámenes del Islam son aptos en tanto y en cuanto se los asocie con los sistemas de gobierno y creencias de la Edad Media, que fueron establecidos por reyes y obispos que hicieron sufrir calamidades a los pueblos, donde el sistema no era acorde a los delitos cometidos y a veces llegaban a matar personas sólo para complacer los caprichos y deseos de esos reyes corruptos.

Espero que usted elimine esa imagen que tiene de nosotros, pues si buscan la verdad y los hechos no podrán analizar las leyes del Islam a través de una lente medieval.

Una vez que eliminen esa imagen, la primera pregunta es: ¿A quiénes se le atribuyen las leyes del Islam?

¿Se le han de atribuir a un rey o comité, o se han de atribuir a una era en particular?

La respuesta es que se le deben atribuir a Dios.

Pregunta: ¿Es correcta esta atribución a Dios?

Esto ya lo hemos discutido anteriormente, la atribución de las leyes islámicas a su fuente. Su fuente es el Corán y los reportes auténticos del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). Los aquí presentes saben que es algo tan sólido como la atribución de este universo a Dios.

Si hemos llegado a esta convicción, entonces es el fin de la discusión. Pero algunos pueden objetar y decir: ¿Tiene Dios derecho a legislar sobre las personas?

¿Debe considerarse la legislación de Dios libre de falencias porque Él es piadoso y sabe mejor sobre Sus siervos en todas las eras, o lo que la gente legisla para la

gente ha de sospecharse por sus falencias y defectos?

Si tenemos una mente justa, descubriremos que la legislación humana actual es la nueva forma de legislación medieval.

Lo que tienen en común son los caprichos y deseos. Los caprichos y deseos de los reyes, obispos y tiranos estaban detrás de esos sistemas injustos, y lo que está detrás de esta legislación moderna son los caprichos y deseos de las personas. Quienquiera que sean, no pueden evitar juzgar acorde a sus caprichos y deseos.

Profesor Sinau: Usted puede acusar a aquellos reyes y obispos de tener caprichos y deseos, pero acusar a los comités legislativos de tener caprichos y deseos es inaceptable, porque lo que un comité puede dejar pasar, el otro lo advertirá, y así sucesivamente.

Por lo tanto, estos comités son menos propensos a ser influenciados por los caprichos y los deseos.

Incluso si estoy de acuerdo con usted y acepto que pueden verse afectados por los caprichos y deseos, solo sería por medio de la piedad hacia las personas,

piedad en reducir un castigo; piedad para quien es sentenciado y por su familia. ¿Qué tiene de malo la piedad?

Abu Hámid: Por Dios, ¡me sorprende su objeción, Profesor!

Esta era, de la cual todos nos sentimos orgullosos debido a los logros científicos y tecnológicos ¿Ha alcanzado ese nivel perfeccionando lo hecho por generaciones anteriores?

Los logros humanos ¿alcanzaron su punto cúlmine en esta era o fueron evolucionando y lo seguirán haciendo hasta el fin de los tiempos?

Observe cómo han cambiado los teléfonos celulares, cómo se ha desarrollado la televisión a lo largo de los años, etc.

Observe las armas...

Observe todo esto y descubrirá el mayor testigo de las falencias y la ignorancia del hombre en el desarrollo que usted menciona. ¿No es así acaso?

Si la manufactura humana de objetos materiales, que son herramientas hechas en laboratorios y tangibles pueden ser alteradas en el laboratorio una y otra vez, y los cambios pueden ser probados

y examinados por más de un experto, entonces cuando llegan a cierto nivel en el que no queda más nada que agregar, son producidas para las personas, y permanecen así varios años, admiradas por todas las personas, como es el caso de los coches, cuyas falencias comienzan luego a surgir, y a veces, en cuanto comienzan a ser producidos y usados, las fallas salen a la luz. ¿Dónde está entonces la perfección?

¿Qué pasa con los esfuerzos de los comités y laboratorios? ¿Qué pasa con las pruebas y demás?

Esos descubrimientos se basan en cosas tangibles y fabricadas, en otras palabras, lo único que pueden decir los comités respecto a los asuntos de las personas es que la experiencia previa demuestra tal y tal cosa, y se espera tal y tal cosa. Entonces la mejor posibilidad de éxito es hacer leyes así. Por lo tanto, no son definitivos sobre la infalibilidad de la ley y saben que se basa en probabilidades. Por eso se ve que cambian constantemente. Los que hacen las leyes están al tanto de ello porque ellos mismos han cambiado leyes así, y basan sus leyes en modificaciones hechas a las leyes de otros.

¿No basta acaso con la evidencia de las falencias de las leyes y sistemas humanos?

Profesor Sinau: Lo que usted sugiere es claro, pero no tiene nada que ver con los caprichos y deseos. Tiene más que ver con la naturaleza inherentemente a la ignorancia del ser humano. No hay nadie entre nosotros que diga que la humanidad lo sabe todo. Nuestra discusión se trata de los caprichos y deseos humanos en las leyes. Yo le digo: Los caprichos y deseos no afectan a los seres humanos en tanto y en cuanto promulguen las leyes por medio de comités que vengan uno tras otro.

Abu Hámid: Le agradezco por reconocer que la ignorancia es inherente a los seres humanos. Eso basta para eliminar el derecho absoluto del hombre a emitir leyes para otros seres humanos, porque la legislación humana debe basarse en cierto conocimiento, pues su efecto en los seres humanos es práctico, abarcativo y serio: Cubre la prohibición o autorización de diversos tipos de riqueza, la prohibición o autorización de diversos tipos de matrimonio, e incluso la prohibición y autorización de derramar sangre. ¿Qué

puede ser más serio que eso?

Mi estimado profesor, si usted tuviera un caso serio en la corte, ¿aceptaría que un juez ignorante emita un veredicto al respecto?

La respuesta definitivamente es no. ¿Cómo puede entonces aceptar que el sistema judicial en su totalidad esté en manos de quienes ignoran el futuro?

Profesor Sinau: ¿Cuál es entonces la solución?

¿Es la solución para la humanidad retirar la legislación del todo, y recibirla de otra fuente sin contribuir en nada?

Si los comités ignoran el futuro, y los casos que se deben legislar son muy serios, ¿dónde podemos entonces buscar la legislación?

Abu Hámid: Discúlpeme, Profesor Sinau, no puedo hacer más que agradecerle por su aprobación, y espero que no se apresure conmigo pues aún no he respondido a su invitación a demostrar la existencia de caprichos y deseos en las decisiones humanas. Tenemos un proverbio que dice “Explicar lo obvio es difícil”. Cuando sale el sol, ¿hace falta

más evidencia que ello de que el día ha comenzado? La evidencia para ello es la diferencia natural entre los seres humanos. ¿Son los caprichos y deseos humanos del pasado como los caprichos y deseos de los seres humanos de hoy?

¿Son los caprichos y deseos de los árabes como los caprichos y deseos de los europeos? ¿Son los caprichos y deseos de los europeos como los caprichos y deseos de los norteamericanos?

¿Son los británicos como los alemanes, los franceses o los chinos? ¿Son los caprichos y deseos de los niños como los caprichos y deseos de los adultos? ¿Son sus caprichos y deseos infantiles como los que tenía cuando era joven o como serán cuando se jubile? ¿Son los caprichos y deseos de los pobres como los caprichos y deseos de los ricos?

Piense detenidamente y caerá en la cuenta de que la legislación humana es el resultado de los caprichos y deseos de las personas. Descubrirá que son las reacciones a otros puntos de vista. De lo contrario, ¿cómo pudieron aparecer leyes dictatoriales y leyes democráticas en oposición a ellas?

¿Cómo pudieron aparecer los principios del socialismo y los principios del capitalismo en oposición a ellos?

¿Cómo pudo la ley estadounidense prohibir el alcohol durante más de diez años, y criminalizar a todos los que lo vendieran o comerciaran, y ejecutar a trescientas personas, y encarcelar a más de quinientas mil, y confiscar propiedades valuadas en cientos de millones de dólares, para luego permitir nuevamente el alcohol?

¿Por qué sucedió esto? ¿Por qué tantas variaciones en las leyes, si los humanos son humanos, el tiempo es tiempo, y si no fuera por la imperfección inherente y los caprichos y deseos de los seres humanos? Si no fuera así, no veríamos estas críticas mutuas entre quienes siguen las leyes socialistas y los seguidores del capitalismo, por ejemplo.

Mi estimado Profesor, ¿es posible negar que la psicología humana está influenciada por el entorno, el tiempo, el espacio y las reacciones ajenas?

¿Puede la psicología humana librarse del miedo, la avaricia y otras inclinaciones?

Si no es posible librarse de ello

totalmente, ¿cómo pueden entonces los seres humanos establecer un sistema libre de caprichos y deseos?

Profesor Sinau: Voy a repetir mi pregunta anterior: ¿Cuál es la solución?

Francamente, no quiero que usted me diga que la solución está en la religión, especialmente en el Islam. No quiero que me diga: Governe según el Islam y verá los resultados.

Si el Islam fuera apto para gobernar, sus países árabes habrían sido gobernados por él. ¿Cómo puede ser que usted lo ignore y quiera que nosotros nos gobernemos con el Islam?

Abu Hámid: En tanto y en cuanto estemos discutiendo e investigando, espero que usted explore todas las posibilidades y no tema plantear ninguna pregunta. No es justo para usted dar una conclusión antes de que sea demostrada, y luego decirme que no debo decir que la solución es el Islam.

Puedo decirlo con total seguridad: ¿Por qué no? La solución está específicamente en el Islam. El Islam no tiene nada que ver con lo que usted conoce de otras religiones, y no debe usted considerar las

leyes de los países árabes y musulmanes como parte del Islam. Muchas de esas leyes fueron importadas de Occidente; por ello son una prueba para nosotros de que sus leyes no son aptas para gobernar ningún entorno, ni el suyo ni el nuestro.

Pero usted sí tiene derecho a decirme: Demuéstreme con evidencia racional que el Islam es la solución.

¿No es así acaso?

Profesor Sinau: Sí, es así. Demuéstemelo; de lo contrario, sus palabras no serán más que frases, afirmaciones sin evidencias.

Abu Hámid: Creo que luego de estas discusiones no hará falta regresar y discutir la existencia de Dios.

Profesor Sinau: Si, eso lo damos por descontado, no hay necesidad de discutirlo.

Abu Hámid: También creo que hemos tenido suficiente discusión sobre si la Tora, el Evangelio y los Salmos vienen de Dios. En cuanto a las versiones que tenemos ante nosotros, hay grandes dudas respecto a ellas, tal como hemos discutido. También hemos discutido el

tema de si Jesús es dios o el tercero de una trinidad, y explicamos claramente que se trata de una creencia politeísta a la cual Jesús (la paz sea con él) se oponía. Ya sea que estemos de acuerdo con eso o no, no quedan dudas de que no hay ningún argumento aceptable para demostrar que existe otra divinidad junto a Dios, o que el Corán que tenemos ante nosotros no viene de Dios, o que Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) no es un Profeta o no es el Último Profeta.

No crea que el tema no va más allá de la razón, por el contrario está totalmente de acuerdo con la razón, porque la única manera de garantizar que un sistema de leyes que sea 100% neutral es que quien establece las leyes no se vea influenciado por caprichos y deseos humanos. La única manera de garantizar un sistema de leyes que no tenga ningún signo de ignorancia y que pueda abordar todos los nuevos asuntos que puedan surgir en el futuro es esa misma forma.

Por lo tanto, es esencial que quien establezca este sistema de leyes sea el Señor de esas personas, Quien no ignora nada y lo sabe todo, y no muestra

favoritismo por una raza sobre otra, o un pueblo sobre otro. Por ello, usted tiene que entender que si la Tora o el Evangelio fueran sólidos en un 100%, habríamos descubierto que las leyes allí contenidas estarían libres de caprichos y deseos, libres de ignorancia, libres de todo defecto. Pero como no fueron preservados tal como fueron revelados, no podemos confiar en ellos porque la base para emitir un juicio debe ser la certeza. ¿Cómo pueden estos libros afirmar esto cuando se basan en ambigüedades? Por ello decimos: ¡No nos queda nada salvo el Corán!

Pero el Corán sí conservó algunos dictámenes de los libros anteriores, en el fragmento donde Dios dice:

“Les hemos prescrito en ella [en la Tora]: Vida por vida, ojo por ojo, nariz por nariz, oreja por oreja, diente por diente, y con las heridas también aplicad la ley del talión. Y si los familiares de la víctima perdonan [que se le aplique la pena al culpable], le serán borrados [por ello] sus pecados. Quienes no juzgan conforme a lo que Al-láh ha revelado, éstos son los inicuos”.

[al-Má'idah 5:45].

Sobre esta base, me gustaría confirmarles que la legislación del Corán está libre de caprichos y deseos, ignorancia y defectos, porque es una legislación que definitivamente no fue promulgada por seres humanos, y porque no se le puede atribuir a ninguna tribu, pueblo, tradición o nación. No existe tribalismo en ella; no está influenciada por seres humanos, ni siquiera por Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él).

Si los árabes o algunos musulmanes no lo aplican correctamente en la actualidad, eso es una falla de esas personas, no del sistema islámico. Es una gran privación la que tienen aquellos que no lo aceptan sobre la base de que es solamente para los árabes. La verdad no tiene fronteras. ¿Qué tan lejos podrían llegar si combinan sus avances tecnológicos con este completo sistema práctico basado en la fe?

Profesor Sinau: ¿Tiene sentido para nosotros tener cláusulas legislativas inflexibles que se implementan en diversas partes del mundo, pero usted mismo admite que pueden cambiar de una situación a otra, de un país a otro, de un tiempo a otro, de una etapa de la vida a otra?

Abu Hámid: Lo disculpo por esta objeción, pero es una evidencia de su incapacidad para superar la gran barrera que hay en su mente, una barrera que fue construida durante siglos y sucesos, y ahora intentan superarla, pero no pueden hacerlo, e intentan evitarla yendo de izquierda a derecha, pero no podemos. Esta respuesta es parte de ese intento. Pero lo invito a ayudarme con sólo un paso, mediante el cual podremos intentar superar esta barrera.

Mi estimado profesor, si las cláusulas legislativas fueran inflexibles, yo sería el primero en intentar ayudarlo a ignorarlas, y dejarlas atrás. Como puede ver, soy un hombre educado y abierto a todas las culturas. No soy un hombre del templo, que se oculta tras muros de concreto o rígidas barreras mentales.

La ventaja de la legislación islámica es que parte de esta legislación consiste en abrir las puertas a las leyes basadas en el entendimiento de los individuos. Allah dice en el Corán:

“Si tan solo lo hubieran derivado al Mensajero o a las personas con autoridad entre ellos, los investigadores especializados lo habrían entendido

(directamente) de ellos”

[al-Nisa', 4:83]

Este asunto importante se abre paso, en todos los tiempos, a través del estancamiento. Hemos presenciado algo de ello en el tercer encuentro. Este es el uso más importante de la razón. Además, una de las ventajas de la legislación islámica es que establece guías muy claras para llevar una vida sana, y les daré un ejemplo:

Si usted tuviera una gran familia, con cuatro esposas, y cada una de ellas viniera de una parte distinta del mundo, y usted les construyera casas adyacentes para ellas, y cada esposas le diera muchos hijos e hijas, y usted comenzara a establecer un sistema apto para esta familia, haciéndoles saber a todos sus derechos y obligaciones, y les explicara la recompensa por cumplir con sus obligaciones y el castigo para quienes quebraran las reglas - ¿acaso no tendría lógica?

Profesor Sinau: Sí, esa es una de las obligaciones que toda familia debe cumplir. De lo contrario, la familia se desintegraría y los hijos y esposas

estarían perdidos.

Abu Hámid: ¿Es apropiado que este padre establezca distintos sistemas de castigo por medio de los cuales si un hijo de la primera familia roba algo se lo castiga durante un mes, pero si el ladrón es de la segunda familia se lo castiga por un año, y si es de la tercera familia se lo castiga por dos meses, y si es de la cuarta familia, se lo castiga por sólo un día? ¿Es aceptable esta variación, sólo porque las familias son diferentes?

Profesor Sinau: Por supuesto que no, porque el delito es el mismo y las condiciones se aplican para todos.

Abu Hámid: Lo mismo se aplica para todos los castigos y el sistema de recompensas, y no se le debe prestar atención a las diferencias étnicas o de idiomas. Sobre esa base, usted debe observar que sólo le digo esto para que entienda lo que quiero decir. Reemplace al jefe de esa familia por Dios, y reemplace a esa familia de cuatro esposas con los habitantes de todo el mundo, y reemplace el sistema establecido por el jefe de la familia con la legislación islámica, en el sentido que es la legislación final como ya hemos demostrado.

Pero no obstante, tengo que decir que hay ventajas en la legislación islámica que la hacen tan flexible que puede contener todas las variaciones y diferencias. Tiene ventajas que combinan la severidad de sus castigos con el tratamiento para el delincuente y la protección de la sociedad, lo que constituye un sistema preventivo antes de que el delito tenga lugar. ¿Se imagina eso?

Voy a ser más específico y darle un ejemplo de un tema más difícil en la legislación islámica, que es el tema del castigo.

Antes de que la legislación islámica lleve a cabo esos castigos, prohíbe las causas de dichos delitos antes de que éstos tengan lugar. Por lo tanto, le cierra la puerta del delito en los corazones de las personas antes de intentar cerrarles la puerta en la experiencia concreta. Por lo tanto, si usted deja la puerta abierta de su tienda en un país musulmán y se va a algún sitio, sin nadie que vigile, nadie intentará robar nada.

¿Se imagina eso?

Sí, es un hecho. Es así porque la legislación islámica les dice a las

personas que quien los observa es Dios, Quien nunca está ausente. Si lo desea, vaya a algunas regiones islámicas en las que se aplica el castigo por robar y verá los resultados.

Vaya a La Meca, y verá las tiendas abiertas de par en par donde las personas salen cinco veces al día para orar y las tiendas quedan abiertas durante veinte o treinta minutos cada vez, pero no encontrará ni un solo caso de robo, a pesar de que hay miles de tiendas en torno al templo en La Meca.

Si bien las tiendas están allí, el deseo de robar no existe. Antes de que llegue el castigo, existe entre la gente la conciencia de que Dios está observando y que nada se Le puede ocultar.

Pero cuando se va la energía en las ciudades de Occidente, o la policía hace huelga, la tasa de criminalidad aumenta.

¿Por qué? Porque no hay un castigo estricto ni tampoco conciencia de que Dios está observando.

El segundo ejemplo es que el sistema en sus países no considera al comportamiento inmoral e indecente como una ofensa que merece ser castigada. En su lugar, siempre

y cuando se haga con consentimiento mutuo, entonces está permitido por la ley, incluso si se trata de actos inmorales entre dos hombres, un hombre y una mujer, o dos mujeres, ¡no hay castigo!

Si una persona bebe hasta embriagarse, no hay castigo mientras no lo haga en un lugar público y no conduzca un auto en la vía pública, porque en ese caso está exponiendo a los demás a un riesgo y también a molestias.

Por otro lado, la legislación islámica lleva a cabo el castigo si se cumple con todos los requisitos, y porque estas cosas son perjudiciales en sí mismas, y el daño que sufre la sociedad por su causa se agrega como agravante al delito original.

Lo destacable de estas leyes creadas por el hombre es que en realidad igualan a la persona que comete actos delictivos u ofensas, ya sea que se realizan con consentimiento propio o no, con la persona que no comete esos actos en primer lugar.

Igualan al matrimonio con las relaciones ilícitas, siempre y cuando sean con consentimiento mutuo.

¿Acaso estos sistemas no son más que

¿Cuál es la misericordia del castigo en el Islam?

proyectos que apuntan a descarriar a las personas con la protección de la ley?

¿Acaso no son más que proyectos que degradan la sociedad en nombre de la libertad que está protegida por la ley?

¿Cuál castigo por cometer robo en el Islam?

¿Acaso no sucede que durante la adolescencia, la mayoría de las personas pasan por una “fase de rebeldía” en la que sus caprichos y deseos los llevan a cometer transgresiones y en estos sistemas encuentran protección, lo que puede implicar la corrupción de una parte de la sociedad cuando tiene su mayor fuerza?

¿Cómo puede ser otra forma, cuando hay publicidades de alcohol, canales de sexo, y demás?

Pero el sistema islámico claramente señala los efectos dañinos, luego define claramente los castigos para ellos, y explica que el castigo de Al-láh es mayor. Cierra las puertas que llevan a esos delitos, al prohibir la fabricación, venta y transporte de alcohol, al prohibir actuar como intermediario en venderlo, servirlo, cultivar uvas con el objeto de hacer vino en cualquiera de sus etapas.

Si este enfoque no funciona, entonces

se ha de aplicar el castigo, sin venganza ni sobrepasar los límites. Si bien es un castigo estricto, la ventaja es que es una muestra de piedad con la persona y con la sociedad.

Profesor Sinau: Espero, Abu Hámid, que podamos discutir algunos de los puntos que usted mencionó antes. Pero respecto a lo que usted dice que la ventaja de los castigos en la ley islámica es que tienen piedad, eso no es aceptable y no tiene lógica alguna. ¿Dónde está la piedad en el castigo por robar?

¿Saben ustedes, damas y caballeros, cuál es el castigo por robar en la ley islámica?

Es cortarle la mano al ladrón a la altura de la muñeca. ¿Dónde está la piedad, por amor de Dios?

¿Dónde está la piedad de mutilar a un hombre o una mujer que roba algo por valor de treinta dólares o más? ¿Dónde está la sabiduría de cancelar el potencial productivo de esa persona y aumentar el número de personas incapacitadas que se volverán una carga para la sociedad? Qué diferencia tan enorme existe Abu Hámid, entre este castigo de ustedes y el castigo

de la cárcel en el que el preso puede obtener calificaciones y reinsertarse a la sociedad como un trabajador más.

Abu Hámid: No sé si el profesor entiende lo que está diciendo. ¿Esta comparación se basa en números? ¿O son sólo ataques como los que estamos acostumbrados a oír contra el Islam y sus castigos? Oímos cosas así todo el tiempo cada vez que hay una discusión sobre los castigos prescritos en el Islam, especialmente el castigo por robar.

Mi estimado profesor, le haré algunas preguntas y si usted responde que no a alguna de esas preguntas, entonces le pido que verbalice su objeción de inmediato y sin demoras. Al final de cuentas, llegaremos a la verdad a través de los números.

Profesor Sinau, le he dicho algo muy importante, que es que el legislador de este castigo es Dios, Quien no favorece a ninguna de las partes. Él no favorece a la persona por sobre la sociedad, ni a la sociedad por sobre la persona. La evidencia de esto es la prueba definitiva que hemos establecido para demostrar que el Corán proviene de Dios.

Ahora le citaré el versículo en el que Dios Mismo prescribió el castigo por robar. El mismo está en Surat al-Má'idah, donde Dios dice:

“Al ladrón y a la ladrona cortadles la mano como castigo por lo que han cometido. Esto es un escarmiento que ha dictaminado Al-láh. Al-láh es Poderoso, Sabio”.

[al-Má'idah 5:38].

No estoy citando este versículo para que usted crea en el Corán, no. Hago lo que hacen los constitucionalistas y abogados cuando muestran sus referencias y la base sobre la cual establecen sus fundamentos.

Me sorprende que usted defienda el castigo de prisión para los ladrones.

Me sorprende que usted defienda las cifras que podría consultar en Internet en un instante.

Profesor Sinau, le voy a presentar el ejemplo de un país islámico que a causa de ser colonizado dejó de implementar la legislación islámica.

¿Sabe usted que el número de robos en Egipto en 1891 fue de 9.356 y que siguió

aumentando hasta que en 1939 el número era de 65.580? Esto significa que en 48 años, el número de robos se multiplicó por siete. La tasa de robos se septuplicó mientras que la población de Egipto en esos años no aumentó en absoluto³⁶. No existía el castigo de cortar la mano, sino que el castigo era la cárcel. ¿Cómo puede usted convencerme de que la cárcel es mejor o que es un remedio?

Acorde a un informe del FBI en número de ladrones en el año 2003 era de 10.4 millones, lo que costó a la sociedad 17 mil millones de dólares.

¿No debería haber una disminución en el número de robos si la cárcel fuera un remedio exitoso y un elemento disuasivo?

¿Acaso no es este aumento el resultado de un sistema creado por el hombre?

¿Cómo podemos llamar a un sistema que no produce ningún resultado positivo, excepto un remedio fallido?

¿Por qué no reconocemos el fracaso tal como muestran los números?

¡Y estas estadísticas no fueron hechas

36. *at-Tashri' al-Ná'i fi'l-Islam*, 1/739-740

por los musulmanes!

Otra pregunta: ¿Cuántos ladrones que fueron encarcelados salieron de la cárcel y volvieron a entrar?

Mire estos números sobre los reincidentes que vuelven a prisión y dígame luego si la cárcel es un remedio o una causa de empeoramiento del crimen.

El 67% de los que fueron liberados de prisión en 1994 volvieron a ser encarcelados en los siguientes 3 años.

El 30% fue arrestado pasados los seis meses.

El 44% fue arrestado pasado un año.

El 54% fue arrestado pasados dos años.

El 67% fue arrestado pasados los tres años.³⁷

Después de todo esto, ¿puede alguna persona razonable decir que la cárcel rehabilita a los ladrones?

Eso sin mencionar que en la mayoría de los casos, los que ingresan a prisión aprenden nuevas técnicas y se

37. <http://usgoveinfo.about.com/library/weekly/aa060702a.htm> Your Guided to US Government Info, from Robert Longley Free Newsletter

perfeccionan en el crimen.

Mi estimado profesor, estos libros de historia testifican que el castigo islámico por robar, que es cortar la mano, se aplicó solamente seis veces en cuatrocientos años [o debería decir mil cuatrocientos años] en un área que incluye prácticamente todos los países árabes de la actualidad.

¿Podemos imaginar el nivel de seguridad en el que viven esas sociedades?

¿Puede alguien sensato decir después de todo esto que el castigo islámico por robar “provoca un impedimento y desperdicia potenciales”?

No sé cómo puede afectar negativamente a la productividad el castigo islámico por robar, o cómo el encarcelar al delincuente puede aumentar la productividad, a menos que estemos sugiriendo que existe una relación inversa entre la seguridad financiera y la productividad, o que el temor y la productividad, de tal forma que si aumenta la ansiedad financiera en la sociedad, también aumentará la productividad.

Profesor Sinau, ¿cree usted que robar es un delito negativo, en el sentido que sus

efectos se limitan a quienes están seguros, o tiene muchos otros efectos? ¿Acaso no lleva normalmente a todo tipo de desórdenes como los asesinatos, sembrar la desconfianza y la tensión entre quienes viven respetando a los demás, violando la santidad de los hogares y destruyendo todo lo que se interpone en el camino del ladrón, borrando todo rastro de su delito por temor a ser descubierto?

Imagine que este delincuente profesional fuera capturado, junto con otros ladrones y bandas de ladrones aquí y allá, y que a todos los enviaran a la misma cárcel. ¿De qué van a hablar entre ellos en ese lugar una vez que estén todos juntos?

¿Qué experiencias van a intercambiar?

¿Qué productividad espera de personas que básicamente son criminales, que han cometido crímenes y luego aprenden cosas nuevas en este lugar?

Aún más, ¿cuánto le costará ese preso a la sociedad en términos de comida, capacitación, cobertura médica y demás?

Cuanto más grave es el delito cometido, mayores serán los costos de su estadía en prisión.

Más aún, ¿qué garantía hay de que luego de ser liberado no se volverá más vicioso, pendero o maligno?

Después de todo eso, debemos preguntarnos: ¿Quién es la verdadera víctima que resulta de este remedio o de este castigo de la prisión?

¿No es la sociedad la que paga en sangre y productividad para cubrir los gastos de un tratamiento fallido que no da resultado alguno?

De hecho, este no sólo es un remedio fallido, sino que les da calificaciones en un alto nivel de criminalidad.

Permítame ahora probarle a través del lenguaje de los números lo que le he dicho.

Nueva York, EEUU (CNN): Por primera vez en la historia de EEUU, el número de aquellos en prisión ha alcanzado más de uno en cada 100 norteamericanos. De acuerdo a un nuevo reporte, Estados Unidos es el país que tiene la tasa más alta de presos en el mundo, lo que lo obligó a reducir los costos de rehabilitación poniendo criminales acusados de ofensas menores tras las rejas. Basados en documentación en todos los cincuenta

estados, el reporte dice que 2.319.258 norteamericanos estaban en la cárcel al principio de 2008, i.e., uno de cada 99.1 adultos.

Esta tasa permaneció como la más alta en comparación a cualquier otro país. El reporte, que fue hecho por el Pew Center en los Estados Unidos, dijo que los cincuenta estados gastaron más de 49 mil millones de dólares en rehabilitación el año pasado, en contraste con los 11 mil millones de hace veinte años. De acuerdo con el reporte, el número de presos se incrementó el año pasado en al menos 36 estados, de acuerdo con la Associated Press. Kentucky registró el más alto incremento en número de presos, con una tasa del 12%. El gobernador del estado, Steve Beshear, dijo que la tasa de criminalidad en el estado se había incrementado en solo 3% en los últimos treinta años. De acuerdo con el reporte, el costo anual para mantener a un preso es de 23.867 dólares. Rhode Island es reconocido por el máximo gasto por preso, en promedio de 44.860 dólares, mientras Louisiana es el que menos gasta, en promedio 13.009 dólares. California, que sufre de un déficit de presupuesto de

16 mil millones, gastó 8.8 mil millones en rehabilitación el año pasado; en segundo lugar está Texas, donde el número de presos es levemente mayor, gastó 3.3 mil millones. En promedio, los Estados Unidos gastan aproximadamente 6.8% de sus fondos generales en rehabilitación. Oregón registró la tasa más alta de gasto, con 10.9 %, mientras Alabama fue el que menos gastó con 2.6%. De acuerdo a este reporte, cuatro estados – Vermont, Michigan, Oregón y Connecticut– ahora gastan más en rehabilitación que en educación superior.

De acuerdo con cifras nacionales sobre internos en prisión, al principio de Enero, el número de internos en prisión en prisiones estatales y federales estaba estimado en 1.596.127, además de los 723.131 internos en cárceles locales. Esto es del total de la población de EEUU de 230 millones.

El reporte indicaba que el número de internos en las prisiones en EEUU sobrepasa el de cualquier otro país; es muchas veces superior al de China, donde hay 1.5 millones de presos y tiene una población muchas veces mayor.

También es explicado que los EEUU

supera otras naciones en términos de porcentajes también, pues la tasa es 750 por cada 100.000. Esto es más alto que Rusia con 628 cada 100.000 y los antiguos estados soviéticos los cuales también están entre los diez primeros. Con relación a las categorías, el reporte indica que uno de cada treinta de aquellos tras las rejas está entre edades de 20 y 34 años. La diferencia racial es prominente en el caso de la mujer. Mientras que una de cada 355 internas femeninas es una mujer blanca entre las edades de 35 y 39, una de cada 100 internas femeninas es negra en el mismo grupo de edad.³⁸

Profesor Sinau: No me ha respondido la pregunta. Usted ha demostrado que la cárcel es un fracaso en lo que respecta a tratar a los ladrones, pero, ¿eso justifica la dureza del castigo islámico? ¿Acaso eso justifica cortarle la mano a alguien por robar, cuando se podría haber utilizado otro método de castigo?

Abu Hámid: A mí me basta con saber que el robo es un crimen. ¿No es así?

A mí me basta que usted haya admitido que lo que se usa para cometer el crimen

38. <http://arabic.cnn.com/2008/entertainment/2/29/us.prisoners/index.html>

es la facultad que normalmente lleva a cabo el robo, es decir, la mano.

A mí me basta que usted haya admitido que esta mano ladrona haya trasgredido su límite y se haya apoderado de cosas que le pertenecen a otros.

Permítame explicárselo con un ejemplo: Usted tiene en una sociedad muchas manos que trabajan arduamente, producen y poseen riquezas. Luego se escabulle una mano, y trasgrede los límites de sus propias posesiones para apoderarse de lo que les pertenece a otras manos. Todos intentan ahuyentarla, pero no desiste, e insiste y de hecho logra llevarse algo.

¿Cuál cree que es el castigo adecuado para ella?

Imagine que hay un árbol en su patio, y una de sus ramas sobrepasa la cerca y cuelga hacia el patio del vecino rompiendo su pared, y usted no puede detener su crecimiento a menos que lo corte. ¿No cree que tiene que evitar que la rama moleste a su vecino, cortándola antes?

Lo mismo se aplica a la vida en relación a la persona que se pasa de la raya. Se aplica incluso a partes de una persona.

Si uno de sus dientes sobresale por fuera de su límite normal y usted no lo puede enderezar, no hay más remedio que extraerlo. De igual forma, si un dedo sobresale de forma extraña y molesta y no puede usted reducir la molestia, entonces no queda más remedio que quitarlo.

Me gustaría que piense en los castigos que prescribe el Islam, y luego decida lo que su conciencia y sentido común le indiquen. Incluso si no me lo dice abiertamente, lo que me interesa es lo que usted sienta por dentro.

Este castigo en la legislación islámica llegó como un elemento disuasivo para toda la vida, de tal forma que el delincuente no vuelva a pensar en cometer ese crimen nunca más. Cada vez que piense en hacerlo, pensará en la mano pecaminosa que le fue cercenada, y desistirá en su idea.

Además, el ladrón normalmente piensa en las consecuencias antes de ponerse en acción. Considera la idea de apropiarse de la riqueza de otras personas y la idea de perder parte de su cuerpo y también de tener que devolver lo robado. Ninguna persona sensata sobre este mundo preferiría perder su vida o parte de su

cuerpo para apropiarse de riqueza ajena y luego terminar sin dinero y sin mano.

Más aún, el motivo para robar es enriquecerse con lo ajeno, y el medio habitual para hacerlo es con la mano. Por eso, el cortar la mano es un castigo adecuado para ese delito. Se puede decir que el que se apresura a obtener algo antes de su tiempo será castigado privándole de ello. El Islam no priva a las personas de hacerse ricas, sino que evita que las personas transgredan para hacerse ricas. El resultado natural para quien tiene un fuerte deseo de hacerse rico es que impide que su mano tome la riqueza de otros, de tal manera que pueda utilizar su potencial de formas legítimas para hacerse rico, pues el otro camino es muy peligroso y costoso.

¿No es acaso un remedio social que tiene efecto antes de que suceda el robo?

Además, los ladrones normalmente roban en secreto, ocultos de la vista de los demás, aprovechándose de que no saben lo que está haciendo. Por lo tanto, utilizan el mismo método cuando salen de la cárcel, con otras personas que no los conocen. Al cortarles la mano, quedan en evidencia delante de la gente, ya sea que

los conozcan o no.

¿No es eso acaso una forma de protección para la sociedad que a su vez evita que sean presa de los ladrones?

El cortarle la mano al ladrón le pone fin a los malos pensamientos que afectan a todas las almas débiles de la sociedad y que pueden estar pensando en robar. El que esté pensando en robar tiene que mirar su mano y sentirla mil veces antes de perderla.

¿No es acaso un remedio para las almas débiles?

Finalmente, hay dos tipos de personas. El que no quiere robar no tiene miedo a que le corten la mano, pues no roba. En cuanto al que quiere robar, si lo hace, entonces conoce las consecuencias. Que se haga cargo entonces de las consecuencias de sus actos ante la gente y también ante su familia e hijos.

Por lo tanto, es el mejor medio de reformar al ladrón después del hecho.

Profesor Sinau: ¿Me está diciendo acaso que es un remedio para el ladrón? ¿Cómo puede ser un remedio si le ha arruinado la vida? ¿Cómo puede ser un

remedio cuando se lo ha incapacitado? ¿Cómo puede ser un remedio si se lo ha mutilado y tendrá que aparecer así ante todos hasta que muera? ¿Cómo puede quitarse esa desgraciada imagen después del castigo?

Abu Hámid: Las fallas de la legislación humana lo rodean por todas partes. Una de las fallas en este caso es que el legislador muestra compasión por el delincuente, por la mano criminal, y no muestra compasión por los hombres honestos, las mujeres y los niños a quienes han aterrorizado y perjudicado en sus propios hogares.

Siente compasión por el ladrón pero no siente ningún tipo de compasión por la sociedad a la que éste ha asustado y amenazado. ¿Es ese el equilibrio correcto?

Sienten compasión por unos pocos culpables, en contraste con los millones de inocentes.

Supongamos que usted estuviese a bordo en un enorme crucero y tuviera con usted a su perro, al que no puede abandonar. Pero luego de unos días en el viaje, el perro comienza a tener miedo del agua

y de las personas y comienza a atacar a todos y a destruir sus pertenencias, y usted no pudiera calmarlo, ¿se lo debería dejar que destruya todo y hiera a las personas indiscriminada, o habría que destruirlo a él?

Profesor Sinau: Habría que destruirlo a él.

Abu Hámid: La legislación islámica no establece que haya que destruir o matar al ladrón; solo cortarle la mano a la altura de la muñeca.

¿Cree que la Shari'ah ordena que hay que cortar las extremidades enteras? ¿O que ordena cortarle una mano a un inocente?

Mi estimado profesor, sí, se le está cortando una mano, pero es a cambio de proteger a la sociedad toda, de proteger las pertenencias de las personas, de proteger la productividad, de extender la seguridad. Si lo hace, usted habrá aumentado la productividad, porque la seguridad es el capital de la productividad.

Aún más, ¿cómo puede decir que lo ha incapacitado, que le ha arruinado la vida, o que lo ha mutilado?

Espero que usted vea las estadísticas

reales de los que han sido incapacitados como resultado de casos de robo, y luego decida.

Me temo que va a encontrar que esos castigos fueron muy pocos.

Considere el recuerdo que llevará en su mente un niño atemorizado por un ladrón en la oscuridad.

Considere el daño físico, financiero y psicológico provocado por el ladrón, y luego juzgue como le plazca.

¿Por qué hay tanta simpatía y tanto deseo por proteger a una persona cuyo carácter es desalmado, cuya criminalidad y avaricia no tienen límite?

Espero que me responda. ¿Es sensato no cortarles los pies y expresar simpatía por ellos si sufren de gangrena, alegando que hay una deformidad que les afectará los pies por el resto de su vida? ¿O es más sensato salvar el resto del cuerpo amputando la extremidad enferma, antes de que el daño se extienda a otras partes del cuerpo?

Mi estimado profesor, si usted intenta entrar al corazón del ladrón y escuchar cómo habla consigo mismo después

de que se le cortó la mano, descubrirá que admite que se merecía el castigo. Escuchará que se lamenta por lo que ha hecho, y que llora por su mano perdida. Cada vez que mire el sitio donde estaban la mano y los dedos y no los vea más allí, llorará por su pecado y se dirá a sí mismo que merecía ese justo castigo porque fue un trasgresor, y que sus otras extremidades deben tener cuidado por miedo a correr la misma suerte que la mano que se ha ido y que nunca volverá.

Oirá que le dice a su Señor: “Gloria a Quien juzgó y fue justo al prescribir ese castigo”.

Oirá que alaba al Señor diciendo: “Alabado sea Dios Quien me ha castigado en este mundo, y espero que no me castigue en el Más Allá”. Y luego dirá: “Si esta es la humillación y la desgracia ante un número limitado de personas en este mundo, ¿cuál será entonces la desgracia mayor en el Más Allá?”.

Y pensará: Nunca volveré a hacer algo así. Y prometerá mejorar su imagen ante los demás, para así borrar su imagen negativa anterior.

Imagine cuando las personas sigan el

método disciplinario que le he mencionado antes, cuando los castigos islámicos de la shari'ah fueran establecidos. Durante toda la vida del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), sucedió un solo incidente de robo por parte de una mujer de una de las tribus árabes más famosas, que era una de las de más alto rango, la tribu Majzum. Escuche este Hadiz:

Fue narrado de 'Aishah que los Quraish estaban preocupados por el caso de una mujer de la tribu Majzum que había robado. Ellos decían: “¿Quién hablará con el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) sobre ella?” Ellos dijeron: “¿Quién se atrevería a hacer eso sino Usamah, que es querido por el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)?” Entonces Usamah fue y habló con él, y el Mensajero de Al-láh (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) dijo: “¿Están intercediendo para evitar uno de los castigos de Al-láh?”. Luego se puso de pie y dio un discurso en el que dijo: “Oh pueblo. Quienes les precedieron fueron condenados porque si un noble de ellos robaba, lo dejaban ir, pero si una

persona humilde robaba, le aplicaban el castigo. Por Al-láh, si Fátima, la hija de Muhámmad, robara, no tendría otra opción más que ordenar que le fuera cortada su mano”.³⁹

Esta mujer sabía que era el castigo de Dios, no el castigo de los hombres, y que tenía que arrepentirse ante Dios y buscar complacerlo a Él. De allí que no tenía más opción que enderezarse para salvarse del castigo de Dios en el Más Allá. Ese es el castigo disuasivo y beneficioso, el remedio completo que se basa en una sabiduría total, por medio del cual la vida se vuelve sólida. Dios lo dice claramente con estas palabras: “La ley del tali3n es una medida para preservar vuestras vidas y amedrentar a los homicidas ¡Oh vosotros, dotados de intelecto!” [al-Báqarah 2:179]

Profesor Sinau: Francamente, no tengo ninguna objeción a lo que ha mencionado después de esta respuesta suya. Pero lo que usted ha mencionado puede ser demostrado como poco firme desde un punto de vista académico porque llevará a que se corten muchas manos, pues por

39. Narrado por al-Bujari – *al-Fath* 12 (6788); Muslim, 1688; Abu Dawud; at-Tirmidhi.

cada persona que se demuestre que ha robado algo, se le cortará la mano, aún si lo robado fuera el valor de un euro.

Abu Hámid: Hay una regla en la legislación islámica que dice que el Islam no lleva a cabo ningún castigo hasta tanto haya cerrado todas las puertas que puedan llevar a esos delitos.

También existe otro principio, según el cual los castigos no deben aplicarse cuando hay dudas.

Le daré un ejemplo de algo que sucedió en un tiempo que fue uno de los más estrictos en términos de aplicar los castigos de la legislación islámica. Era la época del califato de ‘Umar ibn al-Jattáb, el segundo Califa después del Profeta Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), como ya hemos visto.

Hubo una hambruna en su época, pues no había llovido en un largo tiempo y no crecían los cultivos, los animales morían y las personas sufrían hambre. Era tal la necesidad en Medina que ese año fue conocido como el año de las cenizas. ‘Umar dio una amnistía en el castigo por robar y no lo aplicó aún habiendo

muchos casos de robo, siempre con la condición de que lo robado fuera lo justo y necesario para esa persona.

Ese es el ejemplo más claro que demuestra que el Islam no aplica castigos físicos en tanto y en cuanto haya alguna razón para no hacerlo. Ese es el primer punto.

Segundo, no todo caso de robo está sujeto al castigo físico, a menos que los artículos robados lleguen al valor de un cuarto de dinar de oro, es decir, más de veinte euros. El Islam relacionó el valor con el oro y no con el dinero pues el oro era y sigue siendo el estándar de reserva de toda moneda.

Tercero, depende de si el ladrón es adulto; ya que no se le aplica el castigo físico a un niño o menor.

Es decir que esta pena se aplica raramente, como excarmiento cuando se cumplen condiciones muy estrictas, entre ellas que el elemento robado no sea en parte del ladrón y que el elemento se encuentre guardado y protegido, caso contrario no se puede aplicar esta pena, sino que se aplica otra pena menos severa.

Otra condición es que la persona tenga una necesidad y no le quede otra opción

más que robar, como vimos en el relato de ‘Umar y el año de las cenizas.

¿Acaso estas condiciones no coinciden perfectamente con la lógica?

El castigo por apostasía

Profesor Sinau: Si eso es lo que usted dice sobre robar, ¿qué dice entonces sobre el castigo por la apostasía? ¡Es la muerte! Imaginen, señores, que Abu Hámid, que siempre nos dice que el Islam es la religión de la razón y nos desafía diciendo: “Traigan cualquier elemento del Islam que ustedes piensen vaya contra la razón y les demostraré racionalmente que está de acuerdo con la razón!” Entonces, Abu Hámid, demuéstrenos que el castigo por la apostasía es justo y razonable.

Usted dice que si un hombre entra al Islam debe basarse en la razón. Entonces, ¿qué pasa si abandona el Islam sobre una base racional? ¿Merece ser ejecutado?

¿Le gustaría ser tratado de la misma manera?

¿Acepta que debemos tratar de igual manera a quien entra a nuestra religión, si entra lo dejamos, pero si se quiere ir lo ejecutamos?

Abu Hámid: Le agradezco por sacar a relucir este punto tan sensible para así poder clarificarlo apropiadamente, pues creo que es el último de los puntos

que usted tiene sobre cosas que le parecen confusas en el Islam, y si se lo respondemos, no le quedará a más donde refugiarse. Por ello, le diré honestamente: Luego de esto, usted tendrá que decidir, Profesor. Sí, tendrá que tomar su decisión final.

Mi respuesta a esta objeción es:

Primero: Usted mismo ha reconocido que el Islam no obliga a nadie a entrar a sus filas, sino que les da a las personas la opción de entrar o no. El Islam se les debe explicar a las personas; si están convencidas racionalmente con él, pueden entrar, de lo contrario, no se les debe obligar. La evidencia de ello es el Corán mismo, donde Dios dice: “No está permitido forzar a nadie a adoptar la fe. La guía se ha diferenciado del desvío. Quien se aparte de Satanás y crea en Al-láh, se habrá aferrado al asidero más firme [el Islam], que nunca se romperá. Y Al-láh es Omnioyente, Omnisciente”. [al-Báqarah 2:256].

La persona a la que se le presenta el Islam sabe que si quiere mantener su religión, nadie la obligará a convertirse en musulmán, pero si escoge entrar al Islam, habrá escogido su destino, y debe caer

en la cuenta de que no puede cambiarlo. Esa es la condición que se le presenta. ¿No es derecho del Islam presentar esta condición antes de que la persona entre? ¿El que objeta tiene el derecho a objetar después de ello, si rompe la condición, sabiendo que cuando accedió a entrar al Islam fue con su propio consentimiento y con conciencia total de lo que estaba haciendo?

La apostasía es considerada como una violación de muchos acuerdos y un abandono de muchos compromisos, tangibles e intangibles.

Cuando un hombre entra al Islam, accede a pagar el Zakat sobre su riqueza, lo cual es un 2,5% de su ahorro anual. Accede a ser solidario con la comunidad musulmana en todo lo que le acontece. Accede a cumplir cinco obligaciones, que son las oraciones, el Zakat, el ayuno y la peregrinación, además de creer en el Tawhid (unicidad de Dios) y todo lo que de ello surja. Accede a defender el Islam cuando este es atacado. El apóstata rompe todos estos acuerdos; rompe el acuerdo de confianza y lealtad, y otros acuerdos morales. No se trata solo de uno o dos acuerdos; se trata de un grupo

de acuerdos importantes que cubren todos los aspectos de la vida, incluyendo el acuerdo de defensa mutuo. No solo eso, la apostasía puede ser entendida como una declaración contra el Islam y su pueblo. ¿Sabe por qué?

Porque la persona podría haber permanecido sin ser musulmana, podría haber ocultado su apostasía y no declararla. Pero insistió en declarar su apostasía.

Por ello, su caso puede ser de convicción, pero también de hostilidad declarada.

Sí, usted tiene el derecho de abrirle la puerta a quien quiera irse de su religión, porque no hay consecuencias en su abandono, pues no hubo un compromiso en primer lugar. Al contrario, hay libertad total de comprometerse o liberarse. La legislación islámica evita los delitos antes de que ocurran. No le abre la puerta a la fornicación o adulterio y después la castiga; no permite la venta de alcohol y después aplica el castigo físico por ello; no le abre la puerta al robo y luego le corta la mano al ladrón. No, lo que hace es cerrar todas esas puertas, fomenta y disuade, da buenas nuevas y advierte, y luego lleva a cabo el castigo en última

instancia.

Si usted observa el castigo físico por apostasía, dirá: El Islam no obliga a la persona a cambiar de religión, y le da total libertad de permanecer con su religión original; conserva todos sus derechos, tal como los de un musulmán, incluso si no se convierte al Islam, y quizás con menos obligaciones, siempre y cuando permanezca en su religión. Como hemos visto, los musulmanes pagan el Zakat del 2,5% de su ahorro cada año, y están obligados a pagar otros gastos que el estado musulmán les pueda requerir. Pagan más que eso cuando tiene que participar en el Yihad para proteger a su país de los invasores de otros países y religiones. También se comprometen a otras obligaciones como orar y realizar otros actos de adoración, mientras que usted, si permanece como seguidor de su propia religión, no está obligado a hacer nada de eso, aparte de lo que paga de Yiziah solamente, que es un monto menor que sólo se le cobra a quien lo puede pagar. Quien no puede pagarlo no está obligado a hacerlo. Solamente se les cobra a los profesionales; los pobres y carenciados reciben dinero del

estado musulmán, lo que se denomina “bait al-maal” o tesoro público de los musulmanes. Eso es lo que usted tiene si no es musulmán. Pero si elige el Islam por sobre su religión, libremente y sobre una base de razonamiento firme, y luego abandona el Islam y vuelve a su religión anterior o a otra religión, surge la pregunta: ¿Qué le hizo cambiar de religión durante este tiempo? Sin duda alguna, usted estuvo equivocado en una de las dos ocasiones, ya sea la primera o la segunda vez. Como hubo una condición asociada con su decisión, usted debe afrontar las consecuencias si cambia de opinión.

Esto nos lleva a decir con toda sinceridad que si el estado islámico quisiera matar a esa persona, lo habría ajusticiado cuando aún era seguidor de su religión original. Si hubiera querido engañarlo, no le habría dado libertad total para entrar o no al Islam, o le habría dado libertad y luego lo habría ajusticiado.

Si hubiese querido ejercer presión sobre él, lo habría hecho antes de que entre al Islam, para obligarlo a entrar.

Esto nos lleva a decir definitivamente que el Islam fue justo cuando le dio

tiempo ilimitado y libertad absoluta para escoger entrar o no al Islam, y se toma el asunto muy seriamente cuando le pide a las personas no socavar las condiciones de ingreso al Islam.

Segundo: Imagine si algún país estipulara ciertas condiciones para quienes entran al país, buscando adquirir su nacionalidad, antes de permitirles la entrada, y el recién llegado accediera a ello y firmara. Luego este hombre pide sumarse al ejército de ese país, y las autoridades acceden sobre la base de que el hombre firmó y accedió a ciertas condiciones. Luego pidió trabajar en una planta nuclear perteneciente a la compañía, y las autoridades acceden a darle el puesto a cambio de apegarse a ciertas condiciones, incluyendo su promesa de que no puede revelar secretos nacionales y que si lo hace se convierte en un traidor a la patria cuya pena es la muerte, porque puede provocar que se pierdan los esfuerzos de otras personas, o puede incitar a los trabajadores de esa planta a irse, lo que iría en detrimento de los intereses del país, no sólo los intereses del trabajador que se va o los intereses de esa planta o de las fuerzas

militares. Suponga que se trata de su país. Suponga que esa planta está en su país. ¿No apoyaría usted esas condiciones sobre la persona que quiere trabajar en una planta nuclear de su país? Más aún, ¿qué diría si el gobierno de su país no le pidiera a esa persona que cumpliera con esas condiciones y no fuera estricto en su aplicación? ¿No diría que es un gobierno traicionero? ¿Tendría el derecho de seguir en el poder luego de poner los intereses de todos en peligro y exponer el estado a un riesgo de destrucción u ocupación?

Mi estimado profesor, una persona podría cambiar su compañía, su trabajo, su casa, su ropa o su país, y nadie se quejaría. ¿Por qué? Porque todos esos son aspectos superficiales. Si usted lo desea, puede describirlo como cambiar la piel. Cambiar la piel es algo natural de lo que nadie sale perjudicado. Las serpientes cambian la piel, las aves cambian las plumas, los árboles cambian las hojas, y así sucesivamente.

Tercero: ¿Quién le dijo que este hombre utilizó la razón para irse del Islam tal como la usó para entrar?

Cuando entró, recibió total libertad y tiempo. ¿No es así?

Por lo tanto, era maduro y tenía total comprensión. ¿Qué cambió después de eso?

No cambió nada. Lo único que cambió fue su razón, o reveló sus verdaderas intenciones para haber entrado al Islam, porque sólo entró para provocar daño y perjudicar.

Cuando escogió el Islam, lo escogió por sí mismo, y podría haberlo consultado con su familia y amigos de su religión anterior. Por lo tanto, fue un pensamiento colectivo, ya sea que estuvieron de acuerdo o no, pero al final escogió lo que quiso y tomó su decisión.

Por ende, si abandona el Islam y se va a otra religión, su intención era provocar un daño, pero nadie es ajusticiado por su creencia, sino por su actitud cuando anuncia su apostasía e intenta perjudicar al Islam. Pero si tuviese un cambio de corazón y no lo revelara, no se lo ajusticiaría, aunque en el Islam se lo llamaría un hipócrita, porque el principio básico en el Islam es que las personas deben tomarse como parecen ser.

A pesar de todo eso, usted debe saber algo importante, que es que antes de

ejecutarlo, se le debe presentar el Islam a esa persona para discutir sobre él, y se le debe recordar de ello hasta que se convenza racionalmente y no tenga ningún otro motivo racional para persistir, y se le debe dar tiempo para pensar en el asunto. Si regresa sobre sus pasos de la apostasía pública y ofensiva, entonces es dejado en libertad.

Profesor Sinau: ¿Estaría usted de acuerdo si tratamos a la persona que cambia del Cristianismo al Islam ajusticiándolo, como ustedes hacen con quien cambia del Islam al Cristianismo?

¿No dice usted acaso que su religión es la religión de la razón y la justicia? ¿Dónde está la justicia en esto, Abu Hámid?

Abu Hámid: Mi estimado profesor, cuando el Islam ejecuta a la persona apóstata del Islam, en realidad está defendiendo al Cristianismo y al Judaísmo tal como defiende al Islam.

Esto se debe a que cuando el hombre era musulmán, creía en el Cristianismo que trajo Jesús y en el Judaísmo que trajo Moisés; creía en los Profetas hebreos tal como creía en Jesús y en Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean

con él). Pero cuando apostató del Islam, descreyó de todos estos mensajes y Mensajeros. ¿No merecen esas religiones ser protegidas de personas así?

Supongamos que el hombre vuelve al Cristianismo. ¿Acaso su religión fomenta creer en todos los mensajes y mensajeros tal como fomenta creer en Cristo? La respuesta es no. Ese es el primer punto.

Segundo: Usted no tiene esta condición para exigir la imposición del castigo asociado con ella. Usted no advirtió previamente que quien se convierte al Cristianismo no debe cambiar su religión, y su religión no ha estipulado que si un cristiano cambia su religión usted lo ajusticiará. No tiene ninguna similitud si usted no estipula esta condición.

Aún más, ¿sobre qué base puede usted estipular eso, cuando su religión está distorsionada y alterada, y las contradicciones que hay en ella son enormes y están en todas partes? Por ejemplo, según nuestra opinión, la persona que cambie una sola letra del Corán está haciendo apostasía del Islam. ¿Qué dice usted cuando la Tora y el Evangelio están tan distorsionados al punto que es imposible encontrar un manuscrito del

Evangelio que se parezca a otro? Tienen diferencias entre sus propias fuentes, ni hablar de temas menores. ¿Sobre qué base considera usted la apostasía? ¿Sobre qué base ejecutan al apóstata?

Si se abre esta puerta, algunos cristianos matarán a otros, y los seguidores de una versión del Evangelio matarán a los seguidores de otra versión, porque el Evangelio ha sido modificado y varía de una persona a la otra.

Más aún, si su religión no ofrece ninguna convicción racional en primer lugar, ¿cómo puede matarlo si cambia su convicción racional?

Si su religión no ofrece respuestas sólidas y convincentes a las preguntas más importantes, como lo desconocido, y lo que hay después de este mundo, la muerte, la vida en la tumba, el Más Allá, los Mensajeros; y por el contrario, fomenta el descreimiento, ¿sobre qué base mataría al apóstata si cambia de religión?

Dígame honestamente, Profesor: ¿Tiene usted derecho a igualar al empleado de una fábrica que no tiene buenos resultados con el empleado de una planta

nuclear en la cima de su éxito laboral?
¿El empleado de la fábrica que no tiene buenos resultados deberá rendir cuentas si ve que se ignoran sus derechos y la fábrica no le pueda pagar más su salario y le deban dinero, si es que se va de la fábrica?

¿Se lo debe culpar si cambia de fábrica porque no aprovecha su potencial y la fábrica es la razón? ¿Hay alguna comparación entre él y el empleado de la planta nuclear cuyos derechos están protegidos y cuyos beneficios son abundantes, y la planta está comprometida de la mejor manera posible si este empleado decide irse? ¿Es este empleado igual a los otros?

¿El segundo tiene derecho a irse como lo hizo el primero?

Esta condición que está estipulada cuando una persona entra al Islam, y este castigo para el que se va, si es que indican algo, indican el gran respeto que se le debe a esta religión y la razón, la seriedad del compromiso y de esta decisión. Cuando se les permite a las personas entrar y salir a su antojo, se está mostrando una enorme falta de respeto hacia la religión, una falta de respeto a la razón y a la

decisión tomada.

En su opinión, la religión es menos significativa que una compañía o que el empleado más nuevo o el sirviente más nuevo de una casa, porque usted no le permite al sirviente de su casa irse cuando quiera del trabajo sin que haya alguna consecuencia o sanción.

¿Quiere que tratemos nuestra religión como ustedes tratan a la suya?

¿Quiere que tratemos con nuestro Señor de una forma peor a la que ustedes tratan a su servidor?

Lo más importante en la vida para usted son las cosas materiales; ustedes han hecho de lo material su verdadero señor, y si alguien transgrede contra lo material o contra el sistema, el castigo puede llegar al nivel de la ejecución, como es el caso con la traición militar o algo similar.

¿Por qué nos critica a nosotros cuando hacemos lo mismo que ustedes pero a causa de Dios y su religión, porque para nosotros es lo más importante de nuestra vida?

¿Qué culpa tenemos si ustedes no el dan ningún valor a la religión? ¿Qué culpa tenemos si ustedes no se apegan a ella y

no les dicen a sus hijos que lo hagan?

¿Qué culpa tenemos si su religión no significa nada para ustedes más que algo opcional en la vida? ¿Se debería castigar al que ignora algo que es opcional?

¿Qué culpa tenemos si ustedes descubren por sí mismos la realidad de su religión distorsionada y le dan prioridad por sobre todo lo demás?

Tercero: Analice la base del tema. ¿Puede usted igualar la religión de la trinidad con la religión del monoteísmo puro? ¿Puede igualar la negación del Último Profeta con la fe en todos los Profetas?

¿Puede igualar la fe en un libro real del que no se ha distorsionado ni una sola letra, con la fe en libros distorsionados?

Cuarto: La prescripción del castigo de ejecución para el apóstata indica que no hay remedio para esta persona en absoluto, y que no hay nada bueno en ella.

¿Puede quien no se apega a su religión apearse a otro principio, si este apóstata cambió el más fundamental de sus principios? ¿Puede ser sincero con alguien o con algún país si ha traicionado

a Al-láh su Señor?

Por lo tanto, quien objeta el castigo debería haberse preguntado realmente qué significa la apostasía antes de objetar el castigo.

Quinto: Cuando el Islam prescribe el castigo para la apostasía, tiene en cuenta al apóstata antes que a cualquier otra persona. ¿Cuántas veces el hombre bromea con asuntos de extrema seriedad y no los aprecia correctamente? Los caprichos y deseos juegan con la persona y con su mente, y la verdad se le oculta, y su mente lo lleva a la condena en este mundo y el Más Allá. Por lo tanto, la ejecución es el límite que separa la seriedad de la broma, separa la realidad, de los caprichos y deseos mezquinos.

Basándonos en eso, quien quiera anunciar su apostasía debe recordar que este castigo borrará de su alma todo sentido del humor, pues al perder la vida, no queda nada que perder. Es la decisión más seria que se puede tomar sobre el tema más serio, por lo tanto el castigo es el más severo que pueda existir.

Fin de los problemas

Quien no logre resolver los problemas de su hogar y sus hijos es más propenso a fracasar si intenta resolver otros problemas, porque quien no tiene nada, nada puede dar.

Quien intente abrirse paso resolviendo problemas, dictando leyes y normas para protegerlos tiene más chances de aumentar el problema y propagarlo, y si continúa, hay más probabilidades de que destruya su país y su entorno, y de ahogarse a sí mismo y a otros por medio de sus “soluciones”.

No basta con admitir la manera en que el Islam resuelve los problemas para salir de la situación actual hacia una mejor, a menos que se resuelva el principal problema, que es el problema interior, el problema de la fe, luego de lo cual se desvanecerán todos los demás problemas.

El octavo y último encuentro

Introducción

Si alguien no toma una decisión durante estos encuentros, es como si no hubiera participado de ningún encuentro, ¡aún si estuvo presente en todos!

Y si toma una decisión al final del encuentro, significa que prestó atención a todos ellos, que ha cosechado el beneficio final.

Si alguien no sacara una conclusión final mientras está racionalmente convencido de lo que fue testigo, es como si hubiera echando a perder su comida después de que está bien cocida, por conservarla sobre una llama alta hasta que se quema.

Después de aceptar la invitación del Arzobispo Richard para presenciar un servicio religioso en la catedral de esta gran ciudad, con los profesores, yo invité al arzobispo y a los seis eruditos a visitarnos en Dubái y ver sus cualidades, lo antiguo y lo moderno, y presenciar a los orantes en nuestra mezquita. Ahora el día ha llegado, y celebramos su arribo con algunos amigos cercanos.

La
oración
del
viernes

Los llevé a la oración del yumu'ah a contemplar el sermón del viernes en la mezquita al-Manárah, que está ubicada frente a la costa en Dubái. Después de concluir la oración, me paré ante los orantes y les anuncié que tres hombres chinos querían anunciar su ingreso al Islam. Nuestro hermano chino Dawud me había dicho de antemano que estas tres personas ya estaban convencidas acerca del Islam, después de que él les expusiera los fundamentos de la religión y que ellos leyeran acerca del Islam, y que mantuvo conversaciones con ellos por más de un mes. Dijeron que querían abrazar el Islam, y aquí estaban de pie, dejando sus lugares entre las filas de los orantes y viniendo hacia mí a anunciar su conversión al Islam voluntariamente y sin obligación alguna, hombres ricos que no pasaban necesidades. Uno de ellos era propietario de una compañía de restaurants chinos en Dubái, el otro era un ingeniero de casas prefabricadas, y el tercero trabajaba comercializaba cerámicas. Sobre su religión anterior, uno había sido ateo, y los otros dos cristianos.

Tres
chinos
anuncian
su
ingreso
al Islam

Les di a los tres un fuerte apretón

de manos, uno por uno, entonces se pararon frente al micrófono y yo les pregunté, mediante intérprete, si el hermano Dawud les tradujo primero el significado de las palabras *Ash hadu an lá iláha il-la Al-láh, wa ash hadu áнна Muhámmadan ‘abduhu wa rasuluh* (Atestiguo que no hay divinidad excepto Dios y que Muhámmad es su siervo y mensajero). Me dijeron que ellos habían comprendido su significado, que nadie es digno de adoración excepto Al-láh y que Muhámmad fue Su Mensajero y el último de los Profetas.

Abu Hámid: Entonces pídeles que repitan el doble testimonio de fe luego de mí. Ellos repitieron ash-shahadatain palabra por palabra ante la congregación: Atestiguo que no hay más divinidad que Al-láh, atestiguo que Muhámmad es su Siervo y Mensajero y atestiguo que Jesús (la paz sea con él) es Su Mensajero y Enviado con Su palabra, que Él otorgó a María, y un espíritu proveniente de Él.

Ellos repitieron esas palabras y luego cada uno se puso de pie rápidamente para ser felicitados por su ingreso al Islam, amontonándose mucha gente alrededor de ellos, ¡como si fuera un día festivo!

¡Todo esto mientras nuestros siete importantes invitados estaban presenciándolo!

Entonces mi invitado francés y yo dejamos la mezquita y fuimos a mi casa en el barrio de Yumaira, la cual no está a más de cien metros de la costa; desde la sala de estar de nuestra casa podemos oír el sonido de las olas y ver los botes pesqueros, y sentir la brisa marina soplando suavemente.

Tomamos un café árabe y comimos unos deliciosos dátiles, y nos sentamos a esperar el almuerzo. El tópico que se presentó en la reunión fue el sermón del viernes y la conversión al Islam de estos hombres chinos.

La
impresión
que le
causó la
oración
del
viernes

Arzobispo Richard: La verdad que yo he aprendido hoy, luego de todas las discusiones previas, que el Islam es una gran religión y debemos respetarla, pero no podemos hacerlo a menos que sepamos sus detalles desde adentro y conocerla como sus seguidores la conocen. La grandeza que hemos visto hoy se manifestó en cada detalle. Los orantes de pie en prolijas filas, siendo que no vi distinción alguna entre una fila y otra, entre una persona y otra. El pobre

de pie junto al rico, los jefes de pie al lado de los empleados. No había cuota ni tarifa para entrar a la mezquita, ¡estaba abierta a todos!

Cuando el imam recitó, todos los orantes respondieron al unísono, ¡Amín! Quedé muy impresionado por esa respuesta, porque nosotros decimos la misma palabra: Amén. El significado de esta respuesta es: “Oh, Dios, responde nuestras plegarias”.

Dr. Drima: Lo que me impresionó en particular hoy fue el interés del Profeta Muhámmad por la familia y la sociedad. Mi acompañante, el Dr. Ahmad Sa’dun, me tradujo el sermón que Abu Hámid pronunció ante la gente. Yo quedé muy impresionado durante el sermón de ver cuán atentamente la gente lo escuchaba. Era como si tuvieran aves sobre sus cabezas, tal como dice el proverbio árabe

Profesor Charles: Lo que me impresionó a mi fue algo que no podría describir con palabras. Fue algo que sentí, una mezcla de temor reverencial y respeto por una parte, y paz y satisfacción por la otra.

Efectivamente, no podría describirlo,

pero sentí que fluía a través de mi cuerpo. Sentí que se me erizaban los pelos de todo el cuerpo en varias oportunidades, especialmente durante la oración, ¡y cuando escuché el Corán! Si me preguntaras si comprendí el sermón te diría que no entendí una palabra, pero capté el sentido general. Abu Hámid estuvo hablando sobre el honor de la madre y el derecho que ellas tienen sobre todos nosotros.

Dr. Jacob: Hubo muchas cosas hoy que yo no olvidaré. La principal de ellas es la prosternación, algo que nunca antes había intentado en mi vida. Cuando me postré sentí como si estuviera cerca del Señor, ciertamente muy cerca.

Hace algún tiempo estudié un libro de un erudito musulmán que me entregó un estudiante francés de origen argelino, en el que se mencionaban los beneficios de prosternarse sobre la tierra, tales como irrigar más sangre al cerebro. Es suficiente saber que la prosternación irriga más sangre al cerebro para darse cuenta de su efecto sobre todas las facultades del cuerpo. También ejercita los músculos del cuello y disipa cargas negativas de la cabeza hacia la tierra.

Todo esto en un simple acto, ¡además de su efecto espiritual!

Abu Hámid: Espero que continuemos comprometidos con las reglas del debate a las que adherimos en nuestra serie de discusiones en Francia, sobre apegarnos a las normas de la razón. Como fuera, están excusados por no poder ocultar sus sentimientos sobre este día. Quizás por primera vez en sus vidas entraron a una mezquita un día viernes y fueron testigos de con qué facilidad la gente ingresa al Islam.

Profesor Gerard: Yo no recé con usted; sino que estuve parado, reclinado de espaldas sobre la pared trasera de la mezquita, contemplando lo que pasaba y observando los movimientos ordenados. Como un maestro de la medicina natural, lo que vi fue como un ejercicio, en la forma de un acto ritual de culto, además del significado espiritual de la humildad que se ve reflejada en los movimientos mismos.

Si los musulmanes me lo permiten, les explicaré los beneficios que hay en su culto para los músculos, nervios y vértebras de los que probablemente no sean conscientes. He visto un video antes de

un hombre realizando la oración islámica, pero hoy vi cómo realmente funciona. Ustedes se paran de esa forma con los pies rectos, sin alejarlos del cuerpo. Eso ajusta la posición de los pies, lo contrario es un error que mucha gente comete en su postura. Así es como los pies deben estar cuando se está de pie o caminando. Con la mirada fija sobre el suelo donde van a realizar la prosternación mientras están de pie, así incrementan su concentración, además de ayudar a la circulación de la sangre. Sobre la reverencia que hacen colocando las manos en las rodillas y luego enderezando la espalda y el cuello y mirando nuevamente hacia el suelo, eso es lo que nosotros llamamos elongar y estirar los músculos y la columna vertebral, y también las articulaciones.

Cuando se enderezan luego de la reverencia, los músculos principales que se ejercitan son los de la parte baja de la espalda. Estos músculos son los más susceptibles a sufrir dolores en la mayoría de la gente, especialmente después de los cincuenta. Pero estirándolos y elongándolos con estos dos ejercicios, ciertamente los están protegiendo. Cuando ejecutan la

prosternación apoyando la frente sobre el suelo, efectúan un ejercicio distinto, como yo lo veo, para los músculos del muslo, porque el orante se inclina sobre las rodillas con sus manos. Pero la postura de la prosternación, estirando la espalda al colocar la cabeza sobre el suelo, poniendo las manos a los lados de la cabeza e inclinando sobre las manos y cabeza, es muy beneficiosa para los hombros y músculos de la espalda, y también para el cuello. Y este es uno de los mejores ejercicios para quien tiene hecha una cirugía para remover o cauterizar un disco vertebral.

Es muy bueno para los músculos abdominales, y es muy importante para la mujer embarazada, porque elonga sus músculos abdominales. Por eso en Alemania lo llaman el “ejercicio de Al-láhu Ákbar”¹.

Charles: La curiosidad provocó que no siguiera los pasos del imam cuando se postró. Permanecí de pie, mirándolos

1. El Profesor no mencionó el orden de los movimientos como figuran aquí, lo estaba haciendo cuando Abu Hámid intervino para mencionar cada parte de la oración y cómo es realizada. La acotación de Abu Hámid ha sido omitida para no interrumpir el curso de la lectura.

con sus cabezas en el suelo, y se ocurrió algo que dudo en contarles, ya que las personas suelen utilizar diferentes gestos para saludarse... se dan la mano, levantan su mano, inclinan su cabeza, o contornean su cuerpo. Pero colocar sus cabezas en el suelo para él, al mismo nivel que sus pies -- ¡no, de ninguna manera! Ni siquiera si fuese su padre.

Nadie realiza este movimiento hacia algún ser creado, ni siquiera si es hacia Muhámmad o Jesús (que las bendiciones y la paz de Al-láh sean con ellos), ¡sin importar quien sea! Es sólo para el Creador, el Único. Esta es la prueba de que la oración que realizamos hoy era sólo para Dios, y esto es lo que entendí por primera vez en mi vida, y no creo que nadie pueda estar en desacuerdo conmigo.

Sabrosos
dátiles

Abu Hámid: Yo le agradezco en primer lugar por compartir sus percepciones y por esta información. Pero permítanos que dejemos por un momento el tema del sermón del viernes, de la oración islámica y la atmósfera que generó en la mezquita. Quiero preguntarles ahora acerca de estos dátiles que tenemos frente a nosotros.

Cada dátíl centellea como oro, pilas de ellos llenan estos ocho platos.

Arzobispo Richard: Discúlpenos por desviarnos fuera del tema hablando sobre la oración del viernes. No habíamos notado estos dátiles deliciosos y nutritivos, que provienen de la bendita palmera bajo la cual María dio a luz, y de la que ella comió inmediatamente después de dar a luz.

Abu Hámid: Entonces, el dátíl combina todas las buenas cualidades y se ganó la admiración de todos, por su bello aspecto y sus grandes beneficios. ¿No es así, caballeros?

Todos respondieron: Así es.

Abu Hámid: Entonces, ¿qué piensan si no los comemos, y sólo admiramos su apariencia externa?

Arzobispo Richard: En ese caso seríamos como quien oye hablar de ellos y no los ve; de hecho nuestra pena sería aún mayor, porque los hemos visto pero no los hemos comido. Pero, Abu Hámid, está claro que nos estás conduciendo hacia algo, basándose en nuestra respuesta.

Abu Hámid: Sí. Lo que quiero decir es

que si todos ustedes admiran el Islam, la conclusión sanamente racional es que deberían probarlo como han saboreado los dátiles, porque sino cuál es el punto de admirar una fruta en la cual hay numerosos beneficios para ustedes, y que pudiendo obtenerla no lo hacen. ¿Son los dátiles ofrecidos para otro propósito que para ser comidos?

Dr. Drima: Debo decirte con toda franqueza que puedo ver claramente la grandeza del Islam y sentir como si yo mismo fuera musulmán, aún cuando no he abrazado el Islam. El Islam es una gran religión y estoy feliz de haber aprendido sobre ella como resultado de nuestra amistad.

Abu Hámid: Si tu fueras a mencionar cien veces cuán bello es el dátil, cuán bueno es y cuán dulce, ¿es lo mismo repetir eso que saborear un dátil sólo una vez?

¿Acaso es lo mismo saborear su mención, que saborear el dátil mismo mientras sus cuerpos absorben sus beneficiosos nutrientes?

Déjenme relatarles la historia de un inglés que trabajó en el consulado británico aquí

en Dubái. Él tomó una actitud similar hacia esto. Luego de una oración del viernes fui invitado a almorzar a la casa del señor Jalfán, y había una gran reunión con una muchedumbre de invitados ese viernes. Cuando terminamos de almorzar, mi amigo Násir me dijo: “Este es nuestro hermano inglés, él tiene algunas preguntas acerca del Islam”. Fui donde él alegremente y me senté a su lado, y le dije: Pregúntame lo que quieras.

Y él me dijo: “Tengo cuatro preguntas”. Me hizo la primera pregunta y se la respondí, luego la segunda, la tercera y la cuarta. Luego de responderle cada una de sus preguntas, le pregunté: ¿Estás satisfecho? Me dijo: “Sí”.

Entonces le dije: ¿Tienes más preguntas? Me respondió: “Sí”. Él me hizo pregunta tras preguntas, hasta que le respondí unas diez.

Le pregunté nuevamente: ¿Estás satisfecho? Me dijo: “Sí”. Entonces le pregunté: ¿Te has sacado todas las dudas, o tienes más preguntas? Y me respondió: “Estoy convencido, y no tengo más preguntas”.

¿Por qué no te conviertes al Islam? – Le

pregunté.

Convencido
pero...

“Yo estoy completamente convencido, pero quiero estar más convencido aún”
– Me respondió.

Le dije: Bien, pero déjame decirte una verdad. Tú no puedes imaginarte la realidad del Islam a menos que entres en él. Piensa si hubiera un muchacho nacido bajo una casa en un oscuro túnel, que creció en la obscuridad, y cada uno de quienes lo visitaron en la obscuridad le describió la vida arriba sobre la tierra, le habló sobre la luz, la belleza de la naturaleza, la luz de la luna, la aurora, el amanecer, la media mañana, el mediodía, la media tarde y el ocaso... ¿piensas que por medio de esas descripciones él podría prescindir de ver con sus propios ojos la Tierra y su belleza, como si ya la hubiera visto?

Me respondió: “Por supuesto que no”.

Yo le dije: Lo mismo sucede con el Islam. Tu corazón ahora está en un estado de penumbra, y nunca serás capaz de conocer la luz del Islam a menos que ésta penetre en tu corazón, y tus células sean iluminadas. En ese punto la luz brillará dentro de ti y se volverá una parte

de ti, y no será tan sólo una descripción. Entonces sabrás lo que es el Islam. Voy a darte un ejemplo con la oración.

Ese rezo que tú ves y admiras su apariencia externa, ahora mismo no puedes compartir de ella más que lo que ves.

Pero si rezas como un musulmán, te darás cuenta lo que la oración puede hacer interiormente; ella revivirá tu alma y tu corazón, revivirá tu mente y conocerás la dulzura. No voy a hablarte del yoga o de la relajación, esto es algo más.

El inglés me dijo: “Déjame pensar un poco más acerca de esto”.

Yo le dije: ¿Hasta cuándo?

Respondió: No lo sé.

Dije: Piensa tanto como quieras, como lo desees, pero ¿crees tú en el Más Allá y en el castigo de los incrédulos en el Fuego del Infierno?

Respondió: Eso es lo que me preocupa, más bien me aterroriza.

Dije: Entonces nos reuniremos nuevamente si Al-láh quiere, y si vivimos lo suficiente.

Me fui asombrado de la frialdad de este inglés para tomar una decisión acerca de un asunto sobre el cual ya había llegado a una conclusión, tanto en el plano emocional como en el racional, luego de estudiar todos sus aspectos.

Pasó algún tiempo y yo olvidé a nuestro hermano inglés: Seis meses después lo vi un día rezando la oración de la noche en la mezquita de Ahmad at-Táyir, en Dubái. Le agradecí a Al-láh abundantemente, pero noté que permaneció postrado por un largo tiempo. Luego de esto nos encontramos en la misma reunión donde conversamos la primera vez. Nos dimos la mano y nos abrazamos, y le dije: Glorificado sea Al-láh, ¿Cuándo te convertiste al Islam? Respondió: “Luego de la conversación que tuvimos, volví a Gran Bretaña, y pensé mucho sobre nuestra conversación, y me di cuenta que no había otra opción válida más que el Islam. Entonces me convertí en musulmán, y deseé haberme convertido antes”.

Le dije: Te vi haciendo una prosternación muy larga en la mezquita.

Respondió: “Sí, recordé que me habías dicho que nunca podría probar la realidad

del Islam desde afuera, que nunca podría hacerlo a menos que entrara en él, y que no conocería la dulzura de la oración a menos que la hiciera como musulmán, y que luego de eso vería algo más, y encontré que era cierto.

Recordé la comparación que me hiciste de un muchacho que vivía bajo tierra sin haber visto nunca la luz, conociéndola sólo por descripciones.

Arzobispo Richard: Ahora has comenzado a presionar emocional e ideológicamente, así puedes hacer que cualquiera se convierta en musulmán. Eso es contrario a las normas de la razón con las que acordamos juzgar para aceptar algo como evidencia.

¡Imagine, Abu Hámid, si yo te hubiera invitado al cristianismo el día que tu estabas en mi país conmigo!, ¡o si tú hubieras invitado al Islam a la gente en mi iglesia!

Abu Hámid: Mi querido Arzobispo Richard, nunca me he salido de los límites de la razón. Usted es quien expresó su admiración racional por el Islam, por la oración islámica y por la reunión comunitaria del viernes.

¿Qué es lo que se espera que debemos hacer luego de haber expresado nuestra admiración razonable, sino lo que ese juicio razonable dictó? ¿No es así?

Dígame, Arzobispo, ¿hay algo vergonzoso en aquel que ve un dátil y comienza a admirarlo y elogiarlo, y su anfitrión le dice: “Si lo pruebas lo vas a encontrar aún mejor”? ¿No será juzgado como un mezquino el anfitrión, si no anima a su invitado a probar algo delicioso, luego de que éste ha manifestado su admiración por él?

Mi estimado Arzobispo, ¿cuán a menudo es necesario convencer a alguien racionalmente para que trascienda sus prejuicios y tome algo que desea?

Aún cuando su mente esté clara y libre de prejuicios, un buen argumento será suficiente para él. Entonces, ¿cómo será cuando alguien ha visto incontables evidencias racionales en esas discusiones?

Profesor Silas: En mi opinión, le agradezco a Dios que haber participado de la mayoría de estas reuniones y debates que hemos tenido. Son reuniones como las que no había tenido en toda mi vida;

y espero que vayan a cambiar mi vida. Pero estoy seguro que aún necesitamos tener respuestas para muchas preguntas.

Abu Hámid: Permítanme contarles algo que me sucedió. Un día estaba viajando en nuestro bote de madera, conducido por mí hermano mayor Abu Táriq, quien transportaba pasajeros y cargas desde y hacia la ciudad de Kuwait. Nos llevó desde una isla que pertenecía al estado de Kuwait llamada Filka, hasta la ciudad de Kuwait. Eso fue en 1979. El viaje por mar usualmente demora alrededor de dos horas. Durante el viaje tuvo lugar una discusión que mucha gente esperaba, entre ‘Abdul ‘Ali, quien era un shiita educado, bien adiestrado y fanáticamente comprometido con los principios de su escuela, y yo. El acuerdo fue que si él me convencía yo lo seguiría, y que si yo lo convencía él me seguiría. Ustedes no desconocen el Shiismo, sobre el cual está fundado el estado iraní.

La discusión no duró más de un cuarto de hora, centrada en puntos de la controversia religiosa sobre los cuales diferíamos. En un momento dado la falsedad de sus puntos de vista se volvió evidente, y ‘Abdul ‘Ali se quedó en

‘Abdul
‘Ali en el
mar...

silencio, y luego dijo algo como lo que dijo el Profesor Silas: “Indudablemente, nuestros eruditos deben tener alguna respuesta a tus argumentos, pero yo no las conozco ahora”.

Yo le dije: Tómate tanto tiempo como quieras, y pregúntale a quien quieras, investiga el asunto, entonces ven y dime, e iremos a ver la evidencia que tengas. Pero si no encuentras esa evidencia que piensas que existe, ¿entonces qué harás?

‘Abdul ‘Ali se mantuvo en silencio y un anciano con una espalda frágil e inclinada y una voz profunda, que estaba presente durante la discusión a bordo del barco y cuyo nombre era ‘Abdullah Fáhhd, se dirigió a mí y me dijo: “No tiene sentido argumentar con este hombre. ¡La única cosa que funcionará con él es agarrarlo y echarlo por la borda! Todo el mundo rió, y ‘Abdul ‘Ali se rió también, y aprovechó la oportunidad para deslizarse rápidamente e irse a otro lugar.

Estimado Profesor Silas, cuando comenzamos estas discusiones acordamos dejar que nuestra razón decida. ¿Por qué esperaríamos el veredicto de alguien más? ¿Por qué estamos esperando algo desconocido? ¿Por qué, cuando somos

incapaces de responder, repetimos: “Quizás nuestros eruditos conocen la respuesta, quizás, quizás...”?

Profesor Silas, intentar evadirse tomando una decisión definitiva basándose en la presunción de que puede haber algo que no sabemos, en realidad significa que hay una inhabilidad para tomar una decisión racional, aunque el asunto esté claro, o que existe una falta de voluntad para hacerlo. Eso significa que yo sé lo que es correcto y qué es incorrecto, pero persisto en hacer lo incorrecto. Más aún, ¡seguir esta presunción es algo que no terminará nunca!

Arzobispo Richard: Pienso que todos nosotros estamos preparados y anhelamos ser testigos del último capítulo en este último encuentro, y arribar a las conclusiones de la razón, sea cual fueren. Pero yo no quiero estipular que cada persona tenga que anunciar necesariamente su convicción sobre las bases de un poco de evidencia, concerniente a un asunto tan importante. Más aún, las pruebas nos han mostrado que nosotros estamos errados en algunos casos y que Abu Hámid estuvo errado en otros. El asunto necesita muchos futuros

encuentros para alcanzar una conclusión decisiva.

Abu Hámid: No tengo objeción alguna a continuar estas discusiones racionales por el resto de nuestras vidas, pero quiero preguntar al Arzobispo y a todos los que están aquí presentes hoy o a quienes estuvieron antes: ¿Han visto alguna vez que ustedes establecieran una prueba contra mí en una de estas discusiones o alguno de estos puntos que hemos discutido? Tanto como digo que no hay argumento racional que pruebe que he estado equivocado en alguno de los puntos que discutimos, mientras que nuestro amigo el Arzobispo ha admitido ahora mismo que él estaba equivocado durante estas discusiones, yo voy a plantear nuevamente una cuestión de orden legal, clara y específica: ¿Es suficiente una evidencia simple y definitiva contra un demandado en un caso específico, para que el juez de un veredicto contra él?, ¿O el acusado tiene el derecho de demandar otra evidencia, o una tercera, o una cuarta, o una décima?

Dr. Drima: Indudablemente es suficiente una evidencia, y la exigencia del demandado contra su oponente

de una segunda evidencia no debe ser respondida, de otra manera el asunto no terminará nunca.

Abu Hámid: ¿Y qué cuando cada uno puede ver toda esta evidencia establecida como prueba, y hay incontables evidencias en cada tópico que hemos discutido? ¿Qué cuando el Arzobispo lo ha admitido o la mayoría de ello, justo ahora?

De pronto Abu Hámid se volvió hacia los presentes, se interrumpió y disculpándose dijo: “Discúlpenme, pero no es apropiado para mí que el anfitrión continúe debatiendo con ustedes mientras el almuerzo está servido. Por favor, continuaremos esta discusión luego del almuerzo, porque estamos llegando al final. Y quizás alcancemos una decisión que esté de acuerdo a nuestra razón, si Dios quiere. Por favor sírvanse”.

Luego del almuerzo...

Dr. Drima: Si fueras a preguntarme lo que falta en la mesa de Abu Hámid hoy, yo diría que es más de lo que se le pide y más de lo que se esperaba. Esta es la hospitalidad árabe de la que tanto hemos oído hablar. Pero por la manera en que se alborotó esta discusión con el fin de aprender, honestamente yo no

veo vino ni jamón sobre la mesa, y no sé qué tienen los musulmanes en contra del cerdo en particular. El vino, tal como sabemos los doctores y como Abu Hámid nos explicó, causa diversos daños, pero el cerdo, ¿qué tiene de malo, si nosotros tomamos a los cerdos y los criamos con alimentos sanos? ¿Su carne no debería ser buena?

¿Es posible que estuviese prohibido durante el tiempo del Profeta Muhámmad porque era un animal sucio, y que la prohibición continúe hoy en día aún después de haber sido criado como un animal limpio?

¿Se puede decir que esta religión es buena para todo tiempo y lugar?

Más aún, ¿cuál es el motivo de esta aversión hacia el cerdo, de tal alcance que ustedes la han convertido en el propósito de la venida del Mesías en el final de los tiempos, como está bien establecido en su religión, para “destruir las cruces y acabar con los cerdos?”²

¿Es posible que Jesús venga sólo a destruir el símbolo de sus seguidores y a matar a un animal?

2. Narrado por al-Bujari (2109) y Muslim (242)

¿Es esta religión la que ustedes dicen que está de acuerdo con la razón y las ciencias?

Abu Hámid: Créanme, amigos, estoy muy feliz con la mención de cada argumento capcioso con que nos atacan, porque considero que constituye una prueba de vuestra seriedad en este debate y muestra que no están intentando evitar las cuestiones difíciles sólo por ser corteses. Esto también es indicativo de la sinceridad en la búsqueda de la verdad. Espero que puedan continuar buscando la verdad hasta que acepten las respuestas, si son convincentes, y estén al mismo nivel que las respuestas previas. Es para mí suficientemente beneficioso si en esta mesa les respondo con argumentos de manera que no deje lugar a dudas que el Islam es la verdad.

Primero: Déjenos olvidar por un momento las pruebas de que el cerdo es médicamente dañino, y permítannos discutir el aspecto racional del asunto. Basado en esto, les preguntaré: ¿por qué lo comen? ¿No es acaso porque ustedes están convencidos de que es permitido?

La respuesta es que sí. Mi réplica es: yo no lo consumo porque está prohibido en

lo que a mí concierne; Dios lo prohibió y yo obedezco la orden de Dios. Dios es aquél que lo creó y tiene derecho a prohibirlo. Podemos discutir mucho sobre si está prohibido o no.

Por lo tanto, nuestra diferencia principal es si el cerdo está prohibido por Dios o si es permitido.

Si Dios lo prohibió, entonces debemos abstenernos de él, ya sea si es saludable comerlo o es dañino.

¿Acaso Dios no tiene derecho a probar a Sus servidores por los medios que él considere?

¿No puso Dios a prueba a nuestro padre Adán, cuando le permitió todo en el paraíso y le prohibió sólo uno de los muchos árboles que ahí había?

Si ustedes objetaran, yo les diría: ¿Por qué nos lo prohibió? La respuesta es: Él nos ha permitido todo lo demás. Y ninguno de ustedes preguntó porque Dios ha hecho lícito todo lo demás para el ser humano.

Dr. Drima: Lo que está diciendo es importante. Es un principio básico en la permisión y la prohibición. Pero ¿cómo

podemos estar de acuerdo, cuando está prohibido en vuestra religión y permitido en la nuestra?

Pienso que sería justo que nosotros no te objetáramos, y que ustedes no tuvieran objeciones contra nosotros. Sus reglas no se aplican a nosotros, y nuestras reglas no se aplican a ustedes. ¿No es así?

Abu Hámid: Estas palabras serían ciertas si sus bases fueran ciertas, pero... ¿qué pasa si yo les pruebo que el tanto el Islam como el Cristianismo prohíben el cerdo? ¿Qué sucedería si podemos probar que Jesús mismo prohibió el cerdo? ¿No deberíamos abstenernos de él aunque se comprobara que no es dañino?

Dr. Drima: Definitivamente, pero cómo va usted a probar eso, cuando esta prohibición no está mencionada en todo el Evangelio. Nada de lo que no está expresamente prohibido o permitido, ni las reglas del Corán, se aplican a nosotros.

Abu Hámid: Ustedes saben que su Biblia está compuesta de dos testamentos, el Antiguo Testamento, La Tora, y el Nuevo Testamento, que completa al Antiguo Testamento. Por eso cualquier

reglamentación que aparezca en el Antiguo Testamento está confirmada en el Nuevo, mientras no esté claramente abrogada por él. Ningún cristiano estaría en desacuerdo con esta norma a menos alguien que no acepte la validez del Antiguo Testamento. Sobre esta base, permítannos examinar si la prohibición del cerdo está mencionada en la Tora.

La respuesta, por supuesto, es:

“Y habló Jehová a Moisés y a Aarón, diciéndoles: Hablad a los hijos de Israel, diciendo: Estos son los animales que comeréis de todos los animales que están sobre la tierra. De entre los animales, todo el de pezuña, y que tiene las pezuñas hendidas, y que rumia, éste comeréis. Estos empero no comeréis de los que rumian y de los que tienen pezuña: el camello, porque rumia mas no tiene pezuña hendida, habéis de tenerlo por inmundo; también el conejo, porque rumia, mas no tiene pezuña, tendréislo por inmundo; asimismo la liebre, porque rumia, mas no tiene pezuña, tendréisla por inmunda; también el puerco, porque tiene pezuñas, y es de pezuñas hendidas, mas no rumia, tendréislo por inmundo. De la carne de ellos no comeréis, ni

tocaréis su cuerpo muerto: tendréislos por inmundos”.

(Levítico 11: 1-8).

“Nada abominable comerás. Estos son los animales que comeréis: el buey, la oveja, y la cabra, el ciervo, el corzo, y el búfalo, y el cabrío salvaje, y el unicornio, y buey salvaje, y cabra montesa. Y todo animal de pezuñas, que tiene hendidura de dos uñas, y que rumiare entre los animales, ese comeréis. Empero estos no comeréis de los que rumian, ó tienen uña hendida: camello, y liebre, y conejo, porque rumian, mas no tienen uña hendida, os serán inmundos; ni puerco: porque tiene uña hendida, mas no rumia, os será inmundo. La carne de éstos no comeréis, ni tocaréis sus cuerpos muertos”.

(Deuteronomio 14: 3-8)

Estos simples textos de la Tora son suficientes. Como sea, la prohibición del cerdo no aparece sólo en el Antiguo Testamento; también aparece en el Nuevo Testamento.

Marcos narró en su Evangelio que el Mesías mató y ahogó a muchos de ellos en el mar³. Y encomendó a sus discípulos

3. Ver: Mateo 8:28-32; Marcos 5:1-14; Lucas 8:26-

no entregar las cosas sagradas a los perros ni arrojar perlas a los cerdos.

Así él menciona a los cerdos junto con los perros. Por eso quien considera permitido comer cerdo contradice a Moisés y al Mesías⁴.

En el Evangelio de Mateo dice: “No deis lo santo a los perros, ni echéis vuestras perlas delante de los puercos”. (Mateo 7:6).

“De los proverbios éstos son ciertos: “Un perro retorna a sus vómitos”, y “la puerca lavada a revolcarse en el cieno”.

(II Pedro 2:22).

“Una gran piara de cerdos estaba comiendo en las cercanías de la colina. Los demonios le rogaron a Jesús: “Envíanos donde esos cerdos; permítenos entrar en ellos”. Él les dio permiso, y los espíritus malignos se fueron y entraron dentro de los cerdos. La piara, cerca de unos dos mil, se precipitaron por una ladera abrupta hacia el lago y se ahogaron”.

(Marcos 5:11-13).

Pero hay un hecho al que debemos

ponerle atención, y es que el Mesías vino para confirmar la Tora y la legislación que ella contiene.

“No piensen que yo he venido para abolir la Ley de los Profetas; no he venido a abolirla sino a cumplirla. Les digo en verdad, que el cielo y la Tierra pasarán, pero ni una pequeña letra ni un punto desaparecerán de la Ley hasta que todo se haya cumplido”.

(Mateo 5:17-18).

La pregunta que espero me responda el profesor y cada uno de ustedes es: ¿de dónde se ha sacado la idea de que el cerdo es permitido para su consumo?

La respuesta es que ha salido de la misma fuente que ha alterado completamente la teología en la religión de Jesús: Pablo de Tarso.

Por lo tanto Pablo no se atrevió a afirmar claramente que el cerdo es permitido, pero hizo una serie de afirmaciones generales permitiendo todo excepto la sangre y lo que fue estrangulado y lo que ha sido sacrificado a los ídolos, y criticó a todo el que rechaza algo como impuro. Así incluyó el cerdo entre las cosas que son puras y permisibles. Esto aparece en sus

cartas y no en el Evangelio en sí mismo. Dice en Hechos de los Apóstoles:

“Que ha parecido bien al Espíritu Santo, y a nosotros, no imponeros ninguna carga más que estas cosas necesarias: Que os abstengáis de cosas sacrificadas a ídolos, y de sangre, y de ahogado, y de fornicación; de las cuales cosas si os guardareis, bien haréis. Pasadlo bien”.

(Hechos 15:28-29).

En la Epístola de Pablo a los Romanos, dice:

“Como quien cree en nuestro Señor Jesús, estoy completamente convencido que ningún alimento es impuro en sí mismo. Pero si alguien considera que algo es impuro, entonces es impuro para él”.

(Romanos 14:14).

Él dijo en su epístola a Tito:

“Sobre la pureza, todas las cosas son puras, pero para aquellos que son corruptos y no creen, nada es puro. De hecho, ambos, su mente y su conciencia son corruptas”.

(Tito 1:15).

Dr. Drima: Lo que yo creo acerca de estas discusiones que estamos manteniendo es que estamos sometiendo los textos religiosos a la razón. Aún el conocedor de los textos religiosos puede pensar lógicamente. Sin embargo yo quiero recordar a Abu Hámid mi objeción a la prohibición de su religión contra el cerdo. Yo estoy de acuerdo con él en que el cerdo es sucio, pero si se lo cría en un lugar limpio, ¿cómo puede prohibirse? Y le recuerdo que ustedes odian al cerdo.

Abu Hámid: Voy a probarle que cuando Dios prohíbe algo, no lo hace sin una razón, más bien Él lo prohíbe por Su gran sabiduría, para beneficio de la gente misma y como la mejor manera de cuidar sus intereses, para su salud y bienestar. Y entonces podrás ver por ti mismo que esta religión es apropiada para todo tiempo y lugar y que sus reglas son la verdad, ya sea si tienen que ver con el ser humano, los animales, el cielo o la tierra, y con respecto a cada cosa y asunto. No me refiero al cerdo solamente, sino a todo aquello que Al-láh ha prohibido en el Corán y en la Tradición de Su Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él).

El Dr. Hans Heinrich Reckeweg dice en su libro *La Salud y el Cerdo*:

“El consumo de productos porcinos frescos causa reacciones agudas, tales como inflamación del apéndice y la vesícula biliar, cólicos biliares, catarro agudo intestinal, gastroenteritis tifoidea y síntomas de paratifoidea, como también eczema agudo, forúnculos, abscesos sudoríparos, y otras reacciones.

Durante los años de escases de la guerra y especialmente luego de ella, la salud de la población alemana fue, hablando someramente, buena. Poca gente podía comer en abundancia. La carne de cualquier animal estaba disponible en pequeñas cantidades, y la carne de cerdo rara vez estaba disponible. Había muy poca gente con sobrepeso, el azúcar era difícil de conseguir, pero hubo abundancia de cereales y granos, es decir, panes y pastas. Éstos eran suplementados con papas, hortalizas y vegetales frescos.

Durante ese tiempo difícilmente había algún caso de inflamación del apéndice o de la vesícula biliar, excepto entre aquellos que manejaban el mercado negro de la comercialización de carnes de cerdo, lo cual era raro. Al mismo tiempo,

el reumatismo, las hernias y lesiones de disco intervertebral y enfermedades similares eran casi desconocidos. También fue así con los padecimientos cardíacos, esclerosis, y los problemas de presión arterial alta.

Pero poco después de que la reforma corriente de 1948 fuera establecida, los productos porcinos, especialmente el jamón seco y el tocino estuvieron disponibles en los mercados, la salud del pueblo alemán cambió completamente. Hubo inflamaciones del apéndice, desórdenes de la vesícula biliar, erupciones agudas de la piel tales como piodermia, impétigo (erupción cutánea), y los forúnculos y abscesos sudoríparos se convirtieron en algo común.

Particularmente aterrador fue el incremento de los casos de cáncer en aquel tiempo. Un gran número de pacientes de entre 60 y 70 años, quienes hasta ahora habían estado libres de padecimientos, repentinamente enfermaron del estómago”.

En 1952, en el n° 12 de la revista médica publicada en Múnich, hubo un reporte del Dr. Hans Heinrich Reckeweg el cual decía que comer cerdo causaba

inflamación de las articulaciones, calcificación, leucorrea en la mujer y otras enfermedades crónicas.

El Dr. Reckeweg condujo experimentos sobre treinta ratones en 1955. Algunos de ellos fueron alimentados con una dieta normal, y otros con carne de cerdo.

Los ratones alimentados con carne de cerdo desarrollaron cáncer en varias partes del cuerpo. En algunos casos también aparecieron enfermedades de la piel y úlceras.

Los estudios también mostraron que la carne del cerdo también contiene algunas sustancias tóxicas. El doctor agregó:

Nunca se debe alimentar a los perros con carne de cerdo, especialmente bóxers, porque desarrollan sarna e inflamaciones de la piel con comezón, como también tendencia a severas enfermedades internas.

Lo mismo fue reportado sobre animales de circo, especialmente leones y tigres, los cuales debido a la ingestión de carne de cerdo se volvieron obesos y perezosos, sufrieron severos sangrados nasales (probablemente debido a la alta presión arterial), y morían rápidamente.

El propietario de una granja de cría de truchas informó que el cardumen entero podría haber muerto en asunto de días, porque las alimentó con carne de cerdo desmenuzada.

La carne del cerdo debe ser considerado como un poderoso veneno para el ser humano, el cual activa diversos mecanismos de defensa del cuerpo. Estos mecanismos defensivos revelan por sí mismos un estado de enfermedad.

El Profesor Hauss (en Münster) afirmó que la grasa, especialmente la de cerdo, combinada con estados de presión psicológica, conduce a consecuencias fatales para el organismo.

El Profesor Wendt de Frankfurt atribuye la arterioesclerosis, la diabetes y ciertos desórdenes de la circulación casi exclusivamente a las grasas saturadas, por el cual los mucopolisacáridos, en particular la membrana mucosa del tejido epitelial del cerdo, son los responsables, aunque no menciona nada específicamente del cerdo.

El asunto nos trae a examinar cuales son las diferencias entre la carne de cerdo y otros tipos de carne.

La carne de cerdo contiene enormes cantidades de grasa, aún la llamada “carne magra”, en contraste con otros tipos de carne tales como la carne vacuna, de cordero, etc. El cerdo contiene mucha grasa intercelular, o partículas de grasa dentro de las células mismas, mientras que en otros animales, la grasa se encuentra casi exclusivamente en el exterior de las células, en el tejido epitelial.

Esto causa obesidad, esteroesclerosis y enfermedades del corazón, de la sangre y del sistema circulatorio.

Los altos niveles de colesterol en la sangre conducen al desarrollo de cáncer celular (Profesor Raffo).

No importa qué método de cocción se use para procesarla, no se puede remover la grasa de las células y del tejido muscular.

El cerdo también contiene altos niveles de sulfuros (aminoazúcares, sulfato de condroitina, hexosamina, glucosamina, etc.)

La acumulación de estas sustancias mucosas en los tendones, ligamentos, cartílagos, etc., puede ser peligrosa y resultar en reumatismo, artritis, artrosis,

daños en los discos intervertebrales, por nombrar algunos.

El Profesor Bier realizó experimentos que probaron que los ligamentos y cartílagos que contienen pequeñas cantidades de sulfuro son más fuertes, más flexibles y resistentes.

Dr. Drima: Como doctor esta es la primera vez que me entero de estos peligros en detalle. Voy a examinar estos sitios web científicos que has mencionado y chequearlo por mí mismo. Pero lo que pienso es que esto es sólo una pretensión de tu parte y que nunca voy a encontrar eso en ningún sitio web. Tu creencia, Abu Hámid, es que quien come carne de cerdo adquiere las características básicas del cerdo. Pero, ¿cómo puede probarse eso racionalmente?

Abu Hámid: Usted conoce los efectos que el entorno tiene sobre el ser humano, entonces ¿cómo es que nos resulta extraño que la comida tenga efectos sobre el ser humano? Por eso esa posibilidad no puede negarse.

Uno de los científicos médicos más grandes de Alemania, el profesor Lettré, dijo: “Comer varias partes del cerdo

afecta a esas mismas partes en el cuerpo humano. Por ejemplo, aquellos que han comido grandes cantidades de tocino, (hecho con la espalda del cerdo) presentan los mismos pliegues y abultamientos que tiene el cerdo en la espalda y el cuello. Lo mismo sucede con consumir tocino del área abdominal, estos pacientes muestran densos abultamientos de grasa alrededor de su propia área abdominal. La gente que consume jamón muestra también deformaciones irregulares en las nalgas y caderas aún sin que se den cuenta de que el jamón es la causa”.

Basándonos en las palabras de este científico, que no es ni judío ni musulmán, decimos: si está probado que esto afecta a las facultades físicas del ser humano... ¿porqué no debería afectar a su razón, a su manera de pensar y a su actitud, también?

Los musulmanes tenemos un relato del Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él), el cual explica esta asombrosa conexión: “El orgullo y la arrogancia son comunes entre los cuidadores de camellos, como la tranquilidad y la dignidad lo son entre

los pastores de ovejas”⁵. Casualmente, voy a citar la opinión de dos de nuestros eruditos que serán conocidos para ustedes. El primero es Fájir ar-Rázi, quien dijo: “Los eruditos dicen que la comida se vuelve parte de la esencia de quien la come, y que por eso es inevitable que la persona desarrolle actitudes y características del animal que come. El cerdo tiene la característica de ser codicioso y tener grandes deseos físicos, y es puede ser una causa del por qué está prohibido ingerirlo, para que el ser humano no adquiera esas cualidades”.

El segundo es un historiador famoso tanto en Oriente como en Occidente, y es un experto conocedor del comportamiento de la gente y las naciones. Su nombre es Ibn Jaldún y dijo: “Los beduinos comían carne de camello y se volvieron ásperos y toscos. Los turcos se alimentan de carne de caballo y se volvieron ariscos. Los francos (europeos) comen cerdo, y los dominaron sus pasiones”.

El cerdo contiene altos niveles de hormonas de crecimiento, que conducen a la obesidad, y hacen a las células más vulnerables al cáncer. También

5. Narrado por al-Bujari (4127) y Muslim (85)

contiene altos niveles de histamina que causa enfermedades de la piel, alergias, inflamaciones del colon y la vesícula biliar, dermatitis, neurodermatitis y asma. También puede traer aparejado fiebres virales y otras enfermedades. Las sustancias tóxicas y perjudiciales del cerdo pueden resumirse de la siguiente manera:

1 – Altos niveles de grasa que produce colesterol, lo que causa presión arterial elevada, endurecimiento arterial, enfermedades del corazón y cáncer.

2 – Histaminas, que causan: eczemas, enfermedades de la piel, inflamación del apéndice y de la vesícula biliar, trombosis.

3– Altos niveles de hormonas, que afectan el crecimiento y causan obesidad y tumores cancerosos.

4– Las proteínas del cerdo y las de la carne humana son prácticamente idénticas.

El cerdo es el único animal cuyas válvulas cardíacas pueden ser usadas para reemplazar a las del ser humano, porque son idénticas a las válvulas del corazón humano.

La crianza higiénica del cerdo no cambia los factores que causan estas afecciones.

Las enfermedades causadas por el cerdo se deben a las toxinas que el cerdo consume y al entorno en el cual crece, que puede hacerlos dañinos, sino que la causa básica reside en su configuración genética, y no importa cuánto sea cocinada o procesada, estos factores genéticos no son alterados en absoluto.

Actualmente me doy cuenta de que el terror a golpeado al mundo a causa de los cerdos. Las agencias de noticias anunciaron este peligro que proviene de lo que Dios ha prohibido. El Ministro de Salud mexicano, José Ángel, anunció que la cantidad de víctimas de la gripe porcina se ha elevado a 81 en el pasado mes de abril, y algunos funcionarios confirmaron que la mayoría de los afectados en México eran personas jóvenes y saludables y no, niños ni adultos. La directora de la Organización Mundial de la Salud, Margaret Chan, advirtió que la gripe porcina en México y en los Estados Unidos podría transformarse en una pandemia muy seria. ¿Han entendido el porqué de que, cuando Jesús vuelva,

destruirá la cruz y matará los cerdos?⁶

El testimonio de la ciencia moderna es suficiente para darles la certeza de que todo lo que Dios ha prohibido en el Islam está prohibido por una razón, y que todo lo que Al-láh ha permitido es también por una razón. La gran sabiduría detrás de todo esto es de interés para el ser humano, y conlleva los mejores beneficios, seamos consientes o no. El Islam es demasiado grande para como para tomar una postura hostil hacia un animal o una nación.

¿Qué es lo que usted encuentra fuera de lugar en el Cristianismo?

Profesor Jacob: Abu Hámid, ¿porqué tiene usted tantos rencores contra el cristianismo? Nosotros queremos que usted sea más franco con nosotros. ¿Cuál es la cosa más irracional que usted ha encontrado en nuestra religión? ¿Qué es lo que usted encuentra fuera de lugar?

Abu Hámid: Por Dios, yo no he tenido sino expresiones sinceras con ustedes, y en ningún momento he abandonado las reglas de la razón por las de la emoción. Pero ya que me han pedido que sea más franco de lo que soy, no puedo ocultar el hecho de que la cosa que yo encuentro

6. BBC, domingo 26/4/2009

más asombrosa es la forma tan brillante en que ustedes usan su razonamiento para el mundo material, ¡pero no lo usan cuando se trata de vuestra propia religión!

Ustedes son realmente dignos de envidia por las ciencias de la vida que han logrado desarrollar, las que no habrían alcanzado si Dios no los hubiera bendecido con esa capacidad de razonar. Él les ha dado ese potencial, sin embargo con todos esos poderes y capacidades del pensamiento racional, ¡ustedes aceptan todas esas contradicciones e incoherencias en sus creencias! Se someten a ellas sin preguntarse acerca de los temas racionales más serios, científicos o emocionales.

Esas creencias contradictorias no requieren ningún estudio ni conocimiento profundo de la religión. Estas contradicciones, si un niño les preguntara acerca de ellas, ustedes no sabrían cómo responder convincentemente.

Por ejemplo, ustedes me han dicho lo que creen acerca de Cristo según su credo, que él nació, pero también que es increado. ¿Puede haber una contradicción más obvia que ésta?

Me han dicho que hay tres divinidades, pero que son sólo una, y que es una pero que también son tres. ¿Cómo es posible?

Ustedes me han dicho que Jesús es hijo de Adán, y el Hijo del Hombre, y también que es el creador de Adán. ¿Cómo puede ser?

Ustedes dicen que “Dios murió en la cruz”. ¿Qué significa eso?

Me dicen que Jesús es Dios y que fue crucificado. ¿Cómo puede ser?

Dicen que él lloró y sufrió porque los judíos lo persiguieron e incitaron para que fuera torturado. ¿Cómo es posible eso?

Ustedes dicen que “el Señor estuvo enterrado durante tres días”. ¿Cómo puede ser?

Me han dicho que llevan esa cruz como un signo de amor en sus corazones. ¿Es eso posible?

Dicen que él fue muy humilde, pero luego dicen que declaró ser la divinidad. ¿Cómo es posible?

Me han dicho que ustedes le rezan y le ruegan y que él les responde, y

luego dicen que Cristo a menudo oró a Su Padre. Entonces... ¿por qué no deberíamos rezarle a Dios directamente como hizo Jesús?

Ustedes dicen que son monoteístas, sin embargo aún en la forma de persignarse y en el signo de la cruz reconocen a tres dioses. ¿Por qué entonces no se persignan una sola vez, en el corazón por ejemplo, afirmando que sólo existe un Dios Único?

Ustedes dicen que respetan la Tora y que creen en ella, y piensan que promueve el monoteísmo, sin embargo aún creen en la trinidad. ¿Cómo puede ser?

Dicen que Dios le dio el Evangelio a Jesús, pero si les preguntamos dónde está el Evangelio según Jesús, me dicen que no hay tal Evangelio de Jesús. Me dicen que el Evangelio fue escrito más de treinta años después de que Jesús (la paz sea con él) abandonara este mundo. ¿Cómo puede ser esto posible?

Aún si estuviéramos de acuerdo en eso, ¿tienen alguna cadena ininterrumpida y fidedigna de transmisores para probar que no fue adulterado? Me dicen que no.

¿Tienen alguna copia de los manuscritos

que haya sido escrita en esa época? Tampoco. ¿Dictó Jesús mismo estos Evangelios? Ustedes dicen que no.

Entonces... ¿cómo pueden tomarlo como evidencia?

¿No son todas estas, preguntas legítimas?

¿Piensan ustedes que su raciocinio puede digerir o comprender estas contradicciones?

¿Acaso la religión vino para cultivarse a espaldas de la razón?

¿Por qué no ofrecen ustedes una respuesta satisfactoria a su razón, antes de intentar convencer la razón de otros? Esto se aplicaría si existiera una respuesta, pero no hay respuesta, porque dar una respuesta convincente para algo imposible, ¡es imposible!

Un lugar
para
adorar a
Dios sin
imágenes

Profesor Drima: Lo que a mí me maravilló fue que cuando entré a su mezquita, pregunté por qué no veía ninguna estatua o pinturas en ella, ni del Señor, ni de Muhámmad o su madre, o de sus compañeros, ni de sus parientes o sus hijos.

¿No es acaso nuestra religión de origen

divino, como lo es la vuestra? Entonces...
¿cómo nos contaminamos nosotros con todo esto y ustedes no?

Cuando estuvimos en la mezquita, no sentimos que estuviéramos rezando a alguna imagen o estatua, ni siquiera a alguien de quien uno pudiera hacerse una imagen en la mente. Por otro lado nuestras iglesias, con perdón del Arzobispo, están llenas de imágenes, estatuas, etc. Una pregunta surgió en mi mente en ese momento que no sé cómo responder. ¿Fue el lugar de culto donde María solía adorar a Dios antes de que Jesús naciera, como este?

¿Había ahí una imagen de Jesús crucificado antes de que él naciera?
¿O había ahí alguna imagen de Adán o Moisés?

¿Tiene sentido creer que Jesús rezaba y hacía su adoración en un lugar donde había una imagen de él mismo crucificado, o una imagen de su madre o su Señor?

Abu Hámid: De hecho lo que les sucedió a ustedes nos pasó a también nosotros, pero Dios hizo que fuéramos constantes en adherirnos al culto original, y esto es

sólo porque Dios ha garantizado él mismo la preservación del Corán y la guía de Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él). ¿Es tan difícil de creer? Uno de aquellos que adulteraron la religión de Jesús (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) intentó adulterar la religión de Muhámmad. Un hebreo que aparentaba ser musulmán.

Algunos hebreos se ufanan de haber hecho crucificar a Jesús. Ellos mismos intentaron matar a Muhámmad, envenenándolo. Una mujer hebrea de la tribu de Jaibar, envenenó una pata de cordero asada y se la ofreció. ¡y él probó sólo un bocado!

Ustedes ven a algunos pueblos que consideran como musulmanes, (y muchos musulmanes también lo hacen), que son conocidos como shiítas. Pero también los verán haciendo cosas que los sitúan fuera, lejos del Islam. Ellos realizan actos de culto que aparentan ser islámicos, cuando en realidad son contrarios a los fundamentos del Islam. Sus mezquitas están llenas de imágenes, y utilizan pequeñas piezas de arcilla para realizar la oración, sobre las que se postran. El mejor acto de culto según ellos

es visitar las tumbas de ciertos santos, y no le rezan tanto a Dios en su necesidad como lo hacen a estos santos. Los verán flagelándose y golpeándose la cara hasta sangrar. Estas son cosas que perturbarían a cualquier persona razonable. ¿existen demasiadas cosas abominables que en un lapso corto de tiempo están transformando al monoteísmo en politeísmo!

Entre ellos hay distintos grados de rechazo a la razón y de práctica del politeísmo. Hay algunos de ellos que buscan volver a un Islam libre de politeísmo, el Islam que respeta a la razón, pero son rechazados dentro de su mismo grupo, se advierte a los demás contra ellos y le prohíben a la gente leer sus libros.

Profesor Reno: Esto es algo que merece ser discutido un poco más. Sí, nosotros hemos visto por televisión satelital, algunos rituales extraños, raros para lo que es específicamente el Islam; son más como los rituales paganos sobre los que hemos leído, tales como arrastrarse sobre el suelo hasta alcanzar la tumba en un templo, o que hayan muchas tumbas en una mezquita, o pararse en la pared de una tumba sacudiendo la cabeza y recitando oraciones, etc. Por largo tiempo yo me he

preguntado qué es todo eso.

Abu Hámid: La breve y simple respuesta es: ¡‘Abdullah ibn Saba’, el hebreo san’aíta del Yemen!

Él era un judío que decía haberse convertido al Islam, y declaró que el Profeta Muhámmad (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) designó a su primo ‘Ali ibn Abi Tálib como Califa, para sucederle tras su muerte. Luego fue más lejos, y afirmó que el Profeta designó a ‘Ali como profeta. Dijo que ‘Ali era parte de la divinidad, ¡que la divinidad encarnó el ‘Ali!

Intentó difundir sus puntos de vista en Siria, pero no tuvo éxito. Luego fue a Egipto y tampoco tuvo éxito allí. Luego fue a Iraq y no tuvo éxito en difundir sus puntos de vista tampoco. Entonces huyó a Persia, que hoy en día es llamada Irán, y allí fue capaz de difundir sus puntos de vista, los puntos de vista del shi’ismo, el cual de hecho es una mezcla de idolatría y la religión de los magos del culto al fuego, dándole una imagen de apariencia islámica. La base de su escuela de jurisprudencia es la taquíyah (simulación), la cual les permite la hipocresía cuando son débiles, para que

no se note la realidad de sus creencias; entonces cuando se vuelven fuertes lo muestran abiertamente, como hemos visto ahora luego de la ocupación norteamericana en Iraq.

Lo que nos sucedió a nosotros es lo que antes les había sucedido a ustedes. Si la comunidad musulmana toda hubiera cambiado en la religión lo que ‘Abdullah ibn Saba’ quería y hubiera respondido a la persistencia de sus esfuerzos, se habría convertido en una copia de Irán, tal como ustedes adoptaron una versión distorsionada del cristianismo, y quizás los musulmanes seríamos exactamente como ustedes ahora. Pero eso no sucedió, alabado sea Al-láh, el Señor del Universo.

Profesor Reno: Pero... ¿cuál fue el hebreo que según usted alteró el cristianismo?

Abu Hámid: Por Dios, esto es algo verdaderamente asombroso, ¡que los seguidores de una religión no conozcan quién la ha tergiversado!

El Arzobispo es quien mejor sabe entre nosotros quién de entre los hebreos cambió vuestra religión. Fue San “Saul”,

quien luego de eso se convirtió en el fundador del cristianismo moderno, tal como dicen los libros de historia cristiana, entre quienes Berry dijo: “Muchos académicos renombrados afirman que él (Saulo/Pablo) fue el verdadero fundador del cristianismo actual”⁷.

Pablo, el peligroso...

Nadie puede negar que Pablo fuera de origen judío. Él mismo lo dijo en Actos de los Apóstoles:

“Varones hermanos, yo soy Fariseo, hijo de Fariseo: de la esperanza y de la resurrección de los muertos soy yo juzgado”.

(Hechos 23:6).

Pero Pablo no era un judío ordinario, ni tampoco era amistoso con los cristianos antes de convertirse en líder de la cristiandad. Como él mismo dijo:

“Porque ya habéis oído acerca de mi conducta otro tiempo en el Judaísmo, que perseguía sobremanera la iglesia de Dios, y la destruía; y aprovechaba en el Judaísmo sobre muchos de mis iguales en mi nación, siendo muy más celador que

7. De *Muqáranah al-Adyán al-Masihiyah* 2, por el Dr. Ahmad Shibli, p. 111; *Outline of History*, vol. 3, p. 695

todos de las tradiciones de mis padres”.

(Gálatas 1:13-14).

Los primeros cristianos no tuvieron que enfrentar peligro mayor que el de caer en las manos de este Pablo. Aún Lucas mismo dijo de Pablo en Hechos de los Apóstoles:

“Y Saulo, respirando aún amenazas y muerte contra los discípulos del Señor, vino al príncipe de los sacerdotes, y demandó de Él letras para Damasco a las sinagogas, para que si hallase algunos hombres o mujeres de esta secta, los trajese presos a Jerusalén”.

(Hechos 9:1-2)⁸.

La historia de su persecución de los cristianos, hombres, mujeres y niños, deja atónito al leerla, pero lo que es aún más extraño que todo esto es cómo Pablo se convirtió al cristianismo. Lucas dice:

“Y Saulo, respirando aún amenazas y muerte contra los discípulos del Señor, vino al príncipe de los sacerdotes, y demandó de Él letras para Damasco a las sinagogas, para que si hallase algunos

8. *Muqáranah al-Adyán al-Masihíyah* 2, por el Dr. Ahmad Shibli, p. 111-112

hombres o mujeres de esta secta, los trajese presos a Jerusalén. Y yendo por el camino, aconteció que llegando cerca de Damasco, súbitamente le cercó un resplandor de luz del cielo; y cayendo en tierra, oyó una voz que le decía: Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Y Él dijo: ¿Quién eres, Señor? Y Él dijo: Yo soy Jesús a quien tú persigues: dura cosa te es dar coses contra el aguijón. Él, temblando y temeroso, dijo: ¿Señor, qué quieres que haga? Y el Señor le dice: Levántate y entra en la ciudad, y se te dirá lo que te conviene hacer”.

(Hechos 9:1-6).

En el final de esta historia, Lucas dice una frase de gran significado la cual cambió la faz de la historia. Él dijo: “Al tiempo en que él comenzó a predicar en las sinagogas, es que Jesús se convirtió en el Hijo de Dios”. (Hechos 9:20).

Esta era una idea que seguramente nunca habían oído antes.

Basándonos en esta historia, yo expongo estas cuestiones a la luz de la razón de cada uno que ama la religión de Jesús (la paz sea con él). Dios es mi testigo que yo amo a Jesús (la paz sea con él) y amo su

religión, y amo el Evangelio que Dios le reveló.

¿Podemos aceptar una religión basada en una visión tenida por una simple persona, de la cuál nadie más fue testigo, según él mismo dice?

¿Podemos aceptar la religión de un hombre que una vez persiguió y asesinó a los primeros cristianos y a los discípulos de Jesús, quien nunca fue uno de ellos?

¿Podemos nosotros olvidar el honor de los primeros cristianos que él ha violado y cuya sangre ha derramado?

Sí, mucha gente peleó con los Profetas y reformadores y luego se integró a sus filas, pero quien estudie la conversión de Pablo como él mismo la menciona encontrará que éste fue el verdadero comienzo del cristianismo actual, porque combinó las dos cualidades más sobresalientes de la nueva religión, llámense:

- 1- el abandono de la razón, el cual es la manera de entender la nueva religión;
- 2- el abandono del monoteísmo y la asociación de otras deidades al verdadero Dios, de tal manera que ya no hubo lugar para el monoteísmo ni

para los monoteístas en el cristianismo desde aquél día.

Cuando abandonaron la razón, tienen ante ustedes a un hombre que estuvo profundamente comprometido con su religión, el Judaísmo, que cambió de religión contando una extraña historia de la que no hay pruebas de que haya ocurrido. Él cambió, y no hubo prueba de que esa historia haya tenido lugar excepto sus palabras, y no había testigos con él. La razón testifica que no hay nadie a quien Dios le envíe una revelación sin haberlo preparado antes; aún en el caso de María, la revelación no le llegó hasta después de un gran período de soledad, devoción y adoración. Lo mismo sucedió con todos los Profetas. Entonces, Pablo era quien menos estaba preparado para una revelación, por el contrario él súbitamente cambió de un estado a otro; cambió de un hombre que condujo a los amigos de Dios a Jerusalén para ser torturados, a un hombre que fue llamado por el Señor cuando estaba en el pico de sus actividades criminales. Ciertamente, ¡él cambió de un hombre que conducía a los amigos de Dios a la muerte, a ser el líder de su religión!

Con respecto al abandono del monoteísmo, esa fue la primera vez que alguien afirmó que Jesús era un dios, y se convirtió en la fundación del nuevo Evangelio y en la base del nuevo Cristianismo. Esto se convirtió en la característica que diferenciaba a Pablo de todos los demás cristianos. Pablo despreció a todos los cristianos originales para ganar influencia y control en cada punto, aún a su maestro, quien creía en él y se lo presentó a los cristianos. Pablo se deshizo de él y de su Evangelio. ¿Quién puede olvidar a Bernabé? Luego continuó deshaciéndose de Pedro, el líder de los discípulos.

En Hecho de los Apóstoles, dice de Bernabé:

“Y Bernabé quería que tomasen consigo a Juan, el que tenía por sobrenombre Marcos; mas a Pablo no le parecía bien llevar consigo al que se había apartado de ellos desde Pamphylia, y no había ido con ellos a la obra. Y hubo tal **contención** (desacuerdo) entre ellos, que se apartaron el uno del otro; y Bernabé tomando a Marcos, navegó a Cipro”.

(Hechos 15:39).

Pablo dijo a Pedro:

“Empero viniendo Pedro a Antioquía, le resistí en la cara, porque era de condenar”.

(Gálatas 2:11).

Aquí Pablo comienza metódicamente a cambiar los fundamentos. Abolió las enseñanzas de Cristo y reemplazó cada principio correcto por uno falso. Reemplazó la historia de Jesús siendo elevado a los cielos, por la historia de la necesidad de la crucifixión para la expiación de los pecados de la humanidad, la cual es el porqué los cristianos la portan en sus pechos y la usan como símbolo, ¡el instrumento de tortura con el que habría sido asesinado el Mesías!

La trinidad reemplazó al monoteísmo, y la “circuncisión del corazón” reemplazó a la verdadera circuncisión prescrita en la Ley de los Profetas. La confesión reemplazó al arrepentimiento, y el mensaje de Jesús (la paz sea con él) se volvió de pronto un mensaje universal, luego de haber sido destinado sólo a los Hijos de Israel. El amor a Jesús (la paz sea con él) pasó a significar comer pan,

diciendo que eso era comer su cuerpo, ¡y beber vino se convirtió en beber la sangre de Jesús! Éste es un “signo de purificación” y de “amor a Jesús” (la paz sea con él).

Lo que estoy exponiendo no es una conclusión personal, sino que estoy leyendo lo que viene de Pablo y lo que él dijo sobre aquellos cristianos seguidores de Jesús (la paz sea con él) que no estuvieron de acuerdo con él. Dijo:

“Oh Timoteo, guarda lo que se te ha encomendado, evitando las profanas pláticas de vanas cosas, y los argumentos de la falsamente llamada ciencia: La cual profesando algunos, fueron descaminados acerca de la fe. La gracia sea contigo. Amén”.

(1 Timoteo 6:20-21).

¡Así es como él describe a aquellos que estuvieron en desacuerdo con él! ¿Pero quien tuvo la fuerza para permanecer y resistirse a él?

Es extraño que los seguidores de Jesús (la paz sea con él) y los seguidores de sus seguidores acepten a este hombre, y la forma en que se esparcieron sus enseñanzas.

Pablo y
Lucas

Perry dijo: “Después de la crucifixión de Cristo, sus seguidores se dispersaron y su mensaje desapareció, y nadie oyó hablar más de ese mensaje”.⁹

La razón más importante fue que él manipuló y se ganó la confianza de un hombre que fue de gran importancia, Lucas, a quien Pablo llamó el “amado médico”. Lucas, quien creyó en el mensaje de Pablo y le fue sinceramente devoto, le dio una posición como la de Jesús mismo (la paz sea con él). Lucas escribió su epístola, Hechos de los Apóstoles, la cual es la historia de la vida de Pablo, como él también escribió su Evangelio que llenó con las ideas de su maestro. Debe notarse que ni Pablo ni Lucas se reunieron alguna vez con Jesús hijo de María (la paz sea con él).

¿Cómo
apareció
la
idolatría?

Profesor Reno: Todavía necesitamos saber qué incitó a Pablo de venir con su mezcla idólatra, y por qué, y de dónde vino.

Abu Hámid: Sobre el porqué, esta es la metodología que siguieron algunos hebreos, porque lamentablemente muchas fueron las veces que lucharon en

9. De *Muqáranah al-Adyán al-Masihiyah* 2, por el Dr, Ahmad Shibli, p. 114

contra de los profetas.

Entonces, ¿qué si sus enemigos disintieron con ellos, como ellos dicen acerca de Jesús (la paz sea con él)?

La creencia judaica es que Jesús (la paz sea con él) fue un apóstata y que mereció ser crucificado, porque se decía a si mismo ser el mesías.

Pablo intentó ambos métodos de lucha. Al principio peleó una guerra de erradicación, desde afuera, una guerra de desarraigo, haciendo desaparecer gente. Su segunda guerra apuntó a erradicar el principio mismo y hacerlo desaparecer. Su éxito en este segundo tipo de combate fue más extenso y más duradero.

Pero debemos saber que la trinidad no era nada nuevo ni fue inventada por Pablo, sino que Pablo la tomó de otra religión y tuvo éxito introduciéndola en la religión cristiana.

La trinidad era ya una religión en Babilonia que floreció dos mil años antes de Cristo. Ellos dividieron la divinidad en tres. El primer grupo de dioses fueron tres: el dios del cielo, el dios de la tierra, y el dios del mar. El segundo grupo también fueron tres: el dios de la luna,

el dios del sol y el dios de la justicia y la legislación¹⁰.

La trinidad fue también un culto de los hindúes ya mil años antes de Cristo. Sus tres dioses fueron Brahma, Vishnu y Shiva; ellos fueron considerados como tres aspectos de un dios, o Brahma fue considerado como un dios con tres personalidades: Brahma el creador, Vishnú el Preservador, y Shiva el destructor.

El escritor Wells dijo: “Tolomeo I construyó un gran templo, el templo de Sirabium, en el cual fue adorada una clase de trinidad, compuesta de Osiris, Isis y Horus. La gente no los consideraba como dioses separados, sino como tres manifestaciones de un solo dios”.¹¹

La razón dice que si Cristo fue enviado para abolir una creencia específica, ¿entonces su venida debe haber sido para abolir la idolatría, incluso en su expresión de trinidad, que prevalecía en la Tierra

10. *Muqáranah al-Adyán al-Masihíyah* 2, por el Dr, Áhmad Shibli, p. 136, citado de *Taríj al-Fálsafah*, por el Dr. Ibraahím Madkúr, p. 6

11. *Muqáranah al-Adyán al-Masihíyah*, por el Dr, Áhmad Shibli, p. 133, citado de *Taríj al-Fálsafah*, por el Dr. Ibraahím Madkúr, p. 65

antes de que él viniera!

La razón dice que no sería propio de Jesús (la paz sea con él) luchar contra estos dioses y abolirlos, y luego designarse a sí mismo para ocupar su lugar y ser adorado de la misma manera. ¿Vino acaso Jesús (la paz sea con él) para sacarnos de una trinidad, y conducirnos a otra trinidad cuya única diferencia con la anterior es el nombre?

El Cristianismo tomó la idea de la trinidad de religiones idolátricas, y la manera en que fue copiada fue infantil, porque fue casi literal. Le voy a leer una comparación precisa compuesta por Robertson.

En Pagano y Cristiano (p. 338), Robertson dice: “El Mitraísmo fue una religión de origen persa que floreció en Persia seiscientos años antes de Cristo, y luego se esparció por roma cerca del 70 antes de Cristo. Se difundió a través de todo el Imperio Romano y alcanzó el norte de Gran Bretaña. Algunas de sus reliquias han sido descubiertas en York, Chester y otras ciudades inglesas. Esta religión dice que:

- Mitra fue intermediario entre Dios y

el hombre.

- Mitra nació en una cueva.
- Mitra nació el 25 de Diciembre.
- Tuvo doce discípulos.
- Murió para salvar a la humanidad de sus pecados.
- Fue enterrado y resucitó.
- Ascendió a los cielos ante sus discípulos, mientras ellos rezaban y lo reverenciaban.
- Fue llamado Redentor y Salvador de la Humanidad.
- Su símbolo fue el cordero.
- Se celebraba una eucaristía para recordarlo cada año.
- A los fieles se los bautizaba.
- Se estableció el domingo como su día de culto.

Robertson dice: “La religión de Mitra transfirió sus principales creencias al Cristianismo antes de desaparecer, tal como sigue:

Mitraísmo Mitra	Cristianismo Jesús (la paz sea con él)
Mitra fue intermediario entre Dios y los hombres.	Cristo es intermediario entre Dios y los hombres. “En nadie más se encuentra la salvación, porque no hay otro nombre bajo el cielo dado a los hombres por el cual podamos ser salvados”. (Hechos 4:12)
Mitra nació en una caverna.	Jesús nació en un establo o cobertizo para el ganado. “Y ella dio a luz a su primogénito, un hijo. Lo arropó y lo colocó en un pesebre”. (Lucas 2:7).
Nació el un 25 de Diciembre.	Occidente celebra el nacimiento de Cristo el 25 de Diciembre.

<p>Mitra tuvo doce discípulos.</p>	<p>Jesús tuvo 12 discípulos. “Él llamó a sus doce discípulos y les dio autoridad para expulsar espíritus malignos y curar cada enfermedad y padecimiento”. (Mateo 1:10).</p>
<p>Murió para salvar al mundo.</p>	<p>Murió para salvar al mundo, tal como enseñó Pablo: “Cristo murió por nuestros pecados, de acuerdo a las escrituras”. (Corintios 15:3).</p>
<p>Fue enterrado y resucitó.</p>	<p>Fue enterrado y resucitó al tercer día. Tal como enseñó Pablo: “... que él fue enterrado, que resucitó al tercer día, tal como dicen las escrituras”. (Corintios 15:4).</p>

<p>Ascendió a los cielos ante sus discípulos.</p>	<p>Ascendió a los cielos ante sus discípulos. “Después de dicho esto, fue elevado ante la vista de muchos, y una nube lo ocultó de sus vistas”. (Hechos 1:9).</p>
<p>Mitra fue llamado Salvador y Redentor.</p>	<p>Pablo le dio el título de Salvador y Redentor de la humanidad: “... mientras esperamos con la bendita esperanza, la gloriosa aparición de nuestro gran Dios y Salvador, Jesucristo”. (Tito 2:13).</p>
<p>Uno de sus nombres fue “el humilde Cordero de Dios”.</p>	<p>Estos evangelios citados por Juan el Bautista describen a Cristo como el Cordero de Dios: “El siguiente día Juan vio a Jesús viniendo hacia él</p>

	<p>y dijo: “Mira, el Cordero de Dios, quien quita el pecado del mundo”.</p> <p>(Juan 1:29).</p>
<p>Se instituyó en su honor el ritual de la Eucaristía.</p>	<p>Pablo prescribió la Eucaristía cuando dijo:</p> <p>“(Jesús)... tomó el pan, y cuando hubo dado las gracias, lo partió y dijo: “Éste es mi cuerpo: cómelo, haz esto para recordarme”.</p> <p>(Corintios 11:23-25).</p>
<p>Los fieles eran bautizados.</p>	<p>El ritual del Bautismo tuvo un comienzo correcto: “Y él (Pedro) ordenó bautizar en el nombre del Señor”. (Hechos 10:48), pero esto terminó con la</p>

	trinidad: “Bautízalos en el nombre del padre, del hijo y del espíritu santo”. (Mateo 28:19).
Se consideraba el día domingo como un día sagrado y festivo.	“Después del Sábado, a la aurora del primer día de la semana” (Mateo 28:1), aunque el cuarto mandamiento confirma que el día considerado sagrado es el sábado: “Observa el Sabbath como día sagrado de descanso”. (Éxodo 20:8-11).

¿Cómo juzgaremos según la razón, luego de esta comparación?

¿Puede decirse que ésta es la religión de Jesús (la paz sea con él) con la cual Dios lo envió?

¿No constituye esto un llamado a una verdadera revolución para restaurar la

pureza y el verdadero monoteísmo de la religión de Jesús (la paz sea con él)?

Profesor de Estudios Bíblicos Bob: Si lo que usted dice es cierto, ¿por qué el Cristianismo no volvió a la religión de Jesús luego de que Pablo murió?

Abu Hámid: Permítame recordarle que los hechos históricos no están sujetos a la opinión personal o la duda. Cuando yo les menciono estos hechos históricos, usted es el primero en saber que son ciertos y conoce bien sus fuentes, y es capaz de corroborar las referencias rápidamente.

Esto es una cosa. Además, recuerde que el intento de Pablo de reformar el Cristianismo tuvo dos etapas. En la primera usó la opresión, el asesinato, el exilio forzado, el encarcelamiento, etc. Si Pablo hubiera muerto durante esta etapa de persecución al Cristianismo, su muerte habría sido un día de celebración y todos aquellos que vivieron después de él habrían visto una vuelta arrolladora a la religión de Jesús. Pero Pablo no falleció sino hasta haber reformado en el Cristianismo todo lo que pudo, y dejó detrás de sí a miles que pensaban como él. Más aún, aquellos que tomaron el control de las tierras cristianas por

largo tiempo después de Pablo fueron todos seguidores suyos, y ellos forzaron a la gente a seguir sus enseñanzas y reformas ya sea si querían o no, y fueron gobernantes religiosos, teocráticos.

Finalmente, cualquier esperanza de que la doctrina cristiana vuelva a las enseñanzas originales de Cristo se vio frustrada a manos de Constantino.

Esto nos recuerda algo: ¿Por qué fue capaz Saulo de cambiar el Evangelio y destruir el Cristianismo, y acabar con su monoteísmo? ¿Por qué no hay uno de nosotros con la energía de Pablo, que pueda revivir esta nación y traerle de vuelta al monoteísmo que Jesús practicó (la paz sea con él)?

Profesor de Estudios Bíblicos Bob: De hecho, lo que nosotros tememos es que ustedes los musulmanes, francamente, quieran tomar revancha de los judíos usándonos a nosotros; ¡usted nos quiere involucrar en este conflicto para que después de todas las centurias de ser víctimas de los judíos, nosotros nos volvamos víctimas de ustedes!

Abu Hámid: Lo que usted dice es muy importante, porque está admitiendo

El temor
a la
traición
nos
retiene

un hecho importante también, y es que ustedes fueron y aún son víctimas de judíos. Usted está reconociendo la verdad y la tomará en cuenta, y no debería temer que nosotros tomemos ventaja de que usted mencione esa verdad. Le digo que yo no estoy aquí en representación de ningún sistema político islámico, y estoy seguro de que ustedes saben distinguir a sus amigos de sus enemigos. Nosotros amamos a Jesús el hijo de María y somos completamente sinceros.

¡Lo que es verdaderamente increíble es que ustedes sepan estas verdades, pero como sistema estén absolutamente atemorizados por ellos!

Ustedes discriminan a los musulmanes por su causa, aunque nosotros no representamos ningún régimen. Dejemos que la razón juzgue, sobre esta actitud extraña que usted adopta hacia nosotros.

Profesor de Estudios Bíblicos: Hay un asunto de gran importancia: nosotros queremos saber ¿cuál es la diferencia según usted entre los judíos y nosotros? A la mayoría de nosotros nos parece que ustedes y los judíos son lo mismo. ¿Cuál es la diferencia?

Abu Hámid: ¡Despierten, amigos! Restauren su razón a su posición correcta; adhieran a las reglas de la razón que hemos acordado designar como juez entre nosotros. Veamos las diferencias:

Los judíos niegan a Jesús (la paz sea con él) cuando los musulmanes creemos en él. ¿Pueden aquellos que lo niegan y los que creen en él, ser iguales?

Muchos judíos maldicen a Jesús (la paz sea con él) por decirse el Mesías, cuando los musulmanes lo amamos (la paz sea con él) y lo bendicimos. ¿Pueden aquellos que lo maldicen y quienes lo bendicen ser iguales?

Los rabinos se jactan de haber denunciado a Jesús ante la autoridad bizantina, para que ellos crucificaran a Jesús (la paz sea con él), mientras que los musulmanes negamos que él fuera crucificado o lastimado. ¿Es acaso quien hace acusaciones odiosas, igual a quien lo defiende?

Los judíos acusan a María (la paz sea con él) de haber sido una fornicadora, mientras que los musulmanes decimos que ella es una de las mujeres más puras de este mundo. De acuerdo a nosotros los

musulmanes, cualquier musulmán que acuse a María de tal cosa ha apostatado de nuestra religión.

Los judíos quieren que los cristianos sirvan a sus propósitos.

En Levítico dice:

“Así tu esclavo como tu esclava que tuvieres, serán de las gentes que están en vuestro alrededor: de ellos compraréis esclavos y esclavas. También compraréis de los hijos de los forasteros que viven entre vosotros, y de los que del linaje de ellos son nacidos en vuestra tierra, que están con vosotros; los cuales tendréis por posesión: y los poseeréis por juro de heredad para vuestros hijos después de vosotros, como posesión hereditaria; para siempre os serviréis de ellos; empero en vuestros hermanos los hijos de Israel, no os enseñorearéis cada uno sobre su hermano con dureza”.

(Levítico 25:44-46).

Pero nosotros mencionamos lo que dice en el Corán:

“Verdaderamente, encontrarás que los más fuertes entre los enemigos de los creyentes son los judíos y los idólatras, y

encontrarás que los más cercanos al amor de los creyentes son aquellos que dicen: “Somos cristianos”. Esto es porque entre ellos hay monjes y sacerdotes que no son altivos”.

(al-Má'idah 5:82).

Los musulmanes queremos conducirlos fuera del politeísmo, hacia el monoteísmo (tawhid), de las ataduras de este mundo hacia la munificencia de este mundo y del Más Allá, de la esclavitud de sus mentes a la libertad.

Aún con respecto a lo que diferimos con ustedes, nosotros simplemente les tenemos una consideración especial, diferente a la que les tenemos a otros pueblos. Nosotros los llamamos “la Gente del Libro”, y existe para nosotros una gran diferencia entre la gente del libro y otras naciones paganas, como dice en el versículo Coránico:

“Verdaderamente, encontrarás que los más fuertes entre los enemigos de los creyentes son los judíos y los idólatras, y encontrarás que los más cercanos al amor de los creyentes son aquellos que dicen: “Somos cristianos”. Esto es porque entre ellos hay monjes y sacerdotes que no son

altivos”.

(al-Má'idah 5:82).

Otorgarles el nombre de “Gente del Libro” no es simplemente un título vacío, sino que implica una reglamentación especial y un honor, porque nosotros, ustedes y los judíos compartimos este nombre, pero a menudo el Corán les llama por este nombre en varios contextos. Dice por ejemplo:

“Entre la Gente de las Escrituras [judíos y cristianos] hay quien, si le confías un quintar [una gran cantidad de riqueza], te la devolverá fielmente; y entre ellos hay quien, si le confían una simple moneda de plata, no te la devolverá a menos que estés constantemente demandándosela, porque dicen: “No hay vergüenza para nosotros por traicionar y tomar las propiedades de los iletrados [los árabes gentiles]”. Pero ellos mienten sobre Dios y lo saben. Sí, cumplan su juramento y teman mucho a Al-láh, ciertamente Al-láh ama a los piadosos”.

(Ali ‘Imrán 3:75-76).

Miedo
a perder
una
posición
de
liderazgo

Arzobispo Richard: Usted quisiera que les sigamos, para que entreguemos nuestra posición de liderazgo entre las

naciones tal como tenemos hoy en día, ¿y descendamos al nivel de su nación, la nación musulmana? ¿Qué clase de juicio racional quiere usted que sigamos?

Abu Hámid: Yo sé perfectamente que esto que Richard menciona es un obstáculo real para el raciocinio de mucha gente, y fue mencionado por el Sagrado Corán antes, cuando Al-láh le dice a Su Mensajero Muhámmad (la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él):

“...no es a ti a quienes niegan, sino que es a los versículos de Al-láh [el Corán] que los politeístas y los malhechores niegan”.

(al-An’ám).

Algunos de ustedes saben la verdad y conocen al Profeta (paz y bendiciones de Al-láh sean con él) como un padre conoce a su hijo, Dios dijo en su Libro:

“Aquellos a quienes concedimos el Libro [judíos y cristianos] conocen al Mensajero como conocen a sus propios hijos, y por cierto que algunos de ellos, a pesar de saberlo, ocultan la verdad. La Verdad proviene de tu Señor, no seas pues, de los que dudan. Y todos tienen una dirección a la cual dirigirse.

¡Apresuraos a realizar obras de bien! Dondequiera que estuviereis Al-láh os reunirá [el Día del Juicio]. Al-láh tiene poder sobre todas las cosas”.

(al-Báraqa 2:146-148).

Pero el temor de perder ciertos beneficios es lo que mantiene a muchos alejados de seguir sus convicciones racionales, acordes con la verdad. Es una calamidad, cuando el miedo a perder algunas ganancias amasadas durante la adherencia a su religión original, o el miedo a sufrir alguna dificultad o persecución, constituye un obstáculo para aquél a quien la gente le ha confiado la custodia de sus creencias. No creo que ninguno de los presentes tenga dudas de la exactitud de mis palabras.

Un hermano me consultó acerca de un banco que poseía su extensa y rica familia; el socio era su padre, sus tíos paternos y algunos más. El interés de este hermano era cómo librarse de la parte de su padre de este banco que trataba con la usura en sus transacciones. La parte de su padre era el 40 % del banco y la de los tíos y otros socios era una proporción similar. Este hermano vino a consultarme y estaba preparado para pagar el precio

de su decisión, aún si esto significaba sacar del banco su parte e invertirla en cualquier cosa que fuera islámicamente aceptable y que se le sugiriera. Yo le sugerí que debía intentar cambiar el funcionamiento del banco de tal manera que no trate con el cobro de intereses, lo que se conoce como un “banco islámico”. Él estuvo muy feliz con esto, pero tuvo que enfrentarse con lo que evidentemente fue la persistencia de su familia.

Vino a verme una segunda vez y una tercera, cargando el peso del mundo sobre sus hombros, temeroso de morir y que Dios le pidiera explicaciones sobre sus ingresos provenientes de la usura y los intereses, ya que el Islam lo prohíbe.

Yo le dije: Intenta convencerlos. Pero me respondió: “¡Convencerlos es imposible!”.

Ayer lo encontré (es decir, unas treinta horas antes de escribir estas palabras) y le dije: Diles que si convierten su banco en un banco islámico, nunca perderán una sola moneda ni un solo cliente; más bien tendrán muchos clientes más y mucho capital nuevo, porque el banco ofrecerá nuevos servicios para los nuevos clientes, además de los que ya tenían. A

él le gustó mucho esta idea y yo estoy esperando reunirme con él y conocer cómo siguieron los acontecimientos.

Basándonos en esta lógica, le digo a cada persona que me oye de manera personal: tomen este asunto con seriedad, como si vuestra salvación dependiera de ello. Si piensan que se van a salvar a sí mismos, entonces piensen cómo salvar a otros. Si los demás se rehúsan y están felices siguiendo el camino que los conducirá al desastre, lo razonable entonces es que salven su propio capital. Y el capital más grande que tienen es ustedes mismos, no importa cuánto les cueste.

Sobre el punto de vista del Arzobispo, según el cual ingresar al Islam significa perder la ventaja que tienen sobre otros pueblos, yo le digo al Arzobispo, si me disculpa: ¿Piensa usted que el moderno Renacimiento Europeo comenzó con alguna otra cosa que no fuera una revuelta contra su iglesia? ¿Qué hizo su iglesia con la gente que movilizó el renacimiento científico? Más aún, este renacimiento científico sólo se produjo luego de que los occidentales fueran inspirados y apadrinados por el renacimiento científico islámico. Sus

más grandes y apreciados pensadores han testificado esto.

El Dr. Le Bon dijo: “Occidente es el vástago de Oriente, y la clave de los eventos pasados permanece aún en el Oriente. Los eruditos deben buscar la clave allí”¹².

Testimonios
justos

Él también dijo: “Cada vez que nosotros contemplamos la civilización de los árabes y sus libros científicos, hacemos nuevos descubrimientos. Pronto nos daremos cuenta que es gracias a los árabes que llegó hasta la Edad Media el conocimiento de los antiguos. Por cinco centurias, las universidades de Occidente no han tenido ninguna referencia científica excepto las de los árabes. Ellos civilizaron a Europa, física, mental y moralmente”.¹³

“Por trece siglos, en tiempos de guerra y tiempos de paz, la historia islámica se mezcló con nuestra historia y nuestras civilizaciones se desarrollaron sobre la misma base. Lo que nosotros hemos

12. De *Nubuwwat Muhámmad sál-la Alláhu ‘ala - hi wa sál-lam fi’l-Fikr al-Istishráqi al-Mu’aasir* por el Dr. Lajdar Sháyib, p. 86, citado de Hadárat al-‘Atab, p. 40

13. op. cit, p. 87 citado de op. cit, p. 38

sumado en el aspecto material, ha creado esta profunda diferencia. Este contraste nos ayuda a entendernos mejor a nosotros mismos y a los otros. Por estas razones parece esencial que la historia del mundo musulmán ocupe una posición importante en nuestra cultura. Es esencial saber que antes de Santo Tomás de Aquino, existió Avicena (Ibn Sina), y que las mezquitas de Damasco y Córdoba existían antes que las catedrales de Francia y Alemania. Es esencial terminar con el desprecio con el cual consideramos actualmente a los musulmanes”¹⁴.

Marcel Bouazar dice: “Los escritores que no atribuyen al cristianismo la mayoría de los sistemas de relaciones internacionales hechos por el hombre, refieren en sus investigaciones principalmente a las antiguas civilizaciones, especialmente a la griega, luego de eso saltan directamente a los tiempos modernos, dando por hecho que la Edad Media alcanzó al mundo entero. Sin embargo, hablando con objetividad e imparcialidad histórica, debemos recordar que la civilización que custodió la cultura del mediterráneo durante los siete siglos de la Edad Media,

14. op. cit., p. 128

fue la civilización islámica”¹⁵.

¿Cómo piensa usted entonces, Arzobispo, que abrazar el Islam significaría abandonar la ciencia y el conocimiento, y entregar una posición ventajosa?

¿Piensa que alguien va a decirle a usted algún día: deja tu país y ven a vivir en el nuestro?

¿O que le dirán que cambie el color de su piel?

¿O que le dirán que cambie su manera de vestir cuando entre al Islam?

¿O que se le pedirá que cambie su idioma? ¿O que lleve a cabo su liderazgo en Oriente?

¿No ha visto usted cuántos han entrado en el Islam en Europa, las Américas y a lo largo del mundo? ¿Ha visto que esta gente haya emigrado de sus países de origen a La Meca, o a Medina, o a otro lugar de Oriente?

¿O piensa usted que ellos se empobrecieron luego de haber sido ricos? ¿O que dejaron sus trabajos y entregaron sus riquezas?

15. op. cit., p. 210, *citado de Insaniyat al-Islam*, p. 11, 12

¿O piensa usted que ellos entregaron su nacionalidad y pasaporte, o sus ciencias y estudios, que maldijeron sus ciencias?

Sí, si existe algún cambio, es en su actitud general y en su culto. Yo no tengo dudas de que usted sabe cuántos se han convertido al Islam. Pregúnteles usted mismo o pregúnteles a quienes conoce. Haga un estudio sobre ellos.

Los que usted descubrirá si sigue el sentido común en este asunto será que alcanzará la armonía entre su razón y su corazón, y combinará dos tipos de liderazgo: el liderazgo en términos religiosos y el liderazgo en términos mundanos, o lo que es decir en este mundo y en el Más Allá.

Los turcos nunca fueron árabes, y no conocieron ninguna gloria como pueblo, conocimiento o poderío hasta que se convirtieron al Islam. Cuando se convirtieron al Islam, conquistaron gran parte de Europa, y el mundo árabe estuvo bajo su imperio.

El gran bien que deseamos para ustedes es que experimenten esta gran felicidad en sus propias vidas, y que cada uno de ustedes pueda decir: “He nacido de

nuevo”. Lo que deseamos para ustedes es que puedan detener estas muchedumbres que se están conduciendo por el camino del dolor hasta vuestros cementerios. Deseamos que cambien su camino hacia el Paraíso junto a la felicidad en este mundo.

Vuestro más grande enemigo es aquél que se interpone entre vosotros y su salvación. ¿Podemos decir que alguien sólo está siendo cortés, cuando se conduce a la perdición?

Asumamos que algunas pérdidas ocurrirán cuando ustedes retornen al camino del monoteísmo (tawhíd) que fue predicado por Jesús (la paz sea con él). Pero, ¿qué pérdida puede ser igual a perderse a uno mismo en la Morada Eterna?

El costo que ustedes puedan pagar por el cambio es indicativo de la grandeza de su propósito. Esos obstáculos se convierten en un signo de que están transitando el camino de los Profetas. No importa qué deban afrontar, lo que los profetas debieron afrontar fue sin duda más severo y más serio.

La pregunta que usted debe hacerse a sí

mismo, y trate de no engañarse, es:

¿Ama realmente a Jesús o no?

¿Sigue usted verdaderamente lo que él encomendó, o no? ¿Recuerda lo que Jesús encargó a su gente?

¿Vale la pena el sacrificio?

Porque a un gran hombre sólo le atraen las grandes misiones y enfrentarse a multitudes en defensa de la verdad en la que cree. No es muy probable que Napoleón haya intentado implementar el Corán, pero escuchen lo que dijo: “Moisés le contó a su pueblo acerca de Dios; Cristo le contó al mundo, al mundo romano; y Muhámmad hizo lo mismo con el mundo antiguo.

Arabia fue idólatra por seis siglos antes de Cristo, hasta que Muhámmad llamó a su pueblo a adorar al Dios de Abraham, Ismael, Moisés y Cristo. Además de otros grupos, los arrianos ocasionaron disturbios en Occidente al indagar acerca del origen del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

Muhámmad declaró que no existe divinidad más que Dios, Quien no tiene padre ni hijo, y que la idea de la creencia

en la Trinidad es algo derivado de la idolatría.

Espero que en un futuro no muy lejano los legisladores y filósofos se unan con el objeto de establecer un sistema unificado, basado en los principios del Corán, que son los únicos principios sólidos y los únicos principios capaces de ayudar a la humanidad a alcanzar la felicidad”.

Espero, queridos obispos, que no se interpongan entre las personas y la verdad, entre las personas y la razón. Digan la verdad como realmente es, ya que las personas han empezado a abandonarlos. ¿No se dan cuenta que se han aislado de la sociedad y alejado de la vida de las personas? Personas importantes han descubierto la verdad, y las masas los seguirán, así que tomen la iniciativa cuando se trate de decir la verdad. Tony Blair, luego de dejar el puesto de primer ministro de Inglaterra, dijo:

“Para mí, lo más notable del Corán es lo progresista que es. Escribo muy humildemente como miembro de otra fe. Desde afuera, el Corán me da la impresión de ser un libro reformador, que trata de volver al judaísmo y al cristianismo a sus

orígenes, al igual que los reformadores intentaron hacer con la iglesia cristiana siglos después. El Corán es global. Elogia la ciencia y el conocimiento y aborrece la superstición. Es práctico y muy adelantado a su época, sobre todo en su posición respecto al matrimonio, las mujeres y el gobierno.

Bajo su guía, la propagación del Corán y su inclusión en tierras anteriormente cristianas o paganas ha sido impresionante. Durante siglos, el Islam construyó un imperio y condujo al mundo en términos de descubrimiento, arte y cultura. Los modelos de tolerancia en los tiempos de la Edad Media pueden ser encontrados más fácilmente en las tierras musulmanas que en las cristianas.

Verán como estas personas importantes, además de otras, se volverán más importantes aún, al seguir la verdad luego de descubrirla, en este mundo y en el Más Allá. Este descubrimiento es sólo el primer paso”.¹⁶

Entonces, la persona que descubriera la verdad pero no la siguiera, ¿será perdonada?

16. <http://www.foreignaffairs.com/articles/62271/tony-blair/a-battle-for-global-values>

¿Acaso no es suicidio si una persona que maneja un vehículo por la ladera de una montaña, incluso sabiendo que manejar por esa ladera lo hará salirse del camino y caer al valle, sigue por esa ruta y cae?

Todo aquel que descubra la verdad y luego la combata, se aleje de ella y no la siga debería avergonzarse de sí mismo. Sin embargo, les contaré esta excelente historia que, desafortunadamente, resalta las actitudes de muchos de ustedes. Fue narrado de ‘Abd-Allah ibn ‘Abbas (que Al-láh esté complacido con él) que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) le escribió al César invitándolo al Islam, y envió la carta con Dihyah al-Kalbi, a quien le ordenó entregarla en manos del Gobernador de Basrah, quien se la entregaría al César. El César, como una muestra de gratitud para con Dios, caminó desde Homs hasta Aelia (Jerusalén) cuando Dios le concedió la victoria sobre el ejército persa. De esta manera, el César, luego de leer la carta del Mensajero (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), dijo: “Busquen alguna de estas personas (árabes de Quraish), si hay alguno de ellos presente

aquí, así les pregunto más acerca del Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él)”. Ibn ‘Abbas dijo: Abu Sufián me contó que, en ese momento, se encontraba en Siria con algunos hombres de Quraish que estaban allí para comerciar durante la tregua establecida por el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) y los incrédulos de Quraish. Abu Sufián dijo: El enviado del César nos encontró en algún lugar de Siria y nos condujo a mí y a mis compañeros hacia Aelia, donde nos admitieron en la corte del César; allí se encontraba el César, sentado en su corte imperial, luciendo una corona y rodeado de jerarcas bizantinos.

Le dijo a su traductor:

‘Pregúntales quién es el más cercano a esta persona que dice ser un Profeta’. Abu Sufián dijo: Yo le respondí: ‘Yo soy la persona más cercana a él’. Él dijo: ‘Acérquenlo a mí (a Abu Sufián) y que sus compañeros permanezcan detrás suyo’. Luego le dijo al intérprete: ‘Diles que le haré preguntas acerca de este hombre y que si miente deben informarme. Abu Sufián dijo: ‘Juro por Al-láh, de no ser por la vergüenza de que me descubrieran

mintiendo, habría mentido sobre él’.

“Luego, la primera pregunta que me realizó acerca de él fue: ‘¿Cuál es su linaje entre ustedes?’ Le respondí: ‘Él es de un buen linaje entre nosotros.’

“Preguntó: ‘¿Alguno de ustedes dijo lo mismo en su presencia?’ Le respondí: ‘No’.

“Preguntó: ‘¿Alguno de sus antepasados fue rey?’ Le respondí: ‘No’.

“Preguntó: ‘Las personas que lo siguen, ¿son los aristócratas o la plebe?’ Le respondí: ‘La plebe’.

Preguntó: ‘¿Están aumentando o disminuyendo?’ Le respondí: ‘Están aumentando’. Preguntó: ‘¿Alguno de ellos ha estado disconforme y ha renunciado a la religión luego de haberse convertido?’ Le respondí: ‘No’.

“Preguntó: ‘¿Alguna vez lo han acusado de haber mentado antes de haber dicho lo que dijo?’ Le respondí: ‘No’.

“Preguntó: ‘¿Falta a sus promesas?’ Le respondí: ‘No, sin embargo, en este momento nos encontramos en un estado de tregua con él y no estamos seguros de lo que hará’. Esa fue la única oportunidad

que tuve de decir algo en su contra.

“Heraclio preguntó, ‘¿Has combatido contra él?’ Respondí: ‘Sí’. Preguntó: ‘¿En que terminó el combate?’ Respondí: ‘A veces nos derrota y otras veces lo vencemos’.

“Preguntó: ‘¿Qué les dice que hagan?’ Respondí: ‘Dice: alaben sólo a Dios, que no Lo comparen con nada y renuncien a la creencia de sus antepasados. Y nos indicó que debíamos orar, hacer caridad, ser castos y defender los lazos de parentesco.

“Él (es decir, Heraclio) le dijo al interprete: ‘Dile: Te pregunté acerca de su linaje y respondiste que era de un buen linaje entre ustedes. Así lo son los Mensajeros provenientes de las familias más nobles de sus pueblos. Le pregunté si alguien había dicho algo acerca del tema y respondieron que no. En el caso de que alguien lo hubiera hecho habría pensado que él era el tipo de persona que repite lo dicho anteriormente por otra persona. Les pregunté si alguno de sus antepasados había sido rey y respondieron que no. Si alguno de sus antepasados hubiera sido rey, habría pensado que es el tipo de hombre que está buscando retomar el

reinado de su padre. Les pregunté si le habían acusado de mentir antes de que diga lo que dijo y respondieron que no. Supuse que si no mentía acerca de las personas no mentiría acerca de Dios. Les pregunté si sus seguidores eran personas de la nobleza o de la plebe, y respondieron que de la plebe, y esos son los discípulos de los Mensajeros. Les pregunté si están aumentando o disminuyendo y me respondieron que están aumentando. Este es el camino de la verdadera fe hasta que es perfeccionada. Les pregunté si alguno de ellos ha estado disconforme y ha renunciado a la religión luego de haberse convertido y respondieron que no. Este es el camino de la verdadera fe, cuando su gozo se apodera de los corazones y se entremezcla con ellos por completo. Les pregunté si él había faltado sus promesas y me respondieron que no. Así son los Mensajeros, nunca faltan a sus promesas. Les pregunté que les indicaba hacer y respondieron que les ordenaba alabar sólo a Dios, y a no compararlo con nada; también les pedía que no adoren a ídolos, que oren, que hagan caridad y que sean castos”.

El César añadió, dirigiéndose a Abu

Sufián:

“Si lo que han dicho es verdad, él ocupará muy pronto este lugar debajo de mis pies. Supe (por las escrituras) que iba a aparecer pero no pensé que fuera a ser entre ustedes. Si supiera que me puedo acercar a él sin percances, iría a su encuentro inmediatamente y de hacerlo, sin lugar a dudas lavaría sus pies”.

Luego pidió que le trajeran la carta que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) envió con Dihyah al gobernador de Busra, quién la envió a Heraclio para que este la leyera. El contenido de la carta era el siguiente:

“En el nombre de Allah, el Más Compasivo, el Más Misericordioso. (Esta carta está) escrita por Muhámmad, el siervo de Allah y Su Mensajero, a Heraclio, el gobernante del imperio Bizantino. Que la paz sea con todo aquel que siga la verdadera guía. Lo invito al Islam; si se convierte al Islam será salvo. Conviértase al Islam y Dios lo recompensará doblemente, sin embargo, si lo rechaza, los pecados de los campesinos caerán sobre usted. ‘Di: ¡Oh, Gente del Libro! Convengamos en una creencia común a nosotros y

vosotros: No adoraremos sino a Aláh, no Le asociaremos nada y no tomaremos a nadie de entre nosotros como divinidad fuera de Alá. Y si no aceptan decid: Sed testigos de nuestro sometimiento a Alá.’ [Aal ‘Imraan 3:64].

Abu Sufián dijo: “Cuando terminó de hablar y de leer la carta, se produjo un gran revuelo y fuimos expulsados. Les dije a mis compañeros cuando nos expulsaron: ‘El tema de Ibn Abi Kabshah [el Profeta] se ha extendido de tal manera que el César le teme’. Y seguí creyendo que él se impondría finalmente hasta el momento en que Al-láh me introduzco al Islam a mi pesar.¹⁷

La convicción racional habría sido determinante en este caso, y habría sido suficiente como para guiarlo hacia la verdad, de no haber sido por el temor a que guiarse por la verdad le habría valido la pérdida de su reino. Por este motivo se abstuvo de convertirse y murió siendo un incrédulo. Al momento de su muerte, no sólo no estaba siguiendo la religión de Muhámmad, sino que tampoco seguía la religión de Jesús.

17. Narrado por al-Bujári, 3/1074, N.º 2782

Arzobispo Richard: Anteriormente nos relató la historia del Negus. Es como si quisiera que sigamos su ejemplo, pero sin observar a muchas personas a quienes, a pesar de que se les presentó el Islam, no se convirtieron en musulmanes.

Un
compromiso

Quisiera hacerle una pregunta, y espero que esto sea la última.

¿No hay acaso un punto medio, por el cual ustedes y nosotros nos comprometamos reuniéndonos en un punto de encuentro y lleguemos a un acuerdo?

Abu Hámid: Sí, hay un camino intermedio. Eso es si acordamos seguir lo que tenemos en común, y dejamos lo que es controversial, hasta que acordemos una manera de resolver aquello en que diferimos. ¿Qué piensa si tomamos lo que hemos acordado y dejamos de lado nuestras diferencias?

Arzobispo: ¿Es posible implementarlo en términos prácticos?

Abu Hámid: Imagine que el año pasado tomamos parte en una carrera de subir escaleras. Yo subí 100 escalones, usted dice que sólo subió 70, y una tercera persona dice que usted no participó en la carrera en absoluto.

¿Cuál es la solución? ¿Cómo podemos aplicar aquello en que estamos de acuerdo? Usted y yo estamos de acuerdo en que usted participó de esta carrera, en primer lugar. En segundo lugar, para aquél que sabe, su conocimiento es evidencia contra aquél que no sabe. Por eso debemos desestimar la afirmación de la tercera persona. Usted y yo estamos de acuerdo en que usted alcanzó los 70 escalones; sobre que haya alcanzado 100, no hay acuerdo. Entonces, por ahora, ¿porqué no adoptar el punto de vista en el que hemos acordado, es decir en que usted ha trepado 70 escalones, y dejar de lado la discusión por la que hemos estado en desacuerdo, es decir sobre si usted alcanzó los 100 escalones, hasta que podamos en algún punto acordar sobre eso u olvidarlo definitivamente? ¿No es acaso esta metodología sabia, para preservar aquello en que estamos de acuerdo?

Dr. Drima: Sí, es un paso importante en la dirección correcta. Es la primera vez que yo siento que llegar a un acuerdo basado en una metodología apropiada, y esto no es sólo por ser cortés.

Estoy completamente convencido que

hay un punto importante sobre el que acordar, porque somos seguidores de religiones de origen divino y podemos estar de acuerdo en la mayoría de los puntos principales, y andar juntos sobre sendas paralelas.

Abu Hámid: ¿Qué piensan nuestros amigos?

Todos: Sí, podemos comenzar con las bendiciones de Dios.

Abu Hámid: Ustedes y nosotros estamos de acuerdo en que María fue pura e inocente de inmoralidad y fornicación. Los judíos difieren de nosotros y dicen que Jesús (la paz sea con él) fue el resultado de una relación ilícita.

Permítasenos concentrarnos en aquello en que estamos de acuerdo, en que su pura y casta madre fue una de las mujeres más nobles del mundo, y dar la espalda a aquellos que la acusan de inmoralidad, lo que ella nunca hizo.

Nosotros estamos de acuerdo en que la vida de Jesús (la paz sea con él) comenzó con un soplo de vida, pero diferimos sobre qué vino antes del soplo: ¿Él existía, o fue un dios, o algo más? Entonces, sigamos aquello en que ustedes

y nosotros estamos de acuerdo.

Estamos de acuerdo en que Jesús (la paz sea con él) fue un Mensajero enviado por Dios, pero diferimos en si este Mensajero se volvió un dios después. Entonces, sigamos aquello en que estamos de acuerdo.

Todos nosotros estamos de acuerdo en que uno de los significados de la palabra “hijo” es el bienamado, el cercano, pero diferimos sobre si significa que ha nacido de Él, en el sentido literal. Entonces, adoptemos el significado de “hijo” como el cercano, bienamado, especialmente porque sólo fue mencionado en los Libros de origen divino con ese significado. Y dejemos de lado los otros significados en disputa.

Todos estamos de acuerdo en que uno de los significados de la palabra “padre”, es tutor y protector, pero diferimos sobre si la atribución de la paternidad de Dios en los Evangelios significa paternidad en el sentido literal, especialmente porque la misma palabra aparece en la Tora, los Salmos y el Evangelio, refiriéndose a Dios en el sentido de un tutor y protector solamente. Entonces, sigamos aquello en que estamos de acuerdo.

Nosotros estamos de acuerdo en que el fundamento del Judaísmo, el Cristianismo y el Islam es el monoteísmo, y la lucha contra la idolatría y el politeísmo. Pero la divinidad de Jesús, María y el Espíritu Santo, es algo que está en disputa. La razón dicta que debemos seguir aquello en que estamos de acuerdo, es decir el monoteísmo, y hacer a un lado aquello en que diferimos, que es la idolatría y la asociación de otros a la divinidad de Dios.

Estamos de acuerdo en que Jesús (la paz sea con él) vino por medio de un noble soplo de vida, pero diferimos sobre si el soplo convirtió a Jesús (la paz sea con él) de un ser humano, el “Hijo del Hombre” o en un dios. Entonces, permítannos seguir aquello en que hemos acordado, que es que él es un ser humano que ha venido a través de un noble y puro soplo de vida, y permítannos abandonar aquello en que diferimos, es decir en que él se convirtió en un dios, para que podamos decidir juntos y poner un fin al asunto de su divinidad.

Estamos de acuerdo en que Jesús (la paz sea con él) llegó como un ser humano, y estamos de acuerdo en que su madre

lo cargó como a un ser humano, y lo dio a luz como una mujer da a luz a un ser humano, que lo amamantó como una mujer humana a su niño; él pasó a través de las etapas de la infancia, gateó, creció, durmió, se sentó, tuvo hambre, caminó, habló... él hizo todo esto y más aún, tal como un ser humano lo hace. Él hizo esto porque era un ser humano. Pero diferimos sobre si él hizo todo esto para actuar como humano. Entonces, dejen que sigamos lo que parece ser el caso, lo cual sería decir que él es un ser humano, y permitan que abandonemos por ahora aquello para lo cuál no hay evidencia, para que podamos acordarlo luego.

Nosotros no diferimos con ustedes ni con los judíos con respecto a que el culto debe consagrarse sólo a Dios, el Señor del Universo, pero diferimos sobre si el culto puede ser dedicado a algún otro que a Dios. Entonces, permítasenos seguir aquello en que estamos de acuerdo, en que el culto debe dedicarse a Dios exclusivamente y a nadie más, y consagremos nuestro culto a Él solamente y a nadie más.

Aunque diferimos sobre si los milagros realizados por Jesús (la paz sea con él)

indican que él es parte de la divinidad, no divergimos en absoluto en que estos grandes signos son indicativos de su honorable estatus ante Dios. Entonces, sigamos aquello en lo que estamos de acuerdo.

Aunque ustedes y nosotros diferimos con respecto a todos los evangelios que existen, estamos de acuerdo en que el Evangelio de Jesús (la paz sea con él) en sí mismo no existe, y estamos de acuerdo en que el Corán no ha sido distorsionado. Entonces, permítannos seguir el Corán.

Aunque ustedes y nosotros diferimos con respecto a la ascensión de Jesús (la paz sea con él), si tomamos en cuenta que ustedes dicen que Dios lo elevó como a un dios y nosotros decimos que lo elevó como un honor hacia él, y otros dicen que él fue crucificado para ser humillado, entonces permitan que sigamos la regla de la honorabilidad, la cual dice que él fue elevado como un honor para él, y que no fue elevado luego de ser crucificado, escupido, golpeado, ultrajado, humillado, muerto y enterrado.

Ustedes y nosotros estamos de acuerdo en que Gabriel (la paz sea con él) fue el Espíritu Santo y que fue un mensajero de

Dios para los profetas y para María, pero diferimos sobre si él fue una manifestación de Dios o un dios. Entonces, sigamos aquello en que estamos de acuerdo, en que él fue un Mensajero de Dios para los profetas y para María, y abandonemos los puntos de vista contradictorios en los cuales diferimos.

Ustedes y nosotros estamos de acuerdo en que debemos comer alimentos puros y buenos, pero no estamos de acuerdo sobre consumir cerdo y alcohol. ¿Por qué no adoptamos el punto de vista de comer y beber sólo cosas puras, y renunciamos a comer cerdo y beber alcohol, hasta que podamos estar de acuerdo en todos estos puntos, especialmente desde que ustedes saben que nosotros y los judíos estamos de acuerdo en eso, y esto está probado en los libros de origen divino como la Tora, los Salmos y el Corán? ¿Cómo pueden estos evangelios diferir con los libros anteriormente revelados, cuando ustedes saben que estas son reformas que Pablo hizo y que no son originales del Evangelio de Jesús (la paz sea con él)?

Profesor Reno: De mi lectura del los significados del Corán, recuerdo haber leído que la invitación era para toda la

gente del libro. Hice una pausa y lo leí varias veces, pero no lo entendí como debiera. Parece que necesitamos leer el Corán con un correcto entendimiento. De hecho, esta es la primera vez que he comprendido estos detalles, y por primera vez entiendo que tenemos mucho en común. ¿Qué le parece si recita para nosotros los versículos coránicos que hablan sobre estos puntos?

Abu Hámid: Supongo que se refiere al siguiente versículo del Corán donde Dios dice:

“Di: ¡Oh, Gente del Libro! Convengamos en una creencia común a nosotros y vosotros: No adoraremos sino a Al-láh, no Le asociaremos nada y no tomaremos a nadie de entre nosotros como divinidad fuera de Al-láh. Y si no aceptan decid: Sed testigos de nuestro sometimiento a Al-láh”.

(Ali ‘Imrán 3:64).

Para su información, el Profeta Muhámmah (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) hizo que esta invitación a que nos encontremos en puntos comunes sea parte del llamado con el que insistió; fue una constante

petición que hacía cada día.

Les pido a todos que piensen acerca de las palabras de Dios: “Convengamos en una creencia común a nosotros y vosotros”; no dice “nosotros” solamente.

¿Cuál es la implicancia racional de todos los puntos en común que hemos mencionado?

Yo no quiero que me respondan ahora, pero lo que temo de esto es que ustedes van a pensar, y pensar, y pensar, entonces esa demora hará declinar el interés en el asunto, como es usual.

Observemos nuevamente los puntos que tenemos en común. Ustedes y nosotros creemos en el Más Allá. Sigamos entonces aquello en que estamos de acuerdo, y permítannos responder: ¿Qué pasará si la muerte les llega súbitamente mientras están asociando copartícipes a la divinidad de Dios? ¿Qué van a responder cuando Él les pregunte: “Porqué adoraste a otros junto conmigo”?

¿Qué harán cuando los que adoraban en lugar de Dios rechacen los actos de devoción que hicieron por ellos?

¿Qué harán cuando llegue el Fin del

¿Qué
hará ese
día?

Mundo y vean la verdad con sus propios ojos en la arena de la contabilidad, y vean que Jesús (la paz sea con él) fue uno de los mensajero que Dios envió a lo largo de la vida de este mundo, y no fue un dios?

¿Qué harán cuando se den cuenta que el asunto era más serio y que no había espacio para opinar con ligereza e innovar, y que no hay vuelta atrás para este mundo, porque este mundo habrá cesado completamente, y el veredicto sea morar para siempre en el Más Allá en el Fuego del Infierno?

Entonces verán y descubrirán que la razón de eso habrá sido esta demora en tomar esta decisión fundamental, en este mismo momento y en este mundo, y que tal y tal fue salvado porque tomó esa decisión, y no importa a través de todo lo que tuvo que pasar, la recompensa estará ahí.

Si ustedes creen en el Más Allá, dejen que su razón decida y compare el daño que puede acaecerles siguiendo las creencias que tienen actualmente.

Este noble propósito merece todos los sacrificios a los que les temen. ¿Acaso

todos aquellos que vinieron antes de ustedes no sacrificaron sus vidas y sus almas por eso, en especial Jesús y María (la paz sea con ellos), como ustedes mismos declaran?

¿Creen ustedes que Dios, en Quien ustedes creen, los mantendrá a salvo de sus enemigos, o que elevará vuestra posición como elevó la posición de aquellos que creyeron en Él antes y después, hasta el comienzo del Día del Juicio?

¿No es el Paraíso de las delicias suficiente para ustedes, como verdaderamente es y no como es representado en algunas versiones distorsionadas? Porque el Paraíso es para el deleite del alma y del cuerpo en la vida eterna, que será la última.

Voy a citar estas palabras del Corán, que ahora ustedes saben seguramente es el único Libro que contiene las palabras de Dios tal como fueron reveladas, sin agregados ni supresiones. Piensen acerca de estas escenas del Más Allá, y contemplen esta realidad que tenemos inevitablemente por delante.

Tomen una decisión antes de que esté

decidido ya para ustedes que sean de los integrantes en la escena que describe el Libro, que no ha sido tocado por la pluma de la adulteración. Reflexionen acerca de la escena (en el día del Juicio) e imaginen la actitud de Jesús, hijo de María (que la paz sea con él), principalmente en la verdad inevitable que será manifestada sin lugar a dudas.

“En el día en que Al-láh reúna a los todos mensajeros juntos y les diga: ¿Cómo han reaccionado aquellos a quienes Yo los envié? Responderán: “Tú eres el Omnisapiente, Quien conoce lo oculto, nosotros no sabemos”. Recuerden cuando Al-láh le dijo: ¡Oh, Jesús hijo de María! Recuerda la bendición que te concedí a ti y a tu madre, cuando te ayudé con el Espíritu Santo (el Ángel Gabriel) para que hables a la gente estando en la cuna, y cuando fuiste adulto, te enseñé la escritura, la sabiduría, la Tora y el Evangelio. Cuando modelaste con Mi permiso un pájaro en arcilla, lo soplaste y se convirtió en pájaro de verdad y voló, con Mi permiso. Cuando curaste al ciego de nacimiento y al que padecía lepra, con Mi permiso, y resucitaste a los muertos con Mi permiso. Te protegí de los Hijos

de Israel cuando te presentaste ante ellos con evidencias claras, y los incrédulos de entre ellos dijeron: “Eso no es más que un truco de magia”. Y cuando inspiré a los apóstoles para que creyeran en Mí y en Mi Mensajero, y dijeron: “¡Creemos! Sé testigo de que somos obedientes a ti”. Recuerda cuando los discípulos de Jesús dijeron: ¡Oh, Jesús hijo de María! ¿Puede tu Señor enviarnos del cielo una mesa servida? Y Jesús respondió: “Teman a Al-láh, si son creyentes”. Ellos dijeron: “Queremos comer de ella para satisfacer nuestros corazones, para robustecer nuestra fe, y saber que nos has dicho la verdad y poder ser testigos de ella”. Jesús dijo: “¡Oh, Al-láh, nuestro Señor! Envíanos del cielo una mesa servida que sea para nosotros un momento festivo y un signo de Tu poder. Provéenos el sustento, pues Tú eres el mejor de los sustentadores. Al-láh respondió: “La haré descender para ustedes; más quien de vosotros después de esto no crea, lo castigaré con un castigo con el que no he castigado a nadie aún”. Y recuerden que Al-láh preguntará: “¡Oh, Jesús hijo de María! ¿Tú les dijiste a los hombres: “Adórenme a mí y a mi madre como dioses junto con Dios”? Y él responderá:

“¡Glorificado seas! No puedo decir algo que no tengo derecho a decir. Si hubiera dicho tal cosa Tú lo sabrías. Tú conoces mi esencia, mientras que yo ignoro lo que oculta la Tuya. Tú eres el Omnisapiente, Quien conoce lo oculto. Nunca les dije otra cosa sino lo que Tú me ordenaste: “Adoren a Dios, mi Señor y el vuestro”. Yo fui testigo de sus actos mientras estuve entre ellos, pero después de que me llevaste contigo, Tú fuiste testigo de sus actos. Tú eres testigo de todas las cosas. Si los castigas... ellos son Tus servidores, y si les perdonas... Tú eres el Todo Poderoso, El más Sabio”.

[al-Má'idah 5:109-118].

Conclusión del último encuentro

¿Puede haber alguien aún en este momento, en el momento de decir adiós a estos encuentros, que esté vacilando y que no haya tomado una decisión final?

Sí, quizás hay, ¡pero no es alguien en cuya razón haya el más insignificante grano de buena predisposición!